

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refiled to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

| | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 10x | | 14x | | 18x | | 22x | | 26x | | 30x | |
| | 12x | | 16x | | 20x | | 24x | | 28x | | 32x |

APPENDICE N^o. 1

DU

SEIZIÈME VOLUME.

APPENDICE
DU
SEIZIÈME VOLUME
DES
JOURNAUX
DE
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DE LA
PROVINCE DU CANADA.

Depuis le 25 Fevrier jusqu'au 16 Aout 1858, inclusivement.

DANS LES

VINGT-UNIÈME ET VINGT-DEUXIÈME ANNÉES DU RÉGNE DE NOTRE SOUVERAINE DAME LA
REINE VICTORIA.

Étant la 1^{re} Session du 6^{me} Parlement Provincial du Canada.

SESSION 1858.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.

Vol. 16.

NOTE.—Les Titres des Appendices arrangés par ordre alphabétique, et la Liste des dits Appendices, se trouvent à la fin du Volume qui contient l'Index du Journal.

RAPPORT

DU

MAÎTRE GÉNÉRAL DES POSTES.

POUR

LE SEMESTRE EXPIRÉ LE 30 SEPTEMBRE 1856,

ET

POUR L'ANNEE EXPIREE LE 30 SEPTEMBRE 1857.

~~~~~  
*Imprimé par ordre de l'Assemblée Législative.*  
~~~~~



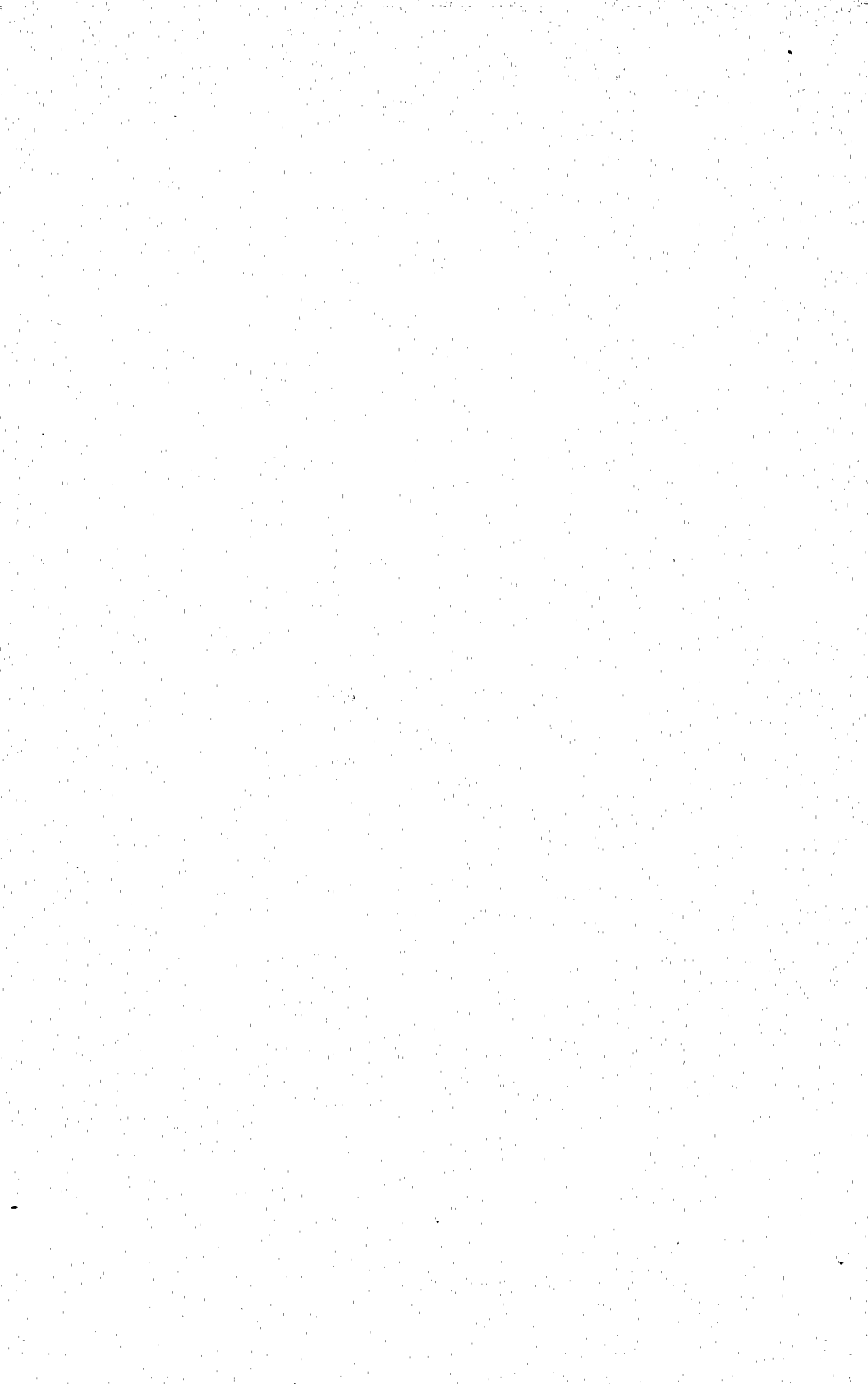
TORONTO:

IMPRIMÉ PAR JOHN LOVELL, COIN DES RUES YONGE ET MELINDA.

1858.



RAPPORT ANNUEL.



Les déboursés on été :—

| | Durant les six mois expirés le 30 sept. 1856. | Durant les douze mois expirés le 30 septembre 1857. |
|--|--|--|
| Service des malles : | | |
| Par diligence, à cheval ou à pied..... | £21,733 5 3 | £42,396 5 1 |
| Par bateau à vapeur. | 7,740 17 3 | 4,856 10 1 |
| Par chemin de fer... | 2,130 0 0 | 20,562 18 0 |
| Aux et des stations de chemins de fer. | 2,603 16 1 | 7,554 14 0 |
| Pour sacs de malles, serrures et clés.... | 457 3 0 | 1,432 12 8 |
| Total du serv. des m. | £34,665 1 7 | £76,802 19 10½ |
| Salaires et commissions | 27,777 14 11 | 62,542 15 7½ |
| Loyer de bureaux, allocations aux maîtres de poste..... | 863 7 6 | 1,941 18 6 |
| Papeterie, do.... | 688 16 6 | 1,444 6 2 |
| Papeterie générale, impressions et annonces | 2,270 9 10½ | 4,412 10 1½ |
| Timbres et sceaux, balances et poids, et items divers pour bureaux de poste... | 1,797 5 2½ | 4,061 1 9 |
| Total des dépenses . | £68,062 15 7 | £151,205 12 0½ |

On trouvera dans les rapports ci-annexés tous les détails de ces divers items de dépenses, dans leurs catégories respectives.

Les dépenses nécessaires pour maintenir le service postal de la province ont excédé les revenus des frais de port, comme suit :

Durant les 6 mois expirés le 30 sept. 1856.....£16,946 15 2

Durant l'année, entre le 1er oct. 1856 et le 30 sept. 1857....£35,664 16 5

Ce déficit du revenu, comparé aux sommes requises pour maintenir le service, correspond à peu près à l'estimation des frais de port abandonnés par la transmission gratuite des journaux, et de la correspondance de l'exécutif, de la législature et des départements publics.

Dans le rapport de l'année dernière, le déficit pour l'année courante, jusqu'à mars 1857 (ainsi que l'année était alors comptée) fut évalué à £36,000, et cette somme fut en conséquence octroyée lors de la dernière session ; il y fut ajouté £15,000, pour couvrir le déficit probable du semestre finissant en septembre 1857, ce qui faisait une appropriation totale de £51,000 pour les dix-huit mois compris dans ce rapport ; mais la véritable balance à laquelle il fallait pourvoir, ainsi que les états suivants le démontrent, était de £52,611 11s. 7d., laissant £1,611 11s. 7d. à couvrir par une appropriation législative.

Malgré que les affaires du bureau de poste n'aient pas tout à fait échappé à l'influence de la crise commerciale qui s'est fait si généralement sentir à la fin de l'année 1857, le revenu du département se trouve dans une condition florissante ; et, augmentant maintenant dans une bien plus grande proportion annuelle que les dépenses du département, il promet de rembourser bientôt, par son accroissement annuel, les pertes occasionnées par l'affranchissement des journaux et de la correspondance officielle.

L'an dernier, pendant que les dépenses augmentaient de 15 pour cent, le revenu postal éprouvait une augmentation de 23 pour cent.

| | En 1856. | En 1857. | Augmentation. |
|-------------------------|----------|----------|---------------|
| Le revenu a été de | £93,573 | £115,540 | 23 pour cent. |
| Les dépenses de | £132,482 | £151,205 | 15 pour cent. |

L'aide requise pour cette année, jusqu'au 30 septembre 1858, est évaluée à £33,000.

Pour l'an prochain, finissant en septembre 1859, on estime que le revenu probable de la poste sera de £150,000, et que les dépenses probables seront de £178,000, ce qui réduirait à £28,000 le déficit de l'année.

Depuis le 1er juillet dernier, les dépenses courantes du département ont été payées au moyen de traites sur le receveur général, émises de temps à autre suivant que les circonstances l'exigeaient ; et les collections du revenu postal ont été remises au receveur général par le département, à mesure qu'elles étaient reçues des maîtres de poste, et l'on croit que ce changement sur la pratique suivie jusqu'ici, par lequel le département tire ses fonds sur un compte de banque, directement contre les collections de la poste, est une amélioration essentielle dans le système.

RAPPORT ANNUEL

DU

MAITRE GENERAL DES POSTES.

*A Son Excellence le Très Honorable Sir EDMUND WALKER HEAD, Baronnet,
Gouverneur Général de l'Amérique Britannique du Nord, etc., etc., etc.*

QU'IL PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

Durant la dernière session du parlement de cette province, il a été décrété, par un statut passé à cet effet, que les rapports annuels du département des postes du Canada, qui devaient, jusqu'à cette époque, être faits le 31 mars de chaque année, devaient dorénavant comprendre les transactions du département jusqu'au 30 septembre de chaque année ; et, conformément à ce changement opéré dans la loi, j'ai l'honneur de soumettre à votre excellence, pour les transmettre à la législature, des rapports qui embrassent toute la période comprise entre le 1er avril 1856,—date où s'arrêtaient les états soumis durant la dernière session,—et le 30 septembre 1857.

Cette période d'un an et demi a été subdivisée, lorsque la chose a paru nécessaire, et surtout pour les matières de revenus et de dépenses, en périodes de six mois, finissant au 30 septembre 1856, et de douze mois, commençant au 1er octobre 1856 et finissant au 30 septembre 1857, dans le but de présenter, sous ces rapports, les statistiques d'une année entière, jusqu'au dernières dates, pour servir de terme de comparaison entre ces états et ceux des rapports des années suivantes.

Entre les mois de mars 1856 et de septembre 1857, il a été organisé 131 nouveaux bureaux de poste ; et le nombre de bureaux de poste en opération était, en septembre 1857, de 1506.

Il a été ajouté 1414 milles de routes postales, et il a été pourvu à 535,087 milles de nouveau parcours annuel des malles durant la même période.

Lors de l'énumération faite en 1857, on a trouvé qu'il passait, dans les bureaux de poste canadiens, neuf millions de lettres, et pas moins de quatorze millions de journaux.

Durant les dix-huit mois, il y a eu 263 changements de maîtres de poste, savoir : 232 pour cause de résignation, 22 par décès, et 9 pour cause de démission.

Les progrès comparatifs faits chaque année par le département, dans les principales parties de son organisation, sont exposés dans le tableau suivant, qui s'étend jusqu'à cette année :—

| Date. | Nombre de bureaux de p. organisés. | No. de milles de routes postales établies. | No. de milles du parcours annuel de la malle. | No. de lettres passant annuellement par la poste. | No. de journaux expédiés annuellement par la p. |
|-----------------|------------------------------------|--|---|---|---|
| Avril 1851 | 601 | 7,595 | 2,487,000 | 2,132,000 | 4,700,000 |
| “ 1852 | 840 | 8,618 | 2,931,373 | 3,729,752 | 5,250,000 |
| Mars 1853 | 1,016 | 9,122 | 3,430,474 | 4,258,592 | 6,000,000 |
| “ 1854 | 1,166 | 10,027 | 4,015,816 | 5,114,200 | } P. d'énumération pour ces années. |
| “ 1855 | 1,293 | 11,192 | 4,559,761 | 6,066,692 | |
| “ 1856 | 1,375 | 11,839 | 4,803,285 | 7,044,648 | |
| Sept. 1857 | 1,506 | 13,253 | 5,383,472 | 9,029,904 | |

L'augmentation rapide du nombre de lettres et de journaux expédiés par la poste depuis 1853, est un fait digne de remarque ; pour les lettres, l'augmentation numérique a été égale à 120 pour cent, et à environ 135 pour cent pour les journaux, dans l'espace de quatre ans.

RECETTES ET DÉPENSES.

Le montant du revenu postal perçu a été comme suit :

| | Durant les six mois expirés le 30 septembre 1856. | Durant les douze mois expirés le 30 septembre 1857. |
|--|---|---|
| Revenu postal brut | £60,975 9 1½ | £132,681 12 7 |
| Moins — lettres et balances entre les mains des m. de p. | £2,101 17 1½ | £2,526 9 2 |
| Balance des frais de port britanniques en Canada | 7,757 11 7 | 14,614 7 9½ |
| | 9,859 8 8½ | 17,140 16 11½ |
| Recettes Disponibles . | £51,116 0 5 | £115,540 15 7½ |

L'émission annuelle des timbres a été comme suit :—

| | | | |
|--|-------|----|---|
| Durant l'année 1854, finissant en mars | £3295 | 12 | 6 |
| Do. 1855, do | 5770 | 15 | 0 |
| Do. 1856, do | 6071 | 14 | 6 |
| Durant le semestre finissant le 30 sept. 1856... | 3219 | 10 | 6 |
| Durant l'année 1857, (finissant en septembre) | 12062 | 2 | 6 |

Il résulte une grande économie de travail pour le département dans l'expédition des lettres affranchies au moyen de timbres, en comparaison du travail que nécessitent les lettres dont les frais de port sont perçus en argent, et c'est aussi un avantage manifeste pour le public, à cause des facilités qu'offre l'affranchissement des lettres par timbres pour la réception et la distribution des lettres au bureau de poste.

Il est donc satisfaisant de voir que l'usage des timbres devient chaque jour plus général, parce que l'on peut espérer pouvoir avant longtemps faire de l'affranchissement par timbre la règle dominante en Canada, comme elle l'est depuis quelque temps dans le Royaume-Uni, en France et aux Etats-Unis.

L'introduction du système d'affranchissement par timbre produirait la plus grande amélioration possible, en diminuant et simplifiant les comptes du département, et en général les devoirs des maîtres de poste pour la réception, l'expédition et la distribution de la correspondance, et pour la comptabilité de leurs collections au revenu. Par ce moyen, les lettres destinées à une malle en partance pourraient être déposées au bureau de poste bien plus tard qu'on ne peut le faire aujourd'hui, tandis que la distribution d'une malle pourrait être faite à son arrivée dans chaque bureau de poste, probablement en moitié moins de temps qu'il n'en faut à présent pour cette opération.

Le service de la malle par chemin de fer a été rempli avec régularité pendant l'année dernière—et il s'étend maintenant sur 1,418 milles de route postale par chemin de fer, dont 1,145 milles font un service de pas moins de deux malles par jour, allant et venant.

Sur toutes les lignes importantes de chemin de fer, les malles sont transportées dans des bureaux de poste établis dans une partie convenable d'un char, et spécialement affectée à leur réception—et ces bureaux de poste de chemins de fer sont sous les soins de commis du bureau de poste qui voyagent avec les convois, assortissent, distribuent, et préparent les malles, et qui reçoivent les lettres pendant qu'ils sont en route entre les différents endroits par lesquels passe le chemin.

L'organisation des malles de chemins de fer prend rapidement les proportions d'une branche séparée et importante du service. Déjà plus de 40 commis sont spécialement employés au service des bureaux de poste des chemins de fer, et chacun d'eux parcourt de 600 à 1000 milles par semaine pour l'accomplissement des devoirs ci-dessus mentionnés.

Les devoirs assignés aux commis des malles des chemins de fer sont extrêmement rudes, et ils exigent, pour être bien remplis, une somme d'intelligence et d'activité plus qu'ordinaire des personnes qui en sont chargées, combinée avec une connaissance générale exacte des devoirs et des règlements du service postal, une stricte intégrité et des manières convenables et polies, sous des circonstances qui mettent ces qualités à des épreuves très sévères,—et une force physique assez grande pour endurer les fatigues considérables inhérentes à cet emploi.

On calcule que maintenant près de 500,000 lettres enregistrées passent annuellement par nos bureaux de poste.

L'enregistrement, outre qu'il atteint son but spécial, qui est de fournir la preuve que les lettres particulières ont été déposées à la poste, contribue encore d'une manière incidente à protéger les lettres enregistrées contre les accidents auxquelles,—par l'imperfection des adresses, la négligence de la part des personnes à qui les lettres sont adressées, ou des erreurs dans les bureaux de poste,—les lettres sont inévitablement exposées dans le cours de leur transport et de leur distribution à leurs adresses ;—par exemple, il est à peu près impossible qu'une lettre enregistrée soit mal adressée, ou mal expédiée par le bureau de poste, ou remise pour quelque cause à une personne autre que celle à laquelle elle est destinée, sans que l'erreur soit immédiatement découverte et la lettre restituée.

L'on ne prétend pas, certes, que l'enregistrement des lettres soit une garantie absolue contre la perte d'une lettre enregistrée ; cependant, l'on peut juger jusqu'où le système peut atteindre à ce but, par son influence secondaire, par le fait que le rapport général des lettres, contenant des valeurs, soustraites et perdues, ne fait mention que de 116 cas de lettres enregistrées comme ayant eu lieu dans la province durant les dix-huit mois finissant le 30 septembre 1857—sur environ 700,000 lettres enregistrées transportées par la poste pendant ce laps de temps ; et, sur ces 116 lettres perdues, plus de 60 l'ont été par l'incendie des bureaux de poste et des chars de malle sur les chemins de fer, et par des vols d'une nature telle qu'aucun système d'enregistrement n'aurait pu les prévenir.

Lorsqu'il survient quelque vol de malle ou lorsque des lettres sont perdues pour quelque cause que ce soit, le département n'épargne aucun trouble ni

Les paquebots à vapeur canadiens ont fait leurs voyages du Canada en Angleterre, et *vice versa*, avec une remarquable ponctualité durant l'année 1857—et la ligne canadienne a maintenu la haute réputation qu'elle s'était acquise durant les années précédentes, pour la vitesse et la régularité du service.

Le département voit avec une grande satisfaction approcher l'époque où devra commencer le service hebdomadaire entrepris en vertu du statut de la dernière session.

Les autorités impériales nous ont annoncé un système amélioré pour l'enregistrement des lettres échangées entre ce pays et le Royaume-Uni, et s'étendant à presque toutes les colonies anglaises situées de l'autre côté de l'océan avec lesquelles le Canada entretient des relations par le moyen de la poste impériale ; et il n'y a aucun doute que ce système sera d'un grand avantage pour le public relativement aux lettres échangées entre ce pays et le Royaume-Uni, etc. etc., pour lesquelles on peut désirer un enregistrement distinct.

Il a été effectué une réduction de moitié des frais de port sur les livres transmis par la malle des paquebots, entre le Canada et le Royaume-Uni, lorsque leur poids n'excède pas 4 onces ; et cette nouvelle concession a été faite, que les manuscrits, à part les lettres, peuvent être expédiés entre le Canada et les Etats-Unis par les malles impériales de livres.

La correspondance avec les Etats-Unis a continué à s'accroître, surtout avec les Etats de l'Ouest de l'Union.

| | Pour les 6 mois expirés le 30 Sept. 1856. | Pour l'année expirée le 30 Sept. 1857. |
|---|---|--|
| Frais de port revenant au Canada sur la correspondance avec les Etats-Unis..... | \$38,264.74 | \$88,006.89 |
| Frais de do do, aux Etats-Unis..... | 44,930.35 | 99,462.70 |
| | \$83,195.35 | \$187,469.59 |

Ce qui montre un total de correspondance s'élevant à \$187,469,59 pour l'année expirée en septembre 1857, contre \$162,353,00 que le dernier rapport annuel donnait comme étant le total de l'inter-correspondance pour l'année expirée en mars 1856.

Les frais de port des journaux et autres matières imprimées n'entrent pas dans cet état, parce que chaque pays perçoit lui-même ce qu'il exige pour ces transmissions, et le montant n'en est pas inclus dans les comptes tenus à la frontière ni d'un côté ni de l'autre.

Le bureau de poste des Etats-Unis continue à percevoir la plus forte part des frais de port sur la correspondance mutuelle, mais dans une proportion d'excédant moindre que celle des années précédentes.

Le département a émis des timbres comme suit :—

| | ½d. | 3d. | 6d. | 7½d. | 10d. | Montant. |
|--|---------|--------|-------|--------|-------|-----------|
| | | | | | | £ s. d. |
| Balance en main le 31 mars 1856..... | | 255800 | 9381 | | 71820 | 6424 10 6 |
| Reçu de la fabrique, durant le semestre expiré le 30 septembre 1856..... | | | 50000 | | | 1250 0 0 |
| Total..... | | 255800 | 59381 | | 71820 | 7674 10 6 |
| Mis en vente durant le semestre..... | | 186200 | 24781 | | 6540 | 3219 10 6 |
| Balance en main le 1er octobre 1856..... | | 69600 | 34600 | | 65280 | 4455 0 0 |
| Reçu de la fabrique, durant l'année expirée le 30 septembre 1857..... | 1341600 | 600000 | 50078 | 100080 | | 14674 9 0 |
| Total..... | 1341600 | 669600 | 84678 | 100080 | 65280 | 19129 9 0 |
| Mis en vente durant le semestre expiré le 30 septembre 1857..... | 757320 | 587900 | 60600 | 22860 | 21750 | 12062 2 6 |
| Balance en main..... | 584280 | 81700 | 24078 | 77220 | 43530 | 7067 6 6 |

Pour faciliter l'affranchissement des lettres expédiées du Canada en Angleterre par les steamers canadiens, de nouveaux timbres de la valeur de 6d sterling, ou 7½ courant—tarif par les paquebots canadiens—ont été fabriqués et mis en circulation.

Il a aussi été introduit de nouveaux timbres de la valeur d'un demi denier pour servir à l'affranchissement du port des journaux.

De plus, le département a été induit, par l'usage croissant des timbres de poste, à prendre des mesures pour se procurer les timbres canadiens en feuilles percées sur les lignes de division, comme elles le sont en Angleterre, afin de faciliter la séparation d'un seul timbre d'avec les autres, sur une feuille, lorsque l'on voudra s'en servir.

RAPPORT No. 1.
Etat des recettes, finances et déboursés du département du bureau de Poste, pour le semestre expiré le 30 septembre 1856.

| REVENU. | | £ | s. | d. | EMPLOI DU REVENU. | | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
|--|--|-------|----|-----|--|-------|------|-----|-------|-------|----|----|----|
| Lettres restant entre les mains des députés maîtres de poste, le 31 mars 1856 | | 960 | 15 | 11½ | Rapport { Transport des malles par terres do au chemin de fer do do par bateau à vapeur do do par chemins de fer Cadenats pour les malles, faire et réparer les sacs de malle. | 21738 | 5 | 3 | 34065 | 1 | 7 | | |
| Balancedue par les députés maîtres de p. do. | | 2060 | 7 | 6 | | 2 | 2808 | 10 | 1 | 27777 | 14 | 11 | |
| Montant de frais de port bruts (argent) | | 55810 | 16 | 10½ | 3 Salaires et commissions | 467 | 3 | 0 | 206 | 19 | 4 | | |
| do (timbres) | | 3586 | 14 | 3 | | 3 | | | | | | | |
| Montant reçu des marchands et autres, pour boîtes à lettres | | 445 | 8 | 1½ | 4 { A. Frais de voyage. B. Comptes de diverses personnes pour articles fournis pour le service du département au bureau de poste. C. Rentes et taxes D. Papoterie, impressions et annonces. E. Papoterie au maître de poste. F. Chauffage et éclairage G. Divers déboursés | 2270 | 9 | 10½ | 406 | 10 | 3 | | |
| Montant de divers recettes. | | 488 | 7 | 11½ | | 4 | 688 | 16 | 6 | 868 | 7 | 6 | |
| Lettres renvoyées, refusées, mal adressées et renvoyées | | 60331 | 7 | 2½ | Lettres entre les mains des maîtres de poste, 30 septembre 1856 Balance due par les maîtres de poste, do | 60975 | 9 | 1½ | 2059 | 6 | 4½ | | |
| Receite nette durant le semestre, après déduction des lettres-mortes | | 2377 | 1 | 6½ | | 5 | 7757 | 11 | 7 | 644 | 13 | 5 | |
| Déduct. des fr. de pt. anglaise, dans l'item susdit | | | | | 6 | 59217 | 17 | 0½ | 380 | 2 | 2½ | | |
| Revenu total, y compris les balances | | | | | 7 | 10946 | 15 | 2 | 2101 | 17 | 1½ | | |
| Balance contre le département sur les transactions du semestre expiré le 30 septembre 1856 | | | | | 8 | 70164 | 12 | 8½ | 70164 | 12 | 8½ | | |

ARGENT.

| | | | | | | | |
|---|-------|----|-----|--|-------|----|-----|
| Remises des m. de poste, pour le semestre expiré le 30 sept. 1856 | 31749 | 2 | 11½ | Balance due à la caisse, année expirée le 31 mars 1856 | 48005 | 6 | 0½ |
| Argent reçu du maître général des postes des Etats-Unis, étant en moitié des frais encourus pour le transport des malles entre les bureaux des frontières du Canada et des Etats-Unis, pour les années 1853 et 1854 | 408 | 6 | 4 | Déboursés sur le semestre expiré le 30 septembre 1856 payés par chèque | 41346 | 12 | 10½ |
| Tiré sur le receveur général, l'appropriation pour l'année expirée le 31 mars 1856 | 52000 | 0 | 0 | | | | |
| Balance due à la caisse, semestre expiré le 30 septembre, 1856. | 5284 | 8 | 7½ | | | | |
| | 89441 | 17 | 11 | | | | |

H. A. WICKSTEED, Comptable. ROBERT SPENCE, Maître général des postes.

RAPPORT No. 1.

État des recettes, finances et déboursés du département du bureau de poste, pour l'année expirée le 30 septembre 1857.

| REVENU. | | £ | s. | d. | EMPLOI DU REVENU. | | | £ | s. | d. | £ | s. | d. | |
|---|--|--------|----|-----|--|-------|----|----|----|----|-------|--------|-----|----|
| Lettres restant entre les mains des députés maîtres de poste, le 30 septembre 1856..... | | 970 | 0 | 5½ | Rapport { Transport des mailles par terre | 42306 | 5 | 1 | | | 70802 | 10 | 10½ | |
| Balance due par les députés maîtres de poste de | | 1131 | 7 | 8 | Do do de et au ch. de fer | 7554 | 14 | 0 | | | 62542 | 16 | 7½ | |
| Montant de frais de port brut (argent)..... | | 123070 | 0 | 3 | Do do bateau à vapeur | 4856 | 10 | 1 | | | 642 | 10 | 5 | |
| Do do (timbres)..... | | 10753 | 13 | 8 | Do do par chemins de f. | 20562 | 18 | 0 | | | | | | |
| Montant reçu des marchands et autres, pour boîtes à lettres | | 1028 | 11 | 0½ | Cademas pour les mailles, faire et répa- rer les sacs de maille..... | 1432 | 12 | 8½ | | | | | | |
| Montant de diverses recettes | | 878 | 2 | 4 | Salaires et commissions..... | | | | | | | | | |
| Lettres renvoyées, refusées, mal adressées et renvoyées | | 135730 | 15 | 10½ | A. Frais de voyages..... | | | | | | | | | |
| Recette nette de l'année, après déduction des lettres-mortes..... | | 5151 | 0 | 5 | B. Comptes de diverses personnes pour articles fournis pour le ser- vice du départ. du bureau de p. | 4412 | 10 | 1½ | | | 1276 | 4 | 3 | |
| Déduct. des fr. de pt. anglais, inclus d. l'item susdit | | | | | C. Rentes et taxes..... | | | | | | 1041 | 18 | 0 | |
| Révenu total, y compris les balances | | | | | D. Papeterie, impressions et annonces E. Papeterie aux maîtres de poste..... | 1444 | 0 | 2 | | | | | | |
| Balance entre le département sur les transactions de l'année expirée le 30 septembre 1857 | | | | | F. Chauffage et éclairage..... | | | | | | 5856 | 16 | 3½ | |
| | | | | | G. Divers déboursés | | | | | | 1309 | 13 | 0 | |
| | | | | | Lettres entre les mains des maîtres de poste, 30 septembre 1857 | 1120 | 16 | 0½ | | | 983 | 13 | 4 | |
| | | | | | Balance due par les maîtres de poste, 30 septembre 1857 | 1405 | 12 | 4½ | | | 2426 | 0 | 2 | |
| | | | | | | | | | | | £ | 163732 | 1 | 2½ |

ARGENT.

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|--------|---|--|--------|---|-------------|--------|---|---|
| Remises des maîtres de poste, pour l'année expirée le 30 septembre 1857..... | 71008 | 1 | 0 | Balance due argent comptant, pour le semestre expiré le 30 sept. 1856..... | 5284 | 8 | 7½ | | | |
| Warrant pour rembourser une avance faite à certains officiers du dép. des p. sur leur départ de Québec, et temporairement chargés contre le revenu du dép. des p. pour le trimestre expiré le 31 décembre 1853 | 671 | 10 | 8 | Warrant du receveur général Remise à la Grande Bretagne, émise le 31 décembre 1856..... | 92820 | 7 | 0½ | | | |
| Salaires payés au Receveur général..... | 3140 | 2 | 7 | Montant transféré au receveur général au 31 décembre 1857 | 16760 | 1 | 0 | | | |
| Déboursés durant l'année expirée le 20 septembre, 1859, fait sur compte des Warrants (se montant à 204,700 1s. 4d.) reçu du receveur général au 31 décembre 1857..... | 44352 | 8 | 5 | Déduct. des paiements faits pour le quartier expiré 31 déc. 1857 11 6 0½ | | | | | | |
| Balance due sur argent, année expirée le 30 septembre 1857..... | 39708 | 10 | 2 | Ajouté, transféré subseqüemment au 31 décembre 1857..... | 237013 | 8 | 8½ | | | |
| | £ | 163971 | 3 | Montant des paiements faits pour l'année expirée le 30 sep- tembre 1857, transféré au receveur général..... | | | 0 0 0 | | | |
| | | | | Montant des certificats de poste du gouvernement, etc..... | | | 37013 10 8½ | | | |
| | | | | | | | 4092 16 10½ | | | |
| | | | | | | | £ | 163971 | 3 | 7 |

H. A. WICKSTEED, Comptable.

ROBERT SPENOE, maître général des postes.

aucune dépense pour atteindre et punir les coupables ou les personnes qui sont en faute ; il a malheureusement été nécessaire de mettre la loi en force contre des individus qui, par les efforts des inspecteurs en faisant des enquêtes et en recueillant des témoignages relativement aux malles perdues, avaient été convaincus d'avoir pillé des lettres qui se trouvaient dans les malles.

Le rapport des lettres-mortes pour les dix-huit mois donne les résultats suivants :—

| | Durant les six mois expirés le 30 septembre 1856. | Durant l'année expirée 30 sept. 57. |
|---|---|-------------------------------------|
| Lettres-mortes provinciales | 71,269 | 168,947 |
| Venant du Royaume-Uni, et transmises sans avoir été ouvertes au B. P. G., à Londres..... | 4,593 | 11,519 |
| Venant des Etats-Unis, et renvoyées sans avoir été ouvertes à Washington | 11,536 | 24,330 |
| Nombre total des lettres-mortes sur le nombre de lettres passant par la poste pour le Canada . | 87,398 | 204,796 |
| Reçu de Washington, lettres-mortes venant du Canada et dont la remise a été impossible aux Etats-Unis | 15,386 | 32,235 |
| Reçu du B. P. G., Londres, lettres-mortes venant du Canada et non livrées dans le Royaume-Uni | 1,928 | 3,609 |

Le rapport ordinaire fournissant les détails des articles de valeur trouvés dans les lettres-mortes, est annexé.

Pendant l'année 1857, le département a éprouvé une perte sérieuse par la mort de M. E. J. King, le comptable du département, qui avait occupé cette charge, d'une manière honorable pour lui et avantageuse pour le service public, pendant vingt-trois ans.

L'acte de la dernière session, qui amende l'acte du bureau de poste, exige d'ajouter au rapport ordinaire du bureau de poste certains états annuels pour faire voir le fonctionnement du système des mandats d'argent, et des rapports basés sur cette disposition du statut sont en conséquence ci-annexés :—

| | | | |
|---|----------|----|---|
| Le montant des mandats d'argent émis durant l'année expirée le 30 septembre 1857, a été de..... | £358,026 | 3 | 4 |
| Sur lequel la commission revenant au revenu, a été de..... | 917 | 10 | 5 |
| Le coût du maintien de la branche des mandats d'argent, a été de | 1,715 | 11 | 0 |

Il faut se rappeler, à propos de la part de la commission afférente au revenu pour faire face aux dépenses, que quoique, à l'origine de cette institution, les frais d'administration peuvent en excéder les bénéfiques, les avantages qu'en retire le public, de même que ceux qui résultent, pour la transmission ordinaire des malles, de la substitution de mandats d'argent aux envois de billets de banque à un aussi fort montant, sont une compensation suffisante du déficit que subit aujourd'hui le département.

Sous la vigilante administration de M. Lesueur, surintendant de la branche des mandats d'argent, les affaires d'argent ont été conduites sans fraude ou perte d'aucune sorte jusqu'à présent.

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

DÉPARTEMENT DES POSTES, }
1er février 1858. }

C E D U L E .

Ci-suivent les documents mentionnés dans ce rapport et qui l'accompagnent :—

- No. 1.—Etat des finances, recettes et dépenses du département des postes pour les 18 mois expirés le 30 septembre 1857
- No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle pendant la dite année et demie.
- No. 3.—Détail de tous les déboursés pour salaires, commissions et allocations pour les dits 18 mois
- No. 4.—Détail des dépenses pour les impressions et les annonces, et de toutes les dépenses incidentes et déboursés divers pour la dite année et demie.
- No. 5.—Rapport de tous les contrats passés pour le transport de la malle pendant la dite année et demie.
- No. 6.—Rapport de toutes les allocations faites aux entrepreneurs en sus des sommes originairement stipulées dans leurs contrats respectifs, et de toutes les diminutions dans les prix convenus pour le paiement du transport pour la dite année et demie.
- No. 7.—Rapport de toutes amendes imposées et déductions faites sur la solde des entrepreneurs du transport de la malle durant la dite année et demie.
- No. 8.—Rapport des nouveaux bureaux de poste et chemins de poste établis, et de ceux qui ont été fermés et abandonnés durant la dite année et demie.
- No. 9.—Rapport de tous les cas où des lettres contenant de l'argent ont été envoyées par la poste et interceptées ou volées durant la dite année et demie.
- No. 10.—Rapport des transactions, etc., de la branche des ordres d'argent.

S U P P L É M E N T .

- No. 11.—Vraie copie tirée des archives de toutes offres faites pour transporter la malle lorsque des soumissions ont été demandées publiquement pendant la dite année et demie, expirée le 30 septembre 1857.
- No. 12.—Rapport des lettres ouvertes dans le bureau des lettres-mortes et dans lesquelles de l'argent ou des articles de valeur y ont été trouvés et renvoyés aux auteurs des dites lettres, pour les dix-huit mois expirés comme ci-dessus.

RAPPORT No. 2.

DETAIL de tous les paiements faits, et dépenses encourues pour le transport de la malle durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.

RAPPORT No. 2.

DETAI. de tous les paiements faits, et dépenses encourues pour le transport de la maille durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur | Motte de transport. | No. de voyages par semaine | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sept. 1856. | | Paiements faits durant l'année expirée le 30 sept. 57. | |
|---|--------------------------|------------------------|----------------------------|---|----------|--|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Abbots' Corners et Frelighsburg..... | H. H. Smith..... | A cheval ou en voit. | 1 | 6 mois. | £ s. d. | 9 mois | £ s. d. |
| Abbotsford et Bedford..... | Richard Beck..... | do | 1 | 4 do | 2 10 0 | do | 3 15 0 |
| Abbotsford et Bedford..... | Albert P. White..... | do | 1 | do | 12 10 0 | 12 mois | 37 10 0 |
| Hyacinthe do | J. W. Ryan..... | Diligence..... | 6 | 13 jours. | 50 15 11 | do | do |
| do do | J. G. & W. G. Cowée..... | do | 6 | 13 do | 187 2 3 | 12 do | 400 0 0 |
| Abercorn et Brome, desservant North Sutton..... | G. R. Powers..... | A cheval ou en voit. | 3 | 6 mois | 16 5 0 | 9 do | 24 7 6 |
| Abercorn et Richmond..... | J. S. Stevens..... | do | 3 | do | do | do | 10 10 0 |
| Acton, Bronté et Milton..... | J. S. Stevens..... | Non indiqué..... | 3 | do | do | 15 do | 6 5 0 |
| Acton et Georgetown..... | Thos. H. Thompson..... | A cheval ou en voit. | 3 & 0 | 6 mois | 31 10 0 | do | 63 0 0 |
| Acton et Guelph..... | John Wallace..... | do | 3 | 7 6 jours | 8 2 10 | do | do |
| Acton et Morgantown..... | John Thorp, Junr..... | Voit. à 2 chevaux..... | 3 | 3 mois | 16 5 0 | do | do |
| Acton et Morgantown..... | J. G. McBean..... | A cheval ou en voit. | 3 | 3 1/2 do | 5 12 6 | do | do |
| Acton et Morgantown..... | John Macdonald..... | do | 3 | do | do | 6 do | 9 15 0 |
| Acton et Morgantown..... | Samuel Beals..... | do | 3 | do | do | 8 do | 4 17 6 |
| Acton Vale et Roxton Falls..... | L. W. Decker..... | do | 6 | do | 18 4 0 | 12 do | 4 17 6 |
| Addison et Greenbush..... | Edwin Bates..... | do | 2 | do | 3 2 6 | do | 30 8 0 |
| Adelaide et Bonanquet..... | John Hoare..... | do | 2 | do | 9 0 0 | do | 0 6 0 |
| Albion et Sandhill..... | George Taylor..... | Diligence..... | 3 | 5 do | 6 0 10 | 9 do | 13 10 0 |
| Albion et Sandhill..... | George Taylor..... | do | 3 | 1 do | 1 17 6 | 12 do | 22 10 0 |
| Albion et Thistleton..... | George Taylor..... | do | 6 | do | 12 10 0 | 12 do | 25 0 0 |
| Aldershot, Watertown, Cummins ville et Ham- ilton..... | Henry Edwards..... | A cheval ou en voit. | 6 | do | do | 8 do | 41 13 4 |
| Aldershot et Watertown..... | Samuel Anderson..... | do | 6 | do | do | 3 do | 12 10 0 |
| Algonue et Baby's Point..... | James Menten..... | Traverse..... | 2 | 6 mois | 6 10 0 | 12 do | 13 0 0 |
| Allen's Corners et St. Louis de Gonzague..... | John Symons..... | A cheval ou en voit. | 3 | do | 8 0 0 | do | 16 0 0 |
| Allansville et Berlin..... | J. Cornell..... | Diligence..... | 6 | 1 do | 18 15 0 | 12 do | 225 0 0 |
| Allansville et Elm..... | Joseph Rogers..... | A cheval ou en voit. | 1 | 3 do | 6 5 0 | do | do |
| Allansville et Elm..... | William Armstrong..... | do | 1 | do | do | 2 do | 4 3 4 |
| Allansville et Elm..... | Samuel Kilgore..... | do | 1 | do | do | 1 Trip | 1 0 0 |

| | | | | | | | |
|---|-------------------------|---|---|----------|---------|---------------|---------|
| Allansville et Elm..... | Jesse Kenny..... | A cheval ou en voit. | 1 | 3 mois | 2 10 0 | 24 semaines | 24 0 0 |
| Allansville et Hollen..... | Joseph Rogers..... | do | 2 | do | do | do | 0 0 |
| Allansville et Hollen..... | William Armstrong..... | do | 2 | do | do | 2 mois | 1 18 4 |
| Allansville et Hollen..... | Jesse Kenney..... | do | 2 | do | do | 2 1/2 do | 4 6 3 |
| Allansville et Hollen..... | Daniel Armstrong..... | do | 6 | do | do | do | 30 0 0 |
| Allansville et Listowell..... | W. H. Hacking..... | do | 2 | 1 voyage | 0 2 6 | do | do |
| Allansville, Listowell, et Molesworth..... | W. H. Hacking..... | do | 2 | do | do | 6 1/2 do | 58 7 1 |
| Allansville et St. Jacobs..... | Joseph Rogers..... | Voiture à 2 chevaux..... | 6 | 1 mois | 7 10 0 | do | do |
| Allansville et Wallace..... | William Armstrong..... | do | 6 | do | 41 13 4 | do | do |
| Allumette Island et Westmeath..... | William Armstrong..... | Voiture..... | 2 | 4 mois | do | 6 1/2 do | 35 1 4 |
| do | Eustache Bercliant..... | Par bateau et à che- val en été et en trait- ment en hiver..... | 2 | do | do | do | do |
| Alton et Caledon..... | William Ball..... | A cheval ou en voit. | 2 | 6 mois | 25 0 0 | 12 do | 50 0 0 |
| Alvinston et Newbury, via Sutherland's Corners..... | Charles Rolla..... | do | 1 | do | 5 0 0 | do | 12 10 0 |
| Alvinston et Wanwick..... | C. M. James..... | do | 2 | do | 30 10 0 | 12 do | 61 0 0 |
| Amherstburg et Randeau..... | George Middleton..... | do | 1 | do | 12 10 0 | do | 25 0 0 |
| Amherstburg et Windsor..... | Wm. Mallory..... | Voiture à 2 chevaux..... | 3 | do | 177 4 9 | do | 281 5 0 |
| Amherstburg et Windsor..... | Thos. M. Taylor..... | do | 3 | do | do | do | 100 0 0 |
| Amherstburg et Windsor..... | W. B. Hiron..... | A cheval ou en voit. | 6 | 6 mois | 56 10 0 | 5 jours | 1 10 8 |
| Amherst Island et Bath..... | Thos. Murray..... | Traverse..... | 2 | 6 mois | do | 300 do | 118 7 4 |
| Amitau et Goldstream..... | Hugh P. Fuller..... | Non indiqué..... | 2 | 5 do | 4 3 4 | 12 mois | 25 0 0 |
| Ancaster et Carluke..... | James Moffat..... | A cheval ou en voit. | 2 | do | do | do | 10 0 0 |
| Ancaster, Dundas et Hamilton..... | John Crum..... | Voiture à 2 chevaux..... | 6 | 6 mois | 50 0 0 | 1 voyago | 1 0 0 |
| Ancaster et Hamilton..... | John Crum..... | do | 2 | do | do | 12 mois | 100 0 0 |
| Appleby et Port Nelson..... | James Irving..... | A cheval ou en voit. | 2 | do | do | 7 do | 11 13 4 |
| Appleton et Carlton Place..... | Joseph Doguerty..... | do | 2 | do | do | do | 3 5 0 |
| Apio et Fies..... | Thos. Craig..... | do | 1 | do | do | 8 do | 6 4 4 |
| Arkon et Syvan..... | Henry James..... | do | 2 | do | do | do | 4 18 0 |
| Arthursburg et Slaufold..... | Pierre Juncan..... | do | 3 | 6 mois | 10 0 0 | 9 do | 15 0 0 |
| Asburn et Brooklin..... | Alexander Wilson..... | do | 2 | 5 mois | 4 3 4 | do | do |
| Ashton et Prospect..... | John Sykes..... | do | 2 | 6 do | 11 6 0 | 12 do | 22 10 0 |
| Atterly et Orillia..... | W. C. McMillen..... | Traverse..... | 3 | 6 do | 6 0 0 | do | 12 0 0 |
| Atterly et Orillia, (Feringe)..... | Wm. Ormsby..... | do | 3 | do | 0 11 3 | do | do |
| Athol et Martintown..... | John Cambell..... | Traverse..... | 2 | 6 do | 14 10 0 | 12 do | 20 0 0 |
| Aultsville et Williamsburg Est..... | Lindsay Pillar..... | A cheval ou en voit. | 6 | 6 do | 7 10 0 | do | 15 0 0 |
| Aurora et Loydton..... | William Cook..... | do | 6 | do | 29 5 0 | do | do |
| Aurora et Loydton..... | Albert Hodgins..... | do | 6 | do | 29 5 0 | do | 68 10 0 |
| Aurora et Loydton..... | B. Gapperley..... | do | 6 | do | do | do | 68 10 0 |
| Avonbank et St. Mary's..... | James Muir..... | do | 2 | 6 mois | 10 0 0 | 12 do | 20 0 0 |
| Aylmer, Chunas et Lyons..... | R. Moff..... | A cheval..... | 2 | 6 do | 19 10 0 | do | 30 0 0 |
| Aylmer et Ottawa City..... | Moses Holt, Junr..... | Diligence..... | 0 | 1 voyage | 0 7 6 | 4 1/2 voyages | 1 10 0 |
| Aylmer et Ottawa City..... | George Smades..... | do | 2 | do | do | 57 jours | 4 5 0 |
| Aylmer et Salem..... | John Little..... | A cheval ou en voit. | 1 | 6 mois | 22 10 0 | 12 mois | 46 0 0 |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits, et dépenses encourues pour le transport de la malle durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | Nombre de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sept. 56. | | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sept. 57. | |
|---|------------------------|----------------------|--------------------------------|---|-----------|---|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Alywin et River Desart. | Alexander Lebeau. | A cheval. | 1 | 6 mois | £ 42 10 0 | 12 mois | £ 85 0 0 |
| Aywin et River Desart. | Alexander Lebeau. | do | 6 | do | 17 10 0 | 1 voyage | 1 0 0 |
| Ayr et Glenmorris. | Benjamin O. Howell. | A cheval ou en voit. | 3 | do | 9 0 0 | 10 mois | 20 3 4 |
| Ayr et New Dundee | T. G. Millar. | do | 1 | do | 8 0 0 | do | 18 0 0 |
| Ayton et Burnstown | Joseph Dixon. | do | 3 | do | 8 0 0 | 7 | 7 11 8 |
| Bagot et Burnstown | John Halliday. | do | 3 | do | 5 0 0 | do | 16 0 0 |
| Bagot et Calabogie | Timothy H. Dillon. | Non indiqué | 1 | do | 5 0 0 | do | 22 0 0 |
| Bagot et Mount St. Patrick | Phos. Brady | A cheval ou en voit. | 1 & 2 | do | 18 0 0 | do | 12 16 8 |
| Bagotville et Latorrière | R. Maltais. | Non indiqué | 1 | do | 18 0 0 | Service extra | 36 0 0 |
| Bagotville et Latorrière. | Job Sinaud. | do | 6 | do | 17 10 0 | 64 do | 93 6 8 |
| Barrie et Cookstown | John Hunter. | A cheval ou en voit. | 6 | do | 2 5 0 | do | do |
| Barrie et Orillia Road | John Harvie. | Diligence. | 3 | 35 jours | 27 10 0 | do | do |
| Barrie et Orillia Road et Oro Est. | William May. | do | 3 | do | 27 10 0 | do | do |
| Barrie et Penetanguishene. | François Dussonne. | A cheval ou en voit. | 3 | do | 9 15 0 | do | 181 17 6 |
| Barrie et Penetanguishene. | Adam Smith. | do | 2 | do | 15 0 0 | do | 18 0 0 |
| Batisseau et St. Narcisse | Pierre LaCourrière. | Voiture | 3 | do | 2 10 0 | do | 30 0 0 |
| Batisseau et St. Stanislas | Isidore Langureau. | A cheval ou en voit. | 1 | do | 2 10 0 | do | do |
| Batisseau et Kingston | Henry VanLaven. | A cheval ou en voit. | 3 | do | 2 10 0 | do | do |
| Batterssea et Kingston | W. Baker. | do | 1 | do | 35 0 0 | do | do |
| Bayfield et Brucefield | George Hobson. | A cheval | 3 | do | 50 0 0 | do | do |
| Bayfield et Erroll | W. A. Church. | do | 1 | do | 31 5 0 | do | 11 18 4 |
| Bayfield et Zurich | F. Knell. | A pied. | 6 | do | 48 15 0 | do | 97 10 0 |
| Beachville et Embro | John McKay. | A cheval ou en voit. | 1 | do | 6 10 0 | do | 9 15 0 |
| Beausville et Grimsby | Henry Mills | A cheval ou en voit. | 1 | do | 212 10 0 | do | 212 10 0 |
| Beaurook et Osborne | John Walsh | do | 3 & 6 | do | 29 11 6 | do | 200 0 0 |
| Beaurook et Russell | John Walsh | do | 3 | do | 59 3 0 | do | 59 3 0 |
| Beauharnois, Caughnawaga, Fort Covington, Huntington et Montréal. | R. & A. Clu'les. | Traverse ou voiture. | 3 & 6 | do | do | do | do |
| Beauharnois, Caughnawaga, Fort Covington, Huntington et Montréal. | Samuel Lamb. | do | 3 & 6 | do | do | do | do |
| Beauharnois, St. Timothée, Techlouta et Valleyfield. | C. Boyer. | A cheval ou en voit. | 3 | do | do | do | do |

| | | | | | | | |
|--|-------------------------|----------------------|----|----|---------|----------------|---------|
| Beaverton et Holland Landing | Joseph Sheppard. | Diligence. | 6 | do | 72 10 0 | 12 do | 145 0 0 |
| Beaverton et Landsay | Hugh Workman. | do | 6 | do | 66 13 4 | 12 do | 200 0 0 |
| Beaverton et Mar. | William Ritchie. | A cheval. | 2 | do | 6 10 0 | 1 mois | 10 8 4 |
| Beaverton et Mariposa, [Balance] | E. S. Calkin. | Diligence. | 3 | do | 6 0 0 | do | do |
| Beaverton et North Eldon. | John Merry. | A cheval. | 1 | do | 6 5 0 | 12 mois | 12 0 0 |
| Beaverton Road et Pefferlaw. | Joseph Shepherd. | Diligence. | 3 | do | 6 5 0 | do | 21 17 0 |
| Beaucour et Stantford. | Jean Dumais. | A cheval ou en voit. | 2 | do | 17 10 0 | do | do |
| Beaucour, St. Gertrude et Stanfold. | S. Belanger. | do | 2 | do | 26 0 0 | do | 104 0 0 |
| Belfast et Duingannon | Alex. McDonagh. | A cheval. | 2 | do | 13 0 0 | do | 26 0 0 |
| Belford et Markham, via Cedar Grove. | William Harper. | A cheval ou en voit. | 2 | do | 7 10 0 | do | 11 5 0 |
| Belford et Markham | Edwd. Taylor. | do | 2 | do | 25 0 0 | do | 5 0 0 |
| Bellamy's Mills et Perth. | James Coultter. | do | 2 | do | 10 0 0 | do | 20 0 0 |
| Bellamy's Mills et Ramsay | James Coultter. | do | 2 | do | 5 0 0 | do | 20 0 0 |
| Bellamy's Mills et Tatlock | James Coultter. | do | 1 | do | 18 15 0 | do | 27 10 0 |
| Belle Rivière, St. Augustin et St. Faus-tache. | D. Mitchell. | do | 2 | do | 18 15 0 | do | 10 0 0 |
| Belle Rivière, St. Columbin et St. Scholastique. | M. Pichan. | do | 2 | do | 18 15 0 | do | 10 0 0 |
| Belleville et Hillier. | Thos. Flieger. | do | 2 | do | 18 15 0 | do | 37 10 0 |
| Belleville et Pictou | Josiah Blanchard. | Diligence. | 6 | do | do | Season d'hiver | 80 10 0 |
| Belleville et Steamboat Landing. | Homay Taylor. | En voiture | 6 | do | do | do d'été | 4 5 0 |
| Belleville et Striving | A. Smith. | do | 6 | do | 58 10 0 | 12 mois | 117 0 0 |
| Belleville et Tweed | James Embury. | A cheval ou en voit. | 3 | do | 48 0 0 | do | 95 0 0 |
| Belmont et London | James Postwick. | do | 3 | do | 26 0 0 | do | 53 1 8 |
| Belmore et Dingle | J. W. Irving. | Non indiqué | 1 | do | 6 5 0 | do | 37 10 0 |
| Belle et St. Hilaire | J. B. Hottic. | Traverse et voiture | 12 | do | 7 10 0 | do | 7 10 0 |
| Belle et St. Hilaire | Charles Lizotte. | do | 12 | do | do | do | 8 15 0 |
| Benniller et Guterich | B. Miller. | A cheval | 3 | do | 9 15 0 | do | 19 10 0 |
| Bentineck et Brunt | Thos. Warren. | A cheval ou en voit. | 2 | do | 4 18 4 | do | 50 0 0 |
| Bentineck et Kincaidine. | C. Kays. | do | 1 | do | 67 13 4 | do | 82 1 8 |
| Bentineck et Kincaidine. | C. Kays. | do | 2 | do | 12 10 0 | do | do |
| Bentineck et Proton | George Armstrong. | do | 3 | do | 1 13 4 | do | do |
| Berlin et Breslaw | H. Schmidt. | do | 3 | do | 12 10 0 | do | do |
| Berlin et Freiburg | H. Schmidt. | do | 3 | do | 19 10 0 | do | do |
| Berlin et Freiburg | W. Davidson. | do | 3 | do | 25 0 0 | do | do |
| Berlin et Galt. | F. Lowell. | Diligence. | 6 | do | 13 0 0 | do | do |
| Berlin et Millbank | W. Rutherford. | A cheval ou en voit. | 2 | do | 31 5 0 | do | 125 0 0 |
| Berlin et Preston. | S. Cornell. | Diligence | 12 | do | 16 10 0 | do | 12 0 0 |
| Berlin et Preston. | F. Lowell. | do | 12 | do | 13 0 0 | do | 33 0 0 |
| Berlin et Woolwich | P. Schmidt & Schneider. | En voiture | 6 | do | 16 10 0 | do | 27 0 0 |
| Berthier et Maskinongé, desservant St. Barthélemy. | C. Gélina. | do | 3 | do | 13 10 0 | do | 40 0 0 |
| Berthier, St. Cuthbert et St. Norbert | F. Gagnon. | do | 3 | do | 20 0 0 | do | 4 16 2 |
| Berthier et St. Elizabeth. | T. J. Fortino. | do | 7 | do | do | 54 do | 22 10 0 |
| Berthier et William Henry | Michael Foreter. | Traverse ou voiture. | 1 | do | do | do | 30 0 0 |
| Berwick et Casselman | M. Cavanaugh. | A cheval ou en voit. | 2 | do | 15 0 0 | do | do |
| Berwick et Dickinson's Landing. | J. Cockburn. | do | 3 | do | do | do | do |
| Boventley et Morton | A. W. Ward. | do | 3 | do | do | do | do |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits, et dépenses encourues pour le transport de la malle durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | No. de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 septembre 1856. | | Paiements faits durant l'année expirée le 30 sept. 1857. | |
|--|------------------------|----------------------|-----------------------------|---|----------|--|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Binbrook et Stony Creek. | Jarvenial Taylor. | En voiture | 2 | 6 mois | £ s. d. | 12 mois | £ s. d. |
| Bishop's Mills et North Augustin. | James Wilcox | A cheval ou en voit. | 1 | 6 do | 31 0 0 | 12 do | 26 0 0 |
| Blandford et Madlington | V. St. Germain | do | 2 | do | 5 0 0 | 12 do | 10 0 0 |
| Blessington et Shannonville | E. H. Lewis | do | 8 | do | ..... | 1 an et 7 1/2 j. | 21 12 4 |
| Blessington, Lonsdale, Marysville, Melrose et Shannonville | E. H. Lewis | do | 2 | do | ..... | 1 mois | 2 0 0 |
| Blythe et Bodmin | J. W. Hall | do | 1 | do | ..... | 9 mois | 47 12 6 |
| Blythe, Bodmin et Orchill | John Hall | do | 1 | do | ..... | 8 do | 10 0 0 |
| Blythe et Clinton. | O. S. Donn | do | 1 | do | ..... | 9 do | 4 8 4 |
| Bobaygeon et Downeyville. | M. Lehane | do | 1 | 9 do | 9 15 0 | 9 do | 22 10 0 |
| Bobaygeon et Downeyville | James Finlay | do | 1 | 3 do | 4 5 0 | 12 do | 22 13 4 |
| Bodmin et Orchill. | J. W. Hall | do | 1 | 6 m., allocation supplém. inclus. | ..... | do | ..... |
| Bondhead, Malton et Mono Mills | George Taylor | do | 3 | Du 1 juillet/56 | 8 15 0 | 8 do | 3 5 0 |
| Bongard's Corners et Pricton | John Bongard | do | 2 | do | ..... | 9 do | 191 5 0 |
| Bongard's Corners et Stone Mills | John Bongard | do | 2 | do | ..... | 9 do | 12 7 6 |
| Bosanquet et Selyun | Henry James | do | 2 | 6 mois | 4 10 0 | 3 do | 2 5 0 |
| Bosanquet et Widder | Edwd. Whitefield | do | 2 | do | 8 0 8 | 9 do | 14 1 8 |
| Bosobel et Roxton Falls | Wm. Hackwell | do | 1 | do | 6 0 0 | 9 do | 9 0 0 |
| Bothwell et Cashmere | Edwd. M. Henl | do | 2 | do | 3 5 0 | 12 do | 6 10 0 |
| Bothwell et Cashmere. | David Allan | do | 2 | do | ..... | 1 mois | 1 2 6 |
| Bowen et Napane. | M. C. Whitcomb | do | 3 | do | ..... | 8 mois | 6 6 8 |
| Bowmanville et Casarca | Richard Welch | do | 3 | do | 32 10 0 | 9 do | 24 7 6 |
| Bowmanville et Tyrone. | Patrick Travers | do | 3 | do | 11 7 6 | 12 do | 65 0 0 |
| Bowmanville et Wharf. | William Glover | do | 6 | do | ..... | 12 do | 22 15 0 |
| Bradford et Cookstown. | George Taylor | En voiture | 6 | do | 12 10 0 | 10 1/2 jours | 84 12 11 |
| Bradford et Cookstown. | James Bradshaw | Diligence. | 6 | do | ..... | do | 44 17 0 |
| Bradford, Mono et Malton Station. | George Taylor | A cheval ou en voit. | 3 et 6 | 76 jours | 57 8 4 | 12 mois | 63 15 0 |
| Bradford et Toronto. | George Taylor | Diligence. | 3 et 6 | 2 1/2 mois | 36 7 6 | do | ..... |
| Brampton et Cheltenham. | William Harris | En voiture | 6 | do | ..... | do | ..... |

| | | | | | | | |
|---|------------------|----------------------|--------|------------|----------|-----------------|----------|
| Brampton et Cheltenham | James Macdonald | Voiture | 6 | 1 mois | 6 5 0 | 12 do | 75 0 0 |
| Brampton et Churehville | Robert Martin | do | 6 | 1 do | 4 2 11 | 6 do | 24 17 6 |
| Brampton et Churchville | Manning & German | do | 6 | do | ..... | 6 do | 24 17 6 |
| Brampton et Derby West. | Robert Johnson | A pied. | 6 | 3 1/2 mois | 8 14 8 | 10 do | 25 0 0 |
| Brampton et Orangeville | James McDonald | Voiture | 6 | 2 1/2 do | 20 2 3 | 11 mois | 8 0 8 |
| Brampton et Orangeville | Wm. J. Lewis | do | 6 | do | 110 0 0 | 12 do | 11 4 7 |
| Braut et Elera | Alex. Smurt. | Non indiqué | 1 | 6 do | ..... | 12 do | 220 0 0 |
| Brant et Kineardine | George Hobson | A cheval ou en voit. | 2 | do | ..... | moins de 12 do | 72 0 0 |
| Brant et Kineardine | Donald Mackenzie | do | 1 | do | ..... | 1 voyage | 1 15 0 |
| Brant et Kineardine. | James Elliott | do | 1 | do | ..... | 1 do | 1 5 0 |
| Brant et Saugceen. | Wm. Wilson | Non indiqué | 1 | do | 82 10 0 | 12 mois | 65 0 0 |
| Branford et Caledonia | George Babcock | Voiture | 3 | 1 voyage | 2 0 0 | do | ..... |
| Branford et Newport. | Thos. Knight | A cheval ou en voit. | 3 | 6 mois | 12 10 0 | do | 25 0 0 |
| Branford et Paris. | George Babcock | Voiture | 6 | 67 voyages | 50 5 0 | do | ..... |
| Branford et Paris. | Waters & Palmer | do | 6 | 111 do | 18 17 6 | do | ..... |
| Branford et Paris. | George Babcock | do | 6 | 6 mois | 75 0 0 | do | 77 1 2 |
| Branford et Paris. | Henry Yardington | do | 6 | do | ..... | service spécial | 8 15 6 |
| Branford et Paris. | J. Hall | do | 6 | do | ..... | 4 mois et 4 j. | 40 2 6 |
| Branford et Paris. (malle des journaux) | G. Waters | do | 6 | do | ..... | 41 voyages. | 5 2 6 |
| Branford et Seneca | W. H. Sutton | do | 6 | do | 100 0 0 | 14 mois | 22 16 6 |
| Branford et Vienna. | George Babcock | Voiture à 2 chevaux. | 6 | do | 225 0 0 | 6 mois et 6 j. | 231 8 7 |
| Bridgenorth et Peterboro' | R. W. Shaw | A cheval ou en voit. | 2 | do | 12 10 0 | 12 mois | 25 0 0 |
| Brighton et Kingston. | E. Howard | Voiture | 6 | do | 262 10 0 | do | 628 13 3 |
| Brighton et Otunabee | W. H. Sanford | do | 3 | do | 85 0 0 | 12 do | 170 0 0 |
| Brighton et Pery | Peter Gray | do | 1 | 1 voyage | 1 0 0 | do | ..... |
| Bristol et Steamboat Landing | Neil McKillop | do | 1 | do | ..... | 4 voyages | 0 10 0 |
| Brook et Epsom. | George Hamilton | A cheval ou en voit. | 2 | do | 25 0 0 | 8 mois | 8 10 0 |
| Brook, Epsom et Vroonanton | William Oliver | do | 2 | do | ..... | 10 do | 41 13 4 |
| Brookville, Lyn et Lansdown | Ethas Curtis | A cheval | 2 | do | 35 13 8 | 8 voyages | 6 10 4 |
| Brookville et Maitland. | Jane Gillespie | Traverse | 6 | 5 1/2 do | 3 16 0 | 12 mois | 12 10 0 |
| Brookville et Morrisstown | W. H. Wilson | A cheval ou en voit. | 3 | 6 mois | 17 10 0 | do | 35 0 0 |
| Brookville et North Augusta | Ransome Stone | A cheval ou en voit. | 6 | do | 170 0 0 | 12 do | 840 0 0 |
| Brookville et Perth | W. H. Gallinger | Voiture à 2 chevaux. | 6 | do | 156 10 0 | 12 do | 813 0 0 |
| Brookville et Westport. | Jacob Gallinger | Diligence. | 3 | do | 7 10 0 | 9 do | 11 6 0 |
| Brome et West Brome | Abraham Pickle | A cheval ou en voit. | 3 | do | 15 0 0 | 12 do | 19 10 0 |
| Brompton et Windsor Mills | S. A. Stevens | do | 6 | do | 10 0 0 | do | ..... |
| Bronte et Oakville. | T. H. Thompson | do | 6 | do | ..... | do | ..... |
| Brooklin et Oxbridge | John Stewart | do | 3 | 0 jours | 2 8 10 | do | ..... |
| Brooklin et Whitby | V. Wood | do | 3 | 6 mois | 0 12 8 | do | 40 0 0 |
| Brougham et Standville | Wm. McGill | do | 6 | do | 20 0 0 | 12 do | 100 0 0 |
| Brougham et Whitby | James Hubbard | do | 6 | do | 44 12 6 | 18 do | 18 16 0 |
| Broughton et St. Joseph Beauce | J. C. O. Arcand | do | 1 | do | ..... | 8 do | 23 15 0 |
| Brownville, Doreham et Jugersoll | E. Doly | do | 1 et 3 | do | ..... | do | ..... |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits, et dépenses encourus pour le transport de la maille durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | No. de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 septembre 1856. | | Paiements faits durant l'année expirée le 30 sept. 1857. | |
|---|------------------------|----------------------|-----------------------------|---|----------|--|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Brucefield et Harpurhey | David Aitkins | A cheval | 3 | 6 mois | £ s. d. | 12 mois | £ s. d. |
| Bruce Mines et Sault St. Marie | David Pine | Non indiqué | .. | 7 voyages | 17 10 0 | 0 | 35 0 0 |
| Buckingham et Osborne (late Cumberland) | Joseph Wilson | do | .. | 1 voyage | 26 5 0 | 0 | 15 0 0 |
| Burford et Cathcart | Arthur Keenan | A cheval ou en voit. | 12 | 6 mois | 23 15 0 | 0 | 47 10 0 |
| Burford et Derham | G. G. Dunning | do | 12 | 6 do | 7 10 0 | 0 | 15 0 0 |
| Burford et Paris | J. S. Lawrence | Voiture | 2 | 6 do | 6 10 0 | 0 | 18 0 0 |
| | G. Waters | Diligence | 6 | 6 do | 137 10 0 | 0 | 275 0 0 |
| | G. Waters | | 6 | 6 mois, et allocation sup- plément. du 1er janv. 1856 | | | |
| Burbray et Seymour East | David Allan | A cheval ou en voit. | 2 | 6 mois | 36 11 3 | 12 do | 70 8 4 |
| Bultonville, Unionville, Markham et Thornhill | Wm. Morrison | do | 3 | 5 do | 8 0 0 | 9 do | 12 0 0 |
| Cantown et Lyn | J. B. Wells | do | 3 | 6 do | 15 12 6 | .. | .. |
| Cantown et Lyn | Jacob Hogaboom | do | 1 | 6 do | 3 18 0 | 9 do | 18 15 0 |
| Caledon et Camboro | Robert Hazelwood | do | 1 | 6 do | .. | 12 do | 7 10 0 |
| Caledon et Eryn | James Park | do | 1 | 6 do | 4 1 3 | 12 do | 9 15 0 |
| Caledon East et Lockton | Wm. Clark | A cheval | 1 | 6 do | 7 10 0 | 12 do | 16 0 0 |
| Caitumet Island et Port Coulonge | Alex. Irwin | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 7 10 0 | 9 do | 7 10 0 |
| Calumet Island et Portage du Port | Louis Brissard | do | 1 | 6 do | 15 0 0 | 12 do | 16 0 0 |
| Cambury et Islay | H. Traax | do | 3 | 6 do | .. | 1 voyage | 30 0 0 |
| Camden East et Timworth | Nicholas Baker | do | .. | 6 do | 22 10 0 | .. | 0 5 0 |
| Campbell's Cross et Orangeville Road | Matt. McCormick | do | 3 | 6 do | 6 12 3 | 12 do | 56 0 0 |
| Campbellton et Metis | Robt. McCallum | A pied | 12 | 24 do | 220 0 0 | 12 do | 31 4 0 |
| Campbellton et Percé | George Dickson | Voiture | 2 | 6 do | 225 0 0 | 12 do | 440 0 0 |
| Canaan, Vermont et Hereford | Archibald Kerr | A cheval ou en voit. | 1 | Part du Ch- nacle pour 12 mois | 1 17 6 | Part du Ch- nacle pour 51 jours | 1 17 6 |
| | Alex. J. Workman | | 1 | 6 mois | 22 18 4 | 9 mois | 34 7 6 |
| Camboro' et Ganfield | John Switzer | do | 6 | .. | .. | .. | .. |
| Camboro' et Ontario | Ely Bannister | do | 1 | .. | .. | .. | .. |

| | | | | | | | |
|---|-------------------|-------------------------------------|----|-----------------------|----------|-------------------------------------|----------|
| Camboro' et Ontario | James Jewell | do | 1 | 8 do | 74 12 6 | 3 do | 10 0 0 |
| Camboro', Port Robinson et Welland Port | John L. Becker | do | 3 | 3 do | .. | 3 do | 87 6 3 |
| Canfield et Cayuga | John Switzer | do | 6 | 51 jours | .. | 9 mois | 3 11 2 |
| Canfield et Welland Port, etc. | J. L. Becker | do | 3 | 6 do | 19 12 6 | 6 do | 111 18 9 |
| Cannington et Eldon | Z. Ward | do | 3 | .. | .. | .. | 29 5 0 |
| Cannington et Eldon, serving Argyie | Sprawl & Brown | do | 3 | .. | .. | .. | 29 5 0 |
| Cape Rich et St. Vincent | Ritch. Cooks | do | 2 | 54 jours | 4 18 5 | 5 ms. et 29 j. | 2 16 0 |
| Cape Vincent et Kingston | A. Briggs | Traverse en été, voi- ture en hiver | 7 | 6 mois moins auendes. | 108 15 0 | 12 mois Du 19 avril au 18 déc. 1856 | 15 14 6 |
| | A. Briggs | do | .. | .. | .. | .. | 225 0 0 |
| Cape Vincent et Kingston (maille extraordinaire). | J. Belanger | Voiture | 3 | 29 jours | 13 10 10 | .. | 16 17 6 |
| Carillon et Lachute | Joseph Green | do | 6 | 6 mois | 24 10 0 | 6 mois | 24 10 0 |
| Carillon, Lachute et St. Andrews | Kirby & Pattee | do | 6 | Saison d'hiv. | 267 10 0 | .. | 63 0 0 |
| Carillon et Ottawa City | Chas. Proulx | Traverse et voiture. | 6 | .. | .. | .. | 12 10 0 |
| Carillon et Yandreuil | P. Landry | Bateau et voiture. | 1 | .. | .. | .. | 20 8 0 |
| Carleton, C. E., et Dalhousie, N. B. | A. Davidson | A cheval ou en voit. | 2 | .. | .. | .. | 18 11 4 |
| Carrington et Sabringville | Job Barton | do | 6 | .. | .. | .. | 1 17 6 |
| Carlisle et Cumminsville | William Pantou | do | 6 | .. | .. | .. | 50 0 0 |
| Carlisle et Cumminsville, (serving Kilbride) | Henry Edwards | do | 6 | .. | .. | .. | 3 15 0 |
| Carlisle, Hamillon et Waterdown | Robert Lotteridge | do | 2 | .. | .. | .. | 14 11 8 |
| Carlisle et Waterdown | James Moffatt | do | 2 | .. | .. | .. | 36 0 0 |
| Carp et Seneca | John Graham | do | 3 | .. | .. | .. | 15 8 4 |
| Carp et Stittsville | Robt. Leggat | do | 2 | .. | .. | .. | 4 10 0 |
| Carronbrook et Cromarty | Alex. Glen | do | 1 | .. | .. | .. | 175 0 0 |
| Carthage et Morningdale Mills | James Riddell | do | 6 | .. | .. | .. | 28 10 0 |
| Carthage et Pakenham | Antoine Germond | do | 3 | .. | .. | .. | 100 0 0 |
| Castelford et Kennew | E. Farrell | do | 6 | .. | .. | .. | 4 17 6 |
| Castelford et South Westmeath | M. E. Brougham | do | 2 | .. | .. | .. | 22 10 0 |
| Castlemore et Humber | John Murphy | do | 2 | .. | .. | .. | 5 17 0 |
| Castlemore et Humber | S. McDonald | do | 2 | .. | .. | .. | 5 17 0 |
| Castleton et Colborne | Gilbert Weller | do | 2 | .. | .. | .. | 1 10 0 |
| Castleton et Colborne | Alex. Glen | do | 1 | .. | .. | .. | 31 10 0 |
| Cathcart et Morningdale Mills | Geo. Gibson | do | 6 | .. | .. | .. | 87 5 0 |
| Cayuga et Dunnville | C. W. Shannon | do | 6 | .. | .. | .. | 64 18 7 |
| Cayuga et Jarvis | Geo. Gibson | do | 6 | .. | .. | .. | 9 7 6 |
| Cayuga et Seneca | John Waters | do | 6 | .. | .. | .. | 62 12 0 |
| Cayuga et Seneca | B. Urceat | do | 6 | .. | .. | .. | 87 10 0 |
| Cedars et Coten Landing | Edward Mace | do | 6 | .. | .. | .. | 60 0 0 |
| Chambly, St. Hilaire et St. Jean Baptiste | Fabien Lefebvre | do | 1 | .. | .. | .. | 10 10 0 |
| Chambly et St. Johns | J. Deullien | do | 1 | .. | .. | .. | 6 11 3 |
| Charlestown et Quebec | Jacob Gallinger | do | 2 | .. | .. | .. | 5 4 2 |
| Charlestown et Farmersville | P. T. Green | do | 2 | .. | .. | .. | 13 15 0 |
| Charlestown et St. Férol | Chasimir Paré | do | 2 | .. | .. | .. | .. |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits, et dépenses encourues pour le transport de la maille durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | No. de voyages par semaine | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 septembre 1856. | | Paiements faits durant l'année expirée le 30 sept. 1857. | |
|----------------------------------|--|----------------------|----------------------------|---|----------|--|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Chateau Richer et Jonchim | Dennis Tremblay | A cheval ou en voit. | 1 | 1 voyage | 0 6 0 | 12 10 0 | |
| Chatham et Harwich. | Thos. M. Taylor. | do | 3 | 6 mois | 6 6 0 | 12 10 0 | |
| Chatham et Port Sarria | S. Kinney | do | 1 | 6 mois | 195 0 0 | 260 0 0 | |
| Chatham et St. Thomas | Thos. M. Taylor | Diligence. | 6 | 6 do | 260 0 0 | 500 0 0 | |
| Chatham et Plumesville. | Oily and Bissell. | A cheval ou en voit. | 3 | 6 do | 49 17 6 | 40 17 6 | |
| Chatham et Windsor. | Thos. M. Taylor. | do | 2 | 6 do | 100 0 0 | 200 0 0 | |
| Cherley et Cooksville | Wm. Harris | Diligence. | 6 | 2½ do | 36 10 0 | 9 0 0 | |
| Cherley et Rawdon | Thos. Holtby | Non indiqué. | 1 | 4 do | 4 0 0 | 3 0 0 | |
| Chicoutimi et Rawdon | M. Granger | do | 1 | 6 mois | 62 0 0 | 104 0 0 | |
| Chicoutimi et Murray Bay | Leon Gaudreau | do | 1 | Service extra. | 0 1 3 | 115 0 0 | |
| Chicoutimi et St. Paul's Bay. | A. McLenn | do | 1 | 6 mois | 57 10 0 | 280 0 0 | |
| Chippawa, Chifton, Niagara, etc. | James E. Humphreys | Voiture | 3 et 6 | 6 do | 144 10 0 | 117 0 0 | |
| Chippawa et Port Erie. | Michael Cavanaugh. | A cheval ou en voit. | 3 | 6 do | 58 10 0 | 117 0 0 | |
| Chippawa et Port Robinson. | M. Donahoe | do | 3 | 3 do | 11 5 0 | 45 0 0 | |
| Chippawa et Port Robinson. | Gowan Nicholson, caution de l'ex-entrep. | do | 3 | 3 do | 11 5 0 | 45 0 0 | |
| Churchville et Streetsville | J. Lewis | do | 6 | 6 do | 14 16 10 | 6 13 4 | |
| Churchville et Derry West. | Robert Johnson | do | 6 | 6 do | 14 16 10 | 19 10 0 | |
| Clarence et Lochaber. | Richard Woodley | do | 3 | 6 do | 9 15 0 | 10 10 0 | |
| Clarence, Lochaber et Thurso | Richard Woodley | Traverse et voiture. | 3 | 6 do | 4 7 0 | 10 10 0 | |
| Clarenceville et Pike River. | Richard Jones | do | 6 | 6 do | 31 2 6 | 62 5 0 | |
| Clareview et Flint | Samuel Parker. | Voiture | 1 | 6 do | 1 0 0 | 2 10 0 | |
| Clareview et Kaladar | P. Holt | A cheval ou en voit. | 2 | 1 do | 6 5 0 | 16 0 0 | |
| Clareview et Napance. | E. F. Dunham | do | 2 | 5 do | 6 13 4 | 75 0 0 | |
| Clareview et Napance. | S. C. McDonnell | do | 1 | 6 do | 15 0 0 | 15 10 0 | |
| Clarke et Kendall | C. G. Hayek | Non indiqué | 1 | 6 do | 15 0 0 | 7 10 0 | |
| Clarville et Dunst. | Nicholas Baker | A cheval ou en voit. | 6 | 6 do | 5 0 0 | 15 0 0 | |
| Clinton et Orhill. | W. Corscadden. | do | 1 | 6 do | 15 0 0 | 7 10 0 | |
| Clinton et Orhill. | W. Lute | do | 1 | 6 do | 5 0 0 | 15 0 0 | |
| Clinton et Orhill. | James Lee | Non indiqué | 2 | 6 do | 15 0 0 | 7 10 0 | |
| Clinton et Orhill. | James Lee | A cheval ou en voit. | 1 | 6 do | 5 0 0 | 15 0 0 | |
| Olover Hill et Cookstown. | Robert Coleman. | do | 2 et 3 | 6 do | 5 0 0 | 15 0 0 | |

| | | | | | | |
|--|----------------------|----------------------|-------|----------------|----------|----------|
| Clyde et Galt | Alex. Robinson | do | 2 | 6 do | 0 5 0 | 3 15 0 |
| Cootcook et Drew's Mills | Amos K. Fox | do | 1 | 6 do | 0 5 0 | 12 10 0 |
| Cootcook et Staunton | B. Pomeroy | Diligence. | 6 | 6 do | 48 0 0 | 80 0 0 |
| Cobden et Pembrok. | J. Gould | A cheval ou en voit. | 3 | 6 do | 25 0 0 | 15 0 0 |
| Cobden et Kenfrew | James Gibbons | do | 2 | 6 do | 2 10 0 | 60 0 0 |
| Cobden et Stafford | Robert Childenhose | do | 2 | 6 do | 10 0 0 | 10 0 0 |
| Cobourg et Gore's Landing. | A. King | Voiture | 7 | 6 do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Cobourg et Kingston | George Mink | Diligence. | 3 | 6 do | 386 5 0 | 168 15 0 |
| Cobourg et Norham | Robert Hicks | A cheval ou en voit. | 3 | 6 mois | 60 0 0 | 30 0 0 |
| Cobourg et Percy | John Fraser | do | 3 | 6 mois | 60 0 0 | 30 0 0 |
| Cobourg et Stearns | Richard Sutter | do | 3 | 6 mois | 10 0 0 | 60 0 0 |
| Cobourg et Steamboat Landing. | Kenneth McKin | Voiture | 7 | Saison d'été | 10 0 0 | 5 0 0 |
| Cobourg et Steamboat Landing. | John Maines | do | 1 | 3 ms. de nuit | 219 3 4 | 4 17 6 |
| Cobourg et Toronto | W. Weller | Diligence. | 1 | Accompte | 219 3 4 | 273 6 8 |
| Cobchester et Harrow | Joseph Monger | Non indiqué | 2 | 6 mois | 7 10 0 | 2 3 4 |
| Coldwater et Montoto. | James Shaw | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 9 0 0 | 17 18 4 |
| Colebrook et Enterprise | Zelotus Brown | do | 1 | 6 do | 6 10 0 | 18 0 0 |
| Collingwood et Manitowaning | John Butler | do | 1 | 3 voyage | 30 0 0 | 7 10 0 |
| Collingwood et Notawansaga | Registe Lorange | Non indiqué. | 3 | 6 mois | 14 0 0 | 28 0 0 |
| Collingwood et Owen Sound | Wm. Blair | A cheval ou en voit. | 3 | 6 do | 124 10 0 | 249 0 0 |
| Collingwood et Sault Ste. Marie. | Isaac May | do | 6 | 6 do | ..... | 45 0 0 |
| Compton et Bacon | Isaac May | do | 1 | Service extra. | ..... | 7 10 0 |
| Cookshire et Robinson. | J. Wilson | Bateau à vapeur. | 6 | 18 mois | 18 12 6 | 20 0 0 |
| Cookstown et Mono Mills | D. H. Pope | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 12 10 0 | 74 10 0 |
| Cooksville et Toronto | N. Ebbes | Voiture | 4 | 6 do | 20 0 0 | 25 0 0 |
| Coolidge Schoolhouse et South Bolton. | George Taylor | A cheval ou en voit. | 1 | 6 do | 75 0 0 | 40 0 0 |
| Copekown, Dundas, Lynden et Jerseyville. | Wm. Harris | Voiture | 6 | 6 do | 3 5 0 | 160 0 0 |
| Cornwall et Lanester | A. M. Bullock | Non indiqué | 3 | 6 do | 12 2 6 | 16 6 0 |
| Cornwall et Montinette | F. J. Fry | A cheval ou en voit. | 3 & 6 | 1 voyage | 6 0 0 | ..... |
| Cornwall et St. Andrews. | Wm. Ross | do | 6 | 6 semaines | 6 0 0 | ..... |
| Coteau du Lac et Rigaud | D. McDonald | do | 3 | 6 mois | 9 15 0 | 10 15 0 |
| Coteau Landing et Montreal | Alex. Latonde. | do | 2 | 6 do | 20 0 0 | 40 13 4 |
| Coteau Landing et St. Polycarpe. | A. H. McIntyre | Voiture | 3 | 6 mois | 3 16 0 | 28 10 0 |
| Coteau Landing et St. Zotique. | C. Gauthier | A cheval ou en voit. | 3 | 10½ do | 11 15 0 | 9 16 0 |
| Covey Hill et Russelltown. | J. Benningham | do | 3 | 6 do | 8 8 0 | 10 0 0 |
| Cowanville et Franklin. | Wm. Barrett | do | 6 | 6 do | 80 0 0 | 16 0 0 |
| Cowanville et Franklin | J. G. & W. G. Cowee. | Diligence. | 6 | 6 do | 85 0 0 | 45 0 0 |
| Cowanville et Granby | J. G. & W. G. Cowee. | do | 6 | 6 mois | 85 0 0 | 17 10 0 |
| Cowanville et Granby | J. Ruiter | Diligence. | 6 | 9 do | ..... | 52 10 0 |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits, et dépenses encourues pour le transport de la maille durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | No. de voyages par semaine | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 septembre 1856. | | Paiements faits durant l'année expirée le 30 sept. 1857. | |
|---|------------------------|----------------------|----------------------------|---|-----------------|--|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Cowanville et Knowlton | Abraham Pickle | Voiture | 6 | ..... | 3 mois | £ 18 16 0 | |
| Cowanville et St. John's, via Pike River. | Thomas Morrin | Voiture à 2 chevaux. | 6 | ..... | 3 do | 81 5 0 | |
| Cowanville et West Parham | Abraham Pickle | Voiture | 6 | ..... | 7 do | 81 5 0 | |
| Cowanville et West Parham | Abraham Pickle | Diligence | 3 | 6 mois | 11 ms. et 22 j. | 41 3 4 | |
| Cranbourne et Frampton | Abraham Pickle | do | 3 | 6 do | 14 ms. et 5 j. | 16 12 6 | |
| Credit et Sheridan | John Colgan | A cheval en en voit. | 1 | 6 do | 12 mois | 12 0 0 | |
| Cremore Mills et Summitale Station. | Robert Davis | do | 2 | 6 do | 7 do | 7 11 8 | |
| Cress Hill et Wellesley | E. Webster | do | 3 | 6 do | 12 do | 46 0 0 | |
| Cross Point et Flatlands | John Zorer | do | 2 | 6 do | 12 do | 12 10 0 | |
| Crowland et Port Robinson | James Sillors | Non indiqué. | 1 | 6 do | 12 do | 7 5 0 | |
| Cummingsville et Hamilton. | Richard Abbott | A cheval en en voit. | 3 | 6 do | 3 1/2 do | 29 15 0 | |
| Cummingsville et Nelson. | Jones Richardson | do | 6 | 6 do | 3 do | 28 0 0 | |
| Danville et Ramsay et St. Elizabeth. | Robert Thompson | do | 2 | 6 do | 2 do | 3 0 8 | |
| Danville et Wigan | P. Ribberley | do | 3 | 6 do | 12 do | 37 10 0 | |
| Danville et Harrington | William Thompson | do | 1 | 19 jours | 5 do | 11 0 0 | |
| Danville et Harrington | D. B. Campbell | do | 1 | 6 mois | 3 do | 19 10 0 | |
| Danville et Le Chate | Alexander Campbell | do | 2 | 6 do | 12 do | 6 10 0 | |
| Dalboisic Mills et St. Polycarpe. | C. Gauthier | do | 2 | 6 do | 12 do | 10 0 0 | |
| Danville et Ham | A. P. Paré | do | 3 | 6 do | 12 do | 21 0 0 | |
| Danville et Kingsay Falls. | David Harvey | do | 3 | 6 do | 12 do | 15 10 0 | |
| Danville et Frugwick | Hayes Gilman | do | 1 | 6 do | 6 do | 13 0 0 | |
| Dawson's et Garthby | John Murphy | do | 3 | 6 do | 12 do | 14 12 0 | |
| Delaware et London | J. T. LeBel | do | 3 | 6 do | 12 do | 29 5 0 | |
| Delaware et London. | James Allen | do | 2 | 6 do | 12 do | 25 0 0 | |
| Delaware et Mount Bridges | Charles Allen | do | 6 | 6 do | 12 do | 22 10 0 | |
| Delhi et Lynedoch | Job Haut | do | 6 | 6 do | 13 mois | 1 7 6 | |
| Delhi et Oakland | Andrews and Slatte. | do | 6 | 6 do | 9 mois | 7 6 3 | |
| Delhi et Stratfordville. | L. Wood | do | 2 | 6 do | 12 do | 45 0 0 | |
| Derby Line et Staustead | J. Shepherd | do | 3 et 6 | 6 do | 6 do | 16 0 0 | |
| | J. Shepherd | do | 3 | 6 do | 6 do | 150 0 0 | |
| | O. Durocher | do | 6 | 6 do | 6 do | 62 0 0 | |
| | | do | 6 | 6 do | 12 do | 25 0 0 | |

| | | | | | | |
|--|------------------------|----------------------|--------|---------------------|---|---------|
| Derham et Ingersoll. | E. Doty | do | 1 et 3 | 6 do | 9 do | 47 10 0 |
| Détroit et Sault Ste. Marie. | S. Widing & E. E. Ward | Bateau à vapeur. | 2 | 6 do | 8 do | 15 0 0 |
| Dickinson's Landing et Finch | J. Cocksman | A cheval en en voit. | 1 | 6 do | 10 1/2 do | 16 10 1 |
| Dickinson's Landing et Roxboro' Ouest | D. S. Miller | do | 2 | 3 mois | 6 1/2 do | 26 0 0 |
| Dingle et Morrishale. | Donald Scott | do | 2 | 6 do | 16 do | 6 0 0 |
| Dixon's Corners et Iroquois | William Wood | do | 2 | 6 do | 12 mo. comp. l'allocution suppl. du 1er avril 1856 au 31 mars 1857. | 12 10 0 |
| Dorchester Station et Harrietsville. | John McMillan | do | 2 | 6 do | 11 mois | 23 8 0 |
| Douglas et Eganville. | John Armstrong | do | 3 | 6 do | 12 do | 28 0 0 |
| Douglas et Renfrew | Wm. Gordon | do | 2 | 6 do | 12 do | 89 0 0 |
| Downeyville et Onemec (et-devant Emily) | A. English | do | 3 | 6 do | 24 ans | 26 15 0 |
| Downeyville et Willocks. | John Ironton | do | 1 | 6 do | 8 mois et 4 voyages extra | 7 6 8 |
| Drayton et Eton. | L. Adams | do | 3 | 6 do | 8 mois | 60 0 4 |
| Drayton et Trencate. | L. Adams | do | 1 | 6 do | 4 do | 4 8 4 |
| Drumbo et New Hamburg | Thomas Morro | do | 6 | 6 do | 2 1/2 do | 133 6 8 |
| Drumbo et Richwood | Henry Cromwell | do | 6 | 6 do | 2 1/2 do | 10 3 2 |
| Drumbo et Wolverton | E. Wolverton | do | 3 | 6 mois | 12 do | 19 10 0 |
| Drummondville, La Bute, Port St. François et Trois Rivières. | T. Vigneau | En voiture. | 8 et 6 | 6 do | 12 do | 180 0 0 |
| Drummondville et Melbourne. | Isaac Gupper | Diligence | 6 | 6 do | 12 do | 140 0 0 |
| Drummondville et Rivière David | Olivier LeVoi | A cheval en en voit. | 2 | 6 do | 6 do | 22 10 0 |
| Drummondville, Rivière David et Yamaska | Charles Richotte | do | 2 et 3 | 6 do | 6 do | 30 0 0 |
| Duart et Wardville. | Joseph Bowes | do | 1 | 6 do | 1 mois | 2 1 7 |
| Dudswell et Sherbrooke. | W. H. Lothrop | do | 2 | 6 do | 12 mois | 50 0 0 |
| Dudswell et Weedon. | Simoon Fontaine | do | 2 | 6 do | 12 do | 28 0 0 |
| Dunany et Laclute. | Samuel Smith | do | 1 | 6 do | 6 do | 8 18 0 |
| Dunany et Laclute. | William Smith | do | 1 | 6 do | 6 do | 8 18 0 |
| Dunblane et Williseroff. | Thomas Adair | do | 1 | 6 do | 8 do | 3 12 6 |
| Dunblane et Williseroff. | W. S. Williseroff | En voiture | 1 | 6 do | 9 do | 10 17 6 |
| Dundas et Hamilton. | Nelson Abel | do | 0 | 6 do | 12 do | 87 10 0 |
| Dundas et Hamilton. | William Richardson | do | 2 | 3 malles expr. mois | 1 maille expr. 1 m. et 23 jou. | 0 7 6 |
| Dundas et Millgrove | J. B. Matthews | do | 2 | 6 do | 6 1/2 mois | 11 5 6 |
| Dundas et Millgrove | A. B. Palmer | do | 2 | 6 do | 12 mois | 215 6 6 |
| Dundas et Sheffild. | John Kirkpatrick | do | 6 | 6 do | 12 mois | 29 5 0 |
| Dunhamon (ci-devant Wawanosh) et Godbitch. | John Kaine | do | 2 | 3 do | 12 do | 20 15 9 |
| Dunville et Port Colborne. | W. McCartney | do | 3 | 6 do | 0 1 m. et 12 jou. | 125 0 0 |
| Dunville et Port Dover. | William Pollock | Diligence | 3 | 6 do | 12 mois | 85 18 3 |
| Dunville et Port Maitland | Robert McNeill | A cheval en en voit. | 3 | 3 do | 10 m. et 18 jou. | 27 0 0 |
| Est Frampton et St. Claire. | S. H. Smith | do | 2 | 3 do | 12 mois | 0 15 0 |
| Est Frampton et St. Claire. | James Kennedy | do | 2 | 3 do | 12 mois | 0 15 0 |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | Nombre de voyages par semaine | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sept. '56, non expiré le 30 sept. 1857. | | Montant. | Période. | Montant. |
|--|------------------------|----------------------|-------------------------------|---|---------|---|----------|----------|
| | | | | £ s. d. | £ s. d. | | | |
| Est Trumpton et Stamford. | John Nicholson | A cheval ou en voit. | 1 | 6 mois | 4 11 0 | 12 mois | 9 2 0 | |
| Est Holland et Mono Mills. | James Brown | do | 1 | 6 do | 55 0 0 | 12 do | 110 0 0 | |
| Eastwood et Woodstock. | Donald Grant | do | 6 | 6 do | 15 0 0 | 1 voyage | 0 2 6 | |
| Eaton, Herford et Sawyerville. | Vansittart & Co. | do | 1 | 6 do | 21 16 0 | 12 do | 30 0 0 | |
| Eaton et Lennoxville. | Charles Strain | do | 6 | 6 do | 33 15 0 | 12 do | 43 10 0 | |
| Edmonton et Orangeville. | H. H. French | do | 3 | 6 do | 14 17 6 | 12 do | 67 10 0 | |
| Edmonton et Tulmarore. | O. Hutchinson | do | 2 | 6 do | 10 0 0 | 12 do | 20 0 0 | |
| Edwardsburg et Matilda. | J. Collingbourne | do | 6 | 37 jours | 6 11 0 | 12 do | 20 0 0 | |
| Edinburgh et Stirlington. | William Peckon | do | 3 | 6 mois | 17 10 0 | 12 do | 86 0 0 | |
| Elizabethville et Williams. | Colin Mackenzie | do | 2 | 6 do | 13 0 0 | 9 do | 19 10 0 | |
| Ellesmere et Scarborough. | Charles Caldwell | do | 2 | 6 do | 6 10 0 | 12 do | 18 0 0 | |
| Ehna et Harpurhey. | Jacob Brooks | do | 2 | 6 do | 11 17 6 | 12 do | 20 0 0 | |
| Ehna et Motzsworth. | William Fowler | A cheval ou en voit. | 2 | 6 mois | 68 16 0 | 12 mois | 187 10 0 | |
| | John Mitchell | do | 1 | 8½ do | 3 13 1 | 18 mois avec al-location pour le service de Lisicowell. | 2 1 8 | |
| Ehna et West's Corners. | Samuel Walley | do | 1 | 6 do | 46 5 0 | 6 mois | 18 0 0 | |
| Elora et Galt. | F. Lowell | Diligence | 6 | 6 do | 37 10 0 | 4 do | 25 0 0 | |
| Elora et Hollen. | Lewis Adams | A cheval ou en voit. | 2 | 4 do | 33 6 8 | 6 do | 50 0 0 | |
| Emily et Peterboro' [voir Onance, etc.] | Robert Shaw | do | 1 | 6 do | 7 10 0 | 12 do | 17 10 0 | |
| Erin et Olan, et devant Plympton | Charles Little | do | 6 | 5 do | 39 11 8 | ..... | ..... |  |
| Erin, Esquesing, Georgetown et Oakville. | Milton Davis | Diligence | 2 | 6 do | 20 16 8 | ..... | ..... |  |
| Erin et Guelph. | William Clarke | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 26 0 0 | 12 do | 52 0 0 | |
| Eroll et Port Sarua. | H. P. Thompson | do | 2 | 6 do | 12 0 0 | 12 do | 39 16 2 | |
| Escoth et Lansdown. | Henry Young | do | 3 | 6 do | 12 0 0 | 55 voyages | 11 8 6 | |
| Escoth et Lockport. | George McKelvy | do | 2 | 6 do | 9 2 0 | 12 do | 18 4 0 | |
| Eufrasia et Thornbury. | Andrew Todd | do | 1 | 6 do | 12 10 0 | 4 do | 25 0 0 | |
| Exeter et Fullarton. | William Fleming | do | 3 | 6 do | ..... | ..... | ..... |  |
| Fairview et Stratford. | Robert Gardiner | do | 1 | 6 do | ..... | ..... | ..... |  |
| | John Armstrong | do | 3 | 6 do | ..... | ..... | ..... |  |

| | | | | | | | |
|---------------------------------------|------------------|----------------------|--------|--|---------|--------------------|----------|
| Falkirk, London et Williams. | A. Carmichael | do | 2 | 6 do | 17 10 0 | 3 do | 13 15 0 |
| Fenelon Falls et Lindsay. | Alex. Umphey | do | 2 | 6 do | 2 1 8 | 12 do | 42 1 8 |
| Fergus et Carleton. | George Steene | do | 2 | 6 do | 17 10 0 | 12 do | 26 0 0 |
| Fergus et Guelph. | John Thorpe | Diligence | 6 | 6 do | 6 5 0 | 12 do | 35 0 0 |
| Fergus et Guelph, via Elora. | John Thorpe | do | 6 | 6 do | 26 0 0 | 12 do | 12 10 0 |
| Fitzroy Harbour et Habbell's Falls. | John Kirby | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 12 0 0 | 12 do | 62 0 0 |
| Flos et Jarratt's Corners. | Thos. Jarrett | do | 2 | 6 do | ..... | 5 mois et 25 jours | 24 0 0 |
| Forestville et Notmanudalo. | John Yeika | do | 3 | 6 do | 17 10 0 | 12 do | 9 2 4 |
| Fort Coulogne et Fort William. | James Payne | do | 1 | 3 do | 62 0 0 | 1 mois et 12 jours | 11 17 5 |
| Fort Eric et Fort Colborne. | John Hardy | do | 3 | 6 do | 5 0 0 | 12 mois | 125 0 0 |
| Fort William et Pembroke. | H. Mackenzie | Non indiqué | 2 | 6 do | ..... | 8 do | 31 5 0 |
| Fort William et Pembroke. | James Payne | do | 6 | 6 do | 20 0 0 | 6 do | 20 0 0 |
| Fort William et Pembroke. | Edward Sundry | do | 6 | 6 do | 3 16 0 | 6 do | 13 15 0 |
| Fort William et Rapides des Joachims. | F. Cayne | A cheval ou en voit. | 1 | 6 do | 37 10 0 | 6 do | 7 10 0 |
| Fort William et Rapides des Joachims. | John Friskey | A pied. | 1 | 3 do | 17 5 0 | 7 do | 75 0 0 |
| Fox River et Gaspé Basin. | André Gagnon | do | 3 | 6 do | 82 0 0 | 5 do | 17 14 2 |
| Fox River et Gaspé Basin. | B. Conillari | do | 1 | 3 do | 30 0 0 | 9 do | 63 10 0 |
| Fox River et Ste. Anne des Monts. | J. P. Sasseville | A cheval ou en voit. | 3 | 6 do | 22 10 0 | 3 do | 12 5 0 |
| Frankford et Smithville. | Wm. Ashley | do | 6 | 6 do | 13 0 0 | 12 do | 50 6 0 |
| Frankford et Trenton. | Stephen Hamlin | do | 6 | 6 do | 16 0 0 | 12 do | 30 0 0 |
| Franktown et Pakenham. | Duncan Ferguson | do | 2 | 6 do | 12 10 0 | 12 do | 25 0 0 |
| Franktown et Smith's Falls. | Patrick Tierney | do | 6 | 6 do | ..... | ..... | ..... |
| Franktown et Smith's Falls. | L. S. Wilson | do | 6 | 6 do | ..... | ..... | ..... |
| Fredericksburg et Napanee. | E. Howard | do | 2 | 6 do | ..... | ..... | ..... |
| Fredericksburg et Philipsburg. | R. W. Morgan | do | 2 | 6 do | ..... | ..... | ..... |
| Frost Village, Stukeley et Waterloo. | L. S. Huntington | Diligence | 3 | 6 do | ..... | ..... | ..... |
| Fullarton et Mitchell. | James Woodley | A cheval ou en voit. | 3 | 6 do | ..... | ..... | ..... |
| Galt et Goderich. | F. Lowell | Diligence | 6 | 6 do | 80 5 0 | ..... | ..... |
| Galt et Paris. | B. O. Howell | do | 6 | 6 ms. mois la réduction du taux par mille du 1er Janvier 1856. | ..... | ..... | ..... |
| Galt et Preston. | M. Youngs | do | 2 | 4 jours | 103 2 6 | 12 do | 212 10 0 |
| Gananoque et Pitt's Ferry. | David Root | A cheval ou en voit. | 2 | 6½ mois | 1 0 0 | 12 do | 10 10 0 |
| Gaspé Basin et Grande Grève. | John Saviour | A pied. | 1 | 6 do | 8 12 6 | 12 do | 22 13 4 |
| Gaspé Basin et Percé. | J. T. Moriarty | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 60 0 0 | 12 do | 120 0 0 |
| Georgetown et Glenwilliam. | Wm. Alexander | do | 3 et 6 | 6 do | 7 3 9 | 12 do | 20 0 0 |
| Georgetown et Norval. | James Miller | do | 6 | 6 do | 12 10 0 | 16½ do | 64 11 3 |
| Georgetown et Oakville. | H. P. Thompson | En voiture. | 6 | 6 do | 4 0 6 | 12 do | 160 0 0 |
| Georgetown et Port Credit. | R. Stephens | do | 6 | 2½ do | 10 8 4 | 12 do | 125 0 0 |
| Georgetown et Reading. | H. P. Thompson | do | 6 | 1 do | ..... | 77 days | 9 12 6 |
| Georgoville et Knowlton Landing. | G. W. Fogg | Entendeur-vapeur | 6 | 1 do | ..... | ..... | ..... |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits, et dépenses encourues pour le transport de la malle durant le semestre expiré le 30 Septembre 1856 et l'année expirée le 30 Septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | Nombre de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré 30 sept. 56. | | Paiements faits durant l'année expirée 30 sept. '57. | |
|---|------------------------|------------------------|--------------------------------|--|----------|--|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Georgsville, Knowlton et Magog | G. W. Fogg | Bat.-à-vap. ou voiture | 6 | 3 do | £ s. d. | 20 16 0 | 14 17 6 |
| Georgville, Magog et Newport | G. W. Fogg | do | 6 | 3 do | 30 18 0 | ..... | 15 0 0 |
| Georgville, Magog et Stanstead | W. A. Cole | En voiture | 3 | 6 do | ..... | 31 4 0 | 30 0 0 |
| Georgville et Stanstead | C. S. Channell | do | 3 | 6 do | 6 10 0 | 13 0 0 | 15 12 0 |
| Gilbert's Mills et Picton | L. Bigelow | A cheval ou en voit. | 5 | 6 do | 15 16 0 | 12 do | 13 0 0 |
| Glenoyd et Inverness | Daniel Gilbert | do | 3 | 6 do | ..... | 12 do | 31 4 0 |
| Glenmorris et Paris | Antoine Vallée | do | 2 | 6 do | 6 5 0 | 12 do | 6 10 0 |
| Goble's Corners et Princeton | W. Polson | do | 3 | 6 do | 60 0 0 | 12 do moins | 12 10 0 |
| Goderich et Kincardine | George Hobson | do | 3 | 6 do | 73 10 0 | ..... | 116 10 0 |
| Goderich et London | W. T. Keely | Diligence | 6 | 6 do | ..... | 5 jours | 1 10 11 |
| Goderich et London | George Hobson | do | 6 | ..... | ..... | 11 mois et | ..... |
| Goderich et Stratford | George Hobson | do | 6 | ..... | ..... | 25 jours | ..... |
| Goderich et Wawanosh | Hugh Mellett | A cheval ou en voit. | 2 | 3 do | 7 6 3 | 18 mois | 197 5 7 |
| Gornley's Corners et Richmond Hill | Henry Douglas | do | 1 | 6 do | 18 0 0 | 12 do | 125 0 0 |
| Gosport et Napanee | Joseph Miller | do | 2 | 6 do | 16 13 4 | 12 do | 26 0 0 |
| Gould et Robinson | Nicholas Rogert | do | 1 | 4 do | 3 6 8 | 12 do | 38 16 0 |
| Gould et Stornoway | Colin Noble | do | 2 | 6 do | 6 5 0 | 12 do | 10 0 0 |
| Gower Point et Westmeath | Norman McDonald | do | 1 | 4 mois et | ..... | 13 do | 12 10 0 |
| Gower Point et Westmeath | James Dixon | do | 1 | 1 mois et | 3 10 1 | ..... | 10 5 0 |
| Graham's Wharf et Stafford | François Bertrand | do | 1 | 25 jours | 1 9 10 | 12 do | 10 0 0 |
| Granby and St. Hyacinthe, via Milton | Robert Childerhose | Non indiqué | 3 | 4 1/2 mois | 11 5 0 | 6 do | 15 0 0 |
| Green Point et Picton | Moise Lanier | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 25 0 0 | 12 do | 50 0 0 |
| Greenville, Montréal et St. Eustache, (voir Montréal et St. Eustache) | Josiah Blanchard | do | 1 | 6 do | 5 0 0 | 12 do | 10 0 0 |
| Gouver Point et Westmeath | Thos. Addison | En voiture | 6 | 3 mois y compris le taux extra | 62 18 7 | 9 do | 223 0 3 |

| | | | | | | | |
|---|---------------------|----------------------|-------|---------|---------|-------------|----------|
| Grimsby, Smithville et Welland Port | R. Thompson | do | 3 | 6 mois | 61 18 2 | 12 do | 123 16 4 |
| Grovesend et Salem | Stephen Moore | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 4 5 0 | 12 do | 8 10 0 |
| Guelph et Hamilton, (via Brock Road) | J. Beavis | Diligence | 6 | 6 do | 47 10 0 | 6 do | 47 10 0 |
| Guelph et Hamilton, (via Brock Road) | Sutherland et Smith | Diligence | 6 | ..... | ..... | 5 mois | 83 6 8 |
| Guelph et Hamilton, (via Brock Road) | Hiram Wicks | do | 6 | 6 mois | 125 0 0 | 2 do | 60 0 0 |
| Guelph et Owen's Sound | John Thorpe | do | 3 | 6 mois | 125 0 0 | 9 do | 187 10 0 |
| Guelph et Port Nelson | A. Kenney | En voiture | 6 | 6 do | 87 10 0 | m. & 26 js. | 178 1 11 |
| Guelph et Preston | W. Stuart | do | 3 | 6 do | 6 12 6 | 8 mois | 62 10 0 |
| Guelph et Wellington Square | A. Kenney | do | 2 | 6 do | ..... | 12 do | 15 12 0 |
| Haldimand et Vernonville | Jeremiah McBrten | A cheval ou en voit. | 2 | ..... | ..... | 7 do | 6 19 5 |
| Haldimand et Wicklow | B. J. Hinnon | En voiture | 2 | 6 do | 12 10 0 | 3 do | 6 5 0 |
| Hall's Mills et London | J. B. Wells | Non indiqué | 3 | 6 do | 9 15 0 | 12 do | 25 4 0 |
| Hamilton et Mount Albion | William Cook | A cheval ou en voit. | 6 | 6 do | 58 0 0 | 12 do | 116 0 0 |
| Hamilton et Simcoe | Milton Davis | A cheval ou en voit. | 6 | 6 do | 50 0 0 | 4 do | 33 6 8 |
| Hamilton et Stoney Creek | H. Weeks | A cheval ou en voit. | 6 | 6 do | 6 10 0 | 12 do | 60 0 0 |
| Hamilton et Stoney Creek | Thos. Lotteridge | do | 2 | 6 do | ..... | 9 do | 18 0 0 |
| Hannon et Ryckman's Corners | James Glover | do | 1 | 5 mois | 3 6 8 | 12 do | 9 7 6 |
| Hanover et Newstadt | David Winkler | do | 2 & 3 | 1 month | 0 14 7 | 8 do | 11 2 6 |
| Harrington et Lakeside | John McLeod | Non indiqué | 1 | 6 mois | 13 10 0 | 6 do | 11 5 0 |
| Harrowsmith et Westport | William Dennison | A cheval ou en voit. | 2 | 6 mois | ..... | 6 do | 18 10 0 |
| Harrowing et Nissouri | John McLeod | do | 3 | 1 mois | 1 0 10 | 8 jours | ..... |
| Hartford et Waterford | John Burke | Non indiqué | 3 | ..... | ..... | 4 1/2 mois | 10 13 0 |
| Hartford et Waterford | Thomas Rock | do | 12 | ..... | ..... | 6 1/2 do | 21 0 0 |
| Hartford et Waterford | Thomas M. Taylor | A cheval ou en voit. | 2 | 6 mois | 17 10 0 | 6 do | 8 15 0 |
| Hawkesbury et Hartwick's Wharf | Antoine Harbeck | Non indiqué | 3 | ..... | ..... | 6 do | 19 10 0 |
| Hawkesbury et Hartwick's Wharf | E. Cobb | do | 3 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Hawkesville et St. Jacobs | Donat Grant | A cheval ou en voit. | 6 | ..... | 62 6 10 | 4 do | 76 8 4 |
| Hawkesville et St. Jacobs | Joseph A. Johnson | do | 6 | ..... | ..... | 12 do | 32 10 0 |
| Haysville et Paris | G. Macartney | do | 3 | ..... | ..... | 12 do | 38 0 0 |
| Heckston, New Hamburg et Paris | G. Macartney | do | 2 | ..... | ..... | 12 do | 8 0 0 |
| Heckston (ci-devant Ick's Corners) et Kempville | Henry Hurd | do | 1 | ..... | ..... | 12 do | 13 0 0 |
| Heckston et West Winchester | James Hughes | do | 3 | ..... | ..... | 12 do | 80 0 0 |
| Hollen et Treadle | Thos. Manuell | do | 6 | ..... | ..... | 12 do | 9 16 0 |
| Holyrood et Knuloss | Thos. Hodgins | do | 3 | ..... | ..... | 12 do | 80 0 0 |
| Howick et North Georgetown | Besile Vannier | do | 6 | ..... | ..... | 12 do | 80 0 0 |
| Hunterstown et Rivière du Loup | William Parker | do | 3 | ..... | ..... | 12 do | 27 0 0 |
| Huntingdon, La Guerre et St. Anicet | Richard Higgins | do | 1 | ..... | ..... | 12 do | 25 0 0 |
| Huntingdon, Manningville, etc | Robert McGrackin | do | 6 | ..... | ..... | 12 do | 6 13 4 |
| Huntingville et Lennoxville | James R. Moy | do | 3 | ..... | ..... | 12 do | 20 0 0 |
| Indiana et Mount Healey | John Donaldson | do | 3 | ..... | ..... | 12 do | ..... |
| Industrie et Kildare | N. Cornellier | do | 3 | ..... | ..... | 12 do | ..... |
| Industrie et Lanorrie | William Wait | do | 3 | ..... | ..... | 12 do | ..... |
| Industrie et Lanorrie | Pierre Lapradé | do | 3 | ..... | ..... | 6 do | 14 14 0 |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant le semestre expiré le 30 Septembre 1856, et l'année expirée le 30 Septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la Route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de Transport. | Nombre de voyages par semaine | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sept. 1856 | | Paiements faits durant l'année expirée le 30 sept. 1857 | |
|---------------------------------------|------------------------|----------------------|-------------------------------|--|----------|---|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Industrie et St. Elizabeth. | Jean B. Desmarais | A cheval ou en voit. | 3 | 6 mois | £ 5 0 | 12 mois | £ 10 0 |
| Industrie et St. Paul D'Industrie. | S. Devegeon | do | 3 | 6 do | 11 5 0 | do | 22 10 0 |
| Ingersoll et Port Burwell | Edwin Doby | Diligence. | 3 | 6 do | 4 17 6 | do | 9 15 0 |
| Ingersoll et St. Mary's | Edwin Doby | do | 3 | 6 do | 50 0 | do | 100 0 0 |
| Ingersoll et Flanmesford | Edwin Doby | A cheval ou en voit. | 3 | 6 do | 62 10 0 | do | 125 0 0 |
| Innerskip et Ratho | James Thompson | do | 3 | 6 do | 26 0 0 | do | 50 0 0 |
| Innerskip et Woodstock. | Walter S. Elliott. | do | 3 | 6 do | 2 10 0 | do | 10 0 0 |
| Inverness et Somerset | Robert Lindsay | do | 3 | 6 do | 2 10 0 | do | 10 0 0 |
| Iona et Port Tubot. | John Doocur. | do | 3 | 6 do | 11 5 0 | do | 22 10 0 |
| Iron Hill et Sweetsburgh. | John Doocur. | do | 3 | 6 do | 5 15 0 | do | 78 0 0 |
| Isle aux Grues et Bois St. Paul. | W. M. Moffitt. | do | 3 | 6 do | 12 10 0 | do | 10 10 0 |
| Isle aux Noix et St. Thomas | Augusta Dufour. | do | 1 | 6 do | 12 10 0 | do | 25 0 0 |
| Isle Perrot et St. Anne | Charles Roy | Par bateau | 1 | 6 do | 40 16 8 | do | 30 0 0 |
| Isle Perrot et St. Anne | Daniel Stob. | Non indiqué | 1 | 6 do | 29 8 9 | do | 58 18 0 |
| Jersey et St. François | T. Ricard | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 7 19 0 | do | 15 12 0 |
| Johnson et Owen's Sound. | Joseph Gilbert. | do | 2 | 6 do | 0 2 6 | do | 0 5 0 |
| Johnson's Corners et Sherrington | Pierre Boulette | A cheval ou en voit. | 2 | 1 voyage | 22 16 0 | do | 45 10 0 |
| Jordan et North Pelham | William Johnstone. | do | 2 | 6 mois | 12 10 0 | 4 m. et 9 jrs. | 9 5 0 |
| Jordan et North Pelham | Samuel Emerson | En voiture | 3 | 6 do | 48 12 6 | 7 m. et 19 jrs. | 15 15 0 |
| Kamouraska et St. Paschal | Zephaniah Horton | A cheval ou en voit. | 1 | 6 do | 9 7 6 | do | 18 15 0 |
| Kearnsville, Ferryville et Tecumseth. | Henry Sammons | do | 6 | 6 do | 7 10 0 | do | 97 5 0 |
| Kelvin et Scotland | Alfred Stevens. | do | 3 | 6 do | 8 15 0 | do | 15 0 0 |
| Kelvin et Scotland | W. J. Crane. | do | 2 | 6 do | 30 0 0 | do | 7 5 10 |
| Kempville et Merrickville | Stephen Merrick | do | 3 | 6 do | 0 0 0 | do | 60 0 0 |
| Kenyon et McDonald's Inn | D. Cathachell. | Diligence. | 3 | 6 do | 6 5 0 | do | 12 0 0 |
| Kilkeny et New Glasgow | André Mattien | A cheval ou en voit. | 2 | 4 do | 2 1 8 | 4 voyages | 18 15 0 |
| Killarney et Manitowaning | R. Lovenger. | do | 2 | 2 do | 49 13 9 | 12 mois | 6 17 0 |
| Kilworth et Komoka | John Brown | Non indiqué | 1 & 2 | 6 do | 0 0 0 | do | 182 10 0 |
| Kincardine et Saugeen | J. Urquhart | A cheval ou en voit. | 1 & 2 | 6 do | 0 0 0 | do | 0 0 0 |

| | | | | | | | |
|---|-------------------|----------------------|--------|--|-----------|---------|----------|
| King et Nobleton. | J. Milligan | do | 3 | 6 do | 14 0 0 | 7 do | 16 6 8 |
| King et Nobleton. | George Taylor | do | 3 | 6 do | 26 0 0 | 6 do | 13 10 10 |
| King et Oakridges. | Richard Tedford | do | 3 | 6 do | 1807 13 6 | 12 do | 50 0 0 |
| Kingston et Montréal. | George Mink | Diligence. | 6 | Saison d'hiver pour connex. de c. de for. et une amende. | 66 0 0 | do | 112 0 0 |
| Kingston et Mortara. | Alexander Ward. | A cheval ou en voit. | 3 | 6 mois | 6 10 0 | do | 17 17 6 |
| Kingston et Newburgh. | Maitlen & Finkle. | Non indiqué | 6 | do | 28 15 0 | do | 57 10 0 |
| Kingston et Portsmouth. | John Watt. | Voiture. | 6 | do | 5 0 0 | do | 8 16 3 |
| Kingston et Spikes's Corners. | Charles Jordan. | A cheval ou en voit. | 3 | do | 22 0 0 | do | 20 0 0 |
| Kingston et débarcadere du bateau | Fatrick Glynn. | Voiture | 2 | do | 7 5 8 | do | 30 0 0 |
| Kinkora et Sebringville | W. Heavisp. | Non indiqué | 2 | do | 11 7 1 | do | 74 1 3 |
| Kirkton et St. Mary's | James Eaton | A cheval ou en voit. | 1 | 3 do | 49 7 6 | 9 do | 114 7 6 |
| Kirkwall et Roekton | Thomas White | do | 3 | do | 88 2 0 | 7 do | 76 0 0 |
| Klineburg et Thornhill | Thomas Holmes. | do | 6 | do | 54 16 0 | 12 do | 109 10 0 |
| Klineburg et Thistletown. | Thomas Holmes. | do | 6 | do | 5 0 0 | do | 10 0 0 |
| Klineburg et Weston | Thomas Holmes. | do | 6 | do | 37 10 0 | do | 18 15 0 |
| Knowlton et Pike River. | Abraham Pickle. | Diligence. | 3 | do | 7 10 0 | do | 58 5 0 |
| La Baie et Trois Rivières | T. Vignea | A cheval ou en voit. | 3 | do | 4 0 12 | do | 15 0 0 |
| La Baie et William Henry | Lucie Pelouquin | do | 2 et 3 | do | 3 0 0 | do | 0 10 0 |
| La Beauce, St. Isidore, West Frumpton et Québec | Jean Bilodeau | do | 1 | do | 5 0 0 | do | 24 10 0 |
| La Beauce et St. Bernard. | E. Landri. | do | 3 | do | 6 0 0 | do | 10 0 0 |
| La Beauce et St. George | Mary Calway | do | 3 | do | 7 5 0 | do | 4 4 0 |
| La Beauce et St. George | Baptiste Bilodeau | do | 3 | do | 7 10 0 | do | 18 10 0 |
| La Beauce et St. Yves | J. O. Poirier. | do | 1 | do | 25 0 0 | 12 mois | 50 0 0 |
| Lacadie et St. Jacques le Mineur | George Rogers. | do | 1 | do | 9 17 6 | do | 19 16 0 |
| Laculte and Lakefield. | Joseph Green. | do | 6 | do | 35 0 0 | do | 70 0 0 |
| Laculte et St. Andrews | Constant Moreau. | do | 1 | do | 12 0 0 | do | 24 0 0 |
| Lafontaine et Penetanguishene | Solomon Pollock | do | 2 | do | 80 0 0 | do | 142 10 0 |
| Lakefield et Mille Isles | James Taylor | do | 1 et 2 | do | 9 15 0 | do | 60 0 0 |
| L'Annonce et Thornhill | Sophie Lachance | Voiture. | 2 | do | 1 10 0 | do | 19 10 0 |
| Lanark et McDonald's Corners. | William Purdon | do | 2 | do | 22 10 0 | do | 46 0 0 |
| Lanark et Percé | Matthew Stanley | do | 3 | do | 6 0 0 | do | 0 15 0 |
| Lanark et Rosetta | Robert Stend | A cheval ou en voit. | 2 | do | 5 0 0 | do | 10 0 0 |
| Lancaster et L'Orignal | P. O'Brien | Diligence. | 3 | do | 20 0 0 | do | 40 0 0 |
| Lancaster et Martintown | August M. Rena. | A cheval ou en voit. | 6 | do | 0 0 0 | do | 0 0 0 |
| Lancaster et Summerstown | Donald Reah | do | 3 | do | 0 0 0 | do | 0 0 0 |
| Laprairie et Montréal | Pierre Lachance. | do | 3 | do | 0 0 0 | do | 0 0 0 |
| Laprairie, St. Constant et St. Philippe. | Charles Le Roi. | A cheval ou en voit. | 3 | do | 0 0 0 | do | 0 0 0 |
| La Présentation et St. Hyaclinde. | N. Bergeron | do | 2 | do | 0 0 0 | do | 0 0 0 |
| Largo et Wallacetown | Donat McCullum | do | 1 | do | 0 0 0 | do | 0 0 0 |
| L'Assomption et St. Jacques L'Abigan | J. Guibault | do | 3 | do | 20 0 0 | do | 40 0 0 |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | No. de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sept. 56. | | Paiements faits durant l'année expirée le 30 sept. 57 | |
|---|------------------------|----------------------|-----------------------------|---|-----------|---|-----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| L'Assomption et Ste. Julienne. | S. J. Guyon | A cheval ou en voit. | 3 | 6 mois | £ 24 17 6 | 6 mois | £ 24 17 6 |
| L'Assomption et Ste. Julienne, servant L'Épiphanie | S. J. Guyon | do | 8 | do | do | do | 27 1 3 |
| L'Assomption et St. Sulpice. | Mde. Robillard | do | 6 | do | 15 0 0 | 12 do | 30 0 0 |
| Latta's Mills et Moira | George Ross | do | 3 | do | 14 10 0 | 12 do | 29 0 0 |
| Laval et Québec | P. Fillion | do | 3 | do | 12 0 0 | 12 do | 24 0 0 |
| Lawrenceville et North Stukely | J. Henderson | do | 3 | do | 9 16 0 | 12 do | 19 10 0 |
| Lonsdale et Uxbridge | Joseph Lyons | do | 2 | do | 10 0 0 | 8 do | 16 13 4 |
| Leeds et New Ireland | John Hough | do | 1 | do | do | do | 20 0 0 |
| Leeds et St. Nicholas | F. X. Bergeron | do | 8 | do | 78 0 0 | 12 do | 166 0 0 |
| Les Bergeonnes, Mille Vaches et Murray Bay (Voir Murray Bay et Sault au Cochon.) | Joseph Radford | Non indiqué | 1 | do | 65 0 0 | do | do |
| Leviston et Queenston | Chester Wadsworth | Traverse et voiture | 6 | do | 12 0 0 | 12 do | 24 0 0 |
| Lifford et Lindsay | Thomas Robinson | A cheval ou en voit. | 1 | do | 15 0 0 | 12 do | 80 0 0 |
| Lifford et Orono | Thomas Robinson | do | 3 | do | 24 0 0 | 12 do | 48 0 0 |
| Lindsay et Port Hope. | W. Bletcher and Bro's. | Diligence | 6 | do | 100 0 0 | 12 m. moi. am. | 197 10 0 |
| Lisadell et Wallace | Arthur Mitchell | A cheval ou en voit. | 1 | do | 12 10 0 | 12 mois | 45 16 7 |
| Lisadell et Wallace | James Davidson | do | .. | do | do | Spécial | 0 12 6 |
| Lisbon et Nibburg | John Zeger | do | 2 | do | 2 10 0 | 12 mois | 4 12 8 |
| Listowell et Molesworth | James Mitchell | do | 1 | do | do | 2 m. et 6 j. | 1 8 0 |
| L'Islet et St. Cyrille | J. B. Cloutier | do | 2 | do | 4 17 6 | 16 mois | 22 15 0 |
| Little Britain et Oakwood | H. J. Pearson | A cheval | 2 | do | 23 10 0 | 14 do | 2 7 8 |
| London et Port Sarnia. | W. T. Kiely | Diligence | 6 | do | do | 5 jours | 0 12 9 |
| London et Port Sarnia | G. W. Kiely | do | 6 | do | do | 11 mois, 20 j. moins amend. | 429 0 5 |
| London et St. Ives | Thomas Howard | A cheval ou en voit. | 1 | do | 67 10 0 | 8 mois | 17 6 8 |
| London et Port Stanley | W. T. Kiely | Diligence | 6 | do | do | do | 9 15 10 |
| London, Port Stanley et St. Thomas | W. T. Kiely | do | 6 | do | 80 0 0 | 12 do | 100 0 0 |
| London et Stratford | W. T. Kiely | do | 6 | do | 4 17 6 | 7 do | 11 7 6 |
| London et Wyton | Robert C. Scatcherd | A cheval ou en voit. | 1 | do | do | do | do |
| Longueuil à Montréal et de Montréal au débarcadere du chemin de fer du Grand Tronc | Hogan and Penn | Traverse et voiture | .. | do | 113 15 6 | do | do |

| | | | | | | | |
|---|-------------------|----------------------|----|-----------------|---------|----------------|----------|
| Longueuil à Montréal et de Montréal au débarcadere du Grand Tronc | H. Hogan | do | 3 | do | 74 10 0 | 12 do | 250 16 0 |
| Longueuil et St. Ours. | H. Girard | En voiture | .. | do | do | 12 do | 149 0 0 |
| Longueuil et St. Ours | H. Girard | do | 3 | do | do | 13 voy. extr. | 9 15 0 |
| Longueuil et Verchères | H. Girard | do | 3 | do | 18 15 0 | 3 mois | 29 5 0 |
| Lonsdale, Marysville, Melrose et Shannonville | E. H. Lewis | do | 6 | do | do | 12 do | 51 14 4 |
| L'Orignal, Montebello et Papineauville | Charles Majore | A cheval ou en voit. | 3 | do | 20 0 0 | Balace | 30 0 0 |
| L'Orignal et Plantaguast. | P. O'Brien | do | 3 | pour la saison. | 8 2 6 | 12 mois | 19 5 0 |
| L'Orignal et Pointe aux Chènes. | Olivier Julien | do | 12 | 6 mois | do | 17 10 0 | 17 10 0 |
| L'Orignal et le débarcadere. | C. Johnson | do | 1 | do | 10 0 0 | 12 mois | 20 0 0 |
| Low et Wakefield. | Caleb Brooks | do | 6 | do | 11 5 0 | 12 do | 22 10 0 |
| McDonald's Corners et Lancaster Nord | C. Le Clair | do | 6 | do | 2 16 3 | 16 do | 14 1 3 |
| McDonald's Corners et St. Raphael | Donald McDonnell | do | 6 | do | 5 15 0 | 15 mois | 23 15 0 |
| McGillivray et McGillivray Ouest. | Richard Wastell | do | 2 | do | 4 17 6 | 12 do | 9 15 0 |
| Madoc et Queensboro' | John Rouden | do | 1 | do | 28 0 0 | 12 do | 63 0 0 |
| Madoc et Stirling. | Daniel Ross | do | 3 | do | do | 8 do | 90 0 0 |
| Magdalen Islands, Percé et Pictou. | J. J. Fox | Golette | .. | do | 100 0 0 | 24 do | 62 10 0 |
| Magdalen Islands, Percé et Pictou | James Cassidy | do | 6 | do | 37 10 0 | 12 do | 75 0 0 |
| Magog et Shebrooke | Warren Paige | A cheval ou en voit. | 2 | do | do | do | 62 10 0 |
| Manitla et Stouffville. | William McGill | do | 6 | do | do | do | 39 10 0 |
| Manitla et Oshawa. | William Thomas | Diligence | 6 | do | 37 10 0 | 12 do | 75 0 0 |
| Manningville et St. Rémi. | François Denavais | A cheval ou en voit. | 1 | do | do | do | 9 0 0 |
| Mauvers et Newry. | Matthew Ward | do | 2 | do | 10 0 0 | 12 do | 20 0 0 |
| Mapleton et New Sarum. | O'Neil Cloes | do | 3 | do | 10 0 0 | 9 do | 9 15 0 |
| March et March Sud. | William Boucher | do | 6 | do | 79 0 0 | 13 do | 20 0 0 |
| Mariposa et Oshawa. | William Thomas | do | 3 | do | 20 13 4 | 12 do | 118 10 0 |
| Mariposa et Peterboro' | E. W. Shaw | En voiture | 3 | do | 52 10 0 | 6 do | 62 10 0 |
| Mariposa et Stouffville | William McGill | A cheval ou en voit. | 3 | do | do | do | 62 10 0 |
| Markham et Thornhill. | A. Gallanough | En voiture. | 2 | do | 16 0 0 | 13 do | 53 1 8 |
| Marmora et Stirling. | John Fidler | A cheval ou en voit. | 2 | do | do | do | 25 0 0 |
| Marmora et Stirling. | E. Parvells | do | 5 | do | do | do | 25 0 0 |
| Marmora et Stirling. | W. C. Evans | do | 5 | do | 10 10 0 | 6 do | 25 0 0 |
| Masouche et Terrebonne. | P. Lauzon | En voiture. | 3 | do | 12 10 0 | 12 do | 21 0 0 |
| Matane et Matis. | Henry Page | do | 2 | do | 12 10 0 | 6 do | 25 0 0 |
| Matane et Matis. | William Page | do | 2 | do | do | do | 25 0 0 |
| Matane et St. Anne des Monts | Duncan Campbell | do | 2 | do | do | do | 25 0 0 |
| Medonte et Penticoussaga. | Louis Roy | A cheval ou en voit. | 2 | do | 10 0 0 | 15 do | 62 10 0 |
| Melanchon et Notawansaga | Thomas Millikin | do | 2 | do | 20 0 0 | 12 do | 20 0 0 |
| Melanchon et Notawansaga | James Beuchell | do | 1 | do | 18 15 0 | 16 m. moi. am. | 17 15 0 |
| Melanchon et Notawansaga | James Williamson | do | 1 | do | do | 1 voyage | 1 0 0 |
| Melbourne et Richmond. | Thomas Huxtable | do | 1 | do | 12 10 0 | 6 mois | 25 0 0 |
| Melbourne et Waterloo. | L. Thomas | do | 12 | do | 20 0 0 | 10 m. moi. am. | 141 16 8 |
| Merriville et Augusta Nord. | E. Lawrence | Diligence | 3 | do | 15 0 0 | 12 mois | 30 0 0 |
| Merriville et Augusta Nord. | A. Crozier | A cheval ou en voit. | 3 | do | do | do | do |
| Merriville et Augusta Nord. | Robert Crozier | do | 3 | do | do | do | do |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant le semestre expiré le 30 Septembre 1856, et l'année expirée le 30 Septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | Nombre de voyages par semaine | Paiements faits durant le semestre expiré 30 sept. '56. | | Paiements faits durant l'année expirée 30 sept. '57. | |
|---|-------------------------|----------------------|-------------------------------|---|----------|--|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Merickville et Smith's Falls. | James Armstrong | A cheval ou en voit. | 3 | 6 mois | £ s. d. | 12 mois | £ s. d. |
| Métis et Rivière du Loup | J. X. Boucher | En voiture | 6 | 6 do | 30 0 0 | 12 do | 60 0 0 |
| Milbank et Morningdale | William Rutherford | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 245 0 0 | 12 do | 400 0 0 |
| Milford et West's Corners. | William Rutherford | do | 2 | 6 do | 1 10 0 | 12 do | 3 0 0 |
| Milford et Port Milford | James Gilmore | do | 3 | 6 do | 10 0 0 | 12 do | 20 0 0 |
| Montebello et Papineauville | H. Van Dusen | do | 2 | 6 do | 10 0 0 | 12 do | 20 0 0 |
| Montréal et New Glasgow. | Charles Major | Non indiqué | 6 | 6 do | 5 0 0 | 3 do | 2 10 0 |
| Montréal et New Glasgow. | John Morrison | A cheval ou en voit. | 3 | 1 1/2 do | 10 7 11 | 3 do | 7 8 2 |
| Montréal et Québec. | John Morrison | do | 6 | 4 1/2 do | 72 11 1 | 12 do | 190 0 0 |
| Montréal et Québec. | Hamelin, Hought & Gouin | Diligence | 6 | 6 do | 750 0 0 | 36 jours | 146 14 9 |
| Montréal et St. Eustache (voir Grenville, Montréal et St. Eustache) | M. Gauvin | do | 7 | 6 do | ..... | 10 m., 25 jrs. | 1808 8 0 |
| Moravia, Strathburn et Wardsville. | Thomas Addison | En voiture | 6 | 8 do | 44 8 9 | 3 mois | 48 17 6 |
| Morpeth et Ridgetown. | J. J. Archer | A cheval ou en voit. | 2 & 3 | 6 do | 37 5 0 | ..... | ..... |
| Morrisburg et North Williamsburg. | P. D. Bissell | do | 3 | 5 do | 12 10 0 | 12 do | 30 0 0 |
| Morton et Newboro' | W. Van Allan | do | 3 | 6 do | 16 0 0 | 12 do | 30 0 0 |
| Mout et Napanee. | J. C. Mitchell | do | 3 | 6 do | 19 10 0 | 12 do | 39 0 0 |
| Mount Brydges et Muncy. | M. C. Whitcomb | Non indiqué | 3 | ..... | ..... | 9 do | 19 10 0 |
| Mount Drydges et Stratroy, &c. | James Musgrove | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 68 0 0 | 8 1/2 do | 136 0 0 |
| Mulmur et Whitfield | W. C. Smith | do | 3 & 6 | 6 do | 6 17 6 | 12 do | 18 16 0 |
| Murray Bay et Québec. | John Little | do | 1 | 6 do | 185 0 0 | 12 do | 270 0 0 |
| Murray Bay et Saut au Cochon (voir Les Bergeries, &c.) | J. Gauthier dit Lavoche | do | 3 | 6 do | ..... | 14 do | 151 18 4 |
| Murvale et Wilton | Joseph Radford | Non indiqué | 1 | ..... | ..... | 12 do | 11 7 0 |
| Napanee et Selby | J. Lewis | A cheval ou en voit. | 1 & 2 | 6 do | 3 5 0 | 12 do | ..... |
| Napierville et Stottville | C. Donovan | do | 2 | 5 do | 3 19 2 | ..... | 52 8 4 |
| New Aberdeen et Preston. | A. Fourrier | do | 6 | 6 do | 20 3 4 | 10 1/2 do | 67 8 0 |
| Newark et Norwich | S. Cornelle | Non indiqué | 6 | ..... | ..... | 9 do | 8 6 8 |
| Newark et Norwich | Paul Bedford | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 6 10 0 | 2 do | 13 0 0 |
| Newburgh et Norwich | Enoch Hilliker | do | 2 | 6 do | 42 10 0 | 12 do | 86 0 0 |
| Newburgh et Wallaceburg | P. S. Timmerman | do | 6 | 6 do | 187 10 0 | 12 do | 276 0 0 |
| Newburgh et Wallaceburg | J. Macdougall | En voiture | 3 | 6 do | ..... | 12 do | ..... |

| | | | | | | | |
|--|------------------------|----------------------|----|-------|---------|-----------------|---------|
| Newbury et Wardsville | John Dobie | A cheval ou en voit. | 6 | 6 do | 12 0 0 | 12 do | 24 0 0 |
| Newbury et Wardsville (service additionnel) | Donald Sullivan | do | 6 | 6 do | ..... | 12 m., 10 jours | 3 9 8 |
| Newcastle et Oran | L. S. Hodges | do | 6 | 6 do | 25 0 0 | 12 mois | 50 0 0 |
| Newcastle et le Qui | L. S. Hodges | Non indiqué | 12 | ..... | ..... | 4 1/2 do | 19 12 2 |
| New Dundee et Petersburg | C. Ernst | A cheval ou en voit. | 3 | ..... | ..... | 6 do | 9 0 0 |
| New Glasgow et St. Jérôme. | François B. Durochers. | En voiture | 3 | ..... | ..... | 2 do | 7 10 0 |
| New Hamburg et Philipsburg | C. Doering | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 4 10 0 | 12 do | 9 0 0 |
| New Hamburg et Preston. | F. Lowell | do | 6 | 6 do | 56 0 0 | ..... | ..... |
| New Hamburg et Sherbrooke | S. Cornelle | do | 6 | 6 do | 30 10 0 | 50 jours | 24 3 9 |
| New Ireland et Sherbrooke | R. A. Hall | do | 1 | ..... | ..... | 3 do | 15 5 0 |
| New Ireland et Sherbrooke | J. Hall and T. Barvis | do | 1 | ..... | ..... | 9 do | 45 16 0 |
| New Ireland et Somerset | J. Hall | do | 3 | 6 do | 27 0 0 | 12 do | 54 0 0 |
| Newland et Newmarket | J. Hough | do | 3 | 3 do | 3 2 0 | 12 do | 14 7 4 |
| Newland et Newmarket | J. Mainprize | do | 1 | ..... | ..... | 8 do | 5 15 0 |
| Newland et Newmarket | Thomas Rea | do | 2 | 6 do | 10 0 0 | ..... | ..... |
| New Liverpool, St. Jean Chrysostôme et St. Lambert | P. Groux | do | 2 | ..... | ..... | 6 do | 10 0 0 |
| New Liverpool, St. Jean Chrysostôme et St. Lambert | Jean B. Sanson | do | 2 | ..... | ..... | 6 do | 25 0 0 |
| Newmarket et Stouffville. | Jocelin Cantin | do | 3 | 6 do | 25 0 0 | 1 do | 4 3 4 |
| Newmarket et Stouffville. | H. W. Brookes | do | 3 | ..... | ..... | 1 do | 25 0 0 |
| Newmarket et Stouffville. | J. French | do | 3 | ..... | ..... | 5 do | 25 0 0 |
| Niagara et St. Catharines. | W. Cook | do | 6 | ..... | ..... | 2 m., 10 jours | 21 2 0 |
| Niagara et Youngstown | R. Warren | Non indiqué | 6 | 6 do | 7 10 0 | 12 mois | 16 18 4 |
| Nicolet et Ste. Monique | F. A. B. Clench | Traverse | 3 | 6 do | 8 6 8 | 12 do | 17 0 0 |
| North Augusta et Prescott. | H. Baudry | A cheval ou en voit. | 1 | 6 do | 8 10 0 | 12 do | 26 0 0 |
| North Douro et Peterboro' | J. Wilcox | do | 2 | 6 do | 13 0 0 | 12 do | 26 0 0 |
| North Ely et South Durham | Wilder Bartlett | do | 1 | 6 do | 6 4 0 | 22 do | 10 8 0 |
| North Gower et Richmond. | Joel F. Eastwood | do | 3 | 8 do | 6 0 0 | ..... | ..... |
| North Gower et Richmond desservant Malakoff. | James Johnson | do | 3 | 3 do | 9 10 8 | 12 do | 36 12 6 |
| North Pelham et Port Robinson | Norman C. Holcomb | do | 3 | 6 do | 28 2 6 | 12 do | 56 5 0 |
| North Port et Picton | J. Demill | do | 3 | 6 do | 17 10 0 | 12 do | 35 0 0 |
| North Walsingham et Port Kowau | W. S. Hazen | do | 2 | 6 do | 18 15 2 | 12 do | 27 10 4 |
| North Williamsburg et Winchester. | W. Van Allan | do | 3 | 6 do | 16 0 0 | 12 do | 30 0 0 |
| Norwich et Woodstock | W. Oody | do | 2 | 6 do | 9 15 0 | 12 do | 19 10 0 |
| Nottawasaga Station et Saumichab. | Alexander Gillespie | do | 3 | 6 do | 7 10 0 | 7 do | 8 16 0 |
| Oakville Road et Omagh | William Henderson | do | 3 | 6 do | 7 10 0 | 7 do | 8 6 8 |
| Oakville Road et Omagh | L. Melosh | do | 3 | 6 do | 9 15 0 | 10 1/2 do | 34 4 7 |
| Oakwood et Port Hoover | H. J. Penson | do | 6 | 6 do | 12 10 0 | 12 do | 25 0 0 |
| Ogdensburgh, E. U., et Prescott | J. Plumb | Traverse | 6 | ..... | ..... | 6 do | 50 0 0 |
| Onenace et Peterboro' (voir Emily) | R. W. Shaw | A cheval ou en voit. | 6 | ..... | ..... | 3 do | 11 17 0 |
| Onundaga et Tuscarora | Donald Grant | do | 2 | ..... | ..... | 6 do | 18 0 0 |
| Orillia et Oro | Alexander Meldrum | do | 3 | ..... | ..... | 1 do | 1 5 0 |
| Osgoode et Russell | Richard Lietner | Non indiqué | 2 | 5 do | 16 2 6 | 9 do | 4 17 6 |
| Osgoode et Port Osgoode | John McElroy | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 8 3 9 | 3 do | 7 7 4 |
| Osgoode et Port Osgoode | John McElroy | Non indiqué | 6 | ..... | ..... | 189 jours | 7 7 4 |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant le semestre expiré le 30-Septembre 1856, et l'année expirée le 30-Septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | Nombre de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré 30 sept. 56. | | Paiements faits durant l'année expirée 30 sept., '57. | |
|---|------------------------|----------------------|--------------------------------|--|----------|---|-------------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Ottawa et Pakenham. | Wm. McAdam. | Diligence. | 6 | 6 mois | £ s. d. | amende. | £ s. d. |
| Ottawa et Perth. | E. Dowdall. | Voiture. | 6 | 6 do | 150 0 0 | 12 m. mois | 208 15 0 |
| Ottawa et Portage du Fort. | John Burrows. | Voiture. | 6 | do | 149 15 0 | 9 mois | 224 12 0 |
| Ottawa et Templeton. | Moses Holt, Jr. | A cheval ou en voit. | 6 | do | 176 0 0 | 3 mois | 74 9 0 |
| Ottawa et Wakefield. | James Hagan. | do | 3 | 6 mois | 7 10 0 | do | 350 0 0 |
| Ottawa Glass Works et le quai du bateau. | W. Patterson. | Voiture. | 3 | 6 do | 42 10 0 | 12 do | 15 0 0 |
| Otterville et Simcoe. | A. Schneider. | A cheval ou en voit. | 6 | 5 do | 2 13 9 | do | 85 0 0 |
| Otterville et Woodstock. | G. Babcock. | Diligence. | 3 | 6 do | 42 10 0 | 6 ms. et 5 jrs. | 3 17 1 |
| Owen Sound et Saugeen. | C. W. Robertson. | do | 3 | 6 do | 35 0 0 | 10 mois | 48 13 8 |
| Owen Sound et Saugeen. | James Angus. | A cheval ou en voit. | 3 | 6 do | 60 0 0 | 12 do | 68 6 8 |
| Owen Sound et le quai. | James Angus. | do | 3 | do | ..... | do | 120 0 0 |
| Pakenham et Panmure. | George Brown. | Non indiqué. | 3 | do | ..... | Saison d'hiv. | 25 0 0 |
| Pakenham et Renfrew. | Wm. Green. | Voiture. | 6 | do | ..... | 4 mois | 10 17 6 |
| Papineauville et St. André Avelin. | Dunn Robinson. | A cheval ou en voit. | 2 | 6 do | 65 0 0 | do | 3 5 0 |
| Papineauville et St. André Avelin. | Louis Rochelleau. | do | 3 | do | 5 4 0 | do | ..... |
| Paris et Richwood. | A. Gibbet. | do | 2 | 3 do | 5 4 0 | do | 21 0 0 |
| Paris et Richwood. | J. R. M. Papienau. | do | 3 & 6 | do | 8 10 0 | do | 18 0 0 |
| Paris et Richwood. | Henry Cronwell. | do | 6 | do | ..... | do | 45 16 8 |
| Paris et Simcoe. | A. Patton. | do | 6 | do | ..... | do | 6 10 0 |
| Pembroke et South Westmeath. | Geo. Babcock. | Voiture à 2 chevaux. | 6 | do | ..... | do | 218 19 1 |
| Pembroke et South Westmeath. | Anon Sweeney. | A cheval ou en voit. | 6 | do | 65 0 0 | 6 m. et 25 jrs. | 32 10 0 |
| Pembroke et le quai. | Geo. Paterson. | do | 6 | do | ..... | 9 do | 82 10 0 |
| Penetanguishène et Saint Ste. Marie. | J. Gould. | Non indiqué. | 3 | do | ..... | do | 4 0 0 |
| Percy et Stirling. | R. Lovenger. | do | 15 jours. | Balance | 160 0 0 | 8 mois | 312 10 0 |
| Peterboro' et Port Hope. | George Taylor. | A cheval ou en voit. | 3 | 6 mois | 13 0 0 | do | 25 0 0 |
| Peterboro' et Warsaw, desservant South Douro. | A. T. Maybee. | Voiture. | 3 | do | 62 10 0 | do | 105 0 0 |
| Petersburg et Wellseley. | Geo. Henderson. | Diligence. | 6 | do | 56 5 0 | do | 112 10 0 |
| Petite Rivière et Wellseley. | R. W. Shaw. | A cheval ou en voit. | 2 | do | 15 16 8 | do | 40 0 0 |
| Philipsburg et St. John's Bay. | John Zoger. | do | 3 et 6 | do | 16 0 0 | do | 60 0 0 |
| Philipsburg et Swanton, U. S. | Joseph Bloutenn. | do | 1 | do | 4 0 0 | do | 8 0 0 |
| | A. L. Taylor. | Diligence. | 6 | do | 72 10 0 | do | 108 15 0 |
| | W. H. Bell. | A cheval ou en voit. | 6 | do | 4 13 9 | do | 8 11 10 1/2 |

| | | | | | | | |
|--|-----------------------------------|----------------------|-------|-----------------|---------|-----------------|----------|
| Philipsburg et Swanton, E. U. | Martin Johnson. | do | 6 | do | ..... | 1 do | 0 18 9 |
| Picton et le quai. | Josiah Blanchard. | Non indiqué. | 6 | do | 22 18 4 | Saison | 4 0 0 |
| Pine Orchard et Uxbridge. | Joseph Gould. | A cheval ou en voit. | 3 | do | 20 2 0 | 2 mois | 7 16 0 |
| Pointe aux Anglais et St. Benoît. | B. Charlebois. | Non indiqué. | 3 | do | 3 0 0 | 3 do | 3 0 0 |
| Pointe aux Anglais et St. Placide. | C. Chenier. | do | 3 | do | ..... | 6 m. et 3 jrs. | 50 12 0 |
| Pointe aux Anglais et St. Scholastique. | B. Charlebois. | A cheval ou en voit. | 2 | do | 6 0 0 | 12 mois | 12 0 0 |
| Pointe aux Trembles et Rivière Des Prairies. | P. Dubreuil. | do | 3 | do | 9 15 0 | do | 10 7 6 |
| Pointe Claire et St. Genèviève. | François Jantier. | do | 3 | do | 1 5 0 | do | 200 0 0 |
| Pointe Fortune et le quai. | J. S. Lewis. | Non indiqué. | 6 | do | 100 0 0 | do | 87 10 0 |
| Pointe Lévi et Pointe Platon. | A. Beaudet. | En voiture. | 3 | do | 43 15 0 | do | 220 0 0 |
| Pointe Lévi et Québec. | Pierre Barrie. | do | 12 | do | 15 0 0 | do | 80 0 0 |
| Pointe Platon et Trois Rivières. | A. Beauchemin. | En voiture. | 3 | do | 23 15 0 | do | 100 0 0 |
| Portage du Fort et Ross. | Thos. Carey. | A cheval ou en voit. | 3 | do | 150 0 0 | do | 300 0 0 |
| Port Burwell et Port Stanley. | E. Doty. | En voiture. | 3 | 9 m. mhs anné | 8 1 6 | do | 47 0 0 |
| Port Colborne et St. Catharines. | Dilly Coleman. | Diligence. | 6 | 6 mois | 25 7 0 | do | 60 14 0 |
| Port Credit et Streetsville. | Wm. Harris. | Non indiqué. | 6 | do | 5 0 0 | do | 10 0 0 |
| Port Dalhousie et St. Catharines. | D. G. Haynes. | A cheval ou en voit. | 6 | do | 4 17 6 | Saison | 17 10 0 |
| Port Frank et Widder. | E. Whitefeld. | do | 1 | do | 62 8 0 | 12 mois | 9 15 0 |
| Port Hope et le quai. | David Smart. | Traverse. | 6 | do | 6 0 0 | do | 124 16 0 |
| Port Huron et Port Sarnia. | David McCall. | A cheval ou en voit. | 24 | do | 39 0 0 | do | 12 0 0 |
| Port Nelson et Wellington Square. | James Outler. | Diligence. | 6 | do | 20 0 0 | do | 78 0 0 |
| Port Perry et Whitby. | Louis Noreau. | A cheval ou en voit. | 6 | do | 12 0 0 | do | 40 0 0 |
| Port Rowan et Rowan Mills. | J. A. Stearns. | do | 3 | do | 25 0 0 | do | 24 0 0 |
| Port Ryerse et Vitoria. | J. H. McCall. | En voiture. | 3 | do | 25 0 0 | do | ..... |
| Port Stanley et Vienna. | Edwin Doty. | do | 6 | do | 26 0 0 | do | ..... |
| Preston et St. Jacobs. | F. Lovell. | do | 1 & 2 | do | 24 0 0 | do | 72 0 0 |
| Québec et autour de l'île d'Orléans. | François Paradis. | Non indiqué. | 6 | do | 425 0 0 | 3 do | 212 10 0 |
| Québec et Rivière du Loup. | M. Marceau. | En voiture. | 6 | do | ..... | 4 m. et 6 jrs. | 458 12 2 |
| Québec et Rivière du Loup. | Chas. Hough. | do | 6 | do | ..... | 8 m. mhs anné | 265 0 0 |
| Québec et Rivière du Loup. | Michael Gauvin. | do | 6 | do | 40 0 0 | 12 mois | 78 10 0 |
| Québec et St. Anne la Pénitence. | F. Fraser. | do | 2 | do | 29 8 9 | do | 80 0 0 |
| Québec et St. Raymond. | J. Plamondon. | do | 12 | do | 8 10 0 | do | 68 17 6 |
| Québec et Spencer Cove. | Dennis McGuire. | A cheval ou en voit. | 6 | do | 10 0 0 | do | 17 0 0 |
| Québec et Stoneham. | Nicholas Murphy. | do | 2 | do | 5 0 0 | do | 20 0 0 |
| Ramsay et West Huntley. | Patrick Kennedy. | Non indiqué. | 2 | do | 15 0 0 | do | 10 0 0 |
| Rawdon et St. Alphonse. | John Corcoran. | A cheval ou en voit. | 2 | do | 15 0 0 | do | 30 0 0 |
| Rawdon, St. Jacques et St. Liguori. | James Daly. | En voiture. | 3 | do | 18 15 0 | do | ..... |
| Rench et Uxbridge. | Joseph Gould. | A cheval ou en voit. | 3 | do | ..... | do | ..... |
| Riceville et Vankleek Hill, servant Caledonia Flats et Fourrier. | R. L. Downing. | do | 1 | do | 7 15 0 | 12 do | 15 10 0 |
| Richmond Est et Sydenham Pince. | Joseph Millington & M. Cavanaugh. | do | 6 | do | 58 17 6 | 12 do | 117 7 6 |
| Rignaud et le quai. | B. Gingras. | Non indiqué. | 6 | 2 ms. et 2 jrs. | 4 10 0 | do | ..... |
| Rignaud et le quai. | A. St. Jean. | do | 6 | do | ..... | 10 m. et 4 jrs. | 22 3 4 |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant le semestre expiré le 30 Septembre 1856, et l'année expirée le 30 Septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | Nombre de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré 30 sept. '56. | | Paiements faits durant l'année expirée le 30 sept. 1857. | |
|--|----------------------------|----------------------|--------------------------------|---|--------------------|--|--------------------|
| | | | | Montant. | Période. | Montant. | Période. |
| Rignaud et Vankleek Hill, desservant Est Hawkesbury et Le Foulon | Benj. D. Flynn | A cheval ou en voit. | 3 | 23 10 0 | 6 mois | 23 10 0 | 12 mois |
| Rignaud et Vankleek Hill, desservant Est Hawkesbury et Le Foulon | B. D. Flynn | A cheval ou en voit. | 6 | 18 15 0 | 5 do | 18 15 0 | Saison d'été. |
| Rivière du Loup et la ligne frontière du Nouveau Brunswick | Joseph Champagne | En voiture | 3 | ..... | ..... | ..... | 6 mois. |
| Rivière du Loup et la ligne frontière du Nouveau Brunswick | Thos. Jarvis | do | 3 | 107 10 0 | 0 do | 107 10 0 | 0 do |
| Rivière du Loup et St. Léon | G. Pelletier | do | 3 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Rivière du Loup et St. Léon | F. O. Lassisemye | A cheval ou en voit. | 2 | 7 10 0 | 6 do | 7 10 0 | 6 do |
| Rivière du Loup et St. Ursule | F. H. A. Rivard | do | 3 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Rivière du Loup et St. Ursule | M. Mayrand | En voiture | 2 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Rivière Trois Pistoles et St. Eloi | L. Lupien | do | 3 | 5 0 0 | 0 do | 5 0 0 | 0 do |
| Rivière St. Louis et St. Louis de Gonzague | Jean Rotux | A cheval ou en voit. | 3 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Riversdale et Tweeswater | Peter St. Denis | Non indiqué | 3 | 12 15 0 | 4 do | 12 15 0 | 4 do |
| Rockford et Waterford | Benjamin Quinlan | do | 1 | 1 2 6 0 | 6 do | 1 2 6 0 | 6 do |
| Rouge Hill et Toronto | Benjamin Bowbear | A cheval ou en voit. | 1 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Roxton Falls et Shelburn Mountain | James Black | Diligence | 6 | 10 0 0 | 6 do | 10 0 0 | 6 do |
| Ruisseau des Chênes et St. Hugues | J. A. Savage | A cheval ou en voit. | 2 | 2 8 10 12 | 36 jours | 2 8 10 12 | 36 jours |
| St. Adèle et St. Jérôme | Benjamin Beland | En voiture | 2 | 19 10 0 | 6 mois | 19 10 0 | 6 mois |
| St. Alexandre et St. Paschal | P. R. L. de Montigny | A cheval ou en voit. | 3 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Alexis et St. Jacques | E. Levéque | do | 1 | 7 10 0 | 4 do | 7 10 0 | 4 do |
| St. Alexis et St. Jacques | N. Charrier | do | 3 | 20 0 0 | 12 do | 20 0 0 | 12 do |
| St. Alexis et St. Jacques | Léandre Tibodeau | do | 2 | 1 12 6 | 3 do | 1 12 6 | 3 do |
| St. Andrews et St. Hermas | Chas. B. Boimeau | do | 2 | 1 12 6 | 9 do | 1 12 6 | 9 do |
| St. Anne de la Pénée et St. Casimir | D. Marsy | do | 3 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Anne de la Pénée et St. Prosper | A. Germain | do | 3 | 11 12 6 | 6 mois et 22 jours | 11 12 6 | 6 mois et 22 jours |
| St. Anne la Pointière and St. Picoine | P. Bigné | do | 3 | 7 16 0 | 12 mois | 7 16 0 | 12 mois |
| St. Anne des Plaines et St. Lin | Joseph Dionne | do | 2 | 4 10 0 | 12 do | 4 10 0 | 12 do |
| St. Anne des Plaines et St. Lin | A. Gagnon | do | 2 | 7 10 0 | 12 do | 7 10 0 | 12 do |
| St. Anne des Plaines et St. Lin | J. B. Patris | Non indiqué | 3 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Anne des Plaines et St. Lin | J. B. Patris | A cheval ou en voit. | 3 | 5 6 8 | 12 mois | 5 6 8 | 12 mois |

| | | | | | | | |
|---|----------------------------|----------------------|--------|---------|--------------------|---------|--------------------|
| St. Anne des Plaines et St. Lin | T. Rennud | A cheval ou en voit. | 3 | 2 10 0 | do | 2 10 0 | do |
| St. Antoine et St. Denis | J. LeCros | Traverse | 12 | 2 10 0 | do | 2 10 0 | do |
| St. Antoine et St. Denis | J. Baptiste le Croix | do | 3 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Arsène et St. Modeste | Pierre Chouinard | Non indiqué | 2 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Barnabé et St. Etienne | Lue Bellemare | A cheval ou en voit. | 2 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Barnabé et St. Hyacinthe | Joseph la Pointe | do | 1 | 3 2 6 | 6 do | 3 2 6 | 6 do |
| St. Barnabé et Yannachiche | Lue Bellemare | do | 6 | 9 0 0 | 0 do | 9 0 0 | 0 do |
| St. Benoît et St. Hermas | D. Marsail | do | 6 | 1 0 0 0 | 0 do | 1 0 0 0 | 0 do |
| St. Benoît et St. Phélicite | C. Ghene | do | 2 et 3 | 3 0 0 | 9 do | 3 0 0 | 9 do |
| St. Benoît et St. Scholastique | L. M. Boissart | do | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Bruno et St. Julie | Joseph Hébert | do | 1 et 2 | 5 2 6 | 12 mois | 5 2 6 | 12 mois |
| St. Charles et St. Hilaire | N. Thibodeau | do | 1 | 2 10 0 | 12 do | 2 10 0 | 12 do |
| St. Charles et St. Marc | A. Dussault | do | 6 | 80 0 0 | 12 do | 80 0 0 | 12 do |
| St. Charles et William Henry | Antoine Desjournain | do | 6 | 6 0 0 | 12 do | 6 0 0 | 12 do |
| St. Charles et William Henry | Antoine Dussault | do | 3 | 82 10 0 | 12 do | 82 10 0 | 12 do |
| St. Claire et St. Henri | Alexis Crapau | do | 3 | 21 10 0 | 12 do | 21 10 0 | 12 do |
| St. Columbi et St. Scholastique | J. B. Morissette | do | 3 | 8 0 0 | 12 do | 8 0 0 | 12 do |
| St. Damase et St. Hyacinthe | M. O. Phean | Voiture | 2 | 10 0 0 | 6 do | 10 0 0 | 6 do |
| St. Denis et St. Jude | P. Moussette | A cheval ou en voit. | 2 | 0 12 6 | 12 do | 0 12 6 | 12 do |
| St. Denis et St. Jude | Joseph la Plante | do | 2 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Didace et St. Gabriel | F. Bonnier | do | 2 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Edouard, et St. Rémi, desservant La Pigeonnière | N. Nevin | do | 2 | 6 0 0 | 12 do | 6 0 0 | 12 do |
| St. Eustache et St. Joseph du Lac | F. Demeris | do | 2 | 8 15 0 | 12 do | 8 15 0 | 12 do |
| St. François et St. George Benuee | John McColl | do | 2 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Gabriel de Brandon et St. Norbert | Pierre Boulet | Non indiqué | 3 | 12 10 0 | 13 mois | 12 10 0 | 13 mois |
| St. George et les Cotes | J. B. Magnan | A cheval ou en voit. | 3 | 15 0 0 | 8 do | 15 0 0 | 8 do |
| St. George et les Cotes | James Calway | do | 1 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. George et les Cotes | Mary Calway | do | 1 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Gervais et St. Lazare | Jenn B. Bilodeau | do | 1 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Gervais et St. Michel | André Bissonnet | do | 2 | 6 5 0 | 12 do | 6 5 0 | 12 do |
| St. Gervais et St. Thomas | O. Turgeon | do | 3 | 18 0 0 | 12 do | 18 0 0 | 12 do |
| St. Grégoire et Trois Rivières | P. Gendreau | do | 1 | 12 10 0 | 12 do | 12 10 0 | 12 do |
| St. Helme et St. Hugues | Antoine Buisson | En voiture | 3 | 3 18 4 | 12 do | 3 18 4 | 12 do |
| St. Helen's et Zeland | Léandre Lemire | Non indiqué | 2 | 2 3 4 | 12 do | 2 3 4 | 12 do |
| St. Hencidine et Ste. Marguerite | A. Beckoff | do | 1 | 3 10 0 | 12 do | 3 10 0 | 12 do |
| St. Hyacinthe et St. Jude | Daniel Trucly | En voiture | 2 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Hyacinthe et Ste. Rosalie | Joseph la Plante | Non indiqué | 3 | 43 10 0 | 12 do | 43 10 0 | 12 do |
| St. Hyacinthe et Yannaska | F. Dubé | do | 2 | 6 5 0 | 12 do | 6 5 0 | 12 do |
| St. Isidore et St. Rémi | J. Hébert | En voiture | 0 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Jérôme et St. Thérèse | St. Marcel J. Hébert | do | 2 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Jean et St. Luc | F. Desmaris | do | 1 | 0 10 6 | 12 do | 0 10 6 | 12 do |
| St. Jean et St. Luc | François Desmaris | do | 3 | 22 10 0 | 12 do | 22 10 0 | 12 do |
| St. Jean et Ouest Farnham | François De Roché | do | 2 | 3 15 0 | 12 do | 3 15 0 | 12 do |
| St. Jean et Ouest Farnham | S. D. Hamilton | do | 3 | 25 0 0 | 0.4 ms. et 5 jours | 25 0 0 | 0.4 ms. et 5 jours |
| St. Jean et Ouest Farnham | A. Pickett | En voiture | 3 | 17 10 0 | ..... | 17 10 0 | ..... |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant le semestre expiré le 30 Septembre 1856, et l'année expirée le 30 Septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | Nombre de voyages par semaine | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sep. '56. | | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sep. 1857. | |
|---|------------------------|----------------------|-------------------------------|---|----------|--|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| St. Martin et St. Thérèse | Jas. Parke | A cheval ou en voit. | 3 | 6 mois | £ 17 0 0 | 12 mois | £ 34 0 0 |
| St. Martin et St. Urbain | A. LeFleur | do | 1 | 18 do | 9 16 8 | do | do |
| St. Maurice et Trois-Rivières | Chas. McGill | do | 2 | do | do | do | 18 15 0 |
| St. Raphaël et St. Thomas | J. B. Duchesney | do | 2 | 6 do | 10 0 0 | 15 do | 20 0 0 |
| St. Roch des Aulnais et St. Thomas | J. B. Barnachot | Non indiqué | 1 | 12 do | 24 0 0 | 15 do | 45 0 0 |
| St. Sophie et Somerset | Thomas Ouellet | do | 1 | do | do | do | 1 6 3 |
| St. Sophie et Somerset | H. P. Hebert | A cheval ou en voit. | 1 | 6 do | 5 17 0 | 10½ voyages | 8 15 6 |
| St. Sylvestre Est et St. Sylvestre Ouest | Oliver Hebert | do | 2 | do | do | do | 5 0 0 |
| St. Thomas et Trois-Rivières | Geo. McChen | do | 1 | 6 do | 2 10 0 | do | 2 10 0 |
| St. Thomas et Trois-Rivières | John Cannon | A cheval ou en voit. | 1 | do | do | do | 2 10 0 |
| St. Thomas et Trois-Rivières | John Spackman | Non indiqué | 6 | do | do | do | 26 14 9 |
| St. Thomas et Trois-Rivières | Edwin Doty | En voiture | 6 | 6 mois | 50 c | 10½ do | 68 1 2 |
| St. Victoire et William Henry | Josiah Doty | do | 6 | do | do | do | 30 5 5 |
| St. Vincent et Walker's Falls | A. Crepeau | A cheval ou en voit. | 3 | 6 do | 5 4 0 | 12 mois | 10 8 0 |
| Sault Ste. Marie et les Etats-Unis | Thomas P. Walker | do | 2 | do | 23 0 0 | 12 do | 46 0 0 |
| Sault Ste. Marie et les Etats-Unis | J. Wilson | Traverse | 1 | 3 do | 1 11 3 | do | do |
| Sault Ste. Marie et les Etats-Unis | W. Perrault | do | 1 | 3 do | 1 11 3 | do | do |
| Scott et Uxbridge | T. A. Bowman | do | 1 | do | do | do | 4 13 9 |
| Shakespeare et Wellesley | James Galloway | Non indiqué | 2 | Service, spéci. | 1 17 6 | 8 voy. extra. | 1 0 0 |
| Shawenigan et West's Corners | Jacob Highfield | A cheval ou en voit. | 2 | 6 mois | 8 15 0 | 4 mois | 5 16 8 |
| Shawenigan et Trois-Rivières | John Zoger | En voiture | 2 | do | 10 0 0 | 1 voyage | 0 7 6 |
| Shawenigan et Trois-Rivières | William Cossey | A cheval ou en voit. | 2 | do | 23 15 0 | 12 do | 20 0 0 |
| Shawenigan et Trois-Rivières | J. L. G. Rousseau | do | 2 | do | 8 2 6 | 10 do | 47 10 0 |
| Silver Hill et Walsingham | L. S. Caron | do | 2 | do | do | do | 26 17 6 |
| Simcoe et Vienna | William Gordon | do | 2 | do | do | do | 8 2 6 |
| Sinclairville et York | H. M. Swan | Voiture à 2 chevaux | 6 | do | 3 2 6 | 15 do | 15 12 6 |
| Smith's Corners et Trenton (voir Trenton, etc.) | James Boyd | A cheval ou en voit. | 1 | 6 do | 6 10 0 | 12 mois | 164 9 7 |
| Smith's Falls et Elnsley Sud | Wilmot Gerow | do | 2 | do | 10 0 0 | 9 do | 13 0 0 |
| Sombra et Wilkesport | L. S. Willson | do | 3 | do | 10 0 0 | 12 do | 20 0 0 |
| South Fotton et Waterloo | A. Meyers | Non indiqué | 1 | 6 do | 4 17 6 | 12 do | 12 11 1 |
| | William Newton | En voiture | 3 | 6 do | 62 10 0 | 3 do | 31 5 0 |

| | | | | | | | |
|--|--|----------------------|----|----------|---------|---------------|---------|
| South Fotton et Waterloo | J. McLannan | do | 3 | do | 19 10 0 | 9 do | 98 15 0 |
| South Westmorth et Westmorth | Samuel Wright | A cheval ou en voit. | 3 | 6 do | 22 10 0 | 12 do | 89 0 0 |
| Spike's Corners et Westport | William Dennison | do | 1 | 6 do | 43 10 0 | 9 do | 33 16 0 |
| Spanfold et Trois-Rivières | P. Richard | Non indiqué | 6 | do | do | do | do |
| Spanfold et 3 Rivières via Beaumont et Gentilly | P. Bélanger | do | 1 | do | do | do | 0 15 0 |
| Stausstead et Waterville | B. Pomroy | Diligence | 6 | do | 18 12 6 | do | do |
| Stirling et Wellman's Corners | John Kelly | A cheval ou en voit. | 1 | do | 5 0 0 | 12 do | 10 0 0 |
| Stoco et Tweed | P. Hoffman | do | 2 | do | 5 0 0 | do | 10 0 0 |
| Stouffville et Toronto | D. Brooks | Voiture | 6 | do | 40 0 0 | 12 do | 80 0 0 |
| Stratford et Woodstock | C. Cooke | do | 6 | do | 87 10 0 | 12 do | 175 0 0 |
| Svenbourg et Woodstock | Wright Sudworth | Non indiqué | 3 | do | 5 4 4 | 6 do | 6 5 0 |
| Thishletown et Toronto | Thomas Holmes | Diligence | 6 | 2½ do | 32 10 0 | do | 65 0 0 |
| Thouhill et Toronto | Thomas Cook | do | 6 | do | 8 15 0 | 12 do | do |
| Trois-Rivières et Ste. Gertrude | J. Dumas | A cheval ou en voit. | 1 | 3 do | do | do | do |
| Trois-Rivières et le Quai | Charles Duplessis | Non indiqué | 1 | do | do | do | do |
| Trois-Rivières et le Quai | J. B. Larivière | do | 6 | do | do | do | do |
| Toronto et Yorkville | H. B. Williams | Omnibus | 6 | do | 12 10 0 | 38 jours | 2 1 3 |
| Toronto et Queen's Wharf | William Sheppard | Voiture | 6 | do | do | 3 m, 12 jours | 11 7 6 |
| Toronto et Wooler (voir Smith's Corners, etc.) | W. G. Row | A cheval ou en voit. | 2 | do | do | 2 voyages | 25 0 0 |
| Tyrconnell et Wallacetown | Donald A. Gunn | Non indiqué | 3 | do | 8 5 0 | 8 mois | 5 0 0 |
| Uxbridge et Whitty | N. Roy | Voiture | 6 | do | 18 0 10 | 11 do | 16 10 0 |
| Warwick et Watford | John Williams | A cheval ou en voit. | 1 | do | do | do | 200 0 0 |
| Weimar et Wellesley | T. Walter | Non indiqué | 2 | do | do | do | 11 18 4 |
| Wellington Square et Zimmerman | J. Zoger | do | 2 | do | do | do | 4 13 4 |
| Wellington Square et Zimmerman | Isaiah Curry | A cheval ou en voit. | 6 | do | 13 0 3 | do | 3 10 0 |
| Wellington Square et Zimmerman | Donald Campbell | do | 6 | do | 81 5 0 | 6 do | 81 5 0 |
| Whitty et le Quai | Samuel May | do | 6 | do | 8 17 6 | 6 do | 31 5 0 |
| Widder et Wisbench | N. Roy | Voiture | 1 | 71 jours | do | do | 10 0 0 |
| York, b. de poste de, et Station du ch. de fer Can- field, et allocation pour service fait entre le 1er juillet et le 1er octobre 1854 | M. McLean | do | 2 | do | do | do | do |
| Drummondville et Station du chemin de fer | Andrew Williamson | do | do | do | do | do | 10 0 0 |
| | James Rowland, indem- nité pour l'engagement de son contrat sans avis | do | do | do | do | do | do |
| | D. Belieu, mont. payé pour rompre le contrat des malles | do | do | 5 0 0 | do | do | do |
| | William Clarke, indem- nité pour l'engagement de son contrat sans avis | do | do | 2 5 0 | do | do | do |
| | Récompense pour avoir trouvé un sac de malle perdu des chars | do | do | 4 3 4 | do | do | do |
| | | do | do | do | do | do | 0 5 0 |

Erin et Fergus

R. Dabco et John Oatiff

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857—(Continuation.)

| Nom de la Route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | Nombre de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sept., 56. | | Paiements faits durant l'année expirée le 30 sept. 1857. | |
|---------------------------------------|--|--------------------|--------------------------------|--|----------|--|-------------------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Brockville | E. Curtis, pour le paiement des péages sur le chemin de Brockville et Lyn | | 6 | 5 mois | 4 9 4 | 27 jours | 0 18 0 |
| Brockville | W. H. Wilson, pour le paiement des péages sur le chemin de Brockville et Perth | | 6 | 6 do | 10 0 0 | 12 mois | 20 0 0 |
| Clifton (autrefois Suspension Bridge) | Comp. du Pont suspendu de Niagara, pour paiement de péages. | | | 6 do | 27 13 10 | do | 55 10 0 |
| Campbelton et Percé | A. Kerr, traverse des malles | | | 6 do | 30 0 0 | do | 60 0 0 |
| Atherly et Orillia | Wm. M. Muilen, pour la traverse des malles aux détroits du lac Simcoe | | | | | Durant l'été de 1856 | 2 0 0 |
| Atherly et Orillia | J. McKay, pour la traverse des malles aux détroits du lac Simcoe | | | | | Partie de l'été de 1857 | 2 3 14 |
| St. Hyacinthe et Yamaska | J. Hébert, pour la traverse des malles et paiement des péages sur le pont de la riv. Yamaska à St. Aimé. | | | | | 12 mois Saison d'été. | 1 15 0 8 17 11 |
| Rivières Yamaska et St. François | Lucie Poloquin | | | | | do do | 1 10 0 |
| Rivière L'Assomption | P. Ribordy, pour la traverse des malles | | | | | | |
| Rouée's Point et Burlington, E.U | John Meyers, pour le transport de la malle anglaise en sleigh. | | | | | | 5 12 6 |

| | | | | | | | |
|--------------------------------------|--|--|--|-----------|--------------|------------|------------|
| Hadlow Cove et Pointe Lévi | F. Morceau, pour le transport de la malle durant un ouvrage de neige | | | | | | 0 15 0 |
| Quai des Trois-Rivières | F. Giguac, pour avoir reçu la malle par les bateaux-à-vapeur | | | 1 semaine | 0 7 6 | 2 semaines | 0 10 0 |
| Hamilton, Station du chemin de fer | T. Hilliard, allocation pour avoir pris soin de la malle | | | 12 mois | 12 10 0 | | |
| Beachville, Station du chemin de fer | William Cox, pour avoir échangé la malle durant la nuit | | | | | 12 jours | 3 3 3 |
| Glencee | Donald McGree, pour avoir échangé la malle durant la nuit | | | | | 12 jours | 2 6 1 |
| Total | | | | | £ 21,788 5 3 | £ | 42,806 6 1 |

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

TRANSPORT DES MAILLES DE ET AUX CHAMIS.

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | Nombre de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré 30 sept., '56. | | Paiements faits durant l'année expirée 30 sept., '57. | |
|--|------------------------|----------------------|--------------------------------|--|----------|---|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Acton et Station du chemin de fer. | J. G. McBain | Non indiqué | 12 | 3½ mois | £ 11 5 0 | 6 mois | £ 8 0 0 |
| Acton et do | J. McDonald | do | 12 | do | do | do | do |
| Acton et do | J. Wallace | do | 12 | do | do | do | do |
| Aldershot et do | Alexander Brown | do | 12 | do | do | do | do |
| Aldershot et do | H. Oliver | do | 12 | do | do | do | do |
| Aultsville, Dickenson's Landing et do | George Cook | A cheval ou envoit. | 12 | 8 do | 8 0 5 | do | do |
| Aultsville et Station du chemin de fer. | George Cook | do | 12 | 6 do | 7 10 0 | 12 do | 16 17 4 |
| Aurora et do | J. W. Kirsopp | do | 12 | do | do | do | do |
| Baden et do | Jacob Beck | A pied | 12 | do | do | do | do |
| Barrie et do | Thomas McCausland | A cheval ou en voit. | 12 | 6 do | 31 5 0 | 12 do | 62 10 0 |
| Beachville et do | Wm. Hook, Jr. | do | 12 | 6 do | 9 15 0 | 12 do | 19 10 0 |
| Bellefleur et do | H. Taylor | do | 24 | do | do | 11 m., 4 jrs. | 89 18 9 |
| Bell Ewart et do | James Graham | Non indiqué | 12 | 35 jours | 2 3 6 | 4 m., 27 jrs. | 3 3 8 |
| Bell Ewart et do | Hugh Griet | do | 12 | do | do | do | do |
| Bell Ewart et do | J. C. Graham | do | 12 | do | do | do | do |
| Bell Ewart et do | Hugh Griet | do | 12 | do | do | do | do |
| Berlin et do | W. Davidson | do | 24 | do | do | do | do |
| Bowmanville et do | W. Glover | Voiture | 24 | 3 mois | 14 14 0 | 7 mois | 18 19 0 |
| Bradford et Station du chemin de fer. | George Douglass | A cheval ou en voit. | 24 | 6 m. et 20 jrs. | 24 14 11 | 11 m., 4 jrs. | 58 16 0 |
| Branchton et do | K. Chisholm | Non indiqué | 18 | 3 mois | 14 12 6 | 12 mois | 47 10 0 |
| Branchton et do | Joseph Burrows | A cheval ou en voit. | 12 | 6 do | 4 17 0 | do | 75 9 1 |
| Branchton et do | George Babcock | Voiture | 12 | 3 do | 31 5 0 | do | 6 10 0 |
| Branchton et do | James Kerby | do | 12 et 18 | do | do | 10½ mois | 78 10 0 |
| Branchton et do | J. Hall | do | 6 | do | do | 5 voyages | 1 17 6 |
| Brighton et do | Jaspar Dingman | A cheval ou en voit. | 12 et 24 | 6½ do | 17 4 0 | 11 m. et 4 jrs. | 63 13 9 |
| Brockville et do | Charles Stevenson | Voiture | 24 | 88 jours | 4 7 0 | 12 mois | 86 8 9 |
| Brockville St. du c. de f. et Steamers Exp. American | Charles Stevenson | do | do | do | do | do | do |
| Bronte et Station du chemin de fer. | E. Thompson | A cheval ou en voit. | 6 | 33 jours | 3 10 9 | do | do |
| Bronte et do | J. McWayne | do | 12 | 1 mois | 5 8 8 | do | do |

| | | | | | | | |
|---|------------------|----------------------|-----------|-----------------|----------|------------------|----------|
| Bronte et In Station du chemin de fer. | J. C. Belyea | do | 6 | 8 m. et 28 jrs. | 12 15 0 | 6 mois | 19 10 0 |
| Bronte et do | W. Belyea | do | 6 | do | do | do | 19 10 0 |
| Chausville et do | Robert Short | Non indiqué | au bes'n | do | do | do | do |
| Chausville et do | Charles Hobson | do | 12 | do | do | 28 jours | 2 18 8 |
| Cannfield et do | John Wilson | do | 12 | do | do | 10½ mois | 20 15 0 |
| Canning, Richwood et do | Henry Cronwell | do | 6 | do | do | do | 11 2 1 |
| Chatham East et do | Edward Whelan | Voiture | 12 | do | do | do | 8 0 8 |
| Chatham West et do | Thomas M. Taylor | do | 24 | 6 mois | do | 4 m. et 8 jrs. | 9 10 0 |
| Clarke et do | James McMurry | do | 12 | do | do | 12 mois | 112 10 2 |
| Clifton, et devant le pont susp., et la Stn. du ch. de f. | George Duncan | do | au bes'n. | 6 do | 56 5 0 | 11 m. et 4 jrs | 90 12 2 |
| Conitcook et In station du chemin de fer. | N. W. Nicholls. | A cheval ou en voit. | 22 | 6 do | 85 0 0 | 12 mois | 182 10 0 |
| Conitcook et do | H. Cutting | do | 24 | do | 6 10 0 | 3 do | 3 5 0 |
| Cobourg et do | P. Rogan | Voiture | 24 | do | do | 9 do | 15 0 0 |
| Colborne et do | G. W. Webb | Non indiqué | 12 | do | do | 11 m. et 4 jrs. | 117 10 0 |
| Collingwood et do | Peter Ferguson | A cheval ou en voit. | 12 | do | 17 10 0 | 11 m. et 4 jrs. | 64 15 0 |
| Compton et do | Warren Page | do | 12-24 | do | 29 8 9 | 12 mois | 35 0 0 |
| Concord et do | John Duncan | do | 12 | do | 5 0 0 | do | 58 18 9 |
| Copetown, Jerseyville, Lyndon et la Stn. du ch. de f. | Thomas Milne | do | 12-18 | do | do | do | 10 0 0 |
| Cornwall et In station du chemin de fer. | F. J. Fry | do | 8-6 | do | do | do | 8 6 0 |
| Cornwall et do | W. J. Pitts | A cheval ou en voit. | 12 | do | 19 10 0 | do | 43 6 8 |
| Coteau Landing et do | W. J. Pitts | do | do | do | do | do | 77 0 0 |
| Danville et do | A. H. McFadyre | Voiture | 12 | 18 voy. extra | 0 18 0 | do | do |
| Detroit, Windsor, et do | G. W. Hayes | do | 12 | 6 mois | 20 11 10 | 12 do | 66 8 0 |
| Detroit, Windsor, et do | D. Gucllette | Traverse et voiture | 12 | 6 do | 12 10 0 | do | 25 0 0 |
| Dickenson's Land'g do | J. McEwan | Voiture | do | do | 40 0 0 | do | 20 0 0 |
| Drumbo et do | Adam Hines | do | 6-12 | do | do | do | 60 0 0 |
| Dunbar et do | James Mackenzie | Non indiqué | au bes'n. | do | 17 16 3 | 12 do | 20 2 6 |
| Dundas et do | J. Parker | Voiture | 12 | 1 m. et 6 jrs. | do | do | 8 6 8 |
| Dundas et do | William Taylor | do | 24 | 6 mois | 1 18 2 | 12 do | 19 19 0 |
| Dundasville et do | Robert McNeil | A cheval ou en voit. | 12 | do | 47 5 0 | do | 117 0 0 |
| Dundasville, &c., et do | Wm. McNeal | do | 12 | do | do | 14 jrs. ser. ad. | 2 7 8 |
| Edwardsburg et do | William Picken | do | 6 | 4½ mois | 7 10 0 | 28 jrs. | 20 11 6 |
| Ekfrid et do | J. Miller | do | 12 | do | 12 10 0 | 12 mois | 30 10 7½ |
| Fort Erie et do | Andrew Todd | do | 12 | do | do | 9 do | 18 16 0 |
| Galt et do | Thomas Rainsford | do | 12 | do | do | do | 9 18 0 |
| Gannaque et do | F. Lowell | A cheval ou en voit. | 12 | do | 89 0 0 | 12 mois | 8 0 2 |
| Georgetown et do | D. R. Hall | Non indiqué | 24 | 3½ do | 10 7 10 | 11 m. et 4 jrs. | 78 0 0 |
| Georgetown et do | W. Jemond | Voiture | 12-18 | do | do | 12 mois | 189 6 8 |
| Georgetown et do | Donald McKee | Non indiqué | au bes'n. | do | do | do | 20 11 3 |
| Grimsby et do | Robert Neltes | Voiture | do | do | 6 6 0 | 12 do | 14 10 1 |
| Guelp et do | John Thorpo | do | 12 | 3½ do | 20 16 8 | 12 do | 75 0 0 |
| Haldimand et do | Jeremiah McBrien | do | 12 | do | do | 11 m. et 4 jrs. | 75 10 0 |
| Hamilton et do | Edmund Ritchie | Voiture | 12 | do | 170 0 0 | 12 mois | 388 0 0 |
| Dépot du ch. de f. d'Hamilton, et In dil. de Guelp et Hiram Weeks | Hiram Weeks | do | 6 | 7 do | 22 15 0 | do | do |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

TRANSPORT DE LA MAILLE AUX ET DES CHEMINS DE FER.

| Nom de la Route. | Nom de l'entrepreneur. | Mode de transport. | Nombre de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sept. 1857. | | Paiements faits durant l'année expirée le 30 sept. 1857. | |
|--|------------------------|----------------------|--------------------------------|---|----------|--|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Harrisburg et la station du chemin de fer. | Samuel Stanton | Non indiqué | an bes'n. | 3 mois | 50 5 0 | 59 jours. | 2 8 0 |
| Hayville et la station de Paris. | G. Macartney | A cheval ou en voit. | 6 | 6 do | 4 17 6 | 12 mois | 9 15 0 |
| Haysford et la station du chemin de fer. | J. Goodsell | do | 12 | 6 do | 9 0 0 | do | 18 0 0 |
| Holland Landing et do | Samuel Davton | Non indiqué | 18 | 2 do | 1 4 0 | do | do |
| Industrie et do | E. Connellier | do | 18 | 3 do | 1 16 0 | do | do |
| Industrie et do | G. Perrault | do | 18 | do | do | 2 do | 1 4 0 |
| Industrie et do | G. Morin | do | 18 | do | do | do | do |
| Industrie et do | E. McConville | do | 18 | do | do | do | do |
| Ingersoll et do | Edwin Dofy | Voiture | au bes'n. | 6 do | 82 10 0 | 12 m. m's'am. | 61 5 0 |
| Iroquois, ci-devant Matilda, et la station du c. de fer. | Benjamin Ross | A cheval ou en voit. | 8 | 6 do | 20 0 0 | 12 mois | 40 0 0 |
| Jerseyville, Lyndon et do | George Brouse | do | 12 | 6 do | 11 5 0 | do | 22 10 0 |
| Kars et la Station du chemin de fer | R. Dodge | Voiture | au bes'n. | 1 mois | 1 0 10 | do | 15 12 0 |
| Kemptville et do | R. Davis | Non indiqué | 8 | 6 mois | 7 10 0 | do | 15 0 0 |
| Kingston et do | R. Lesslie | A cheval ou en voit. | 12 | do | do | 11 m. et 4 jrs. | 115 14 6 |
| Konoka et do | Patrick Lennen | Voiture | 24 | do | 7 10 0 | 12 mois | 15 0 0 |
| L'Acadie et do | S. D. Mabee | A cheval ou en voit. | au bes'n. | 6 do | 13 1 8 | do | 20 1 8 |
| Lachine et do | L. Archambeault | do | 6 | 6 do | 22 10 0 | do | 45 0 0 |
| Lacolle et do | S. Murphy | do | 12 | 6 do | 9 16 8 | do | 19 11 3 |
| Lancaster et do | Stephen Ennis | do | 12 | 6 do | 80 18 9 | do | 98 4 7 |
| Lansdowne et do | Donald Ross | do | 12 | 6 do | do | do | 38 16 0 |
| Lefroy et do | George McKelley | Non indiqué | 12 | do | 6 5 0 | 11 m. et 4 jrs. | 12 10 0 |
| Lennoxville et do | D. Davidson | A cheval ou en voit. | 12 | 6 do | 12 10 0 | do | 25 0 0 |
| London et do | J. P. Oushing | do | 12 | 6 do | 71 10 0 | do | 35 15 0 |
| London et do | Nelson Perkins | Voiture | au bes'n. | 6 do | do | do | 35 15 0 |
| London et do | Mrs. M. Perkins | do | do | do | do | do | 71 10 0 |
| London et do | J. Jennings | do | do | do | do | do | 18 0 0 |
| Long Island Looks et la station du chemin de fer. | Walter Collins | A cheval ou en voit. | 8 | 6 do | 9 0 0 | do | 9 15 0 |
| Longueuil et la station du chemin de fer. | P. Archambeault | Non indiqué | 12 | 6 do | 7 1 8 | do | 8 5 10 |
| Longueuil et do | P. Lesperance | do | 12 | do | do | do | 6 0 0 |
| Longwood et do | J. J. Miller, jun. | do | 12 | do | do | 8 m. m's'am. | 6 0 0 |

| | | | | | | | |
|--|-----------------|----------------------|----------|----------------|---------|------------------|----------|
| Lyn et do | N. Baxter | do | 12 | 5 mois | do | 11 m. & 4 jrs. | 36 10 0 |
| Maitland et do | Daniel Dunham | A cheval ou en voit. | 6 | do | 6 1 2 | 12 mois | 18 15 0 |
| Mallorytown et do | Chas. Kenyon | Non indiqué | 12 | do | do | 2 ms. & 4 jrs. | 8 11 3 |
| Mallorytown et do | F. E. Leo | do | 12 | do | do | 9 mois | 12 0 0 |
| Matton et do | J. H. Sanderson | do | 12 | do | do | do | 19 10 0 |
| Maple et do | Joseph Gordon | do | 12 | 6 do | 9 15 0 | do | 10 10 0 |
| Maraville, Wainfleet Centre et Station Ch. de Fer | Andrew Meins | do | 6 | do | do | 11 ms. & 17 jrs. | 24 19 8 |
| Melbourne et Station de chemin de Fer | L. Thomas | A cheval ou en voit. | 24 | 6 do | 20 8 9 | 12 mois | 58 13 9 |
| Minnico et do | John L. Noble | Non indiqué | 6 | do | do | 5 do | 6 5 0 |
| Mono Mills & Malton do | George Taylor | do | 6 | 3 1/2 do | 74 5 2 | do | do |
| Montréal et Lachine do | Joseph C. Chase | Voiture | 6 & 12 | 6 do | 18 18 1 | 12 do | 20 0 9 |
| Montréal et Pointe St. Charles, Station du C. de Fer | Joseph C. Chase | do | 12 | 6 do | 58 17 6 | 12 do | 178 5 0 |
| Montréal et Pointe St. Charles, do, service extra | W. Van Allan | do | Spécial. | do | 16 10 8 | do | 4 1 3 |
| Morrisburg et Station du chemin de Fer. | S. H. Moss | A cheval ou en voit. | 12 | 6 do | 12 10 0 | 12 do | 38 18 8 |
| Moulinette et do | Edwd. Mihell | do | 6 & 12 | 20 semaines | 7 11 8 | 12 do | 19 11 3 |
| Mount Brydges et do | Thomas Price | do | 12 | 6 mois | 8 15 0 | 12 do | 7 10 0 |
| Mount Brydges et do | Edwd. Mihell | do | 12 | do | do | 69 jours | 7 4 8 |
| Mount Brydges et do | M. C. Whitcomb | Non indiqué | 24 | do | do | 11 ms. & 4 jrs. | 56 2 0 |
| Napanee et do | Wm. Macintosh | do | 24 | 29 jours | 1 12 7 | do | do |
| Newbury et do | Peter Culloch | do | 6 | 8 mois | 8 15 0 | do | 6 5 0 |
| Newbury et do | David Sullivan | do | 24 | do | do | 7 do | 7 0 0 |
| Newcastle et do | Andrew McKen | do | 24 | 8 do | 8 15 0 | do | do |
| New Hamburg et do | L. S. Hodges | Voiture | 12 & 18 | do | do | 11 ms. & 4 jrs. | 103 17 1 |
| Newmarket et do | Theobald Taylor | Non indiqué | 12 | do | do | 11 ms. & 22 jrs. | 30 10 5 |
| Nottawasaga Station et Station du chemin de Fer. | Patrick Dalton | do | 24 & 36 | 6 do | 5 0 0 | 12 mois | 20 0 0 |
| Oakville et Station du chemin de Fer. | D. Bain | A cheval ou en voit. | 12 | 8 do | 2 10 0 | 15 do | 15 0 0 |
| Oakville et do | J. D. Holden | Voiture | 24 | 6 do | 82 10 0 | do | do |
| Ondonga, Tuscorara et Station du chemin de Fer. | M. Wilson | A cheval ou en voit. | 12 | 28 jours | 8 12 0 | 7 ms. & 19 jrs. | 66 0 0 |
| Ontario et Station du chemin de Fer | J. W. Wilson | Non indiqué | 12 | 6 mois | 19 0 0 | 59 jours | 29 14 0 |
| Oshawa et do | Thos. Gould | do | 3 | do | do | 13 ms. & 5 jrs. | 38 0 0 |
| Otonabee et do | Thos. Drummond | A cheval ou en voit. | 12 | 6 do | 10 10 0 | 12 mois | 7 19 1 |
| Ottawa et do | R. Lyon | Voiture | 6 | 64 voyages | 2 0 0 | 3 do | 89 0 0 |
| Ottawa et do | G. P. Baker | do | 12 | do | do | 9 do | 9 17 6 |
| Petersburg et do | L. Zoger | Non indiqué | 12 | do | do | 11 ms. & 22 jrs. | 89 2 7 |
| Point Abino et do | P. F. Whitney | do | 12 | 1 mo. & 6 jrs. | 4 17 9 | 12 mois | 50 0 0 |
| Point Lévi et do | R. Disher | do | 12 | 6 mois | 10 0 0 | 6 mois | 10 0 0 |
| Port Colborne et do | Robert Buchanan | A cheval ou en voit. | 12 | do | do | 10 ms. & 19 jrs. | 13 5 9 |
| Port Credit et do | J. H. Simmons | A pied. | 12 | do | do | 12 mois | 26 0 0 |
| Port Hope et do | John Hanley | Voiture | 12 | 6 do | 12 10 0 | 11 ms. & 4 jrs. | 72 5 6 |
| Port Stanley et do | David Smart | do | 24 | do | do | 12 mois | do |
| Port Stanley et do | James Tomlinson | A cheval ou en voit. | 12 | do | do | do | 75 5 0 |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

TRANSPORT DES MAILLES DE ET AUX CHEMINS DE FER.

| Nom de la Route. | Nom de l'Entrepreneur | Mode de Transport. | Nombre de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sept. '56. | | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sept. '57. | |
|--|-----------------------|----------------------|--------------------------------|--|----------|--|----------|
| | | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Prescott et Station du chemin de Fer d'Ottawa. | John S. Gillman | Voiture | 12 | 6 do | 18 15 0 | 11 ms. et 4 jrs. | 36 7 6 |
| do | Grand Tronc | do | 24 | do | ..... | 12 mois | 58 8 1 |
| do | J. Hespeler | A cheval ou en voit. | 12 | do | 26 0 0 | do | 52 0 0 |
| do | A. Mifflin | do | 12 | do | 6 5 0 | do | 3 2 8 |
| do | D. Bastado | do | 12 | do | ..... | do | 9 7 0 |
| Québec et Dépôt du chemin de Fer | Chas. Hough | do | ..... | Saison d'hiver | 320 3 9 | ..... | 305 0 7 |
| do | Chas. Hough | Voiture | do | do | ..... | do | ..... |
| do | John Maguire | A cheval ou en voit. | 6 | 6 mois | 25 0 0 | do | 50 0 0 |
| do | do | do | 6 | 58 voy. extra | 8 10 0 | do | 20 10 0 |
| do | Richd. Nichols | do | 6 | do | ..... | do | 2 10 0 |
| do | W. Kevis | Non indiqué | 6 | 3½ mois | 8 11 9 | do | 7 10 0 |
| do | John Ouellette | Voiture | 12 | do | 5 0 0 | do | 48 15 0 |
| do | D. Dunnouchelle | do | 12 | do | ..... | do | 85 0 0 |
| do | R. Passmore | Non indiqué | 6 | 15 jours | 1 12 6 | do | 82 19 2 |
| Ch. de Fer Wm. Glass | J. Tremblay | do | 6 | 6 mois | 42 10 0 | do | 91 0 0 |
| do | do | A cheval ou en voit. | 12 | do | 13 1 8 | do | 18 15 0 |
| do | Geo. Forbes | Voiture | ..... | do | 45 10 0 | do | 30 2 6 |
| do | N. Godet | do | ..... | do | 12 10 0 | do | ..... |
| do | P. Beauchaine | A cheval ou en voit. | 3 | do | 19 12 6 | 12 mois | 75 6 0 |
| do | A. Lamarche | do | 24 | do | 4 1 3 | do | 11 1 5 |
| do | L. Voiguy | Non indiqué | 3 | 10 do | ..... | do | 31 1 0 |
| do | Daniel Drake | A cheval ou en voit. | 24 | do | 81 12 6 | 11 ms. et 4 rs. | 67 0 0 |
| do | James Little | do | ..... | do | 15 14 0 | 12 mois | 73 8 9 |
| do | William Ossey | Non indiqué | 12 | do | ..... | do | 15 12 0 |
| do | Robert Murray | A cheval ou en voit. | ..... | do | 3 0 0 | do | 6 0 0 |
| do | James Doman | do | 12 | do | ..... | do | ..... |
| do | E. Cheney | Non indiqué | 12 | do | ..... | do | ..... |
| do | A. Vallee | Voiture | ..... | do | ..... | do | ..... |
| do | H. Jutras | A cheval ou en voit. | 6 | do | ..... | do | ..... |
| do | L. B. Warner | do | 12 | do | ..... | do | ..... |

| | | | | | | | |
|--|----------------------|----------------------|-----------|-------------|-----------|-------------------|-----------|
| Spencerville et Station du chemin de fer | W. B. Imrie | do | 6 | do | 7 10 0 | do | 15 0 0 |
| do | James Huston | do | 12 | do | 10 0 0 | do | 20 0 0 |
| do | Peter Woods | Voiture | ..... | do | ..... | do | 84 7 7 |
| do | Patrick Carroll | Non indiqué | 2 | do | 2 10 0 | 11 ms. et 22 jrs. | 15 0 0 |
| do | William Mayhew | do | ..... | do | ..... | do | 15 0 0 |
| do | James Itigo | A cheval ou en voit. | 8 | do | 11 0 10 | do | ..... |
| do | Archibald Gallanough | do | 3 | do | 12 5 0 | do | 49 0 0 |
| do | J. Head | do | 6 | do | 25 0 0 | do | 58 0 3 |
| do | Matthew Scott | do | 4 | do | 43 0 8 | do | ..... |
| do | James Mink | do | 6 | do | 24 4 2 | do | 742 5 0 |
| do | James Mink | A cheval ou en voit. | ..... | Voy. extra. | 4 12 6 | do | ..... |
| do | James Jones | do | ..... | do | ..... | 1 voyage. | 0 7 6 |
| do | Neal Mechen | do | ..... | do | ..... | Voy. extra. | 0 11 3 |
| do | R. N. Bengough | do | ..... | do | ..... | 2 voy. extra. | 0 10 0 |
| do | N. Goulette | Non indiqué | 24 | do | ..... | 11 ms. et 4 jrs. | 126 12 0 |
| do | Charles Proulx | do | 12 | do | 19 12 6 | do | 41 11 3 |
| do | E. Farwell | A cheval ou en voit. | 12 | do | 6 5 0 | do | 12 10 0 |
| do | H. McDougall | do | 6 | do | 5 0 0 | do | ..... |
| do | B. A. Hasckel | do | 6 | do | ..... | do | ..... |
| do | Walter Coleteugh | do | 30 jours | do | 4 8 0 | do | 7 10 0 |
| do | George Wood | do | 4 voyages | do | 0 10 0 | do | 32 10 0 |
| do | R. Davis | do | 6 mois | do | 6 0 0 | do | 48 15 0 |
| do | J. H. Allen | do | 6 mois | do | ..... | do | 10 0 0 |
| do | Chester Dripet | Voiture | ..... | do | ..... | 7 m. et 6 jrs. | 39 16 10 |
| do | Daniel Quintan | do | 24 | do | 40 17 6 | 6 mois | 39 0 0 |
| do | Charles De Blaquiere | A cheval ou en voit. | ..... | do | ..... | do | 20 8 9 |
| do | do | do | ..... | do | ..... | do | 61 6 3 |
| Total | ..... | ..... | ..... | ..... | 2003 16 1 | ..... | 7554 14 0 |

ROBERT SPENCE,
Maitre général des Postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

TRANSPORT DE LA MAILLE PAR STEAMERS.

| Nom de la route. | Nom de l'entrepreneur. | Nombre de voyages par semaine. | Paiements faits durant le semestre expiré le 30 sept. 1857. | | Paiements faits durant l'année expirée le 30 sept. 1857. | |
|---------------------------------|--|--------------------------------|---|-----------|--|-----------|
| | | | Période. | Montant. | Période. | Montant. |
| Belleville et Picton. | O. S. Gildersleeve | Six | ..... | £ s. d. | Saison de navigat. | 44 0 0 |
| Bell Ewart et Orillia | Thomas Hamilton | Six | Saison de navigat. | 200 0 0 | 52 jours | 89 0 0 |
| Brockville et Toronto | Robert Maitland | Sept | ..... | ..... | 5 voyages | 18 15 0 |
| Cleveland et Port Burwell | David Pin | Deux | ..... | ..... | Saison de navigat. | 87 10 0 |
| Cobourg et Rochester | Richard Barrow | Six | ..... | ..... | 6 mois | 150 0 0 |
| Collingwood et Owen Sound | George Darling | Six | A compte | 175 0 0 | Balance pour serv. | 72 19 0 |
| Collingwood et Owen Sound | W. H. Smith | Six | ..... | ..... | de l'été de 1856. | 223 2 6 |
| Collingwood et Sault Ste. Marie | W. Gillard | 14 | 9½ voyages | 118 15 0 | 4 mois | ..... |
| Collingwood et Sault Ste. Marie | E. Butterworth | 14 | ..... | ..... | 2½ voyages | 81 5 0 |
| Goderich, Sarnia et Windsor | Alexander Macgregor | 14 | ..... | ..... | 10 do | 150 0 0 |
| Goderich et Windsor | Patrick McLeod | 14 | ..... | ..... | Saison de 1856 | 5 9 1 |
| Hamilton, Kingston et Montréal | W. T. H. Ebert | 10 voy. à 25 12 6½ | ..... | ..... | S'n. de n. fin't '56. | 87 10 0 |
| Hamilton, Kingston et Montréal | Hon. John Hamilton and James Sutherland. | 8½ do à 22 11 11 | 2½ mois | 2684 18 5 | ..... | ..... |
| Hamilton, Kingston et Montréal | Hon. John Hamilton and James Sutherland. | 9 do à 21 8 1 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Hamilton, Kingston et Montréal | Hon. John Hamilton and James Sutherland. | 51 do à 44 0 0 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Kingston, Montréal et Toronto | Hon. John Hamilton and James Sutherland. | 40 voy. à 44 0 0 | 8 mois | 3764 5 1 | 1½ mois | 1701 14 6 |
| Kingston, Oswego et Toronto | Hon. John Hamilton and James Sutherland. | 18 do à 21 8 1 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Lindsay et Port Perry | Robert Maitland | 6 voyag. par sem. | ..... | ..... | 4½ mois | 58 10 0 |
| Magog et Newport | B. G. Whittaker | 8 do do | ..... | ..... | Part. de sa'n. d'été | 4 0 0 |
| Montréal et Ottawa | G. W. Fogg | 6 do do | 8 mois | 39 10 0 | 1 mois | 14 0 0 |
| Montréal et Québec | Sir George Simpson | 6 do do | A compte | 400 0 0 | Reste de s'n. 1856, et à compte de saison 1857 | 800 0 0 |
| Montréal et Québec | H. E. Scott | 1 voy. avec ml. an. | ..... | 12 10 0 | ..... | ..... |

| | | | | | | |
|--|-------------------|---------------|---------------------|------------|---|----------|
| Montréal et Québec, desservant Trois-Rivières et William Henry | Robert Shaw | ..... | ..... | ..... | S'n. de Nav'n, '56. | 1000 0 0 |
| Pointe Lévi, dépôt de chemin de fer et Québec | James Tibbets | ..... | ..... | ..... | 4½ mois | 88 15 0 |
| Portland, États-Unis et St. Jean, Nouv. Brunswick | H. S. Favour | ..... | 6 mois | 50 0 0 | 9 mois y compris la maille des journaux pour 6 mois | 126 0 0 |
| Portland, États-Unis et St. Jean, Nouv. Brunswick (Mailles des journaux) | H. Macdonald | ..... | ..... | ..... | Saison de '55 & '56 | 68 0 0 |
| Port Burwell et Port Stanley | Richard Barrow | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St. Catharines et Toronto | William Donaldson | 2 par semaine | S'n. de Nav'n, '55. | 25 0 0 | ..... | ..... |
| Toronto et Rochester | J. Smith | ..... | 1 v. avec ml. Ang. | 2 16 3 | ..... | ..... |
| Toronto et Oswego | G. T. Malcolmson | ..... | 6 mois | 278 2 6 | 28 jours | 70 0 0 |
| Total | | | | 7,740 17 8 | Saison d'été de '56. | 85 0 0 |

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ROBERT SPENCER,
Maître général des postes.

TRANSPORT DES MAILLES PAR CHEMINS DE FER.

| | | | | | | |
|---|--|-------|--------|---------------|--------------------------------|---------------|
| Burlington et Rouse's Point | R. Sherburne | ..... | ..... | ..... | Train spécial avec maille Ang. | 13 15 0 |
| Cobourg et Peterboro' | H. Covert, President | ..... | 6 mois | 125 0 0 | ..... | 125 0 0 |
| Comp. de steamers et de ch. de f. d'Érié et Ontario | G. B. Redfield | 6 | ..... | ..... | 11 mois | 480 10 0 |
| Compagnie de chemin de fer Great Western | C. B. Brydges | ..... | ..... | ..... | A compte | 4000 0 0 |
| Compagnie de chemin de fer Grand Tronc | Benjamin Holmes | ..... | ..... | ..... | A compte | 12000 0 0 |
| Industrie et Lanorité | C. W. Panneton | 3 | ..... | ..... | Saison d'été | 7 10 0 |
| Compagnie de chemin de fer de London, Port Stanley, et St. Thomas | W. Bowman | ..... | ..... | ..... | A compte | 240 0 0 |
| Montréal et Plattsburgh | Thos. R. Johnson | ..... | ..... | ..... | 15 mois | 342 2 6 |
| Montréal, Rouse's Point, et St. Jean | W. A. Merry | 6 | ..... | ..... | 12 mois | 1867 7 6 |
| Comp. de ch. de fer d'Ontario, Simcoe, et Huron | J. C. Morrison, Président, and G. Beatty, Secrétaire | ..... | ..... | ..... | A compte | 1400 0 0 |
| Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et Prescott | J. R. Whitte, Secretary | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Montant déboursé par l'inspecteur des postes pour le maintien du bureau de distribution au dépôt de ch. de f. de Paris, pour les lignes de ch. de f. Great Western, Buffalo et lac Huron. |  | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Total | | | | 2,130 0 0 | 1½ ans | 600 8 0 |
| Total | | | | £ 20,502 18 0 | | £ 20,502 18 0 |

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ROBERT SPENCER,
Maître général des postes.

RAPPORT No. 2.—(Continuation.)

Détail de tous les paiements faits pour faire et réparer les sacs et serrures de malle, etc., durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.

| Noms des ouvriers. | Détail des comptes. | Montant, | Montant, |
|------------------------------------|---|-------------------------------------|-----------------------------------|
| | | 1 avril au 30 sept. 1856. | 1 oct. 1856 au 30 sep. 1857. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Donald Campbell | Faire et réparer les sacs de la malle, etc. | 9 12 9 | 51 0 4 |
| Cheney and Co. | Rognures de fer de Russie, et étiquettes pour les chars du bureau de poste. | | 10 4 2 |
| Emma Cox | Faire des sacs de toile pour la malle. | 16 15 6 | 55 6 0 |
| R. Dean | Faire et réparer les sacs de malle. | 217 17 7 | 838 3 0 |
| Mrs. Fenwick | Faire des sacs de toile pour la malle. | | 9 14 0 |
| Mary Fleming | Faire des sacs de toile pour la malle. | | 4 13 6 |
| J. Gibbons | Étiquettes en cuir. | | 2 10 0 |
| Samuel Heeks | Toile pour sacs de malle, et sacs de coton. | 1 4 6 | 52 11 7 |
| Rosa Horseman | Faire des sacs de toile pour la malle. | | 3 9 0 |
| H. C. Jones | Serrures de malle et clés. | 164 3 3 | 133 3 3 |
| J. C. Little | Étiquettes en cuir et réparer les sacs de la malle. | 2 0 0 | 10 15 11 |
| Maenee and Waddell | Toile pour les sacs de la malle. | | 3 10 6 |
| North American GuttaPercha Company | Sacs de la malle. | | 85 18 6 |
| Mary Quim | Faire des sacs de toile pour la malle. | 1 8 0 | 7 10 0 |
| Syndic du pénitencier provincial | Faire des sacs de toile pour la malle. | | 4 5 4 |
| Anna Welch | Faire des sacs de toile pour la malle. | | 4 5 6 |
| Thomas Sadler | Réparer les sacs de la malle. | | 0 5 0 |
| J. J. Bell | Réparer les sacs de la malle. | | 0 3 9 |
| J. Kolfage | Réparer les sacs de la malle. | 0 11 10 ¹ / ₂ | |
| M. Pallen | Réparer les sacs de la malle. | 0 1 3 | 0 0 6 |
| J. Topley | Réparer les sacs de la malle. | 0 2 6 | |
| J. Murdock | Réparer les sacs de la malle. | | 0 0 7 ¹ / ₂ |
| J. H. Crook | Réparer les sacs de la malle. | | 0 1 3 |
| Andrew Dunlop | Réparer les sacs de la malle. | 1 0 0 | 0 5 0 |
| A. Mackinnon | Réparer les sacs de la malle. | 0 2 6 | |
| P. Keefer | Réparer les sacs de la malle. | | 0 6 3 |
| James Miller | Réparer les sacs de la malle. | | 0 2 6 |
| Robert McNeil | Réparer les sacs de la malle. | | 0 4 0 |
| R. Lethbridge | Réparer les sacs de la malle. | | 0 1 3 |
| S. Lutheron | Réparer les sacs de la malle. | 0 1 6 | |
| Wm. Parker | Réparer les sacs de la malle. | | 0 2 6 |
| Thos. Middaugh | Réparer les sacs de la malle. | | 0 2 6 |
| John Wilson | Réparer les sacs de la malle. | 0 1 3 | |
| Thos. Bailey | Réparer les sacs de la malle. | | 0 2 6 |
| J. S. Macdougall | Réparer les sacs de la malle. | | 0 5 0 |
| J. Plante | Réparer les sacs de la malle. | 0 1 3 | |
| Chas. Jeliran | Réparer les sacs de la malle. | | 0 1 3 |
| John Quarry | Réparer les sacs de la malle. | | 0 5 0 |
| W. Wagstaff | Réparer les sacs de la malle. | | 0 0 7 ¹ / ₂ |
| Chas. Stevens | Réparer les sacs de la malle. | 0 2 6 | 0 1 3 |
| H. J. Osgoode | Réparer les sacs de la malle. | | 0 2 0 |
| E. Leavens | Réparer les sacs de la malle. | 0 3 9 | |
| J. McCudden | Réparer les sacs de la malle. | | 0 1 3 |
| George Packwood | Réparer les sacs de la malle. | 0 3 9 | 0 2 6 |
| John Morris | Réparer les sacs de la malle. | 0 3 0 | |
| A. Stewart | Réparer les sacs de la malle. | | 0 5 7 ¹ / ₂ |
| Henry Daulton | Réparer les sacs de la malle. | 0 3 0 | |
| Alex. McKechnie | Réparer les sacs de la malle. | | 0 1 0 |
| Field and Davidson | Réparer les sacs de la malle. | 16 15 7 | 66 4 0 |
| J. Baldack | Réparer les sacs de la malle. | 0 2 0 | |
| E. Graff | Réparer les sacs de la malle. | | 0 1 3 |
| W. King | Réparer les sacs de la malle. | 0 1 3 | |
| H. McCormack | Réparer les sacs de la malle. | 0 2 6 | |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits pour faire et réparer les sacs et serrures de malle, etc., durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Noms des ouvriers. | Détail des comptes. | Montant, 1 avril au 30 sept. 1856. | Montant, 1 oct. 1856, au 30 sept. 1857. |
|--------------------|--|--|---|
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| J. St. Martin | Réparer les sacs de la malle | 0 3 9 | 0 3 9 |
| M. Thomson | Réparer les sacs de la malle | 0 0 7½ | 0 0 7½ |
| J. M. Creighton | Faire des étiquettes pour les sacs de la malle | 1 10 0 | 1 10 0 |
| G. Louis | Réparer les sacs de la malle | 0 5 0 | 0 5 0 |
| J. Davidson | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| D. Stewart | Réparer les sacs de la malle | 0 2 6 | 0 2 6 |
| J. Brownlee | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| J. Butler | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| Robert Dunn | Réparer les sacs de la malle | 0 1 10½ | 0 1 10½ |
| W. Whitmore | Réparer les sacs de la malle | 0 2 6 | 0 2 6 |
| Paul Jones | Réparer les sacs de la malle | 0 2 6 | 0 2 6 |
| W. E. Page | Réparer les sacs de la malle | 0 2 3 | 0 2 3 |
| Thos. Martin | Réparer les sacs de la malle | 0 6 3 | 0 6 3 |
| Elizabeth Bullman | Réparer les sacs de toile de la malle. | 3 3 9 | 3 3 9 |
| Madeline Cornean | Réparer les sacs de toile de la malle. | 1 0 0 | 1 0 0 |
| J. Cady | Réparer les sacs de la malle | 0 2 6 | 0 2 6 |
| J. Hogg | Réparer les sacs de la malle | 0 2 4½ | 0 2 4½ |
| N. Lavoie | Réparer les sacs de la malle | 0 1 0 | 0 1 0 |
| David Asken | Réparer les sacs de la malle | 0 3 0 | 0 3 0 |
| S. Guerin | Réparer les sacs de la malle | 0 10 0 | 0 10 0 |
| J. Maclean | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| A. Bergeron | Réparer les sacs de la malle | 0 5 0 | 0 5 0 |
| G. Demeule | Réparer les sacs de la malle | 0 3 6 | 0 3 6 |
| L. Tremblay | Réparer les sacs de la malle | 0 6 6 | 0 6 6 |
| J. Jean | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| A. Picard | Réparer les sacs de la malle | 0 4 0 | 0 4 0 |
| J. Hency | Réparer les sacs de la malle | 1 3 0 | 2 0 0 |
| James Armstrong | Réparer les sacs de la malle | 0 6 3 | 0 6 3 |
| E. W. Bishop | Réparer les sacs de la malle | 0 3 9 | 0 3 9 |
| Chas. Hall | Réparer les sacs de la malle | 0 4 3 | 0 4 3 |
| T. Switzer | Réparer les sacs de la malle | 0 7 6 | 0 7 6 |
| J. D. Bell | Réparer les sacs de la malle | 0 5 0 | 0 5 0 |
| T. McCaffrey | Réparer les sacs de la malle | 0 5 10½ | 0 5 10½ |
| W. Inman | Toile pour les sacs de la malle | 0 1 1 | 0 1 1 |
| John Becker | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| A. Teeple | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| John Mackenzie | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| J. Hoople | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| S. Z. Bettmann | Réparer les sacs de la malle | 0 6 3 | 0 6 3 |
| Thomas Murphy | Réparer les sacs de la malle | 17 18 10 | 25 5 5 |
| Glover and Fry | Toile pour les sacs de la malle | 17 9 6 | 17 9 6 |
| J. Jeffrys | Faire des sacs de toile pour la malle. | 1 2 6 | 1 10 0 |
| L. Cleveland | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| J. X. Ca-tongnic | Réparer les sacs de la malle | 0 7 6 | 0 7 6 |
| E. Guay | Réparer les sacs de la malle | 0 2 9 | 0 2 9 |
| H. Begue | Réparer les sacs de la malle | 0 0 9 | 0 0 9 |
| J. Gagnon | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| J. Tupier | Réparer les sacs de la malle | 0 7 6 | 0 7 6 |
| W. Borbillige | Réparer les sacs de la malle | 0 2 6 | 0 2 6 |
| J. B. Renaud | Réparer les sacs de la malle | 0 3 6 | 0 13 6 |
| John Slater | Réparer les sacs de la malle | 0 0 3 | 0 0 3 |
| John Byers | Pour un sac de côté. | 0 6 3 | 0 6 3 |
| H. Pettigrove | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| E. Hamet | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| M. P. & J. Durkee | Réparer les sacs de la malle | 0 2 9 | 0 2 9 |
| Alexander Drummond | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| John White | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | 0 1 3 |
| Henry Walter | Réparer les sacs de la malle | 0 1 10 | 0 1 10 |

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits pour faire et réparer les sacs et serrures de malle, etc., durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Noms des ouvriers. | Détail des comptes. | Montant, | Montant, |
|--------------------------|---|---------------------------|----------------------------|
| | | 1 avril au 30 sept. 1856. | 1 oct. 1856 au sept. 1857. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Patrick Curran..... | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | ..... |
| Chas. Vale. & Co..... | Réparer les sacs de la malle, boîtes et couverts..... | ..... | 27 15 0 |
| J. Greanlean..... | Réparer les sacs de la malle | 0 1 3 | ..... |
| M. Martel..... | Réparer les serrures et clefs de la malle..... | ..... | 0 2 0 |
| R. Thompson..... | Réparer les sacs de la malle | 0 7 6 | ..... |
| A. La Blache..... | Réparer les sacs de la malle ..... | ..... | 0 1 10½ |
| W. Hewitt..... | Réparer les sacs de la malle ..... | ..... | 0 1 6 |
| J. Flett..... | Réparer les sacs de la malle ..... | ..... | 0 0 7½ |
| S. H. Hogdill..... | Réparer les sacs de la malle | 0 0 6 | ..... |
| Thos. Rock..... | Réparer les sacs de la malle ..... | ..... | 0 1 3 |
| G. Depish..... | Réparer les sacs de la malle | 0 0 7½ | 0 1 7 |
| A. Morgan..... | Réparer les sacs de la malle ..... | ..... | 0 3 2 |
| X. Genercaux..... | Réparer les sacs de la malle ..... | ..... | 0 2 3 |
| Wilford and Finlayson .. | Réparer les sacs de la malle ..... | ..... | 0 5 7½ |
| W. King..... | Réparer les sacs de la malle ..... | ..... | 0 2 6 |
| Total | | £457 3 0 | 1432 12 8½ |

ROBERT SPENCE.

Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

RAPPORT No. 3.

RAPPORT détaillé de toutes les dépenses pour salaires et commissions, indiquant dans chaque cas le nom des personnes, le service ou devoir rempli, et le montant payé pour le semestre expiré le 30 septembre 1856, et pour l'année expirée le 30 septembre 1857.

| Nom. | Service. | 1 ^{er} avril au 30 sept. 1856. | | 1 ^{er} oct. '56 au 30 sept. 1857. | |
|--------------------------------|---|--|-------|---|-------|
| | | £ | s. d. | £ | s. d. |
| DEPARTEMENT DES POSTES. | | | | | |
| W. H. Griffin.... | Secrétaire, jusqu'au 9 juin 1857 | 300 | 0 0 | 414 | 16 8 |
| Do | Député maître général des postes, du 10 juin 1857 ..... | ..... | ..... | 200 | 0 0 |
| E. J. King | Comptable, jusqu'au 30 juin 1857 | 250 | 0 0 | 375 | 0 0 |
| H. A. Wicksteed.. | Comptable, du 1 ^{er} juillet 1857 ..... | ..... | ..... | 125 | 0 0 |
| E. F. King | Premier commis, jusqu'au 11 juin 1857 | 180 | 0 0 | 250 | 17 7 |
| Do | Secrétaire, du 11 juin 1857 ..... | ..... | ..... | 135 | 19 9 |
| John Ashworth... | Caissier | 180 | 0 0 | 371 | 19 6 |
| C. R. Griffin | 1 ^{er} commis bureau du secrétaire, jusqu'au 30 juin 1857.. | 144 | 0 0 | 216 | 0 0 |
| R. M. Julyan | Ancien commis, bur. du comptable, jusqu'au 30 juin 1857 | 150 | 0 0 | 230 | 0 0 |
| Do | Commis de 1 ^{ère} classe, du 1 ^{er} juillet 1857 ..... | ..... | ..... | 80 | 0 0 |
| E. C. Hayden | Ancien commis, bur. du comptable, jusqu'au 30 juin 1857 | 144 | 0 0 | 224 | 0 0 |
| Do | Commis de 1 ^{ère} classe, du 1 ^{er} juillet 1857 ..... | ..... | ..... | 80 | 0 0 |
| D. M. Wright | Ancien commis, bur. du comptable, jusqu'au 30 juin 1857 | 125 | 0 0 | 187 | 10 0 |
| Robert Oliver.... | Ancien commis, bur. du comptable, jusqu'au 30 juin 1857 | 125 | 0 0 | 205 | 0 0 |
| Do | Commis de 1 ^{ère} classe, du 1 ^{er} juillet 1857 ..... | ..... | ..... | 80 | 0 0 |
| D. Lawson | Ancien commis, bur. du comptable, jusqu'au 30 juin 1857 | 137 | 10 0 | 217 | 10 0 |
| Do | Commis de 1 ^{ère} classe, depuis 1 ^{er} juillet 1857 ..... | ..... | ..... | 80 | 0 0 |
| J. T. McCuaig.... | Inspecteur des lettres mortes, jusqu'au 30 juin 1857 | 150 | 0 0 | 230 | 0 0 |
| Do | Commis de 1 ^{ère} classe, depuis 1 ^{er} juillet 1857 ..... | ..... | ..... | 80 | 0 0 |
| H. S. Weatherley.. | 2 nd commis, bureau du secrétaire, jusqu'au 30 juin 1857 | 112 | 10 0 | 175 | 0 0 |
| Do | Commis de 2 ^{de} classe, depuis 1 ^{er} juillet 1857.. ..... | ..... | ..... | 62 | 10 0 |
| W. G. Sheppard .. | 3 ^{ème} commis, bureau du secrétaire, jusqu'au 30 juin 1857 | 100 | 0 0 | 162 | 10 0 |
| Do | Commis de 2 ^{de} classe, depuis 1 ^{er} juillet 1857.. ..... | ..... | ..... | 62 | 10 9 |
| J. Audette | Commis junior, bur. du comptable, jusqu'au 30 juin 1857 | 93 | 15 0 | 150 | 0 0 |
| Do | Commis de 2 ^{de} classe, depuis 1 ^{er} juillet 1857.. ..... | ..... | ..... | 56 | 5 0 |
| J. C. Stewart | 4 ^{ème} commis, bureau du secrétaire, jusqu'au 30 juin 1857 | 80 | 12 7 | 125 | 0 0 |
| Do | Commis de 3 ^{ème} classe, depuis 1 ^{er} juillet 1857.. ..... | ..... | ..... | 50 | 0 0 |
| J. Brophy | Commis junior, bur. du comptable, jusqu'au 30 juin 1857 | 75 | 0 0 | 120 | 0 0 |
| Do | Commis de 3 ^{ème} classe, depuis 1 ^{er} juillet, 1857. .... | ..... | ..... | 45 | 0 0 |
| J. Boyd | Commis junior bur. du comptable, jusqu'au 30 juin 1857 | 75 | 0 0 | 120 | 0 0 |
| Do | Commis de 3 ^{ème} classe, du 1 ^{er} juillet 1857..... | ..... | ..... | 45 | 0 0 |
| W. D. Le Sueur.... | Commis temporaire, jusqu'au 31 janvier | 78 | 10 0 | 53 | 0 0 |
| Do | 5 ^e commis, bur. du secrétaire, du 1 ^{er} fév. au 30 juin, 1857 | ..... | ..... | 70 | 0 0 |
| Do | Commis de 3 ^{ème} classe, depuis 1 ^{er} juillet 1857. .... | ..... | ..... | 45 | 0 0 |
| George Dormer .. | 5 ^e commis, bur. du secrétaire du 4 mai au 30 juin, '57 | ..... | ..... | 24 | 0 9 |
| Do | Commis de 3 ^{ème} classe, depuis 1 ^{er} juillet 1857. .... | ..... | ..... | 37 | 10 0 |
| J. McMahon | Commis temporaire, du 15 juil'et au 31 décembre 1856.. | 31 | 0 0 | 39 | 10 0 |
| Do | Commis junior, bur. du compt. du 1 ^{er} janv au 30 juin '57 | ..... | ..... | 82 | 10 0 |
| Do | Commis de 3 ^{ème} classe, depuis 1 ^{er} juillet 1857.. ..... | ..... | ..... | 45 | 0 0 |
| E. H. Benjamin .. | Commis temporaire, deux jours ..... | ..... | ..... | 1 | 0 0 |
| Do | Commis jr. bureau du compt. du 1 ^{er} janv. au 30 juin 1857 | ..... | ..... | 63 | 15 0 |
| Do | Commis de 3 ^{ème} classe, depuis 1 ^{er} juillet 1857. .... | ..... | ..... | 37 | 10 0 |
| Robert Stewart .. | Commis temporaire, du 9 fév. au 30 avril 1857. .... | ..... | ..... | 35 | 0 0 |
| Do | Commis jr. bur. du comptable, du 1 ^{er} mai au 30 juin, '57 | ..... | ..... | 25 | 0 0 |
| Do | Commis de 3 ^{ème} classe, depuis 1 ^{er} juillet ..... | ..... | ..... | 37 | 10 0 |
| J. Macdougah.... | 1 ^{er} com. de l'insp. des "lettres mortes," jusq. 30 juin 1857 | 75 | 0 0 | 112 | 19 0 |
| D. Waters | Commis temporaire, du 9 sept. au 31 d ^c . 1856 | 9 | 10 0 | 39 | 10 0 |
| Do | 2 ^{me} commis de l'inspecteur des "lettres mortes" du 1 ^{er} janvier au 30 juin, 1857 ..... | ..... | ..... | 75 | 0 0 |
| Do | Commis de 3 ^{ème} classe, depuis 1 ^{er} juillet 1857.. ..... | ..... | ..... | 37 | 10 0 |
| G. H. Hargrave .. | 3 ^{me} commis de l'inspecteur des "lettres mortes" du 28 mai au 30 juin 1857 ..... | ..... | ..... | 11 | 15 10 |
| Do | Commis de 4 ^e classe, du 1 ^{er} juillet 1857 ..... | ..... | ..... | 31 | 5 0 |
| G. P. Ure | Commis temporaire, du 2 janvier au 11 avril 1857 | ..... | ..... | 38 | 0 0 |
| J. Henefin | Messenger | 46 | 17 6 | 93 | 15 0 |
| M. Lawler | Assistant messenger | 15 | 0 0 | 35 | 10 0 |

RAPPORT No. 3.—Rapport détaillé de toutes les dépenses pour salaires, etc., pour le semestre expiré 30 sept. '56, et l'année expirée 30 sept. '57.—(Contin.)

| Nom. | Service. | 1er avril au | 1er oct. '56, au |
|-------------------------------------|---|----------------|------------------|
| | | 30 sept. 1856. | 30 sept. 1857. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Thomas Ward | Journalier, 23 jours | 4 12 0 | ..... |
| D. Henefin | Do du 2 oct 1856 au 14 avril 1857 | ..... | 42 0 0 |
| T. Carroll | Do 9 jours | ..... | 2 5 0 |
| E. S. Freer | Inspecteur des postes, Bas-Canada | 250 0 0 | 500 0 0 |
| C. W. Hayden | 1er commis do | 100 0 0 | 218 15 0 |
| Walter Ross | 2me commis do depuis 1er avril 1857 | ..... | 75 0 0 |
| J. F. Loofs | 3me commis do | 30 0 0 | 60 0 0 |
| S. Macauley | Commis temporaire do depuis 15 sept. 1856 jusqu'au 31 mars 1857 | ..... | 81 5 0 |
| M. Mullin | Journalier | 30 10 0 | 60 16 8 |
| H. A. Wicksteed | Inspecteur des postes, Kingston, jusqu'au 30 juin 1857 | 250 0 0 | 375 0 0 |
| M. Sweetnam | Do do depuis 13 juin 1857 | ..... | 149 19 11 |
| T. A. Mulkins | Commis de do | 90 17 3 | 200 0 0 |
| A. Deacon | Commis temporaire, 25 jours | ..... | 6 5 0 |
| D. J. Smith | Do 28 jours | ..... | 6 15 0 |
| John Dewe | Inspecteur des postes, division de Toronto | 250 0 0 | 500 0 0 |
| H. W. Jackson | 1er commis do | 125 0 0 | 250 0 0 |
| J. T. Medworth | 2nd commis do | 100 0 0 | 200 0 0 |
| Thomas Jolley | 3me commis do depuis le 26 mai 1857 | ..... | 52 9 5 |
| H. F. Hayward | Commis temp. do depuis le 26 janv. 1857 | ..... | 129 7 6 |
| Fred. Falkner | Messageur, depuis le 15 juin, 1857 | ..... | 23 5 0 |
| Gilbert E. Griffin | Inspecteur des postes, division de London | 250 0 0 | 500 0 0 |
| George Cox | 1er commis de do | 87 10 0 | 216 13 4 |
| Patrick Dower | 2me commis de do do | 62 10 0 | 125 0 0 |
| C. F. Weyland | 3me commis de do do depuis le 4 mai 1857 | ..... | 61 5 9 |
| B. Byron | Messageur | 30 0 0 | 60 0 0 |
| BUREAU DE POSTE DE QUEBEC. | | | |
| John Sewell | Maitre de poste | 250 0 0 | 500 0 0 |
| Robert G. Patton | Premier commis, jusqu'au 30 juin 1857 | 125 0 0 | 187 10 0 |
| Do | Assistant maitre de poste, depuis 1er juillet 1857 | ..... | 87 10 0 |
| D. Logie | Ancien commis, jusqu'au 30 juin 1857 | 112 10 0 | 168 15 0 |
| Do | Commis de 2de classe, depuis 1er juillet 1857 | ..... | 56 5 0 |
| Robert Glover | Commis de 4me classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 125 0 0 | 187 10 0 |
| Do | Commis de 2de classe, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 62 10 0 |
| F. M. Becot | Commis de 4me classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 108 6 8 | 168 15 0 |
| Do | Commis de 2de classe depuis le 1er juillet, 1857 | ..... | 56 5 0 |
| F. Valois | Commis des ordres d'argent, jusqu'au 30 avril 1856 | 15 0 0 | ..... |
| J. E. Bolduc | Commis do et d'enregistrement, jusqu'au 30 juin 1857 | 85 8 4 | 135 0 0 |
| Do | Commis de 3me classe, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 45 0 0 |
| P. Venner | Commis de 3me classe, jusqu'au 30 juin, 1857 | 87 10 0 | 131 5 0 |
| Do | Do depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 43 15 0 |
| P. Gingras | Commis de 2de classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 75 0 0 | 112 10 0 |
| Do | Commis de 3me classe, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 37 10 0 |
| John Grey | Commis de 1ere classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 62 10 0 | 103 0 0 |
| Do | Commis de 3me classe, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 37 10 0 |
| B. Lecasse | Commis de 1ee classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 62 10 0 | 102 0 10 |
| Do | Commis de 4me classe, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 35 0 0 |
| S. Marchildon | Commis de 1ere classe, du 1er mai 1856 au 30 juin 1857 | 52 1 8 | 93 15 0 |
| Do | Commis de 4me classe, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 31 5 0 |
| J. O. Brunet | 1er facteur | 75 0 0 | 150 0 0 |
| J. Bouchard | 2nd do | 70 0 0 | 140 0 0 |
| S. Johnston | 3eme do | 70 0 0 | 140 0 0 |
| Thos. Sammon | 4me do | 45 0 0 | 90 0 0 |
| T. Daly | Messageur | 30 0 0 | 60 0 0 |
| Mary Davidson | Gardien | 7 10 0 | 15 0 0 |
| BUREAU DE POSTE DE MONTREAL. | | | |
| Dr. J. B. Meilleur | Maitre de poste | 250 0 0 | 500 0 0 |
| James Simpson | Com. des ordres d'argent et d'enreg. jusqu'au 30 juin 1857 | 125 0 0 | 187 10 0 |
| Do | Assistant maitre de poste, depuis le 1er février 1857 | ..... | 87 10 0 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, etc.—Semestre expiré le 30 sept. 1856, et l'année expirée le 30 sept. 1857.—(Continuation.)

| Nom. | Service. | 1er avril au 30 sept. 1856. | | | 1er oct. '56, au 30 sept. 1857. | | |
|------------------------------|--|--------------------------------|-------|-------|------------------------------------|-------|-------|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| P. W. Cooper.... | 1er commis, du 30 juin 1857 | 150 | 0 | 0 | 225 | 0 | 0 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 75 | 0 | 0 |
| B. McEvenue | 2e commis, du 30 juin 1857 | 125 | 0 | 0 | 187 | 10 | 0 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 62 | 10 | 0 |
| M. Emery | 3e commis, du 1er février 1856, au 30 juin 1857 | 150 | 0 | 0 | 158 | 15 | 0 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 56 | 5 | 0 |
| H. A. R. Huddell | 4e commis, du 30 juin 1857 | 100 | 0 | 0 | 150 | 0 | 0 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 56 | 5 | 0 |
| M. D. Simpson ... | 5e commis, du 31 décembre 1856 | 100 | 0 | 0 | 50 | 0 | 0 |
| Do | Commis-assistant des ordres d'argent et d'enregistrement, du 1er janvier au 30 juin 1857 | ..... | ..... | ..... | 100 | 0 | 0 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 56 | 5 | 0 |
| M. Murphy | 6e commis, du 21 décembre 1856, y compris arrérages depuis le 9 février 1856 | 100 | 0 | 0 | 72 | 4 | 2 |
| Do | 5e commis, jusqu'au 30 juin 1857 | ..... | ..... | ..... | 112 | 10 | 0 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 56 | 5 | 0 |
| J. Maitland, Jr. | Teneur de livres, jusqu'au 30 juin 1857 | 112 | 10 | 0 | 168 | 15 | 0 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 56 | 5 | 0 |
| U. Benoit | 7e commis, jusqu'au 31 décembre 1856, y compris arrérages, du 9 février 1856 | 75 | 0 | 0 | 59 | 14 | 2 |
| Do | 6e commis, jusqu'au 30 juin 1857 | ..... | ..... | ..... | 87 | 10 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 43 | 15 | 0 |
| J. McKeon | 8e commis, jusqu'au 31 décembre 1857 | 75 | 0 | 0 | 37 | 10 | 0 |
| Do | 7e commis, jusqu'au 30 juin 1857 | ..... | ..... | ..... | 75 | 0 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| A. St. Jean | 9e commis, jusqu'au 30 septembre 1856 | 70 | 0 | 0 | ..... | ..... | ..... |
| Alex. Robertson | 10e commis, jusqu'au 30 septembre 1856 | 62 | 10 | 0 | ..... | ..... | ..... |
| Do | 9e commis jusqu'au 31 décembre 1856, y compris arrérages, du 9 février 1856 | ..... | ..... | ..... | 53 | 9 | 2 |
| Do | 8e commis, jusqu'au 30 juin 1857 | ..... | ..... | ..... | 75 | 0 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| L. Mallard | 11e commis, jusqu'au 30 septembre 1856 | 62 | 10 | 0 | ..... | ..... | ..... |
| Do | 10e commis, jusqu'au 31 décembre 1856 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| Do | 9e commis, jusqu'au 30 juin 1857 | ..... | ..... | ..... | 75 | 0 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| W. McGilvray.... | Assistant teneur de livres, jusqu'au 1er juin 1857 | 62 | 10 | 0 | 93 | 15 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| J. Muir | 12e commis, jusqu'au 30 septembre 1856 | 62 | 10 | 0 | ..... | ..... | ..... |
| Do | 11e commis, jusqu'au 31 décembre 1856 | ..... | ..... | ..... | 21 | 5 | 0 |
| Do | 10e commis, jusqu'au 30 juin 1857 | ..... | ..... | ..... | 62 | 10 | 0 |
| Do | Commis de 4e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 31 | 5 | 0 |
| O. Raymond | 12e commis, du 28 octobre au 31 décembre 1856 | ..... | ..... | ..... | 22 | 4 | 2 |
| Do | 11e commis, jusqu'au 30 juin 1857 | ..... | ..... | ..... | 62 | 10 | 0 |
| Do | Commis de 4e classe du 1er juillet 1854 | ..... | ..... | ..... | 31 | 5 | 0 |
| M. Mullen | Commis temporaire, pendant neuf mois et demi | ..... | ..... | ..... | 39 | 11 | 8 |
| P. Reilly | Porteur de lettres | 70 | 0 | 0 | 140 | 0 | 0 |
| J. T. Drew | Do | 70 | 0 | 0 | 140 | 0 | 0 |
| E. S. Anger | Do | 70 | 0 | 0 | 140 | 0 | 0 |
| L. Lafricain | Do | 70 | 0 | 0 | 140 | 0 | 0 |
| A. P. Dorval | Do jusqu'au 31 mai 1855 | 23 | 6 | 8 | ..... | ..... | ..... |
| Jeremiah Mullen | Messenger | 48 | 0 | 0 | 96 | 0 | 0 |
| W. Finton | Assistant messenger | 37 | 10 | 0 | 75 | 0 | 0 |
| P. Neligan | Porteur temporaire, du 1er avril au 27 septembre 1857 | ..... | ..... | ..... | 23 | 10 | 0 |
| BUREAU DE POSTE DE KINGSTON. | | | | | | | |
| Robert Deacon .. | Maître de poste | 230 | 0 | 0 | 460 | 0 | 0 |
| Dennis Delany .. | 1er commis, jusqu'au 30 juin 1857 | 112 | 10 | 0 | 168 | 15 | 0 |
| Do | Assistant maître de poste | ..... | ..... | ..... | 62 | 10 | 0 |
| Alex. Magurn | 2e commis, jusqu'au 30 juin 1857 | 100 | 0 | 0 | 150 | 0 | 0 |
| Do | 3e commis, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 50 | 0 | 0 |
| J. Comerford | 3e commis, jusqu'au 30 juin 1847 | 80 | 0 | 0 | 120 | 0 | 0 |

RAPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, etc.—Semestre expiré le 30 sept. 1856, et l'année expirée le 30 sept. 1857—(Continuation.)

| Nom. | Service. | 1er avril au 30 sept. 1856. | | | 1er oct. '56 au 30 sept. 1857. | | |
|------------------------------------|---|--------------------------------|-------|-------|-----------------------------------|-------|-------|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| J. Comerford | Commis de 3e classe du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 40 | 0 | 0 |
| Andrew J. Smith | 4e commis, jusqu'au 30 juin | 62 | 10 | 0 | 93 | 15 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 31 | 5 | 0 |
| James Farrell | Porteur de lettres | 55 | 0 | 0 | 110 | 0 | 0 |
| John Kelly | Messageur | 37 | 10 | 0 | 75 | 0 | 0 |
| BUREAU DE POSTE DE TORONTO. | | | | | | | |
| Joseph Lesslie | Maitre de poste. | 250 | 0 | 0 | 500 | 0 | 0 |
| M. Sweetnam | Commis en chef, jusqu'au 11 juin 1857 | 125 | 0 | 0 | 184 | 0 | 10 |
| G. H. Backas | Commis d'enregistrement, jusqu'au 30 juin 1857 | 90 | 0 | 0 | 140 | 0 | 0 |
| Do | Assistant maitre de poste, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 87 | 10 | 0 |
| J. H. Davis | Commis de 3e classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 100 | 0 | 0 | 150 | 0 | 0 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 56 | 5 | 0 |
| J. Carruthers | Commis de 3e classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 87 | 10 | 0 | 137 | 10 | 0 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 56 | 5 | 0 |
| Andrew Fenwick. | Commis de 2e classe jusqu'au 30 juin 1857, y compris } arrérages, depuis le 18 août 1855 } | 70 | 0 | 0 | 129 | 18 | 4 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 56 | 5 | 0 |
| H. A. Johnston | Commis de 3e classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 100 | 0 | 0 | 150 | 0 | 0 |
| Do | do du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 50 | 0 | 0 |
| Daniel Spry | Commis de 1ère classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 70 | 0 | 0 | 107 | 10 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| Alex. Graham | Commis de 1ère classe jusqu'au 30 juin 1857 | 62 | 10 | 0 | 109 | 2 | 7 |
| Do | Commis de 3e classe du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| A. Cooper | Commis de 1ère classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 62 | 10 | 0 | 97 | 10 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| Alfred Barley | Commis de 1ère classe jusqu'au 30 juin 1857 | 62 | 10 | 0 | 97 | 10 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| N. Habin | Commis de 1ère classe, jusqu'au 31 août 1856 | 52 | 1 | 8 | ..... | ..... | ..... |
| A. Langley | Commis de 1ère classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 62 | 10 | 0 | 93 | 15 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| Alfred Cork | Commis de 1ère classe, jusqu'au 30 juin 1857 | 62 | 10 | 0 | 93 | 15 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| H. F. Bowes | Commis de 1ère classe, du 16 mai 1856, au 30 juin 1857 | 46 | 17 | 6 | 93 | 15 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| S. Burn | Commis de 1ère classe du 24 nov. 1856, au 30 juin 1857 | ..... | ..... | ..... | 75 | 0 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| J. McAlpine | Commis de 1ère classe, du 1er février au 30 juin 1857 | ..... | ..... | ..... | 52 | 1 | 8 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| B. King | Commis de 1ère classe, du 20 sep. 1856, au 30 juin 1857 | 3 | 9 | 5 | 93 | 15 | 0 |
| Do | Commis de 4e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 31 | 5 | 0 |
| Alex. Stewart | Commis de 1ère classe, du 1er au 8 septembre 1856 | 2 | 10 | 0 | ..... | ..... | ..... |
| H. Dunlevie | Commis de 4e classe, du 8 au 30 septembre 1857 | ..... | ..... | ..... | 8 | 3 | 10 |
| T. T. Carpenter | Commis de 1ère classe, du 1er au 25 avril 1856 | 8 | 13 | 7 | ..... | ..... | ..... |
| N. Gingras | Commis de 1ère classe, du 11 au 30 juin 1857 | ..... | ..... | ..... | 6 | 19 | 9 |
| Wm. Fenwick | Messageur | 35 | 0 | 0 | 75 | 0 | 0 |
| Mrs. Fenwick | Gardien | 7 | 10 | 0 | 15 | 0 | 0 |
| F. Falkner | Assistant messenger, du 18 nov. 1856, au 31 mai 1857 | ..... | ..... | ..... | 45 | 10 | 0 |
| BUREAU DE POSTE D'HAMILTON. | | | | | | | |
| E. Ritchie | Maitre de poste. | 250 | 0 | 0 | 500 | 0 | 0 |
| F. E. Ritchie | Commis en chef, jusqu'au 30 juin 1857 | 125 | 0 | 0 | 187 | 10 | 0 |
| Do | Assistant maitre de poste, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 87 | 10 | 0 |
| Charles Howard | 1er commis, jusqu'au 30 juin 1857 | 100 | 0 | 0 | 150 | 0 | 0 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 50 | 0 | 0 |
| Alfred Crisp | 2e commis, jusqu'au 30 juin 1857 | 100 | 0 | 0 | 150 | 0 | 0 |
| Do | Commis de 2e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 50 | 0 | 0 |
| J. B. Eager | 3e commis, jusqu'au 30 juin 1857 | 75 | 0 | 0 | 112 | 10 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 37 | 10 | 0 |
| H. A. Eager | 4e commis, jusqu'au 30 juin 1857 | 70 | 0 | 0 | 105 | 0 | 0 |
| Do | Commis de 3e classe, du 1er juillet 1857 | ..... | ..... | ..... | 35 | 0 | 0 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, etc.—Semestre expiré le 30 sept. 1856, et l'année expirée le 30 sept. 1857.—(Continuation.)

| Nom. | Service. | 1er Avril au 30 Sept., '56. | 1er Oct. '56, au 30 Sept., '57. |
|---|--|--------------------------------|------------------------------------|
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| John Smith | 5me commis, au 30 juin 1847 | 62 10 0 | 101 5 0 |
| Do | 3me commis, depuis le 1er juillet 1859 | ..... | 35 0 0 |
| George Armstrong | 6me commis, au 30 juin 1857 | 62 10 0 | 93 15 0 |
| Do | 3me classe commis, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 31 5 0 |
| P. E. Bucke | 7me commis, au 30 juin 1857 | 62 10 0 | 93 15 0 |
| Do | 3me classe commis, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 31 5 0 |
| H. Colbeck | Commis des lettres d'argent, au 30 juin 1857 | 80 0 0 | 120 0 0 |
| Do | 3me classe commis, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 40 0 0 |
| C. W. Brega | 5me commis, depuis 1er avril au 30 juin 1857 | ..... | 31 5 0 |
| Do | 4me classe commis, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 31 5 0 |
| A. McKay | Commis temporaire, 6 jours | ..... | 2 5 0 |
| J. Regan | Messageur, au 21 décembre 1856 | 37 10 0 | 18 15 0 |
| M. Flanagan | Messageur, depuis le 1er janvier au 30 juin 1857 | ..... | 37 10 0 |
| Andrew Burns | Messageur, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 18 15 0 |
| BUREAU DE POSTE DE LONDON. | | | |
| L. Lawless | Maître de poste | 230 0 0 | 460 0 0 |
| R. Spence | 1er commis, au 30 juin 1857 | 100 0 0 | 168 15 0 |
| Do | Assistant maître de postes, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 62 10 0 |
| R. J. C. Dawson | 2me commis, au 30 juin 1857 | 87 10 0 | 131 5 0 |
| Do | 3me classe commis, depuis le 1er juillet 1856 | ..... | 50 0 0 |
| J. Maitland | 3me commis, au 30 juin 1857 | 75 0 0 | 112 10 0 |
| Do | 3me classe commis, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 37 10 0 |
| J. Gordon | 4me commis, au 30 juin 1847 | 70 0 0 | 105 0 0 |
| Do | 3me classe commis, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 35 0 0 |
| J. Webster | 5me commis, au 18 juin 1856 | 26 19 11 | ..... |
| R. D. Campbell | 6me commis, au 18 juin 1856, 5me commis au 30 juin 1857 | 62 10 0 | 93 15 0 |
| Do | 3me classe commis, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 31 5 0 |
| P. Collins | 6me commis, depuis le 19 juin 1856, au 10 Janvier 1857 | 35 7 2 | 34 14 5 |
| F. C. Macartney | 6me commis, depuis le 21 janvier au 30 juin 1857 | ..... | 55 11 1 |
| Do | 4me classe commis, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 31 5 0 |
| BUREAU DE POSTE DE CLIFTON, (AUTREFOIS PONT SUSPENDU.) | | | |
| G. Wilson | Assistant maître de poste, au 30 juin 1857 | 62 10 0 | 93 15 0 |
| A. McMicken | Assistant maître de poste, depuis le 1er juillet 1857 | ..... | 31 5 0 |
| BUREAU DE POSTE DE PORT HOPE. | | | |
| J. Birmingham | Allocation pour aller à la station du chem. de fer la nuit, pour envoyer et recevoir les malles, depuis le 1er fév. 1857 | ..... | 10 0 0 |
| SERVICE DE LA MALLE SUR LES CHEM. DE FER. (Etranger.) | | | |
| T. O. Butler | Depuis le 1er avril 1856, au 30 septembre 1857 | 112 10 0 | 237 10 0 |
| A. A. de Gaspé | Do do | 106 5 0 | 237 10 0 |
| Robt. McGillivray | Do do | 112 10 0 | 232 12 9 |
| Martin Malone | Do do | 112 10 0 | 232 12 9 |
| (Intérieur.) | | | |
| G. McDonnell | Commis de la malle, 1er classe | 71 4 3 | 189 2 9 |
| E. D. D. Rorison | Do do depuis le 27 octobre 1856 | ..... | 157 17 3 |
| P. Purdon | Do do y compris arrérages depuis 15 mars '57 | 100 18 8 | 207 4 5 |
| J. Wynn | Do do | 90 0 0 | 205 11 1 |
| W. Cuppage | Do do | 90 0 0 | 201 13 4 |
| A. Macarthy | Do do | 78 13 9 | 184 3 4 |
| C. L. Walker | Do do | 75 0 0 | 165 0 0 |
| J. T. C. Murphy | Do do | 90 0 0 | 195 0 0 |
| H. A. Murphy | Do do | 90 0 0 | 195 0 0 |
| Adam Drysdale | Do do | 100 0 0 | 200 0 0 |
| A. McKay | Com. de malle, 2me classe, depuis 15 jan. au 4 août 1857 | ..... | 83 9 11 |
| Joseph Webster | Do do depuis le 19 juin au 30 novembre 1856 | 42 18 4 | 25 0 0 |
| J. Weyms | Do do depuis le 18 oct. '56, au 31 jan. '57 | ..... | 43 2 10 |
| A. G. McWhinnie | Do do depuis le 23 décembre 1856 | ..... | 120 9 7 |

RAPPORT No. 2.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, etc.—Semestre expiré le 30 sept. 1856. et l'année expirée le 30 sept. 1857.—(Continuation.)

| Nom. | Service. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | 1er Oct. '56. au 30 Sept. '57. | |
|---------------------------------|--|-------------------------------|-------|-----------------------------------|-------|
| | | £ | s. d. | £ | s. d. |
| W. Ross | Com. de malle, 2me classe, dep. 22 août '56, au 31 mars '57 | 14 | 10 0 | 75 | 0 0 |
| Wm. Matthews | Do do depuis 15 octobre 1856 | ..... | ..... | 144 | 7 1 |
| Henry Willis | Do do depuis 21 octobre 1856 | ..... | ..... | 146 | 6 5 |
| R. H. Bengough | Do do depuis 21 avril 1856, y compris 8 jours de service comme commis temporaire de la malle, sur le chemin de fer d'Ottawa et Prescott. | ..... | ..... | ..... | ..... |
| P. Madden | Commis de la malle, 2nd classe, au 30 juin 1856 | 66 | 13 4 | 153 | 2 6 |
| N. W. H. Curtis | Do do depuis 1er février 1857 | 37 | 10 0 | ..... | ..... |
| A. Carruthers | Do do depuis 23 avril 1856 | 66 | 5 0 | 150 | 0 0 |
| J. Davidson | Do do depuis 18 juillet 1857 | ..... | ..... | 30 | 12 10 |
| R. N. Habin | Do do depuis 1er sept. 1856 | 12 | 10 0 | 148 | 12 6 |
| T. McCormick | Do do | 75 | 0 0 | 150 | 0 0 |
| W. Shepperd | Do do depuis 20 juin 1856 | 42 | 1 8 | 150 | 0 0 |
| J. J. Fegan | Do do depuis 8 mai 1856 | 59 | 13 6 | 150 | 0 0 |
| Andrew Findley | Do do depuis 5 janvier 1857 | ..... | ..... | 110 | 17 8 |
| P. Pennock | Do do | 75 | 0 0 | 150 | 0 0 |
| Thos. Doody | Do do | 88 | 11 1 | 180 | 0 0 |
| M. V. Hayes | Do do depuis 3 mai 1857 | ..... | ..... | 61 | 5 10 |
| P. Norris | Do do depuis 1er nov. 1857 | ..... | ..... | 146 | 13 4 |
| D. A. Ross | Do do | 76 | 16 7 | 160 | 0 0 |
| L. Thomas | Do do | 75 | 0 0 | 157 | 10 0 |
| J. D. Thomson | Do do depuis 9 février 1857 | ..... | ..... | 105 | 11 11 |
| A. Walmsley | Do do | 75 | 0 0 | 150 | 0 0 |
| N. Duffield | Do do depuis 1er mai au 13 nov. '56. | 62 | 10 0 | 19 | 16 9 |
| J. Morrison | Do do depuis 22 oct. '56, au 12 juin '57 | ..... | ..... | 96 | 1 7 |
| F. Dettmers | Agissant commis de malle, 2me classe, dep. 16 mai 1856 | 56 | 9 1 | 150 | 0 0 |
| J. McKay | Commis de malle, 3me classe, depuis 16 mai 1857 | ..... | ..... | 46 | 19 5 |
| R. C. Wright | Do do depuis 16 avril au 31 mai 1857. | ..... | ..... | 15 | 12 6 |
| J. G. Wright | Do do depuis 1er juin 1857. | ..... | ..... | 43 | 13 10 |
| T. Telfer | Do do depuis 10 au 31 déc. 1854, et depuis 1er avril 1856 | 67 | 3 6 | 120 | 0 0 |
| R. Austey | Commis de malle, 3me classe, au 31 mai, y compris les arrérages depuis 14 juillet 1856 | 35 | 18 3 | ..... | ..... |
| W. F. Parsons | Commis de malle, au 30 avril 1856 | 10 | 0 0 | ..... | ..... |
| J. W. Pounding | Do depuis 1er mai 1856 | 50 | 0 0 | 119 | 0 0 |
| George Ridler | Do 3me classe | 60 | 0 0 | 114 | 10 4 |
| Stewart Smith | Do do au 31 oct. 1' 56. | 75 | 0 0 | 12 | 10 0 |
| Hy. Johnson | Agissant com. de malle, 3me clas., 6 voy. et pour 2½ mois. | 3 | 15 0 | 30 | 16 2 |
| C. F. Wayland | Commis de malle, 3me classe, au 3 mai 1857 | 63 | 15 9 | 79 | 0 0 |
| P. Farquhar | Commis temporaire de malle, comme requis, depuis 1er avril 1856, au 30 avril 1857 | 30 | 11 1 | 68 | 6 8 |
| J. Walker | Commis temporaire de malle, 18 jours | ..... | ..... | 6 | 15 0 |
| J. D. Meacham | Do do 14 jours | ..... | ..... | 6 | 1 8 |
| R. N. Weyland | Do do comme requis | ..... | ..... | 40 | 9 8 |
| W. Farquhar | Do do depuis 17 déc. '55, au 16 août '57 | ..... | ..... | 99 | 17 3 |
| W. Murphy | Do do 61 jours. | 4 | 10 0 | 25 | 0 0 |
| C. Stewart | Salaires pour prendre soin de la livraison des sacs de malle par l'express, aux bureaux entre Longueuil et Island Pond, pendant l'année 1856 | ..... | ..... | 3 | 0 0 |
| V. St. Denis | Do do do do do do | ..... | ..... | 3 | 0 0 |
| D. Turnbull | Do do do do do do | ..... | ..... | 3 | 0 0 |
| André Orange | Salaires pour prendre soin de la livraison des sacs de malle sur le chemin de fer de Champlain et du St. Laurent. | ..... | ..... | 3 | 0 0 |
| C. W. Panneton | Salaires d'un homme pour prendre soin et délivrer les malles sur le chemin de fer de l'Industrie et Lanoraié, pendant l'été de 1856 | ..... | ..... | 7 | 0 0 |
| Amable Bosquin | Salaires pour faire le feu, nettoyer et avoir soins des chars du bureau de poste entre Longueuil et Island Pond. | ..... | ..... | 1 | 10 0 |
| Maurice Pepin | Salaires pour faire le feu, nettoyer et avoir soin des chars du bureau de poste entre Longueuil et Island Pond, pour l'hiver de 1856 et 1857 | ..... | ..... | 1 | 10 0 |
| Porté à la fin du rapport No. 3 | | 14239 | 0 9 | 32204 | 0 3 |

RAPPORT No. 3—(Continuation.)

RAPPORT détaillé de toutes les dépenses pour salaires et commissions, indiquant dans chaque cas le nom des personnes, le service ou devoir rempli, et le montant payé pour le semestre expiré le 30 sept. 1856, et l'année expirée le 30 sept. 1857.

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. | | |
|------------------------------|---|-------------------------------|----|-----|---------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Abbott's Corners | Maitre de poste | 0 | 8 | 4 | 1 | 1 | 1½ |
| Abbotsford | do | 6 | 7 | 1 | 14 | 11 | 5½ |
| Abercorn | do | 0 | 6 | 8 | 1 | 3 | 7½ |
| Aberfoyle | do | 10 | 1 | 10 | 14 | 11 | 5½ |
| Abingdon | do (Du 1er déc. 1856) | | | | 1 | 9 | 9½ |
| Acton | do | 16 | 3 | 6½ | 41 | 8 | 11 |
| Actonvale | do (Comptes non reçus) | | | | | | |
| Adamsburg | do (Fermé le 30 juin 1856) | 0 | 6 | 10 | | | |
| Adamsville | do | 2 | 7 | 7 | 4 | 19 | 7 |
| Adare (ci-devant Biddulph) | do | 3 | 1 | 0 | 6 | 5 | 5 |
| Addison | do | 6 | 9 | 1 | 14 | 3 | 5 |
| Adelaide | do | 11 | 3 | 9½ | 22 | 16 | 10½ |
| Admaston | do | 1 | 5 | 7½ | 3 | 4 | 2 |
| Adolphustown | do | 5 | 9 | 3½ | 17 | 8 | 3½ |
| Alberton | do (Du 1er mai 1857) | | | | 1 | 9 | 4 |
| Albion | do | 22 | 8 | 9 | 56 | 11 | 11 |
| Aldboro | do | 10 | 12 | 1 | 16 | 6 | 11½ |
| Aldershott | do (Du 1er déc. 1856) | | | | 3 | 11 | 9½ |
| Alexandria | do | 10 | 0 | 7 | 28 | 11 | 3 |
| Alfred | do | 0 | 18 | 6 | 2 | 12 | 3 |
| Allanburg | do | 5 | 15 | 11 | 14 | 0 | 11 |
| Allan Park | do | 3 | 17 | 7 | 5 | 17 | 9 |
| Allan's Corners | do | 4 | 3 | 3½ | 10 | 1 | 4½ |
| Allansville | do | 8 | 19 | 2 | 19 | 4 | 8 |
| Allisonville | do | 1 | 8 | 5 | 2 | 14 | 5 |
| Allumette Island | do | 2 | 12 | 2 | 7 | 13 | 8½ |
| Alma | do | 1 | 17 | 3 | 5 | 12 | 6½ |
| Almira | do (Du 1er janvier 1857) | | | | 2 | 10 | 11 |
| Alnwick | do | 4 | 9 | 1½ | 10 | 10 | 2 |
| Alton | do | 3 | 5 | 1½ | 8 | 4 | 1 |
| Altona | do | 2 | 18 | 3 | 8 | 2 | 10 |
| Alvinston | do | 1 | 13 | 10 | 4 | 5 | 7 |
| Ameliasburg | do | 3 | 18 | 11 | 7 | 18 | 3 |
| Amherstburg | do | 38 | 17 | 6 | 84 | 19 | 3 |
| Amherst Island | do | 5 | 6 | 8½ | 13 | 11 | 8 |
| Amiens | do | 4 | 0 | 4 | 8 | 12 | 7 |
| Ancaster | do | 23 | 19 | 6 | 51 | 4 | 9½ |
| Ancienne Lorette | do | 0 | 8 | 11 | 1 | 13 | 0 |
| Angus | do (Du 1er août 1856) | 0 | 14 | 2 | 14 | 15 | 0½ |
| Appleby | do (Du 1er mars 1857) | | | | 2 | 1 | 2½ |
| Appleton | do (Du 1er juillet 1857) | | | | 0 | 14 | 2 |
| Apto | do (Du 1er nov. 1856) | | | | 2 | 0 | 3 |
| Argyle | do (Du 1er août 1857) | | | | 0 | 10 | 4 |
| Arkona (ci-devant Bosanquet) | do | 11 | 2 | 6 | 25 | 1 | 10 |
| Arkwright | do (Du 1er sept. 1857) | | | | 0 | 6 | 2 |
| Arlington | do | 1 | 2 | 0 | 4 | 15 | 1½ |
| Arnprior | do | 9 | 4 | 3 | 30 | 18 | 7½ |
| Arran | do | 8 | 3 | 4½ | 19 | 2 | 4 |
| Artemesia | do | 3 | 19 | 7 | 8 | 12 | 6 |
| Arthabaska | do | 2 | 19 | 4 | 6 | 10 | 3½ |
| Arthur | do | 9 | 11 | 10½ | 24 | 18 | 2 |
| Arva | do | 5 | 17 | 3 | 14 | 1 | 11½ |
| Ashburn | do (Au 30 juin 1857. Comptes subséquents non reçus) | 4 | 17 | 10½ | 9 | 11 | 10½ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|--------------------------------|-----------------------|-------------------------------|----|------------------|----------------------------------|----|------------------|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Ashfield | Maître de poste | 1 | 0 | 0 | 1 | 15 | 4 |
| Ashgrove | do | 1 | 9 | 0 | 3 | 6 | 9 |
| Ashton | do | 4 | 0 | 8 $\frac{1}{2}$ | 10 | 4 | 3 |
| Asphodel | do | 5 | 10 | 4 | 9 | 7 | 8 $\frac{1}{2}$ |
| Athelstan | do | 0 | 2 | 8 | 2 | 19 | 9 $\frac{1}{2}$ |
| Atherly | (Du 1er sept. 1856) | 3 | 18 | 8 | 11 | 10 | 5 $\frac{1}{2}$ |
| Athlone | do | 1 | 2 | 0 | 3 | 16 | 6 $\frac{1}{2}$ |
| Athol | do | 3 | 13 | 8 | 8 | 16 | 8 $\frac{1}{2}$ |
| Auburn | do | 1 | 4 | 2 | 2 | 10 | 9 $\frac{1}{2}$ |
| Audley (ci-dev. Brown's Cor's) | do | 1 | 19 | 6 | 4 | 10 | 9 |
| Aughrim | do | 0 | 18 | 3 | 3 | 4 | 4 |
| Aultsville | do | 7 | 9 | 3 | 22 | 4 | 10 |
| Aurora | do | 18 | 3 | 4 $\frac{1}{2}$ | 43 | 1 | 0 $\frac{1}{2}$ |
| Avon | do | 2 | 6 | 4 $\frac{1}{2}$ | 4 | 13 | 6 $\frac{1}{2}$ |
| Avonbank | do | 0 | 16 | 9 | 2 | 4 | 1 $\frac{1}{2}$ |
| Aylmer Est | do | 50 | 8 | 2 $\frac{1}{2}$ | 112 | 14 | 6 |
| Aylmer Ouest | do | 24 | 5 | 3 $\frac{1}{2}$ | 52 | 13 | 8 |
| Aylwin | do | 1 | 4 | 6 | 2 | 16 | 5 |
| Ayr | do | 49 | 12 | 11 | 98 | 4 | 6 |
| Ayton | (Du 1er mars 1857) | | | | 0 | 12 | 5 $\frac{1}{2}$ |
| Baby's Point | do | 2 | 12 | 7 | 5 | 19 | 6 $\frac{1}{2}$ |
| Babyville | do | 0 | 16 | 3 | 1 | 9 | 0 |
| Baden | do | 7 | 8 | 8 | 11 | 12 | 6 |
| Bagot | do | 2 | 14 | 8 | 6 | 16 | 1 $\frac{1}{2}$ |
| Bagotville | do | 2 | 4 | 9 $\frac{1}{2}$ | 4 | 19 | 7 |
| Baldwin | (Du 1er août 1857) | | | | 0 | 4 | 0 $\frac{1}{2}$ |
| Ballinafad | do | 2 | 19 | 11 | 6 | 14 | 11 $\frac{1}{2}$ |
| Ballycroy | (Du 1er janvier 1856) | 1 | 9 | 5 $\frac{1}{2}$ | 3 | 6 | 0 $\frac{1}{2}$ |
| Balmoral | do | 2 | 10 | 6 | 6 | 3 | 9 |
| Baltimore | do | 6 | 5 | 9 $\frac{1}{2}$ | 15 | 18 | 2 |
| Bandon | do | 0 | 10 | 5 | 1 | 11 | 3 $\frac{1}{2}$ |
| Barnett | do | 1 | 19 | 3 $\frac{1}{2}$ | 5 | 0 | 9 |
| Barnston | do | 10 | 4 | 0 | 16 | 11 | 11 $\frac{1}{2}$ |
| Barrie | do | 100 | 7 | 8 | 214 | 5 | 1 |
| Bartonville | (Du 1er mai 1857) | | | | 1 | 10 | 7 $\frac{1}{2}$ |
| Bath | do | 24 | 3 | 6 | 51 | 0 | 1 |
| Batiscan | do | 3 | 14 | 2 $\frac{1}{2}$ | 7 | 2 | 11 |
| Batiscan, Pont de | do | 6 | 0 | 6 $\frac{1}{2}$ | 12 | 3 | 3 |
| Battersea | do | 1 | 15 | 4 | 4 | 4 | 5 $\frac{1}{2}$ |
| Bayfield | do | 29 | 11 | 9 | 68 | 2 | 11 |
| Bayham | do | 9 | 7 | 10 | 17 | 17 | 4 $\frac{1}{2}$ |
| Beachville | do | 19 | 2 | 10 $\frac{1}{2}$ | 43 | 11 | 8 |
| Beamsville | do | 22 | 8 | 9 | 49 | 10 | 7 $\frac{1}{2}$ |
| Bearbrook | do | 0 | 13 | 6 | 1 | 18 | 8 |
| Beauharnois | do | 16 | 5 | 7 | 34 | 1 | 11 |
| Beaumont | do | 2 | 0 | 4 | 4 | 18 | 4 $\frac{1}{2}$ |
| Beauport | do | 1 | 14 | 3 | 3 | 5 | 0 $\frac{1}{2}$ |
| Beaverton | do | 20 | 18 | 10 $\frac{1}{2}$ | 53 | 9 | 11 |
| Becancour | do | 4 | 12 | 6 | 23 | 2 | 10 |
| Bedford | do | 7 | 5 | 4 $\frac{1}{2}$ | 16 | 10 | 2 |
| Belfast | do | 1 | 12 | 11 | 3 | 9 | 3 |
| Belford | do | 3 | 5 | 3 $\frac{1}{2}$ | 7 | 17 | 10 $\frac{1}{2}$ |
| Belfountain | do | 0 | 17 | 9 | 2 | 0 | 9 |
| Bellamy's Mills | do | 3 | 17 | 8 | 8 | 0 | 9 $\frac{1}{2}$ |
| Belle Rivière | do | 3 | 15 | 2 | 6 | 11 | 6 $\frac{1}{2}$ |
| Belleville | do | 176 | 7 | 8 $\frac{1}{2}$ | 372 | 12 | 10 $\frac{1}{2}$ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. | | |
|---------------------------------|---|-------------------------------|----|-----|---------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Bell Ewart | Maitre de poste | 11 | 11 | 9 | 24 | 19 | 4 |
| Bell's Corners | do | 4 | 18 | 6 | 11 | 7 | 11 |
| Belmont | do | 6 | 7 | 7 | 16 | 0 | 11 |
| Belmore | (Du 1er août 1856) | 0 | 5 | 9 | 3 | 15 | 1 |
| Belœil | do | 6 | 4 | 10½ | 13 | 19 | 7½ |
| Benmillar | do | 1 | 2 | 0 | 2 | 9 | 10½ |
| Bennies' Corners | do | 1 | 8 | 10 | 3 | 11 | 2 |
| Bentinck | do | 43 | 14 | 10 | 94 | 7 | 3 |
| Berkeley (ci-devant E. Holland) | do | 2 | 3 | 11 | 4 | 6 | 2½ |
| Berlin | do | 73 | 10 | 0 | 187 | 1 | 4½ |
| Berthier, en bas | do | 3 | 8 | 0½ | 7 | 16 | 2½ |
| Berthier, en haut | do | 47 | 9 | 4½ | 104 | 3 | 4 |
| Bervie | do | 2 | 1 | 1 | 4 | 15 | 7 |
| Berwick (ci-devant Finch) | do | 4 | 0 | 2½ | 11 | 18 | 1½ |
| Bewdley | (Du 1er janvier 1857) | | | | 2 | 10 | 3½ |
| Bic | do | 11 | 5 | 3 | 25 | 2 | 7½ |
| Binbrook | do | 5 | 7 | 3 | 14 | 7 | 0 |
| Birmingham | do | 0 | 19 | 2 | 1 | 19 | 0 |
| Bishop's Mills | do | 0 | 10 | 1 | 1 | 7 | 2 |
| Black Creek | do | 2 | 14 | 0 | 5 | 6 | 9½ |
| Blandford | (Fermé durant les mois de mai et juin 1856.) | 0 | 2 | 4 | 0 | 14 | 0 |
| Blessington | (Du 1er déc. 1856) | | | | 2 | 0 | 4½ |
| Bloomfield | do | 5 | 13 | 2½ | 13 | 0 | 8 |
| Bloomsburg | do | 1 | 10 | 6 | 3 | 19 | 3½ |
| Blythe | (Du 1er juillet 1856) | 0 | 11 | 9 | 5 | 6 | 0 |
| Bobcaygeon | do | 2 | 16 | 6 | 6 | 12 | 0½ |
| Bodmin | do | 0 | 18 | 10 | 2 | 15 | 5 |
| Bomanton | (Du 1er mars 1857) | | | | 1 | 9 | 4 |
| Bond Head | do | 13 | 10 | 9½ | 25 | 5 | 4½ |
| Bongard's Corners | do | 2 | 3 | 1 | 5 | 4 | 11½ |
| Boscobel | (Point de corresp. durant le mois d'avril 1857) | 0 | 1 | 1½ | 0 | 4 | 6½ |
| Boston | do | 4 | 11 | 6 | 9 | 14 | 10 |
| Bothwell (ci-devant Moravia) | do | 2 | 1 | 8½ | 28 | 8 | 1½ |
| Boucherville | do | 3 | 12 | 3½ | 8 | 1 | 3½ |
| Bourg Louis | do | 0 | 8 | 11 | 1 | 10 | 3 |
| Bowen (ci-devant Millpoint) | do | 4 | 19 | 1½ | 11 | 5 | 0 |
| Bowmanville | do | 104 | 19 | 3½ | 236 | 2 | 3 |
| Bowmore (ci-dev. Nottawasaga) | (Au 30 juin 1857. Comptes subséquents non reçus) | 5 | 9 | 0 | 9 | 6 | 1 |
| Bradford | do | 43 | 2 | 5 | 97 | 0 | 3 |
| Brampton | do | 54 | 4 | 0½ | 133 | 5 | 1½ |
| Branchton | do | 4 | 1 | 8 | 10 | 2 | 3 |
| Brantford | do | 197 | 13 | 9 | 474 | 6 | 8½ |
| Breslaw | do | 0 | 17 | 4½ | 2 | 7 | 11½ |
| Brewer's Mills | do | 2 | 2 | 5 | 4 | 17 | 1 |
| Brewster | do | 0 | 7 | 1½ | 1 | 2 | 7½ |
| Bridgenorth | do | 1 | 15 | 4 | 4 | 1 | 8½ |
| Bridgeport | do | 6 | 15 | 1 | 16 | 19 | 4½ |
| Brighton | do | 59 | 10 | 7½ | 128 | 6 | 9½ |
| Bristol | do | 4 | 19 | 9½ | 10 | 13 | 3 |
| Britannia Mills | (Fermé le 30 juin 1856) | | | | 0 | 5 | 7½ |
| Britonville | (Du 1er février 1857) | | | | 0 | 5 | 7 |
| Brock | do | 4 | 3 | 3½ | 5 | 13 | 2 |
| Brock's Creek | (Au 30 juin 1857. Comptes subséquents non reçus) | 1 | 3 | 2 | 1 | 12 | 7 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|--------------------------------------|--|-------------------------------|----|-----|----------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Brockville | Maitre de poste | 186 | 13 | 9 | 400 | 10 | 4½ |
| Brome | do | 10 | 0 | 11 | 17 | 5 | 4½ |
| Brompton | do | 0 | 17 | 3½ | 1 | 8 | 9½ |
| Brompton Falls | do | 8 | 17 | 3 | 22 | 16 | 5½ |
| Bronte | do | 10 | 17 | 7 | 22 | 10 | 8 |
| Brooke | do | 1 | 10 | 8½ | 3 | 6 | 6½ |
| Brooklin | do | 20 | 18 | 9½ | 48 | 10 | 11 |
| Brougham | do | 6 | 16 | 10 | 15 | 14 | 9 |
| Broughton | do | 0 | 5 | 11 | 0 | 12 | 5½ |
| Brownsburg | do | 0 | 4 | 5 | 0 | 13 | 9 |
| Brownsville | do | 3 | 6 | 9½ | 8 | 18 | 8 |
| Bruce | do | 4 | 4 | 4½ | 9 | 12 | 3 |
| Brucefield | do | 14 | 0 | 1½ | 30 | 0 | 1½ |
| Bruce Mines | do | 12 | 5 | 3½ | 23 | 15 | 11 |
| Buckingham | do | 14 | 13 | 3½ | 29 | 5 | 10½ |
| Burford | do | 26 | 8 | 10½ | 55 | 5 | 0½ |
| Burgessville | do | 5 | 15 | 3 | 12 | 13 | 10 |
| Burnbrae | do | 2 | 19 | 0½ | 6 | 6 | 5½ |
| Burnstown | do | 6 | 16 | 4 | 13 | 7 | 6½ |
| Burritt's Rapids | do | 7 | 17 | 6 | 23 | 15 | 3 |
| Bute | do | 1 | 15 | 10 | 6 | 14 | 2½ |
| Buttonville | do | 3 | 15 | 2 | 9 | 1 | 4½ |
| Buxton | do | 3 | 19 | 5½ | 8 | 11 | 8 |
| Byron (ci-devant Hall's Mills) | do | 2 | 12 | 11½ | 6 | 15 | 4½ |
| Cacouna | do | 8 | 8 | 10 | 14 | 17 | 5½ |
| Cæsarea | do | 1 | 8 | 7 | 3 | 2 | 5½ |
| Cainsville | do | 4 | 13 | 0½ | 13 | 1 | 8½ |
| Caintown | do | 1 | 0 | 1 | 1 | 18 | 7 |
| Caistor | do | 2 | 17 | 7 | 4 | 9 | 11 |
| Caistorville | (Du 1er avril 1855) | 3 | 12 | 9 | 18 | 14 | 10½ |
| Calabogie | (Du 1er août 1857) | | | | 0 | 2 | 1 |
| Caledon | do | 3 | 15 | 7½ | 11 | 7 | 0 |
| Caledon, Est. | do | 4 | 7 | 10 | 9 | 17 | 0 |
| Caledonia Flats | (Au 30 juin '57 Comptes subséquents non reçus) .. | 0 | 11 | 2 | 0 | 19 | 6 |
| Caledonia Springs | do | 2 | 2 | 8 | 3 | 8 | 8 |
| Calumet Island | do | 4 | 16 | 0 | 10 | 5 | 4½ |
| Cambray | do | 1 | 12 | 5½ | 3 | 10 | 11½ |
| Camden, East | do | 7 | 11 | 6 | 16 | 19 | 4½ |
| Campbellford | do | 8 | 18 | 8½ | 24 | 12 | 10½ |
| Campbell's Cross | do | 4 | 1 | 11½ | 11 | 7 | 3 |
| Campbellville | do | 3 | 18 | 7½ | 8 | 0 | 4½ |
| Canboro' | do | 7 | 3 | 0½ | 13 | 16 | 11½ |
| Canestoga | do | 6 | 3 | 0 | 12 | 19 | 11½ |
| Canfield | do | 6 | 11 | 9 | 17 | 12 | 7½ |
| Cannifton | (Du 1er juillet 1855, au 30 juin 1857. Comptes subséquents non reçus) .. | 14 | 5 | 11½ | 8 | 15 | 7 |
| Canning | do | 3 | 14 | 5½ | 9 | 8 | 2 |
| Cannington | do | 7 | 1 | 11 | 18 | 2 | 0 |
| Canrobert | (Du 1er sept. 1856) | 0 | 0 | 10 | 1 | 0 | 8½ |
| Canton (ci-devant Hopeville) .. | do | 2 | 3 | 3 | 6 | 5 | 1 |
| Cape Cove | do | 2 | 5 | 5 | 4 | 1 | 8½ |
| Cape Rich | do | 1 | 15 | 3½ | 5 | 18 | 5 |
| Cap St. Ignace | (Du 1er juillet 1853) | 39 | 16 | 10 | 10 | 18 | 1½ |
| Cap Santé | do | 7 | 10 | 4½ | 14 | 6 | 0 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|--|--|-------------------------------|-------|-------|----------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Carillon | Maître de poste | 9 | 9 | 11½ | 16 | 8 | 0½ |
| Carleton | do | 16 | 7 | 4 | 40 | 16 | 0½ |
| Carleton Place | do | 15 | 2 | 8 | 34 | 18 | 0½ |
| Carlingford | do (Du 1er déc. 1856.) ..... | ..... | ..... | ..... | 2 | 19 | 4 |
| Carlisle | do | 4 | 5 | 7½ | 10 | 2 | 9½ |
| Carlow | do | 1 | 5 | 10½ | 3 | 11 | 4½ |
| Carluke | do | 2 | 9 | 6 | 6 | 8 | 1½ |
| Carp | do | 2 | 14 | 11½ | 5 | 18 | 4½ |
| Carronbrook | do | 3 | 17 | 11 | 11 | 0 | 3 |
| Carthage | do (Du 1er mai, 1856, au 31 août 1857.) | 0 | 9 | 8 | 1 | 0 | 10 |
| Cartwright | do | 7 | 8 | 3½ | 16 | 17 | 3½ |
| Cashel (ci-devant Crosby's Cor- Cashmere.....[ners) | do (Du 1er janvier, 1857.) | 2 | 13 | 4 | 5 | 6 | 8 |
| Casselman | do (Du 1er avril 1857.) ..... | ..... | ..... | ..... | 2 | 7 | 1 |
| Castlebar (ci-devant Tingwick) | do | 2 | 1 | 7 | 5 | 1 | 1½ |
| Castleford | do | 2 | 11 | 10½ | 5 | 12 | 2 |
| Castlemore | do | 1 | 8 | 9 | 3 | 6 | 3½ |
| Castleton | do | 5 | 2 | 7½ | 11 | 4 | 6 |
| Caughnawaga | do | 12 | 17 | 10 | 25 | 8 | 1 |
| Cathcart | do | 3 | 0 | 11 | 6 | 11 | 3½ |
| Cavagnol | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 12 | 10½ |
| Cavan | do | 9 | 0 | 6 | 19 | 19 | 2 |
| Cayuga | do | 27 | 18 | 6 | 56 | 14 | 11 |
| Cedar Grove..... | do | 1 | 9 | 2 | 2 | 19 | 0 |
| Cedars | do | 3 | 15 | 6 | 9 | 3 | 11 |
| Centre Augusta | do | 0 | 7 | 6½ | 0 | 12 | 11 |
| Centreville | do | 4 | 14 | 11½ | 11 | 7 | 11½ |
| Chambly | do | 42 | 12 | 6 | 83 | 16 | 8 |
| Champlain | do | 3 | 7 | 0 | 7 | 5 | 3 |
| Charlesbourg | do (Du 1er janvier au 31 déc. 1856. Comptes subsé- quents non reçus) ..... | ..... | ..... | ..... | 2 | 6 | 0½ |
| Charleston..... | do | 1 | 13 | 7 | 3 | 14 | 1 |
| Charleville | do | 0 | 11 | 5½ | 1 | 5 | 1 |
| Chateauguay | do | 4 | 15 | 7 | 9 | 17 | 3 |
| Chateau Richer | do | 11 | 14 | 6½ | 26 | 13 | 1 |
| Chatham Est | do | 6 | 12 | 8 | 18 | 2 | 5½ |
| Chatham Ouest | do | 147 | 1 | 1½ | 324 | 15 | 6½ |
| Chatsworth (ci-dev. East Holland) | do | 4 | 19 | 4 | 13 | 5 | 11½ |
| Chelsea | do | 5 | 15 | 1½ | 13 | 15 | 5½ |
| Cheltenham | do | 6 | 5 | 8 | 13 | 15 | 6 |
| Cherry Creek | do | 2 | 19 | 1 | 5 | 5 | 10½ |
| Cherry Valley | do | 2 | 0 | 11 | 4 | 5 | 9 |
| Chertsey | do (Du 1er juin 1856.) | 0 | 3 | 5 | 0 | 8 | 1 |
| Chesterfield | do | 7 | 17 | 3½ | 16 | 11 | 6½ |
| Chichester | do | 1 | 6 | 4 | 4 | 19 | 7½ |
| Chicoutimi | do | 6 | 7 | 2 | 17 | 2 | 2½ |
| Chippawa | do | 42 | 7 | 1½ | 105 | 8 | 10 |
| Churchville | do | 7 | 11 | 0½ | 17 | 16 | 6½ |
| Claremont | do | 5 | 19 | 4 | 15 | 11 | 6 |
| Clarence | do | 2 | 13 | 11 | 7 | 5 | 4½ |
| Clarenceville | do | 8 | 4 | 10 | 16 | 18 | 3½ |
| Clarendon Centre | do | 3 | 8 | 7 | 9 | 6 | 9 |
| Clareview | do | 0 | 8 | 10 | 0 | 15 | 10 |
| Clarke | do | 17 | 8 | 9½ | 21 | 18 | 3 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. | | |
|---------------------------------|---|-------------------------------|----|-----|---------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Claude | Maître de poste (Du 1er août 1857.) | | | | 0 | 5 | 9 |
| Clear Creek | do | 2 | 11 | 11 | 5 | 16 | 8 |
| Clearville | do (Au 30 juin 1857. Comptes subséquent non reçus) ... | 12 | 18 | 10½ | 18 | 8 | 7½ |
| Clifford | do | 0 | 10 | 0 | 2 | 4 | 10 |
| Clifton (ci-devant Sus. Bridge) | do | 103 | 1 | 8 | 208 | 11 | 2½ |
| Clintou | do | 33 | 14 | 5 | 93 | 8 | 3½ |
| Clover Hill | do | 4 | 0 | 3 | 8 | 4 | 8 |
| Clunas | do | 1 | 12 | 4½ | 5 | 14 | 10 |
| Clyde | do (Du 1er juillet 1857 ...) | | | | 0 | 11 | 8 |
| Coaticook | do | 14 | 9 | 7½ | 30 | 6 | 2 |
| Cobden | do | 2 | 17 | 0 | 5 | 15 | 4 |
| Cobourg | do | 189 | 4 | 11 | 431 | 9 | 4 |
| Codrington | do (Du 1er mai 1856.) | 0 | 16 | 5½ | 3 | 17 | 11 |
| Colborne | do | 47 | 11 | 2 | 68 | 6 | 5½ |
| Colchester | do | 8 | 14 | 4 | 14 | 4 | 7½ |
| Cold Springs | do | 2 | 18 | 6 | 8 | 3 | 3 |
| Coldstream | do | 0 | 9 | 0½ | 3 | 0 | 8½ |
| Coldwater | do | 4 | 11 | 2½ | 8 | 1 | 5½ |
| Colebrook | do | 3 | 4 | 8 | 7 | 3 | 1 |
| Coleraine | do | 2 | 3 | 2½ | 5 | 13 | 9 |
| Collinville | do | 0 | 16 | 5½ | 1 | 9 | 11½ |
| Collingwood | do (Du 1er juillet 1855.) | 145 | 9 | 2 | 196 | 15 | 10½ |
| Collins' Bay | do | 2 | 7 | 11 | 4 | 5 | 2 |
| Columbus | do | 7 | 16 | 5 | 17 | 2 | 7 |
| Comber | do (Bur. fermé durant le tri mestre exp. le 31 déc. '56) | 2 | 7 | 0 | 3 | 3 | 8 |
| Comer's Mills | do | 1 | 15 | 10 | 3 | 19 | 1 |
| Compton | do | 30 | 3 | 1½ | 71 | 5 | 9½ |
| Concord | do | 3 | 7 | 1½ | 8 | 1 | 10½ |
| Conry | do (Fermé 31 mai 1857.) | 1 | 5 | 11 | 1 | 8 | 6 |
| Consecon | do | 12 | 13 | 4 | 25 | 13 | 6 |
| Constance | do (Du 1er janvier 1857.) | | | | 2 | 4 | 1½ |
| Contrecoeur | do | 1 | 18 | 5 | 4 | 13 | 3½ |
| Cookshire | do | 6 | 0 | 1 | 14 | 10 | 9 |
| Cookstown | do | 11 | 4 | 0½ | 28 | 7 | 11 |
| Cooksville | do | 14 | 5 | 10½ | 25 | 14 | 0½ |
| Copetown | do | 5 | 19 | 6½ | 13 | 3 | 8 |
| Cornwall | do | 66 | 19 | 1 | 155 | 17 | 6½ |
| Corunna | do | 4 | 17 | 9 | 11 | 13 | 2 |
| Coteau du Lac | do | 5 | 19 | 6 | 13 | 7 | 10 |
| Coteau Landing | do | 12 | 14 | 6 | 45 | 7 | 10 |
| Côte des Neiges | do | 1 | 8 | 9 | 4 | 13 | 0½ |
| Covey Hill | do | 1 | 3 | 10 | 3 | 6 | 10½ |
| Cowansville | do | 13 | 15 | 3½ | 27 | 1 | 8 |
| Craig Leith | do (Du 1er janvier 1857.) | | | | 1 | 10 | 2 |
| Cranbourne | do | 0 | 10 | 4 | 0 | 16 | 3½ |
| Credit | do | 10 | 19 | 7 | 21 | 19 | 2 |
| Creebank | do | 2 | 0 | 6 | 4 | 1 | 8 |
| Creemore Mills | do | 6 | 19 | 4½ | 13 | 2 | 8 |
| Cromarty | do (Du 1er déc. 1856.) | | | | 4 | 7 | 7½ |
| Crosshill | do | 3 | 2 | 8 | 5 | 19 | 5 |
| Crosspoint | do | 3 | 9 | 10½ | 6 | 17 | 6 |
| Croton | do | 1 | 6 | 9½ | 3 | 9 | 5 |
| Crowland | do | 4 | 6 | 8½ | 8 | 3 | 10½ |
| Croydon | do | 1 | 3 | 5½ | 2 | 4 | 2 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|------------------------------|-----------------|-------------------------------|----|-----|----------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Culloden | Maître de poste | 2 | 17 | 7 | 8 | 0 | 5½ |
| Cumminsville | do | 5 | 18 | 2 | 10 | 8 | 0 |
| Cumnock | do | 1 | 6 | 8½ | 3 | 4 | 3½ |
| Daillebout | do | 2 | 19 | 0 | 6 | 10 | 9½ |
| Dalesville | do | 2 | 3 | 2½ | 5 | 16 | 8½ |
| Dalhousie Mills | do | 3 | 10 | 7 | 6 | 17 | 7½ |
| Danville | do | 27 | 9 | 7½ | 54 | 8 | 2½ |
| Dartford | do | 2 | 0 | 8½ | 4 | 3 | 1½ |
| Dawn Mills | do | 4 | 19 | 2 | 9 | 0 | 2 |
| Dealtown | do | 1 | 14 | 1½ | 3 | 14 | 3½ |
| Decewsville | do | 3 | 11 | 4½ | 6 | 4 | 8½ |
| Delaware | do | 29 | 2 | 10 | 39 | 10 | 9½ |
| Delhi | do | 13 | 10 | 6 | 27 | 1 | 10½ |
| Delta (ci-devant Beverley) | do | 6 | 19 | 7 | 14 | 7 | 3 |
| Demorestville | do | 6 | 15 | 6 | 15 | 18 | 9 |
| Deniston | do | 0 | 12 | 10 | 0 | 17 | 3 |
| DeRamsay | do | 1 | 0 | 10 | 2 | 7 | 2½ |
| Derham | do | 21 | 9 | 10½ | 52 | 10 | 9½ |
| Derry West | do | 4 | 18 | 6½ | 10 | 15 | 1 |
| Deschambault | do | 6 | 12 | 3 | 15 | 17 | 11½ |
| Devon | do | 5 | 1 | 2 | 12 | 17 | 11½ |
| Dewittville | do | 2 | 9 | 5½ | 5 | 7 | 11 |
| Dickenson's Landing | do | 15 | 5 | 11½ | 43 | 7 | 11 |
| Dingle | do | 3 | 2 | 4½ | 8 | 14 | 5 |
| Dixon's Corners | do | 2 | 10 | 0 | 5 | 4 | 1½ |
| Donegal | do | | | | 1 | 2 | 3 |
| Doon | do | 6 | 7 | 4 | 19 | 0 | 1½ |
| Dorchester | do | 3 | 19 | 4½ | 9 | 0 | 7 |
| Dorchester Station | do | 5 | 14 | 6½ | 11 | 0 | 10½ |
| Dougherty | do | 1 | 10 | 11 | 4 | 10 | 11½ |
| Douglas | do | 4 | 10 | 5 | 11 | 13 | 6½ |
| Douglastown | do | 1 | 8 | 4½ | 4 | 5 | 5½ |
| Downeyville | do | 2 | 0 | 8½ | 5 | 7 | 1½ |
| Drayton | do | 5 | 1 | 1 | 11 | 14 | 6½ |
| Dresden | do | 6 | 17 | 4½ | 12 | 16 | 5½ |
| Drew's Mills | do | 0 | 8 | 10½ | 0 | 16 | 8½ |
| Drumbo | do | 11 | 4 | 6 | 30 | 10 | 7 |
| Drummondville Est | do | 10 | 17 | 8 | 22 | 6 | 5 |
| Drummondville Ouest | do | 30 | 6 | 11 | 58 | 10 | 10 |
| Duart | do | | | | 1 | 14 | 3 |
| Dudswell | do | 2 | 3 | 1½ | 3 | 18 | 6 |
| Dunblane | do | 1 | 1 | 4½ | 3 | 2 | 8 |
| Duany | do | 0 | 5 | 6 | 0 | 16 | 11½ |
| Dunbar | do | 0 | 19 | 11 | 3 | 15 | 3½ |
| Dunbarton | do | 8 | 4 | 3 | 16 | 11 | 3½ |
| Dundalk | do | | | | 2 | 2 | 2 |
| Dundas | do | 111 | 7 | 6 | 223 | 12 | 10 |
| Dundee | do | 5 | 17 | 6½ | 14 | 1 | 7½ |
| Dungannon (ci-dev. Wawanosh) | do | 2 | 18 | 3 | 6 | 13 | 10½ |
| Dunham | do | 11 | 14 | 10½ | 25 | 0 | 8½ |
| Dunkeld | do | 1 | 0 | 5 | 3 | 0 | 4 |
| Dunn | do | 0 | 4 | 5½ | | | |
| Dunnville | do | 50 | 13 | 10 | 113 | 0 | 2½ |
| Durham | do | 5 | 8 | 4 | 14 | 2 | 3 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril to 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|---------------------------|--|-------------------------------|----|-----|----------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Eardley | Maître de poste—(Du 1er juin 1856.) | 0 | 6 | 1 | 2 | 0 | 7 |
| East Clifton | do | 0 | 6 | 9 | 0 | 8 | 11 |
| East Farnham | do | 2 | 17 | 3 | 6 | 3 | 10½ |
| East Frampton | do | 1 | 14 | 1½ | 3 | 14 | 9 |
| East Gleneig | do | 1 | 7 | 3 | 3 | 0 | 5½ |
| East Hawkesbury | do | 2 | 12 | 9 | 5 | 10 | 10 |
| East Hereford | do | 0 | 8 | 2½ | 0 | 11 | 3 |
| Easton's Corners | do | 5 | 9 | 6 | 15 | 8 | 8½ |
| East Oro | do | 1 | 9 | 3 | 2 | 9 | 0½ |
| East Williamsburg | do | 1 | 19 | 11 | 3 | 16 | 1 |
| Eastwood | do | 6 | 19 | 2 | 16 | 5 | 5½ |
| Eaton | do | 5 | 18 | 2½ | 13 | 4 | 9 |
| Eden | do | 4 | 3 | 5½ | 8 | 6 | 7½ |
| Eden Mills | do | 3 | 16 | 6 | 10 | 5 | 4½ |
| Edmonton | do | 8 | 8 | 8½ | 17 | 12 | 10 |
| Edwardsburg | do | 7 | 1 | 11½ | 17 | 18 | 2 |
| Eganville | do | 6 | 2 | 8 | 15 | 11 | 9 |
| Eginton | do | 3 | 15 | 6½ | 10 | 17 | 0½ |
| Egmondville | do | 4 | 15 | 2 | 11 | 12 | 3½ |
| Egremont | do (Du 1er juillet 1852.) | | | | 22 | 7 | 1½ |
| Elbe | do (Du 1er juin 1857) | | | | 0 | 14 | 7 |
| Eldon | do | 1 | 11 | 1 | 3 | 8 | 9 |
| Elgin | do | 5 | 10 | 1 | 10 | 1 | 10½ |
| Elginburg | do | 1 | 10 | 10 | 3 | 11 | 1½ |
| Elginfield | do | 5 | 5 | 7½ | 18 | 1 | 0½ |
| Elizabethville | do | 1 | 4 | 5½ | 2 | 11 | 0 |
| Ellesmere | do | 3 | 13 | 5 | 9 | 0 | 6½ |
| Elma | do | 4 | 5 | 1 | 8 | 6 | 3½ |
| Elmgrove | do (Du 1er avril, '55 au 31 mars '57. Comptes sub. non reçus) | | | | 3 | 14 | 8½ |
| Elora | do | 59 | 1 | 2½ | 141 | 12 | 11 |
| Embro | do | 18 | 11 | 2½ | 44 | 4 | 1 |
| Ennis | do | 1 | 9 | 9½ | 3 | 8 | 6½ |
| Enniskillen | do | 6 | 0 | 9½ | 14 | 7 | 2 |
| Enterprise | do | 1 | 8 | 4½ | 3 | 14 | 9 |
| Epsom | do | 4 | 9 | 0 | 12 | 9 | 2½ |
| Eramosa | do | 1 | 4 | 1 | 3 | 7 | 3½ |
| Erin | do | 16 | 18 | 10 | 41 | 9 | 6 |
| Erinsville | do | 0 | 19 | 0½ | 1 | 8 | 5 |
| Eroll | do | 2 | 10 | 4 | 5 | 13 | 8 |
| Escott | do | 3 | 3 | 10 | 5 | 12 | 9 |
| Esquesing | do | 12 | 14 | 3 | 26 | 6 | 8 |
| Etobicoke | do | 12 | 5 | 7 | 24 | 15 | 9½ |
| Euphrasia | do | 4 | 0 | 7 | 8 | 7 | 2½ |
| Everton | do | 3 | 0 | 10 | 7 | 12 | 9½ |
| Exeter | do | 11 | 0 | 2 | 29 | 7 | 3 |
| Fairfield | do (Fermé le 30 juin 1856.) | 0 | 8 | 8 | | | |
| Fairview | do | 1 | 2 | 5½ | 3 | 3 | 5 |
| Falkirk | do | 4 | 11 | 1 | 12 | 14 | 10 |
| Farmersville | do | 13 | 12 | 3 | 29 | 2 | 7 |
| Farnham Centre | do | 1 | 15 | 2½ | 4 | 1 | 9 |
| Fenelon Falls | do | 4 | 1 | 1½ | 10 | 14 | 2 |
| Fenwick | do | 1 | 3 | 10½ | 2 | 16 | 10½ |
| Fergus | do | 48 | 17 | 10 | 111 | 13 | 8 |
| Ferguson's Falls | do | 1 | 11 | 4½ | 4 | 4 | 4½ |
| Fermoy | do | 0 | 13 | 2 | 1 | 4 | 11 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le septembre 1857.—
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. 1857. | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|----|-----|-----------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Feversham | Maitre de poste—(Du 1er sept. '57.) | | | | 0 | 2 | 2 |
| Fingal | do | 17 | 10 | 5 | 37 | 2 | 10 |
| Fish Creek | do | 2 | 17 | 6½ | 8 | 3 | 10 |
| Fitch Bay | do | 1 | 14 | 5 | 3 | 7 | 2 |
| Fitzalan | do (Du 1er mai 1857.) | | | | 0 | 4 | 11½ |
| Fitzroy Harbour | do | 13 | 4 | 10 | 28 | 0 | 5 |
| Flatlands | do (Du 1er juin 1857.) | | | | 0 | 1 | 5 |
| Flint (Fermé) | do (Du 1er août au 31 dec 1856.) | 0 | 1 | 3 | 0 | 6 | 0 |
| Florence | do | 11 | 11 | 7 | 28 | 16 | 6 |
| Flos | do | 5 | 2 | 3 | 10 | 9 | 2½ |
| Fonthill (ci-devant Pelham) | do | 17 | 5 | 0½ | 39 | 2 | 4½ |
| Forester's Falls | do | 1 | 4 | 4½ | 2 | 12 | 3½ |
| Forestville | do | 2 | 0 | 0 | 3 | 17 | 7 |
| Forfar | do | 1 | 5 | 4 | 2 | 17 | 7 |
| Fort Coulonge | do | 1 | 15 | 7½ | 4 | 12 | 7½ |
| Fort Erie | do | 13 | 7 | 2 | 38 | 10 | 6½ |
| Fort William | do | 5 | 0 | 5 | 12 | 10 | 11 |
| Fournier | do (Du 1er dec. 1856.) | | | | 0 | 16 | 0½ |
| Fox River | do | 1 | 17 | 11 | 4 | 13 | 8 |
| Frampton | do | 2 | 3 | 11 | 4 | 4 | 10½ |
| Frankford | do | 9 | 1 | 3½ | 20 | 16 | 0 |
| Franktown | do | 18 | 16 | 6 | 41 | 9 | 0 |
| Frankville | do | 5 | 6 | 4 | 14 | 0 | 7½ |
| Fredericksburg | do | 11 | 6 | 6 | 16 | 6 | 1½ |
| Freelton | do | 7 | 14 | 10 | 13 | 4 | 9½ |
| Freiburg | do | 4 | 4 | 5 | 7 | 9 | 9 |
| Frelighsburg | do | 8 | 19 | 7 | 18 | 11 | 5½ |
| French Village | do | 2 | 11 | 5 | 5 | 19 | 3 |
| Frost Village | do | 9 | 15 | 6½ | 16 | 3 | 0 |
| Fullarton | do | 4 | 11 | 0 | 12 | 11 | 0 |
| Fulton | do | 1 | 1 | 8 | 2 | 15 | 7½ |
| Galt | do | 111 | 5 | 5½ | 251 | 3 | 5 |
| Gauanoque | do | 57 | 19 | 4 | 79 | 15 | 10½ |
| Garafraza | do | 4 | 0 | 2½ | 10 | 16 | 7½ |
| Garthby | do | 0 | 16 | 5 | 1 | 14 | 9 |
| Gaspé Basin | do | 15 | 3 | 9 | 31 | 5 | 0 |
| Gentilly | do | 5 | 4 | 4½ | 12 | 1 | 0½ |
| Georgetown | do | 38 | 13 | 3½ | 86 | 7 | 5½ |
| Georgeville | do | 5 | 4 | 0½ | 10 | 17 | 7½ |
| Georgina | do | 12 | 18 | 4 | 30 | 2 | 0½ |
| Gilbert's Mills | do | 0 | 14 | 8 | 1 | 13 | 1½ |
| Glanford | do | 9 | 12 | 1½ | 20 | 7 | 4½ |
| Glanworth | do (Du 1er juin 1857) | | | | 1 | 11 | 3½ |
| Glencoe | do (Du 1er oct. 1856) | | | | 17 | 18 | 2½ |
| Glenelg | do | 3 | 0 | 0 | 6 | 9 | 7 |
| Glenloyd | do | 0 | 11 | 8 | 2 | 3 | 2½ |
| Glenlyon | do | 1 | 17 | 8 | 4 | 17 | 4½ |
| Glen Morris | do | 5 | 2 | 3 | 11 | 4 | 2½ |
| Glenwilliam | do | 5 | 7 | 11½ | 12 | 14 | 7 |
| Goble's Corners | do | 1 | 19 | 4 | 4 | 7 | 0 |
| Goderich | do | 116 | 18 | 5 | 227 | 19 | 2 |
| Golden Creek | do | 0 | 12 | 1½ | 1 | 2 | 11 |
| Goodwood | do | 0 | 16 | 10 | 2 | 9 | 3½ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. | | |
|----------------------------------|--|------------------------------|----|-----|---------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Gore's Landing | Maître de poste | 3 | 13 | 4 | 8 | 14 | 8 |
| Gornley | do | 2 | 13 | 3 | 6 | 0 | 10½ |
| Gorrie | (Du 1er août 1857.) | | | | 0 | 12 | 3 |
| Gosfield | do | 3 | 19 | 6 | 7 | 16 | 1½ |
| Gosport | (Du 1er juin 1856.) | 0 | 7 | 9 | 1 | 10 | 2 |
| Gould | do | 2 | 15 | 9 | 3 | 15 | 0 |
| Gourock | (Du 1er janvier 1857) | | | | 3 | 9 | 8 |
| Gower Point | do | 0 | 18 | 6 | 2 | 15 | 3½ |
| Grahamsville | do | 5 | 0 | 10 | 8 | 8 | 9 |
| Granby | do | 23 | 7 | 10½ | 52 | 7 | 1 |
| Grande Baie | (Au 30 sep. '56, comptes subséquents non reçus) | | | | 4 | 9 | 0 |
| Grande Grève | do | 3 | 3 | 3 | 7 | 5 | 2½ |
| Grande Ligne | do | 4 | 7 | 7 | 9 | 11 | 8½ |
| Grand River | do | 1 | 19 | 1 | 4 | 0 | 8½ |
| Greenbank | do | 2 | 7 | 3½ | 4 | 16 | 9 |
| Greenbush | do | 2 | 3 | 11 | 5 | 8 | 6½ |
| Greenock | do | 2 | 19 | 0 | 5 | 13 | 10½ |
| Green Point | do | 0 | 14 | 6 | 1 | 9 | 0 |
| Greensville | do | 7 | 0 | 2 | 13 | 4 | 7½ |
| Greenwood | do | 5 | 18 | 0½ | 11 | 3 | 1 |
| Grenville | do | 14 | 3 | 1 | 32 | 11 | 4½ |
| Grey | do | 4 | 0 | 2½ | 6 | 14 | 0½ |
| Grierville | do | 1 | 17 | 10½ | 3 | 12 | 8 |
| Grimsby | do | 26 | 15 | 10½ | 56 | 15 | 3½ |
| Gronlines | do | 2 | 13 | 10 | 6 | 8 | 10½ |
| Grovesend | do | 2 | 6 | 0 | 4 | 15 | 10 |
| Guelph | do | 166 | 13 | 2 | 389 | 5 | 0½ |
| Guysboro | (Du 1er sep. 1856.) | 0 | 4 | 6 | 3 | 3 | 11 |
| Hagersville | do | 7 | 7 | 4½ | 15 | 17 | 5½ |
| Haldimand | do | 25 | 0 | 6½ | 50 | 14 | 8½ |
| Halifax | do | 2 | 15 | 4 | 7 | 9 | 11½ |
| Ham. | do | 0 | 11 | 1 | 1 | 10 | 11 |
| Hamburg | do | 1 | 4 | 9 | 2 | 1 | 7½ |
| Hamilton | (Vide 62 et 63.) | | | | | | |
| Hampton | do | 9 | 11 | 6½ | 24 | 12 | 2½ |
| Hannon | do | 0 | 14 | 3 | 2 | 2 | 11½ |
| Hanover | (Du 1er sep. 1856.) | 0 | 7 | 7 | 8 | 4 | 2½ |
| Harlem | do | 1 | 12 | 7 | 4 | 5 | 5 |
| Harpurhey | do | 20 | 14 | 0 | 48 | 19 | 1½ |
| Harrietsville | do | 3 | 19 | 2½ | 8 | 14 | 3½ |
| Harrington East | (Du 1er sep. 1856.) | 0 | 1 | 4 | 1 | 1 | 2½ |
| Harrington West | do | 2 | 2 | 4½ | 4 | 16 | 10 |
| Harrisburg (ci-devant Carstairs) | do | 7 | 8 | 11½ | 15 | 3 | 6 |
| Harrison | do | 1 | 19 | 5 | 6 | 10 | 1 |
| Harrow | (Du 1er août 1857.) | | | | 0 | 6 | 6 |
| Harrowsmith (ci-d. Spike's Cor.) | do | 3 | 0 | 1½ | 8 | 1 | 1 |
| Hartford | do | 2 | 1 | 3½ | 4 | 14 | 11½ |
| Harwich | do | 1 | 6 | 4½ | 2 | 19 | 1 |
| Harwood | do | 2 | 0 | 7 | 6 | 19 | 8 |
| Hastings | do | 4 | 12 | 0 | 14 | 3 | 6½ |
| Hatley | do | 10 | 4 | 7½ | 23 | 8 | 7 |
| Hawkesbury | do | 21 | 2 | 9 | 45 | 18 | 8½ |
| Hawkestone | (Du 1er juin 1856.) | 1 | 6 | 9 | 3 | 8 | 8½ |
| Hawkesville | do | 7 | 16 | 6 | 16 | 15 | 7 |
| Hay | do | 10 | 5 | 11 | 22 | 4 | 9 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de postes. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|---------------------------------------|---|-------------------------------|----|-----|----------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Haysville | Maître de poste | 6 | 8 | 9½ | 12 | 13 | 1 |
| Headford | do (Du 1er mai, 1856) | 0 | 13 | 7 | 3 | 0 | 7½ |
| Headville | do | 0 | 19 | 11 | 3 | 5 | 6 |
| Heckston (ci-devant Heck's C's) | do | 3 | 14 | 7½ | 8 | 14 | 5½ |
| Heidelberg | do | 1 | 14 | 3 | 3 | 5 | 6½ |
| Hemmingford | do | 6 | 10 | 2 | 13 | 18 | 3½ |
| Henderson's Corners | do (Du 1er janvier 1856) | 0 | 19 | 3½ | 1 | 2 | 9½ |
| Henryville | do | 9 | 4 | 7 | 19 | 15 | 9 |
| Herdsmen's Corners | do | 1 | 8 | 11½ | 2 | 4 | 11 |
| Hereford | do | 1 | 0 | 5½ | 1 | 15 | 4 |
| Highland Creek | do | 6 | 1 | 0½ | 10 | 9 | 7½ |
| Hillier | do | 5 | 5 | 8½ | 12 | 6 | 0 |
| Hillsboro' | do | 2 | 7 | 7½ | 6 | 0 | 5 |
| Hillsburgh | do | 4 | 19 | 7 | 15 | 15 | 3½ |
| Hilton | do | 3 | 3 | 6 | 7 | 5 | 3½ |
| Holland Landing | do | 26 | 8 | 10 | 47 | 14 | 1 |
| Hollen | do | 0 | 0 | 0½ | 12 | 18 | 5 |
| Holmsville (Fermé) | do (Du 1er juillet 1855, au 30 avril 1857) | 5 | 13 | 2 | 4 | 17 | 8 |
| Holyrood | do (Du 1er août 1856) | 0 | 1 | 4 | 1 | 2 | 0 |
| Hopetown | do | 1 | 12 | 1 | 3 | 10 | 8½ |
| Hornby | do | 7 | 10 | 6 | 16 | 17 | 6½ |
| Horning's Mills | do | 1 | 11 | 11 | 3 | 1 | 1 |
| Houghton | do (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus) | 9 | 16 | 4½ | 13 | 3 | 5 |
| Howick | do | 3 | 14 | 2 | 8 | 6 | 1 |
| Hubbell's Falls | do | 7 | 0 | 0 | 14 | 8 | 4½ |
| Hull | do | 7 | 1 | 10 | 17 | 12 | 5 |
| Hullsville | do | 2 | 19 | 1 | 7 | 5 | 5 |
| Humber | do | 3 | 10 | 9½ | 9 | 5 | 9 |
| Humberstone | do | 7 | 7 | 3 | 15 | 11 | 8½ |
| Hunterstown | do | 5 | 2 | 10½ | 12 | 11 | 10 |
| Huntingdon | do | 26 | 7 | 0½ | 34 | 18 | 3½ |
| Huntingville | do | 4 | 1 | 9 | 8 | 0 | 0 |
| Huntley | do | 0 | 17 | 7 | 1 | 19 | 1 |
| Huston | do (Du 1er juillet 1856) | 0 | 8 | 11 | 2 | 19 | 2½ |
| Indiana | do | 10 | 14 | 5 | 21 | 0 | 7 |
| Industrie | do | 11 | 12 | 8 | 26 | 12 | 5½ |
| Ingersoll | do | 106 | 3 | 1 | 240 | 18 | 5 |
| Inkermann | do | 2 | 7 | 5 | 5 | 18 | 6½ |
| Innerkip | do | 5 | 19 | 11 | 15 | 8 | 2½ |
| Innisfil | do | 4 | 3 | 7 | 10 | 7 | 1 |
| Innisville | do | 2 | 7 | 0 | 4 | 10 | 11½ |
| Inverhuron | do | 2 | 11 | 10½ | 6 | 10 | 10 |
| Inverness | do | 6 | 15 | 10 | 14 | 10 | 0½ |
| Iona | do | 11 | 16 | 8 | 27 | 3 | 10½ |
| Iron Hill | do (Du 1er janvier 1856) | 0 | 9 | 7½ | 0 | 18 | 7 |
| Iroquois (ci-devant Matilda) | do | 16 | 8 | 9½ | 38 | 8 | 8½ |
| Islay | do (Du 1er sept. 1856) | 0 | 0 | 7 | 0 | 18 | 6 |
| Isle aux Grues | do | 0 | 11 | 1½ | 1 | 12 | 9 |
| Isle aux Noix | do | 3 | 5 | 11 | 6 | 15 | 5 |
| Isle Perrot | do | 0 | 11 | 3 | 1 | 4 | 8 |
| Isle Verte | do | 9 | 9 | 1 | 26 | 6 | 2½ |
| Ivanhoe (ci-devant St. George) | do | 0 | 16 | 2½ | 2 | 1 | 3½ |
| Jarratt's Corners | do | 1 | 12 | 3 | 4 | 1 | 6 |
| Jarvis | do | 9 | 13 | 10 | 22 | 4 | 6½ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1857, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au | 1er Oct.'56 au |
|----------------------------------|---|--------------|----------------|
| | | 30 Sep. '56. | 30 Sep. '57. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Jersey | Maitre de poste | 1 2 6 | 1 8 6 |
| Jerseyville | do | 5 8 5 | 11 12 10½ |
| Johnson | do | 1 11 5 | 3 4 9 |
| Johnson's Corners | do | 17 4 | 1 15 2½ |
| Johnson's Mills | do | 3 8 5½ | 5 4 4½ |
| Johnville | do (Du 1er sep. 1856) | 0 0 9 | 1 2 8 |
| Jordan | do | 14 10 10 | 29 12 8½ |
| Kaladar | do (Du 1er janvier 1857) | | 1 8 0 |
| Kamouraska | do | 17 8 7½ | 33 11 1½ |
| Kars | do (Du 1er sep. 1856) | 0 1 10½ | 3 3 4½ |
| Katesville | do | 4 7 2½ | 9 6 2½ |
| Kecnansville | do | 3 16 5 | 9 7 9 |
| Keith | do (Du 1er janvier 1857) | | 0 15 0 |
| Kelvin | do | 1 19 11½ | 4 14 3½ |
| Kemptville | do | 33 15 11½ | 69 14 5½ |
| Kendall | do (Du 1er février 1857) | | 2 10 9 |
| Kenmore | do (Du 1er mars 1857) | | 2 11 5½ |
| Kennebec Line | do (An 31 mars '57, comptes subséquents non reçus) | 0 0 5 | 0 1 1½ |
| Kenilworth (ci-devant N. Arthur) | do | 2 6 4 | 5 12 0½ |
| Kenyon | do | 3 4 4 | 7 5 2 |
| Kertch (ci-devant E. Plympton) | do | 5 8 3½ | 14 15 8 |
| Keswick | do | 4 3 5½ | 9 3 8 |
| Kettleby Mills | do | 4 1 11 | 9 15 9½ |
| Kilbride | do (Du 1er déc. 1856) | | 4 15 5½ |
| Kildare | do | 2 13 3 | 5 10 4½ |
| Killarney | do | 0 18 0 | 2 6 2½ |
| Kilkenny | do | 0 3 0 | 0 13 3½ |
| Kilmarnock | do (Fermé 31 déc. 1856) | 1 11 11 | 0 13 5 |
| Kilsyth | do (Du 1er juillet 1856 au 30 avril 1857) | 1 10 5 | 4 7 3 |
| Kilworth | do | 0 15 7 | 2 19 3 |
| Kinburn | do | 1 4 4 | 3 3 6½ |
| Kincardine | do | 33 6 6 | 80 18 7½ |
| King | do | 8 16 10 | 19 4 0 |
| Kingsey | do | 4 9 9 | 6 11 11 |
| Kinsey Falls | do | 2 4 9 | 3 17 6½ |
| Kingston | do (Vide 61 et 62) | | |
| Kingston Mills | do | 3 15 11½ | 4 13 3½ |
| Kingsville | do | 5 17 4 | 12 9 0 |
| Kinkora | do (Du 1er février. 1857) | | 1 8 4½ |
| Kinloss | do | 1 2 0½ | 3 4 5 |
| Kinsale | do (Du 1er mai 1856) | 1 2 7½ | 4 5 3 |
| Kintail | do (Point de corresp. durant le mois de juillet 1856) | 1 5 0½ | 3 19 6½ |
| Kippen | do | 2 15 8½ | 7 6 5 |
| Kirkton | do (Du 1er juillet 1856) | 0 12 7 | 3 10 6½ |
| Kirkwall | do | 3 17 6 | 7 18 5½ |
| Klineburg | do | 5 9 9 | 12 17 7 |
| Knowlton | do | 8 10 6½ | 20 5 6 |
| Knowlton Falls | do | 1 6 7 | 4 13 7 |
| Komoka | do | 15 15 0 | 33 16 6½ |
| La Baie | do | 11 0 8 | 21 3 5 |
| La Beauce | do | 9 15 0 | 19 2 0½ |
| Lacadie | do | 2 10 10 | 5 17 9 |
| Lachine | do | 15 16 10 | 40 3 4 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril au | 1er Oct. '56 au |
|---------------------------------|---|---------------|-----------------|
| | | 30 Sept. '56. | 30 Sept. '57. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Lachute | Maître de poste | 15 12 5 | 34 13 10½ |
| La Colle | do | 11 4 7 | 22 10 2 |
| Lafontaine | do | 0 9 2½ | 0 14 5½ |
| La Guerre | do | 1 15 5 | 2 10 8 |
| Lakefield | do | 0 15 9 | 2 1 0 |
| Lakeland | (Du 1er juillet 1857.) | ..... | 0 6 10½ |
| Lakeside | do | 1 18 0 | 4 13 6 |
| Lac Témiscouata | do | 1 9 1 | 6 4 7½ |
| L'Amaroux | do | 2 4 6½ | 5 19 7½ |
| Lambeth (ci-devant Westminster) | (Du 1er janvier 1856.) | ..... | 37 1 9 |
| Lambton | do | 1 14 9 | 4 5 7 |
| Lanark | do | 12 18 3½ | 29 14 10 |
| Lancaster | (Au 30 juin, '57. Comptes subséquents non reçus.) | 28 13 0 | 50 6 7 |
| Lanoraie | do (Du 1er avril 1855, au 31 mars 1857. Comptes subséquents non reçus.) | 16 14 4 | 10 7 3 |
| Lansdown | do | 3 8 1 | 9 4 9½ |
| La Petite Rivière | do | ..... | ..... |
| La Pignonnière | do | 1 18 8 | 4 17 9½ |
| Laprairie | do | 16 12 8 | 33 16 8½ |
| La Presentation | (Du 1er janvier 1857.) | ..... | 1 19 7 |
| Largie | do | 1 1 10 | 2 14 7½ |
| L'Assomption | do | 13 5 8½ | 27 11 8 |
| Laterrière | (Du 1er janvier 1857.) | ..... | 1 1 3 |
| Latta's Mills | do | 1 16 7 | 4 3 5 |
| Laval | (Fermé le 30 juin, 1856.) | 0 3 5½ | ..... |
| Lavaltrie | (Au 30 sept. '56. Comptes subséquents non reçus.) | 2 5 3 | ..... |
| L'Avenir | do | 5 3 3 | 11 8 9 |
| Lawrenceville | do | 3 5 6½ | 6 2 6½ |
| Leamington | do | 5 18 10 | 11 11 1 |
| Leaskdale | (Du 1er février 1857.) | ..... | 2 9 1 |
| Leavens | do | 1 5 5 | 3 0 11½ |
| Leeds | do | 13 3 9½ | 26 17 0½ |
| LeFoulon | (Du 1er avril au 30 sept. '55, et du 1er février '57.) | ..... | 1 12 0 |
| Lefroy | do | 6 13 0 | 14 9 0 |
| Leith | do | 3 11 10 | 8 12 9½ |
| Lemonville | do | 2 4 5 | 6 9 7 |
| Lenox | do | 0 11 4 | 1 4 3 |
| Lennoxville | do | 18 8 11½ | 39 12 0½ |
| L'Epiphanie | (Du 1er mai 1857.) | ..... | 0 11 1 |
| Les Eboulemens | do | 3 19 4½ | 9 15 7 |
| Les Ecoreuils | (Du 1er juillet 1856.) | 0 12 1½ | 2 1 8 |
| Les Escoumains | do | 0 9 9 | 1 13 7 |
| Leskard | do | 1 19 6½ | 6 1 11½ |
| Lifford | do | 2 17 4 | 7 14 4½ |
| Limehouse | (Du 1er juin 1857.) | ..... | 3 1 3½ |
| Lindsay | (Du 1er janvier 1856.) | 75 17 4 | 122 17 5½ |
| Lippincott | do | 2 13 7½ | 6 6 4 |
| Lisadel | do | 3 5 0 | 14 10 1 |
| Lisbon | do | 0 11 4 | 2 13 1 |
| L'Islet | do | 16 8 1 | 36 11 5½ |
| Listowell | (Du 1er juin 1856.) | 0 17 3 | 9 7 9½ |
| Litchfield | do | 1 10 8½ | 5 0 4 |
| Little Britain | do | 3 10 10 | 9 12 11½ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. |
|------------------------------------|--|-------------------------------|----------------------------------|
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Little Rideau | Maître de poste | 0 19 10 | 2 8 3 |
| Lloydtown | do | 30 13 3 | 67 1 9 |
| Lobo | do | 6 18 9 | 16 0 7 |
| Lochaber | do | 0 18 4 | 2 9 11½ |
| Lochiel | do | 2 9 10½ | 6 18 8 |
| Lockton | do (Du 1er jan. 1857.) ..... | ..... | 1 15 8 |
| London | do (Voir page 63) ..... | ..... | ..... |
| Long Island Locks | do | 2 16 7 | 6 11 10½ |
| Longpoint | do | 1 10 1 | 3 3 2 |
| Longueuil | do | 19 10 1 | 36 5 9½ |
| Longwood (ci-devant Ekfrid) | do | 7 12 6 | 18 6 9 |
| Lonsdale | do | 2 4 5½ | 5 12 4 |
| Lorette | do | 1 19 1 | 3 11 6 |
| L'Original | do | 26 15 6½ | 53 11 0½ |
| Lorraine | do | 0 16 5½ | 1 10 1 |
| Losky | do | 4 13 10 | 12 9 9 |
| Lotbinière | do | 5 6 1½ | 17 3 10 |
| Loughboro' | do | 5 10 0 | 11 12 8½ |
| Louisville | do (Fermé le 30 sept. 1856.) | 3 7 6½ | 0 1 6 |
| Low | do | 0 13 1½ | 1 11 0 |
| Lower Ireland | do (Fermé durant les mois de jan. et fév. 1857.) | 1 0 11 | 1 4 5½ |
| Lowville | do | 4 6 9 | 12 2 0½ |
| Lucan | do ..... | ..... | 0 15 3½ |
| Luton | do (Du 1er août 1857.) ..... | ..... | 0 9 10 |
| Lyn | do | 9 16 1 | 24 14 6½ |
| Lynden | do (Au 31 mars '57. Comptes subséquents non reçus) | 6 10 0½ | 10 1 0½ |
| Lyndhurst | do | 1 14 2 | 3 15 4 |
| Lynedoch | do | 3 17 5 | 8 1 10 |
| Lyons | do | 2 8 0½ | 4 16 11½ |
| McDonald's Corners | do | 3 19 11 | 8 4 2 |
| McGillivray | do | 10 7 6½ | 30 19 3 |
| Macville | do | 1 2 1 | 3 2 9 |
| Maddington | do (Du 1er août 1856.) | 0 5 3 | 1 5 9½ |
| Madoc | do | 10 3 8½ | 29 3 2½ |
| Magdalen Islands | do | 1 15 11 | 2 12 0 |
| Magog | do | 5 18 11 | 11 16 9½ |
| Maidstone | do | 1 19 3½ | 6 7 2 |
| Maitland | do | 6 1 7 | 13 18 8 |
| Malakoff | do (Du 1er sept. 1856.) | 0 2 1½ | 1 14 6 |
| Mallorytown | do | 4 17 10 | 11 2 1 |
| Malta | do | 2 15 2½ | 8 16 0½ |
| Malton | do (Du 1er oct. au 31 dec. 1856. Comptes subsé- quents non reçus.) ..... | ..... | 1 19 10½ |
| Malvern | do (Du 1er oct. 1856.) ..... | ..... | 4 3 6½ |
| Manchester | do | 3 4 2½ | 6 8 6 |
| Manilla (ci-devant Mariposa) | do | 16 13 9 | 38 10 0 |
| Manitowaning | do | 2 4 1 | 4 2 1½ |
| Manaingville | do | 3 14 5½ | 10 18 5 |
| Manvers | do | 5 5 10½ | 11 12 11 |
| Maple | do | 7 3 5 | 16 8 2½ |
| Maple Grove | do | 2 4 0 | 5 13 1 |
| Mapleton | do (Du 1er sept. 1856.) ..... | ..... | 3 8 1 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. | | |
|-----------------------------|--|------------------------------|----|-----|---------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Mara..... | Maire de poste..... | 0 | 14 | 10½ | 2 | 0 | 9 |
| Marbleton..... | do..... | 0 | 16 | 10 | 2 | 5 | 3½ |
| March..... | do..... | 2 | 13 | 9 | 5 | 0 | 9½ |
| Markham..... | do..... | 27 | 15 | 5 | 65 | 4 | 2½ |
| Marlow..... | do..... | 0 | 5 | 4 | 0 | 11 | 7 |
| Marmora..... | do..... | 5 | 15 | 7 | 17 | 16 | 4½ |
| Marshville..... | do..... | 6 | 9 | 11 | 13 | 1 | 5½ |
| Martintown..... | do..... | 11 | 5 | 0 | 24 | 3 | 2½ |
| Martinville..... | do (Du 1er Sep. 1856)..... | | | | 1 | 6 | 1 |
| Marysville..... | do (Fermé durant les mois d'avril et mai 1857)..... | | | | | | |
| Mascouche..... | do..... | 0 | 18 | 8 | 3 | 8 | 4 |
| Maskinongé..... | do..... | 5 | 0 | 1½ | 10 | 10 | 7 |
| Massawippi..... | do..... | 13 | 16 | 2½ | 32 | 17 | 5 |
| Matane..... | do..... | 4 | 18 | 11½ | 10 | 13 | 4½ |
| Mattawa..... | do (Du 1er nov. 1856)..... | 6 | 3 | 10½ | 14 | 14 | 2½ |
| Mayfield..... | do..... | | | | 1 | 3 | 2 |
| Mayne..... | do (Du 1er juillet 1856)..... | 2 | 11 | 9 | 4 | 14 | 6½ |
| Meadowvale..... | do (Du 1er août 1857)..... | 0 | 8 | 2½ | 1 | 19 | 8 |
| Medonte..... | do..... | | | | 0 | 11 | 1 |
| Melancthou..... | do..... | 0 | 19 | 11½ | 2 | 9 | 10½ |
| Melbourne..... | do..... | 1 | 8 | 11½ | 3 | 11 | 7½ |
| Melbourne Ridge..... | do (Du 1er mai 1857)..... | 25 | 8 | 4 | 53 | 0 | 1½ |
| Melrose..... | do..... | | | | 1 | 8 | 5 |
| Melville..... | do..... | 1 | 12 | 6 | 3 | 9 | 1½ |
| Menie..... | do (Du 1er juillet 1857)..... | 0 | 16 | 4 | 2 | 1 | 4½ |
| Merrickville..... | do..... | | | | 1 | 10 | 7 |
| Merrittsville..... | do..... | 39 | 2 | 3 | 83 | 13 | 4½ |
| Mersea..... | do..... | 18 | 4 | 8 | 44 | 1 | 4½ |
| Merton..... | do..... | 2 | 6 | 10½ | 3 | 13 | 5½ |
| Methot's Mills (fermé)..... | do (Du 1er juillet au 31 dec. 1855)..... | 3 | 10 | 10 | 6 | 11 | 5 |
| Metis..... | do..... | | | | 1 | 16 | 10½ |
| Meyersburg..... | do (Du 1er mai 1856)..... | 8 | 18 | 0½ | 18 | 1 | 3 |
| Middleville..... | do (Au 31 mars '57. Comptes subséquents non reçus)..... | 0 | 16 | 11½ | 2 | 16 | 2½ |
| Milford..... | do..... | 2 | 0 | 4½ | 2 | 0 | 4½ |
| Milbank..... | do..... | 5 | 9 | 7 | 11 | 7 | 0½ |
| Millbrook..... | do..... | 7 | 5 | 11 | 15 | 13 | 0 |
| Mille Isles..... | do (Du 1er mai 1857)..... | 18 | 16 | 1 | 43 | 16 | 6 |
| Mille Vaches..... | do..... | | | | 0 | 4 | 1 |
| Mill Grove..... | do..... | 0 | 13 | 0½ | 2 | 8 | 10 |
| Mill Haven..... | do..... | 3 | 0 | 1½ | 6 | 17 | 6½ |
| Milnesville..... | do..... | 3 | 2 | 2½ | 4 | 4 | 7 |
| Milton, Est..... | do..... | 2 | 12 | 0½ | 5 | 5 | 11½ |
| Milton Ouest..... | do..... | 3 | 10 | 11 | 7 | 14 | 6 |
| Mimico..... | do (Du 1er mai 1857)..... | 35 | 2 | 6½ | 77 | 1 | 7 |
| Mitchell..... | do..... | | | | 1 | 14 | 6½ |
| Mohawk..... | do..... | 23 | 12 | 3 | 69 | 8 | 8½ |
| Moir..... | do..... | 13 | 6 | 0½ | 27 | 15 | 7 |
| Molesworth..... | do..... | 1 | 7 | 4 | 3 | 1 | 7 |
| Mono Centre..... | do..... | 1 | 4 | 2 | 2 | 14 | 2 |
| Mono Mills..... | do..... | 1 | 14 | 3½ | 4 | 0 | 7 |
| Montcalm..... | do..... | 19 | 15 | 3 | 40 | 9 | 8½ |
| Monte Bello..... | do..... | 1 | 3 | 4½ | 2 | 5 | 8 |
| Montréal..... | do (Vide 60 et 61)..... | 3 | 10 | 1 | 7 | 11 | 10 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril au 30 Sept. '56. | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. |
|---------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| Montrose | Maitre de poste | £ s. d. 1 0 9 | £ s. d. 3 8 9½ |
| Mont St. Hilaire | do | 1 19 8 | 3 11 11 |
| Moore | do | 7 9 2 | 17 4 10½ |
| Morgantown | do | 0 12 10 | 2 12 4½ |
| Morningdale Mills | (Du 1er mai 1856) | 0 19 9 | 3 3 11 |
| Morpeth | do | 30 15 8½ | 68 4 6½ |
| Morrisbank | (Du 1er août 1856) | 0 9 5 | 4 6 0 |
| Morrisburg | do | 26 3 10½ | 73 7 0½ |
| Morrisdale | do | 2 5 2 | 4 3 3 |
| Morrison | do | 8 7 8½ | 14 15 8½ |
| Mortimer (ci-dev. Mad R'r Mls.) | do | 2 8 5 | 6 18 11½ |
| Morton | do | 3 0 3 | 8 14 5 |
| Morven | do | 3 14 4 | 6 0 6 |
| Moscow | do | 1 3 11 | 2 19 6½ |
| Moulinette | do | 7 9 9 | 20 13 10 |
| Mountain | do | 1 1 7½ | 2 12 3 |
| Mount Albion | do | 3 12 9½ | 8 11 3 |
| Mount Brydges | do | 21 10 1½ | 65 1 1 |
| Mount Elgin | do | 6 14 3 | 16 9 8 |
| Mount Forest | do | 14 2 7 | 29 7 4½ |
| Mount Healey | do | | 3 11 5½ |
| Mount Johnson | do | 2 15 9 | 6 3 11½ |
| Mount Pleasant | do | 5 1 4½ | 12 6 11 |
| Mount St. Louis | (Du 1er août 1857) | | 0 1 9 |
| Mount St. Patrick | do | 1 6 8½ | 3 8 9½ |
| Mount Vernon | do | 8 7 0 | 18 8 11½ |
| Mulmur | do | 2 6 3½ | 4 5 3½ |
| Muncey | (Du 1er déc. 1856) | | 4 19 6 |
| Munsel | (Fermé le 31 déc. 1856.) | 0 4 1 | 0 1 3 |
| Murray | do | 5 10 10½ | 8 19 2 |
| Murray Bay | do | 15 1 0 | 29 0 9½ |
| Murvale | do | 0 16 7 | 2 2 10 |
| Musselburg | do | | 1 1 11 |
| Nairn | (Du 1er juillet 1857) | | 1 19 11 |
| Nanticoke | do | 6 10 6 | 16 0 3 |
| Napance | do | 39 19 0½ | 94 11 1½ |
| Napier | do | 5 8 5 | 11 12 5 |
| Napierville | do | 11 4 10 | 22 7 0½ |
| Nassagaweya | do | 5 11 4½ | 12 12 6 |
| Nelson | do | 7 2 1 | 15 8 10½ |
| New Aberdeen | do | 2 14 9 | 6 8 2 |
| Newark | do | 3 15 7 | 6 19 10 |
| Newbliss | do | | 1 0 4 |
| Newboro | (Du 1er mars 1857) | | 24 8 1 |
| Newburg | do | 12 0 2½ | 36 3 11 |
| Newbury | do | 17 17 0½ | 45 19 7 |
| New Carlisle | do | 6 13 10 | 13 10 8½ |
| Newcastle | do | 58 6 7½ | 111 0 2 |
| New Dundee | do | 4 0 10 | 9 9 6½ |
| New Durham | do | 4 14 10½ | 9 12 9 |
| New Glasgow | do | 5 12 0 | 11 14 5 |
| New Hamburg | do | 41 6 6 | 57 18 7 |
| New Hope | do | 12 8 5 | 26 10 1½ |
| New Ireland | do | 1 11 1 | 3 2 9 |
| Newland | do | 2 3 6½ | 6 3 2½ |
| New Liverpool | do | 5 17 4 | 8 17 3 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|---------------------------------|--|-------------------------------|----|-----|----------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Newmarket | Maitre de poste | 37 | 15 | 11½ | 88 | 10 | 11 |
| Newport | do | 3 | 17 | 10½ | 9 | 6 | 7 |
| New Richmond | do | 5 | 9 | 4 | 12 | 18 | 6½ |
| Newry | do (Du 1er janvier 1857) .. | | | | 1 | 17 | 8½ |
| New Sarum | do | 3 | 9 | 7 | 4 | 17 | 9½ |
| Newstadt | do (Du 1er janvier 1857) .. | | | | 1 | 18 | 11½ |
| Newtown Robinson | do | 3 | 0 | 5 | 7 | 3 | 10 |
| Niagara | do | 76 | 13 | 1½ | 160 | 5 | 6 |
| Nicolet | do | 15 | 7 | 10 | 32 | 10 | 10½ |
| Nilestown | do | 3 | 18 | 6½ | 7 | 12 | 0½ |
| Nissouri | do | 1 | 14 | 11½ | 3 | 9 | 0½ |
| Nithburg | do | 3 | 18 | 7 | 8 | 14 | 7 |
| Nobleton | do | 4 | 3 | 5½ | 8 | 19 | 6 |
| Norham (ci devant Percy) | do | 12 | 6 | 6 | 26 | 5 | 3 |
| Normanby | do | 3 | 15 | 1 | 8 | 17 | 7 |
| Normandale | do | 1 | 6 | 4 | 2 | 9 | 11½ |
| Normanton | do | 4 | 13 | 3½ | 11 | 3 | 5 |
| North Adjala | do | 1 | 17 | 6 | 3 | 19 | 5 |
| North Augusta | do | 6 | 4 | 7 | 13 | 10 | 2 |
| North Douro | do | 3 | 3 | 7 | 9 | 7 | 9 |
| North Eldon | do | 0 | 15 | 3½ | 2 | 9 | 5 |
| North Ely | do | 0 | 16 | 8½ | 1 | 6 | 4½ |
| North Georgetown | do | 2 | 14 | 8½ | 5 | 8 | 9½ |
| North Glanford | do | 1 | 3 | 0½ | 2 | 13 | 7½ |
| North Gower | do | 8 | 3 | 2½ | 15 | 19 | 6½ |
| North Lancaster | do | 3 | 19 | 11½ | 10 | 6 | 6 |
| North Pelham | do (Du 1er janvier 1856) .. | 4 | 3 | 11½ | 5 | 19 | 6½ |
| North Port | do | 4 | 4 | 0½ | 9 | 11 | 5 |
| North Stanbridge | do (Du 1er mai 1856) .. | 0 | 2 | 6½ | 1 | 7 | 10½ |
| North Stukely | do | 2 | 4 | 2 | 4 | 18 | 7 |
| North Sutton | do | 0 | 12 | 9 | 1 | 11 | 3 |
| North Walsingham | do | 0 | 8 | 0½ | 1 | 0 | 2 |
| North Williamsburg | do | 4 | 10 | 6 | 9 | 10 | 11½ |
| Norton Creek | do | 3 | 14 | 5 | 8 | 19 | 4½ |
| Norval | do | 14 | 4 | 9 | 28 | 12 | 2 |
| Norwich | do | 25 | 4 | 4 | 55 | 13 | 1½ |
| Norwood | do | 10 | 10 | 1 | 24 | 17 | 11 |
| Nottawa | do (Du 1er avril 1857) .. | | | | 5 | 17 | 8 |
| Nottawasaga Station | do | 6 | 18 | 2 | 19 | 7 | 6½ |
| Notre Dame du Portage | do (Du 1er sept. 1856) .. | 0 | 4 | 0 | 2 | 16 | 6 |
| Oakland | do (inclus allocation additionnelle du avril '55) .. | 6 | 17 | 10 | 43 | 3 | 11 |
| Oakridges | do | 6 | 3 | 5½ | 12 | 7 | 4½ |
| Oakville | do | 72 | 4 | 4 | 147 | 8 | 2 |
| Oakwood | do | 7 | 9 | 11½ | 22 | 15 | 9½ |
| Oban (ci devant Plympton) | do | 3 | 12 | 7½ | 6 | 11 | 9½ |
| Odessa | do | 18 | 1 | 10 | 37 | 9 | 7½ |
| Omagh | do | 2 | 4 | 2 | 5 | 8 | 4 |
| Omeme (ci devant Emily) | do | 13 | 15 | 1 | 34 | 3 | 7½ |
| Oneida | do | 3 | 7 | 1½ | 7 | 17 | 1 |
| Onondaga | do | 4 | 12 | 1 | 16 | 9 | 7 |
| Onslow | do | 4 | 7 | 2½ | 11 | 5 | 4½ |
| Ontario | do | 6 | 8 | 8½ | 14 | 2 | 7½ |
| Orangeville | do | 12 | 0 | 7 | 51 | 16 | 1 |
| Orchill | do (Fermé 31 janvier 1857.) .. | 1 | 12 | 2½ | 0 | 16 | 5½ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56 | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|--------------------------------------|---|------------------------------|----|-----------------|----------------------------------|----|------------------|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Orillia..... | Maitre de poste | 33 | 6 | 0 $\frac{1}{2}$ | 73 | 7 | 5 |
| Ormond..... | do (Du 1er sept. 1857.) | | | | 0 | 2 | 6 |
| Ormsdown..... | do | 8 | 2 | 0 | 19 | 3 | 6 $\frac{1}{2}$ |
| Oro..... | do | 2 | 3 | 9 $\frac{1}{2}$ | 4 | 5 | 3 |
| Orono..... | do | 21 | 7 | 3 | 51 | 4 | 0 |
| Orwell (ci-devant Temperance-ville.) | do | 9 | 3 | 4 | 19 | 9 | 1 $\frac{1}{2}$ |
| Osborne (ci-devant Cumberl'd.) | do | 7 | 10 | 2 | 16 | 4 | 0 $\frac{1}{2}$ |
| Osgoode..... | do | 8 | 15 | 8 $\frac{1}{2}$ | 19 | 1 | 1 |
| Oshawa..... | do | 82 | 14 | 4 $\frac{1}{2}$ | 178 | 15 | 8 |
| Osprey..... | do | 1 | 2 | 10 | 5 | 1 | 11 |
| Ospringe..... | do | 1 | 12 | 6 $\frac{1}{2}$ | 3 | 17 | 4 |
| Otanabee..... | do | 13 | 4 | 10 | 30 | 5 | 10 |
| Ottawa City..... | do | 216 | 6 | 7 $\frac{1}{2}$ | 462 | 15 | 1 $\frac{1}{2}$ |
| Ottawa Glass Works..... | do | 3 | 11 | 8 | 9 | 3 | 9 |
| Oterville..... | do | 22 | 5 | 4 | 48 | 17 | 4 |
| Ouiseau..... | do | 0 | 5 | 11 | 0 | 12 | 2 |
| Oungah..... | do | 0 | 17 | 10 | 1 | 17 | 8 $\frac{1}{2}$ |
| Owen Sound..... | do | 72 | 12 | 3 | 153 | 12 | 0 |
| Oxford Centre..... | do | 2 | 10 | 1 $\frac{1}{2}$ | 4 | 19 | 2 |
| Oxford Mills..... | do | 4 | 11 | 7 $\frac{1}{2}$ | 10 | 5 | 5 $\frac{1}{2}$ |
| Oznabruck Centre..... | do | 1 | 7 | 11 | 4 | 9 | 10 |
| Paisley..... | do | 5 | 7 | 7 | 16 | 16 | 9 |
| Pakenham..... | do | 29 | 4 | 1 | 64 | 19 | 3 |
| Palermo..... | do | 14 | 13 | 6 $\frac{1}{2}$ | 30 | 7 | 1 |
| Panmure..... | do (Du 1er juillet 1857.) | | | | 0 | 7 | 0 $\frac{1}{2}$ |
| Papineauville..... | do | 7 | 14 | 3 | 20 | 1 | 4 |
| Paris..... | do (Du 1er jan. 1856.) | | | | 411 | 18 | 1 |
| Parma..... | do (Du 1er Avril 1857.) | | | | 0 | 17 | 1 $\frac{1}{2}$ |
| Paspébiac..... | do | 7 | 7 | 10 | 12 | 19 | 1 |
| Pefferlaw..... | do | 1 | 13 | 11 | 6 | 8 | 4 $\frac{1}{2}$ |
| Pelham Union..... | do (Bureau fermé durant les mois de jan. et fév. 1856.) | | | | 0 | 3 | 3 |
| Pembroke..... | do | 30 | 1 | 3 | 74 | 5 | 8 |
| Penetanguishene..... | do | 12 | 16 | 2 | 31 | 15 | 1 |
| Penville..... | do | 2 | 12 | 11 | 6 | 13 | 7 |
| Percé..... | do | 9 | 13 | 2 | 19 | 12 | 7 $\frac{1}{2}$ |
| Perrytown..... | do | 3 | 6 | 2 $\frac{1}{2}$ | 8 | 17 | 10 $\frac{1}{2}$ |
| Perth..... | do | 75 | 13 | 8 | 167 | 2 | 9 |
| Peterboro'..... | do | 97 | 0 | 3 $\frac{1}{2}$ | 224 | 14 | 0 $\frac{1}{2}$ |
| Petersburg..... | do | 9 | 16 | 0 $\frac{1}{2}$ | 13 | 2 | 3 $\frac{1}{2}$ |
| Philipsburg East..... | do | 9 | 16 | 7 | 18 | 17 | 9 $\frac{1}{2}$ |
| Philipsburg West..... | do | 4 | 11 | 8 | 9 | 8 | 2 $\frac{1}{2}$ |
| Philipsville..... | do | 2 | 12 | 0 $\frac{1}{2}$ | 5 | 15 | 8 $\frac{1}{2}$ |
| Pickering..... | do | 19 | 11 | 4 $\frac{1}{2}$ | 33 | 5 | 8 $\frac{1}{2}$ |
| Pictou..... | do | 76 | 17 | 4 | 166 | 3 | 5 |
| Pierreville..... | do | 4 | 15 | 6 | 10 | 7 | 9 |
| Pigeon Hill..... | do | 0 | 16 | 2 | 2 | 8 | 0 |
| Pike River..... | do | 9 | 6 | 5 $\frac{1}{2}$ | 22 | 5 | 11 $\frac{1}{2}$ |
| Pine Orchard..... | do | 2 | 7 | 1 $\frac{1}{2}$ | 5 | 13 | 4 $\frac{1}{2}$ |
| Pine River..... | do | 3 | 15 | 9 | 8 | 7 | 10 |
| Pitt's Ferry..... | do | 0 | 13 | 5 $\frac{1}{2}$ | 1 | 16 | 4 $\frac{1}{2}$ |
| Plantagenet..... | do | 5 | 1 | 11 | 11 | 10 | 10 |
| Plattsville..... | do | 8 | 0 | 1 $\frac{1}{2}$ | 21 | 10 | 1 |
| Point Abino..... | do | 4 | 3 | 10 | 12 | 11 | 2 |
| Point Alexander..... | do | 0 | 15 | 7 $\frac{1}{2}$ | 2 | 0 | 11 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. | | |
|--------------------------------|--|------------------------------|----|-----|---------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Pointe au Chêno..... | Maître de poste..... | 0 | 19 | 11 | 2 | 9 | 10½ |
| Pointe aux Anglais..... | do (Du 1er juin au 30 nov. 1856 et du 1er avril 1857.) | 0 | 10 | 5 | 0 | 12 | 5 |
| Pointe aux Trembles..... | do..... | 2 | 15 | 11 | 8 | 1 | 1 |
| Pointe aux Trembles, Portneuf. | do (Du 1er oct. 1854.)..... | 7 | 8 | 2½ | 14 | 15 | 5½ |
| Pointe Claire..... | do (Du 1er avril et 30 sept. 1853. Comptes subsé- quents non reçus)..... | 3 | 2 | 10 | | | |
| Pointe du Lac..... | do..... | 1 | 1 | 3½ | 3 | 15 | 4 |
| Pointe Fortune..... | do..... | 5 | 3 | 8 | 9 | 10 | 8½ |
| Pointe Lévi..... | do..... | 20 | 1 | 0½ | 38 | 16 | 9½ |
| Pointe Lévi, Est..... | do..... | 5 | 9 | 3 | 10 | 9 | 11 |
| Pointe Platon..... | do (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus)..... | 0 | 8 | 0 | 1 | 2 | 9 |
| Pointe St. Pierre..... | do..... | 3 | 1 | 1½ | 6 | 3 | 0½ |
| Pontiac Mills..... | do..... | 12 | 15 | 9 | 9 | 2 | 2½ |
| Portage du Fort..... | do..... | 25 | 15 | 5½ | 60 | 3 | 4½ |
| Port Albert..... | do..... | 2 | 6 | 7½ | 5 | 7 | 11½ |
| Port au Persil..... | do..... | 0 | 11 | 9 | 0 | 19 | 1½ |
| Port Bruce..... | do..... | 3 | 11 | 8 | 6 | 15 | 9 |
| Port Burwell..... | do..... | 34 | 11 | 0½ | 85 | 0 | 7½ |
| Port Colborne..... | do..... | 21 | 4 | 11 | 48 | 15 | 3 |
| Port Credit..... | do..... | 8 | 0 | 11½ | 16 | 4 | 8½ |
| Port Dalhousie..... | do..... | 13 | 8 | 9½ | 30 | 3 | 6 |
| Port Daniel..... | do..... | 1 | 16 | 5 | 3 | 14 | 7 |
| Port Dover..... | do..... | 37 | 6 | 8 | 77 | 2 | 4 |
| Port Elmsly..... | do..... | 2 | 7 | 10 | 5 | 7 | 4½ |
| Port Head..... | do (Du 1er juin 1857)..... | | | | 0 | 14 | 4 |
| Port Hoover..... | do..... | 2 | 19 | 9½ | 5 | 4 | 11½ |
| Port Hope..... | do..... | 173 | 8 | 8½ | 353 | 4 | 3½ |
| Portland..... | do..... | 4 | 5 | 0½ | 8 | 14 | 6½ |
| Port Maitland..... | do..... | 7 | 0 | 7½ | 10 | 2 | 9½ |
| Port Milford..... | do (Fermé 30 nov. 1856)..... | 0 | 2 | 11 | 0 | 1 | 0 |
| Port Nelson..... | do..... | 4 | 1 | 5 | 7 | 14 | 6 |
| Portneuf..... | do (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus)..... | 5 | 6 | 1½ | 21 | 6 | 9 |
| Port Perry..... | do..... | 12 | 11 | 3½ | 30 | 0 | 9½ |
| Port Robinson..... | do..... | 26 | 17 | 2 | 57 | 6 | 11½ |
| Port Rowan..... | do..... | 16 | 18 | 2 | 41 | 11 | 8 |
| Port Royal..... | do..... | 2 | 4 | 5½ | 4 | 14 | 10 |
| Port Ryerse..... | do..... | 3 | 8 | 4 | 5 | 19 | 9 |
| Portsmouth..... | do..... | 5 | 14 | 1½ | 12 | 9 | 1 |
| Port St. Francis..... | do (Comptes non reçus)..... | | | | | | |
| Port Sarnia..... | do..... | 92 | 17 | 6 | 208 | 17 | 2½ |
| Port Stanley..... | do..... | 43 | 14 | 8 | 64 | 11 | 0½ |
| Port Talbot..... | do..... | 1 | 3 | 2½ | 2 | 17 | 9 |
| Prescott..... | do..... | 100 | 9 | 3 | 216 | 10 | 6 |
| Preston..... | do..... | 89 | 2 | 9½ | 165 | 9 | 7½ |
| Priceville..... | do..... | 1 | 8 | 10 | 3 | 1 | 1 |
| Princeton..... | do..... | 19 | 0 | 2 | 42 | 7 | 10 |
| Prospect..... | do..... | 1 | 4 | 6½ | 2 | 19 | 9 |
| Proton..... | do..... | 2 | 6 | 6½ | 5 | 5 | 8½ |
| Puslinch..... | do..... | 11 | 16 | 3 | 16 | 10 | 1 |
| Québec..... | do (Vide 60)..... | | | | | | |
| Queensborough..... | do (Inclus l'allocation du 1er janvier au 30 Sep. '55)..... | 0 | 16 | 5½ | 2 | 16 | 5½ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56, au 30 Sept. '57. | | |
|----------------------------|---|-------------------------------|----|-----|-----------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Queenston | Maître de poste | 36 | 7 | 6½ | 19 | 4 | 10 |
| Queensville | do | 5 | 9 | 7 | 12 | 5 | 8½ |
| Raglan | do | 3 | 17 | 7½ | 9 | 3 | 7 |
| Railton | do | 0 | 10 | 11 | 1 | 4 | 11 |
| Rainham | do | 3 | 0 | 5 | 5 | 5 | 2 |
| Rainham Centre | do | 3 | 11 | 2 | 8 | 14 | 0½ |
| Ramsay | do | 16 | 15 | 6½ | 43 | 19 | 4 |
| Rapides des Joachims | do | 0 | 19 | 2½ | 3 | 0 | 3 |
| Ratho | do | 2 | 5 | 0 | 7 | 8 | 8 |
| Ravenswood | do | 0 | 17 | 6 | 1 | 16 | 1½ |
| Rawdon | do | 4 | 14 | 1 | 8 | 11 | 9 |
| Reach | do | 14 | 6 | 7½ | 31 | 3 | 7 |
| Reading | do | | | | | | |
| | An 30 juin, 57. Comptes subséquents non reçus. | 3 | 14 | 7½ | 9 | 1 | 0½ |
| Rednersville | do | 3 | 16 | 10 | 7 | 17 | 4 |
| Reckie | do | | | | | | |
| | (Du 1er sept. 1857) | | | | 0 | 2 | 0 |
| Renfrew | do | 23 | 12 | 3 | 54 | 13 | 5 |
| Repentigny | do | 4 | 4 | 0½ | 8 | 1 | 2½ |
| Riceville | do | 1 | 11 | 1 | 3 | 7 | 4½ |
| Richmond East | do | 22 | 11 | 9 | 42 | 19 | 3½ |
| Richmond West | do | 10 | 18 | 8½ | 27 | 3 | 4½ |
| Richmond Hill | do | 24 | 8 | 8½ | 53 | 3 | 5 |
| Richview | do | 3 | 13 | 10½ | 7 | 7 | 6 |
| Richwood | do | 5 | 13 | 4 | 14 | 0 | 1½ |
| Ridgetown | do | 5 | 1 | 5 | 12 | 19 | 9½ |
| Rigaud | do | 12 | 4 | 0 | 24 | 19 | 2½ |
| Rimouski | do | 12 | 17 | 4½ | 26 | 13 | 2½ |
| Ringwood | do | | | | 2 | 11 | 7½ |
| | (Du 1er janvier 1857) | | | | | | |
| Rivière David | do | 10 | 10 | 3 | 20 | 5 | 5 |
| Rivière Désert. | do | 0 | 17 | 4½ | 1 | 19 | 6½ |
| Rivière St. Louis. | do | 0 | 1 | 9 | 0 | 3 | 6 |
| Riversdale | do | 2 | 18 | 11 | 7 | 3 | 9½ |
| Rivière aux Canards | do | | | | | | |
| | (Point de corresp. durant 5 mois de ce temps. | 0 | 2 | 9½ | 0 | 0 | 6 |
| Rivière des Prairies | do | 0 | 14 | 7 | 2 | 0 | 9 |
| Rivière du Loup, (en bas) | do | 33 | 13 | 11 | 72 | 15 | 9½ |
| Rivière du Loup, (en haut) | do | 15 | 13 | 11½ | 34 | 12 | 9 |
| Rivière Ouelle | do | 15 | 4 | 2 | 22 | 13 | 9 |
| Rivière Trois Pistoles. | do | 6 | 6 | 6 | 10 | 9 | 1½ |
| Robinson | do | 5 | 11 | 7½ | 10 | 19 | 2 |
| Roblin | do | 0 | 1 | 3 | 2 | 3 | 2½ |
| | (Du 1er sept. 1856) | | | | | | |
| Rochester | do | 5 | 3 | 10½ | 11 | 14 | 10½ |
| Rockford | do | 1 | 18 | 1 | 4 | 12 | 2 |
| | (Du 1er fév. 1857) | | | | | | |
| Rockport | do | | | | 0 | 16 | 1½ |
| Rockton | do | 5 | 9 | 8 | 12 | 13 | 4½ |
| Rockwood | do | 7 | 14 | 11 | 23 | 2 | 11 |
| Rolph | do | 3 | 4 | 10½ | 8 | 17 | 11 |
| Romney | do | 2 | 8 | 2½ | 4 | 1 | 10½ |
| Rondeau | do | 12 | 10 | 5 | 30 | 18 | 5½ |
| Rosebank | do | 1 | 16 | 7½ | 4 | 8 | 8 |
| Rosetta | do | 0 | 19 | 11 | 2 | 0 | 6½ |
| Roseville | do | 2 | 6 | 10½ | 5 | 19 | 8½ |
| Roslin | do | 1 | 19 | 0 | 4 | 13 | 1 |
| Ross | do | 5 | 10 | 1½ | 12 | 0 | 4 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | | 1er Oct.'56 au 30 Sep. '57. | | |
|---------------------------------------|--|------------------------------|----|-----|--------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Rothsay | Maître de poste (Du 1er juillet 1856) | 0 | 6 | 4 | 3 | 18 | 0½ |
| Rouge Hill | do | 4 | 19 | 1½ | 6 | 16 | 6 |
| Rougemont | do | 1 | 4 | 5 | 2 | 17 | 9 |
| Rowan Mills | do | 7 | 3 | 9 | 11 | 6 | 11½ |
| Roxborough | do | 1 | 16 | 3 | 3 | 10 | 10 |
| Roxborough West | (Du 1er nov. 1856) | | | | 1 | 19 | 6½ |
| Roxton Falls | do | 5 | 15 | 7 | 14 | 0 | 11 |
| Ruisseau des Chênes | (De juin 1857) | | | | 2 | 1 | 7 |
| Russell | do | 3 | 14 | 7 | 8 | 4 | 11 |
| Russettown | do | 2 | 19 | 7 | 5 | 10 | 5 |
| Ryckman's Corners | do | 3 | 1 | 9½ | 8 | 12 | 8½ |
| Ste. Adèle | Au 30 juin '57. Comptes subscquents non reçus) | 0 | 16 | 4 | 1 | 6 | 9 |
| Ste. Agathe | do | 3 | 16 | 2 | 7 | 6 | 11 |
| St. Aimé | do | 3 | 13 | 6 | 7 | 18 | 1½ |
| St. Alexandre (Kamouraska) | do | 1 | 11 | 8 | 2 | 19 | 9 |
| St. Alexandre (Iberville) | do | 1 | 15 | 1 | 5 | 19 | 8 |
| St. Alexis | do | 0 | 19 | 4 | 2 | 5 | 10 |
| St. Alphonse | do | 0 | 14 | 8 | 1 | 9 | 7 |
| St. André | do | 3 | 14 | 7½ | 6 | 12 | 10½ |
| St. André Avelin | do | 1 | 19 | 9 | 4 | 16 | 7 |
| St. Andrews East | do | 25 | 1 | 8 | 67 | 13 | 11½ |
| St. Andrews West | do | 3 | 16 | 5 | 7 | 12 | 4 |
| Ste. Angélique | do | 2 | 11 | 7 | 4 | 0 | 11½ |
| St. Anicet | do | 5 | 0 | 11 | 12 | 13 | 0½ |
| Ste. Anne Bout de L'Isle | do | 5 | 13 | 2 | 6 | 9 | 0½ |
| Ste. Anne de la Pêrade | do | 8 | 7 | 0½ | 17 | 10 | 3 |
| Ste. Anne des Monts | do | 2 | 11 | 8 | 6 | 1 | 4 |
| Ste. Anne des Plaines | do | 1 | 17 | 6 | 4 | 4 | 1 |
| Ste. Anne la Pocatière | do | 17 | 5 | 4½ | 32 | 4 | 4 |
| St. Ann's, (Lincoln) | do | 2 | 13 | 8 | 4 | 16 | 8 |
| St. Anselme | do | 2 | 7 | 3 | 5 | 14 | 3½ |
| St. Antoine (Lotbinière) | (Du 1er janvier 1856)... | 4 | 1 | 4 | 6 | 14 | 10 |
| St. Antoine (River Richelieu) | do | 2 | 17 | 0 | 5 | 1 | 5 |
| St. Armand Centre | (Comptes non reçus)... | | | | | | |
| St. Arsène | do | 3 | 0 | 2½ | 6 | 3 | 0 |
| St. Athanase | do | 8 | 5 | 6 | 17 | 11 | 3 |
| St. Augustin (Portneuf) | do | 0 | 18 | 0 | 1 | 19 | 0½ |
| St. Augustin (Two Mountains) | do | 1 | 9 | 5½ | 3 | 11 | 10½ |
| St. Barnabé (St. Maurice) | do | 0 | 18 | 11½ | 1 | 19 | 0 |
| St. Barnabé (River Yamaska) | do | 1 | 4 | 5 | 2 | 17 | 2 |
| St. Barthélemi | do | 3 | 5 | 0½ | 6 | 10 | 7½ |
| St. Bazille | (Comptes non reçus)... | | | | | | |
| St. Benoît | do | 4 | 6 | 2 | 9 | 8 | 5½ |
| St. Bernard | do | 0 | 19 | 11 | 1 | 19 | 7½ |
| Ste. Brigide | (Point de corresp. durant les mois de mai et juin 56) | 1 | 7 | 2 | 3 | 0 | 8 |
| St. Bruno | do | 1 | 13 | 0 | 4 | 6 | 5½ |
| St. Casimir | do | 2 | 7 | 8½ | 5 | 11 | 7 |
| Ste. Catherine Est | do | 1 | 10 | 9 | 3 | 17 | 6½ |
| St. Catherines West | do | 182 | 2 | 11½ | 387 | 7 | 4 |
| St. Célestin | do | 1 | 1 | 6 | 2 | 8 | 1 |
| St. Césaire | do | 14 | 13 | 4 | 32 | 2 | 10½ |
| St. Charles (Rivière Richelieu) | do | 8 | 3 | 11 | 13 | 2 | 2½ |
| St. Charles (Rivière Boyer) | do | 3 | 10 | 5 | 6 | 19 | 7 |
| St. Christophe | do | 8 | 0 | 0 | 19 | 13 | 0½ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Office. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. 56 au 30 Sept. '57. | | |
|------------------------------------|----------------------|--|----|-----|---------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Stc. Claire..... | Maître de poste..... | 2 | 13 | 9½ | 4 | 10 | 1 |
| St. Clément..... | do..... | 3 | 12 | 10 | 9 | 3 | 1½ |
| St. Clet..... | do..... | 1 | 4 | 7 | 2 | 19 | 2½ |
| St. Columbin..... | do..... | 2 | 5 | 11 | 4 | 17 | 0 |
| St. Constant..... | do..... | (Au mois d'avril 1856. Comptes subséquents non reçus.) | | | | | |
| | | 0 | 9 | 2 | | | |
| Stc. Croix..... | do..... | 3 | 8 | 5½ | 7 | 12 | 2½ |
| St. Cutlibert..... | do..... | 1 | 19 | 3 | 4 | 9 | 0½ |
| St. Cyrille..... | do..... | 0 | 2 | 8 | 0 | 8 | 8 |
| St. Damase..... | do..... | (Du 1er janvier 1855.) | | | | | |
| St. David..... | do..... | 4 | 10 | 3½ | 12 | 18 | 9 |
| St. Denis, (Riv. Richelieu)..... | do..... | | | | 34 | 10 | 6½ |
| St. Denis de la Bouticillerie..... | do..... | 4 | 3 | 6 | 10 | 15 | 1½ |
| St. Didace..... | do..... | 0 | 7 | 1 | 0 | 17 | 5½ |
| St. Dominique..... | do..... | 1 | 17 | 7 | 5 | 3 | 8½ |
| St. Edouard..... | do..... | 1 | 19 | 9 | 4 | 3 | 7 |
| Stc. Elizabeth..... | do..... | 3 | 7 | 2 | 8 | 6 | 5½ |
| St. Elói..... | do..... | (Du 1er janvier 1854.) | | | | | |
| St. Elzéar..... | do..... | (Comptes non reçus.) | | | | | |
| St. Esprit..... | do..... | 1 | 11 | 0 | 4 | 4 | 0½ |
| St. Etienne..... | do..... | 0 | 5 | 3 | 1 | 15 | 7½ |
| St. Eustache..... | do..... | 18 | 13 | 7 | 36 | 19 | 2½ |
| St. Fabien..... | do..... | (Du 1er mai 1856.) | | | | | |
| Stc. Famille..... | do..... | 1 | 3 | 9 | 4 | 11 | 9 |
| St. Félix de Valois..... | do..... | 0 | 10 | 0 | 1 | 1 | 3 |
| St. Fidèle..... | do..... | 2 | 8 | 8 | 4 | 19 | 1 |
| Stc. Flavie..... | do..... | (Du 1er mai 1857.) | | | | | |
| Stc. Foy..... | do..... | 3 | 3 | 11 | 7 | 13 | 11 |
| | | 0 | 15 | 2½ | 1 | 15 | 2½ |
| St. Francis..... | do..... | 3 | 14 | 5 | 7 | 16 | 4 |
| St. François, Montmagny..... | do..... | 2 | 2 | 9 | 4 | 9 | 11½ |
| St. François, Beauce..... | do..... | 1 | 14 | 3 | 5 | 13 | 7½ |
| St. François d'Orléans..... | do..... | 0 | 8 | 6 | 1 | 2 | 9 |
| St. Gabriel de Brandon..... | do..... | 2 | 14 | 7½ | 8 | 2 | 6 |
| Stc. Geneviève..... | do..... | 2 | 11 | 6 | 7 | 10 | 2 |
| St. George, Beauce..... | do..... | (Du 1er juillet 1856.) | | | | | |
| St. George, Brant..... | do..... | 1 | 4 | 6 | 3 | 18 | 10 |
| Stc. Gertrude..... | do..... | 12 | 10 | 6½ | 29 | 16 | 9 |
| St. Gervais..... | do..... | 0 | 17 | 7 | 1 | 11 | 6 |
| St. Giles..... | do..... | 4 | 11 | 4 | 13 | 12 | 1½ |
| St. Gilles..... | do..... | 3 | 19 | 9 | 9 | 19 | 1½ |
| St. Grégoire..... | do..... | 5 | 8 | 3 | 11 | 12 | 1½ |
| Stc. Hélène..... | do..... | 0 | 16 | 9 | 2 | 0 | 7 |
| Stc. Hélène de Bagot..... | do..... | (Du 1er mai 1856.) | | | | | |
| St. Helens..... | do..... | 0 | 18 | 3½ | 2 | 3 | 5 |
| Stc. Hénédiène..... | do..... | 4 | 2 | 11½ | 6 | 14 | 11½ |
| St. Henri..... | do..... | 0 | 17 | 6½ | 1 | 15 | 9 |
| St. Henri..... | do..... | 4 | 7 | 0 | 8 | 6 | 10½ |
| St. Hermas..... | do..... | 2 | 12 | 8 | 5 | 16 | 8 |
| St. Hilaire..... | do..... | (Au 31 déc. '56. Comptes subséquents non reçus.) | | | | | |
| | | 18 | 2 | 7 | 8 | 11 | 10 |
| St. Hugues..... | do..... | 7 | 4 | 8 | 14 | 19 | 7 |
| St. Hyacinthe..... | do..... | 59 | 6 | 6½ | 131 | 9 | 2 |
| St. Irénée..... | do..... | 0 | 12 | 5 | 1 | 13 | 11½ |
| St. Isidore, Dorchester..... | do..... | 2 | 6 | 3 | 5 | 0 | 0 |
| St. Isidore, Laprairie..... | do..... | 1 | 13 | 8 | 3 | 10 | 4½ |
| St. Ives..... | do..... | (Du 1er février 1857.) | | | | | |
| | | | | | 1 | 12 | 1 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. |
|-----------------------------------|--|------------------------------|---------------------------------|
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| St. Jacob | Maître de poste..... | 14 8 9 | 30 9 2½ |
| St. Jacques | do | 5 2 1 | 10 5 2½ |
| St. Jacques le Mineur | do | 2 3 2½ | 4 2 11½ |
| St. Janvier | do | 1 11 1 | 2 8 5½ |
| St. Jean Baptiste..... | do | 2 3 2 | 5 3 8½ |
| St. Jean Chrysostôme..... | do | 6 19 5 | 15 12 6½ |
| St. Jean Chrysostôme, (Levi)..... | do | 0 15 1 | 2 1 0 |
| St. Jean des Chaillons | do | 2 12 11 | 6 1 10½ |
| St. Jean d'Orléans | do | 1 4 6½ | 4 0 9 |
| St. Jean Port Joli | do | 8 8 0½ | 17 9 1½ |
| St. Jérôme..... | do (Au 31 mars 1857. Comptes subséquents non reçus)..... | 5 13 4 | 5 19 8½ |
| St. Jean Est..... | do | 79 5 10½ | 165 12 0½ |
| St. John's, West | do | 3 3 2 | 6 16 2 |
| St. Joseph | do | 1 16 10½ | 4 5 4½ |
| St. Joseph du Lac | do (Du 1er juillet 1856.)..... | 0 7 8 | 2 1 8½ |
| St. Jude | do | 2 7 9 | 4 7 8½ |
| Ste. Julie | do | 0 13 10½ | 1 9 9 |
| Ste. Julienne | do | 1 2 0 | 2 7 11 |
| St. Lambert..... | do | 0 11 4½ | 1 2 9 |
| St. Laurent d'Orléans | do | 0 16 0 | 2 2 11½ |
| St. Laurent, Montréal | do | 5 2 2 | 9 14 3 |
| St. Lazare | do | 0 14 6 | 1 7 8½ |
| St. Léon | do | 4 0 11 | 6 19 5½ |
| St. Ligouri..... | do (Du 1er janvier au 31 mars 1857. Comptes subséquents non reçus) | ..... | 0 15 8½ |
| St. Lin | do | 1 12 11½ | 5 3 0½ |
| St. Louis de Gonzague | do | 4 19 9½ | 12 8 5 |
| St. Luc | do (Du 1er juillet 1856) | 0 10 10½ | 2 13 7½ |
| Ste. Luce | do | 3 11 11½ | 8 16 10 |
| St. Marc | do | 4 12 4½ | 9 5 1 |
| St. Marcel | do | 1 1 11 | 3 0 6 |
| Ste. Marguerite..... | do | 0 10 0 | 0 17 9½ |
| Ste. Marie de Monoir..... | do | 7 16 0 | 18 11 3 |
| Ste. Marthe | do (Du 1er janvier au 31 déc. 1856. Comptes subséquents non reçus) | ..... | 4 12 0 |
| St. Martin..... | do | 10 10 3½ | 23 5 9½ |
| Ste. Martine | do | 6 10 6½ | 12 15 9½ |
| St. Mary's, Blanchard..... | do | 40 15 5 | 104 8 11½ |
| St. Mathias | do | 4 2 1 | 8 12 4½ |
| St. Maurice | do | 1 13 6 | 3 17 8 |
| St. Michel | do | 11 11 0 | 22 19 8 |
| St. Modeste | do | 0 10 2 | 1 3 0 |
| Ste. Monique..... | do | 2 18 8½ | 5 17 2 |
| St. Narcisse | do | 0 6 5 | 0 18 5 |
| St. Nicholas | do | 5 4 7½ | 10 1 3 |
| St. Norbert | do | 0 9 11 | 2 4 4 |
| St. Ours | do | 15 6 0½ | 34 18 1 |
| St. Pacôme..... | do | 0 15 10 | 1 15 2½ |
| St. Paschal | do | 3 12 4 | 6 15 11 |
| St. Paul d'Industrie | do | 1 12 7½ | 3 1 7½ |
| St. Paul's Bay | do | 11 14 2 | 30 18 3 |
| St. Philippe | do | 2 10 11½ | 5 13 5 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '55. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|---------------------------------|--|-------------------------------|----|-----|----------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Ste. Philomène..... | Maitre de poste..... | 5 | 4 | 11½ | 8 | 17 | 8½ |
| St. Pie..... | do..... | 8 | 17 | 10 | 18 | 3 | 0 |
| St. Pierre d'Orléans..... | do..... | 0 | 9 | 7½ | 1 | 9 | 2 |
| St. Pierre le Becquets..... | do..... | 6 | 16 | 0½ | 15 | 17 | 1½ |
| St. Pierre (Mont.)..... | do..... | 1 | 15 | 6 | 4 | 4 | 5 |
| St. Placide..... | do..... | 1 | 2 | 9½ | 2 | 7 | 9 |
| St. Polycarpe..... | do..... | 7 | 11 | 1½ | 18 | 3 | 2 |
| St. Prosper..... | do..... | 0 | 16 | 0 | 2 | 0 | 4 |
| St. Raphael Est..... | do..... | 1 | 3 | 9½ | 2 | 2 | 10½ |
| St. Raphael Ouest..... | do..... | 2 | 8 | 4½ | 4 | 16 | 0 |
| St. Raymond..... | do..... | 0 | 17 | 3 | 2 | 16 | 4½ |
| St. Rémi..... | do..... | 11 | 8 | 10½ | 23 | 6 | 7 |
| St. Robert..... | (Du 1er avril 1857.)..... | | | | 0 | 18 | 6 |
| St. Roch des Annais..... | do..... | 7 | 16 | 3 | 13 | 15 | 7 |
| St. Roch l'Achigan..... | do..... | 2 | 14 | 7 | 5 | 19 | 0½ |
| Ste. Rosalie..... | (Du 1er juillet 1855.)..... | | | | 3 | 12 | 6½ |
| Ste. Rose..... | do..... | 2 | 13 | 5 | 5 | 15 | 10½ |
| St. Sauveur..... | (Du 1er jan. 1856.)..... | | | | 1 | 2 | 8 |
| Ste. Scholastique..... | do..... | 2 | 6 | 9 | 12 | 5 | 1 |
| St. Simon de Yamaska..... | do..... | 3 | 13 | 8 | 7 | 19 | 1 |
| St. Simon de Rimouski..... | do..... | 3 | 17 | 0 | 7 | 10 | 2 |
| Ste. Sophie..... | do..... | 0 | 12 | 9½ | 1 | 8 | 1½ |
| St. Stanislas..... | do..... | 3 | 0 | 7 | 6 | 7 | 1 |
| St. Sulpice..... | do..... | 1 | 11 | 1½ | 3 | 3 | 0 |
| St. Sylvestre..... | do..... | 4 | 3 | 11½ | 7 | 6 | 9 |
| St. Sylvestre Est..... | do..... | 2 | 7 | 3½ | 4 | 4 | 10 |
| Ste. Thérèse de Blainville..... | do..... | 7 | 1 | 5½ | 13 | 14 | 4½ |
| St. Thomas, Berthier..... | do..... | 0 | 15 | 11½ | 2 | 2 | 0 |
| St. Thomas, Montmagny..... | do..... | 24 | 19 | 11½ | 49 | 12 | 6½ |
| St. Thomas, Ouest..... | do..... | 91 | 14 | 11 | 198 | 11 | 2 |
| St. Timothée..... | do..... | 5 | 1 | 3 | 9 | 17 | 2½ |
| St. Urbain..... | do..... | 1 | 5 | 10 | 4 | 6 | 11½ |
| Ste. Ursule..... | do..... | 2 | 2 | 6½ | 5 | 4 | 1½ |
| St. Valentin..... | (Y compris 6 mois du 1er juillet au 31 dec. 1855.)..... | | | | 6 | 10 | 9 |
| St. Valier..... | do..... | 5 | 11 | 5½ | 8 | 10 | 5½ |
| Ste. Victoire..... | do..... | 3 | 19 | 10½ | 3 | 6 | 1 |
| St. Vincent..... | do..... | 2 | 11 | 7½ | 35 | 0 | 1½ |
| St. Vincent de Paul..... | do..... | 14 | 11 | 4½ | 7 | 17 | 6½ |
| St. Zéphirin..... | do..... | 3 | 1 | 3½ | 4 | 11 | 3½ |
| St. Zotique..... | do..... | 2 | 6 | 0 | 2 | 16 | 7 |
| Salem..... | do..... | 1 | 10 | 1 | 2 | 10 | 6½ |
| Salford..... | do..... | 0 | 17 | 3½ | 2 | 10 | 6½ |
| Sand Hill..... | do..... | 4 | 5 | 7½ | 8 | 13 | 1½ |
| Sandpoint..... | do..... | 7 | 3 | 4½ | 15 | 1 | 11 |
| Sandwich..... | do..... | 3 | 7 | 4 | 5 | 10 | 4½ |
| Saugeen..... | do..... | 28 | 17 | 3 | 56 | 18 | 8 |
| Sault au Récollet..... | do..... | 18 | 2 | 7 | 41 | 16 | 2 |
| Sault Ste. Marie..... | do..... | 2 | 14 | 5½ | 6 | 2 | 4½ |
| Sawyerville..... | do..... | 7 | 9 | 9½ | 17 | 10 | 11 |
| Scarboro'..... | do..... | 2 | 1 | 4½ | 5 | 1 | 4 |
| Scotch Block..... | do..... | 8 | 11 | 5 | 14 | 10 | 8½ |
| Scotland..... | do..... | 1 | 9 | 11½ | 4 | 6 | 6 |
| Scott..... | do..... | 8 | 19 | 5 | 21 | 11 | 9 |
| Sebringville..... | (Fermé 4 août 1857.)..... | | | | 4 | 10 | 0½ |
| Seeley's Bay..... | do..... | 5 | 9 | 1 | 15 | 2 | 11½ |
| Selby..... | do..... | 2 | 16 | 4½ | 5 | 2 | 0½ |
| | do..... | 1 | 15 | 1 | 4 | 16 | 4 |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|---------------------------|--|-------------------------------|----|-----|----------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Selkirk | Maitre de poste | 8 | 14 | 4 | 19 | 15 | 1 |
| Seneca | do | 49 | 0 | 4½ | 105 | 16 | 7½ |
| Seymour, Est. | do (fermé 30 juin 1857) | 3 | 9 | 3½ | 5 | 17 | 0½ |
| Shakespeare | do | 29 | 12 | 3 | 49 | 2 | 2 |
| Shannonville | do | 13 | 10 | 0 | 37 | 14 | 11 |
| Sharon | do | 10 | 8 | 6½ | 22 | 11 | 6 |
| Shawenggan | do (Du 1er juillet 1856) | 0 | 3 | 5½ | 1 | 4 | 0 |
| Sheffield | do | 6 | 5 | 9½ | 11 | 19 | 0 |
| Shefford Mountain | do | 2 | 12 | 7½ | 6 | 4 | 4½ |
| Sherbrooke | do | 73 | 7 | 7½ | 146 | 1 | 2 |
| Sheridan | do (Du 1er mars 1857) | | | | | 1 | 3 |
| Sherrington | do | 2 | 19 | 10½ | 6 | 9 | 9½ |
| Sillsville | do | 0 | 15 | 1 | 2 | 11 | 3½ |
| Silver Creek | do | 2 | 6 | 5½ | 5 | 7 | 9 |
| Silver Hill | do | 2 | 10 | 8 | 6 | 0 | 0 |
| Simcoe | do | 98 | 11 | 9½ | 215 | 0 | 5 |
| Sinclairville | do | 1 | 4 | 4½ | 3 | 7 | 0½ |
| Sligo | do | 1 | 15 | 5 | 7 | 2 | 10½ |
| Smithfield | do | 3 | 15 | 1 | 6 | 12 | 0½ |
| Smith's Falls | do | 66 | 13 | 6 | 153 | 18 | 5 |
| Smithville, (Hastings) | do | 3 | 17 | 11 | 8 | 5 | 9 |
| Smithville, (Lincoln) | do | 26 | 1 | 2½ | 37 | 1 | 11 |
| Sombra | do | 6 | 16 | 6½ | 19 | 12 | 8½ |
| Somerset | do | 10 | 6 | 7 | 20 | 15 | 0 |
| Soraba | do | 3 | 13 | 0 | 9 | 4 | 8½ |
| South Bolton | do | 1 | 5 | 0½ | 2 | 9 | 6½ |
| South Cayuga | do | -3 | 0 | 8 | 6 | 8 | 9½ |
| South Douro | do (Du 1er juillet 1856) | 0 | 1 | 2½ | 1 | 19 | 8½ |
| South Durham | do | 2 | 12 | 6 | 6 | 5 | 1½ |
| South Elmsley | do | 1 | 0 | 2 | 2 | 7 | 11½ |
| South Ely | do | 2 | 13 | 7 | 5 | 16 | 5 |
| South Finch | do | 1 | 9 | 1½ | 6 | 8 | 9½ |
| South Gloucester | do | 1 | 19 | 4 | 3 | 9 | 0 |
| South Gower | do | 2 | 0 | 7½ | 4 | 13 | 2½ |
| South Granby | do | 1 | 17 | 5 | 4 | 16 | 5 |
| South Hinchinbrook | do | 3 | 5 | 1 | 6 | 1 | 10½ |
| South March | do | 2 | 0 | 5 | 4 | 14 | 1½ |
| South Monaghan | do | 7 | 18 | 5 | 19 | 9 | 4½ |
| South Mountain | do | 2 | 14 | 1 | 6 | 14 | 0 |
| South Potton | do (Du 1er juillet 1856) | 0 | 15 | 4½ | 4 | 10 | 10 |
| South Roxton | do | 0 | 10 | 7 | 1 | 8 | 2 |
| South Westmeath | do | 5 | 4 | 0½ | 11 | 1 | 11 |
| South Zorra | do | 6 | 9 | 2 | 13 | 10 | 3½ |
| Sparta | do | 12 | 2 | 4½ | 28 | 1 | 8 |
| Spencer Cove | do | 4 | 17 | 1½ | 11 | 12 | 1 |
| Spencerville | do | 5 | 3 | 8 | 13 | 4 | 2½ |
| Spring Arbor | do | 1 | 6 | 10 | 3 | 5 | 11½ |
| Springford | do | 7 | 1 | 7½ | 16 | 0 | 9 |
| Springville | do | 4 | 3 | 6 | 10 | 2 | 6½ |
| Stafford | do | 0 | 17 | 4 | 2 | 1 | 8½ |
| Stamford | do | 7 | 0 | 10 | 14 | 15 | 6 |
| Stanbridge, East | do | 8 | 9 | 0½ | 17 | 5 | 1½ |
| Standon | do | 0 | 6 | 1 | 0 | 13 | 5½ |
| Stanfold | do | 17 | 19 | 8 | 43 | 16 | 5 |
| Stanley's Mills | do (Du 1er janv. 1855 au 31 31 dec. 1856. Comptes subséquents non reçus).. | 10 | 4 | 5½ | 4 | 0 | 7½ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. | | |
|---------------------------|--|------------------------------|----|-----|---------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Stanstead | Maître de poste | 38 | 1 | 7½ | 73 | 0 | 11 |
| Stevensville | do | 3 | 0 | 3½ | 7 | 16 | 4 |
| Stirling | do | 21 | 1 | 6½ | 49 | 5 | 3½ |
| Stittsville | do | 0 | 14 | 6½ | 1 | 4 | 10½ |
| Stoco | do | 1 | 6 | 4 | 2 | 10 | 5½ |
| Stoneham | do | 0 | 15 | 5 | 2 | 2 | 2½ |
| Stony Creek | do | 9 | 17 | 5½ | 21 | 11 | 5½ |
| Stornoway | (Du 1er sept. 1856.) | 0 | 3 | 10 | 3 | 5 | 5 |
| Storrington | do | 2 | 10 | 3½ | 4 | 18 | 0 |
| Stottville | do | 6 | 1 | 7½ | 15 | 2 | 2 |
| Stouffville | do | 18 | 19 | 11 | 43 | 1 | 8 |
| Strabane | do | 5 | 4 | 1½ | 9 | 5 | 6½ |
| Straffordville | do | 11 | 15 | 10 | 28 | 12 | 2 |
| Stratford | do | 98 | 6 | 5½ | 283 | 8 | 1½ |
| Strathburn | do | 9 | 2 | 2½ | 8 | 17 | 5½ |
| Strathroy | do | 20 | 10 | 11 | 50 | 10 | 11 |
| Streetsville | do | 23 | 16 | 8½ | 56 | 0 | 0 |
| Stukely | do | 1 | 18 | 2 | 4 | 13 | 7½ |
| Sullivan | do | 2 | 6 | 10 | 4 | 4 | 7½ |
| Summerstown | do | 2 | 8 | 10 | 6 | 0 | 8 |
| Summerville | do | 3 | 17 | 4 | 9 | 10 | 6 |
| Sunnidale | do | 1 | 19 | 2 | 3 | 17 | 7½ |
| Sunnidale Station | do | 1 | 6 | 0½ | 5 | 4 | 9 |
| Sutherland's Corners | do | 1 | 0 | 8 | 1 | 10 | 9½ |
| Sutton | do | 2 | 5 | 4 | 5 | 10 | 8 |
| Sweabourg | (Du 1er avril 1857) | | | | 1 | 13 | 1 |
| Sweetsburgh | do | 1 | 19 | 5 | 4 | 7 | 6½ |
| Switzerville | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 3 | 5 |
| Sydenham Place | do | 2 | 5 | 10 | 6 | 7 | 1 |
| Sylvan | do | 2 | 11 | 11 | 6 | 14 | 10½ |
| Tadousac | do | 1 | 0 | 11½ | 1 | 11 | 9½ |
| Talbotville | do | 3 | 8 | 10½ | 7 | 12 | 11 |
| Tamarack | (Du 1er août 1857) | | | | 0 | 11 | 4 |
| Tamworth | do | 4 | 17 | 10½ | 10 | 8 | 4½ |
| Tannery, Ouest | (Du 1er août 1856) | 0 | 10 | 6 | 5 | 2 | 10 |
| Tapleytown | do | 2 | 14 | 11½ | 6 | 0 | 7½ |
| Tatlock | do | 0 | 8 | 8 | 1 | 7 | 9 |
| Taunton | (Du 1er juin 1857) | | | | 0 | 17 | 6½ |
| Tavistock | (Du 1er juin 1857) | | | | 4 | 11 | 11½ |
| Tecumseth | do | 2 | 7 | 1 | 5 | 13 | 1½ |
| Teeswater | (Du 1er août 1856) | 0 | 12 | 7½ | 6 | 8 | 9½ |
| Telfer | (Du 1er sept. 1857) | | | | 0 | 2 | 8 |
| Templeton | do | 2 | 4 | 9½ | 5 | 4 | 6 |
| Teohanta | do | 2 | 12 | 0 | 5 | 7 | 7½ |
| Terrebonne | do | 9 | 9 | 8½ | 23 | 5 | 5½ |
| Teviotdale | do | 1 | 3 | 7½ | 3 | 0 | 9½ |
| Thamesford | do | 14 | 1 | 4 | 32 | 14 | 3 |
| Thamesville | do | 5 | 12 | 0 | 13 | 13 | 4½ |
| Thistle town | do | 4 | 4 | 9½ | 9 | 17 | 2 |
| Thomasburg | do | 1 | 4 | 2 | 2 | 13 | 2½ |
| Thornbury | (Au 31 mars '57. Comptes subséquents non reçus) | 3 | 11 | 10½ | 3 | 15 | 8½ |
| Thornhill | do | 17 | 18 | 7 | 38 | 8 | 10 |
| Thornton | do | 2 | 19 | 1½ | 5 | 10 | 6½ |
| Thorold | do | 37 | 0 | 5½ | 83 | 12 | 11 |
| Thorpville | (Du 1er juillet 1856) | 0 | 8 | 3 | 3 | 2 | 5½ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. | | |
|---------------------------|---|------------------------------|----|-----|---------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Trois-Rivières | Maître de poste | 108 | 18 | 4½ | 217 | 4 | 9½ |
| Thurlow | do | 1 | 1 | 6 | 2 | 8 | 7 |
| Thurso | do | 8 | 18 | 1 | 17 | 18 | 10 |
| Tilbury East | do | 2 | 17 | 10 | 7 | 7 | 3 |
| Toledo | do | 6 | 0 | 5½ | 15 | 0 | 8 |
| Toronto | (Vide 62) | | | | | | |
| Trafalgar | do | 8 | 8 | 9½ | 16 | 9 | 11 |
| Treadwell | (Du 1er juin 1857) | | | | 0 | 12 | 8 |
| Treacastle | (Du 1er juin 1856) | 0 | 14 | 10 | 4 | 7 | 0½ |
| Trenholm | (Du 1er janvier 1856 to 30 juin, 1857. Comptes subséquents non reçus) | 2 | 7 | 2½ | 3 | 3 | 3 |
| Trenton | do | 36 | 13 | 2 | 82 | 13 | 4 |
| Tring | do | 1 | 1 | 4 | 2 | 0 | 7 |
| Trois Pistoles | do | 5 | 8 | 11 | 18 | 3 | 8½ |
| Trois Saumons | do | 2 | 19 | 3½ | 3 | 0 | 5 |
| Troy | do | 3 | 3 | 0½ | 6 | 3 | 0½ |
| Tullamore | do | 3 | 15 | 2½ | 9 | 16 | 4 |
| Tuscarora | do | 5 | 10 | 9 | 15 | 19 | 9 |
| Tweed | do | 4 | 12 | 3½ | 9 | 12 | 4 |
| Tyrconnell | do | 3 | 10 | 11 | 6 | 19 | 4½ |
| Tyrone | do | 4 | 17 | 11½ | 12 | 5 | 6 |
| Union | do | 10 | 16 | 3 | 15 | 18 | 4½ |
| Unionville | do | 7 | 2 | 0 | 16 | 19 | 5 |
| Upton | do | 3 | 5 | 2½ | 5 | 17 | 11½ |
| Utica | do | 2 | 8 | 9½ | 6 | 9 | 6½ |
| Uxbridge | do | 13 | 17 | 7 | 33 | 0 | 9 |
| Valcartier | do | 2 | 18 | 3½ | 5 | 7 | 7½ |
| Vallentyne | do | 1 | 8 | 5 | 3 | 18 | 11 |
| Valleyfield | do | 5 | 8 | 0 | 10 | 6 | 9½ |
| Vankleekhill | do | 18 | 17 | 4½ | 42 | 7 | 9 |
| Varenes | do | 5 | 11 | 2 | 10 | 12 | 10 |
| Varna | do | 3 | 2 | 3 | 8 | 15 | 8 |
| Vaudreuil | do | 8 | 12 | 10 | 29 | 5 | 11 |
| Verchères | do | 4 | 9 | 3 | 12 | 8 | 2½ |
| Vernonville | do | 2 | 0 | 10 | 5 | 5 | 0 |
| Victoria Corners | (Du 1er janvier 1856) | 2 | 2 | 2½ | 2 | 12 | 9 |
| Victoria Square | do | 1 | 18 | 11 | 5 | 3 | 9½ |
| Vienna | do | 67 | 17 | 1½ | 153 | 8 | 5 |
| Villanova | do | 2 | 11 | 5½ | 6 | 8 | 9 |
| Vittoria | do | 17 | 7 | 1 | 32 | 8 | 6½ |
| Vrocmanton | do | 3 | 1 | 4 | 7 | 17 | 5½ |
| Wainfleet Centre | do | 0 | 17 | 0 | 4 | 5 | 0 |
| Wakefield | do | 5 | 8 | 7 | 11 | 11 | 6 |
| Walkerton (late Brant) | do | 11 | 19 | 0½ | 29 | 16 | 6 |
| Wallace | (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus) | 3 | 14 | 3 | 5 | 10 | 7½ |
| Wallaceburg | do | 9 | 12 | 5½ | 22 | 1 | 11½ |
| Wallacetown | do | 5 | 14 | 1 | 19 | 19 | 11½ |
| Walmer | do | 0 | 18 | 10 | 1 | 14 | 9 |
| Walsingham | do | 5 | 5 | 5 | 11 | 19 | 3½ |
| Walter's Falls | do | 1 | 4 | 6½ | 5 | 8 | 5½ |
| Wardsville | (Inclus allocation addi- tionnelle du 1er jan. '56) | | | | | | |
| Warkworth | (Du 1er août 1857) | 21 | 6 | 9 | 39 | 11 | 9 |
| Warner | do | | | | 2 | 8 | 3½ |
| | | 0 | 12 | 2 | 1 | 16 | 11½ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|---------------------------|--|-------------------------------|----|-----|----------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Warsaw | Maitre de poste | 4 | 0 | 9½ | 8 | 13 | 4 |
| Warwick, C. E. | do | 4 | 19 | 8½ | 10 | 8 | 4½ |
| Warwick, C. (.) | do | 12 | 19 | 13½ | 26 | 10 | 10½ |
| Washington | do | 5 | 18 | 3½ | 11 | 4 | 3½ |
| Waterdown | do | 17 | 4 | 1 | 54 | 5 | 6 |
| Waterford | do | 24 | 15 | 8 | 55 | 15 | 8½ |
| Waterloo, C.E. | do | 17 | 12 | 9 | 36 | 18 | 1 |
| Waterloo, C.O. | do | 30 | 12 | 7½ | 57 | 17 | 2½ |
| Waterloo, (Kingston) | do | 4 | 13 | 2 | 11 | 1 | 2 |
| Waterville. | do | 6 | 18 | 2 | 17 | 1 | 11 |
| Watford | do | 2 | 17 | 2½ | 7 | 3 | 11½ |
| Watson's Corners. | do | 2 | 17 | 0 | 6 | 16 | 4½ |
| Weedon | do | 0 | 13 | 9½ | 1 | 9 | 8½ |
| Weimar | (Du 1er mars 1857) | | | | 0 | 11 | 6 |
| Welland Port | do | 7 | 12 | 10½ | 17 | 0 | 11½ |
| Wellesley | do | 6 | 2 | 4 | 18 | 6 | 7 |
| Wellington | do | 16 | 10 | 6 | 37 | 4 | 3½ |
| Wellington Square. | do | 18 | 9 | 5 | 43 | 13 | 1½ |
| Wellman's Corners | do | 0 | 6 | 11½ | 1 | 3 | 6½ |
| West Arran | do | 3 | 4 | 1½ | 5 | 17 | 2½ |
| West Bolton | do | 0 | 15 | 6 | 2 | 3 | 5½ |
| West Brome | do | 3 | 5 | 0 | 7 | 15 | 1½ |
| Westbury | do | 0 | 16 | 6 | 2 | 1 | 6 |
| West's Corners. | do | 4 | 5 | 5½ | 10 | 2 | 9 |
| West Essa. | do | 3 | 12 | 1 | 8 | 9 | 6 |
| West Farnham. | do | 7 | 19 | 7 | 16 | 7 | 9 |
| Westfield | do | 2 | 6 | 2 | 3 | 16 | 4½ |
| West Flamboro' | (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus) | 15 | 14 | 3 | 26 | 17 | 1½ |
| West Huntingdon | do | 1 | 11 | 3½ | 3 | 16 | 4½ |
| West Huntley | do | 1 | 4 | 0½ | 2 | 6 | 1½ |
| West McGillivray | (Fermé du 1er juin au 31 oct. 1856) | | | | 6 | 6 | 8½ |
| Westmeath | do | 4 | 3 | 2½ | 10 | 19 | 1 |
| Weston | do | 18 | 7 | 6½ | 47 | 12 | 5 |
| Westover | do | 0 | 19 | 2 | 2 | 11 | 0½ |
| West Osgoode. | do | 1 | 11 | 5½ | 3 | 16 | 6½ |
| West Port | do | 8 | 10 | 2½ | 18 | 5 | 2 |
| West Shefford. | do | 1 | 13 | 9½ | 2 | 10 | 10 |
| West Winchester. | do | 1 | 14 | 5 | 4 | 19 | 2½ |
| West Woolwich | do | 6 | 2 | 6 | 18 | 0 | 8 |
| Whitby | do | 110 | 6 | 11 | 247 | 9 | 8½ |
| Whitehall | (Au 31 mars '57. Comptes subséquents non reçus) | 1 | 10 | 2 | 2 | 8 | 5 |
| White Lake. | do | 4 | 16 | 10 | 10 | 7 | 9 |
| Whitfield | do | 0 | 73 | | 1 | 5 | 5½ |
| Wick | do | 3 | 5 | 9½ | 7 | 14 | 2 |
| Wicklowl | (Fermé du 1er nov. '56 au 28 fev. '57) | | | | 5 | 16 | 6½ |
| Widder | do | 6 | 15 | 2 | 14 | 13 | 5 |
| Wilkesport | do | 0 | 18 | 6½ | 2 | 7 | 9½ |
| William Henry | do | 54 | 13 | 3½ | 112 | 11 | 4½ |
| Williams | do | 6 | 13 | 7½ | 14 | 5 | 7½ |
| Williamstown | do | 11 | 17 | 10 | 25 | 9 | 11½ |
| Williscroft. | do | 0 | 9 | 4 | 1 | 8 | 7 |
| Willocks. | do | 0 | 5 | 7 | 1 | 2 | 5½ |

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | | |
|---|--------------------------------|-------------------------------|-------|-----|----------------------------------|-------|-----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. | |
| Willowdale | Maitre de poste | 7 | 4 | 8 | 17 | 5 | 11½ | |
| Wilton | do | 3 | 14 | 7 | 8 | 11 | 0 | |
| Winchester | do | 5 | 17 | 7 | 15 | 14 | 11½ | |
| Windham Centre | do | 2 | 5 | 6 | 5 | 4 | 4 | |
| Windsor | do | 78 | 5 | 11½ | 216 | 12 | 8½ | |
| Windsor Mills | do | 4 | 9 | 4½ | 9 | 4 | 9 | |
| Wisbeach | do | 2 | 8 | 5½ | 5 | 15 | 0 | |
| Woburn (ci-devant Elderslie) .. | do | 3 | 9 | 10 | 5 | 5 | 4½ | |
| Wolfe Island | do | 6 | 2 | 2½ | 15 | 9 | 10½ | |
| Wolfstown | do | 0 | 6 | 6 | 0 | 13 | 8½ | |
| Wolverton | do | 2 | 5 | 5 | 6 | 11 | 10½ | |
| Woodbridge | do | 13 | 15 | 9 | 33 | 6 | 5 | |
| Woodburn | do | 3 | 5 | 4½ | 6 | 5 | 10½ | |
| Woodbury | do (Comptes non reçus) | | | | | | | |
| Woodford | do | 1 | 4 | 5½ | 3 | 1 | 2 | |
| Woodside | do | 2 | 1 | 1½ | 3 | 14 | 9½ | |
| Woodstock | do | 147 | 3 | 8½ | 320 | 12 | 4½ | |
| Woodville | do | 7 | 0 | 7½ | 15 | 3 | 1½ | |
| Wooler (ci devant Smith's Cor's) | do | 1 | 16 | 9½ | 4 | 8 | 5½ | |
| Woolwich | do | 6 | 17 | 4½ | 16 | 15 | 5 | |
| Wotton | do | 3 | 3 | 5½ | 6 | 15 | 6 | |
| Wyton | do (Du 1er janvier 1856) | 1 | 16 | 8½ | 2 | 9 | 7 | |
| Yamachiche | do | 6 | 14 | 2 | 14 | 7 | 10½ | |
| Yamaska | do | 12 | 3 | 10½ | 24 | 9 | 9 | |
| York | do | 11 | 1 | 1½ | 28 | 17 | 10½ | |
| York Mills | do | 7 | 11 | 6 | 19 | 13 | 4½ | |
| Yorkville | do | 28 | 3 | 10 | 64 | 17 | 5½ | |
| Zetland | do (Du 1er août 1856) | 0 | 7 | 0½ | 3 | 3 | 5½ | |
| Zimmerman | do | 2 | 17 | 9½ | 6 | 15 | 0½ | |
| Zurich | do (Du 1er nov. 1856) | | | | 6 | 6 | 8 | |
| | | £ | 13538 | 14 | 2 | 30338 | 15 | 4½ |
| Rapporté de la première partie du rapport No. 3. | | | 14239 | 0 | 9 | 32204 | 0 | 3 |
| Total | | £ | 27777 | 14 | 11 | 62542 | 15 | 7½ |

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

(A—DANS LE RAPPORT No. 4.)

COMPTES des frais de voyages encourus dans le service du bureau des postes en Canada, pour le semestre expiré le 30 septembre 1846, et l'année expirée le 30 septembre 1857.

| Nom. | Service. | 1er avril au 30 sep. 1856. | 1er oct. '56 au 30 sep. 1857. |
|---|---|-------------------------------|----------------------------------|
| L'Hon. R. Spence, M. G. P. | Frais de voyage et voiture | £ s. d. 6 15 0 | ..... |
| E. S. Freer, I. P., Division de Montréal | Frais de voyage, suivant compte..... | 53 5 0 | 75 0 0 |
| H. A. Wicksteed, I. P., Divi- sion de Kingston | Do do au 30 juin 1857..... | 63 0 0 | 100 10 0 |
| M. Sweetnam, I. P., do | Do do au 1er juillet 1857..... | ..... | 15 0 0 |
| J. Dewe, I. P., Div. de Toronto.. | Do do au 30 sept. 1857 .. | 32 5 0 | 59 5 0 |
| J. Dewe, do do | Frais de voiture ..... | ..... | 0 7 6 |
| Gilbert Griffin, I. P., Division de London | Frais de voyage suivant compte..... | 73 10 0 | 117 15 0 |
| George Cox, commis au b. I. P., Division de London | Allocation de voyage, pour dépenses encou- rues au service du bureau des postes.. | 2 10 0 | 11 17 6 |
| J. T. Medworth, commis au b. I. P., Division de Toronto..... | Do do do do | 0 15 0 | ..... |
| H. W. Jackson, do do | Do do do do | ..... | 1 10 0 |
| C. L. Walker, commis de la mal. | Frais de voyage..... | ..... | 11 10 0 |
| John Gray, com. au b. P. Québec | Frais de son voyage à Montréal, pour y être employé temporairement au B. de P.. | ..... | 3 1 3 |
| J. T. Trenaman | Dépenses encourues pour aller de 3 Rivières à St. Maurice pour affaires de poste ... | ..... | 0 10 0 |
| Conducteurs de la malle anglaise | Dépenses encourues pour service des malles. | 28 5 1 | 140 3 8 |
| John Maguire | Conduire les malles de Richmond Hill à To- ronto | 0 15 0 | ..... |
| A. Carruthers..... | Conduire les malles de Hamilton à Toron- to | 3 10 0 | ..... |
| E. Kilburn | Dépenses encourues pour aller de Brockville à Montréal pour affaires du B. de P. ... | ..... | 8 10 6 |
| Thomas Fair, M. P., Clinton ... | Dépenses encourues pour aller à Holmesville y fermer le bureau de poste, par ordre. | ..... | 1 0 0 |
| W. Cuppage..... | Frais de voyage pour service spécial..... | 2 9 3 | 1 2 6 |
| F. H. Lepine | Diverses dépenses encourues pour une malle perdue ..... | ..... | 0 7 6 |
| | | £266 19 4 | £542 10 5 |

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

A—DANS LE RAPPORT NO. 4.)

COMPTE des sommes payées à l'acquit des comptes d'ouvriers pour articles fournis pour le service du département des postes en Canada, pour le semestre expirée le 30 septembre 1856, et pour l'année expirée le 30 septembre 1857

| Nom. | Service. | 1er avril au | 1er oct., '56 au |
|---------------------------|---|----------------|------------------|
| | | 30 sept. 1857. | 30 sep., 1857. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| D. G. Berri | Pour timbres et sceaux | 222 12 3 | 370 5 6 |
| Co. des timbres de Boston | Timbres, etc. | | 69 19 3 |
| Thomas Wheeler | Deux timbres | 1 0 0 | |
| M. B. Bigelow | Timbres | 12 17 7 | |
| G. D. Wightman | Timbres | 2 8 9 | |
| E. S. Zevely | Timbres | | 8 2 3 |
| Sturdivant et Maas | Timbre | 2 2 8 | |
| John Nicholson | Réparer des timbres | | 0 1 3 |
| D. & J. Hogg | do | | 0 1 0 |
| R. Mitchell et Cie. | do | | 0 8 9 |
| Rawdon, Wright et Cie. . | Estampilles de poste. | | 165 9 6 |
| W. Blyth et Cie. | Ficelle, pinceaux, etc., pour le bureau de poste. | 4 0 10 | |
| Thos. Andrews | Ouvrage de plombier, pour le bureau de p. Québec | | 51 1 11½ |
| M. B. Ashley | Ressorts pour portes, B. de poste de Hamilton | | 2 7 6 |
| E. Baird | Chaise pour bureau de poste de Montréal | 1 5 0 | |
| Batchelor et Coston | Pour des sonnettes au bureau de p. de Montréal | | 1 13 9 |
| F. B. Beddome | Coffre de sûreté pour le b. de p. de London | 21 0 0 | |
| Boomer et Cie. | Coussinet à étamper pour le b. de p. de Toronto | | 1 7 0 |
| S. Booth et fils | Vitres et posage de vitres, pour b. de p. Tor. | | 10 12 0 |
| M. Belanger | Impressions pour b. de p. de Maskinongé | | 2 9 5 |
| John Boyd | Grille et garde-feu pour b. de p. de Montréal | | 5 16 5 |
| G. Brown | Enseigne et pupitre pour b. de p. de Tavistock | | 1 10 0 |
| Cadoret et frères | Ouvrage de ferblantier pour b. de p. de Montréal | 2 6 9 | |
| R. Campbell et fils | Toile cirée pour le b. de p. de Toronto | 8 19 5 | |
| T. Chartre | Ouvrage de ferblantier pour dép. des p. jus. oct. 1855 | | 9 12 7 |
| G. H. Cheney et Cie. | Réparer des fournaies au b. de p. de Toronto | | 2 12 6 |
| G. H. Cheney et Cie. | Boîtes en fer pour le b. de l'ins. des p. de Toronto | | 3 12 6 |
| Chisholm et Cie. | Tapis pour le b. de l'ins. des postes, London | | 7 4 0 |
| Arthur Chown | Ficelle, huile, etc., pour le b. de p. de Kingston | | 2 2 4 |
| Co. des consom. de gaz .. | Tuyaux de gaz pour b. de p. de Toronto | | 6 12 11 |
| H. Coombs | Meubles de b. pour le b. de l'ins. des p. Toronto | 2 17 6 | |
| H. Coombs | Meubles de bureau pour le b. de p. de London | 5 15 0 | |
| Coombs et Shearsmith .. | Réparations et changements aux fournaies au bureau de poste à Hamilton | | 17 15 1 |
| Craig et Campbell | Ouvrage de menuisier fait au b. de p. London | | 83 8 1 |
| James Crapper | Ouvrage de plombier pour b. de p. Toronto | | 4 19 2 |
| C. J. Crooks | Balances et poids pour b. de p. de Woodstock | | 0 7 6 |
| Cumming et Wells | Ouvrage de plombier pour département des postes | | 3 19 5 |
| W. Cuppage | Réparer la lampe pour le b. de p. du ch. de fer | | 0 2 7 |
| Angus Dallas | Panier, brosses, etc., bureau de poste de Toronto | 3 10 1 | |
| Angus Dallas | Bureau de l'inspecteur des postes de Toronto | | 2 4 7 |
| G. W. Drew | Panier, brosses, etc., pour département des postes | | 4 19 9 |
| J. E. Ellis | Clêne pour les clefs du com. des m. du c. f. | | 7 17 6 |
| John Esmonde | Un filtre pour le département des postes | 0 0 | |
| Ferrier et Cie. | Chandeliers et lanternes pour le b. de p. Montréal | 3 19 8 | |
| E. Franklin | Réparer une grille au bureau de poste de Montréal | 5 | 0 2 9 |
| Fraser et George | Ficelle, balances et poids pour b. de p. Kingston | | 1 7 6 |
| Garth et Paton | Ouvrage de plombier pour b. de p. de London | 9 9 | |
| Gillard et Dowe | Ouvrage de menuisier, b. de p. de Montréal | 0 8 7 | |
| James Gillard | do do do | 27 | 7 5 1 |
| Gillard et Peacock | do do do | | 26 4 9 |
| Gillard et Peacock | do pour le b. de l'ins. des p., Montréal | | 3 12 6 |
| James Gillard | Réparer des chaises pour do do | | 0 4 4 |
| Gillard et Dowe | Ouvrage de menuisier pour do do | | 2 9 6 |
| Mrs. Hull | Réparer l'horloge pour le b. de p. de Québec | | 0 7 6 |
| J. Gillespie | Ouvrage de ferblantier pour le b. de p., Montréal | | 2 6 0 |
| Alex. Hamilton | Ouvrage de peintre, de vitrier et de menuisier pour le département des postes | | 6 16 8 |

COMPTE des sommes payées à l'acquit des comptes des ouvriers, etc., pour le semest. c. expiré le 30 sep. 1856, et l'année expirée le 30 sep. 1857—(Continuation.)

| Nom. | Service. | 1er avril au | 1er oct. '56 au |
|------------------------|--|---------------|-----------------|
| | | 30 sep., '56. | 30 sep., '57. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| A. S. Harris | Enseigne et presse à copier pour le b. de p., Talford | ..... | 1 10 0 |
| Thos. D. Harris | Registre p. fournaise à air-chaud, b. de p., Toronto. | ..... | 2 0 0 |
| Hart, Ball et Hart | Réparer les fournaises dans le b. de p. de Hamilton | ..... | 5 0 0 |
| Thos. Haworth | Ficelle pour le bureau de poste de Toronto | 1 8 2 | 1 2 9 |
| J. W. Hilton | Chaises p. com. de m. de ch. de f. Mont. à Richmd. | ..... | 0 17 6 |
| James Hobbs | Clefs pour tiroirs dans le bureau de p., Toronto | ..... | 0 15 0 |
| Edmund Hoole | Réparer timbre pour le bureau de poste, Toronto | ..... | 0 15 0 |
| Jacques et Hay | Meubles de bureau pour département des postes | ..... | 7 8 3 |
| Jacques et Hay | do pour le b. des postes de Toronto. | ..... | 4 13 9 |
| R. Jasson et Cie | Ficelle pour le bureau de poste d'Hamilton | 6 9 8 | ..... |
| John Kemp | Ouvrage de maçonnerie au b. de p. de Québec | ..... | 13 4 6 |
| Co. de Gaz de Kingston | Tuyaux à gaz, etc., pour le b. de p. de Kingston | 5 4 4 | ..... |
| J. C. Leckie | Ouvrage de menuisier, pour département des p. | ..... | 5 15 0 |
| Wm. Lee | Boîte de m. pour la station du ch. de f. Port Hope | ..... | 2 0 0 |
| Rice Lewis et fils | Lampes et lanternes, départ. des postes, Toronto | ..... | 6 1 10 |
| Wm. Lloyd | Vitres, vitrage, etc., b. de p., Montréal | 9 13 7½ | 2 6 4½ |
| Lyman Brothers et Cie. | Ficelle pour bureau de poste de Toronto | 2 8 9 | 2 10 0 |
| John McArthur | Vitres, vitrage, etc., b. de p. de Montréal | ..... | 5 17 4 |
| McBean et Withrow | Ouvrage de menuisier, b. de poste de Toronto | 12 11 10 | 35 18 3 |
| A. McBride et Cie | Poêles, Tuyaux, etc., pour bureau de poste, London | 1 15 0 | 0 12 6 |
| William McBride | Cinq chars à bras p. échan. les m. aux st. ch. de f. | ..... | 25 0 0 |
| John McGee | Ouvrage de ferblantier, pour le départ. des postes. | 3 10 5 | 17 1 6 |
| C. Merris et fils | Ouvrage de menuisier, pour dép. des p., London | 2 13 9 | 15 10 9 |
| N. McNeil | Ouvrage de plombier, bureau de poste, Kingston | 5 0 0 | ..... |
| A. Main | Tables pour le bureau des postes de Kingston | 6 0 0 | ..... |
| Milo et Rogers | Ouvrage de peintres et vitres, p. b. de p., Kingston | 7 3 0 | ..... |
| S. Muckleston | Ficelle pour le bureau de poste de Kingston | 3 5 8 | 3 0 2 |
| C. Metcalfe | Pour creuser le puits au b. de poste de Hamilton | ..... | 7 0 0 |
| William Monahan | Savon, pour le b. de l'inspecteur des p., Toronto | ..... | 1 13 6 |
| J. Morrison | Ouvrage de maçons, bureau de p. de Montréal | ..... | 5 12 8 |
| William Muuro | Boîte pour le char des malles de chemin de fer. | ..... | 0 5 0 |
| Munro et Morton | Ouvrage de menuisier pour le b. de p. de Hamilton | ..... | 0 8 10 |
| James Noyes | Balances pour le bureau de poste de Hamilton | ..... | 0 15 0 |
| E. Ouimet | Char à bras pour le b. de poste de Montréal | ..... | 7 10 0 |
| Pénitencier | Meubles pour le b. de l'inspecteur des p., Kingston | 11 8 0 | ..... |
| James Parker | Peinturage du bureau de poste de Québec | ..... | 7 8 4½ |
| A. G. Paton | Mobilier de chambre p. bureau de poste d'Hamilton | ..... | 0 9 0 |
| Richard Pickett | Blanchir le bureau de poste de Montréal | 2 0 0 | ..... |
| Piper et Brother | Ferronnerie, huile, etc. | ..... | 7 9 8 |
| Piper et Brother | Marquer les boîtes à lettres, au b. de p. de Toronto | ..... | 16 18 8 |
| G. A. Purington | Chaises pour les chars de poste du chemin de fer. | ..... | 2 10 0 |
| Joseph Richard | Presse à copier, pour le b. de p. de William Henry | 2 0 0 | ..... |
| John Sangster | Ouvrage de ferblantier, b. de poste de Kingston | 2 3 9 | 3 8 2½ |
| Sharpe et Honston | Ouvrage de menuisier, b. de poste de Hamilton | ..... | 8 9 7 |
| R. J. Shaw | Ficelle et ferronnerie pour le b. de p. de Québec | ..... | 33 14 1 |
| A. M. Simonds | Ressort de porte pour le b. de poste de Kingston | 0 11 3 | ..... |
| P. Smith | Ouvrage de menuisier pour le b. de p., Kingston | 23 7 3 | 9 12 8 |
| A. G. Smyth | Coffre de sûreté (<i>Salamander</i>) dép. des p., London | 18 0 0 | ..... |
| W. Steeds | Vitrage, etc., de bureau de poste d'Hamilton | 3 0 0 | 0 5 0 |
| Thomas Sylvester | Ouvrage de ferblanterie pour b. de p. d'Hamilton | ..... | 2 2 6 |
| V. H. Tidale et Cie | Panier pour le bureau de poste d'Hamilton | ..... | 0 10 0 |
| W. A. Townsend | Thermomètre pour le bureau de p. de Montréal | 2 2 0 | ..... |
| V. Tremblay | Plan de la cité de Québec pour le bureau de poste. | ..... | 0 12 6 |
| Charles Vale et Cie | Ressorts pour les boîtes de la malle anglaise | ..... | 13 2 6 |
| D. T. Ware | Horloge pour le bureau de poste de London | ..... | 3 7 6 |
| H. A. Wicksteed | Meubles pour le b. de l'inspecteur des p., Kingston | ..... | 9 0 0 |
| W. Wiggs | Ouvrage de charpentier pour le b. de p. de Québec | 27 0 2½ | 37 9 7 |
| W. Wilson | Tapis et toile cirée pour le dépt. des p., Kingston | 10 8 9 | ..... |
| Worthington & Brother | Ouvrage de maçonnerie, bureau de p. de Toronto | ..... | 1 1 2 |
| R. Young | Boîte à argent, etc., pour bureau de p. d'Hamilton | ..... | 0 19 11 |
| Total | ..... | £ 496 10 3 | £ 1275 4 8 |

(C—AU RAPPORT No. 4.)

COMPTE des sommes payées pour loyer et taxes par le département des postes en Canada, pour le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.

| Nom. | Détails. | 1er avril au | 1er oct., '56 au |
|--|---|---------------|------------------|
| | | 30 sep., '56. | 30 sep., 1857. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Compagnie de l'aqueduc de Toronto | Prix de l'eau pour le département des postes..... | 7 10 0 | 15 0 0 |
| Compagnie de l'aqueduc de Toronto | Prix de l'eau pour le bureau de poste, Toronto.... | 10 0 0 | 20 0 0 |
| M. Segar..... | 12 m. de loyer du bureau de poste, London..... | 87 10 0 | 87 10 0 |
| S. S. Pomroy..... | 6 mois do do ..... | ..... | 87 10 0 |
| Corporation de Kingston | Loyer du bureau de poste, Kingston..... | 27 3 4 | 57 0 0 |
| Corporation de Kingston | Taxes sur le bureau de poste, Kingston..... | ..... | 8 2 6 |
| Compagnie de l'aqueduc de Kingston | (15 m.) Prix de l'eau pour bureau de p., Kingston.. | 1 0 0 | 1 10 0 |
| E. J. Barker..... | 2 mois de loyer pour une chambre occupée par le messenger du bureau de poste, Kingston..... | 1 9 2 | ..... |
| Séminaire de St Sulpice, Montréal | Loyer du terrain pour le bureau de p., Montréal .. | 100 0 0 | 200 0 0 |
| Aqueduc de Montréal... | Prix de l'eau p. bur. de p. au 31 oct. 1857 Montréal | 6 10 0 | 13 0 0 |
| Corporation de Québec. | Taxes dues pour le bureau de p. pour 1856, Québec. | 20 5 0 | ..... |
| Aqueduc de Québec | 13 mois de loyer pour le bureau de p., Québec ... | ..... | 32 10 0 |
| Joseph Dupuis..... | Ramonage de cheminée, bureau de p., Montréal... | ..... | 1 8 6 |
| Compagnie de l'aqueduc de London..... | Prix de l'eau p. bur. de p. l'année '56, London .. | ..... | 0 17 6 |
| Aylmer, Est..... | Allocation pour payer le loyer du bureau..... | 7 10 0 | 15 0 0 |
| Barrie..... | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Belleville..... | do do | 20 0 0 | 40 0 0 |
| Berlin..... | do do ..... | ..... | 45 0 0 |
| Bowmanville..... | do do (3 mois.) ..... | ..... | 7 10 0 |
| Brantford..... | do do | 25 0 0 | 50 0 0 |
| Brockville..... | do do | 25 0 0 | 50 0 0 |
| Chatham, Ouest..... | do do | 25 0 0 | 50 0 0 |
| Clifton, (ci-devant le pont suspendu.) | do do | 50 0 0 | 100 0 0 |
| Cobourg..... | do do | 25 0 0 | 50 0 0 |
| Cornwall..... | do do | 15 0 0 | 30 0 0 |
| Dundas..... | do do | 15 0 0 | 30 0 0 |
| Galt..... | do do | 15 0 0 | 37 10 0 |
| Goderich..... | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Guelph..... | do do | 20 0 0 | 50 0 0 |
| Ingersoll..... | do do | 10 0 0 | 25 0 0 |
| Niagara..... | do do | 15 0 0 | 30 0 0 |
| Ottawa..... | do do | 37 10 0 | 75 0 0 |
| Owen Sound..... | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Paris..... | do do (pour 21 mois.) ..... | ..... | 70 0 0 |
| Pertth..... | do do | 15 0 0 | 30 0 0 |
| Peterboro..... | do do | 15 0 0 | 55 0 0 |
| Picton..... | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Port Hope..... | do do | 25 0 0 | 50 0 0 |
| Port Sarnia..... | do do ..... | ..... | 22 10 0 |
| Prescott..... | do do | 25 0 0 | 50 0 0 |
| Preston..... | do do | 12 10 0 | 25 0 0 |
| St. Catharines, Ouest.... | do do | 20 0 0 | 40 0 0 |
| St. Hyacinthe..... | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| St. Jean, E..... | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| St. Thomas, Ouest..... | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Sandwich..... | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Sherbrooke..... | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Simcoe..... | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Smith's Falls..... | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Stratford..... | do do ..... | ..... | 30 0 0 |
| Trois-Rivières..... | do do | 15 0 0 | 30 0 0 |

COMPTE des sommes payées pour loyer et taxes, etc., pour le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom. | Détails. | 1er avril au | 1er oct., '56 au |
|---------------------|---|---------------|------------------|
| | | 30 sept. '56. | 30 sept. '57. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Whitby | Allocation pour payer le loyer du bureau | 15 0 0 | 30 0 0 |
| William Henry | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Windsor | do do | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Woodstock | do do | 20 0 0 | 40 0 0 |
| Vienna | Allocation portée au credit du m. de p. pour loyer... de bureau, pour le quartier expiré 30 sept. 1856 | 4 10 0 | ..... |
| Total | | £863 7 6 | £1941 18 6 |

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

(D—AU RAPPORT NO. 4.)

RAPPORT détaillé des dépenses du département pour papeterie, impressions et annonces, durant le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.

| Nom. | Détails. | 1er avril au | 1er oct., '56 au |
|--------------------------------|--|----------------|------------------|
| | | 30 sept., '56. | 30 sept., '57. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| John Lovell | Impressions pour le département des postes... | 1230 13 5 | 2056 0 9 |
| James Beatty | Impressions pour trois livres de comptes pour le département des postes | 25 0 0 | ..... |
| Buntin, Brothers et Cie. | Papeterie pour do | 7 17 6 | 15 15 0 |
| Desbarats et Derbishire | do do | 8 16 6 | 29 4 6 |
| C. Fletcher | do do | 20 9 4 | 98 6 4 |
| Taylor et frère | do do | 1 5 0 | ..... |
| Maclear et Cie. | Cartes et portefeuille do ..... | ..... | 11 7 0 |
| Eastwood, Woodall et Cie | Papeterie pour do ..... | ..... | 57 2 10 |
| R. et A. Miller | do pour le départ. des postes, Montréal | 11 17 3 | 51 4 2 |
| Armour et Cie | do do do | 4 3 9 | ..... |
| Buntin et Cie. | do do do | 10 17 0 | 6 9 5 |
| Campbell Bryson | do do do | 0 10 9 | ..... |
| E. Pickup | do do do | 0 14 2 | 2 5 2½ |
| J. Potts | Impressions pour do do ..... | ..... | 8 10 0 |
| Bainbridge et Cie. | Papeterie pour do do ..... | ..... | 8 5 9 |
| Ferrier et Cie. | do do do ..... | ..... | 2 6 0 |
| J. C. Becket | Livre de chèque, do do ..... | ..... | 0 12 6 |
| J. Duff | Papeterie pour le départ. des postes, Kingston | 12 5 3 | 32 5 6 |
| C. W. De L'Armitage | Impressions, etc., do do | 9 5 0 | 10 6 10 |
| J. Rowlands | do do do ..... | ..... | 10 5 0 |
| W. Armstrong | do do do ..... | ..... | 15 5 0 |
| E. J. Barker | do do do ..... | ..... | 8 12 6 |
| Dowsley et frères | Papeterie pour do dc ..... | ..... | 1 5 1 |
| W. R. Brown | Six Directories pour le départ. des p. Toronto. | 4 10 0 | ..... |
| D. C. Tremain | "Gazetteer of the World," pour do .. | 1 10 0 | ..... |
| Maclear et Cie. | Papeterie pour do do | 6 1 7 | 11 14 11 |
| R. McPhail | do do do | 25 14 2 | 40 18 2 |
| J. McGinnis | Carte du Canada Ouest pour do .. | 0 12 6 | ..... |
| Armour et Cie | Deux Directories de London, C. O. pour do .. | ..... | 1 10 0 |
| Andrews et Coombs | Papeterie pour le départ. des postes, London. | 6 11 0 | 17 5 11 |
| Talbot et Siddons | Impressions, etc., do do | 38 19 11 | 63 0 0 |

RAPPORT détaillé des dépenses du département, etc., pour le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.— (Continuation.)

| Nom. | Détails. | 1er avril au 30 sept., '56. | | | 1er oct., '56, au 30 sept., '57 | | |
|---------------------------------|--|-----------------------------|----|----|---------------------------------|----|-----------------|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| S. C. Clarke | Carte des E. U. pour le départ. des P., London | 1 | 15 | 0 | | | |
| J. Gilleau | Papeterie pour do do | 6 | 17 | 7 | 29 | 2 | 0 |
| Maclear et Cie., Toronto | do do do | | | | 3 | 15 | 0 |
| G. Raitlon | Six Directories pour do do | | | | 2 | 5 | 0 |
| Babcock, Rich et Cie. | Papeterie pour do do | | | | 6 | 12 | 0 |
| London "Herald" | Impressions pour do do | | | | 3 | 0 | 0 |
| Robinson et Wade | do do do | | | | 1 | 0 | 0 |
| Berlin "Chronicle" | Abonnement, 1 an au No. 52 | | | | 0 | 12 | 6 |
| Brantford "Courier" | do 2 ans au 1er janv. 1857 | | | | 2 | 5 | 0 |
| Carleton Place "Herald" | do do au vol. 8, No. 1. | | | | 1 | 0 | 0 |
| Cobourg "Star" | do do au 1er janv., 1857 | 0 | 15 | 0 | 0 | 15 | 0 |
| Fergus "Freeholder" | do do de mars, 1857 | | | | 1 | 5 | 0 |
| Guelph "Herald" | do 1 an au 1er janv. 1857 | | | | 0 | 12 | 6 |
| Hamilton "Journal et Express" | Abonnement au 21 mai 1855 | 1 | 12 | 6 | | | |
| Ingersoll "Chronicle" | 20 mois d'abonnement au 26 août 1857 | | | | 1 | 0 | 9 |
| London "Free Press" | Deux ans do au mai, 1857 | | | | 3 | 0 | 0 |
| "The London Herald" | Un an do au 31 déc., 1856 | | | | 0 | 12 | 6 |
| "The London Prototype" | do do juin, 1857 | | | | 0 | 15 | 0 |
| Merrickville "Chronicle" | do do au No. 67 | | | | 0 | 10 | 0 |
| Montreal "Argus" | Deux ans do 1er nov., 1857 | 1 | 10 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Montreal "Gazette" | Un an do au 31 déc., 1856 | | | | 2 | 0 | 0 |
| Montreal "Herald" | Deux ans do au 14 nov., 1857 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Montréal "L'Avenir" | Un an do au 1er janv. 1857 | 0 | 10 | 0 | | | |
| Napanee "Reformer" | Deux ans do au 6 sept. 1856 | | | | 1 | 5 | 0 |
| Ottawa "Monarchist" | Un an do au 1er juil. 1857 | | | | 1 | 0 | 0 |
| Ottawa "Tribune" | do do au No. 18, vol. 3. | | | | 0 | 10 | 0 |
| Perth "British Standard" | do do au 10 sept., 1857 | | | | 0 | 10 | 0 |
| Peterboro' Review" | do do au 1er juin, 1857 | | | | 0 | 10 | 0 |
| Québec "Canadien" | do do au 12 avril, 1856 | | | | 0 | 10 | 0 |
| Québec "Colonist" | do do au 5 nov., 1856 | 1 | 5 | 0 | | | |
| Québec "Mercury" | Trois ans do au 1er mai, 1858. | | | | 3 | 0 | 0 |
| Québec "Military Gazette" | Un an do pour année 1857 | | | | 0 | 10 | 0 |
| Simcoe "Norfolk Messenger" | do do à sept., 1857 | | | | 0 | 15 | 0 |
| Stratford "Examiner" | Abonnement au No. 173 | 0 | 12 | 6 | | | |
| St. Thomas "Dispatch" | Cinq ans d'abonnement janv., 1857 | | | | 3 | 15 | 0 |
| Trois-Rivières "Ère Nouvelle" | Un an et demi do au 31 mai, 1857 | 0 | 6 | 3 | 0 | 12 | 6 |
| Toronto "Catholic Citizen" | Trois ans do au 7 janv. 1857 | 1 | 17 | 6 | 1 | 5 | 0 |
| Toronto "Colonist" | Deux ans et $\frac{1}{2}$ do au 30 juin, 1858 | | | | 4 | 0 | 0 |
| Toronto "Globe" | Deux ans et dix mois do au 31 déc., 1857 | 3 | 6 | 0 | 1 | 6 | 8 |
| Toronto "Mirror" | Un an et demi do to déc., 1856 | | | | 0 | 18 | 9 |
| Toronto "Old Countryman" | Deux ans do oct., 1855 | 1 | 5 | 0 | | | |
| Toronto "Weekly Message" | Un an do juil. 1857 | | | | 0 | 12 | 6 |
| "Canadian Merchants' Magazine" | Abonnement, sept., 1857 | | | | 0 | 10 | 0 |
| New York "European Times" | 25 numéros | | | | 0 | 7 | 2 $\frac{1}{2}$ |
| Barrie "Herald" | Annonce | | | | 2 | 5 | 6 |
| Barrie "Northern Advance" | do | | | | 0 | 7 | 6 |
| Belleville "Hastings Chronicle" | do | | | | 1 | 16 | 0 |
| Berlin "Chronicle" | do | | | | 1 | 15 | 0 |
| Brant County "Herald" | do | | | | 5 | 15 | 0 |
| Brantford "Courier" | do | | | | 18 | 1 | 3 |
| Brampton "Standard" | do | | | | 2 | 17 | 9 |
| Brighton "Flag" | do | | | | 1 | 16 | 3 |
| Cayuga "Sentinel" | do | 0 | 16 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Chatham "Planet" | do | 0 | 18 | 0 | 7 | 8 | 0 |
| Cobourg "Star" | do | 7 | 6 | 3 | 7 | 8 | 0 |
| Cornwall "Constitutional" | do | 0 | 16 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Dundas "Warder" | do | 0 | 15 | 0 | | | |
| Fergus "Freeholder" | do | | | | 7 | 13 | 3 |
| Font Hill, "Wellsand Herald" | do | | | | 2 | 6 | 6 |
| Galt "Reporter" | do | | | | 1 | 10 | 4 |
| Guelph "Herald" | do | | | | 5 | 4 | 8 |
| | | 1 | 13 | 0 | 2 | 18 | 0 |

RAPPORT détaillé des dépenses du département, etc. pour le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom. | Détails. | 1er avril au 30 sep., '56 | | 1er oct., '56 au 30 sep., '57. | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|-------|-----------------------------------|-------|
| | | £ | s. d. | £ | s. d. |
| Guelph, "Wellington Mercury" | Annonces | | | 4 | 6 10 |
| Hamilton, "Journal & Express" | do | 4 | 12 3 | | |
| Ingersoll, "Chronicle" | do | 0 | 18 0 | 2 | 15 6 |
| Kingston "British Whig" | do | | | 13 | 1 4 |
| Kingston "Chronicle & News" | do | 9 | 18 5 | 6 | 9 2 |
| Kingston "Commercial Advertiser" | do | 22 | 4 8 | 8 | 11 7 |
| Kingston "Morning Herald" | do | 5 | 1 6 | 6 | 2 4 |
| Knowlton "Advertiser" | do | | | 1 | 0 0 |
| Lindsay "Advocate" | do | | | 1 | 12 0 |
| London "Free Press" | do | | | 13 | 7 1 |
| London "Herald" | do | 2 | 5 0 | 1 | 5 0 |
| London "Prototype" | do | | | 1 | 11 3 |
| Merrickville, "Chronicle" | do | | | 1 | 18 6 |
| Montreal "Commercial Advertiser" | do | 15 | 5 7 | 12 | 14 2 |
| Montreal "Gazette" | do | 12 | 15 6 | 26 | 11 0 |
| Montreal "Herald" | do | 2 | 4 11 | 4 | 11 2 |
| Montreal "La Patrie" | do | 4 | 5 11 | 12 | 19 0 |
| Montreal "Pilot" | do | 10 | 16 6 | 21 | 18 8 |
| Napanee "Reformer" | do | | | 3 | 2 4 |
| Niagara "Mail" | do | | | 2 | 0 0 |
| Oakville "Sentinel" | do | 1 | 0 0 | | |
| Ottawa "Gazette," (Bytown) | do | 1 | 2 6 | 4 | 10 6 |
| Ottawa "Citizen" | do | | | 2 | 5 6 |
| Ottawa "Monarchist" | do | | | 2 | 0 0 |
| Ottawa "Railway Times" | do | 0 | 18 8 | 2 | 17 11 |
| Ottawa "Tribune" | do | | | 1 | 14 0 |
| Paris "Star" | do | | | 7 | 15 11 |
| Pembroke, "Observer" | do | | | 2 | 1 3 |
| Perth "British Standard" | do | | | 5 | 4 10 |
| Port Sarnia "Observer" | do | 1 | 6 0 | | |
| Prescott "Conservative Messenger" | do | | | 1 | 13 1 |
| Prescott "Telegraph" | do | | | 0 | 16 0 |
| Québec "Chronicle" | do | | | 6 | 10 2 |
| Québec "Colonist" | do | 2 | 16 0 | 1 | 15 6 |
| Québec "Gazette" | do | | | 0 | 16 6 |
| Québec "Journal de Québec" | do | 1 | 16 0 | 9 | 5 8 |
| Québec "Mercury" | do | | | 7 | 19 9 |
| Québec "Military Gazette" | do | | | 2 | 19 4 |
| Sandwich "Maple Leaf" | do | 1 | 10 0 | | |
| Simcoe "Conservative Standard" | do | | | 3 | 15 0 |
| Simcoe "Norfolk Messenger" | do | | | 0 | 19 0 |
| Stanstead "Journal" | do | | | 1 | 8 6 |
| Stratford "Examiner" | do | | | 2 | 1 3 |
| St. Catharines "Constitutional" | do | 0 | 17 6 | | |
| St. Catharines "Journal" | do | | | 1 | 13 6 |
| St. Johns "News" | do | 1 | 0 0 | 17 | 3 0 |
| St. Thomas "Dispatch" | do | 0 | 17 0 | 6 | 4 6 |
| Trois Rivières "Ere Nouvelle" | do | | | 0 | 19 0 |
| Toronto "Catholic Citizen" | do | 8 | 17 8 | 7 | 12 8 |
| Toronto "Colonist" | do | 5 | 1 3 | | |
| Toronto "Leader" | do | 16 | 15 11 | 1 | 3 9 |
| Toronto "Mirror" | do | 3 | 5 2 | 3 | 7 2 |
| Toronto "Old Countryman" | do | 1 | 9 2 | 5 | 17 0 |
| Toronto "Times" | do | | | 5 | 10 0 |
| Whitby "Commonwealth" | do | | | 2 | 8 9 |
| Whitby "Ontario Reporter" | do | 0 | 12 0 | | |
| Windsor "Herald" | do | 3 | 14 0 | 2 | 11 6 |
| Woodstock "Spirit of the Times" | do | | | 0 | 15 0 |
| Allansville, bureau de poste. | Annonce des lettres non réclamées | | | 1 | 15 8 |
| Ancaster do | do do | | | 2 | 11 11 |

RAPPORT détaillé des dépenses du département, etc., pour le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857—(Continuation.)

| Nom. | Détails. | 1er avril au 30 sep., '56. | | | 1er oct., '56 au 30 sep., | | |
|-----------------------------|--|-------------------------------|----|-----|------------------------------|----|-----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Aurora, Bureau de poste.... | Annonce des lettres non réclamées..... | 0 | 7 | 6½ | 1 | 6 | 1½ |
| Aylmer, Est do | do do etc. | 3 | 13 | 5½ | 1 | 5 | 2½ |
| Aylmer, Ouest do | do do | | | | 1 | 16 | 7 |
| Ayr do | do do etc. | 0 | 15 | 0 | 2 | 2 | 6½ |
| Barrie do | do do etc. | 1 | 6 | 5 | 0 | 7 | 6 |
| Beaverton do | do do | 0 | 4 | 7½ | 0 | 2 | 6 |
| Belleville do | do do | 3 | 9 | 10½ | 9 | 5 | 11 |
| Bentink do | do do | | | | 1 | 11 | 0½ |
| Berlin do | do do | | | | 4 | 7 | 10 |
| Bowmanville do | do do | 0 | 8 | 1½ | 7 | 10 | 1½ |
| Bradford do | do do | 1 | 6 | 5½ | 3 | 3 | 3 |
| Brantford do | do do etc. | 5 | 2 | 9 | 8 | 2 | 8 |
| Brighton do | do do | 0 | 7 | 2 | 1 | 1 | 2 |
| Brockville do | do do etc. | 5 | 15 | 9 | 15 | 7 | 4½ |
| Burford do | do do | 0 | 18 | 9 | | | |
| Carleton Place do | do do | 0 | 12 | 10½ | 0 | 19 | 6 |
| Chatham, Ouest do | do do etc. | 2 | 1 | 6 | 7 | 0 | 3 |
| Chippawa do | do do | | | | 1 | 14 | 6½ |
| Clarke do | do do | 0 | 16 | 0½ | 1 | 4 | 10 |
| Cobourg do | do do etc. | 3 | 4 | 1 | 5 | 9 | 9 |
| Cookstown do | do do etc. | | | | 1 | 5 | 7 |
| Cornwall do | do do | 0 | 15 | 4 | 0 | 14 | 7½ |
| Delhi do | do do | | | | 0 | 6 | 3 |
| Dorchester do | do do | | | | 0 | 6 | 6 |
| Drumbo do | do do | 0 | 5 | 6 | | | |
| Drummondville, O. do | do do | 1 | 0 | 0 | 1 | 18 | 4 |
| Dunnville do | do do | 1 | 12 | 9 | 2 | 19 | 4½ |
| Easton's Corners do | do do | 0 | 8 | 7 | 0 | 18 | 1 |
| Elora do | do do | 4 | 9 | 0½ | | | |
| Enniskillen do | do do | | | | 0 | 11 | 10 |
| Farmersville do | do do | 1 | 0 | 4 | | | |
| Fergus do | do do | 0 | 12 | 8 | 1 | 14 | 10½ |
| Galt do | do do | 1 | 15 | 9½ | 4 | 13 | 11½ |
| Garafraxa do | do do | | | | 0 | 3 | 10 |
| Goderich do | do do | | | | 3 | 6 | 10½ |
| Greensville do | do do | | | | 0 | 10 | 5 |
| Guelph do | do do | 4 | 1 | 5½ | 9 | 2 | 7 |
| Hamilton do | do do etc. | 46 | 11 | 6 | 73 | 14 | 3 |
| Hamilton do | Papeterie | 23 | 1 | 1 | 60 | 5 | 2 |
| Hampton do | Annonce des lettres non réclamées..... | | | | 0 | 8 | 6 |
| Heidelberg do | do do | | | | 0 | 8 | 6½ |
| Ingersoll do | do do etc. | 9 | 2 | 8 | 12 | 5 | 1 |
| Kemptville do | do do | 0 | 17 | 5 | 1 | 19 | 0½ |
| Kingston do | do do etc. | 11 | 18 | 5½ | 32 | 4 | 5 |
| Kingston do | Papeterie | 13 | 13 | 0 | 31 | 16 | 9 |
| Komoka do | Annonce des lettres non réclamées..... | | | | 0 | 10 | 8 |
| Lindsay do | do do etc. | | | | 1 | 2 | 0 |
| London do | do do etc. | 17 | 13 | 2 | 40 | 6 | 11½ |
| London do | Papeterie..... | 15 | 19 | 11 | 56 | 19 | 5 |
| Maitland do | Annonce des lettres non réclamées..... | 0 | 10 | 6½ | 0 | 10 | 7½ |
| Manilla do | do do | | | | 0 | 6 | 7½ |
| Mariposa do | do do | 0 | 3 | 3½ | | | |
| Merrickville do | do do | | | | 2 | 17 | 4 |
| Millbrook do | do do | | | | 0 | 10 | 1½ |
| Montréal do | do do etc. | | | | 0 | 10 | 1½ |
| Montréal do | do do etc. | 62 | 14 | 7 | 192 | 14 | 3 |
| Montréal do | Papeterie, etc..... | 86 | 15 | 4 | 177 | 2 | 2 |
| Napanee do | Annonce des lettres non réclamées..... | 2 | 6 | 1 | 4 | 14 | 1 |
| Newcastle do | do do | 0 | 13 | 11½ | 2 | 15 | 3½ |
| New Hamburg do | do do | 1 | 4 | 3½ | 2 | 12 | 7 |
| New Hope do | do do | 0 | 6 | 11½ | 0 | 11 | 3½ |
| Newmarket do | do do | 0 | 11 | 2½ | 1 | 4 | 10 |
| New Sarum do | do do | | | | 0 | 2 | 9 |
| Niagara do | do do | 1 | 9 | 9½ | 2 | 13 | 8 |

RAPPORT détaillé des dépenses du département, etc., pour le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857—(Continuation.)

| Nom. | Détails. | 1er avril au 30 sept., '56. | | | 1er oct., '56 au 30 sept., '57. | | |
|-------------------------------|--|-----------------------------|-------|-------|---------------------------------|-------|-------|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Oakville, bureau de poste.... | Annonce des lettres non réclamées..... | 0 | 9 | 9 | 0 | 18 | 8½ |
| Orono do | do do | 0 | 17 | 10 | 0 | 14 | 1½ |
| Ottawa do | do do etc. | 2 | 6 | 0 | 11 | 13 | 6 |
| Owen Sound do | do do etc. | 1 | 18 | 2 | 5 | 12 | 2½ |
| Paris do | do do ..... | ..... | ..... | ..... | 13 | 4 | 0 |
| Pembroke do | do do | 1 | 1 | 0 | 3 | 1 | 6½ |
| Perth do | do do etc. | 1 | 6 | 8 | 11 | 11 | 0½ |
| Peterboro do | do do etc. | 2 | 9 | 8½ | 7 | 9 | 10 |
| Petersburg do | do do | 0 | 16 | 9 | 1 | 9 | 11 |
| Pictou do | do do | 3 | 3 | 1 | 8 | 10 | 2 |
| Pontiac Mills do | do do | 0 | 6 | 2 | 0 | 3 | 4 |
| Port Dover do | do do | 3 | 1 | 6½ | 1 | 15 | 11 |
| Port Hope do | do do etc. | 6 | 16 | 3 | 9 | 0 | 6 |
| Port Sarnia do | do do | 0 | 17 | 6 | 2 | 3 | 0½ |
| Port Stanley do | do do | 0 | 18 | 4 | ..... | ..... | ..... |
| Prescott do | do do | 2 | 14 | 3 | 4 | 8 | 11½ |
| Preston do | do do | 1 | 4 | 8 | 3 | 19 | 9 |
| Princeton do | do do ..... | ..... | ..... | ..... | 5 | 4 | 3 |
| Québec do | do do etc. | 50 | 11 | 8 | 96 | 0 | 11½ |
| Québec do | Papeterie etc. | 116 | 17 | 10 | 179 | 4 | 9 |
| St. Agatha do | Annonce des lettres non réclamées..... | 0 | 1 | 2 | 0 | 7 | 9 |
| St. Catharines, O. do | do do etc. | 6 | 8 | 10 | 15 | 4 | 5 |
| St. Clements do | do do | 0 | 3 | 9 | 0 | 13 | 8 |
| St. George, Brant do | do do | 1 | 1 | 1 | ..... | ..... | ..... |
| St. Hyacinthe do | do do | 1 | 13 | 6 | 3 | 1 | 7 |
| St. Jacobs do | do do | 0 | 3 | 8 | 0 | 16 | 0½ |
| St. Jean, Est do | do do | 1 | 12 | 5 | 1 | 5 | 2 |
| St. Marys, Blanchard do | do do | 1 | 5 | 3 | 1 | 18 | 3 |
| St. Thomas, W. do | do do | 1 | 11 | 8½ | 3 | 6 | 6 |
| Salford do | do do | 0 | 5 | 9½ | ..... | ..... | ..... |
| Saugeen do | do do etc. .... | ..... | ..... | ..... | 3 | 2 | 8 |
| Seneca do | do do | 1 | 3 | 2½ | 1 | 14 | 4 |
| Shakespeare do | do do ..... | ..... | ..... | ..... | 3 | 0 | 2 |
| Sheffield do | do do | 0 | 2 | 11 | 0 | 6 | 3 |
| Sherbrooke do | do do etc. | 1 | 17 | 9½ | 3 | 18 | 2½ |
| Simcoe do | do do | 3 | 11 | 4 | 3 | 13 | 9 |
| Smith's Falls do | do do ..... | ..... | ..... | ..... | 12 | 19 | 9 |
| South Zorra do | do do | 0 | 3 | 3 | 0 | 4 | 8 |
| Sparta do | do do ..... | ..... | ..... | ..... | 1 | 16 | 8½ |
| Straffordville do | do do | 0 | 2 | 1½ | ..... | ..... | ..... |
| Stratford do | do do | 3 | 1 | 6 | 4 | 6 | 11 |
| Talbotville Royal do | do do ..... | ..... | ..... | ..... | 0 | 2 | 0 |
| Tavistock do | do do ..... | ..... | ..... | ..... | 0 | 2 | 3½ |
| Thorold do | do do | 1 | 4 | 4 | 3 | 6 | 0½ |
| Trois-Rivières do | do do etc. | 2 | 2 | 7½ | 7 | 8 | 5½ |
| Toronto do | do do etc. | 60 | 8 | 3½ | 97 | 11 | 2½ |
| Toronto do | Papeterie etc. | 29 | 8 | 6 | 66 | 2 | 9 |
| Vienna do | Annonce des lettres non réclamées..... | ..... | ..... | ..... | 3 | 0 | 2 |
| Vittoria do | do do ..... | ..... | ..... | ..... | 0 | 3 | 8 |
| Waterloo, W. do | do do | 1 | 13 | 2 | 3 | 9 | 6 |
| Wellesley do | do do | 0 | 8 | 2 | 1 | 3 | 9½ |
| Wellington Square do | Impressions d'avis, B. P. .... | ..... | ..... | ..... | 0 | 7 | 6 |
| West Flamboro do | Annonce des lettres non réclamées..... | 0 | 13 | 8 | ..... | ..... | ..... |
| West Woolwich do | do do | 0 | 1 | 7½ | 2 | 11 | 4½ |
| William Henry do | do do ..... | ..... | ..... | ..... | 0 | 7 | 10 |
| Windsor do | do do ..... | ..... | ..... | ..... | 2 | 16 | 0 |
| Woodstock do | do do | 3 | 6 | 2 | 6 | 18 | 6 |
| Woolwich do | do do ..... | ..... | ..... | ..... | 0 | 3 | 3 |
| Total..... | ..... | £ | 2,270 | 9 10½ | 4,412 | 10 | 1½ |

(E—DANS LE RAPPORT NO. 4.)

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct.'56 au 30 Sep. '57. | | |
|---------------------------------|---|-------------------------------|----|----|--------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Abbott's Corners..... | Maître de poste..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Abbotsford..... | do..... | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Abercorn..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Aberfoyle..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Abingdon..... | do (Du 1er déc. 1856)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 4 |
| Acton..... | do..... | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Actonvale..... | do (Comptes non reçus)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Adamsburg..... | do (Fermé le 30 juin 1856)..... | 0 | 2 | 6 | 0 | 0 | 0 |
| Adamsville..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Adare (ci-devant Biddulph) .. | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Addison..... | do..... | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Adelaide..... | do..... | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Adma-ton..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Adolphustown..... | do..... | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Alberton..... | do (Du 1er mai 1857)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 2 |
| Albion..... | do..... | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Aldboro?..... | do..... | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Aldershot..... | do (Du 1er déc. 1856)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 4 |
| Alexandria..... | do..... | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Alfred..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Allanburg..... | do..... | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Allan Park..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Allan's Corners..... | do..... | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Allansville..... | do..... | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Allisonville..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Allumette Island..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Alma..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Almira..... | do (Du 1er janvier 1857)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| Alnwick..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Alton..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Altona..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Alvinston..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ameliasburg..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Amherstburg..... | do..... | 2 | 10 | 0 | 5 | 0 | 0 |
| Amherst Island..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Amiens..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ancaster..... | do..... | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Ancienne Lorette..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Angus..... | do (Du 1er août 1856)..... | 0 | 1 | 8 | 0 | 10 | 0 |
| Appleby..... | do (Du 1er mars 1857)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 10 |
| Appleton..... | do (Du 1er juillet 1857)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 6 |
| Apto..... | do (Du 1er nov. 1856)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 | 2 |
| Argyle..... | do (Du 1er août 1857)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 8 |
| Arkona (ci-devant Bosanquet) .. | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Arkwright..... | do (Du 1er sept. 1857)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 |
| Arlington..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Arnprior..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Arran..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 11 | 3 |
| Artemesia..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Arthabaska..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Arthur..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Arva..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ashburn..... | do (Au 30 juin 1857. Comptes subséquents non reçus)..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 7 | 6 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril au 30 sept. '56. | | | 1er oct. '56 au 30 sept. '57. | | |
|--------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Ashfield | Maître de poste | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ashgrove | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ashton | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Asphodel | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Athelstan | do (Du 1er sept. 1856) | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 |
| Atherly | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Athlone | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Athol | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Auburn | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Audley (ci-dev. Brown's Cor's) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Aughrim | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Aultsville | do | 0 | 10 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Aurora | do | 0 | 10 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Avon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Avonbank | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Aylmer Est | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Aylmer Ouest | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Aylwin | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ayr | do | 1 | 5 | 0 | 2 | 10 | 0 |
| Ayton | do (Du 1er mars 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 10 |
| Baby's Point | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Babyville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Baden | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Bagot | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Bagotville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Baldwin | do (Du 1er août 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 8 |
| Ballinafad | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ballycrooy | do (Du 1er janvier 1856) | 0 | 7 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Balmoral | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Baltimore | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Bandon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Barnett | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Barnston | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Barrie | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Bartonville | do (Du 1er mai 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 2 |
| Bath | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Batiscan | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Batiscan, Pont de | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Battersea | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Bayfield | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Bayham | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Beachville | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Beamsville | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Bearbrook | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Beauharnois | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Beaumont | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Beauport | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Beaverton | do | 0 | 17 | 6 | 2 | 10 | 0 |
| Becancour | do | 0 | 5 | 0 | 1 | 5 | 0 |
| Bedford | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Belfast | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Belford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Belfountain | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Bellamy's Mills | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Belle Rivière | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Belleville | do | 3 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril au 30 sept. '56. | 1er oct. '56 au 30 sep. '57. |
|---------------------------------|--|-------------------------------|---------------------------------|
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Bell Ewart | Maître de poste | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bell's Corners | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Belmont | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Belmore | do (Du 1er août 1856) | 0 1 8 | 0 10 0 |
| Belœil | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Benmillar | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bennies' Corners | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bentinck | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Berkeley (ci-devant E. Holland) | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Berlin | do | 1 0 0 | 8 0 0 |
| Berthier, en bas | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Berthier, en haut | do | 2 0 0 | 4 0 0 |
| Bervie | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Berwick (ci-devant Finch) | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bewdley | do (Du 1er janvier 1857) | 0 0 0 | 0 7 6 |
| Bic | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Binbrook | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Birmingham | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bishop's Mills | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Black Creek | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Blandford | do (Fermé durant les mois de mai et juin 1856.) | 0 3 4 | 0 10 0 |
| Blessington | do (Du 1er déc. 1856) | 0 0 0 | 0 8 4 |
| Bloomfield | do | 0 7 6 | 0 15 0 |
| Bloomsburg | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Blythe | do (Du 1er juillet 1856) | 0 2 6 | 0 10 0 |
| Bobcaygeon | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bodmin | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bomanton | do (Du 1er mars 1857) | 0 0 0 | 0 5 10 |
| Bond Head | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Bongard's Corners | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Boscobel | do (Point de corresp. durant le mois d'avril 1857) | 0 5 0 | 0 9 2 |
| Boston | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bothwell (ci-devant Moravia) | do | 0 5 0 | 0 10 10 |
| Boucherville | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bourg Louis | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bowen (ci-devant Millpoint) | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bowmanville | do | 1 10 0 | 3 0 0 |
| Bowmore (ci-dev. Nottawasaga) | do (Au 30 juin 1857. Comptes subséquents non reçus) | 0 10 0 | 0 15 0 |
| Bradford | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Brampton | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Branchton | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Brantford | do | 5 0 0 | 10 0 0 |
| Breslaw | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Brewer's Mills | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Brewster | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bridgenorth | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Bridgeport | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Brighton | do | 1 10 0 | 3 0 0 |
| Bristol | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Britannia Mills | do (Fermé le 30 juin 1856) | 0 0 0 | 0 2 6 |
| Britonville | do (Du 1er février 1857) | 0 0 0 | 0 6 8 |
| Brock | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Brock's Creek | do (Au 30 juin 1857. Comptes subséquents non reçus) | 0 5 0 | 0 7 6 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril au 30 sept. '56. | | | 1er oct. '56 au 30 sept. '57. | | |
|-----------------------------------|---|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Brockville | Maitre de poste | 4 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Brome | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Brompton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Brompton Falls | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Bronte | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Brooke | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Brooklin | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Brougham | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Broughton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Brownsburg | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Brownsville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Bruce | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Brucefield | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Bruce Mines | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Buckingham | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Burford | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Burgessville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Burnbrae | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Burnstown | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Burritt's Rapids | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Bute | do | 0 | 2 | 6 | 0 | 12 | 6 |
| Buttonville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Buxton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Byron (ci-devant Hall's Mills) .. | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cacouna | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Cæsarea | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cainsville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Caintown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Caistor | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Caistorville | (Du 1er avril 1855) | 0 | 5 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Calabogie | (Du, 1er août 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 8 |
| Caledon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Caledon, Est | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Caledonia Flats | do (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus) .. | 0 | 5 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| Caledonia Springs | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Calumet Island | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cambay | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Camden, East | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Campbellford | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Campbell's Cross | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Campbellville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Canboro? | do | 0 | 17 | 6 | 1 | 7 | 6 |
| Canestoga | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Canfield | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Cannifton | do (Du 1er juillet 1855, au 30 juin 1857. Comptes subséquents non reçus) .. | 0 | 12 | 6 | 0 | 7 | 6 |
| Canning | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cannington | do | 0 | 5 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Canrobert | do (Du 1er sept. 1856) | 0 | 2 | 6 | 0 | 8 | 4 |
| Canton (ci-devant Hopeville) .. | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cape Cove | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Cape Rich | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cap St. Ignace | do (Du 1er juillet 1853) | 1 | 12 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Cap Santé | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|---|--|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Carillon | Maître de poste | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Carleton | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 15 | 0 |
| Carleton Place | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Carlingford | do (Du 1er déc. 1856.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 4 |
| Carlisle | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Carlow | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Carluke | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Carp | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Carronbrook | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Carthage | do (Du 1er mai, 1856, au 31 août 1857.) | 0 | 4 | 2 | 0 | 9 | 2 |
| Cartwright | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cashel (ci-devant Crosby's Cor- Cashmere | do (Du 1er janvier, 1857.) | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Casselman | do (Du 1er avril 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| Castlebar (ci-devant Tingwick) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Castleford | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Castlemore | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Castleton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Caughnawaga | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cathcart | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cavagnol | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cavan | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Cayuga | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Cedar Grove | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cèdres | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Centre Augusta | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Centreville | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Chambly | do | 2 | 10 | 0 | 5 | 0 | 0 |
| Champlain | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Charlesbourg | do (Du 1er janvier au 31 déc. 1856. Comptes subsé- quents non reçus) | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Charleston | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Charleville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Chateauguay | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Chateau Richer | do | 0 | 15 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Chatham Est | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Chatham Ouest | do | 6 | 0 | 0 | 12 | 0 | 0 |
| Chatsworth (ci-dev. East Holland) | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Chelsea | do | 0 | 10 | 0 | 0 | 17 | 6 |
| Cheltenham | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Cherry Creek | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cherry Valley | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Chertsey | do (Du 1er juin 1856.) | 0 | 3 | 4 | 0 | 10 | 0 |
| Chesterfield | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Chichester | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Chicoutimi | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Chippawa | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Churchville | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Claremont | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Clarence | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Clarenceville | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Clarendon Centre | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Clareview | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Clarke | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril au 30 sept. '56. | 1er oct. '56 au 30 sept. '57. |
|---------------------------------------|--|-------------------------------|----------------------------------|
| Claude | Maître de poste (Du 1er août 1857.) | £ s. d. 0 0 0 | £ s. d. 0 1 8 |
| Clear Creek | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Clearville | do (Au 30 juin 1857. Comptes subséquent non reçus) ... | 0 5 0 | 0 7 6 |
| Clifford | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Clifton (ci-devant Sus. Bridge) | do | 15 0 0 | 30 0 0 |
| Clinton | do | 0 7 6 | 0 15 0 |
| Clover Hill | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Clunas | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Clyde | do Du 1er juillet 1857.... | 0 0 0 | 0 2 6 |
| Coaticook | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Cobden | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Cobourg | do | 6 0 0 | 12 0 0 |
| Codrington | do (Du 1er mai 1856.).... | 0 4 2 | 0 10 0 |
| Colborne | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Colchester | do | 0 7 6 | 0 15 0 |
| Cold Springs | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Coldstream | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Coldwater | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Colebrook | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Coleraine | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Colinville | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Collingwood | do (Du 1er juillet 1855.)... | 5 0 0 | 6 5 0 |
| Collins' Bay | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Columbus | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Comber | do (Bur. fermé durant le tri- mestre exp. le 31 déc. '56) | 0 5 0 | 0 7 6 |
| Comer's Mills | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Compton | do | 1 10 0 | 3 0 0 |
| Concord | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Conry | do (Fermé 31 mai 1857.)... | 0 5 0 | 0 6 8 |
| Consecon | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Constance | do (Du 1er janvier 1857.)... | 0 0 0 | 0 7 6 |
| Contrecoeur | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Cookshir. | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Cookstown | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Cooksville | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Copetown | do | 0 7 6 | 0 15 0 |
| Cornwall | do | 4 0 0 | 8 0 0 |
| Corunna | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Coteau du Lac | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Coteau Landing | do | 0 10 0 | 2 10 0 |
| Côte des Neiges | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Covey Hill | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Cowansville | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Craig Leith | do (Du 1er janvier 1857.)... | 0 0 0 | 0 7 6 |
| Cranbourne | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Credit | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Creekbank | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Creemore Mills | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Cromarty | do (Du 1er déc. 1856.) | 0 0 0 | 0 8 4 |
| Crosshill | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Crosspoint | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Croton | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Crowland | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Croydon | do | 0 5 0 | 0 10 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril au 30 sept. '56. | | | 1er oct. '56 au 30 sept. '57. | | |
|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Culloden | Maître de poste | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Cumminsville | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Cumnock | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Daillebout | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dalesville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dalhousie Mills | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Danville | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Dartford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dawn Mills | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dealtown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Decewsville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Delaware | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Delbi | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Delta (ci-devant Beverley) | do | 1 | 0 | 0 | 1 | 12 | 6 |
| Demorestville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Deniston | do (Du 1er janvier 1856.) | 0 | 7 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| DeRamsay | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Derham | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Derry West | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Deschambault | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Devon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dewittville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dickenson's Landing | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Dingle | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dixon's Corners | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Donegal | do (Du 1er avril 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Doon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dorchester | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dorchester Station | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dougherty | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Douglas | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Douglastown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Downeyville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Drayton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dresden | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Drew's Mills | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Drumbo | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Drummondville Est | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Drummondville Ouest | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Duart | do (Du 1er août 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 6 |
| Dudswell | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dunblane | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Duany | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dunbar | do (Du 1er mai 1856.) | 0 | 4 | 2 | 0 | 10 | 0 |
| Dunbarton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dundalk | do (Du 1er déc. 1856.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 4 |
| Dundas | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Dundee | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Dungannon (ci-dev. Wawanosh) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dunham | do | 0 | 18 | 9 | 1 | 10 | 0 |
| Dunkeld | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Dunn | do (Fermé le 30 juin 1856.) | 0 | 2 | 6 | 0 | 0 | 0 |
| Dunnville | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Durham | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril to 30 sept. '56. | | | 1er oct. '56 au 30 sept. '57. | | |
|---------------------------|--|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Eardley | Maître de poste—(Du 1er juin 1856.) | 0 | 3 | 4 | 0 | 10 | 0 |
| East Clifton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| East Farnham | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| East Frampton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| East Gleneig | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| East Hawkesbury | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| East Hereford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Easton's Corners | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| East Oro | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| East Williamsburg | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Eastwood | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Eaton | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Eden | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Eden Mills | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Edmonton | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Edwardsburg | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Eganville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Eglinton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Egmondville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Egremont | do (Du 1er juillet 1852.) | 0 | 0 | 0 | 2 | 13 | 4 |
| Elbe | do (Du 1er juin 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 4 |
| Eldon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Elgin | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Elginburg | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Elginfield | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Elizabethville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ellesmere | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Elma | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Elmgrove | do (Du 1er avril, '55 au 31 mars '57. Comptes sub. non reçus) | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Elora | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Embro | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Ennis | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Enniskillen | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Enterprise | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Epsom | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Eramosa | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Erin | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Erinsville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Eroll | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Escott | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Esquesing | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Etobicoke | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Euphrasia | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Everton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Exeter | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fairfield | do (Fermé le 30 juin 1856.) | 0 | 2 | 6 | 0 | 0 | 0 |
| Fairview | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Falkirk | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Farmersville | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 5 | 0 |
| Farnham Centre | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fenelon Falls | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fenwick | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fergus | do | 1 | 0 | 0 | 3 | 10 | 0 |
| Ferguson's Falls | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fermoy | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le septembre 1857.—
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril au 30 sept. '56. | | | 1er oct. '56 au 30 sept. 1857. | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|----|----|-----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Feversham | Maître de poste—(Du 1er sept. '57.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Fingal | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Fish Creek | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fitch Bay | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fitzalan | (Du 1er mai 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 2 |
| Fitzroy Harbour | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Flatlands | (Du 1er juin 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 4 |
| Flint (Fermé) | (Du 1er août au 31 déc 1856.) | 0 | 1 | 8 | 0 | 2 | 6 |
| Florence | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Flos | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fonthill (ci-devant Pelham) | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Forester's Falls | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Forestville | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 7 | 6 |
| Forfar | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fort Coulonge | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fort Erie | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Fort William | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fournier | (Du 1er déc. 1856.) | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fox River | do | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 4 |
| Frampton | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Frankford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Franktown | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Frankville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fredericksburg | do | | | | | | |
| Freelton | do | | | | | | |
| Freiburg | do | 1 | 18 | 9 | 2 | 0 | 0 |
| Frelighsburg | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| French Village | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Frost Village | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Fullarton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Fulton | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Galt | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Gananogue | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Garafraza | do | 2 | 0 | 0 | 5 | 10 | 0 |
| Garthby | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Gaspé Basin | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Gentilly | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Georgetown | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Georgeville | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Georgina | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Gilbert's Mills | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Glanford | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Glanworth | (Du 1er juin 1857) | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Glencoe | (Du 1er oct. 1856) | 0 | 5 | 0 | 0 | 12 | 6 |
| Glenelg | do | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 4 |
| Glenloyd | do | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Glenlyon | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Glen Morris | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Glenwilliam | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Goble's Corners | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Goderich | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Golden Creek | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Goodwood | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| | | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| | | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril au 30 sep. '56. | | | 1er oct. '56 au 30 sep. 1857. | | |
|----------------------------------|--|------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Gore's Landing | Maître de poste | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Gornley | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Gorrie | do (Du 1er août 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 8 |
| Gosfield | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Gosport | do (Du 1er juin 1856.) | 0 | 3 | 4 | 0 | 10 | 0 |
| Gould | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Gourock | do (Du 1er janvier 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| Gower Point | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Grahamsville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Granby | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Grande Baie | do (Au 30 sept. '56, comptes subséquents non reçus) | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| Grande Grève | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Grande Ligne | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Grand River | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Greenbank | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Greenbush | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Greenock | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Green Point | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Greensville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Greenwood | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Grenville | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Grey | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Griersville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Grimsby | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Grondines | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Grovesend | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Guelph | do | 4 | 0 | 0 | 12 | 0 | 0 |
| Guysboro' | do (Du 1er sept. 1856.) | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 |
| Hagersville | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Haldimand | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Halifax | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ham | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hamburg | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hamilton | do (Vide 62 et 63.) | | | | | | |
| Hampton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hannon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hanover | do (Du 1er sept. 1856.) | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 |
| Harlem | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Harpurhey | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Harrietsville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Harrington East | do (Du 1er sept. 1856.) | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 |
| Harrington West | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Harrisburg (ci-devant Carstairs) | do | 0 | 12 | 6 | 2 | 0 | 0 |
| Harriston | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Harrow | do (Du 1er août 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 8 |
| Harrowsmith (ci-d. Spike's Cor.) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hartford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Harwich | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Harwood | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hastings | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hatley | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Hawkesbury | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Hawkestone | do Du 1er juin 1856. | 0 | 3 | 4 | 0 | 10 | 0 |
| Hawkesville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hay | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|---------------------------------------|---|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Haysville | Maître de poste | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Headford | do (Du 1er mai 1856) | 0 | 4 | 2 | 0 | 10 | 0 |
| Headville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Heckston (ci-devant Heck's C's) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Heidelberg | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hemmingford | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Henderson's Corners | do (Du 1er janvier 1856) | 0 | 7 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Henryville | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Herdsmen's Corners | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hereford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Highland Creek | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hillier | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Hillsboro' | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hillsburgh | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hilton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Holland Landing | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Hollen | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Holmsville (Fermé) | do (Du 1er juillet 1855, au 30 avril 1857) | 0 | 12 | 6 | 0 | 5 | 10 |
| Holyrood | do (Du 1er août 1856) | 0 | 1 | 8 | 0 | 10 | 0 |
| Hopetown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hornby | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Horning's Mills | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Houghton | do (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus) | 0 | 10 | 0 | 0 | 15 | 0 |
| Howick | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hubbell's Falls | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hull | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Hullsville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Humber | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Humberstone | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hunterstown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Huntingdon | do | 1 | 5 | 0 | 2 | 10 | 0 |
| Huntingville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Huntley | do | 0 | 6 | 3 | 0 | 15 | 0 |
| Huston | do (Du 1er juillet 1856) | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Indiana | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Industrie | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Ingersoll | do | 3 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Inkermann | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Innerkip | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Innisfil | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Innisville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Inverhuron | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Inverness | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Iona | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Iron Hill | do (Du 1er janvier 1856) | 0 | 7 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Iroquois (ci-devant Matilda) | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Islay | do (Du 1er sept. 1856) | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 |
| Isle aux Grues | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Isle aux Noix | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Isle Perrot | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Isle Verte | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Ivanhoe (ci-devant St. George) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Jarratt's Corners | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Jarvis | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1857, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct.'56 au 30 Sept. '57. | | |
|----------------------------------|--|-------------------------------|----|----|---------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Jersey | Maître de poste..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Jerseyville..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Johnson | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Johnson's Corners | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Johnson's Mills | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Johnville | (Du 1er sept. 1856)..... | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 |
| Jordan | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Kaladar | (Du 1er janvier 1857)... | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| Kamouraska | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Kars | (Du 1er sept. 1856)..... | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 |
| Katesville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Keenansville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Keith | (Du 1er janvier 1857)... | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| Kelvin | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kemptville | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Kendall | (Du 1er février 1857)... | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 8 |
| Kenmore | (Du 1er mars 1857)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 10 |
| Kennebec Line | (Au 31 mars '57, comptes subséquents non reçus)... | 0 | 5 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Kenilworth (ci-devant N. Arthur) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kenyon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kerch (ci-devant E. Plympton) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Keswick | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kettleby Mills | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kilbride | (Du 1er déc. 1856)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 4 |
| Kildare | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Killarney | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kilkenny | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kilmarnock | (Fermé 31 déc. 1856)..... | 0 | 7 | 6 | 0 | 3 | 9 |
| Kilsyth | (Du 1er juillet 1856 au 30 avril 1857)..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kilworth | do | 0 | 2 | 6 | 0 | 5 | 10 |
| Kinburn | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kincardine | do | 0 | 10 | 0 | 0 | 17 | 6 |
| King | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Kingsey | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Kinsey Falls | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kingston | (Vide 61 et 62)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kingston Mills | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kingsville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kinkora | (Du 1er février. 1857)... | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 8 |
| Kinloss | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kinsale | (Du 1er mai 1856)..... | 0 | 4 | 2 | 0 | 10 | 0 |
| Kintail | (Point de corresp. durant le mois de juillet 1856)... | 0 | 4 | 2 | 0 | 10 | 0 |
| Kippen | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Kirkton | (Du 1er juillet 1856) | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Kirkwall | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Klineburg | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Knowlton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Knowlton Falls | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Komoka | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ea Baie | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| La Beauce | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Lacadie | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Lachine | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril au | 1er Oct. '56 au |
|---------------------------------|--|---------------|-----------------|
| | | 30 Sept. '56. | 30 Sept. '57. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Lachute | Maître de poste | 0 15 0 | 1 10 0 |
| La Colle | do | 0 7 6 | 0 15 0 |
| Lafontaine | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| La Guerre | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lakefield | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lakeland | (Du 1er juillet 1857.) .. | 0 0 0 | 0 2 6 |
| Lakeside | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lac Témiscouata .. | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| L'Amaroux | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lambeth (ci-devant Westminster) | (Du 1er janvier 1856.) .. | 0 0 0 | 0 17 6 |
| Lambton | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lanark | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Lancaster | do | | |
| Lanoraie | do | | |
| | (Au 30 juin, '57. Comptes subséquents non reçus.) | 1 10 0 | 2 5 0 |
| | (Du 1er avril 1855, au 31 mars 1857. Comptes subséquents non reçus) .. | 0 12 6 | 0 7 6 |
| Lansdown | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| La Petite Rivière .. | do | | |
| La Pignonnière | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Laprairie | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| La Presentation | (Du 1er janvier 1857.) .. | 0 0 0 | 0 7 6 |
| Largie | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| L'Assomption | do | 1 5 0 | 2 10 0 |
| Laterrière | (Du 1er janvier 1857.) .. | 0 0 0 | 0 7 6 |
| Latta's Mills | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Laval | (Fermé le 30 juin, 1856.) | 0 2 6 | 0 0 0 |
| Lavaltrie | (Au 30 sept. '56. Comptes subséquents non reçus.) | | |
| | | 0 5 0 | 0 0 0 |
| L'Avenir | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lawrenceville | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Leamington | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Leaskdale | (Du 1er février 1857.) .. | 0 0 0 | 0 6 8 |
| Leavens | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Leeds | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| LeFoulon | do | | |
| | (Du 1er avril au 30 sept. '55, et du 1er février '57.) | 0 0 0 | 0 11 8 |
| Lefroy | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Leith | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lemoyville | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lenox | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lennoxville | do | 1 5 0 | 2 10 0 |
| L'Epiphanie | (Du 1er mai 1857.) | 0 0 0 | 0 4 2 |
| Les Eboulemens | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Les Ecoreuils | (Du 1er juillet 1856.) .. | 0 2 6 | 0 10 0 |
| Les Escoumains | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Leskard | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lifford | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Limehouse | (Du 1er juin 1857.) | 0 0 0 | 0 3 4 |
| Lindsay | (Du 1er janvier 1856.) .. | 1 10 0 | 2 0 0 |
| Lippincott | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lisadel | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Lisbon | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| L'Islet | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Listowell | (Du 1er juin 1856.) | 0 8 4 | 0 10 0 |
| Litchfield | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Little Britain | do | 0 5 0 | 0 10 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|------------------------------------|--|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Little Ridcau | Maître de poste | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Lloydtown | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Lobo | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Lochaber | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Lochiel | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Lockton | do (Du 1er jan. 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| London | do (Voir page 63) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Long Island Locks | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Longpoint | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Longueuil | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Longwood (ci-devant Ekfrid) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Lonsdale | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Lorette | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| L'Orignal | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Lorraine | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Losky | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Lotbinière | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Loughboro' | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Louisville | do (Fermé le 30 sept. 1856.) | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Low | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Lower Ireland | do (Fermé durant les mois de jan. et fév. 1857.) | 0 | 5 | 0 | 0 | 8 | 4 |
| Lowville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Lucan | do | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Luton | do (Du 1er août 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 8 |
| Lyn | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Lynden | do (Au 31 mars '57. Comptes subséquents non reçus) | 0 | 5 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Lyndhurst | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Lynedoch | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Lyons | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| McDonald's Corners | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| MacGillivray | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Macville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Maddington | do (Du 1er août 1856.) | 0 | 1 | 8 | 0 | 10 | 0 |
| Madoc | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Magdalen Islands | do Fermé durant la saison d'hiver | 0 | 4 | 2 | 0 | 6 | 8 |
| Magog | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Maidstone | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Maitland | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Malakoff | do (Du 1er sept. 1856.) | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 |
| Mallorytown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Malta | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Malton | do (Du 1er oct. au 31 déc. 1856. Comptes subsé- quents non reçus.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 6 |
| Malvern | do (Du 1er oct. 1856.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Manchester | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Manilla (ci-devant Mariposa) | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Manitowaning | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Manningville | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Manvers | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Maple | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Maple Grove | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Mapleton | do (Du 1er sept. 1856.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | 10 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au | 1er Oct. '56 au |
|-----------------------------|--|--------------|-----------------|
| | | 30 Sep. '56. | 30 Sep. '57. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Mara..... | Maître de poste..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Marbleton..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| March..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Markham..... | do..... | 0 15 0 | 1 10 0 |
| Marlow..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Marmora..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Marshville..... | do..... | 0 12 6 | 1 5 0 |
| Martintown..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Martinville..... | do (Du 1er Sep. 1856)..... | 0 0 0 | 0 10 0 |
| Marysville..... | do (Fermé durant les mois d'avril et mai 1857)..... | 0 5 0 | 0 8 4 |
| Mascouche..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Maskinongé..... | do..... | 0 7 6 | 0 15 0 |
| Massawippi..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Matane..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Mattawa..... | do (Du 1er nov. 1856)..... | 0 0 0 | 0 9 2 |
| Mayfield..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Mayne..... | do (Du 1er juillet 1856)..... | 0 2 6 | 0 10 0 |
| Meadowvale..... | do (Du 1er août 1857)..... | 0 0 0 | 0 1 8 |
| Medonte..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Melancthon..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Melbourne..... | do..... | 1 2 6 | 2 5 0 |
| Melbourne Ridge..... | do (Du 1er mai 1857)..... | 0 0 0 | 0 5 0 |
| Melrose..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Melville..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Menie..... | do (Du 1er juillet 1857)..... | 0 0 0 | 0 2 6 |
| Merrickville..... | do..... | 1 5 0 | 2 10 0 |
| Merrittsville..... | do..... | 0 7 6 | 0 18 9 |
| Mersea..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Merton..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Methot's Mills (fermé)..... | do (Du 1er juillet au 31 déc. 1855)..... | 0 0 0 | 0 5 0 |
| Metis..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Meyersburg..... | do (Du 1er mai 1856)..... | 0 4 2 | 0 10 0 |
| Middleville..... | do (Au 31 mars '57. Comptes subséquents non reçus)..... | 0 5 0 | 0 5 0 |
| Milford..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Milbank..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Millbrook..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Mille Isles..... | do (Du 1er mai 1857)..... | 0 0 0 | 0 4 2 |
| Mille Vaches..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Mill Grove..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Mill Haven..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Milnesville..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Milton, Est..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Milton Ouest..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Mimico..... | do (Du 1er mai 1857)..... | 0 0 0 | 0 5 0 |
| Mitchell..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Mohawk..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Moira..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Molesworth..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Mono Centre..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Mono Mills..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Montcalm..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Monte Belo..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Montréal..... | do (Vide 60 et 61)..... | 0 0 0 | 0 0 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Montrose | Maître de poste | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Mont St. Hilaire | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Moore | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Morgantown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Morningdale Mills | (Du 1er mai 1856) | 0 | 4 | 2 | 0 | 10 | 0 |
| Morpeth | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Morrisbank | (Du 1er août 1856) | 0 | 1 | 8 | 0 | 10 | 0 |
| Morrisburg | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Morrisdale | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Morrison | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Mortimer (ci-dev. Mad R'r Mls.) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Morton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Morven | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Moscow | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Moulinette | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Mountain | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Mount Albion | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Mount Brydges | do | 0 | 5 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Mount Elgin | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Mount Forest | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Mount Healey | do | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 8 |
| Mount Johnson | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Mount Pleasant | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Mount St. Louis | (Du 1er août 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 8 |
| Mount St. Patrick | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Mount Vernon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Mulmur | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Muncey | (Du 1er déc. 1856) | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 4 |
| Munsel | (Fermé le 31 déc. 1856.) | 0 | 5 | 0 | 0 | 2 | 6 |
| Murray | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Murray Bay | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Murvale | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Musselburg | do | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 4 |
| Nairn | (Du 1er juillet 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 6 |
| Nanticoke | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Napanee | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Napier | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Napierville | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Nassagaweya | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Nelson | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| New Aberdeen | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Newark | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Newbliss | (Du 1er mars 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 10 |
| Newboro' | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Newburg | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Newbury | do | 0 | 10 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| New Carlisle | do | 1 | 5 | 0 | 2 | 10 | 0 |
| Newcastle | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| New Dundee | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| New Durham | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| New Glasgow | do | 0 | 12 | 6 | 2 | 0 | 0 |
| New Hamburg | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| New Hope | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| New Ireland | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Newland | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| New Liverpool | do | 0 | 8 | 9 | 1 | 0 | 0 |

APPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|---------------------------|--|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Newmarket | Maitre de poste | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Newport | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| New Richmond | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Newry | do (Du 1er janvier 1857) | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| New Sarum | do | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| Newstadt | do (Du 1er janvier 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| Newtown Robinson | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Niagara | do | 4 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Nicolet | do | 1 | 5 | 0 | 2 | 10 | 0 |
| Nilestown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Nissouri | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Nithburg | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Nobleton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Norham (ci devant Percy) | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 15 | 0 |
| Normanby | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Normandale | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Normanton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| North Adjala | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| North Augusta | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| North Douro | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| North Eldon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| North Ely | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| North Georgetown | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| North Glanford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| North Gower | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| North Lancaster | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| North Pelham | do (Du 1er janvier 1856) | 0 | 7 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| North Port | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| North Stanbridge | do (Du 1er mai 1856) | 0 | 4 | 2 | 0 | 10 | 0 |
| North Stukely | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| North Sutton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| North Walsingham | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| North Williamsburg | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Norton Creek | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Norval | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Norwich | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Norwood | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Nottawa | do (Du 1er avril 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Nottawasaga Station | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Notre Dame du Portage | do (Du 1er sept. 1856) | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 |
| Oakland | do (inclus allocation additionnelle d'avril '55) | 0 | 10 | 0 | 3 | 10 | 0 |
| Oakridges | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Oakville | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Oakwood | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Oban (ci devant Plympton) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Odessa | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Omagh | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Omeme (ci devant Emily) | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Oneida | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Onondaga | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Onslow | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ontario | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Orangeville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Orchill | do (Fermé 31 janvier 1857.) | 0 | 5 | 0 | 0 | 3 | 4 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56 | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|--------------------------------------|--|------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Orillia..... | Maître de poste | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Ormond..... | do (Du 1er sept. 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 |
| Ormstown..... | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Oro..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Orono..... | do | 0 | 5 | 0 | 1 | 5 | 0 |
| Orwell (ci-devant Temperance-ville.) | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Osborne (ci-devant Cumberl'd.) | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Osgoode..... | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Oshawa..... | do | 3 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Osprey..... | do | 0 | 2 | 6 | 0 | 12 | 6 |
| Ospringe..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Otanabee..... | do | 0 | 10 | 0 | 11 | 0 | 0 |
| Ottawa City..... | do | 6 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Ottawa Glass Works..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Oterville..... | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Ouiseau..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Oungah..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Owen Sound..... | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Oxford Centre..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Oxford Mills..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Oznabrock Centre..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Paisley..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pakenham..... | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Palermo..... | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Panmuré..... | (Du 1er juillet 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 6 |
| Papineauville..... | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Paris..... | (Du 1er jan. 1856.) | 0 | 0 | 0 | 17 | 10 | 0 |
| Parma..... | (Du 1er avril 1857.) | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Paspebiac..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pefferlaw..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pelham Union..... | (Bureau fermé durant les mois de jan. et fév. 1856.) | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 10 |
| Pembroke..... | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Penetanguishene..... | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Penville..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Percé..... | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Perrytown..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Perth..... | do | 4 | 10 | 0 | 9 | 0 | 0 |
| Peterboro'..... | do | 3 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Petersburg..... | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Philipsburg Est..... | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Philipsburg Ouest..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Philipsville..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pickering..... | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Picton..... | do | 2 | 10 | 0 | 5 | 0 | 0 |
| Pierreville..... | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Pigeon Hill..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pike River..... | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Pine Orchard..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pine River..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pitt's Ferry..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Plantagenet..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Plattsville..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Point Abino..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Point Alexander..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|--------------------------------|---|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Pointe au Chêne..... | Maître de poste..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pointe aux Anglais..... | do (Du 1er juin au 30 nov. 1856 et du 1er avril 1857.) | 0 | 3 | 4 | 0 | 6 | 8 |
| Pointe aux Trembles..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pointe aux Trembles, Portneuf. | do (Du 1er oct. 1854)..... | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Pointe Claire..... | do (Du 1er avril et 30 sept. 1853. Comptes subsé quents non reçus)..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pointe du Lac..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pointe Fortune..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pointe Lévi..... | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Pointe Lévi, Est..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Pointe Platon..... | do (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus)..... | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Pointe St. Pierre..... | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Pontiac Mills..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Portage du Fort..... | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Port Albert..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Port au Persil..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Port Bruce..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Port Burwell..... | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Port Colborne..... | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Port Credit..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Port Dalhousie..... | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Port Daniel..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Port Dover..... | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Port Elmsly..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Port Head..... | do (Du 1er juin 1857)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 4 |
| Port Hoover..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Port Hope..... | do | 4 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Portland..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Port Maitland..... | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Port Milford..... | do (Fermé 30 nov. 1856)..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 1 | 8 |
| Port Nelson..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Portneuf..... | do (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus)..... | 0 | 5 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Port Perry..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Port Robinson..... | do | 1 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Port Rowan..... | do | 0 | 12 | 6 | 1 | 5 | 0 |
| Port Royal..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Port Ryerse..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Portsmouth..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Port St. Francis..... | do (Comptes non reçus)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Port Sarnia..... | do | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Port Stanley..... | do | 0 | 15 | 0 | 2 | 5 | 0 |
| Port Talbot..... | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Prescott..... | do | 3 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Preston..... | do | 4 | 0 | 0 | 7 | 5 | 0 |
| Priceville..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Princeton..... | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Prospect..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Proton..... | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Puslinch..... | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Québec..... | do (Vide 60)..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Queensborough..... | do (Inclus l'allocation du 1er janvier au 30 sept. '55)..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 17 | 6 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au | 1er Oct. '56, au |
|----------------------------------|---------------------------|---------------|------------------|
| | | 30 Sept. '56. | 30 Sept. '57. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Queenston | Maître de poste | 10 0 0 | 20 0 0 |
| Queensville | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Raglan | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Railton | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rainham | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rainham Centre | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Ramsay | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Rapides des Joachims | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Ratho | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Ravenswood | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rawdon | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Reach | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Reading | do | | |
| | Au 30 juin, 57. Comptes | | |
| | subséquents non reçus.. | 0 5 0 | 0 7 6 |
| Rednerville | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Reckie | do | 0 0 0 | 0 0 10 |
| Renfrew | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Repentigny | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Riceville | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Richmond East | do | 1 10 0 | 3 0 0 |
| Richmond West | do | 0 15 0 | 1 10 0 |
| Richmond Hill | do | 1 5 0 | 2 10 0 |
| Richview | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Richwood | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Ridgetown | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rigaud | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Rimouski | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Ringwood | do | 0 0 0 | 0 7 6 |
| Rivière David | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rivière Désert | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rivière St. Louis | do | | |
| | (Du 1er juillet, 1856, au | | |
| | 31 mars, 1857. Comptes | | |
| | subséquents non reçus.). | 0 2 6 | 0 5 0 |
| Riversdale | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rivière aux Canards | do | | |
| | (Point de corresp. durant | | |
| | 5 mois de ce temps. ... | 0 5 0 | 0 5 10 |
| Rivière des Prairies | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rivière du Loup, (en bas) | do | 2 10 0 | 5 0 0 |
| Rivière du Loup, (en haut) | do | 0 15 0 | 1 10 0 |
| Rivière Ouelle | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Rivière Trois Pistoles | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Robinson | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Roblin | do | | |
| | Du 1er sept. 1856) | 0 0 10 | 0 10 0 |
| Rochester | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rockford | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rockport | do | | |
| | (Du 1er fév. 1857) | 0 0 0 | 0 6 8 |
| Rockton | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rockwood | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rolph | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Romney | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rondeau | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Rosebank | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Rosetta | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Roseville | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Roslin | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Ross | do | 0 5 0 | 0 10 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre
1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--|----|----|---------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Rothsay | Maître de poste (Du 1er juillet 1856) | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Rouge Hill | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Rougemont | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Rowan Mills | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Roxborough | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Roxborough West | do (Du 1er nov. 1856) | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 | 2 |
| Roxton Falls | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ruisseau des Chênes | do (De juin 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 4 |
| Russell | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Russeltown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ryckman's Corners | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Adèle | do | Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus.) | | | 0 | 5 | 0 |
| Ste. Agathe | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| St. Aimé | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Alexandre (Kamouraska) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Alexandre (Iberville) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Alexis | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Alphonse | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. André | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. André Avelin | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Andrews East | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| St. Andrews West | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Angélique | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Anicet | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Anne Bout de L'Isle | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Ste. Anne de la Pérade | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Ste. Anne des Monts | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Ste. Anne des Plaines | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Anne la Pocatière | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| St. Ann's, (Lincoln) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Anselme | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Antoine (Lotbinière) | do (Du 1er janvier 1856).... | 0 | 7 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| St. Antoine (River Richelieu) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Armand Centre | do (Comptes non reçus).... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| St. Arsène | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Athanase | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Augustin (Portneuf) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Augustin (Two Mountains) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Barnabé (St. Maurice) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Barnabé (River Yamaska) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Barthélemi | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Bazille | do (Comptes non reçus).... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| St. Benoit | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| St. Bernard | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Brigide | do | (Point de corresp. durant les mois de mai et juin 56) | | | 0 | 3 | 4 |
| St. Bruno | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Casimir | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Catherine Est | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Catherine Ouest | do | 4 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| St. Célestin | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Césaire | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| St. Charles (Rivière Richelieu) | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| St. Charles (Rivière Boyer) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Christophe | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation)

| Nom des bureaux de poste. | Office. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. 56 au 30 Sept. '57. | | |
|-----------------------------------|----------------------|--|----|----|---------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Ste. Claire..... | Maître de poste..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Clément..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Clet..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Columbin..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Constant..... | do..... | (Au mois d'avril 1856. Comptes subséquents non reçus.) | | | 0 | 0 | 10 |
| St. Croix..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Cuthbert..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Cyrille..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Damase..... | do..... | (Du 1er janvier 1855)... | | | 0 | 0 | 0 |
| St. David..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 1 | 7 | 6 |
| St. Denis, (Riv. Richelieu)..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Denis de la Bouteillerie..... | do..... | 0 | 0 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| St. Didace..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Dominique..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Edouard..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Elizabeth..... | do..... | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| St. Eloi..... | do..... | (Du 1er janvier 1854)... | | | 0 | 0 | 0 |
| St. Elzéar..... | do..... | (Comptes non reçus.) | | | 0 | 0 | 0 |
| St. Esprit..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Etienne..... | do..... | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| St. Eustache..... | do..... | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| St. Fabien..... | do..... | (Du 1er mai 1856)..... | | | 0 | 4 | 2 |
| Ste. Famille..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Félix de Valois..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Fidèle..... | do..... | (Du 1er mai 1857)..... | | | 0 | 0 | 0 |
| Ste. Flavie..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Foy..... | do..... | (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus.) | | | 0 | 5 | 0 |
| St. Francis..... | do..... | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| St. François, Montmagny..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. François, Beauce..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. François d'Orléans..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Gabriel de Brandon..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Geneviève..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. George, Beauce..... | do..... | (Du 1er juillet 1856)..... | | | 0 | 2 | 6 |
| St. George, Brant..... | do..... | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Ste. Gertrude..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Gervais..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Giles..... | do..... | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| St. Grégoire..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Hélène..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Hélène de Bagot..... | do..... | (Du 1er mai 1856)..... | | | 0 | 4 | 2 |
| St. Helens..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Hérodine..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Henri..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Hermas..... | do..... | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| St. Hilaire..... | do..... | (Au 31 déc. '56. Comptes subséquents non reçus.) | | | 2 | 0 | 0 |
| St. Hugues..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Hyacinthe..... | do..... | 2 | 10 | 0 | 5 | 0 | 0 |
| St. Irénée..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Isidore, Dorchester..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Isidore, Laprairie..... | do..... | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Ives..... | do..... | (Du 1er février 1857)..... | | | 0 | 0 | 0 |
| | | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 8 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|------------------------------------|--|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| St. Jacob | Maître de poste | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Jacques | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Jacques le Mineur | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Janvier | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Jean Baptiste | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Jean Chrysostôme | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Jean Chrysostôme, (Levi) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Jean des Chaillons | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Jean d'Orléans | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Jean Port Joli | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| St. Jérôme | do (Au 31 mars 1857. Comptes subséquents non reçus) | 0 | 5 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| St. Jean Est | do | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | 0 |
| St. John's, West | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Joseph | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Joseph du Lac | do (Du 1er juillet 1856.) | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| St. Jude | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Julie | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Julienne | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Lambert | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Laurent d'Orléans | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Laurent, Montréal | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Lazare | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Léon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Ligouri | do (Du 1er janvier au 31 mars 1857. Comptes subséquents non reçus) | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 6 |
| St. Lin | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Louis de Gonzague | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| St. Luc | do (Du 1er juillet 1856) | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Luce | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Marc | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Marcel | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Marguerite | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Marie de Monoir | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Marthe | do (Du 1er janvier au 31 déc. 1856. Comptes subséquents non reçus) | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Martin | do | 0 | 12 | 6 | 1 | 5 | 0 |
| Ste. Martine | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| St. Mary's, Blanchard | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| St. Mathias | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Maurice | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Michel | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| St. Modeste | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Ste. Monique | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Narcisse | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Nicholas | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Norbert | do | 0 | 2 | 6 | 0 | 12 | 6 |
| St. Ours | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| St. Pacôme | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Paschal | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| St. Paul d'Industrie | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| St. Paul's Bay | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| St. Philippe | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au | 1er Oct. '56 au |
|---------------------------------|--|---------------|-----------------|
| | | 30 Sept. '55. | 30 Sept. '57. |
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Ste. Philomène..... | Maître de poste | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Pie..... | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| St. Pierre d'Orléans..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Pierre le Becquets..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Pierre (Mont.)..... | do | 0 7 6 | 0 15 0 |
| St. Placide..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Polycarpe..... | do | 0 6 | 0 15 0 |
| St. Prosper..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Raphael Est..... | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| St. Raphael Ouest..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Raymond..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Rémi..... | do | 0 15 0 | 1 10 0 |
| St. Robert..... | do (Du 1er avril 1857.) | 0 0 0 | 0 5 0 |
| St. Roch des Aunnais..... | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| St. Roch l'Achigan..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Ste. Rosalie..... | do (Du 1er juillet 1855.) | 0 0 0 | 0 12 6 |
| Ste. Rose..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Sauveur..... | do (Du 1er jan. 1856.) | 0 7 6 | 0 10 0 |
| St. Scholastique..... | do | 0 2 6 | 0 12 6 |
| St. Simon de Yamaska..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Simon de Rimouski..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Ste. Sophie..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Stanislas..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Sulpice..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Sylvestre..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Sylvestre Est..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Ste. Thérèse de Blainville..... | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| St. Thomas, Berthier..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Thomas, Montmagny..... | do | 1 0 0 | 2 0 0 |
| St. Thomas, Ouest..... | do | 4 0 0 | 8 0 0 |
| St. Timothée..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Urbain..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Ste. Ursule..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Valentin..... | do (Y compris 6 mois du 1er juillet au 31 déc. 1855.) | 0 10 0 | 0 10 0 |
| St. Valier..... | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Ste. Victoire..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Vincent..... | do | 0 15 0 | 1 10 0 |
| St. Vincent de Paul..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Zéphirin..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| St. Zotique..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Salem..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Salford..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Sand Hill..... | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Sandpoint..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Sandwich..... | do | 2 10 0 | 5 0 0 |
| Saugeen..... | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Sault au Récollet..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Sault Ste. Marie..... | do | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Sawyerville..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Scarboro'..... | do | 0 15 0 | 1 10 0 |
| Scotch Block..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Scotland..... | do | 0 7 6 | 0 15 0 |
| Scott..... | do (Fermé 4 août 1857.) | 0 5 0 | 0 9 0 |
| Sebringville..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Seeley's Bay..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Selby..... | do | 0 5 0 | 0 10 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|------------------------------|--|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Selkirk | Maitre de poste | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Seneca | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Seymour, Est. | (fermé 30 juin 1857) | 0 | 10 | 0 | 6 | 15 | 0 |
| Shakespeare | do | 1 | 10 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Shannonville | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Sharon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Shawenegan | (Du 1er juillet 1856) | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Sheffield | do | 0 | 9 | 0 | 0 | 18 | 0 |
| Shefford Mountain | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Sherbrooke | do | 4 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Sheridan | (Du 1er mars 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 10 |
| Sherrington | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Sillsville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Silver Creek | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Silver Hill | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Simcoe | do | 4 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Sinclairville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Sligo | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Smithfield | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Smith's Falls | do | 2 | 10 | 0 | 5 | 15 | 0 |
| Smithville, (Hastings) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Smithville, (Lincoln) | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Sombra | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Somerset | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Soraba | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Bolton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Cayuga | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Douro | (Du 1er juillet 1856) | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| South Durham | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Elmsley | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Ely | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Finch | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Gloucester | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| South Gower | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| South Granby | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Hinchinbrook | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South March | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Monaghan | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| South Mountain | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Potton | (Du 1er juillet 1856) | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| South Roxton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Westmeath | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| South Zorra | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Sparta | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Spencer Cove | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Spencerville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Spring Arbor | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Springford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Springville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Stafford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Stamford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Stanbridge, East | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Standon | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Stanfold | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Stanley's Mills | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| | (Du 1er janv. 1855 au 31 déc. 1856. Comptes sub- séquents non reçus) | 1 | 10 | 0 | 0 | 10 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. | | | |
|---------------------------|----------------------|--|----|----|---------------------------------|----|----|---|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. | |
| Stanstead | Maître de poste. | 3 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 | |
| Stevensville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Stirling | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 | |
| Stittsville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Stoco | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Stoneham | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Stony Creek | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | |
| Stornoway | (Du 1er sept. 1856.) | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | |
| Storrington | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Stottville | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 | |
| Stonffville | do | 1 | 5 | 0 | 2 | 0 | 0 | |
| Strabane | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Straffordville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Stratford | do | 2 | 10 | 0 | 6 | 0 | 0 | |
| Strathburn | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Strathroy | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Streetsville | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 | |
| Stukely | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Sullivan | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Summerstown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Summerville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Sunnidale | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Sunnidale Station | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Sutherland's Corners | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Sutton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Sweabourg | (Du 1er avril 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 | |
| Sweetsburgh | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Switzerville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Sydenham Place | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Sylvan | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Tadousac | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Talbotville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Tamarack | (Du 1er août 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 8 | |
| Tamworth | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Tannery, Ouest | (Du 1er août 1856) | 0 | 1 | 8 | 0 | 10 | 0 | |
| Tapleystown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Tatlock | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Taunton | (Du 1er juin 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 | |
| Tavistock | (Du 1er juin 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 | |
| Tecumseth | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Teeswater | (Du 1er août 1856) | 0 | 1 | 8 | 0 | 10 | 0 | |
| Telfer | (Du 1er sept. 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | |
| Templeton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Teohanta | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Terrebonne | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 | |
| Teviotdale | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Thamesford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Thamesville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Thistle town | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Thomasburg | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Thornbury | do | (Au 31 mars '57. Comptes subséquents non reçus) | 0 | 5 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Thornhill | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 | |
| Thornton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 | |
| Thorold | do | 2 | 10 | 0 | 5 | 0 | 0 | |
| Thorpyville | do | (Du 1er juillet 1856) | 0 | 2 | 6 | 0 | 10 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.
—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sep. '57. | | |
|-----------------------------------|--|------------------------------|----|----|---------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Trois-Rivières | Maître de poste | 4 | 10 | 0 | 9 | 0 | 0 |
| Thurlow | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Thurso | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Tilbury East | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Toledo | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Toronto | do (Vide 62) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Trafalgar | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Treadwell | do (Du 1er juin 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 4 |
| Trecastle | do (Du 1er juin 1856) | 0 | 3 | 4 | 0 | 10 | 0 |
| Trenholm | do (Du 1er janvier 1856 to 30 juin, 1857. Comptes subséquents non reçus) | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Trenton | do | 1 | 5 | 0 | 2 | 10 | 0 |
| Tring | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Trois Pistoles | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Trois Saumons | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Troy | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Tullamore | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Tuscarora | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Tweed | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Tyrconnell | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Tyrone | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Union | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Unionville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Upton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Utica | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Uxbridge | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Valcartier | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Vallentyne | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Valleyfield | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Vankleekhill | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Varenes | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Varna | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Vaudreuil | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Verchères | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Vernonville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Victoria Corners | do (Du 1er janvier 1856) | 0 | 7 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Victoria Square | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Vienna | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Villanova | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Vittoria | do | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Vroomanton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Wainfleet Centre | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Wakefield | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Walkerton (ci-devant Brant) | do | 0 | 5 | 0 | 1 | 12 | 6 |
| Wallace | do (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus) | 0 | 5 | 0 | 0 | 7 | 6 |
| Wallaceburg | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Wallacetown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Walmer | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Walsingham | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Walter's Falls | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Wardsville | do (Inclus allocation addi- tionnelle du 1er jan. '56) | 2 | 10 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Warkworth | do (Du 1er août 1857) | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 8 |
| Warner | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. |
|---------------------------|--|-------------------------------|----------------------------------|
| | | £ s. d. | £ s. d. |
| Warsaw..... | Maitre de poste..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Warwick, C. E..... | do..... | 0 17 6 | 1 0 0 |
| Warwick, C. O..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Washington..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Waterdown..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Waterford..... | do..... | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Waterloo, C. E..... | do..... | 1 0 0 | 2 0 0 |
| Waterloo, C. O..... | do..... | 0 15 0 | 1 10 0 |
| Waterloo, (Kingston)..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Waterville..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Watford..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Watson's Corners..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Weedon..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Weimar..... | (Du 1er mars 1857)..... | 0 0 0 | 0 5 10 |
| Welland Port..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Wellesley..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Wellington..... | do..... | 0 15 0 | 1 10 0 |
| Wellington Square..... | do..... | 0 12 6 | 1 8 9 |
| Wellman's Corners..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West Arran..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West Bolton..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West Brome..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Westbury..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West's Corners..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West Essa..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West Farnham..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Westfield..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West Flamboro'..... | do (Au 30 juin '57. Comptes subséquents non reçus)..... | 0 10 0 | 0 15 0 |
| West Huntingdon..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West Huntley..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West McGillivray..... | do (Fermé du 1er juin au 31 oct. 1856)..... | 0 1 8 | 0 9 2 |
| Westmeath..... | do..... | 0 7 6 | 0 15 0 |
| Weston..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Westover..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West Osgoode..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West Port..... | do..... | 0 7 6 | 0 15 0 |
| West Shefford..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West Winchester..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| West Woolwich..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Whitby..... | do..... | 3 0 0 | 6 0 0 |
| Whitehall..... | do (Au 31 mars '57. Comp- tes subséquents non reçus)..... | 0 5 0 | 0 5 0 |
| White Lake..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Whitfield..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Wick..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Wicklow..... | do (Fermé du 1er nov. '56 au 28 fev. '57)..... | 0 5 0 | 0 6 8 |
| Widder..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Wilkesport..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| William Henry..... | do..... | 2 10 0 | 5 0 0 |
| Williams..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Williamstown..... | do..... | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Williscroft..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |
| Willocks..... | do..... | 0 5 0 | 0 10 0 |

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, etc.—
Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.
—(Continuation.)

| Nom des bureaux de poste. | Bureau. | 1er Avril au 30 Sept. '56. | | | 1er Oct. '56 au 30 Sept. '57. | | |
|--|-----------------------------|-------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Willowdale | Maitre de poste | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Wilton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Winchester | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Windham Centre | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Windsor | do | 4 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Windsor Mills | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Wisbeach | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Woburn (ci-devant Elderslie) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Wolfe Island | do | 0 | 7 | 6 | 0 | 15 | 0 |
| Wolfstown | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Wolverton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Woodbridge | do | 0 | 12 | 6 | 1 | 5 | 0 |
| Woodburn | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Woodbury | (Comptes non reçus) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Woodford | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Woodside | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Woodstock | do | 3 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Woodville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Wooler (ci-devant Smith's Cor's) | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Woolwich | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Wotton | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Wyton | (Du 1er janvier 1856) | 0 | 7 | 6 | 0 | 10 | 0 |
| Yamachiche | do | 0 | 15 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Yamaska | do | 1 | 5 | 0 | 2 | 10 | 0 |
| York | do | 0 | 10 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| York Mills | do | 0 | 12 | 6 | 1 | 5 | 0 |
| Yorkville | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Zetland | (Du 1er août 1856) | 0 | 2 | 6 | 0 | 9 | 2 |
| Zimmerman | do | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Zurich | (Du 1er nov. 1856) | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 | 2 |
| Total | £ | 688 | 16 | 6 | 1444 | 6 | 2 |

ROBERT SPENCE,
Maitre général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

(F.—DANS LE RAPPORT NO. 4.)

COMPTE des sommes payées pour combustible et éclairage pour l'usage du département des postes en Canada, pour le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.

| Nom. | Détails. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | 1er Oct. '56, au 30 Sep. '57. |
|-----------------------------|---|------------------------------|----------------------------------|
| Comp. des consom. d. gaz | Gaz pour le département du bureau de poste..... | £ s. d. 5 11 0 | £ s. d. 13 16 9 |
| T. W. Loban | Cinq cordes de bois de chauffage pour le département du bureau de poste..... | ..... | 8 5 0 |
| Thomas Carroll..... | Dix-huit cordes de bois de chauffage pour le département du bureau de poste..... | ..... | 31 10 0 |
| A. Taylor | Dix cordes do do ..... | ..... | 15 0 0 |
| J. G. Beard..... | Neuf cordes et demie do ..... | ..... | 13 1 3 |
| John Hinifin..... | Cinq cordes et demie do ..... | ..... | 8 5 0 |
| Pierre Rousseau..... | Quarante-trois cordes et demie pour le département du bureau de poste, durant l'année 1855..... | ..... | 65 5 0 |
| Thomas Tinning..... | Une corde de bois de chauff. pour dépt. du B. de P..... | ..... | 1 12 6 |
| E. S. Freer | Tube flexible et colonne à gaz portative pour le bureau de l'inspecteur du bureau de poste, Montréal..... | ..... | 2 14 0 |
| H. McKay..... | Charbon pour do do ..... | ..... | 29 1 3 |
| H. E. Scott | do do do | 25 0 0 | ..... |
| T. M. Bryson..... | Chandelles pour les com. de ch. de f. et do ..... | ..... | 19 18 6 |
| E. E. Shelton | Chandelles et huile pour l'usage des com. de c. de f..... | 8 6 11 | 1 18 6 |
| S. E. Gregory..... | Chand. pour le bur. de l'insp. du B. de P., Toronto..... | 0 13 6 | ..... |
| A. M. Smith..... | do do do ..... | ..... | 2 3 9 |
| Griffith & Co..... | do do do ..... | ..... | 6 8 6 |
| W. Monahan..... | do do do ..... | ..... | 2 12 1 |
| Thomas A. Hall..... | Charbon pour le B. de l'insp. du B. de P., London..... | ..... | 6 11 3 |
| Comp. du gaz d'Hamilton | Gaz et coke pour le bureau de poste d'Hamilton..... | 16 19 0 | 67 15 0 |
| E. V. Browne..... | Charbon pour do do | 23 12 6 | 134 16 3 |
| J. W. Miles..... | do do do | 5 0 0 | 31 13 9 |
| Nixon et Cie..... | do do do | 5 3 11 | ..... |
| Holcomb et Henderson .. | do do do | 5 12 6 | ..... |
| John Welsh..... | Bois de chauffage pour do do | 13 15 0 | ..... |
| Thomas Coates..... | do do do ..... | ..... | 8 9 7 |
| W. Farmer | Changer et réparer les tuyaux du gaz, etc., pour le bureau de poste d'Hamilton..... | ..... | 8 13 10 |
| Thomas Gray..... | Chandelles pour do do ..... | ..... | 4 9 0 |
| Comp. du gaz de Kingston | Gaz pour le bureau de poste de Kingston..... | 10 4 9 | 20 9 0 |
| Comp. Tannerie Picton..... | Bois de chauffage pour do | 4 18 0 | ..... |
| Thomas Ferguson..... | do do do ..... | ..... | 1 17 0 |
| James Con | do do do ..... | ..... | 6 9 0 |
| John McGowan..... | do do do ..... | ..... | 2 3 3 |
| J. Noble..... | do do do ..... | ..... | 4 10 9 |
| J. Nicholson..... | Sciér le bois pour do do ..... | ..... | 1 0 7½ |
| Comp. du gaz de London. | Gaz pour le bureau de poste de London..... | 7 6 0 | 22 18 0 |
| Joseph Geddes..... | Chandelles pour do do | 1 3 10½ | 9 1 8 |
| J. Cleave..... | Chauffage pour do do ..... | ..... | 11 7 6 |
| J. Davidson..... | Sciér le bois pour do do ..... | ..... | 2 12 6 |
| Nou. Com. d. gaz de la Cité | Gaz pour le bureau de poste de Montréal..... | 57 3 3 | 183 19 6 |
| A. Connolly..... | Charroyer le bois de chauff. p. do | 161 5 0 | 13 10 0 |
| J. Renshaw..... | do do do ..... | ..... | 143 15 0 |
| J. B. La Branch..... | Sciér le bois pour do do ..... | ..... | 16 5 7½ |
| J. Hargrave..... | Charroy. de charbon pour do | 1 5 0 | ..... |
| M. Rigney..... | Chandelles pour do do ..... | ..... | 1 18 0 |
| Comp. du gaz de Québec. | Gaz pour le bureau de poste de Québec..... | 13 9 3 | 23 6 1 |
| Wm. Rusk..... | Charroy. du bois de chauff. p. do | 12 5 0½ | 11 2 2 |
| J. Vadeboncour..... | Sciér le bois pour do do ..... | ..... | 13 6 7½ |
| J. B. Gagne..... | do do do | 12 12 0 | ..... |
| J. Durand..... | Corder do do do ..... | ..... | 1 1 5 |
| L. Martel..... | do do do ..... | ..... | 0 18 8 |
| L. Fortier..... | Bois de chauff. pour do do | 8 18 6 | ..... |
| A. Caron..... | do do do | 21 13 6 | ..... |
| C. Couillard..... | do do do | 17 0 0 | ..... |

COMPTE des sommes pour combustible et éclairage, etc.—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom. | Détails. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | 1er Oct. '56, au 30 Sep. '57. | |
|--------------------------|---|------------------------------|-------|----------------------------------|-------|
| | | £ | s. d. | £ | s. d. |
| F. Caron | Bois de chauff. pour le bur. de poste de Québec.. | ..... | ..... | 25 | 4 0 |
| N. Blanchet..... | do do do ..... | ..... | ..... | 21 | 14 3 |
| C. Blanchet..... | do do do ..... | ..... | ..... | 6 | 15 4½ |
| J. Whitehead..... | Chandelles, etc., pour do | 7 | 15 0 | 11 | 5 11 |
| Thomas Andrews..... | Appareils à gaz pour ..... | ..... | ..... | 1 | 2 8 |
| Comp. des eomsom. d. gaz | Gaz pour le bureau de poste de Toronto..... | 64 | 0 0 | 152 | 17 0 |
| A. Taylor | Charbon et bois pour do | 133 | 19 11 | ..... | ..... |
| G. W. Wyatt | Bois de chauff. pour do ..... | ..... | ..... | 41 | 6 3 |
| J. G. Beard..... | Charbon pour do ..... | ..... | ..... | 73 | 17 2 |
| | | £644 | 13 5 | £1309 | 13 9 |

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

(G.—DANS LE RAPPORT No. 4.)

COMPTE des sommes payées pour dépenses diverses à compte du département des postes en Canada, pour le semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.

| Nom. | Service. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | 1er Oct. '56, au 30 Sep. '57. | |
|--|---|------------------------------|--------|----------------------------------|-------|
| | | £ | s. d. | £ | s. d. |
| John Ashworth | Dépenses courantes, département du bur. de poste. | 25 | 7 11½ | 91 | 2 0 |
| John Hinifin | Salaires desserviteurs, do .. | 6 | 0 0 | 14 | 10 0 |
| C. W. Hayden et autres.. | Dépenses courantes pour le bureau de l'inspecteur du bureau de poste, Montréal | 22 | 6 10½ | 50 | 16 10 |
| H. A. Wicksteed | Do do do do Kingston | 8 | 5 4 | 7 | 15 4 |
| John Dewe | Do do do do Toronto | 1 | 19 2 | 16 | 4 3 |
| George Cox et autres.... | Do do do do London | 5 | 14 10 | 20 | 8 10 |
| J. Mullin..... | Dépen. courantes pour le bureau de poste, Montréal | 7 | 12 10½ | 19 | 12 2 |
| Mrs. Davidson et autres.. | Do do do do Québec.. | 8 | 15 0 | 12 | 9 9 |
| Joseph Lesslie | Do do do do Toronto | 9 | 2 2 | 35 | 5 2½ |
| John Kelly | Do do do do Kingston. | 1 | 4 7 | 2 | 6 0 |
| L. Lawless | Do do do do London.. | 9 | 2 9½ | 6 | 4 7 |
| E. Ritchie | Do do do do Hamilton | ..... | ..... | 0 | 17 6 |
| Com. téleg. de Montréal. | Messages au et du département du bureau de poste. | 57 | 19 8 | 109 | 15 0 |
| Com. téleg. International. | Do do do .. | 10 | 13 7 | ..... | ..... |
| E. S. Freer, I. B. P., C. E. | Dépêche télégrap. pour affaires du bureau de poste. | 43 | 16 2½ | 82 | 7 4½ |
| H. A. Wicksteed, I. B. P., division de Kingston | Do do do .. | 9 | 6 11 | 17 | 8 9 |
| M. Sweetnam, I. B. P., division de Kingston.. | Do do do .. | ..... | ..... | 3 | 15 8 |
| John Dewe, I. B. P., divi- sion de Toronto..... | Do do do .. | 24 | 17 2 | 29 | 5 1 |
| G. Griffin, I. B. P., divi- sion de London..... | Do do do .. | 15 | 4 0 | 37 | 18 6 |
| Joseph Lockwood, maître de poste, Brighton... | Do do do .. | 0 | 2 0 | ..... | ..... |
| E. Ritchie, maître de poste Hamilton | Do do do .. | 2 | 5 1 | 8 | 11 10 |
| A. Jones, maître de poste, Prescott..... | Do do do .. | ..... | ..... | 0 | 4 7 |
| T. J. Mulkins, maître de poste, Simcoe..... | Do do do .. | ..... | ..... | 0 | 9 4½ |

COMPTE des sommes payées pour dépenses diverses, etc.—Semestre expiré le 30 septembre 1856, et l'année expirée le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| Nom. | Service. | 1er Avril au 30 Sep. '56. | | | 1er Oct. '56, au 30 Sep. '57. | | |
|--|---|------------------------------|----|----|----------------------------------|----|----|
| | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| A. F. Mickle, maître de poste, Stratford | Dépêches télégrap. pour affaires du bur. de poste.. | ..... |  |  | 0 | 2 | 11 |
| C. K. Ogden, maître de poste, Trois Rivières. | do do do .. | ..... |  |  | 1 | 8 | 8 |
| Libraires et autres..... | Commission sur la vente des estampilles..... | 69 | 3 | 3 | 201 | 8 | 7½ |
| John Gerard..... | Balance de salaire pour avoir traversé les malles à la rivière Barachois, à la Malbaie, durant le temps expiré le 31 mars 1854, le montant lui ayant été déduit par erreur par le maître de poste du bassin de Gaspé..... | 2 | 15 | 0 | ..... |  |  |
| John Dewe..... | Dépenses encourues pour une enquête sur le vol des malles à Newcastle..... | 34 | 17 | 9 | ..... |  |  |
| William Rainsford..... | Payé pour service de trois constables spéciaux employés pour les affaires du bureau de poste. | 1 | 17 | 6 | ..... |  |  |
| G. Griffin | Dépenses encourues pour découvrir les personnes qui ont volé la malle de Paris ..... | ..... |  |  | 10 | 0 | 0 |
| W. Webster | Dépenses et rémunération pour services rendus comme constable, employé par l'inspecteur du bureau de poste, division de Toronto, 17 juil. '56. | ..... |  |  | 3 | 5 | 0 |
| Henry Groves | Dépenses encourues pour la poursuite de J. Henderson, ci-devant maître de poste de Port Stanley | ..... |  |  | 24 | 7 | 6 |
| J. Van Valkenburg..... | do do do .. | ..... |  |  | 25 | 0 | 0 |
| E. S. Freer..... | Dépenses encourues en faisant une recherche pour une lettre enregistrée perdue..... | ..... |  |  | 2 | 15 | 6 |
| John Fraser | Récompense pour avoir trouvé un sac de malle perdue de Montréal..... | 2 | 10 | 0 | ..... |  |  |
| J. Gill | Dépenses comme témoin par rapport à la malle perdue de Montréal..... | ..... |  |  | 2 | 5 | 0 |
| F. Valois..... | Dépenses depuis et jusqu'à Québec et Windsor comme témoin dans la cause du gouvernement de l'état du Maine vs. Hopkins, ci-devant maître de poste à Island Pond, accusé d'avoir volé les malles entre le Canada et les E.-Unis. | ..... |  |  | 15 | 0 | 0 |
| Beecher et Stoneman... | Frais de justice pour le départ. du bureau de poste. | ..... |  |  | 7 | 10 | 0 |
| T. Doucet | Service comme notaire..... | ..... |  |  | 0 | 10 | 0 |
| P. Purdon..... | Compensation pour avoir fourni les feuilles mensuelles arriérées du B. de P. de chemin de fer Great West, pour l'année expirée le 31 déc. '56. | ..... |  |  | 5 | 0 | 0 |
| Ferrier & Co. | Divers articles fournis au B. de P. de chem. de fer. | ..... |  |  | 3 | 17 | 3 |
| R. Grandy, maître de poste de Omamec..... | Balance due par lui sur un compte pour le trimestre expiré le 30 juin 1855, mais qui fut perdue durant sa transmission au départ. du B. de P. | ..... |  |  | 11 | 16 | 9 |
| Comp. d'assurance Britannique Américaine | Prime pour une année sur la bâtisse du bureau de poste de Montréal, jusqu'au 11 février 1858..... | ..... |  |  | 15 | 12 | 6 |
| Com. d'assur. du Monarch | do do do do .. | ..... |  |  | 15 | 12 | 6 |
| Comp. d'assurance Britannique Américaine..... | Assurance sur les meubles du B. de P. de Montréal, etc., pour les années expirées le 7 juin '57 et '58. | 3 | 2 | 6 | 3 | 2 | 6 |
| Comp. d'assurance Britannique Américaine..... | Prime pour une année sur la bâtisse du bureau de poste de Toronto, jusqu'au 21 février 1858..... | ..... |  |  | 12 | 10 | 0 |
| Com. d'assur. Equitable.. | Prime pour deux ans sur £800, pour le bureau de poste de Montréal..... | 5 | 0 | 0 | 5 | 0 | 0 |
| | | £389 | 2 | 2½ | £933 | 13 | 4 |

RAPPORT No. 5.

RAPPORT de tous les contrats passés pour le transport des malles dans la province du Canada, durant les dix-huit mois expirés le 30 septembre 1857—indiquant pour chaque contrat la date et le temps de sa durée,—le nom de l'entrepreneur—les routes comprises dans le contrat, avec l'étendue de chacune d'elles—l'heure d'arrivée et de départ à l'extrémité de chaque route,—le mode de transport et le prix stipulé devant être payé par le département.

RAPPORT

Rapport de tous les contrats passés pour le transport des malles dans la province du Canada, durant les sa durée—le nom de l'entrepreneur—les routes comprises dans le contrat, avec l'étendue de chacune stipulé devant être payé par le département.

DIVISION DE

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | No. de fois par semaine. | DEPART. | |
|--------------|-----------------------------|------------------------|-----------|--------------------------|---|---------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Amherstburg | Rondeau | Geo. Middleton | 68 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 8 A M |
| Amherstburg | Windsor | W. B. Hiron | 18 | 6 | Lundi, mer. et vend. | 9 A M |
| Amherstburg | Rondeau | Wm. Mallory | 68 | 3 | Quot. en connec. avec les trains de malle. | 8 A M |
| Amiens | Coldstream | H. P. Fuller | 3 | 2 | Lundi, mer. et vend. | 9 A M |
| Ancaster | Carluk | J. Moffatt | 13 | 2 | Mardi, jeudi et sam. | 10 A M |
| Bayfield | Zurich | Fred. Knell | 12 | 1 | Mercredi et samedi. | 1 P M |
| Blythe | Bodmin | J. W. Hall | 9½ | 1 | Mercredi et samedi. | 2 P M |
| Bosanquet | Sylvan | Henry James | 8 | 2 | Mercredi et samedi. | 9 A M |
| Bothwell | Cashmere | J. Allan | 3 | 2 | Mercredi et samedi. | 11 A M |
| Brantford | Station de ch. fer. | J. Kerby | 1 | 12 | Mercredi et samedi. | 8 A M |
| Brantford | Station de c. f. Paris. | Jonathan Hale | 7 | 6 | Quot. en con. avec le train de la malle. | 8 A M |
| Burford | Cathcart | J. S. Lawrence | 6 | 2 | En con. av. le tr. exp. de la mal. du jour. | 9 A M |
| Byron | London | J. B. Wells | 3 | 3 | Mardi et vendredi. | 7 A M |
| Caistorville | Canboro' | James Park | 6½ | 1 | Mardi, jeudi et sam. | 8 A M |
| Cainsville | Station de ch. fer. | Chas. Hobson | ½ | 12 | Mardi, jeudi et sam. | Midi |
| Canboro | Ontario | J. Jewell | 18 | 1 | Samedi | 9 A M |
| Canfield | Station de ch. fer. | Jno. Wilson | ½ | 12 | Vendredi. | 1 P M |
| Canfield | Cayuga | J. Switzer | 6 | 12 | Vendredi. | 7 A M |
| Canfield | Canboro' | J. Switzer | 6 | 6 | En connec. avec les trains de la malle. | 8 A M |
| Canning | Richwood | Henry Cromwell | 4 | 6 | En connec. avec les trains de la malle. | 8 A M |
| Canning | Station de ch. fer. | Henry Cromwell | ½ | 6 | En connec. avec les trains de la malle. | 10 A M |
| Carthage | Morningdale Mills | Alexander Glenn | 7 | 1 | En connec. avec les trains de la malle. | 8 A M |
| Carlingford | Sebringville | Abraham Davidson | 6½ | 2 | En connec. avec les trains de la malle. | 8 A M |
| Cayuga | Seneca | Jno. Waters | 11 | 6 | Quot. en con. avec les trains de la malle. | Midi |
| Cleveland | Port Burwell & Port Stanley | R. Barrow | 95 | 2 | Quot. en con. avec les trains de la malle. | 7 P M |

No. 5.

dix-huit mois expirés le 30 septembre 1857,—indiquant pour chaque contrat la date et le temps de d'elles—l'heure de l'arrivée et du départ à l'extrémité de chaque route—le mode de transport et le prix

LONDON.

| ARRIVEE. | | Mode de transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du contrat. | Durée du contrat. |
|--|-----------|---|---------------------------|-----------------------------|-------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| Madi, jeudi et sam. | 8 A M | Voiture à deux chevaux, waggon ou sleigh..... | £ s. d. 375 0 0 | 1er juillet 1856. | Un an. |
| Merc., vend. et dim. | 8 A M | do do | 120 0 0 | 6 oct. 1856 | Quatre ans. |
| Quot. en connec. avec les trains de malle. | Minuit. | do do | 400 0 0 | 1er juillet 1857. | do |
| Mardi, jeudi et sam. | 11 P M | do do | 10 0 0 | 1er mai 1856 | do |
| Lundi merc. et vend. | 1 P M | A cheval | 50 0 0 | 1er mai 1857 | do |
| Mercredi et samedi. | 11 A M | A cheval ou en sleigh... | 18 0 0 | 1er nov. 1856 | do |
| Mercredi et samedi. | Midi | A cheval | 20 0 0 | 1er fév. 1857 | do |
| Mercredi et samedi. | 5 P M | do | 18 15 0 | 1er sept. 1856 | Deux ans. |
| Mercredi | Midi | do | 9 10 0 | 1er fév. 1857 | Quatre ans. |
| Mercredi | 5 P M | do | Par voyage. 0 2 6 | 12 nov. 1856 | do |
| Mercredi | 11 A M | Voiture à 2 chev. ou sleigh | Par jour 0 7 6 | 26 février 1857 | Serv. temporaire |
| Jeudi | 11 A M | En voiture ou à cheval.. | 13 0 0 | 1er déc. 1856 | Un an. |
| Jeudi | 3 P M | A cheval | 25 0 0 | 1er jan. 1857 | do |
| Mercredi et samedi. | 10 A M | do | 9 15 0 | 1er mai 1856 | Quatre ans. |
| Mercredi et samedi. | 6 P M | do | 0 0 9 | 12 nov. 1856 | do |
| Mercredi et samedi. | 9 A M | do ou à la main | 40 0 0 | 1er juillet 1857. | do |
| Mercredi et samedi. | 2 P M | A cheval, waggon ou sleigh | 12 10 0 | 12 nov. 1856 | do |
| Mercredi et samedi. | 11 A M | A cheval ou à la main | 25 0 0 | 10 août 1857 | Un an. |
| En connection avec les trains de malle. | 11 20 A M | A cheval, waggon ou sleigh | 18 15 0 | 10 août 1857 | do |
| Vendredi | 6 P M | A cheval, waggon ou sleigh | 50 0 0 | 1er août 1857 | Quatre ans. |
| En connection avec les trains de malle. | 11 30 A M | A cheval | 6 0 0 | 1er mai 1856 | do |
| En connection avec les trains de malle. | 9 30 A M | A cheval | 15 0 0 | 1er déc. 1856 | Un an. |
| En connection avec les trains de malle. | 2 P M | do | 112 10 0 | 1er sept. 1857 | Quatre ans. |
| En connection avec les trains de malle. | 10 A M | A cheval, waggon ou sleigh | 87 10 0 | Saison de navigation, 1856. | |
| Quot. en connec. avec les trains de malle. | 7 A M | Par Steamer | | | |

RAPPORT No. 5.—Etat des nouveaux contrats pour la division de LONDON,

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | Nomb. de fois par semaine. | DEPART. | |
|-------------|-----------------------------|------------------------|-----------|----------------------------|--|----------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Cleveland | Port Burwell & Port Stanley | R. Barrow | 95 | 2 | Lundi et jeudi | 7 P M |
| Clearville | Duart | Wm. Tait | 12 | 6 | Mercredi et samedi | 7 P M |
| Colchester | Harrow | James Munger | 6 | 1 | Quotidiennement | 8 30 A M |
| Colinville | Moore | J. Butler | 9 | 1 | Quotidiennement | 7 A M |
| Copetown | Station de ch. fer. | Thos. Milne | 4 | 12 | Lundi | 11 A M |
| Cromarty | Carronbrook | R. Leggatt | 6 | 2 | Lundi | 8 A M |
| Delaware | London | James Allen | 12 | 6 | Lundi | 8 A M |
| Delhi | Straffordville | John Shepherd | 18 1/2 | 3 | Lundi | 8 A M |
| Delhi | Oakland | Henry Woods | 19 | 6 | Quotidiennement | 1 P M |
| Delhi | Oakland | John Shepherd | 19 | 6 | Quotidiennement | 8 A M |
| Delhi | Straffordville | John Shepherd | 18 1/2 | 3 | Quotidiennement | 1 P M |
| Dingle | Morrisdale | Donald Scott | 5 | 2 | Lundi, mer. et vend. | 1 P M |
| Drumbo | New Hamburg | Thos. Morell | 19 | 6 | Mardi, jeudi et sam. | 8 A M |
| Drumbo | Station de ch. fer. | Jas. McKenzie | 1/2 | bes. | Lundi et jeudi | 3 P M |
| Duart | Wardsville | Jos. Bowes | 16 | 1 | Lundi et jeudi | 1 P M |
| Dundas | Milngrove | A. B. Palmer | 5 1/2 | 2 | Quotidiennement | 8 30 A M |
| Dungannon | Goderich | John Keane | 10 1/2 | 2 | Quotidiennement | 1 P M |
| Dunnville | Station de ch. fer. | R. McNeal | 4 | 12 | Quot. en conec. avec les trains de malle | ..... |
| Dunnville | Port Maitland | R. McNeal | 7 | 3 | Samedi | Midi |
| Elma | West's Corners | Saml. Whaley | 16 | 1 | Samedi | Midi |
| Ennis | Oban | Chas. Little | 10 | 1 | Mardi et vendredi | 8 A M |
| Erroll | Port Sarnia | Hy. Young | 12 | 2 | Mardi et vendredi | 9 A M |
| Exeter | Fullarton | Robert Gardner | 14 | 1 | Mardi et vendredi | 8 A M |
| Falkirk | Nairn, et | A. Carmichael | 8 | 2 | Mardi et vendredi | 8 A M |
| London | Williams | A. Carmichael | 25 | 2 | Mardi et vendredi | 8 A M |
| Forestrille | Normandale | John Yerks | 3 1/2 | 3 | Mercredi et samedi | 2 P M |
| Glencoe | Station de ch. fer. | D. McRae | 1/2 | bes. | Mercredi et samedi | 6 A M |
| Glencoe | Strathburn | D. McRae | 2 1/2 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 4 P M |

durant les dix-huit mois expirés le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| ARRIVEE. | | Mode de transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du contrat. | Durée du contrat. |
|--|-----------|----------------------------------|---------------------------|--------------------------------|-------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| Jeu et dimanche | 7 A M | | £ s. d | | |
| Mardi et vendredi | 7 A M | Par steamer | 87 10 0 | Saison de la Navigation, 1857. | |
| Quotidiennement | 8 10 A M | A cheval en wagon, ou en sleigh | 12 10 0 | 1er août 1857.. | Un ans. |
| Quotidiennement | 9 50 A M | A cheval, en wagon, ou en sleigh | 13 0 0 | 1er août 1857.. | Quatre ans. |
| Lundi | 10 A M | | | | |
| Lundi | 1 P M | | | | |
| Lundi | 2 20 P M | | | | |
| Lundi | 10 20 A M | A cheval | 18 0 0 | 1er juillet 1857. | do |
| En conec. avec les trains de la malle. | ..... | A cheval ou à la main | 12 10 0 | 2 mars 1857... | do |
| Mercredi et samedi | 2 P M | | | | |
| Mercredi et samedi | 10 A M | A cheval | 18 10 0 | 1er decem. 1856 | do |
| Quotidiennement | 7 P M | | | | |
| Quotidiennement | 11 A M | Diligence ou sleigh à pass. | 9 15 0 | 10 novem. 1856 | Un an. |
| Mardi, jeudi et sam. | Midi | Boguet, waggon ou sleigh | 124 0 0 | 1er avril 1856.. | do |
| Lundi, Merc. et vend. | 5 P M | | | | |
| Quotidiennement | Midi | | | | |
| Quotidiennement | 5 P M | do do | 194 0 0 | 1er avril 1856.. | do |
| Quotidiennement | Midi | do do | | | |
| Quotidiennement | 5 P M | do do | 300 0 0 | 1er avril 1856.. | do |
| Mardi, jeudi et sam. | Midi | | | | |
| Lundi, merc. et vend. | 5 P M | | | | |
| Lundi et jeudi | 2 30 P M | | | | |
| Lundi et jeudi | 4 30 P M | A cheval | 20 16 0 | 1er avril 1856.. | Quatre ans. |
| Quotidiennement | 5 P M | | | | |
| Quotidiennement | Midi | Boguet, waggon ou sleigh | 200 0 0 | 1er février 1857 | Quatre ans. |
| Quot. en con. avec les trains de la malle. | ..... | A la main, ou autrement. | 12 10 0 | 1er février 1857 | do |
| Samedi | 10 30 A M | A cheval, en waggon ou en sleigh | 24 19 4 1/2 | 1er sept. 1857.. | do |
| Samedi | 3 P M | | | | |
| Mardi et vendredi | 10 30 A M | | | | |
| Mardi et vendredi | 12 30 P M | do do | 20 0 0 | 24 avril 1857.. | 20 juillet 1860. |
| Mardi et vendredi | 7 P M | | | | |
| Mardi et vendredi | 11 30 A M | do do | 29 5 0 | 1er juillet 1856. | Quatre ans. |
| En conec. avec les trains de la malle. | ..... | Diligence ou sleigh à pass. | 30 0 0 | 12 nov. 1856... | do |
| Mardi, jeudi et sam. | 2 30 P M | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 12 50 P M | A cheval | 35 0 0 | 12 nov. 1856... | do |
| Lundi | 1 P M | A cheval, en waggon ou en sleigh | 36 0 0 | 1er avril 1857.. | do |
| Lundi | 6 P M | | | | |
| Mercredi | 4 P M | | | | |
| Mercredi | 11 A M | do do | 17 10 0 | 1er octobre 1856 | Un an. |
| Mardi et vendredi | 3 P M | | | | |
| Mardi et vendredi | 11 A M | do do | 40 0 0 | 6 octobre 1856. | Quatre ans. |
| Lundi | Midi | | | | |
| Samedi | 10 A M | do do | 24 0 0 | 1er juin 1856.. | do |
| Mardi et vendredi | 10 A M | | | | |
| Mardi et vendredi | 1 P M | A cheval | 55 0 0 | 1er juillet 1857 | Un an. |
| Mercredi et samedi | 11 A M | Diligence ou sleigh à passagers | | | |
| Mercredi et samedi | 7 P M | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 7 P M | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 5 P M | A cheval, waggon, sleigh | 18 15 0 | 6 avril 1857.... | Quatre ans. |
| Quot. en con. avec les trains de la malle. | ..... | do do | 12 10 0 | 1er octobre 1857 | do |
| Mardi, jeudi et sam. | Midi | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 10 A M | | | | |

RAPPORT No. 5.—ETAT des nouveaux contrats pour la division de LONDON,

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | No. de fois par semaine. | DEPART. | |
|-------------|----------------------|------------------------|-----------|--------------------------|--|-----------------------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Glenmorris | Paris | W. Polson | 7 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 10 A M |
| Goderich | Stratford | Geo. Hobson | 45 | 6 | Mardi, jeudi et sam. Quotidiennement | 12 15 P M 6 30 A M |
| Hamilton | Mt. Albion | Wm. Cook | 7 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 3 P M |
| Hamilton | Stoney Creek | Thos. Lottridge | 7 | 6 | Mardi, jeudi et sam. Quotidiennement | Midi 8 A M |
| Harrington | Lakeside | J. McLeod | 4 1/2 | 2 | Quotidiennement | 11 A M |
| Harrisburg | Station de ch. de f. | S. Stanton | 1/2 | 12 | Lundi et vendredi | 11 A M |
| Hartford | Waterford | Thos. Rock | 6 | 3 | Lundi et vendredi | 1 P M |
| Indiana | Mt. Healy | J. Donaldson | 2 | 3 | Quot. en con. avec les trains de la malle. | 11 40 A M |
| Innerkip | Ratho | W. S. Elliott | 5 1/2 | 3 | Lundi, mer. et vend. | 10 A M |
| Iona | Port Talbot | John Decow | 2 1/2 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 1 P M |
| Jerseyville | Lynden, et. | Rufus Dodge | 4 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | Midi |
| Lynden | Station de ch. de f. | John Brown | 2 1/2 | 3 | Lundi, mer. et vend. | 1 P M |
| Kilworth | Komoka | W. Hearsnip | 8 | 2 | Mardi, jeudi et sam. | 9 A M |
| Kinkora | Sebringville | Jas. Eaton | 10 | 1 | Mardi, jeudi et sam. Mercredi et samedi | 11 A M 9 A M |
| Kirkton | St Marys | John Zoeger | 3 | 2 | Mercredi et samedi | Midi |
| Lisbon | Nithburg | G. W. Kiely | 60 | 6 | Lundi | 9 A M |
| London | Port Sarnia | Geo. Hobson | 64 | 6 | Lundi | 1 P M |
| London | Goderich | Thos. Howard | 18 | 1 | Mercredi et samedi | 3 P M |
| London | St. Ives | F. J. Fry | 4 | 12 | Mercredi et samedi | 6 A M |
| Lynden | Station de ch. de f. | F. J. Fry | 5 | 6 | Quot. en con. avec les trains de la malle. | 7 A M |
| Lynden | Copetown | F. J. Fry | 4 1/2 | 3 | Quotidiennement | 5 P M |
| Mapleton | New Sarum | Oneal Close | 4 | 2 | Quotidiennement | 7 A M |
| Marshville | Station de ch. de f. | Andrew Mains | 1/2 | 6 | Lundi, mer. et vend. | 4 P M |
| Marshville | Wainfleet | Andrew Mains | 3 1/2 | 6 | Mardi et vendredi | 4 P M |
| Morpeth | Ridgetown | P. D. Bissell | 4 | 3 | Mardi et vendredi | 5.10 P M |
| Morpeth | Ridgetown | P. D. Bissell | 4 | 3 | En conn. avec les trains de malle. | 9 A M |
| Muncey | Mount Brydges | James Musgrove | 7 | 2 | Mardi, jeudi et sam. | 11 A M |
| | | | | | Mardi, jeudi et sam. | 11 A M |
| | | | | | Mardi, jeudi et sam. | 9 A M |
| | | | | | Mardi, jeudi et sam. | 11 A M |
| | | | | | Mercredi et samedi | 7 A M |
| | | | | | Mercredi et samedi | 10 A M |

durant les dix-huit mois expirés le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| ARRIVÉE. | | Mode de Transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du contrat. | Durée du contrat. |
|--|-----------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|---|
| Jours. | Heures. | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 2 15 P M | A cheval | 39 0 0 | 1er Août, 1857. | Quatre ans. |
| Mardi, jeudi et sam. | 11 50 A M | A cheval | 125 0 0 | 1er Oct., 1856.. | Jusq. l'acèvem. du c. f. B & L.H. à Goderich. |
| Quotidiennement | 7 P M | Diligence ou sleigh | 26 0 0 | 23 Nov., do | Quatre ans. |
| Quotidiennement | 7 P M | | 90 0 0 | 1er février, 1857 | do |
| Mardi, jeudi et sam. | 2 P M | A cheval, boguet, ou sl'gh | 8 0 0 | 1er Mai, 1856.. | do |
| Mardi, jeudi et sam. | 5 P M | A cheval | 15 0 0 | 3 Août, 1857... | do |
| Quotidiennement | 1 P M | Do do | 35 0 0 | 1er Avril, do | do |
| Quotidiennement | 10 A M | A la main ou autrement. | 10 0 0 | 1er Fév., do | do |
| Lundi et Vendredi | 2 P M | Do Boguet, ou sleigh | 10 0 0 | 1er Juillet, 1856 | do |
| Lundi et Vendredi | Midi | Do do | 18 15 0 | 1er Août, 1857. | do |
| Quoti., en con. avec le train de la malle. | | A la main ou autrement. | 43 15 0 | 1er Juin do | do |
| Lundi, merc. et sam. | 11 10 A M | A cheval | 12 10 0 | 1er Août, 1856. | do |
| Lundi, merc. et sam. | 1 P M | Do do | 24 14 0 | 1er Fév., 1857.. | do |
| Mardi, jeudi et sam. | 12 30 P M | Do do | 20 0 0 | 1er Juillet, 1857 | do |
| Mardi, jeudi et sam. | 1 30 P M | Do do | 5 0 0 | 1er Mai do | do |
| Lundi, merc. et ven. | 11 30 A M | Do do | 440 0 0 | 6 Octobre do | Jusq. l'ouv. du ch. de fer de Port Sarnia. |
| Lundi, Merc. et ven. | 2 30 P M | Do do | 200 0 0 | Do do | Quatre ans. |
| Mardi, jeudi et sam. | 5 40 P M | A cheval | 28 0 0 | 1er Fév. 1857.. | do |
| Mardi, jeudi et sam. | 4 40 P M | A cheval | 65 0 0 | 1er Juillet, 1856 | do |
| En con. avec le train de la malle | | Do Boguet, ou sleigh | 9 0 0 | 1er Sept., 1856 | Quatre ans. |
| Mardi, jeudi et sam. | Midi. | Do do | 26 0 0 | 12 Nov., do | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | 10 A M | A cheval | 30 0 0 | 1er Mai, do | Un an. |
| Mercredi et samedi | Noon | Do | 30 0 0 | 1er Mai 1857. | Do |
| Mercredi et samedi | 10 A M | Do | 15 0 0 | 13 Déc., 1856.. | Quatre ans. |
| Mercredi et samedi | 9 A M | A cheval, ou autrement. | | | |

RAPPORT No. 5.—ÉTAT des nouveaux contrats pour la division de LONDON,

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | No. de fois par semaine. | DEPART. | |
|-------------------------|-----------------------------------|------------------------|-----------|--------------------------|--|----------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Newbury | Station de ch. de f. | D. Sullivan | 10 | 1 | En connection avec le train de la malle | |
| Newbury | Wardsville | D. Sullivan | 3 | 6 | Quot. en con. avec le train de la malle. | |
| Niagara | St. Catherines | R. Warren | 12 | 6 | Quotidiennement | 9 AM |
| Norwich | Woodstock | Warren Cody | 16 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 1 PM |
| Norwich | Newark | Enoch Hilliker | 5 | 2 | Mardi, jeudi et sam. | 8 AM |
| Onondaga | Station d. c. de fer et Tuscarora | M. Wilson | 3 1/2 | 12 | Mardi et vendredi | 2.10 PM |
| Station d. c. f., Paris | Simcoe | Geo. Babcock | 32 | 6 | Mardi et vendredi | 12.30 PM |
| Paris | Richwood | Henry Cromwell | 8 | 6 | En connection avec le train de la malle | |
| Point Abino | Station de ch. de f. | Ralph Disber | 4 | 12 | Quotidiennement | 8 AM |
| Port Colborne | Station de ch. de f. | Jas. Hanley | 4 | 12 | Quotidiennement | 11 AM |
| Port Dalhousie | St. Catherines | D. C. Haynes | 5 | 6 | En connection avec le train de la malle | |
| Port Stanley | Station de ch. de f. | James Tomlinson | 4 | 24 | Quotidiennement | 9 AM |
| Rockford | Waterford | B. Bowbeer | 9 | 2 | En connection avec le train de la malle | |
| St. Thomas | Station de ch. de f. | Daniel Drake | 1/2 | 24 | Mercredi et samedi | Noon |
| St. Thomas | Vienna | Edwin Doty | 28 | 6 | Mercredi et samedi | 9 AM |
| St. Thomas | Vienna | Josh. Doty | 28 | 6 | En connection avec le train de la malle | |
| Seneca | Station de ch. de f. | James Little | 4 | 12 | Quotidiennement | 2 PM |
| Simcoe | Vienna | H. M. Swan | 43 | 6 | Quotidiennement | 6 AM |
| Shakespeare | Station de ch. de f. | R. Murray | 4 | 12 | Quotidiennement | 4 PM |
| Sombra | Wilkesport | A. Meyers | 7 | 1 | Quotidiennement | 6 AM |
| Stratford | Station c. f. B. & L. H. | P. Wood | 7 | 18 | En connection avec le train de la malle | |
| Stratford | Stat'n. c. f. G. Tronc. | P. Wood | 4 | 18 | Mardi, jeudi et sam. | 8 AM |
| Sweaborg | Woodstock | W. Sudworth | 4 1/2 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 10 AM |
| Talbotville | St. Thomas | John Spackman | 3 | 6 | Quotidiennement | 11 AM |
| Telfer | London | A. Telfer | 13 | 1 | Quotidiennement | 1 PM |
| Thamesville | Whitehall | William Mayhew | 6 1/2 | 2 | Samedi | 7 AM |
| | | | | | Jeudi et samedi | 8 AM |
| | | | | | Jeudi et samedi | 11 AM |

durant les dix-huit mois expirés le 30 septembre 1857.—(Continuation.)

| ARRIVEE. | | Mode de Transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du contrat. | Durée du contrat. |
|---------------------------------------|------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|------------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| En connection avec les chars de la m. | | A la main ou autrement. | £ s. d. 12 0 0 | 1 Mars, 1857. | Quatre ans. |
| En connection avec les chars de la m. | | Diligence à passagers. | 16 0 0 | 13 Juillet, do | Engagement temporaire. |
| Quotidiennement | 3 P.M. | Par jour. | 0 7 6 | 1 Février, do | Do |
| Quotidiennement | 11 A.M. | En boguet ou diligence. | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 11.45 A.M. | Boguet, waggon ou sleigh. | 75 0 0 | 1 Août, do | Quatre ans. |
| Mardi, jeudi et sam. | 5 P.M. | | | | |
| Mardi et vendredi | 2 P.M. | A cheval. | 20 0 0 | Do do | Do |
| Mardi et vendredi | 3.40 P.M. | | | | |
| En connection avec les chars de la m. | | Do | Par jour. 0 3 0 | 12 Nov., do | Do |
| En connection avec les chars de la m. | | Diligence à passagers. | 440 0 0 | 6 Avril, do | Do |
| Quotidiennement | 1 P.M. | Boguet, waggon ou sleigh. | 110 0 0 | 1 Mars, do | Une an. |
| Quotidiennement | 10 A.M. | | | | |
| En connection avec les chars de la m. | | A la main ou à cheval. | 12 10 0 | 12 Nov., 1856. | Quatre ans. |
| En connection avec les chars de la m. | | Do do | 15 0 0 | Do do | Do |
| Quotidiennement | 10.15 A.M. | | | | |
| Quotidiennement | 12.15 P.M. | Dil. à passag. ou sleigh. | 50 14 0 | 6 Juin do | Do |
| En connection avec les chars de la m. | | Boguet ou sleigh. | Par voyage. 0 1 3 | 3 Oct. do | Do |
| Mercredi et samedi. | 11 A.M. | | | | |
| Mercredi et samedi. | 2 P.M. | A cheval ou autrement. | 20 0 0 | 1 Avril, do | Do |
| En connection avec les chars de la m. | | En boguet ou sleigh. | Par voyage. 0 1 3 | 3 Oct., do | Do |
| Quotidiennement | 1 P.M. | | | | |
| Quotidiennement | 8 P.M. | Dil. à passag. ou sleigh. | 100 0 0 | 1 Juin, do | Une an. |
| Quotidiennement | 11 A.M. | | | | |
| Quotidiennement | 9 P.M. | Par diligence à passagers. | 95 0 0 | 6 Juin, 1857. | Quatre ans. |
| En connection avec les chars de la m. | | A la main ou à cheval. | 12 10 0 | 12 Nov., 1856. | Do |
| Quotidiennement | 2 P.M. | | | | |
| Quotidiennement | 7 P.M. | Diligence à passagers. | 337 10 0 | 6 Avril, 1857. | Do |
| En connection avec les chars de la m. | | A chev., boguet ou sleigh. | Par voyage. 0 1 6 | 1 Février, do | Do |
| Samedi | 4 P.M. | | | | |
| Samedi | 7 P.M. | A cheval. | 13 0 0 | 20 Nov., 1856. | Do |
| En connection avec les chars de la m. | | En boguet ou sleigh. | Par voyage. 0 0 11 1/2 | 1 Oct., do | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | 11 A.M. | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 9 A.M. | A cheval. | 12 10 0 | 6 Avril, 1857. | Une an. |
| Quotidiennement | 2 P.M. | | | | |
| Quotidiennement | Midi | A chev., boguet ou sleigh. | 30 0 0 | 10 Nov., 1856. | Quatre ans. |
| Samedi | 3 P.M. | | | | |
| Samedi | 10 A.M. | A cheval. | 1 0 0 | 1 Sep., 1857. | Do |
| Jeudi et samedi | 1 P.M. | | | | |
| Jeudi et samedi | 10 A.M. | Do | 30 0 0 | 1 Avril, 1857. | Do |

RAPPORT No. 5.—ÉTAT des nouveaux contrats pour la division de LONDON,

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | No. de fois par semaine. | DEPART. | |
|-------------|------------------|------------------------|-----------|--------------------------|------------------------------------|-------------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Thamesville | Station de C. F. | William Mayhew | 1 | 12 | En con. avec le train de la malle. | |
| Tyrconnell | Wallacetown | D. A. Gunn | 4½ | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 9 A M |
| Watford | Warwick | Jno. Williams | 6 | 1 | Mercredi | 8 A M |
| Widder | Wisbeach | M. McLeary | 13 | 2 | Mardi et vendredi | 10 A M |
| Woodstock | Station de C. F. | C. De Blaquière | ½ | au besoin | En con. avec le train de la malle. | |
| Buffalo | Paris | Comp. C. F. B.L.H. | 84½ | 6 | Quotidiennement | 3 P M |
| Fort Erie | Station de C. F. | Comp. C. F. B.L.H. | ½ | 12 | Quotidiennement | 8 A M |
| Goderich | Windsor | Messrs. Park & M. Leod | 130 | 2 | En con. avec le train de la malle. | |
| London | Port Stanley | Comp. C. F. L. & P.S. | | 12 | Dim. et mercredi | |
| Paris | Stratford | Comp. C. F. B.L.H. | 81½ | 6 | Mardi et vendredi | |
| | | | | | Quotidiennement | 6 AM, 2 P M |
| | | | | | Quotidiennement | |
| | | | | | Quotidiennement | |

TORONTO, durant les dix-huit mois finissant le 30 septembre 1857— (Continuation.)

| ARRIVER. | | Mode de Transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du Contrat. | Durée du contrat. |
|----------------------|-----------|----------------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| | | | £ s. d. | | |
| | | A cheval, ou à pied... | | Selon le contrat précédent | 1er Avril 1857. Quatre ans. |
| Mardi, jeudi et sam. | 9 A M | Do | 16 10 0 | 1er Août, do | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | 10 A M | | | | |
| Mercredi | 11.30 A M | A cheval, boguet ou sleigh | 18 0 0 | 1er Nov., 1856 | Un an. |
| Mercredi | 9.30 A M | | | | |
| Mardi et vendredi | 5 P M | Do do | 40 0 0 | 1er Juillet, 1857 | Quatre ans. |
| Mardi et vendredi | 1 P M | | | | |
| | | Boguet ou Sleigh | 81 15 0 | 1er Janvier, do | 8 Juin, 1858. |
| Quotidiennement | Midi | | | | |
| Quotidiennement | 7 P M | Bureau de poste ambulante | | 12 Nov., 1856. | |
| | | A pied | | Do do | |
| Mercredi et samedi | | | | | |
| Lundi et mardi | | Par bateau à vapeur | | 10 Août, do | Durant la saison de navigation. |
| Quotidiennement | | | | | |
| Quotidiennement | | Bureau de poste ambulante | | 3 Oct., do | |
| Quotidiennement | | | | | |
| Quotidiennement | | Bureau de poste ambulante | | 1er Janv., 1857. | |

RAPPORT No. 5.—ETAT des nouveaux contrats passés pour la division de

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | No. de fois par semaine. | DEPART. | |
|-------------|----------------------|-------------------------|-----------|--------------------------|---|---------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Acton | Station du Ch. de F. | J. G. McBain | 12 | 12 | 2 fois p. jour, en con. avec les chars. | |
| Acton | Morgantown | J. G. McBain | 3 | 3 | Lundi, merc. et ven. 5 P M Lundi, merc. et ven. 6 30 P M | |
| Acton | Morgantown | Jas. Beals | 3 | 3 | Quot., dim. ex. en con. avec les chars. | |
| Albion | Sandhill | George Taylor | 5 | 3 | Lundi, merc. et ven. 9 A M Lundi, merc. et ven. Midi. | |
| Aldershott | Station du Ch. de F. | A. Brown | 12 | 12 | 2 fois p. jour, en con. avec les chars. | |
| Aldershott | Waterdown | J. Anderson | 2 1/2 | 6 | Quo., dim. ex. en con. avec les chars. | |
| Allansville | St. Jacobs | W. Armstrong | 14 | 6 | Quo., dimanche ex. 4 P M Quo., dimanche ex. 5 A M | |
| Allansville | Berlin | S. Cornell | 22 | 6 | Quo à temps pour les chars et dil. pour Berlin. | |
| Allansville | Wallace | W. Armstrong | 12 | 2 | Quo. après l'arrivée des chars | |
| Alton | Caledon | William Bell | 6 | 2 | Mardi et vendredi 8 A M Mardi et vendredi 1 P M M Mardi et vendredi 12 30 P M | |
| Appleby | Port Nelson | James Irving | 4 1/2 | 2 | Mardi et vendredi 10 A M Mardi et vendredi 2 15 P M Mardi et vendredi 1 P M | |
| Apto | Flos | Thomas Craig | 5 | 1 | Mercredi 4 10 P M Mercredi 3 P M | |
| Ayton | Normanby | Joseph Dixon | 18 | 1 | Lundi 10 A M Lundi 2 10 P M | |
| Allansville | Hollen | D. Armstrong | 5 | 6 | Quo. dimanche ex. 11 A M Quo. dimanche ex. 1 P M | |
| Baden | Station | Jacob Beck | 12 | 12 | 2 fois p. jour en con. avec les chars. | |
| Barrie | Penetanguishene | Adam Smith | 35 | 3 | Mar., jeu. et sam. apr. l'ar. de la malle de Toronto. | |
| Beaverton | Lindsay | H. Workman | 28 | 6 | Quo. d. ex. a. l'ar. des bateaux. | |
| Beaverton | Mara | William Ritchie | 8 | 2 | Quo. dimanche ex. 5 A M Mardi et samedi 2 P M Mardi et samedi 10 A M | |
| Beaverton | Quai | W. Glover | 1 | 6 | Quo. dim. ex. en con. avec les bateaux. | |
| Belford | Markham | Edward Taylor | 7 | 2 | Mardi et vendredi 11 A M Mardi et vendredi 1 P M | |
| Bentinck | Brant | Thomas Warren | 17 | 2 | Mardi et jeudi 11 A M Mercredi et vendredi 8 A M | |
| Bentinck | Proton | George Armstrong | 20 1/2 | 1 | Samedi 7 A M Vendredi 7 A M | |
| Berlin | Toronto | C. de f. du grand tronc | 68 | 12 | 2 fois par jour. } Heures des 2 fois par jour. } trains. | |
| Berlin | Station | J. Davidson | 24 | 24 | 4 fois par jour, en conec- tion avec les chars. | |
| Berlin | Preston | F. Lowell | 8 | 6 | Quo. dim. excepté en conec- tion avec les chars. | |
| Berlin | Woolwich | Schmitt & Co. | 12 | 6 | Quo. d. ex. après l'ar. des chars. Quo. dimanche ex. 4 P M | |
| Berlin | Freiburg | W. Davidson | 7 | 3 | Mar., jeu. et sa. ap. l'ar. des ch. Mardi, jeudi et sam. 3 P M | |

TORONTO, durant les dix-huit mois finissant le 30 septembre 1857.

| ARRIVEE. | | Mode de Transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du contrat. | Durée du contrat. |
|---|---------|---|---------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| 2 fois par j., en con. avec les trains. | | A pied ou à cheval. | 39 0 0 | 16 juin 1856. | Temporairrem. |
| Lundi, mer. et vend. 7 50 P M | | | | | |
| Lundi, mer. et vend. 6 15 P M | | A cheval, wagon ou sleigh | 19 10 0 | 16 juin 1856. | Do |
| Quot., dim. excepté, en conec- tion avec les trains. | | A pied, à cheval, wagon, cutter ou sleigh | 19 10 0 | 1er juillet 1857. | 30 juin 1858. |
| Lundi, mer. et vend. 1 P M | | | | | |
| Lundi, mer. et vend. 10 A M | | A cheval, wagon ou sleigh | 22 10 0 | 11 sept. 1856. | 31 août 1860. |
| 2 fois par j., en con. avec les trains. | | A pied | 10 0 0 | 1er déc. 1856. | 30 nov. 1857. |
| Quot. dim. excepté, en conec- tion avec les trains. | | Wagon, cutter, sleigh ou diligence à passager | 50 0 0 | 1er juillet 1857. | 30 juin 1861. |
| Quot., dim. excepté. 9 A M | | | | | |
| Quot., dim. excepté. 8 P M | | Wagon, sleigh ou diligen- ce | 125 0 0 | 1er mai 1856 | 31 août 1856. |
| Quot., 5 heures après l'arrivée du train | | Do do | 225 0 0 | 1er sept. 1856. | 31 août 1860. |
| Quot., à temps p. tr. et dilig. | | | | | |
| Mardi et vendredi 4 P M | | | | | |
| Mardi et vendredi 11 A M | | A cheval, wagon ou sleigh | 62 10 0 | 10 mars 1857 | 9 mars 1861. |
| Mardi et vendredi Midi. | | | | | |
| Mardi et vendredi 2 30 P M | | Do do | 15 0 0 | 1er mars 1857. | 28 février 1858. |
| Mardi et vendredi 2 P M | | | | | |
| Mardi et vendredi 3 15 P M | | Do do | 20 0 0 | 1er mars 1857. | 28 février 1858. |
| Mardi et vendredi 4 P M | | | | | |
| Mardi et vendredi 5 10 P M | | Do do | 7 0 0 | 1er nov. 1856. | 1er nov. 1858. |
| Mardi et vendredi 6 10 P M | | | | | |
| Mardi et vendredi 2 P M | | Do do | 13 0 0 | 1er mars 1857. | 28 février 1858. |
| Quot., dim. excepté. 2 P M | | | | | |
| Quot., dim. excepté. Midi. | | Wagon, diligence ou sleigh | 40 0 0 | 1er jan. 1857 | 31 déc. 1857. |
| 2 fois par j., en con. avec les trains. | | A pied | 15 0 0 | 9 oct. 1856 | 8 oct. 1860. |
| Lundi, mer. et vend. 5 P M | | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. après avoir laissé Barrie. | | Wagon, Cutter, Sleigh ou diligence. | 197 10 0 | 1er juillet 1857. | 30 juin 1861. |
| Quot., dim. excepté. Midi. | | | | | |
| Quot., dim. excepté. 7 heures après l'arrivée du Steamer. | | Diligence à passager. | 200 0 0 | 1er juin 1856. | 31 mai 1860. |
| Mardi et samedi Midi. | | | | | |
| Mardi et samedi 4 P M | | A cheval, wagon ou sleigh | 20 0 0 | 1er nov. 1856 | 31 oct. 1860. |
| Quot., dim. excepté, en conec- tion avec Steamer | | A pied, à cheval, cutter ou diligence à passager | 7 10 0 | 4 mai 1857 | Nov. 1857. |
| Mardi et vendredi 2 30 P M | | A cheval, en wagon, cut- ter ou sleigh | 20 0 0 | 1er juillet 1857. | 30 juin 1861. |
| Mardi et vendredi 12 30 P M | | | | | |
| Mercredi et vendredi Midi. | | Do do | 50 0 0 | 1er oct. 1856 | 31 oct. 1857. |
| Mardi et jeudi 3 P M | | | | | |
| Vendredi 1 P M | | Do do | 42 0 0 | 1er mai 1857 | 30 avril 1861. |
| Samedi 1 P M | | | | | |
| Deux fois par jour } Heures des Deux fois par jour } trains. | | Chemin de fer. | | Pas encore déterminé. | 1er juillet 1856. 8 oct. 1856. |
| 4 fois par jour, en conec- tion avec les trains | | Diligence à passager. | 58 16 0 | 1er juillet 1856. | 30 juin 1860. |
| Quot., dim. excepté, en conec- tion avec les trains | | Do do | 78 0 0 | 1er juillet 1856. | 31 août 1856. |
| Quot., dim. excepté. 6.30 P M | | | | | |
| Quot., dim. excepté, en après l'arrivée des trains. | | A cheval, wagon ou sleigh | 125 0 0 | 1er juillet 1856. | 30 juin 1860. |
| Mardi, jeudi et sam. 5 P M | | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. 2 1/2 heures | | Do do | 50 0 0 | 1er juillet 1856. | 30 juin 1857. |

RAPPORT No. 5.—ETAT des nouveaux contrats passés pour la division de

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | Nombre de fois par semaine. | DEPART. | |
|------------------|------------------------|------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------------|------------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Berlin | Breslaw | C. Schmitt | 3½ | 1 | Vendredi | Midi |
| Berlin | Preston | S. Cornell | 8 | 6 | Vendredi | 130 P M |
| Eerlin | Toronto | Cie. ch. de fer G. T. | 63 | 12 | Quot., dim. excep. en | conne- |
| Belmore | Dingle | F. W. Irvine | 20 | 1 | tion avec les trains. | Heur. du |
| Bobcaygeon | Downeyville | J. Findlay | 18 | 1 | Deux fois par jour } Trains. | |
| Bobcaygeon | Downeyville | J. Findlay | 18 | 2 | Deux fois par jour } 8 A M | |
| Downmanville | Station | William Glover | 14 | 24 | Vendredi | 8 A M |
| Bradford | Cookstowu | Jos. Bradshaw | 13 | 6 | Vendredi | 8 A M |
| Brampton | Derry West | R. Johnson | 4 | 6 | Vendredi | S 30 A M |
| Brampton | Cheltenham | James McDonald | 12 | 6 | Vendredi | 3 P M |
| Brampton | Orangeville | McDonald & Phillips | 22 | 6 | Lundi et vendredi | S 30 A M |
| Brampton | Orangeville | W. J. Lewis | 22 | 6 | Lundi et vendredi | 3 P M |
| Brampton | Churchville | R. Martin | 5 | 6 | 4 fois par jour, en | conne- |
| Brampton | Station | K. Chisholm | 4 | 12 | tion avec les trains | |
| Brant | Elora | A. Smart | 52 | 1 | Quot., dim. excep. en | conne- |
| Brant | Kincardine | George Hobson | 28 | 3 | Quot., dim. excep. en | conne- |
| Bronte | Station | C. Thompson | 1½ | 12 | tion avec les trains | |
| Bronte | Station | J. McWayne | 1½ | 12 | Quot., di. ex. en con. | avec trs. |
| Bond Head | Mono Mills | George Taylor | 30 | 3 | Vendredi | 7 A M |
| Mono Mills | Malton | | | | Quot., dim. excep. | avec trns |
| Brooklin | Usbridge | J. Stewart | 14 | 6 | Quot., dim. excep. | En con. |
| Brooklin | Whitby | J. Sripture | 6 | 6 | Quot., dim. excep. | avec trns. |
| Bruce Mines | Sault Ste. Marie | D. Pim | 45 | 1 | Deux fois par jour } En con. | |
| Caledon East | Lockton | Alexander Irwin | 4½ | 2 | Deux fois par jour } avec trns. | |
| Cannington | Eldon | M. W. Ward | 5 | 3 | Deux fois par jour } En con. | |
| Campbell's Cross | Chem. d'Orangeville | R. McCallum | 1 | 12 | Deux fois par jour } avec trns. | |
| Carlisle | Hamilton | H. Edwards | 13½ | 6 | Quot., dim. excepté. | 6.30 A M |
| Castlemore | Humber | J. Murphy | 4 | 2 | Quot., dim. excepté. | 3 P M |
| Churchville | Derry West | Robert Johnson | 5 | 6 | Mardi et samedi | 5 P M |
| Clarke | La stat. du ch. de fer | J. McMurtey | 3 | 12 | Mardi et samedi | 6.30 P M |

TORONTO, durant les dix-huit mois finissant le 30 septembre 1857—(Continuation.)

| ARRIVEE. | | Mode de Transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du Contract. | Durée du contrat. |
|----------------------|------------------------------------|---|---------------------------|---------------------------|-------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| Mercredi | 2 30 P M | A cheval, en wagon ou en sleigh | 10 0 0 | 1er Mai, 1856.. | 30 Juin, 1856.. |
| Mercredi | 1 P M | Diligence à passager... | 156 0 0 | 1er Sept, 1856. | 31 Août 1860. |
| Quot. dim. excep. en | conne- | | | | |
| avec les trains... | | Chemin de fer... | { Non encore déterminé. | 1er Juillet, 1856. | 8 Oct., 1856. |
| 2 fois par jour... } | Heures des chars | | | | |
| 2 fois par jour... } | 4 P M | A cheval, en wagon ou en | 37 10 0 | 1er Août, 1856. | 31 Juillet, 1860 |
| Vendredi | 4 P M | | | | |
| Jeudi | 4 P M | do do | 17 0 0 | 1er Juillet, 1856 | 31 Mai, 1857. |
| Vendredi | 7 30 P M | | | | |
| Vendredi | 1 P M | do do | 34 0 0 | 1er Juin, 1857 | 31 Mai, 1861. |
| Lundi et vendredi | 7 30 P M | | | | |
| Lundi et vendredi | 1 P M | Diligence à passager... | 50 0 0 | 27 Oct., 1856.. | 26 Oct., 1860. |
| 4 fois par jour en | conne- | | | | |
| avec les trains | | do do | 44 17 0 | 1er Oct., 1856.. | 30 Sep., 1860. |
| Quot. dim. excep. en | conne- | | | | |
| avec les trains... | | A cheval, en wagon, en cutter ou en sleigh. | 30 0 0 | 10 Juin, 1856 .. | 1er Août, 1857. |
| Quot. dim. excep. en | avec Trs. | | | | |
| Quot. dim. excep. en | conne- | Diligence à passager... | 75 0 0 | 1er Sept., 1856 | 31 Août, 1860. |
| avec les trains... | | | | | |
| Quot. dim. excep. en | conne- | do do | 100 0 0 | 15 Juillet, 1856 | 31 Oct., 1856. |
| avec les trains... | | | | | |
| Quot. dim. excep. | en con. | do do | 12 5 0 | 1er Nov., 1856 | 31 Oct., 1860. |
| Quot. dim. excep. | avec trns. | | | | |
| Quot. dim. excep. | en con. | do do | 49 15 0 | 1er Sept., 1856. | 31 Août, 1860. |
| Quot. dim. excep. | avec trns. | | | | |
| 2 fois par jour... } | en con. | A pied ou diligence.... | 39 0 0 | 16 Juin, 1856... | 30 Juin, 1860. |
| 2 fois par jour... } | avec trns. | | | | |
| Jeudi | 9 P M | A pied, à cheval, cutter ou sleigh..... | 220 0 0 | 1er Avril, 1856. | 31 Mars, 1858. |
| Samedi | 6 P M | | | | |
| Mardi et Jeudi | 4 P M | A cheval, wagon, cutter ou sleigh..... | 75 0 0 | 1er Oct., 1856.. | 30 Sept., 1860. |
| Mercredi et Vendredi | 3 P M | | | | |
| 2 fois par jour... } | en con. | A pied..... | 39 0 0 | 1er Avril, 1856. | 3 Mai, 1856. |
| 2 fois par jour... } | avec trns. | | | | |
| 2 fois par jour... } | en con. | do | 65 0 0 | 4 Mai, 1856.... | 2 Juin, 1856.. |
| 2 fois par jour... } | avec trns. | | | | |
| Mardi, Jeudi et Sam. | 6 P M | A cheval, wagon, cutter ou sleigh..... | 255 0 0 | 16 Juin, 1856.. | 31 Mars, 1860. |
| Lundi, Mer. et Ven. | 6 P M | | | | |
| Quot. dim. excep. | en con. | Diligence à passager.. } | 150 0 0 | 1er Sept., 1856. | 30 Sept., 1856. |
| Quot. dim. excep. | avec trns. | | | | |
| Quot. dim. excep. | 1 P M | do do | 39 0 0 | 1er Sept., 1856. | 30 Sept., 1856. |
| Quot. dim. excep. | 2 P M | | | | |
| Quot. dim. excep. | 11 A M | do do | par voyage. | 26 Mai, 1856... | Temporairement |
| Quot. dim. excep. | 2 P M | | | | |
| ..... |  | Canot..... | 10 0 0 | 1er Jan., 1857.. | 31 Dec., 1857. |
| Mardi et Jeudi | Midi. | | | | |
| Mardi et Jeudi | 3 P M | A cheval, wagon, cutter ou sleigh..... | 58 10 0 | 1er Juillet, 1856. | 31 Juillet, 1857. |
| Mardi, Jeudi et Sam. | 8.30 P M | | | | |
| Mardi, Jeudi et Sam | 6 P M | do do | 31 4 0 | 15 Juillet, 1856. | Temporairement |
| 2 fois par jour... } | con. Brampton & Orangeville Dilig. | | | | |
| 2 fois par jour... } | 6.30 P M | Diligence à passager.... | 100 0 0 | 1er Mai, 1856.. | 30 Nov., 1856. |
| Quot. dim. excep. | 9.30 A M | | | | |
| Quot. dim. excep. | 7.30 P M | A cheval, en wagon, en cutter ou en sleigh... | 30 0 0 | 1er Jan., 1857.. | 31 Dec., 1857. |
| Mardi et Samedi | 6 P M | | | | |
| Mardi et Samedi | 2 P M | do do | 40 0 0 | 1er Août, 1857. | 31 Juillet, 1861. |
| Quot. dim. excep. | Midi. | | | | |
| Quot. dim. excep. | en con. | Wagon, cutter ou diligen. | 97 10 0 | 27 Oct., 1856.. | 26 Oct., 1860. |
| 2 fois par jour... } | avec trns. | | | | |

RAPPORT No. 5.—ETAT des nouveaux contrats passés pour la division de

| ROUTE | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | Nombre de fois par semaine. | DEPART. | |
|---------------|-----------------------|----------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------|--------------------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Cheltenham | Brampton | William Harris | 16 | 6 | Quot. dim. excep. | En con. avec trns. |
| Clarke | Kendall | W. Carscadden | 6 1/2 | 2 | Mardi et Samedi | 2 P M |
| Clover Hill | Cookstown | R. Coleman | 2 1/2 | 2 | Mardi et Samedi | 2 P M |
| Clyde | Galt | Alexander Robinson | 6 | 2 | Mardi et Samedi | 3.5 P M |
| Coldwater | Medonte | James Shaw | 6 | 2 | Mardi et Vendredi | 10 A M |
| Collingwood | Owen Sound | Steamer "Canadian" | 50 | 6 | Mardi et Vendredi | Midi. |
| Collingwood | Owen Sound | Captain Smith | 50 | 6 | Mercredi et Vend. | 2 P M |
| Collingwood | Sault Ste. Marie | Sfr. "Collingwood." | 400 | 1 | Mercredi et Vend. | 4 P M |
| Cookstown | Mono Mills | Joseph Robinson | 32 | 1 | Quot. dim. excep. | 2 P M |
| Cooksville | Toronto | William Harris | 16 | 6 | Quot. dim. excep. | 2.30 P M |
| Cummingsville | Hamilton et Waterdown | H. Edwards | 18 | 6 | Quot. dim. excep. | 6 A M |
| Aldershott | Waterdown | | | | Quot. dim. excep. | 3 P M |
| Cummingsville | Hamilton et Waterdown | Henry Edwards | 18 | 6 | Quot. dim. excep. | En con. avec trns. |
| Aldershott | Waterdown | | | | Quot. dim. excep. | 6 A M |
| Cummingsville | Hamilton | Messrs. Jones & Richardson | 18 | 6 | Quot. dim. excep. | 3 P M |
| Credit | Sheridan | | | | Mardi et Samedi | 7 P M |
| Dunbarton | Station | John Parker | 4 | 2 | Mardi et Samedi | 4 P M |
| Detroit | Sault Ste. Marie | Steamers des E. U. | 12 | 12 | 2 fois par jour | En con. avec trns. |
| Downeyville | Omeme | A. English | 5 | 2 | Irrégulier | Irrégulier |
| Drayton | Elora | L. Adams | 15 | 3 | Mardi et Samedi | 2 P M |
| Drayton | Trecastle | L. Adams | 10 | 1 | Mardi et Samedi | 11.30 A M |
| Edmonton | Orangeville | McDonald & Phillips | 18 | 6 | Lundi, Mer. et Ven. | 8 A M |
| Ellesmere | Scarboro | Jacob Brookes | 5 1/2 | 2 | Lundi, Mer. et Ven. | 1 P M |
| Fenelon Falls | Lindsay | A. Umphrey | 17 | 2 | Jeu. | 8 A M |
| Fenelon Falls | Lindsay | A. Umphrey | 17 | 2 | Jeu. | Noon |
| Fergus | Garafraza | George Skene | 9 | 2 | Quot. dim. excep. | 7 A M |
| Feversham | Mortimer | Edward Horton | 8 | 1 | Quot. dim. excep. | 2 P M |
| Georgetown | Station | Wm. Ismond | 12 | 12 | Mardi et Vendredi | 6.30 P M |
| Georgetown | Norval | James Miller | 4 | 12 | Mardi et Vendredi | 4.30 P M |

TORONTO, durant les dix-huit mois finissant le 30 septembre 1857—(Continuation.)

| ARRIVEE. | | Mode de Transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du contrat. | Durée du contrat. |
|----------------------|--------------------|---|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| Quot. dim. excep. | En con. avec trns. | Diligence à passager. . . A cheval, en wagon, cutte ou sleigh. | 175 0 0 | 16 Juin 1856. . . | 31 août 1856. . . |
| Quot. dim. excep. | 11.30 A M | | | | |
| Mardi et samedi | 3.30 P M | | | | |
| Mardi et samedi | 4.5 P M | do do | 15 0 0 | 1er oct. 1856. . . | 1er sept. 1860. |
| Mardi et samedi | 3 P M | | | | |
| Mardi et vendredi | 1.30 P M | do do | 15 0 0 | 1er juillet 1857. . . | 30 juin 1858. . . |
| Mardi et vendredi | 11.30 A M | | | | |
| Mercredi et vendredi | 5.30 P M | do do | 20 0 0 | 1er mars 1857. . . | 28 fév. 1858. . . |
| Mercredi et vendredi | 3.30 P M | | | | |
| Mercredi et vendredi | 11.30 A M | | | | |
| Quot. dim. excepté. | 5.30 P M | Steamer. | 1 9 0 | De l'ouv. à la clô. de la navi. | 1856. |
| Quot. dim. excepté. | 11.30 A M | | | | |
| Quot. dim. excepté. | 5.30 P M | do | 2 2 6 | 1er juin 1857. . . | Clôt. de la navigation, 1857. |
| Quot. dim. excepté. | 11.30 A M | | | | |
| Lundi | matin. | do | 12 10 0 | De l'ouv. à la clô. de la navi. | 1856. |
| Vendredi | Midi. | | | | |
| Jeu. | 5 P M | A cheval, en wagon, cutter ou sleigh. | 40 0 0 | 1er oct. 1856. . . | 30 sept. 1860. . . |
| Mercredi | 5 P M | | | | |
| Quot. dim. excepté. | 5.30 P M | Diligence à passager. | 150 0 0 | 1er avril 1856. . . | 31 mars 1860. . . |
| Quot. dim. excepté. | 11 A M | | | | |
| Quot. dim. excepté. | 8 P M | | | | |
| Quot. dim. excepté. | 10 A M | do do | 150 0 0 | 1er déc. 1856. . . | 30 avril 1857. . . |
| Quot. dim. excepté. | En con. avec trns. | | | | |
| Quot. dim. excepté. | 7 P M | En wagon, cutter, sleigh ou diligence à passager | 200 0 0 | 1er mai 1857. . . | 30 juin 1857. . . |
| Quot. dim. excepté. | 10 A M | | | | |
| Quot. dim. excepté. | En con. avec trns. | | | | |
| Quot. dim. excepté. | 7 P M | do do | 112 0 0 | 1er juillet 1857. . . | 30 juin 1861. . . |
| Quot. dim. excepté. | 10 A M | | | | |
| Mercredi et samedi. | 5 P M | A cheval, en wagon, cutter ou sleigh. | 13 0 0 | 1er mars 1857. . . | 28 février 1858. . . |
| Mercredi et samedi. | 8 P M | | | | |
| 2 fois par jour | En con. avec trns. | A pied. | 19 10 0 | 26 août 1856. . . | 25 août 1860. . . |
| 2 fois par jour | avec trns. | | | | |
| Irrégulier | Irrégulier | Steamer. | 1 cent sur cha. lettre et papi. | De l'ouv. à la clô. de la navi. | 1856. |
| Irrégulier | Irrégulier | | | | |
| Mardi et samedi | 1 P M | A cheval, en wagon, cutter ou sleigh. | 15 0 0 | 1er avril 1857. . . | 31 mars 1861. . . |
| Mardi et samedi | 3.30 P M | | | | |
| Lundi, mer. et vend. | 4 P M | A cheval, en wagon, cutter ou sleigh. | 75 0 0 | 1er février 1857. . . | 31 janv. 1861. . . |
| Lundi, mer. et vend. | 11 A M | | | | |
| Jeu. | 3 P M | do do | 12 10 0 | 1er juin 1857. . . | 31 mai 1861. . . |
| Jeu. | 11 A M | | | | |
| Quot. dim. excepté. | 6 P M | do do | 100 0 0 | 15 juillet 1856. . . | 31 oct. 1856. . . |
| Quot. dim. excepté. | 11 A M | | | | |
| Mardi et vendredi | 5.30 P M | do do | 20 0 0 | 1er juillet 1856. . . | 30 juin 1860. . . |
| Mardi et vendredi | 7.30 P M | | | | |
| Mardi et vendredi | 8 A M | do do | 37 10 0 | 1er oct. 1856. . . | 28 février 1857. . . |
| Mardi et vendredi | 10 A M | | | | |
| Mardi et vendredi | 8 A M | do do | 45 0 0 | 1er mars 1857. . . | 28 février 1858. . . |
| Mardi et vendredi | 10 A M | | | | |
| Mardi et vendredi | 11.30 A M | do do | 25 0 0 | 1er sept. 1856. . . | 31 août 1860. . . |
| Mardi et vendredi | 5.30 P M | | | | |
| Mercredi | 3 P M | do do | 20 0 0 | 1er sept. 1857. . . | 31 août 1858. . . |
| Mercredi | 9 A M | | | | |
| 2 fois par jour | En con. avec trns. | Diligence à passager. | 25 0 0 | 16 juin 1856. . . | 30 juin 1856. . . |
| 2 fois par jour | avec trns. | | | | |
| 2 fois par jour | En con. avec trns. | | | | |
| 2 fois par jour | avec trns. | do do | 50 0 0 | 16 juin 1856. . . | 30 juin 1858. . . |
| 2 fois par jour | avec trns. | | | | |

RAPPORT No. 5.—ETAT des nouveaux contrats passés pour la division de

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | Nomb. de fois par semaine. | DEPART. | |
|-------------|-----------------------|------------------------|-----------|----------------------------|----------------------|-------------------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Georgetown | Glen William | W. Alexander | 2 | 6 | Quot., dim. excepté. | En con. |
| Georgetown | Oakville | H. B. Thompson | 20 | 6 | Quot., dim. excepté. | avec trns. |
| Georgetown | Reading | H. B. Thompson | 20 | 6 | Quot., dim. excepté. | avec trns. |
| Georgetown | Port Credit | R. Stephens | 14 | 6 | Quot., dim. excepté. | avec trns. |
| Gorrie | Lisadel | John Carter | 5 | 1 | Mercredi | 7 A M |
| Gourock | Guelph | James Newhott | 34 | 2 | Mercredi et jeudi | 11 A M |
| Guelph | Preston | W. Stuart | 14 | 6 | Quot., dim. excepté. | avec trns. |
| Guelph | Station | John Thorpe | 12 | 12 | 2 fois par jour | avec trns. |
| Guelph | Toronto | G. T. R. Road | 49 | 12 | 2 fois par jour | des trains |
| Guelph | Hamilton | H. Weeks | 38 | 6 | Quot., dim. excepté. | 4 P M |
| Guelph | Hamilton | Sutherland & Smith | 38 | 6 | Quot., dim. excepté. | 3 P M |
| Guelph | Preston | G. W. Railway | 11 1/2 | 12 | 2 fois par jour | 11.30 A M |
| Guelph | Station C. F. Preston | Jones & Kirkendall | 73 | 12 | 2 fois par jour | 4.40 P M |
| Hanover | Neustadt | D. Winkler | 6 | 1 | Mardi | 11 A M |
| Hawkestone | Oro | D. Grant | 10 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 7 A M |
| Hawkesville | St. Jacobs | Jos. A. Johnson | 6 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 2 P M |
| Hollen | Trecastle | Thos. Mansell | 10 | 1 | Lundi, jeudi et sam. | 11 A M |
| Holyrood | Kinloss | Thos. Hodgins | 8 | 1 | Jeudi | 7 A M |
| King | Nobleton | George Taylor | 7 | 3 | Jeudi | 11 A M |
| Kincardine | Reekie | John Hunes | 8 | 2 | Samedi | Midi. |
| Klineburg | Weston | T. Holmes | 9 | 0 | Samedi | 8 A M |
| Klineburg | Thistle town | T. Holmes | 7 | 6 | Lundi, jeudi et sam. | avec trns. |
| Klineburg | Thornhill | T. Holmes | 11 | 6 | Mardi et samedi | 1 P M |
| L'Amaroux | Thornhill | J. Taylor | 7 | 2 | Mardi et samedi | 4 P M |
| Leaskdale | Uxbridge | Jos. Lyons | 10 | 3 | Quot., dim. excepté. | 8 A M |
| Limehouse | Station C. F. | John Newton | 100 | 12 | Quot., dim. excepté. | 6 P M |
| Lindsay | Port Perry | Steamer "Woodman" | 30 | 3 | Quot., dim. excepté. | En con. |
| Lindsay | Station C. F. | E. Culbert | 12 | 12 | Quot., dim. excepté. | avec trns. |
| Lindsay | Port Hope | B. L. & P. H. R.R. Co. | 40 | 6 | Quot., dim. excepté. | Heures des trains |

TORONTO, durant les dix-huit mois finissant le 30 septembre 1857—(Continuation.)

| ARRIVEE. | | Mode de transport. | Prix stipul à être payé. | Commencement du Contract. | Durée du Contract. |
|----------------------|------------------|---|--------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| Quot., dim. excepté. | En con. | A cheval, en wagon, cutter ou sleigh | 20 0 0 | 1er juillet 1856 | 30 juin 1860. |
| Quot., dim. excepté. | avec trns. | | 150 0 0 | 1er sept. 1856 | 31 août 1858. |
| Quot., dim. excepté. | En con. | Diligence à passagers | 125 0 0 | 1er sept. 1856 | 31 août 1858. |
| Quot., dim. excepté. | avec trns. | do do | 20 0 0 | 1er avril 1856 | 15 avril 1856. |
| Quot., dim. excepté. | En con. | do do | 20 0 0 | 1er avril 1856 | 15 avril 1856. |
| Quot., dim. excepté. | avec trns. | A cheval, en wagon, cutter ou sleigh | 10 0 0 | 1er août 1857 | 31 juillet 1858. |
| Quot., dim. excepté. | En con. | do do | 9 15 0 | 28 sept. 1857 | 31 août 1858. |
| Mercredi | 2 P M | A cheval, en wagon, cutter ou sleigh | 175 0 0 | 1er avril, 1856 | 26 sept. 1857. |
| Mercredi | 10 A M | do do | 37 10 0 | 16 juin 1856 | 30 juin 1860. |
| Mardi et Jeudi | 11 A M | do do | | 16 juin 1856 | |
| Mardi et Jeudi | 9 A M | Chemin de fer | | 16 juin 1856 | |
| Quot., dim. excepté. | 3.30 P M | Diligence à passagers | 300 0 0 | 1er mars 1856 | 30 avril 1857. |
| Quot., dim. excepté. | 11.30 A M | do do | 200 0 0 | 1er mai 1857 | 30 avril 1861. |
| Deux fois par jour | En con. | Chemin de fer | Non encore déterminé. | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Deux fois par jour | avec trns. | do do | 2s. par jour | 28 sept. 1857 | 30 sept. 1861. |
| Deux fois par jour | Heures des trns. | Chemin de fer | 12 10 0 | 1er janv. 1857 | 31 déc. 1858. |
| Quot., dim. excepté. | 10 P M | A cheval, wagon, cutter ou sleigh | 5s. par voyage | 18 oct. 1856 | 17 oct. 1858. |
| Quot., dim. excepté. | 11 P M | do do | 5s. par voyage | 1er avril 1857 | 31 mars 1861. |
| Quot., dim. excepté. | 10 P M | A pied, à cheval, cutter, wagon ou sleigh | 12 0 0 | 1re juin 1856 | 31 mai 1857. |
| Quot., dim. excepté. | 5.30 P M | A cheval, wagon, cutter ou sleigh | 13 0 0 | 1er août 1856 | 31 juillet 1860. |
| Deux fois par jour | 12.25 P M | do do | 32 10 0 | 1er mai 1857 | 30 avril 1861. |
| Deux fois par jour | 9.10 P M | do do | 26 0 0 | 1er sept. 1857 | 31 août 1861. |
| Deux fois par jour | En con. | do do | 39 0 0 | 16 juin 1856 | 30 sept. 1856. |
| Deux fois par jour | avec trns. | Diligence à passagers | 39 0 0 | 9 avril 1856 | 16 juin 1856. |
| Mardi | 9.30 A M | do do | 39 0 0 | 1er oct. 1856 | 30 sept. 1860. |
| Mardi | 2 P M | do do | 20 0 0 | 1er janv. 1857 | 31 déc. 1857. |
| Mardi, jeudi et sam. | 1.30 P M | A cheval, wagon, cutter ou sleigh | 25 0 0 | 1er fév. 1857 | 31 janv. 1858. |
| Mardi, jeudi et sam. | 4.30 P M | A cheval, wagon, cutter ou sleigh | 0 5 0 | 1er juin 1857 | 31 mai 1858. |
| Lundi, jeudi et sam. | 10.45 A M | do do | 4 0 0 | 1er août 1856 | Ciôture de la navigation |
| Lundi, jeudi et sam. | 9.15 A M | do do | 19 10 0 | 28 sept. 1857 | 30 sept. 1859. |
| Jeudi | 2 P M | Chemin de fer | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Jeudi | 10 A M | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Samedi | 11 A M | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Samedi | 3 P M | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Lundi, jeudi et sam. | En con. | Bateau à vapeur | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Lundi, jeudi et sam. | avec trns. | A pied, à cheval, cutter, wagon ou sleigh | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Mardi et samedi | 11 A M | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Mardi et samedi | 4 P M | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Quot., dim. excepté. | 7.30 P M | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Quot., dim. excepté. | 7.30 A M | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Quot., dim. excepté. | 8 P M | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Quot., dim. excepté. | 8 A M | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Quot., dim. excepté. | En con. | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Quot., dim. excepté. | avec trns. | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Mercredi et samedi | Matin. | A cheval, wagon, cutter ou sleigh | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Mercredi et samedi | 9.30 A M | A cheval, wagon, cutter ou sleigh | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Mardi et samedi | 6.30 P M | A cheval, wagon, cutter ou sleigh | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Mardi et samedi | 1.30 P M | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Deux fois par jours. | En con. | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Deux fois par jours. | avec trns. | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Lundi, mer. et ven. | 6 P M | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Mardi, jeudi et sam. | 6 P M | Bateau à vapeur | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Deux fois par jour | En con. | A pied, à cheval, cutter, wagon ou sleigh | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Deux fois par jour | avec trns. | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Quot., dim. excepté | Heures | Chemin de fer | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |
| Quot., dim. excepté | des trns. | do do | | 28 sept. 1857 | Non encore déterminé. |

RAPPORT No. 5.—ETAT des nouveaux contrats passés pour la division de

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | No. de f. par semaine. | DEPART. | |
|-------------------|-----------------------|------------------------|-----------|------------------------|----------------------|------------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Listowell | Alausville | W. H. Hacking | 16 | 2 | Mardi et vendredi. | 7 A M |
| Listowell | Molesworth | | | | Mardi et vendredi. | 12 30 P M |
| Lisadel | Wallace | A. Mitchell | 17 | 2 | Mercredi et samedi. | 7 A M |
| Malton | Station du chm. de f. | | | | Mercredi et samedi. | 12 30 P M |
| Manvers | Newry | Matthew Ward | 5 | 1 | Mardi et vendredi. | 5 A M |
| Markham | Thornhill | | | | Mardi et vendredi. | 1 P M |
| Melancthon | Nottawasaga | Thos. Huxtable | 27 | 1 | Deux fois par jour | avec trns. |
| Millbrook Station | Mount Pleasant | | | | Deux fois par jour | avec trns. |
| Mimico | Station du chm. de f. | Herod Noble | 1 | 12 | Mercredi | 11 A M |
| Montréal | Oshawa | | | | Mercredi | 1 P M |
| New Aberdeen | Preston | S. Cornell | 7 | 6 | Mardi, jeudi et sam. | 1 P M |
| Newcastle | Wharf | | | | Mardi, jeudi et sam. | 9 A M |
| Newcastle | Station | L. S. Hodges | 1 | 12 | Jeu | 6 A M |
| New Dundee | Petersburg | | | | Vendredi | 7 A M |
| New Hamburg | Preston | S. Cornell | 20 | 6 | Quot. dim. excepté | En con. |
| New Hope | Station du chm. de f. | | | | Quot. dim. excepté | avec trns. |
| New Hamburg | Station | Theobold Seyler | 1 | 12 | Deux fois par jour | avec trns. |
| Newmarket | Stouffville | | | | Deux fois par jour | avec trns. |
| Newmarket | Newland | Thomas Rear | 12 | 2 | Mardi, jeudi et sam. | 8 A M |
| Omagh | Chemin d'Oakville | | | | Mardi, jeudi et sam. | 2 P M |
| Omemece | Station du chm. de f. | R. W. Shaw | 1 | 12 | Quot. dim. excepté | En con. |
| Omemece | Peterboro' | | | | Quot. dim. excepté | avec trns. |
| Oshawa | Quai | J. McElroy | 3 | 12 | Mardi, jeudi et sam. | 9 A M |
| Oshawa | Station du chm. de f. | | | | Quot. dim. excepté | En con. |
| Oshawa | Toronto | C. F. G. T. | 33 | 6 | Deux fois par jour | avec trns. |
| Owen Sound | Quai | | | | Deux fois par jour | avec trns. |
| Pefferlaw | Chemin de Beaverton | J. Sheppard | 3 | 3 | Quot. dim. excepté | En con. |
| Petersburg | Station du chm. de f. | | | | Quot. dim. excepté | avec trns. |
| Perrytown | Port Hope | J. Hillis | 9 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 9 A M |
| Pickering | Station du chm. de f. | | | | Mardi, jeudi et sam. | 1 P M |
| Port Credit | Streetsville | William Harris | 10 | 6 | Deux fois par jour | avec trns. |
| | | | | | Quot. dim. excepté | En con. |

TORONTO, durant les dix-huit mois finissant le 30 décembre 1857—(Continuation.)

| ARRIVEE. | | Mode de Transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du contrat. | Durée du contrat. |
|--|-------------------|--|---------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| Mardi et vendredi | 6 P M | A cheval, en wagon, en cutter ou en sleigh | 104 0 0 | 10 mar 1857 | 9 mars 1861. |
| Mardi et vendredi | Midi. | | | | |
| Mercredi et samedi | 5 30 P M | do do | 62 10 0 | 10 mars 1857 | 9 mars 1861. |
| Mercredi et samedi | Midi. | | | | |
| Mardi et vendredi | 8 P M | do do | 19 10 0 | 1er oct. 1856 | 30 Sept., 1860. |
| Mardi et vendredi | Midi. | | | | |
| Deux fois par jour | En con. | A pied | 12 0 0 | 1er jan. 1857 | 31 Déc., 1860. |
| Deux fois par jour | avec trns. | | | | |
| Mercredi | 11 A M | A cheval, en wagon, en cutter ou en sleigh | 49 0 0 | 1er sept. 1856 | 31 Août, 1860. |
| Mercredi | 1 P M | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 1 P M | do do | 50 0 0 | 1er juillet 1857 | 30 Juin, 1861. |
| Mardi, jeudi et sam. | 9 A M | | | | |
| Jeu | 6 A M | Diligence à passager | 69 19 0 | 28 sept. 1857 | 30 Sept., 1861. |
| Vendredi | 7 A M | | | | |
| Quot. dim. excepté | En con. | A pied | 15 0 0 | 1er mai 1857 | 30 Avril, 1858. |
| Quot. dim. excepté | avec trns. | | | | |
| Deux fois par jour | En con. | Chemin de fer | Non encore déterminé | 27 oct. 1856 | |
| Deux fois par jour | avec trns. | | | | |
| Deux fois par jour | Heures des chars. | A cheval, en wagon, en cutter ou en sleigh | 78 0 0 | 20 nov. 1856 | 19 Nov., 1860. |
| Deux fois par jour | En con. | | | | |
| Quot. dim. excepté | En con. | Wagon, cutter ou sleigh. | 54 12 0 | 16 juin 1856 | 26 Oct., 1856. |
| Quot. dim. excepté | avec trns. | | | | |
| Deux fois par jour | avec trns. | do do | 78 0 0 | 27 oct. 1856 | 15 Déc., 1856. |
| Deux fois par jour | avec trns. | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 8 A M | A cheval, en wagon, en cutter ou en sleigh | 18 0 0 | 1er avril 1857 | 31 Mars, 1861. |
| Mardi, jeudi et sam. | Matin. | | | | |
| Quot. dim. excepté | En con. | do do | 0 11 3 | 1er oct. 1856 | 19 Nov., 1857. |
| Quot. dim. excepté | avec trns. | | | | |
| Deux fois par jour | En con. | A pied | 22 0 0 | 28 sept. 1857 | 30 Sept., 1858. |
| Deux fois par jour | avec trns. | | | | |
| Deux fois par jour | avec trns. | do | 31 4 0 | 9 oct. 1856 | 8 Oct., 1860. |
| Deux fois par jour | avec trns. | | | | |
| Lundi, mer. et vend. | 2 P M | A cheval, en wagon, en cutter ou en sleigh | 60 0 0 | 1er mai 1857 | 30 Avril, 1861. |
| Lundi, mer. et vend. | 8 A M | | | | |
| Mardi et vendredi | 2 P M | A cheval, en wagon, en cutter ou en sleigh | 28 0 0 | 1er juillet 1857 | 30 Juin, 1861. |
| Mardi et vendredi | 9 A M | | | | |
| Lundi, mer. et vend. | En con. | A pied, à cheval, en wagon en cutter ou en sleigh. | 20 0 0 | 1er mai 1857 | 30 Avril, 1861. |
| Lundi, Mercredi et Vendredi, en connection avec la malle d'Oakville à Georgetown | En con. | | | | |
| Deux fois par jour | avec trns. | Diligence à passagers | 89 0 0 | 28 sept. 1857 | 30 Sept., 1861. |
| Deux fois par jour | avec trns. | | | | |
| Quot. dim. excepté | 1 P M | do do | 100 0 0 | 1er juin 1856 | 31 Mai, 1860. |
| Quot. dim. excepté | 9 A M | | | | |
| Deux fois par jour | En con. | do do | 0 4 0 | 16 juin 1856 | 25 Oct., 1856. |
| Deux fois par jour | avec trns. | | | | |
| Quatre fois par jr. | En con. | do do | 0 0 1 1/2 | 26 août 1856 | 26 Août, 1860. |
| Quatre fois par jr. | avec trns. | | | | |
| Quot. dim. excepté | Heures des chars. | Chemin de fer | par jour. | 26 août 1856 | 26 Oct., 1856. |
| Quot. dim. excepté | En con. | | | | |
| Deux fois par jour | avec trns. | En bateau ou en wagon. | 0 3 9 | 1er juin 1857 | Clôture de la Navigation, 1857. |
| Deux fois par jour | avec trns. | | | | |
| Mardi, Jeudi et Samedi, en connee. avec la malle de Holland Landing et Beaverton | En con. | En wagon, en cutter ou en sleigh | 25 0 0 | 1er jan. 1857 | 31 Déc., 1857. |
| Mardi, Jeudi et Samedi | En con. | | | | |
| Deux fois par jour | avec trns. | A pied | 40 0 0 | 9 oct. 1856 | 8 Oct., 1860. |
| Deux fois par jour | avec trns. | | | | |
| Mardi, jeudi et samedi | 3 P M | A cheval, en wagon en cutter ou en sleigh | 37 10 0 | 28 sept. 1857 | 30 Sept., 1861. |
| Mardi, jeudi et samedi | 11 A M | | | | |
| Deux fois par jour | En con. | A pied | 50 0 0 | 26 août 1856 | 25 Août, 1860. |
| Deux fois par jour | avec trns. | | | | |
| Quot. dim. excepté | En con. | Diligence à passager | 20 0 0 | 16 juin 1856 | 31 Août, 1856. |
| Quot. dim. excepté | avec trns. | | | | |

RAPPORT No. 5. — ETAT des nouveaux contrats passés pour la division de

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | Nom. de fois par semaine. | DEPART. | |
|------------------|------------------------------|------------------------|-----------|---|--------------------|---------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Port Hope. | Station du ch. de fer | D. Smart. | 24 | 4 fois par jour. | En con. avec trns. | |
| Port Hope. | Station C. F. Lindsay | D. Smart. | 12 | 2 fois par jour. | En con. avec trns. | |
| Preston | St. Jacobs. | F. Lowell. | 16 | Quot. dim. excep. | En con. avec trns. | |
| Port Credit. | Stratonsville. | W. Harris. | 10 | Quot. dim. excep. | En con. avec trns. | |
| Richview. | Station de Malton. | W. Keats. | 2 | Quot. dim. excep. | En con. avec trns. | |
| Riversdale. | Teeswater | J. Quinlan. | 9 | Samedi. | 8 A M | |
| Rockwood. | Station | R. Passmore. | 12 | 2 fois par jour. | En con. avec trns. | |
| Rouge Hill. | Toronto. | Jos. Black. | 17 | Quot. dim. excep. | 7 A M | |
| Rouge Hill. | Toronto. | Jos. Black. | 17 | Quot. dim. excep. | 3 P M | |
| Sault St. Marie. | Toronto. | Jos. Black. | 17 | Quot. dim. excep. | 7 A M | |
| Sault St. Marie. | Toronto. | Jos. Black. | 17 | Quot. dim. excep. | 3 P M | |
| Stratford. | Etats Unis. | W. Perrault. | 1 | Arrivé et départ des steamers des Etats-Unis. | | |
| Stratford. | Toronto. | C. F. G. T. | 89 | 2 fois par jour. | Heures des trns. | |
| Thornhill. | Toronto. | C. F. G. T. | 89 | 2 fois par jour. | Heures des trns. | |
| Thornhill. | Station. | J. Hugo. | 24 | 2 fois par jour. | En con. avec trns. | |
| Thornhill. | Station. | J. Hugo. | 24 | Quot. dim. excep. | En con. avec trns. | |
| Toronto. | Rochester. | A. Gallanough. | 24 | Quot. dim. excep. | avec trns. | |
| Toronto. | Rochester. | J. Smith. | 144 | Quot. dim. excep. | 10 A M | |
| Toronto. | Montréal. | C. F. G. T. | 333 | Quot. dim. excep. | 10 A M | |
| Toronto. | Montréal. | C. F. G. T. | 333 | Quot. dim. excep. | Heures des trns. | |
| Toronto. | Niagara. | A. Heron. | 36 | Quot. dim. excep. | Midi. | |
| Toronto. | Niagara. | A. Heron. | 36 | Quot. dim. excep. | 1 P M | |
| Toronto. | Yorkville. | H. B. Williams. | 14 | Quot. dim. excep. | 8 A M | |
| Toronto. | Yorkville. | H. B. Williams. | 14 | Quot. dim. excep. | 4.30 P M | |
| Toronto. | Steamers Rochester. | Thomas Scott. | 8 | Quot. dim. excep. | En con. avec str. | |
| Toronto. | C. F. G. W. | | | | | |
| Toronto. | C. F. G. T., Est. | | | | | |
| Toronto. | G. T. C. F., Ouest. | James Mink. | | En con. avec trains. | | |
| Toronto. | Station C. F. O. S. et L. H. | | | | | |
| Toronto. | Brockville. | Steamers Américains | 208 | Quot. dim. excep. | 5 P M | |
| Toronto. | Brockville. | Steamers Américains | 208 | Quot. dim. excep. | Midi. | |
| Usbridge. | Steamer des E. U. | Thomas Scott. | 12 | Quot. dim. excep. | En con. avec str. | |
| Usbridge. | Whitby. | N. Ray. | 25 | Quot. dim. excep. | 4.30 A M | |
| Weimar. | Whitby. | N. Ray. | 25 | Quot. dim. excep. | 3 P M | |
| Weimar. | Whitby. | N. Ray. | 25 | Mardi et Samedi. | 2 P M | |
| Whitby. | Wellesley. | F. Walter. | 5 | Mardi et Samedi. | 4 P M | |
| Whitby. | Station. | J. H. Allan. | 24 | 4 fois par jour. | En con. avec trns. | |
| West Flamboro. | Station. | J. H. Allan. | 24 | 4 fois par jour. | En con. avec trns. | |
| Weston. | Station. | W. Colcleugh. | 14 | 2 fois par jour. | En con. avec trns. | |
| Weston. | Station. | W. Colcleugh. | 14 | 2 fois par jour. | En con. avec trns. | |
| Zimmerman. | Station. | Geo. Wood. | 12 | 2 fois par jour. | En con. avec trns. | |
| Zimmerman. | Station. | Geo. Wood. | 12 | 2 fois par jour. | En con. avec trns. | |
| Zimmerman. | Station. | Geo. Wood. | 12 | Quot. dim. excep. | En con. avec trns. | |
| Zeland. | Wellington Sq. Sta. | D. Campbell. | 8 | Quot. dim. excep. | En con. avec trns. | |
| Zeland. | Wellington Sq. Sta. | D. Campbell. | 8 | Quot. dim. excep. | En con. avec trns. | |
| Zeland. | St. Helens. | A. Beckett. | 12 | Lundi. | 7 A M | |
| Zeland. | St. Helens. | A. Beckett. | 12 | Lundi. | 1 P M | |

TORONTO, durant les dix-huit mois finissant le 30 sept. 1857. — (Continuation.)

| ARRIVÉE. | | Mode de Transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du Contrat. | Durée du contrat. |
|-----------------------|-------------|---------------------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| Quatre fois par j. | En con. | Wagon, cutter ou sleigh. | 78 0 0 | 27 Oct., 1856. | 26 Oct., 1860. |
| Quatre fois par j. | av. l. trs. | A pied, wagon, cutter ou sleigh. | 0 1 0 | 23 Sept., 1857. | 30 Sept., 1859. |
| Deux fois par j. | En con. | Diligence à passagers. | 156 0 0 | 1er Juillet, 1856. | 31 Août, 1856. |
| Quot. Dim. excep. | av. l. trs. | do do | 50 0 0 | 1er Sept., 1856. | 31 Août, 1860. |
| Quot. Dim. excep. | En con. | A cheval, en wagon, cutter ou sleigh. | 29 10 0 | 16 Juin, 1856. | 30 Juin, 1860. |
| Quot. Dim. excep. | av. l. trs. | do do | 11 15 0 | 1er Août, 1856. | 31 Juillet, 1860. |
| Deux fois par jour. | En con. | A pied | 39 0 0 | 16 Juin, 1856. | 30 Juin, 1860. |
| Quot. Dim. excepté. | 7 P M | Diligence à passagers. | 25 0 0 | 26 Août, 1856. | 28 Fév., 1857. |
| Quot. Dim. excepté. | 10 A M | do | 50 0 0 | 1er Mars, 1857. | 28 Fév., 1861. |
| Quot. Dim. excepté. | 7 P M | do | 50 0 0 | 1er Mars, 1857. | 28 Fév., 1861. |
| Quot. Dim. excepté. | 10 A M | do | 50 0 0 | 1er Mars, 1857. | 28 Fév., 1861. |
| Deux fois par jour. | Heures | En canot | 2s. 6d. par sm. | 1er Mai, 1856. | Temporaire |
| Deux fois par jour. | de trains. | En chemin de fer. | Pas encore déterminé. | 9 Oct., 1856. | |
| Deux fois par jour. | En con. | A cheval, en wagon, cutter ou sleigh. | 32 10 0 | 1er Juin, 1856. | 30 Juin, 1856. |
| Quot. Dim. excepté. | En con. | do do | 49 0 0 | 1er Juillet, 1856. | 30 Juin, 1860. |
| Quot. Dim. excepté. | av. l. trs. | Bateau à vapeur. | £15 par sem. | 16 Juin, 1856. | Saison de Navigation. |
| Quot. Dim. excepté. | 10 P M | Chemin de fer. | Pas encore déterminé. | 27 Oct., 1856. | |
| Quot. Dim. excepté. | 10 P M | Chemin de fer. | Pas encore déterminé. | 27 Oct., 1856. | |
| Quot. Dim. excepté. | de trains. | Chemin de fer. | Pas encore déterminé. | 27 Oct., 1856. | |
| Quot. Dim. excepté. | 4 P M | Bateau à vapeur. | £1 5s. par jour. | 30 Juin, 1856. | Saison de Navigation. |
| Quot. Dim. excepté. | 3 P M | Bateau à vapeur. | £1 5s. par jour. | 30 Juin, 1856. | Saison de Navigation. |
| Quot. Dim. excepté. | 5 P M | Omnibus. | 25 0 0 | 1er Avril, 1856. | 31 Mars, 1860. |
| Quot. Dim. excepté. | 8.30 A M | Omnibus. | 25 0 0 | 1er Avril, 1856. | 31 Mars, 1860. |
| Quot. Dim. excepté. | En con. | Wagon ou sleigh | 2s. 6d. par voy. | 16 Juin, 1856. | 25 Août, 1856. |
| Quot. Dim. excepté. | av. l. trs. | Wagon ou sleigh | 2s. 6d. par voy. | 1er Sept., 1856. | 31 Août, 1860. |
| Quot. Dim. excepté. | 7 A M | Chemin de fer | 15s. par jour. | 10 Sept., 1856. | 26 Oct., 1856. |
| Quot. Dim. excepté. | 8 A M | Chemin de fer | 15s. par jour. | 10 Sept., 1856. | 26 Oct., 1856. |
| Quot. Dim. excepté. | En con. | Wagon ou sleigh | 2s. 6d. par voy. | 10 Sept., 1856. | 26 Oct., 1856. |
| Quot. Dim. excepté. | av. l. trs. | Wagon ou sleigh | 2s. 6d. par voy. | 10 Sept., 1856. | 26 Oct., 1856. |
| Quot. Dim. excepté. | 9 P M | Diligence à passagers. | 200 0 0 | 7 Sept., 1856. | 6 Sept., 1860. |
| Quot. Dim. excepté. | 10.30 A M | A cheval en wagon, cutter ou sleigh. | 14 0 0 | 1er Mars, 1857. | 28 Fév., 1858. |
| Mardi et Samedi. | 5 P M | A cheval en wagon, cutter ou sleigh. | 14 0 0 | 1er Mars, 1857. | 28 Fév., 1858. |
| Mardi et Samedi. | 3 P M | A cheval en wagon, cutter ou sleigh. | 14 0 0 | 1er Mars, 1857. | 28 Fév., 1858. |
| Quatre fois par jour. | En con. | Diligence à passagers. | 78 0 0 | 26 Août, 1856. | 25 Août, 1860. |
| Quatre fois par jour. | av. l. trs. | A pied | 45 0 0 | 26 Août, 1856. | 30 Mai, 1857. |
| Deux fois par jour. | En con. | do | 39 0 0 | 16 Juin, 1856. | 15 Juin, 1860. |
| Deux fois par jour. | av. l. trs. | A cheval en wagon, cutter ou sleigh. | 62 10 0 | 1er Mai, 1856. | 30 Avr., 1857. |
| Deux fois par jour. | En con. | do | 13 0 0 | 1er Août, 1856. | 1 Août, 1857. |
| Quot. Dim. excepté. | av. l. trs. | do do | 13 0 0 | 1er Août, 1856. | 1 Août, 1857. |
| Quot. Dim. excepté. | 6 P M | do do | 13 0 0 | 1er Août, 1856. | 1 Août, 1857. |
| Quot. Dim. excepté. | Midi | do do | 13 0 0 | 1er Août, 1856. | 1 Août, 1857. |

DIVISION

RAPPORT No. 5.—ETAT des nouveaux contrats passés pour la DIVISION DE

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | No. de fois par semaine. | DEPART. | |
|---------------------|-------------------------|------------------------|-----------|--------------------------|----------------------|-------------------|
| De | à | | | | Jours. | Heures |
| Addison | Greenbush | E. Bates | 2½ | 2 | Mardi et Vendredi | 4 P M 5 P M |
| Appleton | Carleton Place | Joseph Dougherty | 4 | 2 | Mardi et Samedi | 11 A M |
| Aultsville | Station du ch. f. G. T. | Guy Cook | ½ | 12 | Au besoin | |
| Brighton | Chemin de fer G. T. | Jasper Dingman | ¾ | 24 | Au besoin | |
| Belleville | Chemin de fer G. T. | Homer Taylor | 1 | 24 | Au besoin | |
| Blessington | Shannonville | E. H. Lewis | 26 | 2 | Mardi et Vendredi | 9 A M |
| Bowen | Napanee | M. H. Whitcomb | 6 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 5 P M 6 P M |
| Battersea | Kingston | W. Baker | 14 | 1 | Samedi | 7 A M 2 P M |
| Brockville | Chemin de fer G. T. | Charles Stevenson | ¾ | 24 | Au besoin | |
| Bagot | Mount St. Patrick | Thos. Brady | 13 | 2 | Lundi et Vendredi | 8 A M 1 P M |
| Berwick | Casselman | W. Cavanagh | 13 | 1 | Mercredi | 2 P M |
| Berwick | Dickenson's Landing | J. Cockburn | 20 | 2 | Mardi et Vendredi | 3 A M 11 A M |
| Bagot | Calabogie | Timothy H. Dillon | 6 | 1 | Mercredi | 1 P M 3 P M |
| Cobourg | Chemin de fer G. T. | Patrick Regan | ¾ | 24 | Au besoin | |
| Colborne | Chemin de fer G. T. | G. W. Webb | 1 | 18 | Au besoin | |
| Clairview | Napanee | C. G. Huyck | 30 | 2 | Mardi et Vendredi | 6 A M 1 P M |
| Clairview | Kaladar | L. C. McDonnell | 22 | 1 | Samedi | 6 A M 2 P M |
| Camden | Tamworth | M. Wormworth | 20 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 8 A M 2 P M |
| Charleston | Farmersville | P. F. Green | 5½ | 2 | Mardi et Vendredi | 11 A M 2 P M |
| Caintown | Lyn | Robert Hazlewood | 7 | 1 | Vendredi | 2 P M midi |
| Castleford | Pakenham | James Riddle | 25 | 6 | Tous les jours | 2 P M 4 P M |
| Dickenson's Landing | Chemin de fer G. T. | Adam Haues | 1½ | 12 | Au besoin | |
| Dickenson's Landing | Roxborough Ouest. | Miller | 18 | 1 | Mardi | 6 A M 4 P M |
| Escott | Chemin de fer G. T. | Andrew Todd | ¾ | 12 | Au besoin | |
| Escott | Rockport | Andrew Todd | ¾ | 2 | Mardi et samedi | 2 P M 4 P M |
| Edwardsburg | Chemin de fer G. T. | Wm. Picken | 1½ | 12 | Au besoin | |
| Escott | Lansdown | George McKelvey | 5 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 2 P M 4 P M |
| Frankford | Trenton | S. Hamelin | 8 | 6 | Tous les jours | 3.30 A M 6 P M |
| Franktown | Smith's Falls | L. S. Willson | 11 | 6 | Tous les jours | 5 A M 3 P |

KINGSTON.

KINGSTON, durant les dix-huit mois finissant le 30 septembre 1857.

| ARRIVEE. | | Mode de transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du contract. | Durée du contrat. |
|----------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| Mardi et vendredi | 4.30 P M 5.30 P M | A cheval et en cutter... | £ s. d. 6 5 0 | Avril, 1856. | Quatre ans. |
| Mardi et samedi | 1.30 P M Midi | do do | 13 0 0 | Juillet, 1857... | Un quartier. |
| Au besoin | | A pied... | 15 0 0 | Octobre, 1856. | Quatre ans. |
| Au besoin | | Wagon et cutter... | Par voyage. 0 1 3 | do. | Do |
| Au besoin | | do do | Par voyage. 0 1 3 | do. | Do |
| Mardi et vendredi | 4 P M 6 P M | A cheval et en cutter... | 50 0 0 | Avril, 1857. | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | 7.30 P M | do do | Par voyage. 0 4 2 | Janvier, 1857. | Deux ans. |
| Samedi | 10 A M 5 P M | Diligence | 10 0 0 | Juillet, 1856. | Quatre ans. |
| Au besoin | | Wagon et cutter | 5s. par jour. | Avril, 1856. | Do |
| Lundi et vendredi | Midi 5 P M | A cheval et en cutter... | 26 0 0 | Juin, 1857. | Do |
| Mercredi | 11 A M 5 P M | do do | 10 0 0 | Avril, 1857. | Do |
| Mardi et vendredi | 8 A M 4 P M | do do | 30 0 0 | Juillet, 1857. | Do |
| Mercredi | 3 P M 5 P M | do do | 10 0 0 | Août, 1857. | Do |
| Au besoin | | Diligence | 2s. par voy. | Octobre, 1856. | Deux ans. |
| Au besoin | | A cheval et en Cutter | 5s. par jour. | do. | Quatre ans. |
| Mardi et vendredi | Midi 7 P M | do do | 75 0 0 | Sept., 1856. | Do |
| Samedi | 11 A M 7 P M | do do | 26 0 0 | Janvier, 1857. | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | Midi 6 P M | Diligence | 56 0 0 | Octobre, 1856. | Do |
| Mardi et vendredi | Midi 3 P M | A cheval et en cutter... | 12 10 0 | Mai, 1857. | Do |
| Vendredi | 4 P M 2 P M | do do | 7 16 0 | Octobre, 1856. | Do |
| Quotidiennement | 7 P M 9 P M | do do | 175 0 0 | Avril, 1856. | Do |
| Au besoin | | do do | Par voyage. 0 1 3 | Octobre, 1856. | Do |
| Mardi | 10 A M 8 P M | do do | 19 10 0 | Nov., 1856. | Do |
| Au besoin | | A pied | 6s. par scm. | Février, 1857. | Do |
| Mardi et samedi | 4 P M 6 P M | A cheval et à pied | 18 4 0 | do. | Do |
| Au besoin | | A pied | 15s. par sem. | Janvier, 1857. | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | 3 P M 5 P M | A cheval et en Cutter | 12s. par sem. | Temporaire. | |
| Quotidiennement | 10 A M 7.30 P M | Diligence | 49 10 0 | Mai, 1857. | Do |
| Quotidiennement | 7 A M 5 P M | Diligence | 49 0 0 | Juillet, 1857. | Do |

RAPPORT No. 5.—ÉTAT des nouveaux contrats faits pour la division de

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | No. de fois par semaine. | DÉPART. | |
|----------------------------|---------------------------------|------------------------|-----------|--------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Fitzroy Harbour | Hubbell's Falls | John Kirby | 5 | 6 | Quotidiennement | 4 P M |
| Gosport | Napanee | A. Bogart | 12 | 1 | Samedi | 6 P M 9 A M 2 P M |
| Gananoque | Chemin de fer G. T. | D. R. Hall | 3 | 24 | Au besoin | |
| Gower Point | Westmeath | F. Bertrand | 10 | 1 | Samedi | 7 A M 10 A M |
| Haldimand | Vernonville | J. McBrine | 5 | 2 | Mardi et vendredi | 1 P M 4 P M |
| Haldimand | Chemin de fer G. T. | J. McBrine | 1 | 18 | Au besoin | |
| Haldimand | Wicklow | D. J. Hinman | 4 | 2 | Mardi et vendredi | 12.30 P M 2 P M |
| Iroquois | Chemin de fer G. T. | George Brouse | 1 | 12 | Au besoin | |
| Newburgh | Kingston | Madden and Finkle | 22 | 6 | Quotidiennement | 7 A M 4 P M |
| Kingston (Wolfe Island) | Cape Vincent (British mails) | Absolam Briggs | 11 | 6 | Quotidiennement (en deux heures) | |
| Kingston | Chemin de fer G. T. | Patrick Lennon | 2 | 24 | Au besoin | |
| Kingston | Quai des E. U. | Patrick Flynn | 1 | 12 | Au besoin | |
| Kars | C. F. O et P. | R. Davis | 3 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 10 A M 11 A M |
| Kingston | Portsmouth | John Watt | 2 | 6 | Quotidiennement | 8 A M 9.10 A M |
| Lansdown | Chemin de fer G. T. | George McKelvey | 1 1/2 | 12 | Au besoin | |
| Lyn | Chemin de fer G. T. | N. Baxter | 1 | 12 | Au besoin | |
| Lanark | McDonald's Corners | W. Purdon | 14 | 2 | Mardi et samedi | 7 A M Midi |
| Lancaster | Chemin de fer G. T. | Donald Ross | 1 1/2 | 24 | Au besoin | |
| Lancaster | Summerstown | Donald Ross | 6 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 3 P M 5 P M 5 A M |
| Lancaster | Martintown | A. McBean | 13 | 6 | Quotidiennement | 2 P M 8 A M |
| Marmora | Stirling | Wm. Pauwells | 18 | 5 | Quot. jeudi excepté. | 2 P M 7 A M |
| Madoc | Stirling | Daniel Ross | 18 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 7 A M 12 P M |
| Morven | Napanee | M. C. Whitcomb | 5 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 9 A M 10 A M |
| Murvale | Wilton | Hiram Lewis | 5 | 2 | Mercredi et samedi | 11 A M Midi |
| Mallorytown | Chemin de fer G. T. | F. F. Lee | 1/2 | 12 | Au besoin | |
| Morrisburg | Chemin de fer G. T. | W. Van Allan | 1 | 24 | Au besoin | |
| Moulinette | Chemin de fer G. T. | L. H. Moss | 1/2 | 12 | Au besoin | |
| McDonald's Corners | North Lancaster | Charles LeClaire | 3 | 6 | Quotidiennement | 9 A M 10 A M |
| Maitland | Chemin de fer G. T. | D. Dunham | 1/2 | 12 | Au besoin | |

KINGSTON, durant les dix-huit mois finissant le 30 septembre 1857—(Continuation)

| ARRIVÉE. | | Mode de Transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du Contrat. | Durée du contrat. |
|----------------------|-----------------------|--|---------------------------|--------------------------|-------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| | | | £ s. d. | | |
| Quotidiennement | 5 P M 7 P M | A cheval et en cutter | 52 0 0 | Avril, 1856. | Quatre ans. |
| Samedi | 11 A M 4 P M | do do | 10 0 0 | Juin, 1856. | Do |
| Au besoin | | do do | Par voy. 0 2 8 | Octobre, 1856. | Do |
| Samedi | 9 A M Noon. | do do | 10 0 0 | Avril, 1856. | Do |
| Mardi et vendredi | 2 P M 5 P M | do do | 15 12 0 | Octobre, 1856. | Do |
| Au besoin | | do do | 2s. par voy. | Octobre, 1856. | Do |
| Mardi et vendredi | 1.30 P M 3 P M | do do | par voy. 0 1 11 1/2 | Mars, 1857. | Do |
| Au besoin | | A pied | 22 10 0 | Octobre, 1856. | Do |
| Quotidiennement | 11 A M 8 P M | Diligence | 50 0 0 | Janvier, 1857. | Do |
| Quotidiennement | | Diligence, bateau-à-vap., bateau et wagon | 225 0 0 | Avril, 1856. | Do |
| Au besoin | | Wagon et cutter | par voy. 0 1 10 | Octobre, 1856. | Do |
| Au besoin | | A pied | 0 7 6 | Juin 1856. | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | 11 A M Noon. | A pied | 12 10 0 | Septembre, 1856 | Do |
| Quotidiennement | 9 A M 10 A M | Boguet et cutter | 19 10 0 | Janvier, 1857. | Do |
| Au besoin | | do do | par voy. 0 1 4 | Octobre, 1856. | Do |
| Au besoin | | A pied | par voy. 0 1 3 | Octobre, 1856. | Do |
| Mardi et samedi | 10 A M 3 P M | A cheval et en cutter | 19 15 0 | Avril, 1856. | Do |
| Au besoin | | do do | 100 0 0 | Janvier, 1857. | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | 4 P M 6 P M | do do | 19 10 0 | Avril, 1856. | Do |
| Quotidiennement | 10 A M 5 P M | do do | 60 0 0 | Avril, 1856. | Do |
| Quot. jeudi excepté. | 11 A M 5 P M | Diligence | 50 0 0 | Octobre, 1856. | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | 11 A M 4 P M | do | 56 0 0 | Avril, 1856. | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | 10 A M 11 A M | A cheval et en cutter | par voy. 0 3 4 | Janvier, 1857. | Do |
| Mercredi et samedi | Noon. 1 P M | do do | 13 0 0 | Janvier, 1857. | Do |
| Au besoin | | A pied | 7 1/2 d. par voy. | Octobre, 1856. | Do |
| Au besoin | | Wagon et cutter | 40 0 0 | Octobre, 1856. | Do |
| Au besoin | | A pied | 19 10 0 | Octobre, 1856. | Do |
| Quotidiennement | 9.30 A M 10.30 A M | A cheval et à pied | 22 10 0 | Avril, 1856. | Do |
| Au besoin | | A pied | 20 0 0 | Janvier, 1857. | Do |

RAPPORT No. 5.—ÉTAT des nouveaux contrats passés pour la division de

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | No. de fois p. semaine. | DEPART. | |
|--------------|-------------------------|------------------------|----------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Napanee | | | | | | |
| | Chemin de fer G. T. | M. C. Whitcomb | $\frac{1}{4}$ | 24 | Au besoin | |
| North Gower | Richmond | James Johnston | 11 | 3 | Mardi, Jeudi et Sam. | 9 A M 1 P M |
| N. W. Burg | Winchester | Wm. Van Allen | 12 | 3 | Do. | 10 A M |
| Ottawa | Perth | John Burrows | 52 | 6 | Lundi, Mer. et Ven. | 7 A M |
| Ottawa | Station ch. f. O. et P. | G. P. Baker | 1 | 12 | Quotidiennement | 7 A M |
| Ormond | Osgoode | Alexander Meldrum | 9 | 3 | Quotidiennement | 5 A M |
| Peterboro' | Port Hope | George Henderson | 30 | 6 | Au besoin | |
| Pembroke | S. Westmeath | George Patterson | 18 | 6 | Mardi, Jeudi et Sam. | Midi. 3 P M 9 A M |
| Prescott | Station ch. f. O. et P. | J. S. Gilman | $\frac{1}{2}$ | 12 | Quotidiennement | 11 A M |
| Prescott | Station du ch. f. G. T. | J. S. Gilman | 1 | 24 | Quotidiennement | 5 A M 10 A M |
| Panmure | Pakenham | Thomas Green | 6 | 2 | Quotidiennement | 1 P M |
| Rigaud | Vankleekhill | D. B. Flyu | 18 | 3 | Mardi et Samedi | 3 P M 8 A M |
| Riceville | Vankleekhill | R. L. Downing | 18 | 1 | Mardi, Jeudi et Sam. | 1 P M |
| Shannonville | Chemin de f. du G. T. | James Doman | $\frac{2}{3}$ | 24 | Mercredi | Midi. 8 A M |
| Trenton | Chemin de f. du G. T. | N. Goelette | $1\frac{1}{4}$ | 24 | Jeudi | |
| | | | | | Au besoin | |

KINGSTON, durant les dix-huit mois finissant le 30 Septembre 1857—(Continuation.)

| ARRIVÉE. | | Mode de Transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du contrat. | Durée du contrat. |
|----------------------|----------|-----------------------|---------------------------|--------------------------|-------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| | | | £ s. d. | | |
| Au besoin | | A cheval et en cutter | 1s. par voya. | Octobre, 1856. | Quatre ans. |
| Lundi, jeudi et sam. | 11 A M | do do | 44 10 0 | Juillet, 1857. | Do |
| Lundi, jeudi et sam. | 3 P M | do do | | | |
| Lundi, merc. et ven. | Midi. | Diligence | 30 0 0 | Avril, 1856. | Do |
| Quotidiennement | 3:30 P M | | | | |
| Quotidiennement | 5:30 P M | | | | |
| Quotidiennement | 9 A M | do | 297 19 0 | Juillet, 1857. | Do |
| Au besoin | | Boguet et sleigh | par voyage. 0 1 3 | Octobre, 1856. | Do |
| | 2 P M | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 5 P M | A cheval et en cutter | 15 0 0 | Septembre, 1857 | Do |
| Quotidiennement | 3 P M | | | | |
| Quotidiennement | 5 P M | Diligence | 112 10 0 | Juillet, 1855. | Do |
| Quotidiennement | 9 A M | | | | |
| Quotidiennement | 2 P M | Wagon et cutter | 110 0 0 | Janvier, 1857. | Do |
| Au besoin | | do do | 39 0 0 | Octobre, 1856. | Do |
| Au besoin | | do do | 60 0 0 | Octobre, 1856. | Do |
| | 2 P M | | | | |
| Mardi et samedi | 4 P M | A cheval et en cutter | 13 0 0 | Juillet, 1857. | Do |
| | Midi. | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 5 P M | do do | 45 0 0 | Janvier, 1857. | Do |
| Mercredi | 4 P M | | | | |
| Jeudi | Midi. | do do | 15 10 0 | Janvier, 1856. | Do |
| Au besoin | | do do | par voyage. 0 1 3 | Octobre, 1856. | Do |
| Au besoin | | Diligence | 2s. 6d. p. voy. | Octobre, 1856. | Do |

RAPPORT No. 5.—ETAT des nouveaux contrats passés pour la DIVISION de

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | No. de fois par semaine. | DEPART. | |
|-------------------|------------------------|------------------------|-----------|--------------------------|-----------------------|-----------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Abbotsford | Bedford | A. P. White | 31 | 1 | Mercredi | 2 P M |
| Athelstan | Huntingdon | Robert McCracken | 3½ | 1 | Jeudi | 2 P M |
| Bagotville | Laterrière | M. Mattais | 9½ | 1 | Mercredi | 7 P M |
| Beloeil | St. Hilaire | Chas. Lisotte | 1 | 6 | Mercredi | 8 P M |
| Chertsey | Rawdon | Mag. Granger | 12 | 1 | Jeudi | 1 P M |
| Compton | Eaton | D. H. Pope | 18 | 1 | Jeudi | 1 P M |
| Coteau du Lac | Rigaud | Alex. Lalonde | 18 | 3 | Mercredi | 7 P M |
| Cowansville | Waterloo | Abram Pickle | 20 | 3 | Mardi, jeudi et sam. | 7 A M |
| Cowansville | Granby | Jas. Ruiter | 16 | 6 | Mardi, jeudi et sam. | 3 P M |
| Cowansville | Franklin | Jas. Ruiter | 19 | 6 | Merc., ven. et sam. | 3 A M |
| Cowansville | St. Jean | Abram Pickle | 34 | 6 | Quotidiennement | 4 P M |
| Cowansville | Knowlton | Abram Pickle | 14 | 6 | Quotidiennement | 8 30 A M |
| Cowansville | St. Jean | Thomas Morris | 39 | 6 | Quotidiennement | 7 30 A M |
| Cross Point | Flatlands | James Sellars | 20 | 1 | Quotidiennement | 7 30 A M |
| Dalesville | Harrington | A. Campbell | 20 | 1 | Quotidiennement | 10 30 A M |
| Dalesville | Fitz Alan | William Thomson | 30 | 15 jrs. | Samedi | 1 P M |
| Eaton | Hereford | Chs. Strain | 35 | 1 | Samedi | 7 A M |
| Georgeville | Magog | S. C. Channell | 10 | 3 | Lundi | 6 A M |
| Georgeville | Stanstead | S. C. Channell | 15 | 3 | Jeudi | 6 A M |
| Island of Orleans | Québec | Frs. Paradis | 54 | 2 | Mercredi | 8 A M |
| Kilkenny | New Glasgow | A. Matthieu | 10 | 2 | Jeudi | 11 A M |
| Gould | Stornoway | N. McDonald | 14 | 2 | Mardi, jeudi et sam. | 5 A M |
| Lacadie | Station du ch. de fer. | L. Archambeault | 2 | 6 | Mardi, jeudi et sam. | 1 P M |
| Lakefield | Mille Isles | Soloman Pollock | 8 | 1 | Merc., ven. et lundi. | 4 P M |
| La Présentation | St. Hyacinthe | N. Bergeron | 6 | 2 | Mardi, jeudi et sam. | 6 A M |
| Matane | Metis | Duncan Campbell | 33 | 2 | Lundi et vendredi | 3 P M |
| Melbourne | Waterloo | E. Lawrence | 32 | 3 | Mardi et samedi | 5 A M |
| Montréal | Québec | Cie. de vap. d M. & Q. | 180 | 6 | Lundi, merc et ven. | Midi. |
| Montréal | Québec (par terre) | M. Gauvin | 177 | 6 | Mardi, jeudi et sam. | 9 A M |

MONTRÉAL, durant les dix-huit mois finissant le 30 sept. 1857.—(Continuation.)

| ARRIVÉE. | | Mode de transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du contrat. | Durée du contrat. |
|----------------------|----------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| Mercredi | Midi. | | £ s. d. | | |
| Jeudi | 9 AM | Voiture à un cheval | 37 10 0 | 21 Mai, 1856 | Quatre ans. |
| Mercredi | 9 30 P M | | | | |
| Mercredi | 8 P M | Do do | 5 0 0 | 1 Sept., 1856 | Do |
| Jeudi | 11 AM | | | | |
| Jeudi | 4 P M | Do do | 14 0 0 | 1 Nov., 1856 | Un an. |
| Quotidiennement | 5 45 P M | | | | |
| Quotidiennement | 8 15 AM | En canot ou à pied | 17 10 0 | 1 Avril, 1857 | Quatre ans. |
| Samedi | 3 P M | | | | |
| Samedi | 10 AM | Voiture à un cheval | 12 0 0 | 1 Juin, 1856 | Do |
| Samedi | Midi. | | | | |
| Samedi | 6 P M | Do do | 24 0 0 | 1 Sept., 1856 | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | Midi. | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 7 P M | Do do | 60 0 0 | 1 Juin, 1857 | Do |
| Merc., vend. et dim. | 6 AM | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 6 P M | Do do | 45 0 0 | 1 Déc., 1856 | Do |
| Quotidiennement | 6 30 AM | | | | |
| Quotidiennement | 7 P M | Voiture à deux chevaux. | 70 0 0 | 1 Jan., 1857 | Do |
| Quotidiennement | 3 P M | | | | |
| Quotidiennement | 11 AM | Do do | 60 0 0 | 1 Jan., 1857 | Do |
| Quotidiennement | 1 30 P M | | | | |
| Quotidiennement | 1 30 P M | Do do | 125 0 0 | 6 Fév., 1857 | Do |
| Quotidiennement | 8 AM | | | | |
| Quotidiennement | 5 30 P M | Do do | 75 0 0 | 1 Juillet, 1857 | Do |
| Quotidiennement | 2 30 P M | | | | |
| Quotidiennement | 2 P M | Do do | 325 0 0 | 1 Juillet, 1857 | Do |
| Lundi | | | | | |
| Lundi | | A cheval ou en voiture | 25 0 0 | 1 Juin, 1857 | Do |
| Jeudi | 1 P M | | | | |
| Vendredi | 10 AM | Voiture à un cheval | 28 0 0 | 1 Juillet, 1856 | Do |
| Jeudi | 5 P M | | | | |
| Vendredi | 5 P M | Do do | 12 0 0 | 1 Mai, 1857 | Un mois. |
| Jeudi | 8 P M | | | | |
| Mercredi | 5 P M | Do do | 43 10 0 | 1 Avril, 1856 | Quatre ans. |
| Mardi, jeudi et sam. | 3 P M | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 7 AM | Do do | 60 0 0 | 1 Jan., 1857 | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | 9 AM | | | | |
| Mer., vendr. et lun. | 7 P M | | | | |
| Mercredi et samedi. | 8 AM | Bat. et voit. ou Calèche. | 24 0 0 | 1 Avril, 1857 | Do |
| Mardi et vendredi | 4 P M | | | | |
| Mardi et vendredi | Midi. | Voiture à un cheval | 18 15 0 | 1 Juin, 1856 | Do |
| Mardi et vendredi | 1 P M | | | | |
| Mardi et vendredi | 6 P M | Do do | 15 0 0 | 1 Sept., 1856 | Do |
| Quotidiennement | 4 30 P M | | | | |
| Quotidiennement | 8 20 AM | Do do | 0 1 8 | 1 Avril, 1856 | Do |
| Jeudi | 11 AM | | | | |
| Jeudi | 2 P M | Do do | 10 8 0 | 1 Mai, 1857 | Do |
| Mercredi et samedi | 3 30 P M | | | | |
| Mercredi et samedi | 11 30 AM | Do do | 13 0 0 | 1 Jan., 1857 | Do |
| Mardi et samedi | 2 P M | | | | |
| Lundi et vendredi | Micuit. | Do do | 59 10 0 | 1 Avril, 1857 | Do |
| Mardi, jeudi et sam. | 5 P M | | | | |
| Lundi, mer. et vend. | 8 P M | Voiture à deux chevaux | 125 0 0 | 13 Déc., 1856 | Do |
| Quotidiennement | 7 AM | | | | |
| Quotidiennement | 5 AM | Steamer | 1000 0 0 | Saison de Navigation, 1856. | |
| Quotidiennement | 7 AM | | | | |
| Quotidiennement | 7 AM | Voiture à un cheval | 1450 0 0 | 6 Nov., 1856 | Quatre ans. |

RAPPORT No. 5.—ETAT des nouveaux contrats passés pour la DIVISION DE

| ROUTE. | | Nom de l'entrepreneur. | Distance. | No. de fois par semaine. | DEPART. | |
|-----------------------------------|-----------------------|------------------------|-----------|--------------------------|----------------------|-----------|
| De | à | | | | Jours. | Heures. |
| Montréal | Québec | Richelieu Company | 180 | 6 | Quotidiennement | 6 P M |
| Montréal | Québec | Cie. de vap. M. & Q. | 180 | 6 | Quotidiennement | 5 P M |
| Montréal | Huntingdon | R. Lamb | 47 | 6 | Quotidiennement | 6 P M |
| Huntingdon | Fort Covington | R. Lamb | 22 | 3 | Quotidiennement | 7 A M |
| Caughnawaga | Beauharnois | R. Lamb | 15 | 6 | Quotidiennement | 7 A M |
| Montréal | Abbotsford | J. G. & W. G. Cowee | 38 | 6 | Lundi, mer. et vend. | 5 P M |
| St. Hyacinthe | Frost Village | J. G. & W. G. Cowee | 39 | 6 | Mardi, jeudi et sam. | 10 A M |
| Montréal | Grenville | T. Addison | 60 | 6 | Quotidiennement | 9 A M |
| Montréal | St. Eustache | T. Addison | 21 | 6 | Quotidiennement | 1 P M |
| Montréal | New Glasgow | John Morrison | 30 | 6 | Quotidiennement | 4 P M |
| New Glasgow | St. Jérôme | F. Desrochers | 11 | 3 | Quotidiennement | 2 30 A M |
| New Brunswick, — Ligne frontière. | Riv. du Loup (en bas) | G. Pelletier | 66 | 3 | Quotidiennement | 9 30 A M |
| Pointe aux Anglais. | St. Placide | Charles Chene | 4 | 3 | Quotidiennement | 7 P M |
| Pointe aux Anglais. | St. Scholastique | P. Charlebois | 14 | 6 | Quotidiennement | 8 A M |
| Québec | Riv. du Loup (en bas) | C. Hough | 114 | 6 | Quotidiennement | 11 30 A M |
| Québec | Riv. du Loup (en bas) | M. Gauvin | 114 | 6 | Quotidiennement | 9 30 A M |
| Station du ch. de fer. | Tannery West | P. Carrol | 1 | 12 | Quotidiennement | 6 P M |
| Station du ch. de fer. | B. P. de Somerset | H. Jutras | 1 | 6 | Quotidiennement | 8 A M |
| Rivière St. Louis | St. Louis de Gonzague | Pierre St. Denis | 6 | 1 | Quotidiennement | 4 P M |
| Rivière du Loup en haut. | Ste Ursule | Léon Lupien | 5 1/2 | 3 | Quotidiennement | 8 A M |
| Ruisseau des Chênes. | St. Hugues | Benj. Beland | 9 | 3 | Quotidiennement | 4 P M |
| Shawenigan | Three Rivers | J. L. G. Rousseau | 22 1/2 | 2 | Quotidiennement | 8 A M |
| St. Arsène | St. Modeste | P. Chouinard | 9 | 2 | Quotidiennement | 2 P M |
| Ste Anne des Plaines | S. Lin | J. B. Patrie | 10 | 3 | Quotidiennement | 5 P M |
| St. Bernabé | St. Etienne | Luc Beilemare | 9 | 2 | Quotidiennement | 1 P M |
| St. Eustache | St. Joseph du Lac | John McColl | 9 | 2 | Quotidiennement | 4 P M |
| Ste Helène | St. Hugues | Léandre Marcellus | 6 | 2 | Quotidiennement | 4 P M |
| St. Hyacinthe | Ste Rosalie | Flavien Dubé | 4 1/2 | 2 | Quotidiennement | 2 P M |
| St. Jean | St. Luc | J. D. Hamilton | 6 | 2 | Quotidiennement | 1 P M |
| St. Joseph du Lac | St. Eustache | John McColl | 9 | 2 | Quotidiennement | 10 A M |
| St. Robert | Jonction de Yamaska | P. Letendre | 2 | 2 | Quotidiennement | 2 P M |
| | | | | | Quotidiennement | 8 A M |
| | | | | | Quotidiennement | 9 A M |

W. H. GRIFFIN,
Député maître-général des postes.

MONTRÉAL, durant les dix-huit mois finissant le 30 sept. 1857.—(Conclusion.)

| ARRIVEE. | | Mode de Transport. | Prix stipulé à être payé. | Commencement du contrat. | Durée du contrat. |
|----------------------|-----------|---|---------------------------|-------------------------------|-------------------|
| Jours. | Heures. | | | | |
| Quotidiennement | 6 A M | Bateau à Vapeur..... | \$ 18 per sem. | } Saison de Navigation, 1857. | |
| Quotidiennement | 5 A M | | | | |
| Quotidiennement | 6 A M | | | | |
| Quotidiennement | 5 A M | | | | |
| Quotidiennement | 5 P M | | | | |
| Quotidiennement | 7 A M | | | | |
| Quotidiennement | 5 P M | Voiture à deux chevaux | 400 0 0 | 1 Avril, 1857 | Quatre ans. |
| Quotidiennement | 2 P M | | | | |
| Quotidiennement | 3 P M | | | | |
| Quotidiennement | 11 30 P M | Voiture à deux chevaux | 490 0 0 | 14 Mai, 1856 | Do |
| Quotidiennement | 9 A M | | | | |
| Quotidiennement | 10 30 P M | | | | |
| Quotidiennement | 2 P M | | | | |
| Quotidiennement | 7 P M | | | | |
| Quotidiennement | 6 A M | | | | |
| Quotidiennement | 9 30 P M | Voiture à un cheval.... | 400 0 0 | } durant l'hiver. | } 1 Juil., 1856 |
| Quotidiennement | 7 A M | | | | |
| Quotidiennement | Noon | Do do | 3 7 6 | } par semaine | } 1 Juil., 1856 |
| Quotidiennement | 5 P M | | | | |
| Quotidiennement | 5 P M | Voiture à deux chevaux | 190 0 0 | 14 Mai, 1856 | Quatre ans. |
| Quotidiennement | 7 A M | | | | |
| Quotidiennement | 7 A M | Voiture à un cheval.... | 45 0 0 | 1 Août, 1857 | Do. |
| Quotidiennement | 7 A M | | | | |
| Quotidiennement | 10 A M | Un ou deux, selon la grosseur de la maille..... | 248 0 0 | 6 Mai, 1857 | Deux ans. |
| Quotidiennement | 10 A M | | | | |
| Quotidiennement | Midi | Voiture à un cheval.... | 15 0 0 | 1 Juin, 1856 | Quatre ans. |
| Quotidiennement | 2 30 P M | | | | |
| Quotidiennement | 4 30 P M | Do do | 7s. 6d. p. voy. | 1 Juin, 1856 | Do. |
| Quotidiennement | 5 A M | | | | |
| Quotidiennement | 5 P M | Do do | 1300 0 0 | 23 Fév., 1857 | 1 Juillet, 1857. |
| Quotidiennement | 5 A M | | | | |
| Quotidiennement | 3 P M | Do do | 1090 0 0 | 1 Juillet, 1857 | Une an. |
| Quotidiennement | 3 P M | | | | |
| | | A pied..... | 15 0 0 | 1 Juillet, 1856 | Quatre ans. |
| | | Voiture à un cheval.... | 7 16 0 | 1 Avril, 1857 | Do. |
| Vendredi | 3 P M | Do do | 2s. 6d. p. voy. | 18 Juillet, 1856 | Do. |
| Vendredi | Midi | | | | |
| Vendredi | 5.30 P M | Do do | 15 0 0 | 1 Juillet, 1857. | Do. |
| Mardi, jeudi et sam. | 11.30 A M | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 5.30 P M | Do do | 24 0 0 | 1 Juin, 1857 | Do. |
| Mardi, jeudi et sam. | 7.30 P M | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 8 P M | Do do | 6s. 3d. p. voy. | 1 Juin, 1856 | 30 Sept., 1857. |
| Mardi, jeudi et sam. | Midi | | | | |
| Mardi et samedi | 3 P M | Do do | 14 0 0 | 1 Nov., 1856 | Une an. |
| Mardi et samedi | 7 P M | | | | |
| Mardi, jeudi et sam. | 3 P M | Do do | 16 0 0 | 1 Juin, 1856 | Quatre ans |
| Mardi, jeudi et sam. | 6 P M | | | | |
| Mardi et samedi | 8 A M | Do do | 18 0 0 | 1 Juin, 1857 | Do. |
| Mardi et samedi | 8 P M | | | | |
| Mardi et samedi | 4 P M | Do do | 12 0 0 | 1 Juillet, 1857. | Do. |
| Mardi et samedi | Midi | | | | |
| Mardi et samedi | 4 P M | Do do | 11 15 0 | 1 Mai, 1856 | Do. |
| Mardi et samedi | Midi | | | | |
| Mardi et vendredi | 11 A M | Do do | 5 12 6 | 1 Juillet, 1856. | Do. |
| Mardi et vendredi | 2 P M | | | | |
| Mardi et vendredi | 2 P M | Do do | 15 0 0 | 1 Juillet, 1856. | Do. |
| Mardi et vendredi | Noon. | | | | |
| Mardi et samedi | 10 A M | Do do | 12 0 0 | 1 Juin, 1856 | 30 Juin, 1857. |
| Mardi et samedi | 4 P M | | | | |
| Mardi et samedi | Midi | Do do | 12 0 0 | 1 Juin, 1856 | 30 Juin, 1857. |
| Mardi et samedi | 9.30 A M | | | | |
| Mardi et samedi | 8.30 A M | Do do | 7 0 0 | 1 Avril, 1857 | Quatre ans. |

ROBERT SPENCE,
Maître General de Poste.

RAPPORT No. 6.

RAPPORT d'allocations faites aux entrepreneurs de malles en Canada, en sus de la somme originellement stipulée dans leurs contrats respectifs, durant les dix-huit mois expirés le 30 septembre 1857, avec les raisons pour ce faire, et de tous ordres donnés par ce département soit pour dépenses additionnelles encourues ou à l'être en sus du prix du contrat originelle, sur toute route par terre ou par eau, spécifiant dans chaque cas la route à laquelle l'ordre se rapporte, le nom de l'entrepreneur, le service prescrit par le contrat, le prix originelle, la date de l'ordre pour le service additionnel requis, et les allocations additionnelles.

| Route. | | Nom de l'entrepreneur. | Service requis par le Contrat. | Prix Originelle. | Service additionnel requis. | Allocation Additionnelle par année. | Date du commencement du service additionnel et allocation. |
|-------------|-------------------|------------------------|--------------------------------|--------------------|---|-------------------------------------|--|
| De | à | | | | | | |
| Anherstburg | Rondeau | H. Nelson | Trois fois par semaine | £ s. d. 295 0 0 | Pour un mois après la fin du contrat, pour permettre la publication des annonces. | 9 14 9 | 6 Juin, 1856. |
| Belmont | Nilestown | J. H. Bostwick | Trois fois par semaine | 52 0 0 | Un mille de distance addition., causé par le change. | 4 6 8 | 1 Juillet, 1857. |
| Cayuga | Seneca | Neilson & Gibson | Tous les jours | 50 0 0 | Devra partir de Seneca au lieu de Cayuga, comme par contrat. | 25 0 0 | 27 Nov, 1856. |
| Copetown | Station ch. de f. | Thos. Milno | Deux voyages par semaine | 12 10 0 | Six voy. additionnels p. sm. | 6 5 0 | 8 Août, 1857. |
| Dundas | Do | William Taylor | Deux voyages par jour | 58 10 0 | Pour 2 voyages add. quot. | 58 10 0 | 1 Juin, 1856. |
| Grimsbey | Do | R. F. Nelles | Deux voyages par semaine | 12 10 0 | 12 voyages add. par sem. | 12 10 0 | 3 Août, 1857. |
| Grovesend | Salem | Geo. Smades | Deux fois par semaine | 8 10 0 | Prolongement du ch. d'Aylmer de 6 1/2 milles. | 0 5 0 | |
| Harrington | Lakeside | J. McLeod | Do | 8 0 0 | Un voyage addit. par sem. | 4 0 0 | 4 Août, 1857. |
| Harrington | Do | J. McLeod | Trois fois par semaine | 12 0 0 | Distance addit. de 1 1/2 c. usé par le changement d. B. P. de Lakeside | 4 0 0 | 1 Avril, 1857. |
| Haysville | Paris | Geo. Macartney | Tous les jours | 217 15 0 | Prolongement de chemin de New Hamburg, de 3 1/2 milles | 4 13 4 | 1 Juillet, 1857. |
| | | | | | | 29 6 3 | 1 Nov, 1856. |

| | | | | | | | |
|-----------------|---------------------------------|-----------------|---|---------|--|---------|--------------------|
| Lynden | Jerseyville et sta. du c. de f. | Rufus Dodge | Deux voyages par semaine. | 43 15 0 | Six voyag. add. par semaine à la station du ch. de fer. | 6 5 0 | 3 Août, 1857. |
| Niagara | Pont suspendu | J. E. Humphries | Service quot. chaque route. | 263 0 0 | Servir le B. de P. à St. David trois fois par semaine. | 26 0 0 | 1er Avril, 1856. |
| Paris | Richwood | Henry Cromwell | Do | 110 0 0 | Extension de la route temporairement à Drumbo, 4 milles addition' de trajet. | 48 2 6 | 27 Avril, 1857. |
| Thorold | Stat. du c. de f. | Isaac Head | Deux voyages par semaine. | 50 0 0 | Douze voy. add. par semaine. | 50 0 0 | 3 Août, 1857. |
| Bentinck | Kincardine | C. Kays | Malle une fois par semaine. | 59 0 0 | Malle une fois par semaine. | 104 0 0 | 1er Mai, 1856. |
| Bradford | Stat. du c. de f. | G. Douglas | Douze voyages par semaine. | 35 0 0 | Douze voyages par semaine. | 12 10 0 | 1er Juillet, 1856. |
| Brampton | Do | K. Chisholm | Do | 39 0 0 | Six voyages par semaine. | 19 10 0 | 1er Juillet, 1856. |
| Brock | Epsom | A. W. Oliver | Deux voyages par semaine. | 50 0 0 | Extension de la route depuis Epsom jusq. Vroomanton. | 10 0 0 | 1er Août, 1857. |
| Brougham | Whitby | J. Hubbard | Trois voyages par semaine. | 78 10 0 | Trois voy. add. par semaine. | 21 10 0 | 1er Juillet, 1856. |
| Cannington | Eldon | M. W. Ward | Do | 58 10 0 | Desserv. le B. d. P. d'Argyle. | 16 10 0 | 1er Août, 1857. |
| Dundas | Sheffield | J. Kirkpatrick | Six voyages par semaine. | 200 0 0 | Retardé à la sta. de Dundas. | 15 0 0 | 12 Juin, 1856. |
| Guelph | Fergus | J. Thorpe | Six voyages par semaine. | 250 0 0 | Trois voyages par semaine. | 125 0 0 | 21 Oct, 1856. |
| Fergus | Bentinck | Do | Trois voyages par do | | | | |
| Bentinck | Owen's Sound. | Do | Do | | | | |
| Gornly | Richmond Hill. | J. Miller | Deux voyages par semaine. | 25 0 0 | P'r serv. le B. d. P. Headford | 10 0 0 | 1er Mai, 1856. |
| Gornly | Do | Do | Do | 35 0 0 | Pour serv. le B. d. P. Almira. | 5 0 0 | 1er Jan., 1857. |
| Guelph | Stat. du c. de f. | J. Thorpe, Sr. | Douze voyages par semaine. | 37 10 0 | Douze voy. add. par semaine | 37 10 0 | 1er Juillet, 1856. |
| Kincardine | Stuagen | J. Urquhart | Un voyage par semaine. | 66 5 0 | Une malle add. par semaine | 66 5 0 | 1er Juillet, 1856. |
| Lifford | Lindsay | J. Robinson | Do | 20 0 0 | P'r ser. le B. d. P. Leskard | 10 0 0 | 1er Mars, 1856. |
| Newcastle | Stat. du c. de f. | L. S. Hodges | Douze voyages par semaine. | 78 0 0 | Douze voy. add. par semaine | 39 0 0 | 16 Dec, 1856. |
| Newland | Newmarket | J. Mainprize | Un voyage par semaine. | 12 10 0 | Distance extra en conséq. du dépla. du B P de Newland. | 1 17 6 | 1er Juin, 1856. |
| Newmarket | Stat. du c. de f. | T. Dalton | Douze voyages par semaine. | 10 0 0 | Douze voy. add. par semaine | 10 0 0 | 27 Sept., 1856. |
| Petersburg | Wellesley | H. Zoeger | Trois voyages par semaine. | 32 0 0 | Trois voy. add. par semaine. | 32 0 0 | 1er Jan., 1857. |
| Bagot | Mt. St. Patrick | Thos. Brady | Voyage hebdom., 13 milles | 10 0 0 | Service fait 2 fois par sem. | 16 0 0 | 1er Jan., 1857. |
| Belleville | Pictou | J. Blanshard | Service trois fois p. semaine | 18 0 0 | Service fait quot., (en hiver) | 12 10 0 | per-son, 1856-57. |
| Bongard's Cor's | Do | J. Bongard | Bongard's Cor's et Stone Mills, 4 1/2 milles. | 9 0 0 | Bongard's Cor's et Pictou, 10 milles. | 9 0 0 | 16 Fév., 1857. |
| Brighton | Kingston | E. Howard | Service quot., 7 1/2 milles. | 525 0 0 | Via Smithfield, 4 milles extra | 12 10 0 | 1er Jan., 1857. |
| Fratericksburg | Napanee | Do | Service deux fois p. semaine | 45 0 0 | Service fait 3 fois par sem. | 22 10 0 | 1er Avril, 1857. |
| Murvale | Wilton | Hiram Lewis | Voyage hebdom., 5 milles. | 6 10 0 | Service fait 2 fois par sem. | 6 10 0 | 1er Jan., 1857. |

RAPPORT No. 6.—RAPPORT des allocations faites aux entrepreneurs des malles en Canada, en sus de la somme originai-
 rement stipulée dans les contrats respectifs, durant les dix-huit mois expirés le 30 septembre 1857, etc.—(Continuation.)

| Route. | | Nom de l'entrepreneur. | Service originai- rement pres- crit par le contrat. | Prix originai- re. | Service additionnel requis. | Allocation addition- nelle par année. | Date du commen- cement du service additionnel et allocation. |
|-----------------------|---------------------------------|------------------------|---|--------------------------|----------------------------------|--|---|
| De | a | | | | | | |
| Osgoode..... | Russell..... | R. Helmer..... | Deux fois par sem., 7 milles. | £ 13 0 0 | Via Kenmore, 3 milles extra | £ 6 10 0 | 1er Mars, 1857. |
| Peterboro'..... | Warsaw..... | R. W. Shaw..... | do 12 milles. | 30 0 0 | Via S. Douro, 3 milles extra | 10 0 0 | 1er Juillet, 1856. |
| Vankleekhill .. | Rigaud..... | D. B. Flynn..... | Trois fois par sem., 18 milles | 45 0 0 | Quot. durant l'été..... | 45 0 0 | Mal, 1856. |
| DIVISION DE MONTREAL. | | | | | | | |
| Aylmer..... | Cité d'Ottawa.. | M. Hott..... | Un voyage par jour..... | ..... | Second voyage par jour..... | 50 0 0 | Pour tout le ser. 11 Mai, 1857. |
| Beaconsfield .. | Stanford..... | P. Belanger..... | Deux malles par semaine.... | 78 0 0 | Trois malles p. sem. en hiver | 89 0 0 | 1er Janvier, 1857. |
| Dalesville..... | Fitz Alan..... | W. Thomson..... | Une malle par 15 jours..... | 12 0 0 | Une malle par semaine..... | 18 0 0 | 1er Juin, 1857. |
| Fort William.. | R. des Joncs... Manningville | F. Faries..... | Une malle par semaine..... | 35 0 0 | Seconde malle par semaine. Do | 30 0 0 | 1er Mai, 1856. |
| Huntingdon .. | St. Julien..... | Rob. McCracken | Do | 16 10 0 | Do | 16 10 0 | 1er Juillet, 1857. |
| L'Assomption. | Verchères..... | S. J. Guyon..... | Trois voyages par semaine. | 49 15 0 | T'n. ex. p. ser. L'Epiphanie | 5 5 0 | 1er Mai, 1857. |
| Longueuil..... | Pic. St. Charles. | H. Girard..... | Do | 149 0 0 | Trois voy. extra par sem.. | 117 0 0 | 1er Juin, 1857. |
| Montréal et Cie. | C. de f. N.-York. | J. C. Chase..... | Quatre voyages par jour.... | 10s. p. jour | Trois voy. add. par sem.. | 2s. 6d. p. jr | 1er Avril, 1857. |
| Papineauville .. | L'Original..... | C. Majore..... | Six malles par semaine..... | 12s. 6d. p. jr | Malle extra à Lachine..... | 5s. par jour. | 1er Avril, 1856. |
| St. Bruno..... | St. Julie..... | Jos. Hébert..... | Trois fois par semaine..... | 7s. 6d. p. vo. | Trois voyages par semaine. | 6 10 0 | 2s. 6d. p. voy Saison d'hiver. |
| St. Martin..... | St. Urbain..... | A. Lalleur..... | Une malle par semaine..... | 6 10 0 | Second voyage par semaine. | 6 10 0 | 1er Juin, 1856. |
| St. Sophie..... | Somerset..... | O. Hébert..... | Une malle par semaine..... | 6 0 0 | Do | 6 0 0 | 1er Mai, 1856. |
| Vaudreuil, B.P. | Sta. du c. de fer. | C. Proulx..... | Deux voyages par jour..... | 11 14 0 | Do | 8 0 0 | 1er Juillet, 1857. |
| | | | | 2s. 6d. p. j | Deux voy. addition. par jour | 1s. 3d. p. jr | 27 Octobre, 1856. |

ROBERT SPENCE,
 Maître général des postes.

W. H. GURPIN,
 Député maître général des postes.

RAPPORT NO. 6.—A.

RAPPORT des diminutions de dépenses dans les contrats en force effectués par le département de la poste, pour les 18 mois expirés le 30 sept. 1857, spécifiant dans chaque cas la route à laquelle cette diminution se rapporte, le nom de l'entrepreneur, le service originairement prescrit par le contrat, le prix originaire, les raisons qui ont donné lieu à cette diminution, le montant de la réduction dans le prix, et la date depuis laquelle cette réduction a eu lieu.

| Route. | | Nom de l'entrepreneur. | Service originairement prescrit par le contrat. | Prix originaire. | Raison de la diminution. | Réduction faite dans le prix par année. | Date du commencement de la réduction. |
|----------------|-------------------|------------------------|--|--------------------|---|---|--|
| De | à | | | | | | |
| Branchton | Stat. du c. de f. | J. Burroves | DIVISION DE LONDON. Douze voyages par semaine. | £ s. d. 12 10 0 | Distances réduites par changement du bureau de poste. | 6 5 0 | 1er Juillet 1856. |
| Chatham | Stat. du c. de f. | T. M. Taylor | Vingt-quatre voy. par sem. | 160 0 0 | Services réduits. | 47 10 0 | 1er Avril 1856. |
| London | Port Stanley | W. T. Kiely | Six voyages par semaine | 125 0 0 | Dist. réduite de neuf milles entre Port Stanley et St. Thomas. | 43 7 0 | 3 Octobre 1856. |
| Bronto | Stat. du c. de f. | E. Thompson | DIVIS. DE TORONTO. Douze voyages par semaine. | 65 0 0 | Transport des malles 6 fois par semaine seulement. | 26 0 0 | 3 Juin 1856. |
| Ellesmere | Scarboro' | J. Brookes | Deux voyages par semaine. | 27 10 0 | Dist. réduite en conséquence du changement de B. de P. d'Elferslie, (Woburn). | 7 10 0 | 1er Juillet 1856. |
| West Flamboro' | Stat. du c. de f. | W. Colcleugh | Douze fois par semaine entre le B. de P. et la Station | 45 0 0 | Service réduit à six fois par semaine. | 15 0 0 | 1er Juin 1857. |
| Brighton | Kingston | E. Howard | DIVIS. DE KINGSTON. Quotidiennement—74 milles | 525 0 0 | 7 milles de moins pendant 42 jours dans le trimestre de Mars 1857, (traverse entre Adolphustown et Stone Mills arrêté durant ce temps. . .) | 5 14 3 | Durant le trimestre de Mars, (temporaire.) |

W. L. GRIFFIN,
Député maître-général des postes.

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

RAPPORT No. 7.

RAPPORT de toutes amendes imposées et déductions faites sur la paie des entrepreneurs pour avoir manqué de délivrer la malle au temps dit, ou pour toute autre cause, indiquant les noms des entrepreneurs, la nature du délit, la route sur laquelle il a eu lieu, le montant de l'amende, l'époque à laquelle elle fut imposée, si elle a été remise, et pour quelle raison, durant les 18 mois expirés le 30 sept. 1857.

| Route. | | Nom de l'entrepreneur. | Nature du délit. | Date de l'amende. | Montant. | Si elle a été remise et pour quelle raison. |
|--------------|---------------------|------------------------|--|---|----------|---|
| De | à | | | | | |
| Port Stanley | Port Burwell | E. Doty | Négligence de protéger les malles contre la pluie. | 20 Sept. 1856 | £ 1 5 0 | Non remise. |
| Ingersoll | Stat. du c. de fer. | | | 4 Nov. 1856 | 1 5 0 | |
| Goderich | Kincardine | Geo. Hobson | Arrivé en retard à Kincardine | 15 Déc. 1856 | 1 5 0 | Do |
| Do | Do | Do | do | 17 Déc. 1856 | 1 5 0 | Do |
| Do | Do | Do | do | 19 Déc. 1856 | 1 5 0 | Do |
| Ingersoll | Stat. du c. de fer. | E. Doty | N'avoir pas remis les sacs de malles aux B. de P. amb. sur le G. W. R. | 21 Janv. 1857 | 2 10 0 | Do |
| London | Port Sarnia | G. W. Kiely | Excédant le temps du contrat pour livrer les malles plusieurs fois. | Février 1857 | 5 0 0 | Do |
| | | | DIVISION DE KINGSTON. | | | |
| Cobourg | Kingston | Geo. Mink | Sacs de malle saturés par la pluie. | 19 Août 1856 | 1 5 0 | Do |
| Kingston | Cap Vincent | A. Briggs | Malles ret. 12 heures par inattention. | 22 Sept. 1856 | 1 5 0 | Do |
| Pakenham | Ottawa | W. McAdam | Malles ret. plusieurs fois sans néces. | 14. Avril 1857 | 1 5 0 | Do |
| Gananoque | C. de fer du G. T. | D. R. Hall | Mal. à la stat. trop tard pour le train. | 8 Août 1857 | 1 5 0 | Do |
| Brockville | Do | Chas. Stevenson | Do | 18 Août 1857 | 1 5 0 | Do |
| | | | DIVISION DE MONTREAL. | | | |
| Québec | Rivière du Loup | M. Gauvin | Délais et arrivées irrégulières à Québec en diverses occasions, (tel qu'indiqué) sans aucune explication satisfaisante | { 16 et 17 Juillot, 5. 12 et 25 Août, 18 et 23 Sept. } | 17 10 0 | Do |

W. H. GRUFFIN,
Député maître général des postes.

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

RAPPORT No. 8.

LISTE des bureaux de poste établis en Canada durant les dix-huit mois expiré
le 30 septembre 1857.

| Nom du bureau de poste. | Township ou seigneurie. | Comté ou division électorale. | Nom du maître de poste. | Date de la mise en opération. |
|-------------------------|--|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Abingdon | Caistor | Lincoln | A. Wilson | 1er Déc. 1856. |
| Alberton (ouvert.) | Ancaster | Wentworth, S.R. | James Galloway | 1er Mai 1857. |
| Aldersholt | Flamboro' East | Wentworth, N.R. | Alexander Brown | 1er Déc. 1856. |
| Almira | Markham | York, E.R. | B. Bowman | 1er Janvier 1857. |
| Angus | Essa | Simcoe, S.R. | J. B. Carter | 1er Août 1856. |
| Appleby | Nelson | Lalton | T. Atkinson | 1er Mars 1857 |
| Appleton | Ramsay | Hanark, N.R. | A. Teskey | 1er Juillet 1857. |
| Apto | Vespra | Simcoe, N.R. | M. Stewart | 1er Nov. 1856. |
| Argyle | Eldon | Victoria | J. Sutherland | 1er Août 1857. |
| Arkwright | Arran | Bruce | J. Faulkner | 1er Sept. 1857. |
| Aticistan | Hinchinbrooke | Huntingdon | James Anderson | 1er Sept. 1856. |
| Ayton | Normanby | Grey | Joseph Dixon | 1er Mars 1857. |
| Baldwin | Camden | Addington | George Paul | 1er Août 1857. |
| Bartonville | Barton | Wentworth, S.R. | John McDonald | 1er Mai 1857. |
| Belmore | Turnberry | Huron | F. W. Irvine | 1er Sept. 1856. |
| Bewdley | Hamilton | N'umberland, W.R. | John Sidey | 1er Janvier 1857. |
| Blessington | Tyendinaga | Hastings, S.R. | John Hayes | 1er Déc. 1856. |
| Bonanton | Haldimand | N'umberland, N.R. | William Campbell | 1er Mars 1857. |
| Bothwell | Zone | Kent | H. D. Monro | 1er Sept. 1856. |
| Breslaw | Waterloo | Waterloo, N.R. | Cyrus Erb | 1er Mai 1856. |
| Britonville | Morin | Argenteuil | George Hamilton | 1er Février 1857. |
| Blythe | Cor. des Townships de Hullett, Morris, et Wawanosh | Huron | John Templeton | 1er Juillet 1856. |
| Calabogie | Bagot | Renfrew | T. H. Dillon | 1er Août 1857. |
| Canrobert | | Rouville | James Malarkey | 1er Juin 1856. |
| Carlingford | Fullarton | Perth | A. Davidson | 1er Déc. 1856. |
| Carthage | Mornington | Perth | Alex. McDonald | 1er Mai 1856. |
| Cashmere | Mosa | Middlesex, W. R. | E. M. Heal | 1er Janvier 1857. |
| Casselman | Cambridge | Russell | John Casselman | 1er Avril 1857. |
| Chertsey | Chertsey | Montcalm | J. Malarkey | 1er Juin 1856. |
| Claude | Chinguacousy | Peel | Hugh Craig | 1er Août 1857. |
| Clyde | Beverly | Wentworth, N. R. | W. McPherson | 1er Juillet 1857. |
| Codrington | Brighton | Wentworth, E. R. | Patrick O'Neill | 1er Mai 1856. |
| Coldstream | Lobo | Middlesex, W. R. | Elias Cutler | 1er Mai 1856. |
| Comber (ouvert.) | Tilbury West | Essex | H. Reichenbach | 1er Janvier 1857. |
| Constance | Hullett | Huron | John Lawson | 1er Janvier 1857. |
| Cromarty | Hibbert | Perth | John McLaren | 1er Déc. 1856. |
| Craigleith | Collingwood | Grey | A. G. Fleming | 1er Janvier 1857. |
| Dingle | Grey | Huron | William Grant | 1er Avril 1856. |
| Donegal | Elma | Perth | J. R. Foster | 1er Avril 1857. |
| Duart | Orford | Kent | James Tait, senr. | 1er Août 1857. |
| Dunbar | Williamsburg | Dundas | William Beckstedt | 1er Mai 1856. |
| Dundalk | Melancthon | Grey | Elias B. Grey | 1er Déc. 1856. |
| Eardley | Eardley | Ottawa | William Davis | 1er Juin 1856. |
| Elbe | Yonge | Leeds | John Robson | 1er Juin 1857. |
| Feversham | Osprey | Grey | J. Sproule | 1er Sept. 1857. |
| Fitzalan | Arundel | Argenteuil | Wm. Thompson | 1er Mai 1857. |
| Flatlands | Restigouche | Bonaventure | Henry Lodge | 1er Juin 1857. |
| Flint | Kaladar | Addington | N. Trumper | 1er Juillet 1856. |
| Fournier | Plantagenet | Prescott | C. Fournier | 1er Déc. 1856. |
| Glanworth | Westminster | Middlesex, E.R. | R. J. Webb | 1er Juin 1857. |
| Glenceoe | Ekfrid | Middlesex, W. R. | Donald McRea | 1er Octobre 1856. |
| Gorrie | Howick | Huron | James Hanna | 1er Août 1857. |

LISTE des bureaux de poste qui ont été établis en Canada, etc.—(Continuation).

| Nom du bureau de poste. | Township ou seigneurie. | Comté ou division électorale. | Nom du maître de poste. | Date de la mise en opération. |
|-------------------------|---------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Gosport | Adolphustown | Lenox | N. Bogart | 1er Juin 1856. |
| Gourock | Guelph | Wellington, S.R. | James Mewhort | 1er Janvier 1857. |
| Guysboro' | Houghton | Norfolk | S. K. Garnham | 1er Sept. 1856. |
| Hanover | Bentinck | Grey | A. Z. Gottwalls | 1er Sept. 1856. |
| Harrington East. | Harrington | Argenteuil | Alex. Campbell | 1er Août 1856. |
| Harrow | Colchester | Essex | J. Munger | 1er Août 1857. |
| Hawtstone | Oro | Simcoe, N.R. | C. Y. Bell | 1er Juin 1856. |
| Headford | Markham | York, E.R. | Edward Taylor | 1er Mai 1856. |
| Holyrood. | Kinloss | Bruce | M. McKenzie | 1er Août 1856. |
| Huston | Maryboro' | Wellington, N.R. | William Robinson | 1er Juillet 1856. |
| Islay | Fenelon | Victoria | D. Gilchrist | 1er Sept. 1856. |
| Johnville | Eaton | Compton | Charles Smith | 1er Sept. 1856. |
| Kaladar | Kaladar | Addington. | E. F. Dunham | 1er Janvier 1857. |
| Kars | North Gower | Carleton | James Lindsay | 1er Sept. 1856. |
| Keith | Down | Lambton | William Findlay | 1er Mars 1857. |
| Kendall | Clarke | Durham, W.R. | W. Trull | 1er Fév. 1857. |
| Kenmore | Osgoode | Carleton | A. Dewar | 1er Mars 1857. |
| Kilbride. | Nelson | Halton | William Pantou | 1er Déc. 1856. |
| Kilkenny | Kilkenny | Montcalm | M. Brien dit Duro | 1re Juin 1856. |
| Kilworth (ouvert.) | Delaware | Middlesex, W.R. | John Brown [chers | 1er Août 1856. |
| Kinkora | Ellice | Perth | William Hearsnip | 1er Fév. 1857. |
| Kinsale | Pickering | Ontario, S. R. | John Fairless | 1er Mai 1856. |
| Kintail | Ashfield | Huron | D. McRea | 1er Avril 1856. |
| Kirkton | Usborne | Huron | James Eaton | 1er Juillet 1856. |
| Lakeland | Innisfil | Simcoe, S. R. | James Vance | 1er Juillet 1857. |
| La Présentation | La Présentation | St. Hyacinthe. | N. Bergeron | 1er Janvier 1857. |
| Laterrière | Notre Dame du Grand Brulé | Chicoutimi | George McKenzie | 1er Nov. 1856. |
| Leaskdale | Scott | Ontario, N.R. | G. Leask | 1er Fév. 1857. |
| L'Epiphanie | St. Sulpice | L'Assomption | E. LeBlanc | 1er Mai 1857. |
| Le Foulon (ouvert.) | Hawkesbury | Prescott | William Jamieson | 1er Fév. 1857. |
| Les Ecureuils | D'Auteuil | Portneuf | P. Bedard | 1er Juillet 1856. |
| Limehouse | Esquesing | Halton | John Newton | 1er Juin 1857. |
| Lisbon | North Easthope | Perth | J. Zinkann | 1er Mai 1856. |
| Listowell | Elma | Perth | W. H. Hacking | 1er Juin 1856. |
| Lockton | Albion | Peel | A. Locke | 1er Janvier 1857. |
| Lower Ireland (rouv.) | Ireland | Megantic | E. Redman | 1er Mars 1857. |
| Lucan | Biddulph | Huron | C. K. Ashbury | 1er Juin 1857. |
| Luton | Malahide | Elgin, E.R. | L. E. Tyrrell | 1er Août 1857. |
| Mayne | Wallace | Perth | James Bolton | 1er Juin 1856. |
| Malakoff | Marlboro' | Carleton | W. J. Pierce | 1er Sept. 1856. |
| Malton | Toronto | Peel | J. H. Sanderson | 1er Octobre 1856 |
| Malvern | Scarboro' | York, E.R. | D. Brown | 1er Octobre 1856. |
| Mapleton | Yarmouth | Elgin, E.R. | B. Wilson | 1er Sept. 1856. |
| Martinville | Clifton | Compton | A. Martin | 1er Sept. 1856. |
| Mattawa | Upper Ottawa | | G. Hunter | 1er Déc. 1856. |
| Meadowvale | Toronto | Peel | L. Cheyne | 1er Août 1857. |
| Melbourne Ridge. | Melbourne | Richmond | T. Chamberlin | 1er Mai 1857. |
| Menie | Seymour | N'mberland, E. R. | W. A. Mayhew | 1er Juillet 1857. |
| Meyersburg | Seymour | Northumberland | Charles Lavis | 1er Mai 1856. |
| Mille Isles | Mille Isles | Argenteuil | James Pollock | 1er Mai 1857. |
| Mimico | Etobicoke | York, W. R. | Herod Noble | 1er Mai 1857. |
| Morrisbank | Morris | Huron | A. B. Hamilton | 1er Août 1856. |
| Mount Healy | Oneida | Haldimand | J. Donaldson | 1er Fév. 1857. |
| Mount St. Louis. | Medonte | Simcoe, N. R. | J. B. Hussey | 1er Août 1857. |
| Musselburg | Mornington | Perth | George Shearer | 1er Juin 1857. |
| Muncey | Carradoc | Middlesex, W.R. | James Musgrove | 1er Janvier 1857. |
| Nairn | Williams | Middlesex | John Diamond | 1er Juillet 1857. |

LISTE des bureaux de poste qui ont été établis au Canada, etc.—(Continuation.)

| Nom du bureau de poste. | Township ou seigneurie. | Comté ou division électorale. | Nom du maître de poste. | Date de la mise en opération. |
|------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Neustadt | Normanby | Grey | D. Winkler | 1er Janvier 1857. |
| Newbliss | Kitley | Leeds&G'ville, N.R. | John Edgar | 1er Mars 1857. |
| Newry | Manvers | Durham, E. R. | J. A. Johnston | 1er Janvier 1857. |
| North Stanbridge | Stanbridge | Missisquoi | William Clarke | 1er Juin 1856. |
| Notre-dame du Portage | | Temiscouata | B. Michaud | 1er Sept. 1856. |
| Nottawa | Nottawasaga | Simcoe, N. R. | A. Milville | 1er Avril 1857. |
| Ormond | Winchester | Dundas | Ira Morgan | 1er Sept. 1857. |
| Panmure | Fitzroy | Carleton | James King | 1er Juillet 1857. |
| Parma | Fredericksburg | Lenox | J. C. Green | 1er Avril 1857. |
| Pointe aux Anglais | Deux Montagnes | Deux Montagnes | B. Charlebois | 1er Juin 1856. |
| Port Head | Kincardine | Bruce | James Baird | 1er Juin 1857. |
| Reekie | Kincardine | Bruce | Jos. Shier | 1er Sept. 1857. |
| Ringwood | Whitchurch | York, N. R. | G. H. Silvester | 1er Janvier 1857. |
| River St. Louis | St. Louis | Beauharnois | Peter St. Denis | 1er Août 1856. |
| Roblin | Richmond | Lenox | E. A. Spencer | 1er Juillet 1856. |
| Rockport | Escott | Leeds, S. R. | William Cornwall | 1er Février 1857. |
| Rothsay | Maryboro' | Wellington, N. R. | William Sweet | 1er Juillet 1856. |
| Roxborough West | Roxborough | Stormont | C. McRea | 1er Nov. 1856. |
| Ruisseau des Chênes | Upton | Drummond | J. Benoit | 1er Juin 1857. |
| St. David (rouvert) | Niagara | Lincoln | C. Fisher | 1er Avril 1856. |
| St. Etienne | St. Maurice | St. Maurice | O. Desilets | 1er Juin 1856. |
| St. Fabien | | Rimouski | V. Roy dit Lauzon | 1er Mai 1856. |
| St. Fidèle | Mount Murray | Charlevoix | P. Mailloux | 1er Juin 1857. |
| St. George, Beauce (rouvert) | St. George | Beauce | William Webb | 1er Juin 1856. |
| Ste. Hélène de Bagot | | Bagot | U. Vaillant | 1er Mai 1856. |
| St. Ives | West Nissouri | Middlesex, E. R. | Thomas Howard | 1er Fév. 1857. |
| St. Joseph du Lac | Deux Montagnes | Deux Montagnes | John McCool | 1er Juin 1856. |
| St. Luc | Longueuil | St. Jean | Samuel Hamilton | 1er Juillet 1856. |
| St. Modeste | Wentworth | Temiscouata | N. Meville | 1er Avril 1856. |
| St. Robert | | Richelieu | M. Dumontier | 1er Avril 1857. |
| Ste. Rosalie | St. Hyacinthe | Bagot | O. Senecal | 1er Juillet, 1856. |
| Shawenegan | Shawenegan | St. Maurice | J. G. Rousseau | 1er Juin 1856. |
| Sheridan | Toronto | Peel | N. Henriod | 1er Mars 1857. |
| South Douro | Douro | Peterboro' | D. Sullivan | 1er Juillet 1856. |
| South Finch | Finch | Stormont | Nelson Gray | 1er Mai 1856. |
| Stornoway | Winslow | Compton | Colin Noble | 1er Sept. 1856. |
| Sunnidale Station | Sunnidale | Simcoe, N. R. | Peter Paton | 1er Avril 1856. |
| Swaburg | West Oxford | Oxford, S. R. | W. Sudworth | 1er Avril 1857. |
| Tamarack | Station ch. de fer de Bécancour | Megantic | P. H. Prince | 1er Août 1857. |
| Tannery West | Montreal | Hochelaga | P. Carroll | 1er Juin 1856. |
| Taunton | Usborne | Huron | William Edmond | 1er Juin 1857. |
| Tavistock | South Easthope | Perth | J. J. Voelcker | 1er Juin 1857. |
| Teeswater | Culross | Bruce | M. Hadwin | 1er Août 1856. |
| Telfer | London | Middlesex, E. R. | A. Telfer, Jun. | 1er Sept. 1857. |
| Thorpville | Nichol | Wellington, N. R. | John Thorp | 1er Juillet 1856. |
| Treadwell | Plantagenet | Prescott | W. Lendrum | 1er Juin 1857. |
| Trecastle | Wallace | Perth | F. Kee | 1er Juin 1856. |
| Warkworth | Percy | N'mberland, N. R. | D. Kennedy | 1er Août 1857. |
| Weimar | Wellesley | Waterloo, N. R. | F. Walker | 1er Mars 1857. |
| Wicklow (rouvert) | Haldimand | N'mberland, W. R. | J. Wilson | 1er Mars 1857. |
| Zetland | Turnberry | Huron | A. Beckett | 1er Août 1856. |
| Zurich | Hav | Huron | F. Knell | 1er Nov. 1856. |

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

W. H. GRIFFIN,
Député maître général des postes.

RAPPORT No. 8.—(Continuation.)

Liste des bureaux de poste fermés en Canada durant les dix-huit mois expirés le 30 septembre 1857.

| Nom du bureau de poste. | Township ou seigneurie. | Comté ou division électorale. | Nom du maître de poste. | Raison pour les fermer. |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|
| Brock's Creek | Aldboro' | Elgin, W. R. | D. McKillop | Le maître de poste ayant résigné—aucune personne ne voulut s'en charger. |
| Comber | Tilbury West | Essex | James Gracey | do do |
| Conry | Downie | Perth | W. Conry | do do |
| Dunn | Dunn | Haldimand | L. Clarke | do do |
| Fairfield | Howard | Kent | Louisa Findlay | do do |
| Flint | Kaladar | Addington | John Lansing | Fermé lors de l'ouverture du bureau de Kaladar. |
| Holmesville | Goderich | Huron | Wm. Holmes | M. Holmes ayant refusé de se qualifier légalement pour le poste, on ne put pas lui trouver de successeur. |
| Jamestown | Yarmouth | Elgin, E. R. | Wm. Jones | Le maître de poste a quitté le pays—personne n'a voulu se charger du bureau. |
| Kilmarnock | Montague | Lanark, S. R. | James Maitland | Le maître de poste ayant résigné—personne ne voulut se charger du bureau. |
| Louisville | Chatham | Kent | C. Stephens | do do |
| Lower Ireland | Ireland | Megantic | Jos. Redfern | do do |
| Marysville | Tyendinaga | Hastings, S. R. | A. Dafee | do do |
| Methot's Mills | St. Croix | Lotbinière | Henry Layfield | do do |
| Moravia | Zone | Kent | D. B. Smith | Fermé lors de l'ouverture du bur. de poste de Bothwell. |
| Orchill | Morris | Huron | J. B. Taylor | Fermé lors de l'ouverture du bureau de poste de Blythe. |
| Port Franks | Bosanquet | Lambton | R. McBride | Le maître de poste ayant résigné—personne ne voulut se charger du bureau. |
| Port Milford | Marysburg | Prince Edward | H. Vandusen | do do |
| Rushton's Corners | Howard | Kent | R. B. Rushton | Le maître de poste étant mort—personne ne voulut se charger du bureau. |
| Scott | Scott | Ontario, N. R. | J. Weighall | Le maître de poste ayant résigné—personne ne voulut se charger du bureau. |
| Seymour East | Seymour | N'umberland, E. R. | D. Allan | Fermé lors de l'ouverture du bureau de poste de Menie. |
| St. Bazile | St. Bazile | Portneuf | V. Leclerc | Le maître de poste ayant résigné—personne ne voulut se charger du bureau. |
| Wicklow | Haldimand | N'umberland, W. R. | James Creech | do do |

ROBERT SPENCE,

Maître général des postes.

W. H. GRIFFIN,

Député maître général des postes.

RAPPORT No. 8.—(Continuation.)

RAPPORT des nouvelles routes postales établies au Canada, pendant les dix-huit mois expirés le 30 septembre 1857.

| ROUTE. | | Quand établies. | No. de voyages par semaine. | Distance en milles. |
|---------------------|---------------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------------|
| De | à | | | |
| DIVISION DE LONDON. | | | | |
| Amieps | Coldstream | 1er mai 1856 | Deux fois | 3 |
| Ancaster | Carluké | 1er mai 1857 | Deux fois | 13 |
| Aylmer | Salem | 1er août 1857 | Deux fois | 6½ |
| Bayfield | Zurich | 1er nov. 1856 | Une fois | 12 |
| Blythe | Orchill | 1er juillet 1856 | Une fois | 2½ |
| Bodmin | Blythe | 1er février 1857 | Une fois | 9½ |
| Bothwell | R. R. Station | 1er sept. 1856 | Douze fois | 3 |
| Bothwell | Cashmere | 1er janv. 1856 | Deux fois | 5 |
| Buffalo | Paris | 12 nov. 1856 | Six fois | 84½ |
| Canfield | Cayuga | 10 août 1856 | Douze fois | 6 |
| Canning | Richwood and R.R. Station | 1er août 1857 | Six fois | 4½ |
| Carlingford | Sebringville | 1er déc. 1858 | Deux fois | 6½ |
| Carthage | Morningdale Mills | 1er mai 1856 | Une fois | 7 |
| Clearville | Duart | 1er août 1857 | Six fois | 3½ |
| Colchester | Harrow | 1er août 1857 | Une fois | 6 |
| Copetown | Lynden | 1er juillet 1856 | Six fois | 5 |
| Cromarty | Carronbrook | 1er déc. 1856 | Deux fois | 6 |
| Dingle | Morrisdale | 1er avril 1856 | Deux fois | 4 |
| Duart | Wardsville | 1er sept. 1857 | Une fois | 16 |
| Elma | West's Corners | 1er avril 1857 | Une fois | 16 |
| Exeter | Fullarton | 1er juin 1857 | Une fois | 14 |
| Falkirk | Nairn | 1er juillet 1857 | Deux fois | 8 |
| Forestville | Normandale | 6 juin 1857 | Trois fois | 3½ |
| Glencoe | Strathburn | 1er octobre 1856 | Trois fois | 2½ |
| Glenmorris | Paris | 1er août 1857 | Trois fois | 7 |
| Goderich | Windsor | Saison de 1856 | Deux fois | 130 |
| Harrington | Lakeside | 1er mai 1856 | Deux fois | 4 |
| Haysville | New Hamburg | 1er nov. 1856 | Six fois | 3½ |
| Indiana | Mount Healy | 1er fév. 1857 | Trois fois | 2 |
| Jerseyville | Lynden | 1er juillet 1856 | Trois fois | 4½ |
| Killworth | Komoka | 1er août 1856 | Trois fois | 2½ |
| Kinkora | Sebringville | 1er fév. 1857 | Deux fois | 8 |
| Kirkton | St. Mary's | 1er juillet 1856 | Une fois | 10 |
| Lisbon | Nithburg | 1er mai 1856 | Deux fois | 2½ |
| London | Port Stanley | 3 octobre 1856 | Douze fois | 26 |
| London | Williams | 1er juillet 1857 | Deux fois | 25 |
| Mapleton | New Sarum | 1er sept. 1857 | Deux fois | 4 |
| Marshville | Wainfleet Centre | 12 nov. 1856 | Six fois | 3 |
| Morpeth | Ridgetown | 1er mai 1856 | Trois fois | 4 |
| Muncey | Mount Brydges | 13 déc. 1856 | Deux fois | 7 |
| Niagara | St. Catharines | 1er février 1857 | Six fois | 10 |
| Norwich | Woodstock | 1er août 1857 | Trois fois | 16 |
| Onondaga | Tuscarora | 12 nov. 1856 | Six fois | 3½ |
| Paris | Stratford | 1er janvier 1856 | Six fois | 31½ |
| St. Ives | Wyton | 1er fév. 1857 | Une fois | 9 |
| Sweaborg | Woodstock | 1er avril 1857 | Trois fois | 4½ |
| Telfer | London | 1er sept. 1857 | Une fois | 13 |
| Thamesville | Whitehall | 1er avril 1857 | Deux fois | 6½ |
| Widder | Wisbeach | 1er juillet 1857 | Deux fois | 13 |

RAPPORT No. 8.—Liste des nouvelles routes postales, etc.—(Continuation.)

| ROUTE. | | Quand établies. | No. de voyages par semaine. | Distance en milles. |
|--------|---|-----------------|-----------------------------|---------------------|
| De | à | | | |

DIVISION DE TORONTO.

| | | | | |
|--------------|-----------------------------|------------------|------------|-----------------|
| Aldershott | Waterdown | 1er déc. 1856 | Six fois | 2 $\frac{1}{2}$ |
| Appleby | Port Nelson | 1er mars 1857 | Deux fois | 4 $\frac{1}{2}$ |
| Apto | Flos | 1er nov. 1856 | Une fois | 5 |
| Argyle | Eldon | 1er août 1857 | Une fois | 3 |
| Ayton | Normanby | 1er mars 1857 | Une fois | 18 |
| Bell Ewart | Lakeland | 1er sept. 1857 | Trois fois | 4 |
| Belmore | Dingle | 1er août 1856 | Une fois | 20 |
| Berlin | Stratford, C. G. T. | 21 oct. 1856 | Douze fois | 25 |
| Brooklin | Utica | 1er sept. 1856 | Six fois | 6 |
| Caledon Est | Lockton | 1er janvier 1857 | Deux fois | 4 $\frac{1}{2}$ |
| Churchville | Derry Ouest | 1er août 1857 | Six fois | 3 |
| Clarke | Kendall | 1er février 1857 | Deux fois | 6 $\frac{1}{2}$ |
| Clyde | Gait | 1er juillet 1857 | Deux fois | 6 |
| Credit | Sheridan | 1er mars 1857 | Deux fois | 4 |
| Cumminsville | Carlisle | 1er déc. 1856 | Six fois | 3 |
| Feversham | Mortimer | 1er sept. 1857 | Une fois | 8 |
| Gorrie | Lisadel | 1er août 1857 | Une fois | 5 |
| Guelph | Preston | 28 sept. 1857 | Six fois | 12 |
| Hanover | Newstadt | 1er janvier 1857 | Une fois | 6 |
| Hawkestone | East Oro | 18 octobre 1856 | Trois fois | 10 |
| Hollen | Trecastle | 1er juin 1856 | Une fois | 10 |
| Holyrood | Kinloss | 1er août 1856 | Une fois | 8 |
| Kincardine | Reekie | 1er sept. 1857 | Deux fois | 8 |
| Leaskdale | Uxbridge | 1er février 1857 | Deux fois | 10 |
| Listowell | Allansville | 10 mars 1857 | Deux fois | 16 |
| Listowell | Molesworth | 10 mars 1857 | Deux fois | 11 |
| Manvers | Newry | 1er janvier 1857 | Une fois | 5 |
| Oshawa | Toronto, C. G. T. | 26 août 1856 | Douze fois | 33 |
| Oshawa | Montreal, C.G. T. | 27 octobre 1856 | Douze fois | 300 |
| Riversdale | Teeswater | 1er août 1856 | Une fois | 9 |
| Toronto | Brockville, E. U. Steamers. | 10 sept. 1856 | Six fois | 208 |
| Weimar | Wellesley | 1er mars 1857 | Deux fois | 5 |
| Zetland | St. Helens | 1er août 1856 | Une fois | 5 |

DIVISION DE KINGSTON.

| | | | | |
|---------------|------------------|------------------|-----------------|----|
| Appleton | Carleton Place | 1er juillet 1857 | Deux fois | 4 |
| Bagot | Calabogie | 1er août 1857 | Une fois | 6 |
| Blessington | Melrose | 2 décembre 1856 | Deux fois | 8 |
| Bowen | Napanee | 1er janvier 1857 | Trois fois | 5 |
| Casselman | Berwick | 1er avril 1857 | Une fois | 13 |
| Clareview | Kaladar | 1er janvier 1857 | Une fois | 20 |
| Flint | Kaladar | 1er sept. 1856 | Une fois | 20 |
| Frankford | Trenton | 1er mai 1857 | Six fois | 8 |
| Gospport | Napanee | 1er juin 1856 | Une fois | 12 |
| Kingston | Newburg | 1er janvier 1857 | Six fois | 20 |
| Malakoff | North Gower | 1er sept. 1856 | Trois fois | 4 |
| Mattawa | Rap. d. Joachims | 1er janvier 1857 | 2 fois par mois | 50 |
| Morven | Napanee | 1er janvier 1857 | Trois fois | 5 |
| Napanee | Clareview | 1er sept. 1856 | Deux fois | 8 |
| Ormond | Osgoode | 1er sept. 1857 | Trois fois | 0 |
| Panmure | Pakenham | 1er juillet 1857 | Deux fois | 4 |
| Rockport | Escott | 14 février 1857 | Deux fois | 4 |
| Roxboro' West | Dick's Landing | 18 nov. 1856 | Une fois | 18 |
| Wicklow | Haldimand | 1er mars 1857 | Deux fois | 4 |

RAPPORT No. 8.—Rapport des nouvelles routes postales établies, etc.—(Continuation.)

| ROUTE. | | Quand établies. | Nombre de fois par semaine. | Distance en milles. |
|--------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------------|
| De | à | | | |
| DIVISION DE MONTREAL. | | | | |
| Abbotsford | Bedford | 21 Mai, 1856 | Une fois..... | 31 |
| Athelstan | Huntingdon | 1 Sept., 1856 | Une fois..... | 3 $\frac{1}{2}$ |
| Bagotville | Laterrière | 1 Nov., 1856 | Une fois..... | 9 $\frac{1}{2}$ |
| Chertsey | Rawdon | 1 Juin, 1856 | Une fois..... | 12 |
| Compton | Eaton | 1 Sept., 1856 | Une fois..... | 18 |
| Cross Point..... | Flat Lands | 1 Juin, 1857 | Une fois..... | 20 |
| Dalesville | Harrington | 1 Juillet, 1856 | Une fois..... | 20 |
| Dalesville | Fitz-Alan | 1 Mai, 1857..... | Une fois p. 15 j. | 30 |
| Gould | Stornoway | 1 Sept., 1856 | Deux fois..... | 14 |
| Kilkenny | New Glasgow | 1 Juin, 1856..... | Deux fois..... | 10 |
| Lakefield | Mille Isles | 1 Mai, 1857..... | Une fois..... | 8 |
| La Présentation | St. Hyacinthe..... | 1 Janvier, 1857 | Deux fois..... | 6 |
| New Glasgow | St. Jérôme | 1 Août, 1857 | Trois fois..... | 11 |
| Pointe aux Anglais..... | St. Placide | 1 Juin, 1856 | Trois fois..... | 4 |
| Pointe aux Anglais..... | St. Scholasique..... | 1 Juin, 1856 | Six fois..... | 14 |
| Station du chemin de fer | Tannerie ouest..... | 1 Juillet, 1856 | Six fois..... | 1 |
| Rivière St. Louis | St. Louis de Gonzague | 18 Juillet, 1856 | Une fois..... | 6 |
| Ruisséau des Chênes..... | St. Hugues..... | 1 Juin, 1857..... | Trois fois..... | 9 |
| Shawenigan..... | Trois-Rivières..... | 1 Juin, 1856..... | Deux fois..... | 23 $\frac{1}{2}$ |
| St. Robert..... | Yamaska Junction..... | 1 Avril, 1857 | Deux fois..... | 2 |
| St. Arsene..... | Ste. Modeste..... | 1 Nov., 1856 | Deux fois..... | 9 |
| St. Hélène..... | St. Hugues..... | 1 Mai, 1856 | Deux fois..... | 6 |
| St. Hyacinthe..... | Ste. Rosalie..... | 1 Juillet, 1856 | Deux fois..... | 4 $\frac{1}{2}$ |
| St. Jean..... | St. Luc..... | 1 Juillet, 1856 | Deux fois..... | 6 |
| St. Joseph du Lac | St. Eustache..... | 1 Juin, 1856 | Deux fois..... | 9 |

ROBERT SPENCE,

Maitre Général des Postes.

W. H. GRIFFIN,

Député Maître Général des Postes.

RAPPORT No. 8.—(Conclusion.)

RAPPORT des nouvelles routes postales discontinuées ou fermées, dans les dix-huit mois expirés le 31 septembre 1857, indiquant le cas de chaque route discontinuée, et la raison de ce procédé.

| Routes. | | Distance en Miles. | Fois par semaine. | DATE DE DISCONTINUATION. | RAISONS POUR LA DISCONTINUATION. |
|------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------|--|
| De | à | | | | |
| DIVISION LONDON. | | | | | |
| Adelphi | Bosnaquet | 18 | 2 | 1 Juillet, 1857 | Bosnaquet servi par Wisbeach. |
| Ayl | Glenmorris | 13 | 6 | 1 Août, 1857 | Glenmorris servi par Paris. |
| Bodmin | Orechill | 7 | 1 | 1 Février, 1857 | Bodmin servi par Blythe. |
| Brantford | Seneca | 17 | 6 | 12 Novembre, 1856 | Remplacé par le service du chemin de fer. |
| Buffalo | Paris Station | 7 | 1 | 7 Juillet, 1857 | Remplacé par le service du chemin de fer. |
| | Port Burwell and Port Stanley | 150 | 2 | Saison 1856 | Point de batteau à vapeur sur la route. |
| Chayuga | Dunnville | 18 | 6 | 12 Novembre, 1856 | Remplacé par le service du chemin de fer. |
| Charlote | Seneca | 8½ | 2 | 1 Mai, 1857 | Charlote servi par Ancaster. |
| Chatham | Thamesville | 15 | 3 | 1 Avril, 1857 | Thamesville servi par chemin de fer. |
| Copetown | Lynnden | 5 | 6 | 1 Juin, 1857 | Copetown servi par chemin de fer. |
| Copetown | Lynnden | 6 | 6 | 1 Mars, 1857 | Copetown servi par l'action de voyage P. O. W. R. |
| Drumbo | Richwood | 3½ | 6 | 1 Février, 1857 | Drumbo servi par chemin de fer—Richwood de Paris. |
| Drumbo | Richwood | 3½ | 6 | 8 Juillet, 1857 | Drumbo servi par chemin de fer. |
| Dundas | Jerseyville | 9 | 3 | 1 Juillet, 1856 | B. P. à Lynden, Copetown et Jerseyville, servi par chemin de fer. |
| Dunnville | Port Colborne | 17 | 3 | 12 Novembre, 1856 | Remplacé par le chemin de fer. |
| Elginfield | Williams | 15 | 2 | 1 Juillet, 1857 | Williams servi par London. |
| Fort Erie | Port Colborne | 20 | 3 | 12 Novembre, 1856 | Remplacé par le service du chemin de fer. |
| Golden Creek | Port Franks | 2½ | 1 | 1 Avril, 1856 | Post Office à Port Franks fermé. |
| Harwich | Ridgetown | 7 | 1 | 1 Avril, 1856 | Ridgetown servi par Morpeth. |
| Harrington | Nissouri | 7 | 2 | 1 Mai, 1856 | Harrington servi par Lakeside. |
| Jamestown | Port Bruce | 3 | 3 | 1 Avril, 1856 | Office à Jamestown fermé. |
| Kilworth | Konoka | 2 | 3 | 18 Avril, 1857 | Poste Office à Kilworth fermé. |
| Moravia | Wardsville | 9 | 2 | 1 Octobre, 1856 | Office à Moravia fermé. |
| Moravia | Strathburn | 6 | 3 | 1 Octobre, 1856 | Strathburn servi par Glengoe. |
| Niagara | St. Oatharines | 10 | 6 | 12 Avril, 1857 | Modifications dans les mailles ont rendu la continuation du serv. spéc. inutile. |
| Otterville | Simcoe | 19 | 3 | 6 Avril, 1857 | Pas de bureau sur cette route—contrat expiré. |
| Otterville | Woodstock | 21 | 6 | 6 Avril, 1857 | Route changée à Woodstock and Norwich. |
| Port Stanley | St. Thomas | 9 | 12 | 1 Octobre, 1856 | Port Stanley servi par chemin de fer directement. |

| DIVISION DE TORONTO. | | | | | |
|---------------------------------|--------------------|-----|----|--------------------|---|
| Acton | Georgetown | 8 | 3 | 15 Juin, 1856 | Rendu inutile par l'ouverture du chemin de fer entre Guelph et Toronto. |
| Brampton | Derry West | 4 | 6 | 31 Juillet, 1857 | Remplacé par un chemin entre Brampton et Churchville. |
| Cummingsville | Nelson | 6½ | 2 | 30 Novembre, 1856 | Remplacé par un chemin quotidien entre Cummingsville et Hamilton. |
| Derry Ouest | Cooksville | 6 | 6 | 16 Juin, 1856 | Rendu inutile par le chemin de fer entre Guelph et Toronto. |
| Dunblane | Williscroft | 5 | 1 | 30 Septembre, 1857 | Remplacé par une route entre Arkwright et Williscroft. |
| Fergus | Reading | 16½ | 2 | 31 Août, 1856 | Rendu inutile par de nouveaux arrangements comprenant le service de ce bureau. |
| Elina | Molesworth | 5 | 1 | 6 Août, 1857 | do do |
| Galt | Stratford | 52 | 6 | 30 Septembre, 1856 | Remplacé par l'ouverture du c. de f. du grand tronon entre Stratford et Toronto. |
| Hamilton | Montreal, (bateau) | 363 | 1 | 30 Septembre, 1856 | do do Toronto et Montréal. |
| Hollen | Treacastle | 10 | 6 | 15 Novembre, 1856 | do do |
| Manchester | Utica | 24 | 8 | 31 Août, 1856 | Remplacé par une nouvelle route entre Drayton et Treacastle. |
| Norval | Streetville | 10 | 6 | 16 Juin, 1856 | Etablissement d'une route quotidienne entre Uxbridge et Whitby. |
| Toronto | Cobourg | 72 | 7 | 23 Octobre, 1856 | Remplacé par l'ouverture du c. de f. du grand tronon entre Guelph et Toronto. |
| Toronto | Thistletown | 10 | 6 | 15 Juin, 1856 | do do Toronto et Montréal. |
| Toronto P. O. | Steamers | 4 | 12 | 26 Août, 1856 | do do Toronto et Montréal. |
| Toronto | Brockville | 208 | 6 | 26 Août, 1856 | do do |
| Listowell | Wallace | 7 | 1 | 6 Mars, 1857 | Nouveaux arrangements pour ces bureaux. |
| DIVISION DE KINGSTON. | | | | | |
| Brockville | Lyn | 6 | 6 | 27 Octobre, 1856 | Ouverture du chemin de fer du grand Tronc. |
| Burbach | Seymour | 4 | 2 | 1er Juillet, 1857 | Fermé. |
| Edwardsburg | Matilda | 6 | 6 | 1er Janvier, 1857 | Ouverture du chemin de fer du grand tronon. |
| Escott | Lyn | 17 | 6 | 27 Octobre, 1856 | do do |
| Escott | Lansdown | 5 | 3 | 9 Février, 1857 | Escott servi par chemin de fer. |
| Flint | Clareview | 20 | 1 | 1 Janvier, 1857 | Fermé. |
| Frankford | Smithville | 10 | 8 | 1 Mai, 1857 | Maille quotidienne à Trenton. |
| Kingston | Cobourg | 95 | 7 | 1er Janvier, 1857 | Ouverture du chemin de fer du grand tronon. |
| Millford | Port Milford | 5 | 2 | 1er Janvier, 1857 | Bureau de poste de Milford fermé. |
| DIVISION DE MONTREAL. | | | | | |
| St. Benoît et Ste. Scholastique | St. Eustache | 14 | 2 | 1er Juin, 1856 | Remplacé durant l'été par une nou. route : Pointe aux Anglais et Ste. Scholastique. |
| St. Benoît | St. Placide | 7 | 2 | 1er Juin, 1856 | Remplacé durant l'été par la route de la Pointe aux Anglais et Ste. Placide. |
| St. Barnabé | Yamachicho | 10 | 2 | 1er Juin, 1857 | Remplacé par le service de St. Barnabé et St. Etienne. |
| St. Denis | St. Jude | 12 | 2 | 1er Octobre, 1856 | Remplacé par une maille semi-quotidienne de St. Hyacinthe à St. Jude. |

W. H. GARRIN, Député maître-général des postes.

ROBERT SPENCER, Maître-général des postes.

RAPPORT

RAPPORT de tous les cas arrivés durant les dix-huit mois expirés le 30 septembre, été enlevées, indiquant le détail de chaque cas, et exposant

Particularités de chaque cas.

Table with columns: No., Par qui mise en malle, Où mise en malle, Quand mise en malle, Contenu, Adresse des Lettres (Nom, Place). Rows list various mail cases from 1856 to 1857.

No. 9.

1857, où des lettres contenant de l'argent, transmises en Canada par la poste, ont le résultat des poursuites intentées par le département.

Table with columns: Preuve de la perte ou soustraction, Si elle est enregistrée ou non, Résultat des démarches faites dans chaque cas par le département. Rows describe the status and outcomes of various mail loss cases.

RAPPORT

RAPPORT de tous les cas arrivés durant les dix-huit mois expirés le 30 septembre

Particularités de chaque cas.

| No. | Par qui mise en malle. | Où mise en malle. | Quand mise en malle. | Contenu. | Adresse des lettres. | |
|-----|------------------------|--|----------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------|
| | | | | | Nom. | Place. |
| 64 | | Goderich | Octobre, 1856 | £ s. d. | J. M. Rodgett | Detroit |
| 65 | | Do | Do | | G. B. McMillan | Do |
| 66 | | Devon | Do | | James Keefer | Strathroy |
| 67 | | London | Do | | J. Arthur | Napier |
| 68 | | Do | Do | | Thomas Kent | Wardsville |
| 69 | | Do | Do | | D. B. Munger | Windsor |
| 70 | | Toronto | Do | | Rev. A. Jamison | Baby's Point |
| 71 | John Bridget | St. Sylvestre | 24 Oct., 1856 | 10 0 0 | R. Bridget | Egremont |
| 72 | Hendershott & Moore | Thorold | 4 Nov., 1856 | 4 5 0 | McKeand & Brothers | Hamilton |
| 73 | N. Hudson | Murray Bay | Do | 0 15 0 | A. Vocello | Québec |
| 74 | M. Rathburn | Drumbo | 10 Nov., 1856 | 15 0 0 | Buchanan Harris & Co. | Hamilton |
| 75 | Louis Derosie | Moulinette | 13 Do | 2 10 0 | P. D. Corrigan | Montreal |
| 76 | | Stratford, C. O. | 15 Do | 12 10 0 | H. Chapman & Co. | Québec |
| 77 | Postmaster | Brno | environ 19 Nov. | 2 17 6 | Postmaster General | Toronto |
| 78 | Isaac May | Collingwood | 28 Nov., 1856 | 38 10 0 | R. D. McPherson | Toronto |
| 79 | D. E. Hutchison | Montreal | | 5 0 0 | John Neilson | Québec |
| 80 | J. McNamara | Yenia | 28 Nov., 1856 | 2 10 0 | J. Conway | Oakville |
| 81 | J. C. Winlow | Woodstock, N.B. | 8 Dec., 1856 | 2 0 0 | E. B. Winslow | St. John's, C.E. |
| 82 | Hassleton | Guelph | Do | 9 5 0 | J. Heffernan | Berlin |
| 83 | W. Harticat | Preston | 11 Do | Vanantide N | B. Harticat | St. Clements |
| 84 | D. Mathieson | Guelph | 15 Do | | D. Mathieson | Canastota |
| 85 | Postmaster | St. Urbain | 18 Do | 1 15 0 | E. Bedard | Québec |
| 86 | J. Garné | Murray Bay | 20 Do | 4 0 0 | Dionne and Boisseau | Québec |
| 87 | P. Donavan | Buffalo | 28 Do | 3 20 0 | M. Donavan | Québec |
| 88 | E. Andrews | Camnington | 23 Do | 3 0 0 | H. K. Levens | Pickering |
| 89 | | Kingston | | 1 5 0 | Thomas Brough | Québec |
| 90 | Robert Pinlay | Brookville | 2 Jan., 1857 | 16 0 0 | Rev. Mr. Shorts | West Williamsburg |
| 91 | Mr. Hillier | Waldorf | 3 Do | 9 10 0 | McPherson Glasgow & Co. | Fingal |
| 92 | | Ste. Flavie | 14 Do | | F. Lantier | Québec |
| 93 | Mrs. Dupont | Trois Rivières | 15 Do | 1 0 0 | Mr. Ellison | Québec |
| 94 | | Deschambault | 18 Do | | M. Audette | Québec |
| 95 | G. W. Chapman | St. François, Beauce | 19 Jan., 1857 | £12 10 0 | Patterson & Martin | Québec |
| 96 | James Webb | Buffalo | Do | 4 0 0 | Widow Webb | Do |
| 97 | | Lynden | 6 Jan., 1857 | 0 10 0 | Jos. Harris | Rochester, U. S. |
| 98 | | Galt | Do | | R. Lossing | Do |
| 99 | | Paris | Do | | J. B. Osborne | Grimshy |
| 100 | | Do | Do | | A. Moore | Do |
| 101 | Mr. Cheiswright | Princeton | 19 Do | \$130.00 | A. Cleghorn | Brantford |
| 102 | Mr. Scott | Do | Do | 30.00 | M. Keane | Do |
| 103 | Mrs. E. Cochrane | Batiscan Bridge | 20 Do | £5 0 0 | Mr. Thos. Cowan | Québec |
| 104 | E. Raymond | Montreal | 23 Do | 0 2 6 | C. Desmarais | Industry |
| 105 | Loranger & Cie | Trois Rivières | 24 Do | 31 15 0 | P. Daigle | St. Charles |
| 106 | C. Michaud | Kamouraski | 18 Feb., 1857 | 1 10 0 | Tessier & Ledroit | Québec |
| 107 | M. Dubé | St. Hélène de Bagot | Do | 1 0 0 | F. C. Rartier | Point Lévi |
| 108 | T. A. Mayrand | Deschambault | 26 Do | 3 0 0 | Patterson & Martin | Québec |
| 109 | Do | Do | Do | 4 0 0 | Chinic & Simard | Do |
| 110 | A. Bernier | St. Simon | 27 Do | Cheque pour | | |
| 111 | Mr. Prefontaine | St. Hyacinthe (dit av. été donné au commis du chemin de fer) | Do | 28 17 7 20 0 0 | Madame Casault E. & V. Hudon | Do Montreal |
| 112 | | St. Ours | Do | 16 0 0 | M. Turcot | Québec |
| 113 | Rev. Mr. Phelps | Newcastle | 28 Do | 1 0 0 | J. N. Phelps | Cobourg |
| 114 | F. X. Delarge | L'Islet | 2 Mars, 1857 | 12 10 0 | Jas. Trenet | Cap Santé |
| 115 | M. Jobin | Wm. Henry | 5 Do | 25 0 0 | Andw. Macfarlane | Montreal |
| 116 | | Manchester | 13 Do | | J. Hussy | Westfield |
| 117 | Thos. Bennett | St. Jacobs | 19 Do | 41 0 0 | Lutz, Cook & Co. | Galt |
| 118 | Jacob Wideman | Do | Do | 4 0 0 | F. Scott | Do |
| 119 | Mr. Wright | Kingston | 21 Do | 1 5 0 | Miss J. Miller | Dunnville |
| 120 | Jos. Higginson | Hawkesbury | 16 Do | 25 0 0 | P. S. Higginson | Montreal |
| 121 | Do | Do | Do | | E. C. Hersey | Do |
| 122 | Lee Hillman | Esquimaerville | 23 Do | | E. Campbell & Co. | Do |
| 123 | Do | Do | Do | | J. A. & L. Mathewson | Do |

No. 9.

1857, de la soustraction ou perte des lettres contenant de l'argent.—(Continuation.)

| Preuve de la soustraction ou perte. | Si elle est enregistrée ou non. | Résultat des démarches faites dans chaque cas par le département. |
|-------------------------------------|---------------------------------|---|
| Non reçue à destination | Enregistrée | Lettres détruites par le feu. Le bureau de poste ambulant sur le C. F. Great Western ayant brûlé, en conséquence d'une collision entre le train de la malle et un convoi d'animaux, près de London, dans la nuit du 7 octobre 1856. Le commis chargé des malles ne put rien sauver du bureau. |
| Do | Do | Pas de record dans le B. P. d'Egremont de la réception du sac de Guelph contenant cette lettre. Le maître de poste d'Egremont a depuis été démis pour négligence de ses devoirs. |
| Do | Do | Sac de malle non reçu à Hamilton. Enquête infructueuse. |
| Do | Do | Pas de preuve suffisante comment la perte a eu lieu. |
| Do | Non enregistrée | Négligence dans l'enregistrement à Drumbo. Le maître de poste a ensuite remboursé le contenu de la lettre. |
| Do | Do | Enregistrée par le maître de poste de Moulinette comme expédiée au commis du bureau de poste du chemin de fer, mais on n'a pu ensuite en découvrir aucune trace après une minutieuse enquête. |
| Do | Non enregistrée | Pas de preuve suffisante comment la perte a eu lieu. |
| Do | Do | La perte est attribuée à la négligence du maître de poste en n'enregistrant pas le paquet. |
| Do | Enregistrée | S. de M. non reçu à Toronto. Pas de pr. comment la perte a eu lieu. |
| Do | Non enregistrée | L'enquête n'a pu produire de preuve pour montrer comment la perte a eu lieu. |
| Lettre reçue sans son contenu | Enregistrée | Pas de preuve pour montrer comment la perte a eu lieu. |
| Do | Non enregistrée | do |
| Non reçue à destination | Enregistrée | On suppose qu'elle a été volée du B. P. L'individu soupçonné a été arrêté, mais il n'y eut pas de preuve suffisante pour le faire incarcérer. Le M. P. a remboursé les sommes perdues. |
| Do | Do | L'enquête n'a pu produire de preuve pour montrer comment la perte a eu lieu. |
| Do | Non enregistrée | Paquet de malle perdu entre Oshawa et Pickering. |
| Do | Do | Pas de preuve pour montrer comment la perte a eu lieu. |
| Do | Enregistrée | do |
| Do | Do | Pas de preuve pour montrer comment la soustraction a eu lieu pendant qu'elle était à la poste. |
| Do | Do | L'enquête n'a pu produire de preuve pour montrer comment les pertes ont eu lieu. |
| Do | Do | L'enquête n'a pu produire de preuve pour montrer comment les pertes ont eu lieu. |
| Do | Non enregistrée | L'enquête n'a pu produire de preuve pour montrer comment les pertes ont eu lieu. |
| Lettre reçue sans le contenu | Do | Une partie du contenu du bureau de poste ambulant sur le chemin de fer Great Western fut détruite par le feu le 7 janvier 1857; incendie causé par une collision avec le convoi allant à l'ouest, près de Dundas, C. O. |
| Non reçue à destination | Enregistrée | \$120 seulement ont été reçus. |
| Do | Do | \$70 seulement ont été reçus. |
| Lettre non reçue à destination | Non enregistrée | Pas de preuve pour montrer comment la perte a eu lieu. |
| Do | Do | L'enquête n'a pu produire de preuve pour montrer comment la perte a eu lieu. |
| Do | Do | do |
| Do | Do | do |
| Do | Enregistrée | do |
| Lettre reçue sans le contenu | Do | do |
| Do | Do | do |
| Do | Do | do |
| Do | Non enregistrée | Pas de preuve pour montrer comment la perte a eu lieu. |
| Do | Do | L'enquête n'a pu produire de preuve pour montrer comment la preuve a eu lieu. |
| Do | Do | do |
| Do | Do | do |
| Do | Enregistrée | Le sac de la malle n'est pas parvenu à Whitby. |
| Do | Do | Soustraite de la malle sur la route de St. Jacob et Preston; pas de preuve pour montrer par qui. |
| Do | Do | do |
| Do | Non enregistrée | Nulle trace de cette lettre. |
| Malle de cette date non reçue à | Enregistrée | L'enquête n'a pu produire de preuve pour montrer comment la perte de la malle a eu lieu. |
| Do | (Montreal) | do |
| Do | Do | do |
| Do | Do | do |

RAPPORT

RAPPORT de tous les cas arrivés durant les dix-huit mois expirés le 30 septembre

Particularités de chaque cas.

| No. | Par qui mise en malle. | Où mise en malle. | Quand mise en malle. | Contenu. | Adresse des lettres. | |
|-----|------------------------|-------------------------|----------------------|------------------|-----------------------|------------------|
| | | | | | Nom. | Placc. |
| 124 | | Nicolet | 26 Mars 1857 | £ s. d. 1 0 0 | Jno. Roach | Québec |
| 125 | | Berthier, en haut | 25th Do | | Masson & Co. | Montréal |
| 126 | | Do | Do | | Jos. Lenoir | Do |
| 127 | | Do | Do | | J. & L. Mathewson | Do |
| 128 | Jas. Dixon | Do | Do | 25 0 0 | Banque de Molson | Do |
| 129 | Mary Greensil | Do | Do | 5 10 0 | Mr. Lenoir | Do |
| 130 | G. Caron | St. Léon | 6 Avril 1857 | 29 0 0 | Bruyère, Thomas & Co. | Do |
| 131 | Maître de poste | Riv. du Loup, en haut | 7 Do | 5 0 3 | M. G. de poste | Toronto |
| 132 | A. M. Hart | Do | Do | 6 5 1 | L. Renaud & Frère | Montréal |
| 133 | E. Hamelin | St. Barthélemi | Do | | Bruyère, Thomas & Co. | Do |
| 134 | P. McNamara | Magog | 21 Do | 12 10 0 | Carter, Kingan & Mair | Do |
| 135 | M. Unsworth | Montréal | 22 Do | 1 11 6 | Rév. Sis. Euphrasie | St. Hyacinthe |
| 136 | W. Corley | St. Vincent | 17 Do | 8 0 0 | Davis & Co. | Toronto |
| 137 | C. R. Biggar | Brantford | 16 Mai 1857 | 5 0 0 | J. McKay | Branchton |
| 138 | W. Lawson | Cashel | 23 Do | | G. Lawson | Kettleby Mills |
| 139 | Sarah McConnell | Farmersville | 10 Juin 1857 | 7 10 0 | John Stewart | Québec |
| 140 | N. Bruyère | Toronto | 13 Do | | D. Scott | Cobourg |
| 141 | W. Ross | Mount Forest | 3 Do | | J. Hannon | Fergus |
| 142 | Geo. W. Doherty | Collingwood | 13 Juillet 1857 | 1 10 0 | Mrs. M. Burchell | Caledon, Sligo |
| 143 | | London, C. W. | 21 Do | | R. Ryan | Miramichi, N. B. |
| 144 | | Goderich | 7 Août 1857 | 10 0 0 | Wm. Keith | Bayfield |
| 145 | | St. Clément | Août. | 1 0 0 | J. Masson | Do |
| 146 | M. Cameron | Hay | | | A. Cameron | Brucefield |
| 147 | John Wright | Sunnidale Station | 12 Do | 3 0 0 | H. Bennett | Barrie |
| 148 | A. Lepan | Waterdown | 18 Do | 25 0 0 | Isaac View | Pointe Claire |
| 149 | J. V. LaRue | St. Charles, Riv. Boyer | 25 Do | 50 0 0 | Messire Dufour | St. Lazare |
| 150 | Hiram Slate | Ste. Catharines, C. O. | 26 Do | 10 0 0 | M. de S. du c.f. G.W | Elgin |
| 151 | J. Perrault | Kamouraska | 15 Sept. 1857 | 53 0 0 | J. E. Defoy | Québec |
| 152 | | Mitchell | 10 Do | 2 10 0 | W. Lambert | Sheffield |
| 153 | A. Barber | Toronto | 18 Do | 2 0 0 | Mr. G. Barber | Beaverton |
| 154 | J. Brown | Do | 24 Do | 5 0 0 | C. W. Brown | Montréal |
| 155 | Whittemore & Cie. | Do | 28 Do | 500 0 0 | J. D. Nutter & Co. | Do |

RÉCAPITU

| | |
|---|----|
| Lettres que l'on a prétendu n'être pas parvenues à leur destination dans les malles par lesquelles elles ont été ou auraient dû être expédiées..... | 49 |
| Dans des malles qui ne sont pas du tout parvenues à leur destination, il y avait un nombre de lettres enregistrées de..... | 23 |
| Cas de prétendues soustractions du contenu des lettres, sans preuves pour expliquer la chose..... | 10 |
| Lettres perdues ou soustraites dans les bureaux de poste, leur contenu étant remboursé par les maîtres de poste sur lesquels la responsabilité semblait retomber..... | 6 |
| Lettres volées dans les bureaux de poste..... | 5 |
| Lettres contenues dans les malles dérobées par J. Henderson, ex-maître de poste de Port Stanley.... | 29 |
| Lettres volées des sacs de malle pendant leur transport..... | 21 |

W. H. GRIFFIN,

Député maître-général des postes.

No. 9.

1857, de la soustraction ou perte des lettres contenant de l'argent.—(Continuation.)

| Preuve de la perte ou soustraction. | Si elle a été enregistrée ou non. | Résultats des démarches faites dans chaque cas pour le département. |
|--|-----------------------------------|---|
| Lettre reçue sans son contenu..... | Non enregistrée | Preuve insuffisante pour faire voir comment la perte est arrivée. |
| Faquet de malle de cette date non reçu à Montréal] Do..... | Enregistrée | Les recherches n'ont pu découvrir où a eu lieu la perte. |
| Do | Do | |
| Do | Do | |
| Do | Do | |
| Non reçue à destination..... | Do | Le sac contenant ces lettres n'est pas arrivée à Montréal; l'enquête n'a pu prouver comment la perte est arrivée. |
| Do | Do | |
| Do | Do | |
| | Do | L'enquête n'a pu prouver comment la perte est arrivée. |
| | Non enregistrée | Nulle preuve pour faire voir comment la perte est arrivée. |
| | Do | |
| | Do | Enregistrée..... Nulle trace de la dépêche de let. du bur. de pos. de Richmond Hill. |
| | Do | Do..... Enlevée sur la route de Brockville et Québec. |
| | Non enregistrée | Nulle preuve pour faire voir comment la perte est arrivée. |
| | Enregistrée..... | N'a pas atteint Fergus; la recherche n'a pu expliquer la perte. |
| | Non enregistrée | Nulle trace de cette lettre. |
| | Enregistrée..... | Sac de malle contenant des lettres n'a pas atteint Québec; nulle preuve pour explique la perte. |
| | Do | Enlevée des malles en route pour leur destination; preuve insuffisante pour prouver à quel bureau. |
| | Do | |
| | Do | |
| | Do | Perdue par accident dans le bureau de poste de Brucefield; le contenu remboursé par le maître de poste. |
| | Do | Malle contenant la lettre n'atteignit jamais Barrie; nulle preuve résultant de l'enquête n'a pu faire voir comment la perte est arrivée. |
| Reçue sans le contenu..... | Do | Lettre fut renvoyée à Waterdown de Pointe Claire, par requisition de M. View, mais il n'y fut pas trouvé d'argent; l'enquête n'a pu prouver comment la perte est arrivée. |
| Non reçue à destination..... | Do | La responsabilité retombait sur l'ex-maître de poste de St. Lazare, qui a remboursé le contenu. |
| | Do | Nulle trace de cette lettre. |
| | Do | |
| | Do | Preuve insuffisante pour prouver comment la perte est arrivée, mais l'affaire est encore sous investigation. |
| | Enregistrée..... | Malle pour Sheffield de Preston écartée; l'enquête n'a pu démontrer comment. |
| | Non enregistrée | Nulle preuve pour faire voir comment la perte est arrivée. |
| | Enregistrée..... | Volé de la boîte du bureau de poste. |
| | Enregistrée..... | Volé du bureau de poste ambulant, par Samuel Ross, qui subit son procès et fut convaincu. |

LATION.

| | |
|---|-----|
| Lettres détruites par l'incendie des bureaux de postes, ou de bureau de malle ambulant..... | 12 |
| Total | 155 |
| Sur ces lettres étaient enregistrées..... | 116 |
| Do do non enregistrées..... | 39 |
| Total | 155 |

ROBERT SPENCE,

Maître-général des postes.

RAPPORT No. 10.

INDIQUANT les bureaux d'envoi d'argent en opération pendant l'année expirée le 30 septembre 1857, le comté dans lequel chaque bureau est situé, le nombre et le montant des mandats d'argent émis et payés, le montant de la commission perçue par chaque bureau respectivement—distinguant, relativement à la commission, la part allouée comme compensation au maître de poste, et la part afférente au revenu, dans chaque cas.

| Bureau d'ordres d'argent. | Comté. | Nom. d'ord. émis. | Montant des ordres émis. | Commission afférente au revenu. | Nom. d'ord. payés. | Montant des ordres payés. | Commission allouée aux mai. de pos. |
|---------------------------|----------------------|-------------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| | | | £ s. d. | £ s. d. | | £ s. d. | £ s. d. |
| Allansville | Wellington | 47 | 380 16 3 | 1 1 3 | 2 | 13 3 6 | 1 1 3 |
| Aurora | York | 87 | 1332 5 6 | 3 7 3½ | 9 | 109 5 0 | 3 12 11½ |
| Amherstburg | Essex | 234 | 5999 16 10 | 6 11 3½ | 37 | 695 0 4 | 24 1 8½ |
| Aylmer | Ottawa | 50 | 935 12 7 | 2 4 2½ | 7 | 65 11 8 | 2 12 0½ |
| Ayr | Waterloo | 134 | 2457 17 11 | 5 1 7½ | 27 | 439 7 11 | 7 11 7½ |
| Barrie | Simcoe | 141 | 1552 6 4 | 2 12 3 | 144 | 1540 15 11 | 5 16 6 |
| Bath | Addington | 251 | 5943 13 4 | 9 15 1½ | 18 | 237 8 6 | 20 7 4½ |
| Bayfield | Huron | 118 | 3379 17 5 | 7 19 2 | 26 | 435 13 8 | 9 3 4 |
| Beachville | Oxford | 46 | 636 4 10 | 0 15 10½ | 18 | 240 6 10 | 2 11 4½ |
| Beamsville | Lincoln | 47 | 671 0 10 | 1 3 5 | 5 | 76 0 4 | 2 7 7 |
| Belleville | Hastings | 172 | 1763 10 10 | 3 17 9½ | 123 | 1516 10 7 | 5 14 8½ |
| Pentick | Grey | 239 | 3543 15 7 | 4 2 5 | 104 | 2134 0 1 | 15 19 10 |
| Berlin | Waterloo | 211 | 3756 2 10 | 9 1 8 | 82 | 710 16 5 | 10 18 1 |
| Berthier | Berthier | 90 | 1593 18 11 | 4 1 9½ | 8 | 271 13 2 | 4 3 11½ |
| Bowmanville | Durham | 73 | 724 19 8 | 2 2 0 | 59 | 799 5 8 | 1 17 7 |
| Bradford | Simcoe | 49 | 534 13 11 | 1 8 3 | 18 | 251 3 1 | 1 8 3 |
| Brampton | Peel | 100 | 2887 18 0 | 5 9 3 | 50 | 637 2 3 | 9 7 3 |
| Brantford | Brant | 262 | 2804 8 7 | 6 12 5 | 283 | 4244 11 1 | 8 12 7 |
| Brighton | Northumberland | 24 | 166 2 1 | 0 1 1½ | 23 | 278 3 11 | 0 17 4½ |
| Brockville | Leeds | 179 | 5973 15 7 | 14 3 4½ | 391 | 17029 15 3 | 16 3 7½ |
| Brooklin | Ontario | 6 | 75 18 1 | 0 0 8 | 4 | 23 3 10 | 0 1 6 |
| Burford | Brant | 22 | 396 15 2 | 0 19 2 | 16 | 155 2 9 | 1 7 7 |
| Carleton Place | Lanark | 133 | 2827 3 4 | 6 12 3 | 11 | 191 12 10 | 7 18 0 |
| Cayuga | Haldimand | 149 | 2696 13 6 | 0 1 2 | 45 | 497 8 1 | 13 17 7 |
| Chambly | Chambly | 124 | 2104 14 9 | 4 11 7½ | 18 | 161 7 7 | 6 7 10½ |
| Chatham, C. W. | Kent | 452 | 4296 13 10 | 10 0 0½ | 193 | 3395 5 1 | 13 17 0½ |
| Chippawa | Welland | 18 | 205 12 0 | ..... | 106 | 2384 19 8 | 10 7 1½ |
| Clifton | do | 42 | 776 14 8 | 1 16 7 | 59 | 1057 10 2 | 2 6 8 |
| Clinton | Huron | 152 | 2652 14 2 | 6 7 1 | 55 | 802 18 5 | 7 13 2 |
| Coaticook | Stanstead | 14 | 163 11 10 | 0 15 6 | 13 | 167 13 5 | 0 3 3 |
| Cobourg | Northumberland | 165 | 1856 14 2 | 1 17 4½ | 216 | 2584 6 1 | 8 2 4½ |
| Compton | Compton | 9 | 131 17 9 | 0 6 6 | 9 | 116 3 11 | 0 8 0 |
| Cornwall | Glengary | 21 | 177 6 0 | ..... | 74 | 1489 5 5 | 0 16 10½ |
| Dereham | Oxford | 87 | 1656 2 9 | 1 14 8 | 16 | 232 3 6 | 6 18 4 |
| Drummondville | Welland | 34 | 398 4 2 | 0 17 6 | 37 | 431 15 8 | 1 5 9 |
| Dundas | Wentworth | 135 | 1526 14 7 | ..... | 202 | 3024 6 2 | 10 4 10 |
| Dunnville | Haldimand | 63 | 826 17 1 | 1 14 3½ | 44 | 503 4 1 | 2 14 5½ |
| Elora | Wellington | 157 | 1530 16 4 | 3 5 5 | 87 | 1095 19 3 | 5 6 7 |
| Etobicoke | York | 2 | 35 0 0 | 0 1 9 | 3 | 16 8 9 | 0 1 9 |
| Fergus | Wellington | 108 | 1376 19 4 | 2 17 2 | 42 | 491 2 10 | 4 10 1 |
| Galt | Waterloo | 150 | 1647 11 4 | 3 18 7½ | 271 | 4790 14 0 | 4 18 10½ |
| Gananoque | Leeds | 47 | 726 19 6 | 1 19 1 | 25 | 240 8 10 | 1 18 11 |
| Georgetown | Halton | 65 | 829 9 11 | 1 10 5 | 31 | 535 14 2 | 2 19 7 |
| Goderich | Huron | 149 | 1500 11 9 | 4 2 0 | 232 | 3476 19 4 | 3 19 0 |
| Granby | Shefford | 6 | 51 7 7 | 0 1 4½ | 11 | 31 1 6 | 0 4 4½ |
| Grimby | Lincoln | 55 | 960 17 1 | 2 10 7½ | 26 | 309 18 7 | 2 9 7½ |
| Guelph | Wellington | 460 | 3799 18 1 | 11 10 5 | 179 | 1979 7 6 | 14 12 10 |
| Haldimand | Northumberland | 26 | 469 0 5 | 1 0 7½ | 5 | 95 3 11 | 1 7 7½ |
| Hamilton | Wentworth | 690 | 6903 6 5 | 37 14 9 | 2256 | 40200 14 4 | ..... |
| Hatley | Stanstead | 1 | 37 10 0 | ..... | 1 | 3 3 3 | 0 10 1 |

RAPPORT No. 10.—Indiquant les bureaux d'envoi d'argent, en opération dans le cours de l'année, etc.—(Continuation)

| Bureau d'ordre Office. | Comté. | Nom. d'ord émis | Montant des Ordres émis. | | | Commission affectée au revenu | | | Nom. d'ord. payé. | Montant des Ordres payé. | | | Commission allouée au mai de p | | |
|---------------------------|-----------------|-----------------------|--------------------------------|----|----|-------------------------------------|-------|-------|-------------------------|--------------------------------|----|----|--------------------------------------|-------|-------|
| | | | £ | s. | d. | £ | s. | d. | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| Hawkesbury | Prescott | 6 | 121 | 3 | 7 | 0 | 8 | 9 | 8 | 151 | 14 | 8 | 0 | 3 | 9 |
| Holland Landing | York | 6 | 69 | 12 | 4 | 0 | 4 | 1½ | 12 | 151 | 15 | 6 | 0 | 4 | 1½ |
| Huntingdon | Huntingdon | 77 | 1146 | 0 | 6 | 2 | 10 | 1½ | 19 | 173 | 11 | 2 | 3 | 10 | 4½ |
| Indiana | Haldimand | 4 | 126 | 7 | 5 | 0 | 2 | 3 | 8 | 158 | 7 | 8 | 0 | 15 | 9 |
| Ingersoll | Oxford | 115 | 1391 | 18 | 4 | 3 | 1 | 5 | 92 | 1255 | 8 | 8 | 4 | 7 | 10 |
| Kamouraska | Kamouraska | 42 | 1008 | 4 | 6 | 2 | 0 | 1 | 2 | 19 | 13 | 4 | 3 | 1 | 5 |
| Kemptville | Grenville | 26 | 291 | 9 | 8 | ..... | ..... | ..... | 17 | 163 | 5 | 7 | 1 | 17 | 4½ |
| Kincardine | Bruce | 34 | 554 | 16 | 4 | 1 | 9 | 5 | 14 | 144 | 0 | 5 | 1 | 9 | 4 |
| Kingston | Frontenac | 330 | 3044 | 16 | 2 | 16 | 14 | 9 | 757 | 13032 | 17 | 6 | ..... | ..... | ..... |
| L'Original | Prescott | 84 | 1205 | 3 | 5 | 2 | 17 | 9 | 11 | 67 | 0 | 8 | 3 | 9 | 6 |
| Lachine | Jacques Cartier | 2 | 40 | 15 | 0 | ..... | ..... | ..... | 10 | 179 | 8 | 0 | 0 | 6 | 4 |
| Lachute | Argenteuil | 35 | 669 | 10 | 2 | 1 | 14 | 3 | 5 | 166 | 18 | 10 | 1 | 14 | 3½ |
| Lacolle | St. John's | 21 | 580 | 9 | 4 | 1 | 9 | 7½ | 9 | 65 | 4 | 3 | 1 | 10 | 3 |
| Lanark | Lanark | 53 | 1151 | 19 | 0 | 2 | 19 | 9 | 14 | 424 | 2 | 2 | 2 | 19 | 9 |
| Laprairie | Laprairie | 4 | 31 | 15 | 10 | 0 | 0 | 3 | 5 | 48 | 0 | 11 | 0 | 3 | 9½ |
| Leeds | Leeds | 46 | 616 | 15 | 9 | 1 | 9 | 1½ | 8 | 93 | 4 | 3 | 1 | 16 | 1½ |
| Lennoxville | Richmond | 9 | 69 | 0 | 6 | 0 | 3 | 10½ | 11 | 105 | 0 | 7 | 0 | 3 | 10 |
| Lindsay | Victoria | 175 | 2927 | 5 | 3 | 6 | 19 | 0 | 13 | 98 | 15 | 4 | 8 | 8 | 3 |
| London | Middlesex | 549 | 6345 | 4 | 8 | 34 | 0 | 3 | 922 | 13173 | 14 | 11 | ..... | ..... | ..... |
| Longueuil | Chambly | 6 | 50 | 11 | 0 | 0 | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 6 | 0 | 3 | 0½ |
| Lyn | Leeds | 11 | 93 | 13 | 2 | 0 | 5 | 1½ | 6 | 96 | 3 | 9 | 0 | 5 | 1½ |
| Markham | York | 49 | 799 | 8 | 9 | ..... | ..... | ..... | 15 | 222 | 10 | 11 | 5 | 4 | 6½ |
| Melbourne | Richmond | 27 | 484 | 2 | 1 | 1 | 3 | 2½ | 54 | 472 | 5 | 4 | 1 | 7 | 0 |
| Merrickville | Grenville | 216 | 12581 | 19 | 2 | 32 | 2 | 6 | 13 | 216 | 5 | 5 | 31 | 12 | 3½ |
| Milton | Halton | 121 | 2460 | 10 | 10 | 5 | 5 | 5½ | 39 | 470 | 10 | 5 | 7 | 9 | 6½ |
| Mitchell | Perth | 245 | 3844 | 5 | 3 | 9 | 4 | 5½ | 39 | 523 | 15 | 8 | 10 | 19 | 3 |
| Montreal | Hochelaga | 823 | 10579 | 4 | 11 | 56 | 2 | 6 | 4172 | 88324 | 14 | 1 | ..... | ..... | ..... |
| Morpeth | Kent | 156 | 2901 | 19 | 1 | 6 | 10 | 3½ | 28 | 431 | 7 | 6 | 8 | 8 | 8 |
| Morrisburg | Dundas | 64 | 1191 | 14 | 5 | 2 | 5 | 7 | 21 | 231 | 17 | 2 | 3 | 17 | 2½ |
| Napanee | Lennox | 67 | 937 | 17 | 2 | 0 | 5 | 10½ | 21 | 154 | 1 | 0 | 4 | 18 | 7½ |
| Napierville | Napierville | 21 | 640 | 10 | 0 | 1 | 8 | 11½ | 11 | 193 | 6 | 1 | 1 | 15 | 3 |
| Newboro' | Leeds | 8 | 213 | 3 | 9 | ..... | ..... | ..... | 3 | 37 | 14 | 9 | 1 | 13 | 0½ |
| Newburg | Addington | 100 | 2016 | 2 | 6 | 2 | 18 | 0½ | 4 | 35 | 7 | 6 | 7 | 11 | 8½ |
| Newcastle | Durham | 138 | 1803 | 1 | 2 | 2 | 17 | 11½ | 84 | 373 | 18 | 1 | 6 | 13 | 10 |
| Newmarket | York | 76 | 735 | 2 | 7 | 2 | 5 | 0 | 29 | 260 | 4 | 0 | 2 | 1 | 6½ |
| Niagara | Welland | 1072 | 31937 | 6 | 2 | 71 | 0 | 2½ | 202 | 2270 | 17 | 9 | 91 | 7 | 4½ |
| Nicolet | Nicolet | 34 | 441 | 3 | 1 | 1 | 3 | 4½ | 2 | 13 | 2 | 0 | 1 | 3 | 4 |
| Norwich | Oxford | 50 | 1101 | 12 | 2 | ..... | ..... | ..... | 16 | 259 | 4 | 11 | 7 | 9 | 9½ |
| Oakville | Halton | 79 | 1160 | 10 | 7 | 1 | 13 | 3½ | 36 | 546 | 2 | 0 | 4 | 8 | 3 |
| Orangeville | Wellington | 22 | 244 | 18 | 7 | 0 | 13 | 9 | 6 | 35 | 3 | 11 | 0 | 13 | 9½ |
| Orillia | Simcoe | 181 | 2708 | 18 | 8 | 5 | 1 | 2½ | 37 | 545 | 19 | 1 | 8 | 19 | 8 |
| Oshawa | Ontario | 2 | 8 | 8 | 9 | 0 | 1 | 6 | 33 | 555 | 14 | 0 | ..... | ..... | ..... |
| Otanabee | Peterboro' | 171 | 3044 | 10 | 11 | 0 | 13 | 4½ | 1 | 50 | 0 | 0 | 15 | 8 | 11 |
| Ottawa | Carleton | 229 | 2652 | 15 | 7 | 6 | 5 | 6 | 224 | 6237 | 0 | 6 | 7 | 18 | 6 |
| Owen Sound | Grey | 232 | 4470 | 19 | 9 | 11 | 11 | 3 | 241 | 3252 | 14 | 5 | 11 | 7 | 3½ |
| Pakenham | Lanark | 87 | 2211 | 14 | 6 | 5 | 16 | 2½ | 18 | 277 | 10 | 0 | 5 | 11 | 6½ |
| Palermo | Halton | 9 | 140 | 7 | 0 | 0 | 5 | 4½ | 5 | 61 | 0 | 0 | 0 | 9 | 1 |
| Paris | Brant | 458 | 7739 | 3 | 5 | 17 | 5 | 4 | 125 | 2052 | 3 | 10 | 23 | 2 | 8½ |
| Pembroke | Renfrew | 32 | 481 | 12 | 2 | 0 | 11 | 3½ | 13 | 186 | 6 | 6 | 1 | 18 | 8 |
| Penetanguishene | Simcoe | 35 | 595 | 4 | 9 | 1 | 13 | 6 | 22 | 190 | 9 | 10 | 1 | 9 | 0½ |
| Perth | Lanark | 632 | 17804 | 9 | 11 | 46 | 16 | 8½ | 138 | 2641 | 14 | 7 | 44 | 0 | 6½ |
| Peterboro' | Peterboro' | 57 | 427 | 1 | 7 | 1 | 5 | 4½ | 85 | 923 | 16 | 8 | 1 | 3 | 4½ |
| Phillipsburg | Missisquoi | 4 | 79 | 4 | 0 | 0 | 4 | 1½ | 1 | 5 | 0 | 0 | 0 | 4 | 1½ |
| Pickering | Ontario | 9 | 186 | 15 | 0 | 0 | 8 | 1½ | 7 | 115 | 10 | 8 | 0 | 10 | 10½ |
| Picton | Prince Edward | 336 | 5431 | 14 | 7 | 14 | 9 | 7½ | 83 | 1147 | 3 | 10 | 13 | 19 | 1 |
| Pike River | Missisquoi | 8 | 161 | 12 | 4 | 0 | 0 | 10½ | 3 | 18 | 0 | 0 | 0 | 15 | 10½ |
| Port Colborne | Welland | 8 | 213 | 3 | 0 | 0 | 17 | 11 | 1 | 5 | 15 | 0 | 0 | 4 | 7 |
| Port Dalhousie | Lincoln | 1 | 25 | 0 | 0 | 0 | 1 | 3 | 1 | 19 | 10 | 0 | 0 | 1 | 3 |

RAPPORT No. 10.—Indiquant les bureaux d'envoi d'argent, en opération dans le cours de l'année, etc.—(Continuation.)

| Bureau d'ordre d'argent. | Comté. | Nom. d'ord. émis. | Montant des Ordres émis. | Commission afférente au revenu. | Nom. d'ord. payé. | Montant des Ordres payés. | Commission allouée au mai de p. |
|--------------------------|---------------|-------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------------|---------------------------------|
| | | | £ s. d. | £ s. d. | | £ s. d. | £ s. d. |
| Port Dover | Norfolk | 143 | 2788 13 2 | 8 4 4½ | 22 | 320 17 8 | 6 6 7½ |
| Port Hope | Durham | 210 | 2335 13 3 | 6 6 9 | 127 | 1833 7 2 | 6 6 0 |
| Port Robinson | Welland | 48 | 937 14 11 | 2 5 6 | 17 | 273 8 1 | 2 10 6 |
| Port Rowan | Norfolk | 52 | 1037 13 3 | 1 17 10½ | 10 | 59 14 11 | 3 15 1½ |
| Port Sarnia | Lambton | 152 | 1941 1 11 | 4 15 7 | 152 | 1898 16 6 | 4 6 5 |
| Port Stanley | Elgin | 65 | 782 6 0 | 0 16 11½ | 12 | 188 2 4 | 3 7 9½ |
| Prescott | Grenville | 91 | 902 9 2 | 2 9 5 | 162 | 4697 11 2 | 2 9 4 |
| Preston | Waterloo | 48 | 750 1 11 | 2 1 3½ | 40 | 533 14 6 | 2 1 2½ |
| Québec | Québec | 411 | 4914 6 3 | 26 5 9 | 656 | 8025 2 0 | ..... |
| Ramsay | Lanark | 11 | 201 8 5 | ..... | 6 | 48 5 0 | 1 7 9 |
| Renfrew | Renfrew | 16 | 345 2 6 | 0 17 9½ | 17 | 263 14 10 | 0 17 8½ |
| Richmond Hill | York | 47 | 662 8 8 | 1 14 7 | 10 | 156 12 4 | 1 14 8 |
| Rigaud | Vaudreuil | 83 | 2495 13 9 | 8 13 3 | 2 | 34 10 7 | 4 1 3 |
| Rimouski | Rimouski | 2 | 11 2 11 | ..... | 2 | 7 10 0 | ..... |
| Riv. du Loup (en bas) | Temiscouata | 14 | 331 7 6 | 0 17 0 | 12 | 187 19 0 | 0 16 3 |
| St. Andrew's | Argenteuil | 8 | 268 14 6 | 1 2 3 | 9 | 132 13 9 | 0 5 6 |
| St. Catherine's | Lincoln | 150 | 1920 2 11 | 5 12 1½ | 358 | 8889 12 8 | 4 16 10½ |
| St. Eustache | Two Mountains | 5 | 26 10 6 | 0 1 7½ | 3 | 53 10 0 | 0 1 7½ |
| St. George | Brant | 5 | 76 8 2 | 0 1 3 | 10 | 199 17 6 | 0 7 3 |
| St. Hyacinthe | St. Hyacinthe | 21 | 244 17 9 | 0 13 1½ | 33 | 426 18 2 | 0 13 1½ |
| St. Johns, C. E. | St. John's | 49 | 599 5 6 | 1 7 5 | 55 | 531 12 6 | 1 18 1 |
| St. Mary's | Perth | 180 | 4692 2 6 | 12 10 0½ | 66 | 1103 10 9 | 12 0 2½ |
| St. Thérèse | Terrebonne | 2 | 40 0 0 | ..... | 3 | 22 16 3 | 0 16 0 |
| St. Thomas, C. E. | Montmagny | 1 | 7 12 6 | 0 0 6 | 2 | 10 0 0 | 0 0 6 |
| St. Thomas, C. W. | Elgin | 95 | 1241 11 6 | 2 0 3 | 137 | 2276 6 10 | 4 13 2 |
| Sandwich | Essex | 83 | 1495 7 4 | 4 2 6 | 33 | 404 1 5 | 3 15 9 |
| Saugeen | Bruce | 79 | 1088 4 9 | 4 5 6 | 83 | 1366 16 1 | 1 9 6 |
| Seneca | Haldimand | 159 | 1822 16 11 | 4 17 1 | 29 | 357 2 4 | 5 2 5 |
| Sherbrooke | Richmond | 488 | 10516 18 11 | 22 3 0 | 45 | 501 13 0 | 31 10 9 |
| Simcoe | Norfolk | 160 | 1593 18 6 | 4 10 3½ | 100 | 1656 8 2 | 4 4 8½ |
| Smith's Falls | Lanark | 684 | 23788 6 1 | 60 10 6 | 32 | 569 16 10 | 59 14 3 |
| Smithville | Lincoln | 6 | 105 4 2 | 0 5 6 | 7 | 63 3 11 | 0 5 6 |
| Sparta | Elgin | 3 | 45 10 0 | 0 2 5 | 3 | 15 17 6 | 0 2 4 |
| Stanstead | Stanstead | 70 | 714 18 5 | 1 11 0 | 27 | 515 5 11 | 2 6 0 |
| Stirling | Hastings | 4 | 41 10 4 | 0 2 6 | 1 | 1 19 7 | 0 2 6 |
| Stoney Creek | Wentworth | ..... | ..... | ..... | 1 | 13 14 8 | ..... |
| Stouffville | York | 17 | 318 10 0 | 0 12 4 | 2 | 53 5 0 | 1 0 2 |
| Strabane | Wentworth | 1 | 20 0 0 | ..... | 2 | 15 10 0 | ..... |
| Stratford | Perth | 535 | 6642 19 6 | 9 14 4 | 163 | 2474 13 1 | 23 16 2 |
| Streetsville | Peel | 51 | 1213 13 8 | 2 15 3½ | 23 | 250 13 4 | 3 10 5½ |
| Terrebonne | Terrebonne | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Thornhill | York | 15 | 240 19 4 | 0 4 11 | 7 | 88 16 0 | 1 0 10 |
| Thorold | Welland | 69 | 1466 6 6 | 3 1 8½ | 27 | 328 4 10 | 4 7 6½ |
| Three Rivers | St. Maurice | 103 | 932 17 5 | 2 5 11 | 37 | 505 11 1 | 2 16 10 |
| Toronto | York | 1251 | 14297 13 10 | 77 1 3 | 4142 | 60792 6 4 | ..... |
| Trenton | Hastings | 93 | 1831 12 11 | 3 7 7½ | 41 | 500 0 2 | 6 1 1½ |
| Vankleekhill | Prescott | 39 | 800 12 9 | 2 1 4½ | 13 | 178 3 0 | 2 1 4½ |
| Vienna | Elgin | 246 | 4658 19 8 | 6 8 10½ | 62 | 1248 8 11 | 17 11 10½ |
| Vittoria | Norfolk | 90 | 1703 0 1 | 4 9 11 | 19 | 243 16 9 | 4 9 1 |
| Wardsville | Middlesex | 13 | 201 6 3 | 0 10 1½ | 17 | 408 3 3 | 0 10 1½ |
| Warwick | Lambton | 1 | 14 2 1 | 0 0 9 | 5 | 55 13 3 | 0 0 9 |
| Waterdown | Wentworth | 12 | 187 1 3 | 0 9 9 | 16 | 240 18 4 | 0 9 9 |
| Waterford | Norfolk | 101 | 1928 17 6 | 4 19 3 | 18 | 304 18 3 | 4 19 6 |
| Waterloo | Shefford | 17 | 99 9 5 | 0 2 4½ | 17 | 104 3 1 | 0 9 4½ |
| Wellington Square | Halton | 53 | 689 7 7 | 1 8 4 | 18 | 294 14 8 | 2 6 2 |
| West Flamboro' | Wentworth | 25 | 379 11 3 | ..... | 7 | 67 14 9 | 2 13 7½ |
| Weston | York | 11 | 103 3 1 | 0 5 7½ | 8 | 109 17 9 | 0 5 7½ |
| Whitby | Ontario | 38 | 322 17 7 | 0 8 6 | 70 | 950 5 0 | 1 8 6 |

RAPPORT No. 10.—Indiquant les bureaux d'envoi d'argent en opération pendant l'année, etc.—(Continuation)

| Bureaux d'ordres d'argent. | Comté. | No. d'ord. émis. | Montant des ordres émis. | | | Accroissement porté au revenu. | | | No. d'ord. payée. | Montant des ordres payés. | | | Allocation faite au maître de poste. | | |
|----------------------------|-----------------|------------------|--------------------------|----|----|--------------------------------|----|----|-------------------|---------------------------|----|----|--------------------------------------|----|----|
| | | | £ | s. | d. | £ | s. | d. | | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
| William Henry.... | Richelieu | 34 | 1098 | 5 | 1 | 2 | 18 | 0 | 40 | 359 | 7 | 0 | 2 | 18 | 0 |
| Williams | Middlesex | 35 | 390 | 17 | 2 | 1 | 1 | 6 | 7 | 81 | 14 | 1 | 1 | 1 | 6 |
| Windsor | Essex | 379 | 7550 | 13 | 0 | . | . | . | 210 | 2854 | 4 | 9 | 43 | 15 | 5½ |
| Woodbridge | York | 26 | 226 | 11 | 0 | 0 | 12 | 7½ | 5 | 33 | 16 | 9 | 0 | 12 | 7½ |
| Woodstock | Oxford | 345 | 3695 | 1 | 8 | 10 | 1 | 8 | 172 | 2321 | 17 | 0 | 10 | 1 | 10 |
| York | Haldimand | 3 | 61 | 10 | 0 | 0 | 3 | 1½ | 5 | 95 | 1 | 7 | 0 | 3 | 1½ |
| | | 20892 | 358026 | 3 | 4 | 917 | 10 | 5 | 20871 | 357937 | 18 | 1 | 977 | 12 | 8 |

NOTE.—Les mandats non retirés sont au nombre de 21, et leur valeur est de £88 5s. 3d. Le montant des commissions payées aux maîtres de poste excède £60 2s. 3d. celui qui est porté au crédit du département, parce que les maîtres de poste qui paraissent avoir reçu durant l'année plus que leur part avaient négligé de prendre leur part durant le semestre précédent le commencement de cette année.

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

P. LE SUEUR,
Surintendant.

RAPPORT No. 2.—A.

Indiquant le coût annuel du système des envois d'argent, spécifiant en détail les déboursés pour salaires, annonces, livres de compte, impressions, papeterie, et tous autres items de dépenses, pour l'année expirée le 30 sept. 1857.

| | | Détails. | Montant. |
|---------------------------------|-------------------------------|-----------|------------|
| | | SALAIRES. | |
| | | | £ s. d. |
| P. LeSueur..... | Surintendant | | 525 0 0 |
| William White..... | Commis de 1ère classe..... | | 295 0 0 |
| Peter Holt | do Seconde | | 225 0 0 |
| Charles R. Mackenzie..... | do Seconde | | 187 10 0 |
| George John Mason..... | do Troisième | | 165 0 0 |
| Commercial Advertiser, Montréal | Annonces | | 5 16 0 |
| Tribune, Ottawa..... | do | | 2 11 6 |
| Canadian Monarchist..... | do | | 2 10 0 |
| Rollo Campbell | Impressions..... | | 300 0 0 |
| John Lovell..... | do | | 6 6 11 |
| Alfred Dredge | Reliure..... | | 2 16 6 |
| Thomas Parkes..... | Meubles de bureaux..... | | 11 10 9 |
| W. Marston..... | do | | 3 0 0 |
| C. Fletcher | Papeterie..... | | 18 3 2 |
| Compag. du Télégraphe, Montréal | Compte jusqu'au 30 Avril..... | | 4 1 2 |
| P. LeSueur | Dépenses diverses | | 1 5 0 |
| | | | £1755 11 0 |

ROBERT SPENCE,
Maître général de postes.

P. LESUEUR,
Surintendant.



RAPPORT No. 10.—B.

Indiquant les noms de tous les bureaux d'envoi d'argent ouverts, et les noms de ceux qui ont été fermés durant l'année.

| Nom. | Comté. | Date de l'ouverture. |
|-------------------------|------------------|----------------------|
| Allansville | Wellington | 1er Mars, 1857. |
| Kincardine | Bruce | do do |
| Lanark | Lanark | do do |
| Merrickville | Grenville | do do |
| Orangeville | Wellington | do do |
| Port Colborne | Welland | do do |
| St. Andrews, C. E. | Argenteuil | do do |
| Smithville | Lincoln | do do |
| Sparta | Elgin | do do |
| Stirling | Hastings | do do |
| Wardsville | Middlesex | do do |
| Warwick | Lambton | do do |
| Williams | Middlesex | do do |
| Weston | York | do do |
| Woodbridge | York | do do |

| Nom. | Comté. | Date de la discontinuation. |
|--------------|-----------------|-----------------------------|
| Rigand | Vaudreuil | 1er Juillet, 1857. |

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

P. LESUEUR,
Surintendant.

RAPPORT No. 10.—C.

Indiquant les pertes, s'il y en a, éprouvées par le fonctionnement du système, et comment elles ont eu lieu.

Il n'a été éprouvé aucune perte durant l'année 1857.

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

P. LESUEUR,
Surintendant.

RAPPORT No. 11 (Supplémentaire).—Copie du record de toutes les offres faites pour le transport de la maille, après la publication d'annonces demandant des soumissions, pendant les dix huit mois expirés le 30 septembre 1857.

| Nom du contrat proposé. | Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat. | Date de la demande de soumission. | Date de la réception des soumissions. | Nom de la personne faisant des soumissions. | Résidence de la personne faisant des soumissions. | Date de la soumission. | Date de la réception de la soumission par le gén. des postes. | Conditions proposées dans la soumission. | Durée proposée du contrat. | Montant annuel proposé dans la soumission. | Remarques. |
|---|---|-----------------------------------|---------------------------------------|--|--|---|---|--|---|--|---|
| Grenville et Montréal (60 milles.) et Montréal et St. Eustache (21 milles.) | Service six fois par semaine entre Grenville et Montréal, durant l'hiver, et six fois entre Montréal et St. Eustache durant l'été. Contrat devant commencer le 1er juillet 1856. Mode de transport, voiture à deux chevaux. | 1856. 20 Avril. | 1856. 10 Juin. | David Mitchell Thos. Addison | St. Eustache Do | 3 Juin | 1856. 1856. | Conformes aux stipulations contenues dans l'annonce. | Quatre mis avec la réserve ordinaire en faveur du maître gén. des postes. | £ s. d. 600 0 0 650 0 0 | Le M. G. P. considérant que ces soumissions étaient trop élevées pour la nature du service à faire, refusa de les accepter. En conséquence l'inspecteur des Postes reçut instruction de construire, s'il était possible, un arrangement plus économique. L'inspecteur conclut un arrangement temporaire à un prix réduit. |
| Amherstburgh et Roundeou. | Service trois fois par semaine, depuis le 1er juillet 1856. Mode de transport en diligence, wagon ou sleigh. | 14 Juin | 14 Juin | Henry Toll Geo. Middleton John M'ayer J. Ferris, et J. Wright. Horatio Nelson Do Samuel Nutson | Jeal Town M'ersca Do Colchester Amherstburgh Do Do | 5 Juin 24 Mai 5 Juin 11 " 18 " 28 Mai 12 Juin | 1 2 3 4 5 6 7 | Do Do Do Do Do Do Do | Do Do Do Do Do Do Do | 300 0 0 450 0 0 475 0 0 | Voiture à un cheval à deux Do |
| Beaverton et Lindsay (28 milles.) | Service six fois par semaine, depuis le 1er juillet 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 10 Mai | 26 Mai | Hugh Workman William Darling E. S. Calkins | Lindsay Beaverton Do | 22 Mai 22 " 10 " | 1 2 3 | Do Do Do | Do Do Do | 200 0 0 300 0 0 400 0 0 | Acceptée. En conséquence du prix élevé demandé pour ce service, le M. G. P. a limité le contrat à 4/8 an. |

Note.—Le M. G. P. considérant que cette soumission était excessive, instruisit l'inspecteur du service à faire, donna instruction à l'inspecteur de conclure si ébail possible, un arrangement plus économique. En conséquence l'inspecteur conclut un arrangement avec M. Mitchell pour le privilège de porter la maille à cheval pendant environ un mois en printemps et en automne.

| Nom du contrat proposé. | Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat. | Date de la demande de soumission. | Date de la réception des soumissions. | Nom de la personne faisant des soumissions. | Résidence de la personne faisant des soumissions. | Date de la soumission. | Date de la réception de la soumission par le gén. des postes. | Conditions proposées dans la soumission. | Durée proposée du contrat. | Montant annuel proposé dans la soumission. | Remarques. |
|---|--|-----------------------------------|---------------------------------------|---|---|--|---|--|----------------------------------|---|---|
| Eidon et Cannington, via Woodville (8 milles.) | Le service trois fois par semaine, du 7 juillet 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 5 Juin | 21 Juin | Marcus W. Ward | Cannington | 18 Juin | 1 | Do | Do | 58 10 0 | Acceptée. Il a été reçu qu'uno seule soumission pour ce service. |
| Thorhill et station du chemin de fer. | Service six fois par semaine, du 7 juillet 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 7 Juin | 25 Juin | Arch. Gallanough Geo. Sheperdson James Hugo | Thorhill Do Do | 24 Juin 25 " 26 " | 1 2 3 | Do Do Do | Do Do Do | 49 0 0 50 0 0 70 0 0 | Acceptée. |
| Bohacvracon et Downeyville, via Willocks (18 milles.) | Service une fois par semaine, du 12 mai 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 12 Mai | 18 Juin | James Finley | Verulam | 20 Mai | 1 | Do | Do | 17 0 0 | Acceptée. |
| Bureau de poste de Toronto et station des ch. Western, Grand Tronc et Northern. | Le service devant se faire à des heures qui puissent permettre à l'entrepreneur de charger les sacs de maille avec les trains depuis l'ouverture du chemin de fer du grand tron. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 30 Juin | 18 Juin | Geo. Meink Neil Meckan John Albern Joseph Gibbon Henry Wray | Toronto Do Do Do Do | 12 Août 4 " 10 " 16 Août | 1 2 3 4 | Do Do Do Do | Do Do Do Do | 0 2 0 0 3 0 0 3 0 0 4 0 0 4 0 0 4 0 0 4 0 | 0 par voy., on char. par jour. Acceptée. do do do do do do |
| Bureau de poste de Pickering, et stations du ch. de f. | Le service devant se faire à des heures qui puissent permettre à l'entrepreneur de charger les sacs de maille avec les trains depuis l'ouverture du chemin de fer du grand tron. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 22 Juillet | 30 Juillet | John Heud William Horrick James Jewett William Kaussay William Cuthbert E. W. Bestwick | Pickering Do Do Do Do Do | 28 Juillet 29 " 30 " 30 " 29 " 24 " | 1 2 3 4 5 6 | Do Do Do Do Do Do | Do Do Do Do Do Do | 0 2 0 0 3 0 0 3 0 0 3 0 0 4 0 0 5 0 | Ces soumissions étant regardées comme trop élevées par le M. G. P. l'inspecteur fut chargé de conclure un arrangement plus économique. Ce fut accordé à M. F. Whitley 4 £60 par an. |
| Bureau de poste de Whitby et stations du ch. de f. | Do | 22 Juillet | 30 Juillet | J. H. Allan Nathaniel Roy Do Thos. Dodd | Whitby Do Do Port Whitby | 29 Juillet 30 " 30 " 30 " | 1 2 3 4 | Do Do Do Do | Do Do Do Do | 0 1 8 0 1 0 0 1 8 0 2 0 | Acceptée. |
| Bureau de poste de Oshawa et stations du chemin de fer. | Do | 22 Juillet | 30 Juillet | Ed. Arkland John McElroy Richard Leonard | Oshawa Do Do | 28 Juillet 29 " 30 " non datée. | 1 2 3 | Do Do Do | Do Do Do | 0 0 1 0 1 1 0 2 0 | Acceptée. |

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MALLE. — (Continuation.)

| Nom du contrat proposé. | Conditions stipulées par le demandeur en annonçant le contrat. | Date de la demande de soumissions. | Date de la réception des soumissions. | Nom de la personne faisant les soumissions. | Résidence de la personne faisant les soumissions. | Date de la soumission. | Date de la réception de la soumission. | No. de la soumission. | Conditions proposées dans la soumission. | Durée proposée du contrat. | Montant proposé dans la soumission. | Remarques. |
|--|---|------------------------------------|---|---|--|---|--|--|--|--|--|------------|
| Cheltenham & Brampton (6 milles). | Service six fois par semaine, du 1er Septembre, 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 1856. 23 Juillet. 21 Aout. | 1856. 20 Aout. 21 " 21 " 18 | John Willis William Moody William Harris Jacob S. Tracy | Edmonton Cooksville Cheltenham | 1856. Aout " " 18 | 1856. Aout " " 18 | 1 2 3 4 | 1 Conformes aux stipulations dans l'annonce. | Quatre années avec les réserves ordinaires en fav. du M. Gén. des postes | 75 0 0 90 0 0 125 0 0 100 0 0 | Accepté. |
| Churchville et Brampton (6 milles). | Do | 23 Juillet. 21 Aout. | 21 Aout. " " 18 | Robert Martin R. Stephens John Trimble William Foster Samuel Beatty | Streetsville Churchville Do | Aout " " 18 | Aout " " 18 | 1 2 3 4 5 | Do | Do | 49 15 0 59 10 0 60 0 0 97 10 0 100 0 0 | Accepté. |
| Georgetown et Glenwilliams. | Service six fois par semaine, du 1er juillet, 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 7 Juin | 20 Juin. | Wm. Alexander | Glenwilliams | Ouvert par fins. du b. de p. | | 1 | Do | Do | 20 0 0 | Accepté. |
| Reading & Georgetown (20 milles). | Service six fois par semaine, du 1er Sept. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 23 Juillet. 21 Aout. | 13 Aout. non datés. 15 " 8 Aout. 12 " 10 " 21 " 21 " 20 " 20 " 20 " | Jas. Donaldson Charles Roylan William Clark | Reading Erin Do | 14 Aout. non datés. 15 " 12 " 10 " 21 " 21 " 20 " 20 " 20 " | 1 2 3 | 1 Conformes aux stipulations dans l'annonce. | Do | 249 0 0 250 0 0 300 0 0 | | |
| Georgetown et Oakville (20 milles). | Do | 23 Juillet. 21 Aout. | 10 " 21 " 21 " 21 " 20 " 20 " 20 " | Robert Jones H. B. Thompson | Georgetown Esquesing | 10 " 21 " 21 " 21 " 20 " 20 " 20 " | 4 5 | Do | Do | 175 0 0 275 0 0 | Pour le service combiné. Accepté. | |
| Streetsville et Port Credit (10 milles). | Do | 23 Juillet. 21 Aout. | 20 Aout. 21 " 21 " 20 " 20 " 20 " | W. Harris R. Stephens David Collins H. P. Thompson | Cooksville Streetsville Port Credit Toronto | 20 Aout. 21 " 21 " 20 " 20 " 20 " | 1 2 3 4 | 1 Do | Do | 47 0 0 50 5 0 60 0 0 73 0 0 | Accepté. | |
| Thorntown & Markham (13 milles). | Service trois fois par semaine, du 1er Sept. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 23 Juillet. 21 Aout. | non datés. 21 Aout. 21 " 20 " 20 " 20 " 19 " 19 " 19 " | Arch. Gallanough Geo. Sheppardson Jas. Huce Henry Eby Wm. Morrison | T. of Markham. Thorntown Do Markham Do | non datés. 21 Aout. 21 " 20 " 20 " 20 " 19 " 19 " 19 " | 1 2 3 4 5 6 | 1 Do | Do | 49 0 0 60 10 0 70 0 0 97 0 0 112 0 0 | Acceptée. | |

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|---|----------------------|--|--|--|--|---------------------------------|------|---|----|--|---|
| Albion et Sandhill (5 milles). | Do | 23 juillet. 21 aout. | 10 aout. 18 " 18 " 18 " 20 aout. 19 " 20 " 20 " | George Taylor George Evans R. H. Booth | Albion Do Do | 20 aout. 19 " 20 " 20 " 21 " 21 " 20 " 20 " 20 " | 1 2 3 | 1 Do | Do | Do | 23 10 0 20 0 0 35 0 0 | Accepté. |
| Berlin et Preston (8 milles). | Service douze fois par semaine du 1er sept. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 23 juillet. 21 aout. | 18 aout. 10 " 20 " 20 " 21 " 21 " 20 " 20 " 20 " | Silvanus Cornell Francis Lovell John Young | Preston Galt Do | 18 aout. 10 " 20 " 20 " 21 " 21 " 20 " 20 " 20 " | 1 2 3 | 1 Do | Jusqu'à l'ouverture du ch. de fer, avec la réserve ordinaire du M. G. | Do | 185 0 0 100 0 0 210 0 0 | Le maître G. des P. trouvant ces soumissions excessives relativement à la valeur du service, refusa d'accepter. L'inspecteur des postes fut en conséquence chargé de conclure, s'il était possible, un arrangement plus économique. Un arrangement fut donc conclu avec M. Cornell pour l'accomplissement du service, à £160 par année. |
| Allansville et Berlin (22 milles.) | Service six fois par semaine du 1er sept. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 23 juillet. 21 aout. | 10 aout. 19 " 19 " 19 " 20 aout. 19 " 20 " 20 " 20 " | Gabriel Hawk Silvanus Cornell Francis Lovell Francis Lovell | Do Preston Galt Do | 10 aout. 19 " 19 " 19 " 20 aout. 19 " 20 " 20 " 20 " | 1 2 3 4 | 1 Do | Quatre années avec la réserve ordinaire en faveur du M. G. des P. | Do | 275 0 0 325 0 0 340 0 0 500 0 0 | Via Hawksville et St. Jacobs. Via West. Woolwich et St. Jacobs pour les deux services — Allansville, Berlin et Preston. Le M. G. P. trouvant ces prix trop élevés, chargea l'inspecteur de conclure un arrangement avec M. Cornell, pour l'accomplissement de ce service, à £225 par année. |
| Napanee et Clareview (30 milles) | Service deux fois par semaine du 1er sept. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 1 aout. | 12 aout. 11 " 12 " 13 " 14 " 12 " 15 " 16 " | C. G. Huxek C. Douvan W. N. Rambooth John F. Perry Henry Shannon J. Shipley et F. Avery | Selby Do Napanee Do Do Do | 12 aout. 11 " 12 " 13 " 14 " 12 " 15 " 16 " | 1 2 3 4 5 6 7 | 1 Do | Do | Do | 75 0 0 70 0 0 94 10 0 120 0 0 125 0 0 150 0 0 172 10 0 | Accepté. (Withdrawn.) |

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MALLE. — (Continuation.)

| Nom du contrat proposé. | Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat proposé. | Date de la demande de soumission. | Date de la réception des soumissions. | Nom de la personne faisant des soumissions. | Résidence de la personne faisant des soumissions. | Date de la soumission. | Date de la réception de la soumission par le M. de P. Général. | Conditions proposées dans la soumission. | Durée proposée du contrat. | Montant annuel proposé dans la soumission. | Observations. |
|------------------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------------------|---|---|--|--|---|---|---|---|
| Montréal et Québec. | Service six fois par semaine du 6 nov. 1856. Transport devant être fait dans une voiture à deux chevaux. | 4 Aout 1856. | 13 Sept. 1856. | Michel Gauvin Tous. Lecompte Fr. Marotte Chas. Hough C. Greenwood. | Québec Montréal Deschambault Québec Kingsston. | 10 Sept. 6 " " 6 " " 12 " " | 1856. 12 Sept. 7 " " 8 " " 9 " " 13 " " | 1 2 3 4 5 6 | 4 années avec la réserve ordinaire en faveur du M. G. des postes. | 1450 0 0 1475 0 0 1500 0 0 1500 0 0 1700 0 0 | Acceptée. |
| Cookstown et Bradford (13 milles.) | Service six fois par semaine du 1er oct. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 5 Aout. | 18 Sept. | James Bradshaw George Taylor Henry McGreer. | Cookstown Albion Do Cookstown. | 19 Aout. 17 Sept. 12 " " 9 " " | 21 Aout. 12 Sept. 10 " " 10 " " | 1 2 (20 soumiss.) 3 (1re soumiss.) 4 | Do | 44 17 6 65 0 0 75 0 0 80 0 0 | Acceptée. |
| Cookstown et Monrovia (32 milles.) | Service une fois par semaine du 1er oct. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 5 Aout. | 18 Sept. | James Robinson George Taylor Henry McGreer. | Cookstown Albion Do Cookstown. | 17 Sept. 17 " " 12 " " 9 " " | 18 Sept. 10 " " 10 " " 10 " " | 1 2 (20 soumiss.) 3 (1re soumiss.) 4 | Do | 40 0 0 60 0 0 70 0 0 75 0 0 | Acceptée. |
| Kincardine et Brant (28 milles.) | Service deux fois par semaine du 1er oct. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 5 Aout. | 18 Sept. | George Hobson John Bennie Nelson Ross Cowan Keys James Henry Arch. McKenzie. | Goderich Greenock Kincardine Do Do Do | 9 Sept. 11 " " 6 " " 1 " " 15 " " 29 Aout. | 12 Sept. 10 " " 11 " " 4 " " 18 " " 2 " " | 1 2 3 4 5 6 | Do | 75 0 0 95 0 0 100 0 0 105 0 0 107 0 0 170 0 0 | Acceptée. |
| Bentick et Brant (16 milles.) | Do | 5 Aout. | 18 Sept. | Thos. Warren Palmer Ferguson Jas. Waterson Collin Campbell Arch. Hunter A. Livingston Robert Clement. | Sydenham T.P. Brant Do Bentick Do Do Brant. | not. datée 29 Aout. 13 Sept. not. datée 6 " " 1 " " | 7 Sept. 5 " " 10 " " 4 " " 15 " " 10 " " 4 " " | 1 2 3 4 5 6 7 | Do | 50 0 0 60 0 0 60 10 0 120 0 0 125 0 0 140 0 0 208 0 0 | Acceptée. Pour les 3 services sav. " Kincardine & Brant," & "Kincardine et Brant." |

| Nom du contrat proposé. | Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat proposé. | Date de la demande de soumission. | Date de la réception des soumissions. | Nom de la personne faisant des soumissions. | Résidence de la personne faisant des soumissions. | Date de la soumission. | Date de la réception de la soumission par le M. de P. Général. | Conditions proposées dans la soumission. | Durée proposée du contrat. | Montant annuel proposé dans la soumission. | Observations. |
|---|---|-----------------------------------|---------------------------------------|--|---|---|--|--|--|---|---|
| Petersburg P. O. et station du chemin de fer. | Depuis et après l'ouverture du grand tronçon. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. Devant partir du B. de P. à temps pour lui permettre de changer les sacs avec les tr. de m. | 5 aout | 28 aout | Louis Zoéger | Petersburg | 20 aout | 27 aout | Tel que stipulé dans l'annonce demandant des soumissions. | 4 années avec la réserve ordinaire en faveur du M. G. des postes. | 50 0 0 | Cette soumission, étant considérée comme trop élevée, M. Z. a écrit de prendre le contact à 250 par année, ce qui fut accepté. |
| New Hamburg et stat. du ch. de fer. | Do | 5 aout | 28 aout | Theobald Saylor Peter Brill Peter Cochran | New Hamburg Hamburg New Hamburg. | 16 aout 16 " " 27 " " | 19 aout 19 " " 28 " " | 1 2 3 4 5 6 | Do | 0 1 0 0 1 0 0 2 0 | Par voy.—Acceptée. Do Do |
| Preston et New Aberdeen (7 milles) | Service six fois par semaine, depuis l'ouverture du G. tronçon. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 5 aout | 28 aout | Sylvanus Cornoil. | Preston. | 18 aout | | 1 2 3 4 5 6 | Do | 104 0 0 | La M. G. P. trouvant cette soumission trop élevée, M. Cornoil, sur suggestion consentit à la réduire à 278, ce qui fut accepté. |
| Amherstburg et Windsor (18 milles) | Service six fois par semaine, du 6 oct. 1856. Mode de transport, buggy, wagon ou sleigh. | 6 aout | 13 sept. | W. B. Hiron Thomas Salmon Samuel Nutson Horatio Nelson Marcel S. Breault | Windsor Amherstburg Do Do Do | 9 sept. 11 " " 9 " " 10 " " 8 " " | | 1 2 3 4 5 6 | Do | 120 0 0 240 10 0 274 0 0 280 0 0 283 16 0 | Acceptée. |
| London et Port Sarina (16 milles.) | Service six fois par semaine, du 5 oct. 1856. Transport devant être fait en diligence, wagon ou sleigh, avec 2 chevaux. | 6 aout | 13 sept. | G. W. Ktely | London | 12 sept. | | 1 2 3 4 5 6 | A rester en force jusqu'à la construction du chemin de fer avec la réserve ordinaire en faveur du M. G. P. | 440 0 0 | Acceptée. |
| London et Goderich (64 milles) | Do | 6 aout | 13 sept. | George Hobson G. W. Ktely | Goderich London | 9 sept. 12 " " | 11 sept. | 1 2 3 4 5 6 | 4 années avec la réserve ordinaire en faveur du M. G. des postes. | 200 0 0 320 0 0 | Acceptée. |
| Camden Est et Tamworth (20 milles) | Service trois fois par semaine, du 1er oct. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 11 aout | 13 sept. | Mat. Wornworth Robert Paul Nicholas Baker | Tamworth Do Do | 5 sept. 10 " " Aout. | 10 sept. 13 sept. Aout | 1 2 3 4 5 6 | Do | 50 0 0 58 0 0 78 0 0 | Acceptée. |

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MALLE.—(Continuation.)

| Nom du contrat proposé. | Conditions stipulées par le département en annulant le contrat. | Date de la demande de soumission. | Date de la réception des soumissions. | Nom de la personne faisant les soumissions. | Résidence de la personne faisant les soumissions. | Date de la soumission. | Date de la réception par le M. G. des P. | No. de la soumission. | Conditions proposées dans la soumission. | Durée proposée du contrat. | Montant annuel proposé dans la soumission. | Observations. |
|--|--|-----------------------------------|---------------------------------------|---|---|--|--|----------------------------|--|---|---|---|
| Errol et Port Sar- nia (12 milles.) | Service deux fois par semaine, du 6 oct. 1856. Le transport devra être fait en buggy, en sleigh ou à cheval. | 1856. 23 Août | 1856. 13 Sept. | Henry Young Geo. Whiting D. McDonald Charles King W. G. Harkness John Meavoy | Errol Do Port Sarnia Do Do Do | 8 Sept. 11 " 11 " 11 " non datée. 2 Sept. | 1856. 11 Sept. 11 " 11 " non datée. 2 Sept. | 1 2 3 4 5 6 | 1 Selon les termes proposés dans l'avis de soumission. | Pour 4 années avec la réserve ordinaire en faveur du M. G. des P. | 40 0 0 50 0 0 74 10 0 75 0 0 91 15 0 100 0 0 | 0 1/2 fois p. sem. accep. Do Do Do Do Do |
| Brampton et Or- angeville. | Service six fois par semaine, du 1er nov. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 10 Sept. | 18 Oct. | Wm. J. Lewis Robert Brauden Wm. Phillips | Saundhill Caledon Do | 18 Oct. 18 " 18 " | 18 Oct. 18 " 18 " | 1 2 3 | Do | Do | 12 5 0 12 0 0 74 0 0 | Acceptée. |
| Beaverton et Mara- ville (3 milles.) | Service 2 fois par semaine, du 1er nov. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 10 Sept. | 18 Oct. | Robert Bruce Wm. Ritchie Maître de Poste | Mara Do | 25 Sept. 6 Oct. | 28 Sept. 9 Oct. | 1 2 | Do | Do | 10 10 0 20 0 0 | Contrat assigné à Wm. Ritchie. |
| Port Hope P. O. et G. T. station du chemin de fer. | Service depuis l'ouverture du chemin de fer. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 15 Sept. | 11 Oct. | David Smart | Port Hope | 7 Oct. | 8 Oct. | 1 | Do | Do | 0 1 3 | Par voy.—Acceptée. |
| Newcastle et station du chemin de fer. | Do | 15 Sept. | 11 Oct. | L. S. Hodges | Newcastle | 10 Oct. | 11 Oct. | 1 | Do | Do | 0 2 0 | Par voy.—Acceptée. |
| Bazof et Mount St. Patrick. | Service 2 fois par semaine. (Il n'a pas été demandé de soumissions pour ce service. L'avis ayant conclu un arrangement par négociation.) | | | Thos. Brady J. Halliday G. McEwen Wm. Goodwin | Mt. St. Patrick Bazof Do Mt. St. Patrick | 5 août 6 " 7 " 5 " | Quv. par l'insp. du B. de P. | 1 2 3 4 | Do | Do | 26 0 0 0 5 0 0 10 0 35 0 0 | Ancien entrepreneur (acceptée). Plus basse soum. No. 1 acceptée. Par semaine. |

| | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----------|----------------------------------|---|--|---|---|---|----|----|--|--|
| Haldimand et Ver- ville (5 milles.) | Service deux fois par semaine, du 1er oct. 1856. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 20 Sept. | 16 Sept. 16 " 15 " 10 " | J. Mc'Brien A. Hellenbolt Richard Warriner Manson Ewing | Grafton Vernonville Grafton Do | 16 Sept. 16 " 15 " 10 " | Do Do Do Do | 1 2 3 4 | Do | Do | 0 3 0 0 3 0 0 3 0 0 5 0 | Par voy.—Acceptée. Do Do Do |
| Cowanville & Wā- ferigo (20 milles.) | Service trois fois par semaine, du 6 nov. 1856. Transport à cheval ou en voiture. | 25 Sept. | 24 Oct. | A. Pickle John Kutter James Kutter J. G. & W. G. Cowee John Kutter | Sweetsburg Do Do Cowanville Granby Sweetsburg | 18 Oct. 18 " 17 " Non datée 17 " 18 Oct. 28 " | 22 Oct. 22 " 19 " " " " " Par Lettre | 1 2 3 4 5 | Do | Do | 63 15 0 65 0 0 100 0 0 122 10 0 300 0 0 87 10 0 | Le M. G. P. trouvant ces prix trop élevés, l'inspecteur concit un arrangement avec M. Pickle, pour \$45 par année. |
| P. O. de Kingston et station ch. de f. du G. T. (2 m.) | Service et la station au bureau de poste et vice versa, depuis l'ouverture du chemin de fer. | 1 Oct. | 11 Oct. | Patrick Lennon George Mink H. O. Hitchcock Charles McSoley C. Greenwood David Alexander Michl Donoghue John Gallagher G. W. Creighton Edward Howard James Gormley | Kingston Do Do Do Do Do Do Do Do Do Do Do | 11 Oct. 11 " 11 " 10 " 10 " 10 " 10 " 11 " 8 " 8 " 11 " | Quvert par l'insp. du B. de P. | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 | Do | Do | 0 1 10 0 1 11 1/2 0 2 5 0 2 6 1/2 0 3 0 0 3 0 0 3 0 0 4 10 0 5 0 0 5 0 0 5 6 | Par voy.—Acceptée. Do Do Do Do Do Do Do Do Do Do |
| P. O. de Trenton et station ch. de f. | Do | 1 Oct. | 9 Oct. | Napoleon Goulet Geo. Truickshank Terence McCabe William Blecker Joseph Dolin Pemis Macaulay, Jr James Potter | Trenton Do Do Do Do Do Do | 9 Oct. 9 " 9 " 9 " 9 " 9 " 6 " | Quvert par l'insp. du B. de P. | 1 2 3 4 5 6 | Do | Do | 0 3 0 0 3 4 0 3 6 0 4 0 0 4 0 0 5 0 0 5 0 | Par voy.—Acceptée. Do Do Do Do Do |
| P. O. de Belleville et station ch. de f. (1 mille.) | Service de la station au bureau de P. à l'arrivée et au départ des trains. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 1 Oct. | 7 Oct. 7 " 10 " 10 " | Homer Taylor Thomas Harty D. H. Casso Henry Faulling Samuel Wallace | Belleville Do Do Do Do | 7 Oct. 7 " 10 " 10 " | Quvert p. l'insp. du B. de P. | 1 2 3 4 5 6 | Do | Do | 0 1 3 0 2 6 0 2 6 0 4 0 0 4 0 | Par voy.—Acceptée. Do Do Do Do |
| P. O. de Brighton et stat. ch. de fer (3 milles.) | Do | 1 Oct. | 10 Oct. | Jasper Dingman Robert Clark Matthew Mills Alexander Martin Peter Huffman George S. Marsh | Brighton Do Do Do Do Do | 10 Oct. 10 " 10 " 10 " 10 " 10 " | Quvert p. l'insp. du B. de P. | 1 2 3 4 5 6 | Do | Do | 0 1 3 0 1 6 0 1 10 0 2 0 0 2 0 0 2 0 | Par voy.—Acceptée. Do Do Do Do |
| P. O. de Narance et stat. ch. de fer (3 milles.) | Do | 1 Oct. | 6 Oct. 10 " | M. C. Whitcomb John Taylor | Narance Do | 6 Oct. 10 " | Do | 1 2 | Do | Do | 0 1 0 0 2 0 | Par voy.—Acceptée. Do |
| P. O. de Cobourg et stat. ch. de fer (3 milles.) | Service de la station au chemin de fer, depuis l'ouverture et au départ des trains. | 1 Oct. | 11 Oct. 11 " 1 " | Patrick Regan John Mann | Cobourg Do | 11 Oct. 11 " 1 " | Do | 1 2 | Do | Do | 0 2 0 0 3 0 | Par voy.—Acceptée. Do |

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MALLE—(Continuation.)

| Nom du contrat proposé. | Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat proposé. | Date de la demande de soumission. | Date de la réception des soumissions. | Nom de la personne faisant les soumissions. | Résidence de la personne faisant les soumissions. | Date de la soumission. | Date de la réception de la soumission par le comité des postes. | Conditions proposées dans la soumission. | Durée proposée du contrat. | Montant proposé dans la soumission. | Remarques. |
|---|--|-----------------------------------|---------------------------------------|--|---|---|---|--|---|---|---|
| B. P. de Gananoque et stat. de ch. de fer (23 milles). | Service de la station de chemin de fer, à l'arrivée et au départ des trains. | 1 Oct. 1856. | 1 Oct. 1856. | R. D. Hall J. A. Inwood Sam'l McCallum R. S. Dunham John Day William Cross Edward B. Hall | Gananoque Do Do Do Do Do Do | 9 Oct. 7 10 8 8 9 10 | 1856. 1856. | 1) Tel que stipulé dans l'avis demandant les soumissions. 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10) | Quatre années, avec la réserve ordinaire en faveur du M. G. des postes. | 0 3 0 0 3 0 0 3 0 0 3 0 0 3 0 0 3 0 0 3 0 0 3 0 0 3 0 0 3 0 0 3 0 | Par voy. } Ces propositions furent invitées à être faites par les soumissionnaires. L'inspecteur des P. fut chargé d'accepter la plus basse, qui fut celle de R. D. Hall, à 2s. 6d. p. voy. |
| B. P. de Clarks et stat. chemin de fer (1 mille). | Service depuis l'ouverture du ch. de fer, au G. P. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 9 Oct. 1856. | 21 Oct. 1856. | James McIlrath Henry Davis | Clarks Do | 18 Oct. 18 | 20 Oct. 1856. | 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10) | Do | 0 3 14 0 3 0 0 3 0 | Par voy.—Acceptée. Do |
| B. P. de Shannonville et stat. de ch. de fer (14 milles). | Do | 9 Oct. 1856. | 18 Oct. 1856. | James Downman Richard Monfort Paul Dean John Dean Thomas H. Noble William Leazer E. H. Lewis | Shannonville Do Do Do Do Do Do | 17 Oct. 17 17 17 16 13 15 | 1856. 1856. | 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10) | Do | 0 1 3 0 1 4 0 1 5 0 1 6 0 1 0 0 1 8 0 1 9 0 1 10 | Par voy.—Acceptée. Do Do Do Do Do Do Do |
| B. P. de Colborne et station ch. de fer (1 mille). | Do | 9 Oct. 1856. | 18 Oct. 1856. | George W. Webb P. Phelps Stanley McDonald | Colborne Do Do | 16 Oct. 15 13 | 1856. 1856. | 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10) | Do | 0 1 10 0 2 0 0 2 6 | Par voy.—Acceptée. Do Do |
| B. P. de Haldimand et stat. ch. de fer (1 mille). | Service à commenter de l'ouverture du ch. de fer. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 9 Oct. 1856. | 18 Oct. 1856. | Jeremiah McBrien Manuel Spring Martin Lilley | Grafton Do Do | 16 Oct. 13 13 | 1856. 1856. | 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10) | Do | 0 2 0 0 2 6 0 2 6 | Par voy.—Acceptée. Do Do |
| Melbourne et Waterloo (32 milles). | Service trois fois par semaine le 13 décembre 1856. En voiture à deux chevaux. | 13 Oct. 1856. | 24 Nov. 1856. | Erasmus Lawrence Z. Reynolds | Waterloo Do | 14 Nov. 17 | 1856. 1856. | 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10) | Do | 125 0 0 150 0 0 | Acceptée. |

| | | | | | | | | | | | |
|--|---|---------------|----------------|---|--|---|---|--|----|--|--|
| Pembroke et South Westmeath (18 milles). | Service six fois par semaine, du 1er Janv. 1857. Transport à être fait en wagon en été et en cutter en hiver. | 6 Dec. 1856. | 30 Nov. 1856. | Geo. Patterson Daniel Frazer Jas. McCallum Jas. Payne Rich. Mackey N. Chamberlain Edward Bourke Aaron Tweedy | Sth. Westmeath Pembroke Do Do Do Sth. Westmeath Pembroke Do | 20 Nov. 12 12 24 24 21 26 27 28 24 23 | 30 Nov. 18 18 30 30 27 26 27 30 3 Dec. | 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10) | Do | 110 0 0 120 0 0 122 10 0 125 0 0 130 0 0 138 0 0 140 0 0 145 0 0 | Acceptée. |
| Stanstead et Georgoville (15 milles). | Service trois fois par semaine du 1er Janv. 1857. Transport en une voiture à 2 chevaux. | 22 Dec. 1856. | 19 Dec. 1856. | Willard S. Cole C. S. Channell G. W. Fogg Levi Bigelow W. Chamberlain, Jr. | Georgoville Do Do Do Stansstead | 15 Dec. 10 14 15 13 | 19 Dec. 18 14 19 19 | 1) 2) 3) 4) 5) | Do | 60 0 0 50 5 0 71 5 0 85 0 0 173 0 0 | Acceptée. |
| Georgoville et Marfog (10 milles). | Service trois fois par semaine, du 1er Janv. 1857. Transport en une voiture à un cheval. | 11 Nov. 1856. | 8 Dec. 1856. | Jas. Ruffner J. G. & W. G. Cowco | Covansville Grauby | 8 Dec. 15 | Dec. 22 22 | 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) | Do | 70 0 0 125 0 0 | Acceptée. |
| Drumbo et New Hamburg (10 milles). | Service six fois par semaine depuis l'ouverture du G. P. à Stratford. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 6 Dec. 1856. | 5 Dec. 1856. | Thos. Morvell Wm. Burgess Francis Pickle, Jr. Thos. Morrell Samuel Burgess Do Peter Cochran Wm. Henderson | Drumbo Do Do Do Do New Hamburg Wilnot | 5 Dec. 1 1 1 4 4 2 | 3 Dec. 3 3 6 6 7 6 | 1) (2nd soumls.) 2) 3) 4) (1re soumls.) 5) (2nd soumls.) 6) (1re soumls.) 7) 8) | Do | 200 0 0 224 15 0 225 0 0 234 15 0 222 10 0 247 10 0 300 0 0 250 0 0 | Acceptée. |
| Castlemore et Humber. | Service deux fois par semaine du 1er Janv. 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 24 Dec. 1856. | 23 Dec. 1856. | John Murphy | Castlemore | 23 Dec. | Dec. 23 | 1) 2) 3) 4) | Do | 30 0 0 | Contrat assigné à M. Murphy pour un an. |
| Covansville et St. Johns, C. E., ville West Ferrisburgh (31 milles). | Service trois ou six fois par semaine du 6 février, 1857. Transport en une voiture à 2 chevaux. | 26 Jan. 1857. | 20 Janv. 1857. | A. Pickle Jas. Ruffner A. Pickle Jas. Ruffner | Sweetsburg Covansville Sweetsburg Covansville | 20 Janv. 20 20 | Janv. 20 20 20 | 1) 2) 3) 4) | Do | 125 0 0 200 0 0 195 0 0 1100 5 0 | Quotid.—Acceptée. Do Trois fois par semaine. Do |

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MALLE.—(Continuation.)

| Nom du contrat proposé. | Conditions stipulées par le département annonçant le contrat. | Date de la demande des missions. | Date de la réception des missions. | Nom de la personne faisant les soumissions. | Résidence de la personne faisant des soumissions. | Date de la soumission. | Date de la réception de la soumission par le M. G. des P. N. | Conditions proposées dans la soumission. | Durée proposée du contrat. | Montant annuel proposé dans la soumission. | Remarques. |
|--|--|----------------------------------|------------------------------------|---|---|---|--|--|--|--|------------|
| Hamilton et Stoney Creek. | Service six fois par semaine du 1er février 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 1 Jan. 1857. | 17 Jan. 1857. | Thos. Lottridge, Thos. Morrison, Hugh Fitzpatrick, Jas. W. Hall, Benj. Jones, Wm. Tallman, John Devine, A. G. Jones, J. Springsheel, D. L. Rittenburgh. | Barton, Hamilton, Do, Do, Do, Do, Stoney Creek, Do, Do. | 15 Jan. 1857, 16 Jan. 1857, 17 Jan. 1857, 18 Jan. 1857, 19 Jan. 1857, 20 Jan. 1857, 21 Jan. 1857, 22 Jan. 1857, 23 Jan. 1857, 24 Jan. 1857. | 1. Tel que stipulé dans l'avis demandant des soumissions. | 1 années, avec la réserve ordinaire en faveur du M. G. des postes. | 90 0 0 97 0 0 100 0 0 112 10 0 148 10 0 150 0 0 0 15 0 72 0 0 81 0 0 95 0 0 | Accepté. A partir d'Hamilton. Par jour. A partir de Stoney Creek. | |
| Station du chemin de fer de Paris et Simcoe (32 milles). | Service six fois par semaine. En un vol. A 2 eb. wng. diligence à passagers ou sleigh. | 1 Fév. 1857. | 14 Mars. | Geo. Babcock, Adam Fisher, H. J. Sutton, Elphinstone Kenney, W. H. Sutton, George Waters. | Braunford, Simcoe, Braunford, Simcoe, Braunford, Paris. | 12 Mars, 13 Mars, 14 Mars, 15 Mars, 16 Mars, 17 Mars, 18 Mars, 19 Mars, 20 Mars. | 1. Do | Do | 40 0 0 43 15 0 45 0 0 50 0 0 75 0 0 65 0 0 | Acceptée. | |
| Simcoe et Vienna (13 milles). | Service six fois par semaine. du 6 Avril, 1857. En un buggy à 2 chevaux wng ou sleigh. | 1 Fév. 1857. | 14 Mars. | H. M. Swan, J. A. Stearns, Jno. D. Post. | Port Hurwell, Port Rowan, Normandale. | 10 Mars, 11 Mars, 12 Mars, 13 Mars. | 1. Do | Do | 337 10 0 550 0 0 500 0 0 | Accepté. Mr. Post retire sa soumission sous la date du 11 mars. | |
| Paris et Richwood (8 milles). | Service six fois par semaine. du 1er Mars, 1857. Transport à être fait à cheval, en buggy ou sleigh. | 1 Fév. 1857. | 21 Fév. | Henry Crouwell, C. Pine, M. T. Douglas, J. Lamb, G. Macartney, J. A. Kennedy, Reuben Pine, A. Sprague, N. B. Crinkley. | Richwood, Do, Paris, Do, Richwood, Canby, Richwood, Do. | 18 Fév., 17 Fév., 18 Fév., 19 Fév., 20 Fév., 21 Fév., 22 Fév., 23 Fév., 24 Fév., 25 Fév. | 1. Do | Do | 110 0 0 117 0 0 122 10 0 122 10 0 123 17 0 124 0 0 125 0 0 125 0 0 99 10 0 | Accepté, pour un an. | |
| Allansville et Lis-towel (10 milles). | Service une fois par semaine du 1er Mars, 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 2 Fév. 1857. | 23 Fév. | Jesse Kinnee. | Allansville. | 19 Fév., 20 Fév., 21 Fév., 22 Fév. | 1. Do | Do | 52 0 0 | Le maître général du poste trouvant ces soumissions trop élevées, l'inspecteur des postes fut chargé de conclure un arrangement pour un an, ce qui fut fait. | |
| Allansville et Wallace (12 milles). | Service deux fois par semaine. du 1er Avril, 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 2 Fév. 1857. | 23 Fév. | Do | Do | 19 Fév., 20 Fév., 21 Fév., 22 Fév. | 1. Do | Do | 78 0 0 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|-----------|-----------|---|--|---|-------|----|--|----------|
| Montreal et Huntingdon. | Service six fois par semaine. | 20 Mars. | 17 Mars. | Samuel Lamb, John Somerville et H. John Brown. | Huntingdon, Do, Gt. Manchester Township. | 10 Mars, 15 Mars, 16 Mars, 17 Mars. | 1. Do | Do | 400 0 0 410 0 0 | Accepté. |
| Caughnawaga et Beaufort (via Chateaugay) et Huntingdon (via South Lin. Chateaugay). | Service trois fois par semaine. Transport sur la grande route en voitures à 2 chevaux, et sur les chemins de traverse en voiture à un cheval. | 20 Mars. | 17 Mars. | George Pringle. | Gt. Manchester Township. | 15 Mars, 16 Mars, 17 Mars. | 1. Do | Do | 480 0 0 500 0 0 | Accepté. |
| Metis (34 milles). | Service deux fois par semaine du 1er Avril, 1857. | 10 Mars. | 15 Mars. | Duncan Campbell, Alex. Campbell, George Caveil, Sr., W. E. Page. | Timbré, Québec, Metis, Do, Do. | 15 Mars, 16 Mars, 17 Mars, 18 Mars. | 1. Do | Do | 60 10 0 62 0 0 65 0 0 80 0 0 | Accepté. |
| Rivière du Loup et New Brunswick Boundary Line (68 milles). | Service trois fois par semaine, du 1er Mai, 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 10 Mars. | 18 Avril. | Geo. Pelletier, Thos. Jarvis, L. G. Cassut, René Simard. | Riv. du Loup, Do, Do, Do. | 18 Mars, 19 Mars, 20 Mars, 21 Mars. | 1. Do | Do | 248 0 0 300 0 0 320 0 0 350 0 0 | Accepté. |
| Hamilton & Guelph (33 milles). | Service six fois par semaine, du 1er Mai, 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 10 Mars. | 18 Avril. | Sutherland-Smith and Gardner, Hiram Weeks, Aaron Kenny, Jacob Shannon, Wm. Taylor. | Hamilton, Do, Dundas, Do. | 17 Mars, 18 Mars, 19 Mars, 20 Mars, 21 Mars. | 1. Do | Do | 200 0 0 200 0 0 300 0 0 650 0 0 750 0 0 | Accepté. |
| Bantack et Protton (24 milles). | Service une fois par semaine, du 1er Mai, 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 10 Mars. | 18 Avril. | Geo. Armstrong. | Protton. | 11 Avril, 12 Avril, 13 Avril, 14 Avril. | 1. Do | Do | 42 0 0 | Accepté. |
| Omagh et Onkville and Erin Road (14 milles). | Service trois fois par semaine, du 1er Mai, 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 19 Mars. | 16 Avril. | Lewis Melosh, Thomas Little. | Omagh, Do. | 14 Avril, 15 Avril, 16 Avril, 17 Avril. | 1. Do | Do | 20 0 0 25 0 0 | Accepté. |
| Québec et Rivière du Loup (en bus) (114 milles). | Service six fois par semaine, du 1er Juin, 1857. Transport en bateau, canot, charrette, wagon ou cariole. | 10 Avril. | 21 Mai. | Michael Gavitt, Sr., Geo. Pelletier, Chas. Hough, L. G. Cassut, Thos. Jarvis, F. Fraser, Pietro Barras. | Québec, Riv. du Loup, Québec, Riv. du Loup, Riv. du Loup, Notre Dame, Do [de Lévis]. | 19 Mai, 20 Mai, 21 Mai, 22 Mai, 23 Mai, 24 Mai, 25 Mai. | 1. Do | Do | 1000 0 0 1300 0 0 1400 0 0 1440 0 0 1500 0 0 1600 0 0 | Accepté. |

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MALLE. — (Continuation.)

| Nom du contrat proposé. | Conditions stipulées par le département annulant le contrat. | Date de la demande des soumissions. | Date de la réception des soumissions. | Nom de la personne faisant des soumissions. | Résidence de la personne faisant des soumissions. | Date de la soumission. | Date de la réception de la soumission par le M. G. des P. C. | Conditions proposées dans la soumission. | Durée proposée du contrat. | Montant proposé dans la soumission. | Remarques. |
|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|--|---|---|--|--|--|---|--|
| Nobleton et King (7 milles.) | Service trois fois par semaine, du 1er Mai 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 11 Avril... 1857. | 25 Avril... 1857. | Geo. Taylor | Albion | 25 Avril... | 1857. | Tel que stipulé dans l'avis demandant des soumissions. | 4 années avec le réservoir n'entrepreneur du M. G. des postes. | £ s. d. 32 10 0 | Acceptée. |
| Belford et Markham (via Cedar Grove) (7 milles.) | Service deux fois par semaine, du 1er juillet 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 13 Avril... | 16 Mai... | Edward Taylor (Wm. Marr.) | Martham | 12 Mai... | 5 Mai... | Do | Do | 20 0 0 21 5 0 | Acceptée. |
| Newmarket et Stouffville (20 milles.) | Service trois fois par semaine, du 1er Mai 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 14 Avril... | 28 Avril... | Wm. Cook Wm. McGill Richard Knill John L. Malton | Lemoyville Stouffville Do Do | 22 Avril... 23 " 20 " 25 " | Avril... " " 25 " | Do | Do | 60 0 0 71 0 0 75 0 0 77 15 0 | Acceptée. |
| Downeyville et Onente (6 milles.) | Service trois fois par semaine, du 1er Juin 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 14 Avril... | 10 Mai... | | | | | Do | Do | | Pas de soumission reçue. L'inspecteur fut chargé de conclure un arrangement privé. |
| Frankford et Trenton (8 milles.) | Service six fois par semaine, du 1er Mai 1857. Mode de transport en diligence publique. | 24 Avril... | 20 Avril... | Stephen Hamilton G. L. Cruikshank Scott Marshall Geo. Cruikshank Trenton | Frankford Trenton Frankford Trenton | 20 Avril... 28 " 28 " 29 " | Avril... " " " | Do | Do | 42 10 0 46 10 0 50 0 0 70 0 0 | Acceptée. |
| St. Thomas et Viscount (28 milles.) | Service six fois par semaine, du 1er Juin 1857. Mode de transport en buggy wagon ou sleigh. | 1 Mai... | 23 Mai... | Josh. Daly Edwin Daly Daniel Drake Reasel Motz A. McKenny | Aylmer Aylmer St. Thomas Aylmer Do | 18 Mai... 22 " 20 " 20 " 21 " | Mai... " " " " | Do | Do | 95 0 0 115 0 0 118 15 0 125 0 0 200 0 0 | Acceptée. |

| | | | | | | | | | | | |
|--|---|----------|------------|--|--|---|--|----|----|--|-----------|
| B. P. et station du C. de fer de Lynden et Jerseyville (4 milles.) | Service six fois par semaine, du 1er Juin 1857. Mode de transport en wagon, buggy ou sleigh. | 1 Mai... | 23 Mai... | Rufus Dodge Wm. Dumbam, Jr. R. P. Bugner M. C. Handershot Jno. Davorn | Lynden Ancaster Lynden Ancaster Jerseyville | 20 Mai... 21 " 19 " 23 " 20 " | 20 Mai... 21 " 19 " 23 " 20 " | Do | Do | 43 15 0 50 0 0 52 0 0 65 0 0 75 0 0 | Acceptée. |
| St. Johns et Cowansville (39 milles.) | Service six fois par semaine, du 1er Juillet 1857. En une voie, à 2 chev. | 1 Mai... | 13 Juin... | Thomas Morris A. Pickle | St. Alexandro Sweetsburg | 9 Juin... 8 " | 11 Juin... 11 " | Do | Do | 325 0 0 380 0 0 | Acceptée. |
| Cowansville et Knowlton (14 milles.) | Service six fois par semaine, du 1er Juillet 1857. Transport en une voie, à 2 chev. | 1 Mai... | 13 Juin... | A. Pickle | Sweetsburg | 8 Juin... | 11 Juin... | Do | Do | 75 0 0 | Acceptée. |
| Amherstburg et Rondeau (68 milles.) | Service trois fois par semaine, du 1er Juillet 1857. Mode de transport en bogate à 2 chevaux wagon ou sleigh. | 1 Mai... | 31 Juin... | Wm. Mallory Geo. Middleton John Ferris John Thayer Solomon Wigle Samuel Nutson John V. Price | Rondeau Mersea Colchester Mersea Kingsville Amherstburg Do | 22 Mai... 29 " 10 Juin... 6 " 7 " 13 " 13 " | 24 Mai... 4 Juin... 13 " 11 " 11 " 13 " 13 " | Do | Do | 400 0 0 475 0 0 490 0 0 490 0 0 670 0 0 612 10 0 760 0 0 | Acceptée. |
| Camboro et Ontario (18 milles.) | Service une fois par semaine, du 1er Juillet 1857. Mode de transport en buggy, wagon, sleigh ou à cheval. | 1 Mai... | 21 Juin... | Jas. Jewell Frg. Phillips A. Oakley | Ontario Do Do | 12 Juin... 19 " 16 " | Jun... " " | Do | Do | 40 0 0 50 0 0 55 0 0 | Acceptée. |
| Wisbeach et Widder. | Service deux fois par semaine, du 1er Juillet 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 1 Mai... | 21 Juin... | M. McLeay Robt. Dunn Jno. McLeay J. Connel A. Donald Edw. Whitefield | Widder Do Do Do Do Do | 22 Juin... 22 " 19 " 18 " 10 " 16 " | 24 Juin... 23 " " " " " | Do | Do | 40 0 0 43 15 0 45 0 0 49 0 0 52 0 0 57 0 0 70 0 0 | Acceptée. |
| London et Wilfrans, (cosservant Nairn & Falkirk, (12 milles.) | Service deux fois par semaine, du 1er Juillet 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 1 Mai... | 20 Juin... | A. Carmichael D. McArthur | Nairn Lobo | 16 Juin... 4 " | Jun... " | Do | Do | 55 0 0 150 0 0 | Acceptée. |
| Cumminsville et Hamilton, (18 m.) | Service six fois par semaine, du 1er Juillet 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 1 Mai... | 30 Juin... | B. Jones & W. Richardson A. Kenny J. Bayton Charles Sealey James Hood William Sals Henry Edwards | Hamilton E. Plamboro Waterdown Do Carlisle E. Plamboro Waterdown | 16 Juin... 19 " 19 " 20 " 17 Mai... 16 Juin... 17 " | 10 Jun... 20 " 20 " 20 " 18 " 17 " 17 " | Do | Do | 112 0 0 124 10 0 140 0 0 140 0 0 175 0 0 195 0 0 200 0 0 | Acceptée. |

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MALLE.—(Continuation.)

| Nom du contrat proposé. | Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat proposé. | Date de la demande des soumissions. | Date de la réception des soumissions. | Date de la réception par le G. des P. | Résidence de la personne faisant les soumissions. | Nom de la personne faisant des soumissions. | Nombre de propositions. | Conditions proposées dans la soumission. | Durée proposée du contrat. | Montant annuel proposé dans la soumission. | Remarques. |
|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---|---|---------------------------------|--|--|---|---|
| B. P. de Watertown et station du ch. de fer, (3 milles.) | Service six fois par semaine, du 1er juillet 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 11 Mai... | 20 Juin... | 17 Juin... 18 " " 19 " " | Watertown... Do E. Plumboro | Charles Sealey... Samuel Anderson... Aaron Kenny | 1 2 3 | Tel que stipulé dans l'avis dem. d. sou. (No. 3 reçu trop tard.) | 4 années, avec le réservoir national en faveur du M. G. des P. | £ s. d. 35 0 0 50 0 0 100 0 0 | Acceptée. |
| Cité d'Ottawa et Perth, (52 milles.) | Service six fois par semaine, du 1er juillet 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 10 Mai... | 20 Juin... | 16 Juin... 18 " " 19 " " | Prospect... Beekwith... Franktown | John Burrows... William Burrows... James Burrows... Geo. McConnell... J. Beauchamp... R. J. McDonald... James Copeland... Edward Kiley | 1 2 3 4 5 6 7 | Do | Do | 217 10 0 324 0 0 379 0 0 624 0 0 860 0 0 900 0 0 305 0 0 | Acceptée. |
| Smith's Falls et Franktown, (11 milles.) | Service six fois par semaine, du 1er juillet 1857. Transport à cheval, ou en buggy en été; et en cutter en hiver. | 16 Mai... | 20 Juin... | 10 " " 11 " " 12 " " | Smith's Falls... Do Do Do | L. S. Wilson... Elias Brown... Patrick Torney... Duncan Ferguson | 1 2 3 4 | Do | Do | 49 0 0 57 10 0 70 0 0 76 0 0 | Acceptée. |
| Richmond & North Gower, (11 milles.) | Service trois fois par semaine, du 1er juillet 1857. Transport à cheval, ou en buggy en été; et en cutter en hiver. | 16 Mai... | 20 Juin... | 13 Juin... 14 " " 15 " " | North Gower... Do Do Do | James Johnston... Mark Wright... C. Eastman... William Elliott | 1 2 3 4 | Do | Do | 44 10 0 39 10 0 55 0 0 50 0 0 | Soumission No. 1 acceptée. |
| Melancthon & North Gower, (27 m.) | Service une fois par semaine, du 1er juillet 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 22 Mai... | 13 Juin... | 13 Juin... 14 " " 15 " " | Melancthon... Do Do | Thomas Huxtable... James Brown... Thomas Huxtable | 1 2 3 | Do | Do | 50 0 0 54 0 0 56 0 0 | Acceptée. |
| Barrie et Pentanguishene, (82 m.) | Service trois fois par semaine, du 1er juillet 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 25 Mai... | 25 Juin... | 12 Juin... 22 " " 23 " " | Pentanguishene... Fios... Barrie... Do Do | Adam Smith... Michael Casey... Robert Seigley... Jos. Johnson... M. McCausland | 1 2 3 4 5 | Do | Do | 197 10 0 109 15 11 300 11 10 200 0 0 400 0 0 225 0 0 450 0 0 624 0 0 | 1 ^{er} , 2 ^e et 3 ^e fois—Acceptée. |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------------|---------------|--|---|--|--------------------------------------|----|--|---|---|
| Norwich et Woodstock, (16 milles.) | Service trois fois par semaine, du 1er Août 57. Le mode de transport à cheval, en buggy ou en siège. | 11 Mai... | 11 Juillet... | 20 Juin... 28 Juillet... 30 " " 1 " " 3 " " 5 " " 7 " " 8 " " | Sveaborg... Woodstock... Renelville... Woodstock... Otterville... Woodstock... Do Do Do | Warren Cody... Wm. Lasham, Jr... Henry Rivers... Wm. Edmonson... Asa A. Pears... Charles Cook... N. Cronwell... Geo. Montgomery | 1 2 3 4 5 6 7 8 | Do | Do | 75 0 0 95 0 0 125 0 0 120 0 0 150 0 0 150 0 0 104 0 0 230 0 0 | Acceptée. |
| Newland et Newmarket, (12 milles.) | Service une fois par semaine, du 1er juillet 1857. Le mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 2 Juin... | 23 Juin... | 15 Juin... 22 " " 23 " " | Mount Albert... E. Gwillimbury... Do | Thomas Rea... George Stokes, Sr... John Thirak | 1 2 3 | Do | Do | { 11 10 0 12 0 0 15 0 0 15 0 0 16 0 0 16 0 0 22 10 0 22 10 0 40 0 0 | 1 ^{er} par sem. 1 ^{re} fois—Acceptée. |
| New Hope et Railway Station. | Service 19 fois par semaine, depuis le 1 ^{er} Août 1857. Le mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 18 Juin... | 17 Juillet... | 15 Juillet... 14 " " 13 " " | New Hope... Do Do | Conrad Nahrungang... Jno. Ficken... William Baker | 1 2 3 | Do | Do | 100 0 0 124 0 0 177 0 0 180 0 0 180 5 0 | Acceptée. |
| Kingcardine et Saucageen, (88 milles.) | Service deux fois par semaine, du 1 ^{er} Octobre 1857. Le mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 5 Juin... | 5 Sept... | 20 Août... 31 " " 22 " " 28 " " 31 " " 25 " " | Penetangoro... Southampton... Bruc... Do Southampton... Inverhuron... Do | James Henry... Wm. Wilson... W. McKay... L. McLean... James Stiel... Peter McKee | 1 2 3 4 5 6 | Do | Do | 120 0 0 125 0 0 140 0 0 | Acceptée. |
| Melbourne et Drummondville (24 milles.) | Service six fois par semaine, du 1 ^{er} Octobre 1857. Le mode de transport voiture à un chev. | 11 Juillet... | 25 Août... | 10 Août... 10 " " 17 " " 19 " " | Melbourne... Do Richmond | Thos. Pratt... G. C. & L. Hillare... Isaac Cutler | 1 2 3 | Do | Do | 260 0 0 202 10 0 276 0 0 204 0 0 875 0 0 | Acceptée. |
| St. Itihairo et Henry (38 milles.) | Do | 11 Juillet... | 25 Août... | 20 Juillet... 24 Août... 25 " " 23 " " 23 " " 28 Juillet... | St. Denis... St. Hilaire... William Henry... Do Do Sorel | J. B. Lacroix... G. Audinot... G. Guibon... L. Guibon... L. Guibon... Jos. Benoit | 1 2 3 4 5 6 | Do | Do | 112 10 0 160 0 0 | Acceptée. |
| Cayuga et Seneca (11 milles.) | Service 6 fois par semaine, du 1 ^{er} Sept. 57. Le mode de transport en buggy, wagon ou sleigh. | 18 Juillet... | 22 Août... | 17 Août... 17 " " 27 Juillet... | Seneca... Cayuga | Seneca... Cayuga | 1 2 | Do | 2 années avec la réserve ordinaire des postes. | | Acceptée. |
| Douglas et Eganville (10 milles.) | Service trois fois par semaine, du 1 ^{er} Octobre, 1857. Le mode de transport à cheval ou en buggy en été; en cutter durant l'hiver. | 5 Sept... | 5 Sept... | 2 Sept... 4 Sept... | Eganville | Wm. Jessup | 1 | Do | 4 années avec la réserve ordinaire des postes. | 35 0 0 | Acceptée. |

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MAILLE.—(Continuation.)

| Nom du contrat proposé. | Conditions stipulées par le département en attendant le contrat. | Date de la demande de soumissions. | Date de la réception des soumissions. | Nom de la personne faisant les soumissions. | Residence de la personne faisant les soumissions. | Date de la réception de la soumission par le M. G. des postes. | Conditions proposées dans la soumission. | Durée proposée du contrat. | Montant proposé dans la soumission. | Observations. |
|--------------------------------------|--|------------------------------------|---------------------------------------|---|--|--|--|---|--|---|
| Ganacouac et Pitts-ferry (6 milles.) | Service deux fois par semaine, du 1er Octobre 1857. Le mode de transport en buggy en été; en cutter durant l'hiver. | 1 Aout. 1857. | 12 Sept. 1857. | Daniel Roof. | Pitts-ferry. | 5 Sept. 1857. | Tel que stipulé dans l'avis demandant les soumissions. | 4 ans avec la réserve ordinaire de trois années des postes. | £ 32 10 0 | Le M. G. des postes trouvant cette soumission trop élevée, l'insp. des P. fut chargé de composer un arrangement plus économique jusqu'à un certain point les stipulations passées avec M. Roof, à £23 par an. |
| Belleville et Sterling (14 milles.) | Services six fois par semaine, du 1er Octobre 1857. Le mode de transport en diligence publique. | 1 Aout. | 13 Sept. | Ino. Caniff, W. R. Parker, A. L. Smith, G. S. Brown, J. L. Stimers, Pheg. Hardy, E. & D. Caniff, Wm. M. Palmer. | Caniffon Sterling Belleville Belleville Caniffon Do Caniffon Thunlow | 11 Sept. 23 Aout. 10 Sept. 7 " 11 " 5 " 8 " | Do | Do | 45 0 0 41 10 0 23 15 0 47 0 0 50 0 0 50 15 0 112 5 0 | Submission No. 2 copie. Le M. G. P. ne crut pas d'offrir au public la soumission de M. Caniff. |
| Harrowsmith et Kingston (20 milles.) | Service trois fois par semaine, du 1er Oct. '57. Le mode de transport à cheval ou en buggy en été; en cutter durant l'hiver. | 12 Aout. | 23 Sept. | Henry Dear, W. D. Watons, Geo. Fink, J. J. Jordan, H. Nalsworth, J. B. Hart. | Sydenham Loughbory Kingston Do Harrowsmith Do | 23 Sept. 23 " 21 " 23 " 17 " 17 " | Do | Do | 44 17 0 60 0 0 62 12 0 64 10 0 55 0 0 97 10 0 | Accepté. |
| Storrington & Elrington (6 milles.) | Do | 13 Aout. | 23 Sept. | Hugh Spring | Storrington | 18 Sept. | Do | Do | 30 0 0 | Accepté. |
| Peterboro' et Norwood (20 milles.) | Do | 13 Aout. | 20 Sept. | F. J. Henthorne, R. V. Shaw, J. A. Johnson, J. McWilliams. | Peterboro' Do Norwood Peterboro' | 25 Sept. 20 " 23 " 21 " | Do | Do | 85 0 0 112 10 0 125 0 0 200 0 0 | Accepté. |

| | | | | | | | | | | |
|---|--|----------|----------|--|---|---|--|----|---|-------------------|
| Brighton et Norwood (26 milles.) | Do | 15 Aout. | 28 Sept. | J. A. Johnson, S. Richmond, J. Henderson, E. Howard, S. Richmond, J. Dingman, Geo. King, F. Verdon, R. J. Morrow, R. P. Harbart. | Norwood Do Hastings Fredericksburg Brighton Do Cottingham F. Verdon Hastings Hillton Warksworth | 21 Sept. 21 " 17 " 23 " 17 " 14 " 10 " 14 " 21 " 14 " | Do | Do | 175 0 0 183 5 0 190 0 0 192 0 0 196 5 0 200 0 0 222 10 0 224 0 0 225 0 0 303 0 0 | Accepté. |
| Asphodel et Norwood (7 milles.) | Do | 15 Aout. | 26 Sept. | Moses Minor, R. Lynn, R. Vaisie | Asphodel Do Do | 18 Sept. 16 " 11 " | Une année avec la réserve ordinaire du M. G. des P. | Do | 49 0 0 55 0 0 65 0 0 | Accepté. |
| B. de P. d. Guelph et Station de c. de f. | Du 1er Octobre '57 de et à la stat. de c. de f. sur avr. vés et départ des chars de la maille. | 1 Sept. | 23 Sept. | R. Jones & G. W. Kirkendall, J. Sutcliffe, J. Thorp, C. P. Hutchinson, Jas. O'Neill. | Guelph Do Do Do Do | 10 Sept. 22 " 23 " 15 " 23 " | Quatre années av. la réserve ordinaire du M. G. des P. | Do | 0 1 0 0 1 2 0 2 0 0 2 0 | Par voy. Accepté. |
| Guelph et Owen Sound (37 milles.) | Service six fois par semaine, du 1er Octobre 1857. Le mode de transport au choix de l'entrepreneur. | 1 Sept. | 23 Sept. | John Thorpe, H. B. Thompson, J. Sutherland et J. Corbett. | Guelph Esquesing Guelph | 21 Sept. 20 " 22 " | Do | Do | 600 0 0 630 0 0 700 0 0 | Accepté. |
| Guelph, Florn et Fergus (10 milles.) | Do | 1 " 23 " | 23 " | R. Jones and G. W. Kirkendall, John Thorpe, James Sutcliffe. | Guelph Do Do Do | 20 " 16 " 21 " 22 " | Do | Do | 100 0 0 110 0 0 125 0 0 200 0 0 | Accepté. |
| Fergus et Owen Sound (71 milles.) | Do | 1 " 23 " | 23 " | J. P. Coulson, John Wilton, Joe Ferguson, John Corbett, Isaac May. | Owen Sound Guelph Fergus Owen Sound Do | 21 " 21 " 22 " 24 " 10 " | Do | Do | 437 0 0 475 0 0 480 0 0 500 0 0 614 0 0 | Accepté. |
| Odessa et Newburg (33 milles.) | Service six fois par semaine, du 1er Octobre 1857. Le mode de transport à cheval ou en buggy en été; en cutter ou hiver. | 12 Sept. | 24 Oct. | John Simmons, R. S. Finn, Reuben Graves, Henry Granis. | Wilton Odessa Do Do Colebrook | 12 Oct. 19 " 21 " 24 " 24 " 23 " | Do | Do | 115 0 0 125 0 0 120 0 0 137 5 0 144 15 0 | Accepté. |
| Cobourgh et Norham (30 milles.) | Service trois fois par semaine, du 1er Nov. 1857. Le mode de transport à cheval ou en buggy en été; en cutter en hiver. | 12 Sept. | 24 Oct. | Robert Hicks, John Stairs, J. Mohrton, P. Regan. | Alnwick Percy Gratton Cobourgh | 17 Oct. 15 " 21 " 24 " | Do | Do | 175 0 0 225 0 0 235 0 0 250 0 0 | Accepté. |

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MALLE.—(Continuation.)

| Nom du contrat proposé, | Conditions stipulées par le département ou annonçant le contrat. | Date de la demande de soumissions, missions, | Date de la réception de soumissions, missions. | Residence de la personne faisant les soumissions. | Nom de la personne faisant les soumissions. | Date de la réception de la soumission par le M. gén. des postes. | Conditions proposées dans la soumission. | •Durée proposée du contrat. | Montant proposé dans la soumission. | Observations. |
|---------------------------------|---|--|--|---|--|--|--|--|---|---------------|
| Norham et Stirling (27 milles.) | Services trois fois par semaine, du 1er Nov. 1857. Je me de de transport à cheval ou en boquet en été, et en cutter en hiver. | 24 Sept. | 24 Oct. | Stirling Cauniffon Cauniffon Sirling Norham Do Colborne Brighton Norham Do | W. R. Parker W. and D. Cauniff G. I. Gouin A. Hubbell Daniel Platt, Sr. G. Dingman A. T. Maybes John Pearson P. Grass S. B. Edson | 9 Oct. 16 7 17 19 17 17 19 10 17 | 9 Oct. 16 18 19 21 20 19 20 20 | 1/1 1/1 1/1 1/1 1/1 1/1 1/1 1/1 1/1 1/1 | £ s. d. 110 0 0 132 0 0 225 0 0 225 0 0 174 0 0 175 0 0 181 8 0 193 15 0 193 0 0 | Acceptée. |

W. H. GRIFFIN,
Député maître général des postes.

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

RAPPORT No. 12.

ETAT des lettres mortes contenant de l'argent et autres articles de valeur, enregistrées et renvoyées du bureau des lettres mortes, Canada, durant les dix-huit mois commençant au 1er avril 1856, et finissant au 30 sept. 1857.

RAPPORT No. 12—

ETAT des lettres mortes contenant de l'argent et autres articles de valeur, mois commençant au 1er avril 1856,

| No. de lettres. | Montant des deniers contenus dans les lettres mortes, et ce qui en a été fait. | | No. de lettres. | Montant des traites et chèques contenus dans les lettres mortes reçues, et ce qui en a été fait. | | No. de lettres. | Montant d'échange contenus dans des lettres mortes reçues, et ce qui en a été fait. | | No. de lettres. | Montant des billets contenus dans les lettres mortes reçues, et ce qui en a été fait. | |
|-----------------|--|---|-----------------|--|---|-----------------|---|---|-----------------|---|---|
| | £ s. d. | Remis. | | £ s. d. | Remis. | | £ s. d. | Remis. | | £ s. d. | Remis. |
| 584 87 | 1174 9 8½ | Entre les mains des M. de poste pour être remises. | 180 5 | 14634 7 5 | Entre les mains des M. de poste pour être remises. | 111 11 | 10334 10 5 | Entre les mains des M. de poste pour être remises. | 77 11 | 2601 7 0½ | Entre les mains des M. de poste pour être remises. |
| 105 | 86 9 1½ | Renvoyé au B. des L. M. non récla. et maintenant en main. | 7 | 212 14 2 | Renvoyé au B. des L. M. non récla. et maintenant en main. | 6 | 52 0 0 | Renvoyé au B. des L. M. non récla. et maintenant en main. | 5 | 207 6 8 | Renvoyé au B. des L. M. non récla. et maintenant en main. |
| 776 | 1379 17 1 | Total. | 192 | 14920 12 3 | Total. | 128 | 10512 4 9 | Total. | 93 | 2953 12 5½ | Total. |

RECAPITULATION.

| | | £ s. d. | |
|--|------|--------------|--------|
| Nombre de lettres contenant de l'argent..... | 776 | 1379 17 1 | |
| “ “ “ traites et chèques..... | 192 | 14920 12 3 | |
| “ “ “ lettres de change..... | 128 | 10512 4 9 | |
| “ “ “ billets promissoires..... | 93 | 2953 12 5½ | |
| “ “ “ ordres d'argent..... | 18 | 154 2 10 | |
| “ “ “ autres articles de prix..... | 288 | | |
| | 1495 | £29,020 9 4½ | Total. |

W. H. GRIFFIN,
Député maître général des postes.

(Supplémentaire.)

enregistrées et renvoyées du bureau des lettres mortes, Canada, durant les 18 et finissant au 30 septembre 1857.

| No. de lettres. | Montant d'ordres d'argent contenus dans les lettres mortes reçues, et ce qui en a été fait. | | No. de lettres. | Autres articles de prix. | | | | | |
|-----------------|---|---|---|--------------------------|--|--|-----|-----|-----|
| | £ s. d. | Remis. | | Delivrés. | Dans les mains des M. de P. attendant la dist. | Renv. au B. des L. M. non récla. et maint. en mains. | | | |
| 16 1 | 149 12 20 | Entre les mains des M. de poste pour être remises. | | | | | | | |
| 1 | 2 10 0 | Renvoyé au B. des L. M. non récla. et maintenant en main. | | | | | | | |
| 18 | 154 2 10 | Total. | 70 Titres..... | 67 | 1 | 2 | | | |
| | | | 10 Procurations..... | 7 | 1 | 2 | | | |
| | | | 19 Daguerrotypes..... | 11 | 2 | 6 | | | |
| | | | 84 Lettres de prix..... | 24 | 13 | 7 | | | |
| | | | 45 do do renvoyées au B. P. im- périeur | 1 | 2 | 1 | | | |
| | | | 3 Anneau..... | 1 | ... | 2 | | | |
| | | | 1 Boucle d'oreille..... | 1 | ... | 33 | | | |
| | | | 1 do renvoyée au B. P. im- périeur | 1 | ... | 10 | | | |
| | | | | | | 288 Total. | | | |
| | | | | | | 3 Sommutations..... | 3 | ... | ... |
| | | | | | | 1 Billet de location..... | 1 | ... | ... |
| | | | | | | 4 Testaments..... | 4 | ... | ... |
| | | | | | | 2 Boutons de che. en or. | 2 | ... | ... |
| | | | | | | 1 Médaille..... | ... | 1 | ... |
| | | | | | | 1 Procuration. renvoyé au B. P. im- périeur | ... | 1 | ... |
| | | | | | | 33 Polices..... | 31 | 1 | 1 |
| | | | | | | 10 Bons de dividendes... | 9 | 1 | ... |

ROBERT SPENCE,
Maître général des postes.

E R R A T A.

| | <i>pour</i> | A pied | <i>Lisez</i> | A cheval ou en voiture. |
|---|-------------------|----------|--------------|-------------------------|
| Page 20, Beachville et Embro'..... | | | | |
| " 21, Bentinck et Kincardine..... | <i>pour</i> | £67 13 4 | " | £67 13 4 |
| " 23, Brompton et Windsor Mills..... | <i>pour</i> | 0 15 0 | " | 9 15 0 |
| " 23, Bronte et Oakville..... | <i>pour</i> | 0 10 0 | " | 6 10 0 |
| " 32, Goderich et Stratford | <i>pour</i> | 18 mois | " | 12 mois. |
| " 40, Dickenson's Landing et Stat. du ch. de f. | <i>pour</i> | £29 2 6 | " | £39 2 6 |
| " 49, Dunbarton et | <i>do .. pour</i> | 19 19 0 | " | 19 10 0 |
| " 50, Harrisburg et | <i>do .. pour</i> | 2 8 0 | " | 2 8 4 |
| " 58, G. Depish..... | <i>pour</i> | 0 1 7 | " | 0 1 7½ |
| " 67, Brock's Creek | <i>pour</i> | 1 12 6 | " | 1 12 7 |
| " 68, Burgessville..... | <i>pour</i> | 12 13 10 | " | 12 13 10½ |
| " 71, Drayton | <i>pour</i> | 11 14 6½ | " | 11 14 6½ |

DANS LE RAPPORT No. 3, page 59, après "C. R. Griffin," lisez—

H. S. Weatherly, 2me commis au bureau du secrétaire, au 30 Juin 1857.

Do. Commis de 1re classe depuis le 1er Juillet 1857.

W. G. Sheppard, 3me commis au bureau du secrétaire, au 30 Juin 1857.

Do. Commis de 1re classe, depuis le 1er Juillet 1857.

Après "J. T. McCuaig," lisez—

J. C. Stewart, 4me commis au bureau du secrétaire, au 30 Juin, 30 Juin 1857.

Do. Commis de 2nd classe depuis le 1er Juillet 1857.

RÉPONSE

A une Adresse du 2 Juillet 1858, demandant Copie des Papiers relatifs au Contrat pour le Transport de la Malle entre Longueuil et Contrecoeur.

~~~~~

[*Cet Appendice est perdu.*]

# TABLEAUX

DU

# COMMERCE ET DE LA NAVIGATION

DE LA

## PROVINCE DU CANADA,

POUR L'ANNÉE

# 1857.

---

COMPILÉS D'APRÈS DES RAPPORTS OFFICIELS.

---

PRÉSENTÉ AUX DEUX CHAMBRES DU PARLEMENT PAR ORDRE DE SON EXCELLENCE.

W. CAYLEY, INSPECTEUR GÉNÉRAL.

---

Coronto:

IMPRIMÉ PAR STEWART DERBISHIRE ET GEORGE DESBARATS,  
Imprimeur de Sa Très-Excellente Majesté la Reine.

---

1858.



## TABLEAU DES DROITS DE DOUANES D'ENTRÉE.

*Articles payant des Droits Spécifiques.*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Droit    |    |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|----|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Courant. |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                   | £        | s. | d. |
| Cigares, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                                             | 0        | 3  | 0  |
| Tabac en poudre, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                                     | 0        | 0  | 6  |
| Tabac manufacturé, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                                   | 0        | 0  | 2½ |
| Spiritueux et boissons fortes de toute espèce, pour chaque gallon de toute force n'excédant pas la preuve par l'hydromètre de Sykes, et ainsi en proportion pour toute force plus grande que celle de la preuve et pour toute quantité plus ou moins grande qu'un gallon, savoir: |          |    |    |
| Eau-de-vie, par gallon. ....                                                                                                                                                                                                                                                      | 0        | 4  | 0  |
| Cordiaux, par gallon. ....                                                                                                                                                                                                                                                        | 0        | 5  | 0  |
| Genièvre et autres spiritueux et eaux fortes autres que du rum, eau-de-vie ou whiskey, par gallon. ....                                                                                                                                                                           | 0        | 3  | 6  |
| Rum, par gallon. ....                                                                                                                                                                                                                                                             | 0        | 2  | 3  |
| Whiskey, par gallon. ....                                                                                                                                                                                                                                                         | 0        | 0  | 7½ |
| Vin en futaille, n'excédant pas en valeur £10 par pipe (de 126 gallons) par gallon..                                                                                                                                                                                              | 0        | 1  | 0  |
| De plus de £10, n'excédant pas £15 par pipe en valeur, par gallon. ....                                                                                                                                                                                                           | 0        | 1  | 6  |
| De plus de £15, en valeur par pipe, par gallon. ....                                                                                                                                                                                                                              | 0        | 2  | 0  |
| En bouteilles d'une pinte, sur vin de pas plus de 20s. en valeur par douzaine, les douze bouteilles. ....                                                                                                                                                                         | 0        | 7  | 6  |
| De plus de 20s., et n'excédant pas 40s. en valeur par douzaine, les douze bouteilles. ....                                                                                                                                                                                        | 0        | 10 | 0  |
| De plus de 40s. en valeur par douzaine, les douze bouteilles. ....                                                                                                                                                                                                                | 0        | 12 | 6  |
| En bouteilles de chopine, dans la même proportion les douze bouteilles, 3s. 9d. 5s. et. ....                                                                                                                                                                                      | 0        | 6  | 3  |
| Mélasse, par gallon. ....                                                                                                                                                                                                                                                         | 0        | 0  | 2½ |
| Café vert, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                                           | 0        | 0  | 0¾ |
| Fruits séchés, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                                       | 0        | 0  | 1¼ |
| Macaroni, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                                            | 0        | 0  | 1¼ |
| Vermicelle, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                                          | 0        | 0  | 1¼ |
| Vinaigre, par gallon. ....                                                                                                                                                                                                                                                        | 0        | 0  | 3½ |
| Thé, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0        | 0  | 2½ |
| Balais, par douzaine. ....                                                                                                                                                                                                                                                        | 0        | 2  | 6  |
| Moutarde, clous, casse et canelle, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                   | 0        | 0  | 3  |
| Gingembre, piment, poivre et amidon, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                 | 0        | 0  | 2  |
| Macis et Muscades, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                                   | 0        | 0  | 9  |
| Epices non énumérées, par lb. ....                                                                                                                                                                                                                                                | 0        | 0  | 4  |
| Sucre raffiné, en pains ou en morceaux, candi, écrasé, en poudre ou en grains ou en aucune autre forme, sucre blanc bâtard, ou autre sucre égal au sucre raffiné en qualité, par qtl. ....                                                                                        | 0        | 14 | 0  |
| Sucre blanc terré, et sucre brun terré, et sucre jaune bâtard, ou sucre d'aucune espèce égal en qualité à aucune des dites espèces de sucre, mais non égal en qualité au sucre raffiné, par qtl. ....                                                                             | 0        | 10 | 0  |
| Sucre brut et tout sucre d'aucune espèce non égal en qualité à aucune des espèces de sucre ci-dessus mentionnées, par qtl. ....                                                                                                                                                   | 0        | 7  | 6  |

*Effets à 20 pour cent.*

Les cuirs manufacturés et le caoutchouc manufacturé, pour chaque £100 en valeur. 20 0 0

*Effets à 5 pour cent.*

Tôle (*Canada Plates*), manivelles en fer battu, bandes en fer pour balanciers, versoirs de charrue, ter galvanisé, cadres et pedestaux, bielles, chaînes autres que les cables-chaînes, roues et essieux et cercles et bandages pour locomotives,

mécanismes en usage pour les manufacture des portes, des chassis, jalousies et autres fins de bâtisse, papier à imprimer, — c'est-à-dire, papier à imprimer pour livres et papier à imprimer pour papiers-nouvelles, pour chaque £100 en valeur.....

£ s. d.  
5 0 0

*Effets à 2½ pour cent.*

Acides; Alum; Poudres à blanchir; Tubes de cuivre; Coton à chandelle; Coton filé et en chaîne; Tuiles à Egoût; Briques; Hameçons, Filets et Seincs; Fer en barre, rond et en feuille; Fer à Bouilloires; Nitre; Tourteaux de Graine de Lin; Gréments préparés; Matériaux employés dans la construction des Vaisseaux; Acier; Soufre en bâton; Fer-blanc et Zinc; Fil de fer pour Télégraphes et Ponts; Fer à rails et à cercles, vieux et en morceaux; Fer rond et carré; Bicu de marine, et Bleu en pâte; Bottes de Pêcheurs; Borax; Soufre; Charbon de bois fait ou raffiné; Couperosc; Gomme Copale; Fer en feuille roulé d'un ¼ de pouce à 1½ pouce d'épaisseur; Chevilles de fer; Machines à vapeur pour la manufacture de Brique d'argile sèche par la pression; Machines pour préparer les minerais; Phosphores; Prussiate de Potasse; Sel Ammoniac; Lac en écailles; Poulies pour vaisseaux; Lampes d'Habitacles; Compas; Cap de mouton; Faux sabords; Tampons de pont; Anneaux de Foc; Boucles de panneaux; Voiles; Rouets de poulie; Fanaux de signal; Ardoise; Isoloirs pour télégraphes, aimant de rechange, registres et batteries; Vitriol, pour chaque valeur de £100.....

2 10 0

*Effets à 15 pour cent.*

Articles non énumérés, pour chaque £100 en valeur.....

15 0 0

*Effets francs de Droits.*

Préparations Anatomiques; Ancres; Animaux en général; Potasse et Perlasse et Soude; Armes pour l'armée, la marine ou pour les Sauvages, moyennant que le droit qui autrement serait payable sur ces effets soit défrayé ou admis par le trésor du Royaume Uni ou de cette Province; Peintures Artificielles et Métalliques, du produit et manufacture de la N. E. lorsqu'importées directement de la G. B. ou des provinces de l'A. B. du N.; Ecorce à tanner des E. U.; Outils de Relieurs, Presses et autres instruments; Livres imprimés, n'étant pas de réimpression étrangère d'ouvrages sous propriété de titre; Métaux jaunes ou de cuivre; Soies de Cochons; Millet à balais; Plantes et Racines; Etamine; Meules ouvrées et brutes; Bustes et Objets d'Albâtre, de Bronze, en Marbre ou de Plâtre de Paris; Beurre; Cabinets de pièces de monnaies; Caoutchouc; Voitures et Chevaux de Voyageurs et ceux employés au transport de Marchandises, (ceux de Colporteurs ou de Cirques exceptés); Cables de Chaînes; Fromage; Chocolat et Cacao en pain, du crû ou manufacture de la G. B. ou des Provinces de l'A. B. du N.; Hardes pour l'Armée, la Marine ou les Sauvages, ou pour distribution gratuite par toute Société de Bienveillance; Charbon et Coke; Huile de Cacao, de pin et de palmier; Cochenille; Monnaies ou lingots; Collections d'antiquités; Approvisionnement du Commissariat; Ammunitions de Contracteurs pour l'Armée, la Marine ou les Sauvages; Cuivre en barre, en baguette ou en feuille; Cordage de toutes sortes; Déchets de Coton et de Chanvre; Laine de Coton; Dessins; Matières à teinture, savoir: écorce, baies, drogues, noix, végétaux et bois, terre et ocre du crû des provinces de l'A. B. du N.; Œufs des E. U.; Gravures, etc., à l'eau forte; Feutre; Bois de Chauffage de la G. B. et des provinces de l'A. B. du N. et des E. U.; Argille; Poisson: Produits du poisson et Huile de poisson de la G. B. et des Colonies de l'A. B. du N. et des E. U.; Lin, Chanvre et Etoupe non préparés; Farine; Fruits verts; Fruits de toutes sortes des Provinces de l'A. B. du N.; Fruits séchés des E. U.; Fourrures ou Peaux, du produit du poisson ou autres animaux de mer, et Fourrures, Peaux ou Queues non apprêtées, lorsque directement importées du Royaume-Uni ou des Provinces de l'A. B. du N. et des E. U.; Pierres précieuses et Médailles; Grains, savoir: orge et Seigle, Fèves et Pois, Orge dite *bear et big*, Son et gras de Son, Blé Sarrasin; Houblon; Blé-d'Inde; Avoine; Blé, et farine de ces grains; Graisse et Déchets; Pierres à aiguiser, douces et brutes, du produit des Provinces de

l'A. B. du N. et des E. U. ; Gypse pulvérisé ou en pierre, du produit de la G. B., des Provinces de l'A. B. du N. et des E. U. ; Foin, Peluche à chapeau, Peaux crues et Cornes du produit de la G. B. et des Provinces de l'A. B. du N. et des E. U. ; Instruments et Outils d'Artisans autres que Marchandises, Instruments d'Agriculture autres que Marchandises, mais à l'usage immédiat et qui appartiennent à des personnes venant s'établir dans la Province ; Instruments d'Agriculture et Ustensiles de ferme, lorsque spécialement importés par des Sociétés d'Agriculture incorporées pour l'encouragement de l'Agriculture ; Indigo ; Etonpe et Fil de Carret ; Saindoux ; Plomb en saumon et en feuille, du produit des Provinces de l'A. B. du N. ; Gravures ; Engrais de toutes sortes ; Cartes Géographiques ; Marbre brut en bloc ; Ciment hydraulique ; Viandes de toutes espèces ; Chevaux ; Bestiaux ; Voitures et Harnais de Ménageries ; Lard mess ; Ustensiles de guerre ; Accoutrements, les Boutons militaires importés pour l'usage de la Milice Provinciale y compris ; Modèles de Machines et autres inventions et améliorations dans les Arts ; Instruments de Musique pour Bandes Militaires ; Minerai de toutes espèces de Métaux ; Peintures à l'huile ou à l'eau étant des ouvrages d'arts ; Instruments Philosophiques et Appareils, lorsque spécialement importés pour l'usage de Sociétés Philosophiques, Universités, Collèges, Ecoles Publiques et autres Institutions ; Ballots, lorsqu'ils sont d'une description ordinaire, contenant des effets libres ; Ballots, savoir : Balles, Paquets, Caisses contenant des vins en quart ou de l'Eau-de-vie en bois ; Caisses et quarts contenant des Marchandises sèches, Quincailleries ou Coutelleries ; Papiers et Quarts contenant des faïences ou poteries ; Caisses contenant des vins ou des spiritueux en bouteilles, et autres emballages dans lesquels les effets ne sont pas ordinairement offerts en vente ou qui généralement n'accompagnent pas les effets lors de leur vente ; Fer en Saumon ; Argile à pipes ; Poix et Goudron ; Plantes, Arbustes et Arbres ; Plâtre de Paris pour engrais ; Encre d'imprimerie, Caractères d'imprimerie, Presses et autres ustensiles ; Guenilles ; Résine et Rosine ; Riz ; Laine de chanvre filée de Russie ; Toile à voile ; Sel ; Graines de toutes sortes ; Hardes et autres effets d'Emigrants, autres que Marchandises, à l'usage exclusif de personnes venant résider dans la Province ; Caques à l'eau à l'usage de vaisseaux ; Specimen d'Histoire Naturelle, Minéralogie ou Botanie ; Ardoise des E. U. ; Pierres brutes des Provinces de l'A. B. du N. et des E. U. ; Suif ; *teasels*, Bois de construction et autres de toutes espèces, lorsqu'importés directement de la G. B., des Provinces de l'A. B. du N. et des E. U., et sont de leur produit ; Gournables ; Térébenthine, autre que les Esprits de Térébenthine des E. U. ; Tabac non manufacturé des E. U. ; Vernis, brillant et noir ; Végétaux de la G. B. et des Provinces de l'A. B. du N. et Bois à plaquer ; Chaux hydraulique ; Hardes de sujets Britanniques mourant à l'étranger ; Vins et Liqueurs lorsqu'importés pour la Mess des Officiers ; Bois employé dans la manufacture d'Outils de Charpentiers et de Munisiers ; Laine.....

Exempts.





---

---

No. 1.

---

**TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS,**  
OU COMPTE DÉTAILLÉ DES  
**PRINCIPAUX ARTICLES**  
DES  
**MARCHANDISES BRITANNIQUES ET ÉTRANGÈRES,**  
ENTRÉS EN CANADA POUR LA CONSOMMATION

Pendant l'année expirée le 31 Décembre, 1857, indiquant la  
quantité et la valeur de chaque article, ainsi que le  
pays d'où il a été importé.

---

---

No. 1—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS, ou compte détaillé des principaux articles des marchandises britanniques et étrangères entrés en Canada pour la consommation, pendant l'année expirée le 31 Décembre 1857, indiquant la quantité et la valeur de chaque article, ainsi que le pays d'où il a été importé.

| PORTS.        | Quantité totale. | Valeur totale. | BALAIS—IMPORTÉS        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
|---------------|------------------|----------------|------------------------|---------|---------------------------------------------------|---------|-----------------|-----------|--------------------------|--|--|
|               |                  |                | De la Grande Bretagne. |         | Des Colonies Britanniques, De l'Amérique du Nord. |         | Des Etats-Unis. |           | D'autres Pays étrangers. |  |  |
|               |                  |                | £ s. d.                | £ s. d. | £ s. d.                                           | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d.   |                          |  |  |
| Fort Eric.    |                  | £ s. d.        |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Hamilton.     | 120              | 61 10 4        |                        |         |                                                   |         |                 | 61 10 4   |                          |  |  |
| Kingston.     | 362              | 153 0 8        |                        |         |                                                   |         |                 | 153 0 8   |                          |  |  |
| Québec.       | 124              | 28 2 0         |                        |         |                                                   |         |                 | 28 2 0    |                          |  |  |
| Queenston.    | 130              | 34 11 0        |                        |         |                                                   |         |                 | 34 11 0   |                          |  |  |
| Toronto.      | 157              | 59 13 9        |                        |         |                                                   |         |                 | 59 13 9   |                          |  |  |
| Autres Ports. | 116              | 61 13 9        |                        |         |                                                   |         |                 | 61 13 9   |                          |  |  |
|               | 1,124            | 566 9 11       |                        |         |                                                   |         |                 | 563 11 11 |                          |  |  |
| Totaux.       | 2,133            | 965 1 5        |                        |         |                                                   |         |                 | 962 3 5   |                          |  |  |
| CAFÉ, Vert.   |                  |                |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
|               |                  | £ s. d.        |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Hamilton.     | Lbs. 315,732     | 9,668 11 9     |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Kingston.     | 43,089           | 1,278 8 11     |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| London.       | 50,316           | 1,526 1 0      |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Montréal.     | 286,489          | 8,476 2 10     |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Québec.       | 209,464          | 5,838 6 0      |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Toronto.      | 273,214          | 8,515 18 10    |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Autres Ports. | 195,817          | 6,285 9 3      |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
|               | 1,374,121        | 41,588 18 7    |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
|               |                  | £ s. d.        |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Hamilton.     |                  | 14 18 11       |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Kingston.     |                  | 267 0 0        |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| London.       |                  | 33 5 0         |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Montréal.     |                  | 18 12 4        |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Québec.       |                  | 387 15 9       |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Toronto.      |                  | 333 16 3       |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Autres Ports. |                  | 387 15 9       |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Totaux.       |                  | 40,240 16 5    |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
|               |                  | £ s. d.        |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Hamilton.     |                  | 9,668 11 9     |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Kingston.     |                  | 1,263 10 0     |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| London.       |                  | 1,526 1 0      |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Montréal.     |                  | 7,592 17 8     |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Québec.       |                  | 5,794 16 0     |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Toronto.      |                  | 8,515 18 10    |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Autres Ports. |                  | 5,879 1 2      |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Totaux.       |                  | 40,240 16 5    |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
|               |                  | £ s. d.        |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |
| Hamilton.     |                  | 626 10 2       |                        |         |                                                   |         |                 |           |                          |  |  |

CAFÉ, Autre.

|               | Lbs.   | £ s. d.  | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
|---------------|--------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Brantford.    | 834    | 40 7 7   |         |         |         |         |         |         |
| Coaticook.    | 1,384  | 44 13 5  |         |         |         |         |         |         |
| Dover.        | 1,579  | 53 9 1   |         |         |         |         |         |         |
| Goderich.     | 1,299  | 48 11 1  |         |         |         |         |         |         |
| New Carlisle. | 1,220  | 42 13 2  |         |         |         |         |         |         |
| Sarnia.       | 1,977  | 61 12 4  |         |         |         |         |         |         |
| Autres Ports. | 16,025 | 528 9 1  |         |         |         |         |         |         |
|               | 24,318 | 819 15 9 |         |         |         |         |         |         |
| Totaux.       |        | 39 0 8   |         |         |         |         |         |         |
|               |        | 1 17 '6  |         |         |         |         |         |         |
|               |        | 778 17 7 |         |         |         |         |         |         |

CIGARES.

|               | Lbs.   | £ s. d.    | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
|---------------|--------|------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Guelph.       | 744    | 209 5 0    |         |         |         |         |         |         |
| Hamilton.     | 1,362  | 871 0 0    |         |         |         |         |         |         |
| Kingston.     | 640    | 278 16 7   |         |         |         |         |         |         |
| London.       | 478    | 178 9 3    |         |         |         |         |         |         |
| Montréal.     | 13,469 | 6,652 19 7 |         |         |         |         |         |         |
| Québec.       | 3,771  | 1,949 4 7  |         |         |         |         |         |         |
| Toronto.      | 4,086  | 2,034 0 2  |         |         |         |         |         |         |
| Autres Ports. | 2,766  | 1,469 9 10 |         |         |         |         |         |         |
|               | 27,316 | 13,643 5 0 |         |         |         |         |         |         |
| Totaux.       |        | 293 13 5   |         |         |         |         |         |         |
|               |        | 12,766 7 4 |         |         |         |         |         |         |
|               |        | 583 4 3    |         |         |         |         |         |         |

MELASSE.

|               | Gallons.  | £ s. d.      | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
|---------------|-----------|--------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Gaspé.        | 8,258     | 1,001 3 3    |         |         |         |         |         |         |
| Hamilton.     | 19,693    | 2,106 9 0    |         |         |         |         |         |         |
| Kingston.     | 10,952    | 1,418 18 6   |         |         |         |         |         |         |
| Montréal.     | 869,669   | 74,959 5 2   |         |         |         |         |         |         |
| New Carlisle. | 12,062    | 1,656 19 3   |         |         |         |         |         |         |
| Québec.       | 247,401   | 20,792 4 0   |         |         |         |         |         |         |
| Toronto.      | 25,425    | 2,852 14 10  |         |         |         |         |         |         |
| Windsor.      | 6,468     | 1,001 5 3    |         |         |         |         |         |         |
| Autres Ports. | 86,258    | 10,809 9 4   |         |         |         |         |         |         |
|               | 1,286,186 | 116,598 8 7  |         |         |         |         |         |         |
| Totaux.       |           | 12,610 8 10  |         |         |         |         |         |         |
|               |           | 1,658 7 6    |         |         |         |         |         |         |
|               |           | 100,577 13 0 |         |         |         |         |         |         |
|               |           | 1,751 19 3   |         |         |         |         |         |         |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                  | Quantité totale. | Valeur totale.    | MOUTARDE—IMPORTÉE      |         |                            |                  |                 |         |                          |       |
|-------------------------|------------------|-------------------|------------------------|---------|----------------------------|------------------|-----------------|---------|--------------------------|-------|
|                         |                  |                   | De la Grande Bretagne. |         | Des Colonies Britanniques. |                  | Des Etats-Unis. |         | D'autres Pays étrangers. |       |
|                         |                  |                   | £ s. d.                | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d.          | £ s. d.         | £ s. d. |                          |       |
| Hamilton.....           | Lbs. 2,180       | £ 97 3 10         | £ 97 3 10              | .....   | .....                      | .....            | .....           | .....   | .....                    |       |
| Montréal.....           | 63,756           | 2,070 8 8         | 1,699 7 11             | .....   | .....                      | 371 0 9          | .....           | .....   | .....                    |       |
| Québec.....             | 13,333           | 588 17 3          | 588 17 3               | .....   | .....                      | 436 4 7          | .....           | .....   | .....                    |       |
| Toronto.....            | 13,418           | 436 4 7           | 20 10 6                | .....   | .....                      | 138 11 2         | .....           | .....   | .....                    |       |
| Autres Ports.....       | 3,053            | 159 1 8           | .....                  | .....   | .....                      | .....            | .....           | .....   | .....                    |       |
| <b>Totaux.....</b>      | <b>85,740</b>    | <b>3,351 16 0</b> | <b>2,405 19 6</b>      | .....   | .....                      | <b>945 16 6</b>  | .....           | .....   | .....                    |       |
| <b>TABAC EN POWDRE.</b> |                  |                   |                        |         |                            |                  |                 |         |                          |       |
| Hamilton.....           | Lbs. 7,392       | £ 351 16 8        | .....                  | .....   | .....                      | .....            | .....           | .....   | .....                    | ..... |
| Kingston.....           | 1,852            | 86 4 10           | .....                  | .....   | .....                      | .....            | .....           | .....   | .....                    | ..... |
| London.....             | 2,771            | 137 6 0           | .....                  | .....   | .....                      | .....            | .....           | .....   | .....                    | ..... |
| Montréal.....           | 1,554            | 79 7 7            | .....                  | .....   | .....                      | .....            | .....           | .....   | .....                    | ..... |
| Toronto.....            | 1,899            | 90 11 11          | .....                  | .....   | .....                      | .....            | .....           | .....   | .....                    | ..... |
| Autres Ports.....       | 7,658            | 406 11 2          | 2 16 0                 | .....   | .....                      | 403 15 2         | .....           | .....   | .....                    | ..... |
| <b>Totaux.....</b>      | <b>23,126</b>    | <b>1,151 18 2</b> | <b>2 16 0</b>          | .....   | .....                      | <b>1,149 2 2</b> | .....           | .....   | .....                    | ..... |

EMPOIS.

|                    |                |                   |                   |       |       |                   |       |       |       |
|--------------------|----------------|-------------------|-------------------|-------|-------|-------------------|-------|-------|-------|
| Hamilton.....      | Lbs. 13,211    | £ 234 11 10       | .....             | ..... | ..... | .....             | ..... | ..... | ..... |
| Kingston.....      | 4,457          | 117 4 4           | .....             | ..... | ..... | .....             | ..... | ..... | ..... |
| Montréal.....      | 154,643        | 2,976 12 3        | 2,278 8 2         | ..... | ..... | 698 4 1           | ..... | ..... | ..... |
| Québec.....        | 40,622         | 712 12 11         | 192 15 4          | ..... | ..... | 519 17 7          | ..... | ..... | ..... |
| Toronto.....       | 29,515         | 491 1 1           | .....             | ..... | ..... | 491 1 1           | ..... | ..... | ..... |
| Autres Ports.....  | 37,717         | 738 13 0          | 2 19 4            | ..... | ..... | 733 11 2          | ..... | ..... | ..... |
| <b>Totaux.....</b> | <b>280,165</b> | <b>5,270 15 5</b> | <b>2,474 2 10</b> | ..... | ..... | <b>2,794 10 1</b> | ..... | ..... | ..... |

EAU-DE-VIE.

|                    |               |                    |                   |       |       |                   |       |       |       |
|--------------------|---------------|--------------------|-------------------|-------|-------|-------------------|-------|-------|-------|
| Dalhousie.....     | Gallons. 377  | £ 379 10 0         | .....             | ..... | ..... | .....             | ..... | ..... | ..... |
| Hamilton.....      | 1,748         | 1,001 14 5         | 152 10 0          | ..... | ..... | 86 5 0            | ..... | ..... | ..... |
| Kingston.....      | 1,086         | 510 15 9           | 24 13 11          | ..... | ..... | 144 16 6          | ..... | ..... | ..... |
| London.....        | 551           | 319 7 0            | 126 17 4          | ..... | ..... | .....             | ..... | ..... | ..... |
| Montréal.....      | 14,601        | 7,081 4 1          | 1,904 5 7         | ..... | ..... | 806 4 1           | ..... | ..... | ..... |
| Québec.....        | 3,582         | 1,685 1 0          | 383 16 0          | ..... | ..... | 141 7 0           | ..... | ..... | ..... |
| Toronto.....       | 2,492         | 1,434 6 8          | 454 5 7           | ..... | ..... | 847 7 3           | ..... | ..... | ..... |
| Autres Ports.....  | 1,154         | 720 17 9           | 208 18 6          | ..... | ..... | 476 19 3          | ..... | ..... | ..... |
| <b>Totaux.....</b> | <b>25,591</b> | <b>13,132 16 8</b> | <b>3,255 6 11</b> | ..... | ..... | <b>2,502 19 1</b> | ..... | ..... | ..... |

CORDIAUX.

|                    |               |                   |                |       |       |                |       |       |       |
|--------------------|---------------|-------------------|----------------|-------|-------|----------------|-------|-------|-------|
| Hamilton.....      | Gallons. 41   | £ 21 5 0          | .....          | ..... | ..... | .....          | ..... | ..... | ..... |
| Montréal.....      | 2,772         | 1,059 8 7         | 559 1 6        | ..... | ..... | 13 15 0        | ..... | ..... | ..... |
| Québec.....        | 328           | 140 0 6           | 3 0 0          | ..... | ..... | 170 5 0        | ..... | ..... | ..... |
| Toronto.....       | 63            | 63 1 7            | .....          | ..... | ..... | 97 0 8         | ..... | ..... | ..... |
| Autres Ports.....  | 34½           | 14 2 11           | .....          | ..... | ..... | 63 1 7         | ..... | ..... | ..... |
| <b>Totaux.....</b> | <b>3,288½</b> | <b>1,297 18 7</b> | <b>562 1 6</b> | ..... | ..... | <b>355 5 2</b> | ..... | ..... | ..... |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.         | Quantité totale.  | Valeur totale.      | GENIÈVRE—IMPORTÉ       |                     |                            |                     |                     |         |                          |
|--------------------|-------------------|---------------------|------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|---------|--------------------------|
|                    |                   |                     | De la Grande Bretagne. |                     | Des Colonies Britanniques. |                     | Des Etats-Unis.     |         | D'autres Pays étrangers. |
|                    |                   |                     | £ s. d.                | £ s. d.             | £ s. d.                    | £ s. d.             | £ s. d.             | £ s. d. |                          |
| Hamilton.....      | Gallons.<br>1,316 | £ s. d.<br>206 19 1 | £ s. d.<br>14 3 4      | £ s. d.<br>109 17 9 | £ s. d.<br>13 14 1         | £ s. d.<br>82 18 0  | £ s. d.<br>53 8 6   |         |                          |
| London.....        | 558               | 106 5 9             | 39 3 2                 | 13 14 1             | 139 2 2                    | 1,971 0 9           | 1,801 15 0          |         |                          |
| Montréal.....      | 52,743            | 7,468 16 11         | 5,358 14 0             | 3,662 5 0           | 182 13 0                   | 110 11 3            | 262 1 5             |         |                          |
| Québec.....        | 39,384            | 5,529 17 0          | 182 13 0               | 110 11 3            | 262 1 5                    | 9,629 11 2          | 14,215 10 8         |         |                          |
| Queenston.....     | 1,196             | 269 13 6            | 451 5 5                | 99,976              | 14,215 10 8                |                     |                     |         |                          |
| Toronto.....       | 1,548             | 451 5 5             |                        |                     |                            |                     |                     |         |                          |
| Autres Ports.....  | 3,231             |                     |                        |                     |                            |                     |                     |         |                          |
| <b>Totaux.....</b> | <b>99,976</b>     | <b>14,215 10 8</b>  | <b>9,629 11 2</b>      | <b>14,215 10 8</b>  | <b>9,629 11 2</b>          | <b>14,215 10 8</b>  | <b>9,629 11 2</b>   |         |                          |
| <b>RUM.</b>        |                   |                     |                        |                     |                            |                     |                     |         |                          |
| Kingston.....      | Gallons.<br>357   | £ s. d.<br>50 13 8  | £ s. d.<br>44 11 10    | £ s. d.<br>766 7 4  | £ s. d.<br>6 1 10          | £ s. d.<br>541 15 9 | £ s. d.<br>608 16 4 |         |                          |
| Montréal.....      | 14,263            | 2,394 7 9           | 477 8 4                | 139 19 3            | 24 13 0                    | 167 13 10           | 147 13 7            |         |                          |
| New Carlisle.....  | 907               | 176 4 3             | 86 5 0                 | 625 3 7             | 55 5 0                     | 943 16 7            | 3,660 0 5           |         |                          |
| Québec.....        | 3,629             | 649 16 7            | 167 13 10              | 221 4 4             | 1,298 13 9                 | 863 5 0             | 614 5 1             |         |                          |
| Toronto.....       | 1,036             | 167 13 10           | 221 4 4                | 1,298 13 9          | 863 5 0                    | 614 5 1             |                     |         |                          |
| Autres Ports.....  | 1,533             | 221 4 4             |                        |                     |                            |                     |                     |         |                          |
| <b>Totaux.....</b> | <b>21,725</b>     | <b>3,660 0 5</b>    | <b>1,298 13 9</b>      | <b>943 16 7</b>     | <b>863 5 0</b>             | <b>614 5 1</b>      |                     |         |                          |

WISKEY.

| P O R T S.                                                   | Quantité totale.   | Valeur totale.        | WISKEY.                |                       |                            |                    |                     |         |                          |
|--------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|----------------------------|--------------------|---------------------|---------|--------------------------|
|                                                              |                    |                       | De la Grande Bretagne. |                       | Des Colonies Britanniques. |                    | Des Etats-Unis.     |         | D'autres Pays étrangers. |
|                                                              |                    |                       | £ s. d.                | £ s. d.               | £ s. d.                    | £ s. d.            | £ s. d.             | £ s. d. |                          |
| Chatham.....                                                 | Gallons.<br>16,614 | £ s. d.<br>1,150 17 6 | £ s. d.<br>144 16 11   | £ s. d.<br>1,150 17 6 | £ s. d.<br>5,045 14 11     | £ s. d.<br>65 15 9 | £ s. d.<br>65 15 9  |         |                          |
| Hamilton.....                                                | 55,054             | 5,256 7 7             | 17 12 10               | 1,379 17 9            | 2,307 14 11                | 7 11 10            |                     |         |                          |
| London.....                                                  | 14,136             | 1,397 10 7            | 4,494 9 3              | 9,670 10 10           | 1,632 2 6                  | 1,193 0 0          |                     |         |                          |
| Montréal.....                                                | 46,964             | 6,802 4 2             | 1,514 18 3             | 75 11 1               | 1,118 8 10                 | 4,698 6 5          |                     |         |                          |
| Prescott.....                                                | 82,099             | 9,670 10 10           | 52 19 2                | 2 10 0                | 28,196 13 8                | 73 7 7             |                     |         |                          |
| Québec.....                                                  | 20,620             | 3,154 12 7            | 6,300 7 6              | 2 10 0                |                            |                    |                     |         |                          |
| Toronto.....                                                 | 12,220             | 1,268 11 1            |                        |                       |                            |                    |                     |         |                          |
| Toronto.....                                                 | 14,978             | 1,118 8 10            |                        |                       |                            |                    |                     |         |                          |
| Windsor.....                                                 | 50,866             | 4,753 15 7            |                        |                       |                            |                    |                     |         |                          |
| Autres Ports.....                                            |                    |                       |                        |                       |                            |                    |                     |         |                          |
| <b>Totaux.....</b>                                           | <b>313,551</b>     | <b>34,572 18 9</b>    | <b>6,300 7 6</b>       | <b>2 10 0</b>         | <b>28,196 13 8</b>         | <b>73 7 7</b>      |                     |         |                          |
| <b>VIN, £10 la Pipe, et au-dessous.</b>                      |                    |                       |                        |                       |                            |                    |                     |         |                          |
| Clifton.....                                                 | Gallons.<br>480    | £ s. d.<br>37 0 0     | £ s. d.<br>37 0 0      | £ s. d.<br>23 15 0    | £ s. d.<br>15 5 6          | £ s. d.<br>21 13 6 | £ s. d.<br>97 14 0  |         |                          |
| Montréal.....                                                | 40,939             | 2,982 8 5             | 836 13 4               | 1,180 0 0             | 510 14 6                   | 33 14 0            | 805 12 0            |         |                          |
| Québec.....                                                  | 9,700              | 701 0 1               | 88 3 0                 | 6,207 14 7            | 836 13 4                   | 54 9 0             | 4,565 9 3           |         |                          |
| Autres Ports.....                                            | 177                | 26 13 6               |                        |                       |                            |                    |                     |         |                          |
| <b>Totaux.....</b>                                           | <b>51,296</b>      | <b>3,747 2 0</b>      | <b>836 13 4</b>        | <b>6,207 14 7</b>     | <b>836 13 4</b>            | <b>54 9 0</b>      | <b>4,565 9 3</b>    |         |                          |
| <b>VIN, au-dessus de £10 la Pipe, et n'excédant pas £15.</b> |                    |                       |                        |                       |                            |                    |                     |         |                          |
| London.....                                                  | Gallons.<br>725    | £ s. d.<br>81 3 6     | £ s. d.<br>81 3 6      | £ s. d.<br>180 0 0    | £ s. d.<br>510 14 6        | £ s. d.<br>33 14 0 | £ s. d.<br>805 12 0 |         |                          |
| Montréal.....                                                | 35,628             | 4,397 13 7            | 836 13 4               | 1,180 0 0             | 510 14 6                   | 33 14 0            | 805 12 0            |         |                          |
| Québec.....                                                  | 10,545             | 1,180 0 0             | 88 3 0                 | 6,207 14 7            | 836 13 4                   | 54 9 0             | 4,565 9 3           |         |                          |
| Toronto.....                                                 | 5,305              | 510 14 6              |                        |                       |                            |                    |                     |         |                          |
| Autres Ports.....                                            | 887                | 88 3 0                |                        |                       |                            |                    |                     |         |                          |
| <b>Totaux.....</b>                                           | <b>53,090</b>      | <b>6,207 14 7</b>     | <b>836 13 4</b>        | <b>6,207 14 7</b>     | <b>836 13 4</b>            | <b>54 9 0</b>      | <b>4,565 9 3</b>    |         |                          |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.    | Quantité totale. | Valeur totale.     | VIN, au-dessous de £15 la Pipe—IMPORTÉ |                 |                            |                   |                 |         |                          |
|---------------|------------------|--------------------|----------------------------------------|-----------------|----------------------------|-------------------|-----------------|---------|--------------------------|
|               |                  |                    | De la Grande Bretagne.                 |                 | Des Colonies Britanniques. |                   | Des Etats-Unis. |         | D'autres Pays étrangers. |
|               |                  |                    | £ s. d.                                | £ s. d.         | £ s. d.                    | £ s. d.           | £ s. d.         | £ s. d. |                          |
| Cobourg       | Gallons. 909     | £ s. d. 453 10 8   | £ s. d. 243 6 8                        | £ s. d. 93 15 3 | £ s. d. 116 8 9            |                   |                 |         |                          |
| Hamilton      | 5,721            | 1,913 7 5          | 1,061 15 5                             | 687 12 0        | 164 0 0                    |                   |                 |         |                          |
| Kingston      | 1,917            | 678 18 5           | 232 3 6                                | 76 6 11         | 370 8 0                    |                   |                 |         |                          |
| London        | 2,302            | 734 13 3           | 85 10 0                                | 461 13 2        | 187 10 1                   |                   |                 |         |                          |
| Montréal      | 55,741           | 17,662 18 8        | 5,232 19 1                             | 1,506 13 1      | 10,892 14 0                |                   |                 |         |                          |
| Québec        | 16,201           | 6,105 11 3         | 1,481 9 10                             | 62 0 0          | 3,545 16 11                |                   |                 |         |                          |
| Queenston     | 1,969            | 404 1 5            | 404 1 5                                |                 |                            |                   |                 |         |                          |
| Toronto       | 16,625           | 6,721 7 8          | 2,242 0 1                              | 3,414 9 4       | 1,064 16 3                 |                   |                 |         |                          |
| Autres Ports  | 4,513            | 1,642 10 8         | 77 18 0                                | 1,249 7 1       | 246 5 7                    |                   |                 |         |                          |
| <b>Totaux</b> | <b>105,898</b>   | <b>36,316 19 5</b> | <b>11,061 4 0</b>                      | <b>162 12 6</b> | <b>8,506 1 4</b>           | <b>16,587 1 7</b> |                 |         |                          |

| VIN en Bouteilles, Pintes. |                   |         |                   |
|----------------------------|-------------------|---------|-------------------|
|                            | £ s. d.           | £ s. d. | £ s. d.           |
| Cobourg                    | 150 0 0           |         | 150 0 0           |
| Clifton                    | 364 1 2           |         | 364 1 2           |
| Dalhousie                  | 121 17 6          |         | 121 17 6          |
| Hamilton                   | 810 0 4           |         | 810 0 4           |
| Kingston                   | 167 7 1           |         | 167 7 1           |
| Montréal                   | 3,753 15 9        |         | 3,753 15 9        |
| Québec                     | 981 10 1          |         | 981 10 1          |
| Toronto                    | 1,913 5 7         |         | 1,913 5 7         |
| Autres Ports               | 240 17 10         |         | 240 17 10         |
| <b>Totaux</b>              | <b>8,502 15 4</b> |         | <b>8,502 15 4</b> |

VIN en Bouteilles, Chopines.

|               | Douzaine.  | £ s. d.        | £ s. d.         | £ s. d.        | £ s. d.        | £ s. d. | £ s. d. |
|---------------|------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|---------|---------|
| Clifton       | 28         | 41 0 0         |                 | 41 0 0         |                |         |         |
| Hamilton      | 16         | 36 17 6        |                 | 36 17 6        |                |         |         |
| Kingston      | 21         | 31 16 1        |                 | 31 16 1        |                |         |         |
| Montréal      | 514        | 456 5 0        | 64 14 5         | 34 2 0         | 357 8 7        |         |         |
| Toronto       | 102        | 138 0 1        |                 | 138 0 1        |                |         |         |
| Autres Ports  | 24         | 23 9 10        | 11 0 6          | 12 9 4         |                |         |         |
| <b>Totaux</b> | <b>705</b> | <b>727 8 6</b> | <b>75 14 11</b> | <b>294 5 0</b> | <b>357 8 7</b> |         |         |

| SUCRE, Rafiné. |                    |                     |                    |                    |                   |
|----------------|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
|                | Qtx. qrs. lbs.     | £ s. d.             | £ s. d.            | £ s. d.            | £ s. d.           |
| Clifton        | 156 1 20           | 672 4 10            |                    | 672 4 10           |                   |
| Dalhousie      | 112 1 26           | 319 14 11           |                    | 319 14 11          |                   |
| Hamilton       | 830 1 9            | 2,672 12 6          |                    | 2,672 12 6         |                   |
| Kingston       | 104 3 17           | 278 5 4             |                    | 157 7 9            |                   |
| London         | 235 0 0            | 799 8 1             |                    | 799 8 1            |                   |
| Montréal       | 11,021 1 19        | 28,283 1 3          | 19,452 7 9         | 2,594 13 6         | 6,236 0 0         |
| Québec         | 1,659 3 4          | 4,458 13 8          | 3,958 14 3         | 124 12 1           | 333 7 4           |
| Toronto        | 1,035 0 19         | 2,834 2 1           | 639 12 8           | 2,194 9 5          |                   |
| Autres Ports   | 675 3 19           | 2,501 10 2          | 114 15 6           | 2,378 9 8          |                   |
| <b>Totaux</b>  | <b>15,831 1 21</b> | <b>42,819 12 10</b> | <b>24,165 10 2</b> | <b>11,913 12 9</b> | <b>6,690 4 11</b> |

| SUCRE, Blanc terré et Brun terré et Jaune. |                   |                    |                |                   |
|--------------------------------------------|-------------------|--------------------|----------------|-------------------|
|                                            | Qtx. qrs. lbs.    | £ s. d.            | £ s. d.        | £ s. d.           |
| Amherstburgh                               | 13 3 18           | 50 0 10            |                | 50 0 10           |
| Goderich                                   | 25 0 2            | 104 1 5            |                | 104 1 5           |
| Montréal                                   | 1,434 1 17        | 3,365 16 6         |                | 3,365 16 6        |
| Samia                                      | 11 1 0            | 40 14 11           |                | 40 14 11          |
| Windsor                                    | 35 0 26           | 133 18 2           |                | 133 18 2          |
| Autres Ports                               | 53 1 6            | 175 2 1            | 25 17 7        | 149 4 6           |
| <b>Totaux</b>                              | <b>1,573 0 13</b> | <b>3,869 13 11</b> | <b>25 17 7</b> | <b>3,843 16 4</b> |

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S .   | Quantité totale.    | Valeur totale.      | SUCRE, autres sortes—IMPORTÉ |                    |                            |                         |                    |                | D'autres Pays étrangers. |
|---------------|---------------------|---------------------|------------------------------|--------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------|----------------|--------------------------|
|               |                     |                     | De la Grande Bretagne.       |                    | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis.    |                |                          |
|               |                     |                     | £ s. d.                      | Qtx. qrs. lbs.     | £ s. d.                    | Des Indes Occidentales. | £ s. d.            | £ s. d.        |                          |
| Dalhousie     | 3,187 0 0           | 7,414 8 8           | .....                        | .....              | .....                      | .....                   | .....              | .....          | .....                    |
| Dundas        | 2,435 3 0           | 5,492 12 11         | .....                        | .....              | .....                      | .....                   | .....              | .....          | .....                    |
| Hamilton      | 23,727 2 20         | 54,264 5 6          | .....                        | .....              | .....                      | .....                   | .....              | .....          | .....                    |
| Kingston      | 8,947 1 20          | 18,878 5 3          | .....                        | .....              | .....                      | .....                   | .....              | .....          | .....                    |
| London        | 6,021 2 27          | 13,501 3 11         | .....                        | .....              | .....                      | .....                   | .....              | .....          | .....                    |
| Montréal      | 106,085 0 19        | 218,229 6 8         | .....                        | .....              | .....                      | .....                   | .....              | .....          | .....                    |
| Québec        | 19,217 0 8          | 44,039 4 3          | .....                        | .....              | .....                      | .....                   | .....              | .....          | .....                    |
| Toronto       | 29,276 3 12         | 61,168 14 7         | .....                        | .....              | .....                      | .....                   | .....              | .....          | .....                    |
| Autres Ports  | 23,287 3 24         | 54,144 17 3         | .....                        | .....              | .....                      | .....                   | .....              | .....          | .....                    |
| <b>Totaux</b> | <b>222,186 2 18</b> | <b>477,132 19 0</b> | <b>1,774 8 10</b>            | <b>76,698 13 6</b> | <b>3,989 7 7</b>           | <b>384,037 15 1</b>     | <b>10,632 14 0</b> | <b>516 7 5</b> | <b>19,849 8 0</b>        |

| FRUITS SÉCHÉS. |                             |
|----------------|-----------------------------|
| Hamilton       | £ s. d. 2,800 9 5           |
| Kingston       | £ s. d. 508 17 9            |
| London         | £ s. d. 1,047 19 6          |
| Montréal       | £ s. d. 5,190 2 9           |
| Québec         | £ s. d. 792 16 7            |
| Toronto        | £ s. d. 3,909 4 1           |
| Autres Ports   | £ s. d. 2,683 4 9           |
| <b>Totaux</b>  | <b>£ s. d. 16,932 14 10</b> |

PIMENT, EPICES ET POIVRE.

| P O R T S .   | Lbs.          | £ s. d.          | CASSE, CANNELLE, CLOU DE GIROFFLE ET GINGEMBRE. |                |                            |                         |                 |              | £ s. d.      |
|---------------|---------------|------------------|-------------------------------------------------|----------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------|--------------|
|               |               |                  | De la Grande Bretagne.                          |                | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. |              |              |
|               |               |                  | £ s. d.                                         | Qtx. qrs. lbs. | £ s. d.                    | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         | £ s. d.      |              |
| Chatham       | 1,697         | 56 6 11          | .....                                           | .....          | .....                      | .....                   | .....           | .....        | .....        |
| Hamilton      | 2,273         | 62 17 0          | .....                                           | .....          | .....                      | .....                   | .....           | .....        | .....        |
| Kingston      | 5,082         | 146 2 1          | .....                                           | .....          | .....                      | .....                   | .....           | .....        | .....        |
| Montréal      | 23,010        | 533 16 4         | .....                                           | .....          | .....                      | .....                   | .....           | .....        | .....        |
| Québec        | 5,735         | 154 13 4         | .....                                           | .....          | .....                      | .....                   | .....           | .....        | .....        |
| Toronto       | 6,163         | 163 0 3          | .....                                           | .....          | .....                      | .....                   | .....           | .....        | .....        |
| Autres Ports  | 9,916         | 313 7 5          | .....                                           | .....          | .....                      | .....                   | .....           | .....        | .....        |
| <b>Totaux</b> | <b>63,876</b> | <b>1,450 3 4</b> | <b>279 8 0</b>                                  | <b>4 2 6</b>   | <b>4 2 6</b>               | <b>1,196 12 2</b>       | <b>0 0 8</b>    | <b>0 0 8</b> | <b>0 0 8</b> |

| MACIS ET MUSCADES. |                           |
|--------------------|---------------------------|
| Guelph             | £ s. d. 17 10 5           |
| Kingston           | £ s. d. 37 11 3           |
| Montréal           | £ s. d. 1,804 11 0        |
| Québec             | £ s. d. 155 13 8          |
| Toronto            | £ s. d. 164 7 11          |
| Windsor            | £ s. d. 17 5 5            |
| Autres Ports       | £ s. d. 112 15 0          |
| <b>Totaux</b>      | <b>£ s. d. 2,309 14 8</b> |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S .            | Quantité totale. | Valeur totale.  | MACARONI ET VERMICELLE—IMPORTÉS |         |                            |         |                 |         |                          |                  |       |
|------------------------|------------------|-----------------|---------------------------------|---------|----------------------------|---------|-----------------|---------|--------------------------|------------------|-------|
|                        |                  |                 | De la Grande Bretagne.          |         | Des Colonies Britanniques. |         | Des Etats-Unis. |         | D'autres Pays étrangers. |                  |       |
|                        |                  |                 | £ s. d.                         | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d. |                          |                  |       |
| Dalhousie.....         | Lbs. 248         | £ 7 4 0         | .....                           | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | .....            |       |
| Montréal.....          | 12,300           | 213 7 2         | 5 7 3                           | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | 207 19 11        |       |
| Québec.....            | 2,741            | 50 12 0         | 4 12 0                          | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | 46 0 0           |       |
| Toronto.....           | 812              | 26 13 8         | .....                           | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | .....            |       |
| Autres Ports.....      | 356              | 8 13 6          | .....                           | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | .....            |       |
| <b>Totaux.....</b>     | <b>16,457</b>    | <b>306 10 4</b> | <b>9 19 3</b>                   | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | <b>253 19 11</b> |       |
| <b>EPICES, Autres.</b> |                  |                 |                                 |         |                            |         |                 |         |                          |                  |       |
| Chatham.....           | Lbs. 30          | £ 1 0 6         | .....                           | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | .....            | ..... |
| London.....            | 218              | 6 0 0           | .....                           | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | .....            | ..... |
| Stanstead.....         | 45               | 1 14 9          | .....                           | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | .....            | ..... |
| Windsor.....           | 91               | 3 8 11          | .....                           | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | .....            | ..... |
| Autres Ports.....      | 44               | 1 17 1          | .....                           | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | .....            | ..... |
| <b>Totaux.....</b>     | <b>428</b>       | <b>14 1 3</b>   | .....                           | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | .....            | ..... |

VINAIGRE.

| P O R T S .        | Quantité totale. | Valeur totale.     | VINAIGRE.              |         |                            |         |                 |         |                          |       |                   |
|--------------------|------------------|--------------------|------------------------|---------|----------------------------|---------|-----------------|---------|--------------------------|-------|-------------------|
|                    |                  |                    | De la Grande Bretagne. |         | Des Colonies Britanniques. |         | Des Etats-Unis. |         | D'autres Pays étrangers. |       |                   |
|                    |                  |                    | £ s. d.                | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d. |                          |       |                   |
| Hamilton.....      | Gallons. 3,326   | £ 275 2 1          | 108 12 4               | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Kingston.....      | 1,768            | 99 12 6            | .....                  | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Montréal.....      | 87,788           | 4,873 11 9         | 408 16 1               | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Picton.....        | 1,129            | 43 9 9             | .....                  | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Québec.....        | 17,739           | 865 3 6            | 28 16 0                | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Toronto.....       | 4,892            | 336 6 3            | .....                  | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Autres Ports.....  | 10,889           | 336 6 10           | 53 12 3                | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| <b>Totaux.....</b> | <b>127,526</b>   | <b>6,879 12 8</b>  | <b>599 16 8</b>        | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | <b>3,933 8 11</b> |
| <b>THÉ.</b>        |                  |                    |                        |         |                            |         |                 |         |                          |       |                   |
| Brandon.....       | Lbs. 65,753      | £ 7,159 4 6        | .....                  | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Bytown.....        | 184,548          | 9,458 16 11        | .....                  | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Cobourg.....       | 57,706           | 6,469 4 9          | 101 13 11              | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Hamilton.....      | 346,310          | 38,043 11 7        | 10 7 6                 | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Kingston.....      | 194,655          | 17,298 12 2        | .....                  | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| London.....        | 223,931          | 23,149 1 8         | .....                  | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Montréal.....      | 1,159,976        | 84,028 7 4         | 11,034 9 0             | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Québec.....        | 317,248          | 23,357 13 4        | 10,436 18 7            | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Toronto.....       | 552,880          | 52,595 4 10        | .....                  | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| Autres Ports.....  | 743,853          | 76,090 10 8        | 794 4 8                | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | .....             |
| <b>Totaux.....</b> | <b>3,790,760</b> | <b>337,650 7 9</b> | <b>22,377 13 7</b>     | .....   | .....                      | .....   | .....           | .....   | .....                    | ..... | <b>7,446 6 3</b>  |

| P O R T S .        | Quantité totale. | Valeur totale.       | TABAC, Manufacturé—IMPORTÉ |                   |                            |                  |                  |                  |                          |
|--------------------|------------------|----------------------|----------------------------|-------------------|----------------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------------|
|                    |                  |                      | De la Grande Bretagne.     |                   | Des Colonies Britanniques. |                  | Des Etats-Unis.  |                  | D'autres Pays étrangers. |
|                    |                  |                      | £ s. d.                    | £ s. d.           | £ s. d.                    | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          |                          |
| Bytown.....        | Lbs.<br>53,788   | £ s. d.<br>2,799 2 7 | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>.....  | £ s. d.<br>2,799 2 7       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |                          |
| Cobourg.....       | 43,393           | 2,569 9 5            | .....                      | .....             | 2,569 9 5                  | .....            | .....            | .....            |                          |
| Hamilton.....      | 289 146          | 17,040 14 9          | .....                      | .....             | 17,040 14 9                | .....            | .....            | .....            |                          |
| Kingston.....      | 159,662          | 8,896 15 1           | .....                      | .....             | 8,896 15 1                 | .....            | .....            | .....            |                          |
| London.....        | 143,498          | 8,880 18 11          | .....                      | .....             | 8,880 18 11                | .....            | .....            | .....            |                          |
| Montréal.....      | 1,082,410        | 46,673 12 4          | .....                      | .....             | 46,666 12 4                | .....            | .....            | .....            |                          |
| Québec.....        | 283 121          | 12,697 0 11          | .....                      | .....             | 12,650 5 11                | .....            | .....            | .....            |                          |
| Toronto.....       | 313 814          | 17 523 1 9           | .....                      | .....             | 17 523 1 9                 | .....            | .....            | .....            |                          |
| Autres Ports.....  | 557,353          | 33 426 12 2          | .....                      | .....             | 1,395 19 6                 | .....            | .....            | .....            |                          |
| <b>Totaux.....</b> | <b>2,926,185</b> | <b>150,507 7 11</b>  | <b>53 15 0</b>             | <b>1,395 19 6</b> | <b>149,057 13 5</b>        | <b>.....</b>     | <b>.....</b>     | <b>.....</b>     |                          |

| TABAC, Non-manufacturé. |               |                     |              |              |                   |
|-------------------------|---------------|---------------------|--------------|--------------|-------------------|
|                         | £ s. d.       | £ s. d.             | £ s. d.      | £ s. d.      | £ s. d.           |
| Brantford.....          | Lbs.<br>1,389 | £ s. d.<br>136 17 1 | .....        | .....        | £ s. d.<br>.....  |
| Hamilton.....           | 15 892        | 1,219 0 0           | .....        | .....        | 1,219 0 0         |
| London.....             | 1,905         | 212 2 9             | .....        | .....        | 205 11 6          |
| Montréal.....           | 10,499        | 736 2 0             | .....        | .....        | 557 10 5          |
| Prescott.....           | 911           | 87 12 11            | .....        | .....        | 87 12 11          |
| Toronto.....            | 11,243        | 833 8 5             | .....        | .....        | 833 8 5           |
| Autres Ports.....       | 2,143         | 198 10 4            | .....        | .....        | 198 10 4          |
| <b>Totaux.....</b>      | <b>43,982</b> | <b>3,423 13 6</b>   | <b>.....</b> | <b>.....</b> | <b>3,238 10 8</b> |

| MANUFACTURES DE CUIR, Boites et Souliers. |                      |                   |                  |                  |                  |
|-------------------------------------------|----------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                           | £ s. d.              | £ s. d.           | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          |
| Brantford.....                            | £ s. d.<br>3,000 9 8 | £ s. d.<br>.....  | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |
| Hamilton.....                             | 10,130 1 9           | 116 17 8          | .....            | .....            | .....            |
| Kingston.....                             | 1,729 6 6            | 208 15 10         | .....            | .....            | .....            |
| London.....                               | 7,009 9 3            | .....             | .....            | .....            | .....            |
| Montréal.....                             | 5,974 8 8            | 1,815 2 4         | .....            | .....            | .....            |
| Québec.....                               | 1,361 15 2           | 357 9 7           | .....            | .....            | .....            |
| Toronto.....                              | 19,560 15 0          | 1 5 8             | .....            | .....            | .....            |
| Autres Ports.....                         | 32,569 17 7          | 1,214 6 11        | 82 18 0          | .....            | .....            |
| <b>Totaux.....</b>                        | <b>81,336 3 7</b>    | <b>3,743 18 0</b> | <b>82 18 0</b>   | <b>.....</b>     | <b>531 12 10</b> |

| MANUFACTURES DE CUIR, autres que Boites et Souliers. |                       |                      |                  |                  |                  |
|------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                                      | £ s. d.               | £ s. d.              | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          |
| Hamilton.....                                        | £ s. d.<br>7,457 7 10 | £ s. d.<br>2,884 9 7 | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |
| Kingston.....                                        | 1,726 17 5            | 644 3 7              | .....            | .....            | .....            |
| London.....                                          | 1,289 5 11            | 130 2 10             | .....            | .....            | .....            |
| Montréal.....                                        | 21,843 6 6            | 15,748 15 0          | .....            | .....            | .....            |
| Québec.....                                          | 2,892 17 7            | 1,828 2 4            | .....            | .....            | .....            |
| Toronto.....                                         | 9,960 16 7            | 3,487 5 6            | .....            | .....            | .....            |
| Autres Ports.....                                    | 6,529 3 9             | 66 17 11             | 3 11 6           | .....            | .....            |
| <b>Totaux.....</b>                                   | <b>51,699 15 7</b>    | <b>24,789 16 9</b>   | <b>3 11 6</b>    | <b>.....</b>     | <b>2,304 6 3</b> |

| MANUFACTURES DE CAOUTCHOUC. |                       |                    |                  |                  |                  |
|-----------------------------|-----------------------|--------------------|------------------|------------------|------------------|
|                             | £ s. d.               | £ s. d.            | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          |
| Hamilton.....               | £ s. d.<br>2,882 19 1 | £ s. d.<br>72 4 11 | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |
| Kingston.....               | 311 0 11              | 116 1 1            | .....            | .....            | .....            |
| London.....                 | 282 7 10              | .....              | .....            | .....            | .....            |
| Montréal.....               | 4,646 3 4             | 1,140 4 3          | .....            | .....            | .....            |
| Prescott.....               | 2,940 3 8             | .....              | .....            | .....            | .....            |
| Québec.....                 | 2,517 13 8            | 165 14 7           | .....            | .....            | .....            |
| Toronto.....                | 1,320 17 0            | 41 15 0            | .....            | .....            | .....            |
| Autres Ports.....           | 2,416 8 1             | 147 5 8            | .....            | .....            | .....            |
| <b>Totaux.....</b>          | <b>14,617 13 7</b>    | <b>1,683 5 6</b>   | <b>.....</b>     | <b>.....</b>     | <b>1,910 4 2</b> |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S .        | Quantité totale. | Valeur totale.      | ALE ET BIÈRE—IMPORTÉES     |                         |                 |                          |                | D'autres Pays étrangers. |
|--------------------|------------------|---------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|----------------|--------------------------|
|                    |                  |                     | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |                |                          |
|                    |                  |                     | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |                |                          |
|                    | Gallons.         | £ s. d.             | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                  | £ s. d.        |                          |
| Fort Erie.....     | 5,360            | 445 3 0             | 469 13 11                  | 445 3 0                 | 12 0 0          | 17 2 6                   | 14 0 0         |                          |
| Hamilton.....      | 2,480            | 481 13 11           | 312 19 4                   | 12 0 0                  | 17 2 6          | 14 0 0                   | 3 16 8         |                          |
| Kingston.....      | 1,727            | 312 19 4            | 404 13 4                   | 17 018 12 8             | 42 10 0         | 1,713 9 7                | 1,894 6 11     |                          |
| London.....        | 5,340            | 421 15 10           | 17,018 12 8                | 1,899 10 8              | 1,066 16 2      | 2 5 0                    | 1,168 15 9     |                          |
| Montréal.....      | 272,522          | 17,032 12 8         | 1,945 17 4                 | 894 6 11                | 92 19 5         | 21,205 5 6               | 4,293 7 9      |                          |
| Québec.....        | 10,832           | 1,945 17 4          | 2,720 5 9                  | 1,006 16 2              | 2 5 0           | 21,205 5 6               | 17 16 8        |                          |
| Toronto.....       | 28,459           | 2,720 5 9           | 894 6 11                   | 92 19 5                 | 2 5 0           | 21,205 5 6               | 17 16 8        |                          |
| Windsor.....       | 15,505           | 894 6 11            | 1,264 0 2                  | 25,518 14 11            | 366,361         | 25,518 14 11             | 366,361        |                          |
| Autres Ports.....  | 24,126           | 1,264 0 2           | 25,518 14 11               | 366,361                 | 25,518 14 11    | 366,361                  | 25,518 14 11   |                          |
| <b>Totaux.....</b> | <b>366,361</b>   | <b>25,518 14 11</b> | <b>366,361</b>             | <b>25,518 14 11</b>     | <b>366,361</b>  | <b>25,518 14 11</b>      | <b>366,361</b> |                          |

NOIR A SOULIERS.

|                    | £ s. d.            | £ s. d.            | £ s. d.            | £ s. d.            | £ s. d.            |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Hamilton.....      | 297 4 7            | 113 16 9           | 1,021 0 0          | 191 19 6           | 381 9 3            |
| Kingston.....      | 113 16 9           | 1,021 0 0          | 191 19 6           | 381 9 3            | 3 15 5             |
| Montréal.....      | 1,021 0 0          | 191 19 6           | 381 9 3            | 3 15 5             | 578 13 4           |
| Québec.....        | 792 16 1           | 103 19 8           | 296 15 9           | 2,625 12 10        | 2,625 12 10        |
| Toronto.....       | 103 19 8           | 296 15 9           | 2,625 12 10        | 2,625 12 10        | 2,625 12 10        |
| Autres Ports.....  | 296 15 9           | 2,625 12 10        | 2,625 12 10        | 2,625 12 10        | 2,625 12 10        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>2,625 12 10</b> | <b>2,625 12 10</b> | <b>2,625 12 10</b> | <b>2,625 12 10</b> | <b>2,625 12 10</b> |

CIDRE.

|                    | £ s. d.        | £ s. d.        | £ s. d.        | £ s. d.        | £ s. d.        |
|--------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Montréal.....      | 68 0 0         | 22 10 0        | 21 16 10       | 24 5 5         | 89 11 0        |
| Quééston.....      | 22 10 0        | 21 16 10       | 24 5 5         | 89 11 0        | 52 0 5         |
| Sarnia.....        | 21 16 10       | 24 5 5         | 89 11 0        | 52 0 5         | 278 3 8        |
| Stratford.....     | 24 5 5         | 89 11 0        | 52 0 5         | 278 3 8        | 278 3 8        |
| Toronto.....       | 89 11 0        | 52 0 5         | 278 3 8        | 278 3 8        | 278 3 8        |
| Autres Ports.....  | 52 0 5         | 278 3 8        | 278 3 8        | 278 3 8        | 278 3 8        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>278 3 8</b> | <b>278 3 8</b> | <b>278 3 8</b> | <b>278 3 8</b> | <b>278 3 8</b> |

CACAO ET CHOCOLAT.

|                    | £ s. d.         | £ s. d.         | £ s. d.         | £ s. d.         | £ s. d.         |
|--------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Guelph.....        | 5 3 9           | 64 7 11         | 36 8 10         | 168 4 6         | 115 11 7        |
| Hamilton.....      | 64 7 11         | 36 8 10         | 168 4 6         | 115 11 7        | 389 16 7        |
| Québec.....        | 36 8 10         | 168 4 6         | 115 11 7        | 389 16 7        | 389 16 7        |
| Toronto.....       | 168 4 6         | 115 11 7        | 389 16 7        | 389 16 7        | 389 16 7        |
| Autres Ports.....  | 115 11 7        | 389 16 7        | 389 16 7        | 389 16 7        | 389 16 7        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>389 16 7</b> | <b>389 16 7</b> | <b>389 16 7</b> | <b>389 16 7</b> | <b>389 16 7</b> |

POISSON.

|                    | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          |
|--------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Burwell.....       | 0 10 6           | 51 17 3          | 45 0 0           | 52 7 9           | 194 12 4         |
| Clifton.....       | 51 17 3          | 45 0 0           | 52 7 9           | 194 12 4         | 194 12 4         |
| Montréal.....      | 45 0 0           | 52 7 9           | 194 12 4         | 194 12 4         | 194 12 4         |
| Québec.....        | 155 8 1          | 253 15 10        | 253 15 10        | 253 15 10        | 253 15 10        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>253 15 10</b> | <b>253 15 10</b> | <b>253 15 10</b> | <b>253 15 10</b> | <b>253 15 10</b> |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.             | Quantité totale. | Valeur totale. | BOIS DE CONSTRUCTION OU PLANCHES—IMPORTÉS. |         |                            |                         |                 |         |                          |
|--------------------|------------------|----------------|--------------------------------------------|---------|----------------------------|-------------------------|-----------------|---------|--------------------------|
|                    |                  |                | De la Grande Bretagne.                     |         | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. |         | D'autres Pays étrangers. |
|                    |                  |                | £ s. d.                                    | £ s. d. | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         | £ s. d. |                          |
| Clifton.....       |                  | £ s. d.        | £ s. d.                                    | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d. |                          |
| Kingsville.....    |                  | 17 7 3         | 297 13 2                                   |         |                            | 17 7 3                  |                 |         |                          |
| Lacolle.....       |                  | 32 15 0        | 7,537 11 9                                 |         |                            | 32 15 0                 |                 |         |                          |
| Québec.....        |                  | 23 15 10       | 1,724 1 9                                  |         |                            | 23 15 10                |                 |         |                          |
| Autres Ports.....  |                  | 198 7 4        | 15 8 4                                     |         |                            | 198 7 4                 |                 |         |                          |
|                    |                  | 18 6 10        | 240 16 7                                   | 41 9 8  |                            | 18 6 10                 |                 |         |                          |
| <b>Totaux.....</b> |                  | 290 12 3       | 9,815 11 7                                 | 41 9 8  |                            | 290 12 3                |                 |         |                          |
| <b>CHANDELLES.</b> |                  |                |                                            |         |                            |                         |                 |         |                          |
| Hamilton.....      |                  | £ s. d.        | £ s. d.                                    | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d. | £ s. d.                  |
| Kingston.....      |                  | 588 7 7        | 297 13 2                                   |         |                            | 588 7 7                 |                 |         |                          |
| Montréal.....      |                  | 876 10 4       | 7,537 11 9                                 |         |                            | 578 17 2                |                 |         |                          |
| Québec.....        |                  | 9,910 16 4     | 1,724 1 9                                  |         |                            | 1,056 3 7               |                 |         | 717 1 0                  |
| Toronto.....       |                  | 1,922 4 6      | 15 8 4                                     |         |                            | 143 19 1                |                 |         | 54 3 8                   |
| Windsor.....       |                  | 839 6 7        |                                            |         |                            | 823 18 3                |                 |         |                          |
| Autres Ports.....  |                  | 834 1 4        | 240 16 7                                   | 41 9 8  |                            | 834 1 4                 |                 |         |                          |
|                    |                  | 3,318 15 2     | 9,815 11 7                                 | 41 9 8  |                            | 3,036 8 11              |                 |         |                          |
| <b>Totaux.....</b> |                  | 18,290 1 10    | 9,815 11 7                                 | 41 9 8  |                            | 7,661 15 11             |                 |         | 771 4 8                  |

TAPIS.

| PORTS.                      | Quantité totale. | Valeur totale. | HORLOGES ET MONTRES.   |         |                            |                         |                 |         |                          |
|-----------------------------|------------------|----------------|------------------------|---------|----------------------------|-------------------------|-----------------|---------|--------------------------|
|                             |                  |                | De la Grande Bretagne. |         | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. |         | D'autres Pays étrangers. |
|                             |                  |                | £ s. d.                | £ s. d. | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         | £ s. d. |                          |
| Hamilton.....               |                  | £ s. d.        | £ s. d.                | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d. |                          |
| Kingston.....               |                  | 4,840 7 10     | 3,281 9 4              |         |                            | 1,558 18 6              |                 |         |                          |
| Montréal.....               |                  | 1,244 17 3     | 1,185 11 11            |         |                            | 69 5 4                  |                 |         |                          |
| Québec.....                 |                  | 15,455 13 3    | 15,386 13 3            |         |                            | 101 7 3                 |                 |         |                          |
| Toronto.....                |                  | 375 18 8       | 274 11 5               |         |                            | 644 2 1                 |                 |         |                          |
| Autres Ports.....           |                  | 3,612 16 10    | 3,612 16 10            |         |                            | 890 9 4                 |                 |         |                          |
|                             |                  | 6,475 18 11    | 5,831 16 10            |         |                            |                         |                 |         |                          |
|                             |                  | 1,564 7 6      | 673 18 2               |         |                            |                         |                 |         |                          |
| <b>Totaux.....</b>          |                  | 33,570 0 3     | 30,246 17 9            |         |                            | 3,323 2 6               |                 |         |                          |
| <b>HORLOGES ET MONTRES.</b> |                  |                |                        |         |                            |                         |                 |         |                          |
| Hamilton.....               |                  | £ s. d.        | £ s. d.                | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d. | £ s. d.                  |
| Kingston.....               |                  | 2,269 6 0      | 964 5 3                |         |                            | 1,062 1 7               |                 |         | 242 19 2                 |
| Montréal.....               |                  | 688 19 4       | 193 6 7                |         |                            | 495 12 9                |                 |         |                          |
| Québec.....                 |                  | 5,939 0 0      | 1,204 3 9              |         |                            | 543 10 8                |                 |         | 159 0 0                  |
| Toronto.....                |                  | 445 7 4        | 191 4 6                |         |                            | 4,575 16 3              |                 |         |                          |
| Autres Ports.....           |                  | 664 10 11      | 447 14 11              |         |                            | 445 7 4                 |                 |         |                          |
|                             |                  | 2,151 7 3      | 147 7 9                | 2 9 0   |                            | 473 6 5                 |                 |         | 23 6 0                   |
|                             |                  | 2,128 8 2      | 3,148 2 9              | 2 9 0   |                            | 1,080 6 4               |                 |         |                          |
| <b>Totaux.....</b>          |                  | 14,830 9 8     | 3,148 2 9              | 2 9 0   |                            | 11,254 12 9             |                 |         | 425 5 2                  |



No. 1.— ABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.         | Quantité totale. | Valeur totale.    | POTTERIES ET FAIENCE—IMPORTÉES |            |                            |                         |                 |          |                          |
|--------------------|------------------|-------------------|--------------------------------|------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|----------|--------------------------|
|                    |                  |                   | De la Grande Bretagne.         |            | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. |          | D'autres Pays étrangers. |
|                    |                  |                   | £ s. d.                        | £ s. d.    | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         | £ s. d.  |                          |
| Belleville.....    |                  | 858 3 11          | £ s. d.                        | £ s. d.    | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.  |                          |
| Hamilton.....      |                  | 2,527 15 9        | 415 10 3                       | 2,018 9 0  | 442 13 8                   | 184 15 0                | 324 11 9        |          |                          |
| Kingston.....      |                  | 868 18 0          | 820 14 7                       |            | 48 3 5                     | 185 5 0                 |                 |          |                          |
| London.....        |                  | 1,888 19 4        | 1,703 14 4                     |            |                            | 528 3 10                | 401 3 2         |          |                          |
| Montréal.....      |                  | 42,627 13 4       | 41,698 6 4                     | 7,429 18 2 |                            | 61 15 10                | 43 19 0         |          |                          |
| Québec.....        |                  | 7,535 13 0        | 4,389 1 7                      |            |                            | 4,081 5 9               | 175 19 6        |          |                          |
| Toronto.....       |                  | 8,646 6 10        | 1,651 8 3                      |            |                            | 2,653 4 7               |                 |          |                          |
| Autres Ports.....  |                  | 4,460 19 4        | 60,127 2 6                     |            |                            | 8,185 7 1               |                 | 945 13 5 |                          |
| <b>Totaux.....</b> |                  | <b>69,414 9 6</b> |                                |            |                            |                         |                 |          |                          |

MARCHANDISES DE FANTAISIE.

|                    |                   |                    |         |         |                   |                   |
|--------------------|-------------------|--------------------|---------|---------|-------------------|-------------------|
| Hamilton.....      | £ s. d.           | £ s. d.            | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.           | £ s. d.           |
| Kingston.....      | 2,031 6 9         | 936 2 2            |         |         | 624 5 9           | 470 18 10         |
| Montréal.....      | 2,049 10 11       | 1,175 2 6          |         |         | 874 8 5           | 3,173 4 0         |
| Prescott.....      | 107,487 9 0       | 90,444 13 8        |         |         | 13,869 11 4       |                   |
| Québec.....        | 1,400 3 7         |                    |         |         | 1,400 3 7         |                   |
| Toronto.....       | 7,121 9 11        | 5,419 12 9         |         |         | 439 7 1           | 1,262 10 1        |
| Autres Ports.....  | 24,853 7 11       | 13,912 9 7         |         |         | 7,889 0 8         | 3,051 17 8        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>7,099 10 3</b> | <b>2,846 18 10</b> |         |         | <b>4,252 11 5</b> | <b>7,958 10 7</b> |

FOURRURES.

|                    |                  |                |           |         |                |            |
|--------------------|------------------|----------------|-----------|---------|----------------|------------|
| Hamilton.....      | £ s. d.          | £ s. d.        | £ s. d.   | £ s. d. | £ s. d.        | £ s. d.    |
| Kingston.....      | 1,362 0 6        | 809 16 4       |           |         | 552 4 2        |            |
| Montréal.....      | 2,403 10 5       | 1,806 4 5      |           |         | 597 6 0        |            |
| Québec.....        | 28,418 18 7      | 18,421 12 7    | 2,490 6 6 |         | 1,623 3 1      | 5,883 16 5 |
| Toronto.....       | 2,788 17 6       | 1,967 0 3      |           |         | 22 13 6        | 799 3 9    |
| Autres Ports.....  | 2,509 15 2       | 1,785 4 3      |           |         | 724 10 11      |            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>993 13 11</b> | <b>78 13 4</b> |           |         | <b>875 0 7</b> |            |

VERRERIES.

|                    |                   |                |              |         |                   |                 |
|--------------------|-------------------|----------------|--------------|---------|-------------------|-----------------|
| Hamilton.....      | £ s. d.           | £ s. d.        | £ s. d.      | £ s. d. | £ s. d.           | £ s. d.         |
| London.....        | 1,803 6 7         | 95 7 9         |              |         | 544 7 3           | 1,163 11 7      |
| Montréal.....      | 419 4 0           | 360 3 0        |              |         | 59 1 0            |                 |
| Québec.....        | 27,317 14 2       | 7,638 8 0      |              |         | 430 18 4          | 19,248 7 10     |
| Toronto.....       | 4,902 19 7        | 725 4 7        |              |         | 12 17 6           | 4,164 17 6      |
| Autres Ports.....  | 4,793 2 9         | 1,861 18 5     |              |         | 2,931 4 4         |                 |
| <b>Totaux.....</b> | <b>1,850 3 10</b> | <b>408 7 6</b> | <b>4 0 0</b> |         | <b>1,330 17 3</b> | <b>106 19 1</b> |

OBJETS EN VERRE.

|                    |                   |                   |              |         |                     |                |
|--------------------|-------------------|-------------------|--------------|---------|---------------------|----------------|
| Brantford.....     | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.      | £ s. d. | £ s. d.             | £ s. d.        |
| Hamilton.....      | 886 3 0           | 1,530 11 1        |              |         | 886 3 0             | 50 1 6         |
| Kingston.....      | 4,034 19 6        | 211 6 6           |              |         | 2,454 6 11          | 39 18 10       |
| London.....        | 831 15 8          |                   |              |         | 1,046 18 5          |                |
| Montréal.....      | 1,046 18 5        | 8,559 13 11       |              |         | 4,556 16 11         | 685 16 0       |
| Québec.....        | 13,802 6 10       | 1,374 11 4        |              |         | 583 13 3            | 110 9 11       |
| Toronto.....       | 2,068 14 6        | 1,039 4 3         |              |         | 5,450 9 4           |                |
| Autres Ports.....  | 6,489 13 7        | 1,73 17 4         |              |         | 4,646 17 8          |                |
| <b>Totaux.....</b> | <b>4,826 19 9</b> | <b>12,889 4 5</b> | <b>6 4 9</b> |         | <b>20,205 15 10</b> | <b>886 6 3</b> |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                                                | Quantité totale. | Valeur totale.     | POUDRE A TIRER—IMPORTÉE |               |                            |                         |                 |                   |                          |
|-------------------------------------------------------|------------------|--------------------|-------------------------|---------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|-------------------|--------------------------|
|                                                       |                  |                    | De la Grande Bretagne.  |               | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. |                   | D'autres Pays étrangers. |
|                                                       |                  |                    | £ s. d.                 | £ s. d.       | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         | £ s. d.           |                          |
| Brockville.....                                       |                  | £ s. d.            | £ s. d.                 | £ s. d.       | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.           |                          |
| Montréal.....                                         |                  | 108 15 0           | 7 216 0 0               |               |                            | 108 15 0                |                 |                   |                          |
| Québec.....                                           |                  | 402 14 7           | 402 14 7                |               |                            |                         |                 |                   |                          |
| Toronto.....                                          |                  | 181 2 0            | 190 6 5                 | 24 5 0        |                            | 181 2 0                 | 288 15 6        | 46 17 6           |                          |
| Autres Ports.....                                     |                  | 520 4 5            |                         |               |                            |                         |                 |                   |                          |
| <b>Totaux.....</b>                                    |                  | <b>8,428 16 0</b>  | <b>7,809 1 0</b>        | <b>24 5 0</b> |                            | <b>548 12 6</b>         |                 | <b>46 17 6</b>    |                          |
| <b>CHAPEAUX ET CASQUETTES, autres qu'en Fourrure.</b> |                  |                    |                         |               |                            |                         |                 |                   |                          |
| Bytown.....                                           |                  | £ s. d.            | £ s. d.                 | £ s. d.       | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.           |                          |
| Hamilton.....                                         |                  | 2,309 5 7          | 343 10 3                |               |                            | 1,965 15 4              |                 |                   |                          |
| Kingston.....                                         |                  | 9,464 8 8          | 775 8 8                 |               |                            | 8,689 0 0               |                 |                   |                          |
| London.....                                           |                  | 2,220 0 9          | 138 0 9                 |               |                            | 2,082 0 0               |                 |                   |                          |
| Montréal.....                                         |                  | 3,176 1 5          | 2,034 8 9               |               |                            | 3,176 1 5               |                 |                   |                          |
| Québec.....                                           |                  | 14,312 0 0         | 809 7 3                 |               |                            | 12,277 11 3             |                 |                   |                          |
| Toronto.....                                          |                  | 4,003 0 11         | 363 0 5                 |               |                            | 3,193 13 8              |                 |                   |                          |
| Autres Ports.....                                     |                  | 6,928 11 2         | 110 15 2                | 0 10 0        |                            | 6,575 10 9              |                 |                   |                          |
| <b>Totaux.....</b>                                    |                  | <b>14,844 16 9</b> | <b>4,564 11 3</b>       | <b>0 10 0</b> |                            | <b>14,733 11 7</b>      |                 | <b>62,693 4 0</b> |                          |

LAINAGES EN BAS ET CHAUSSONS.

|                                    | Quantité. | Valeur totale.     | FER ET QUINCAILLERIES. |                  |                            |                         |                 |                    |                          |
|------------------------------------|-----------|--------------------|------------------------|------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------|--------------------------|
|                                    |           |                    | De la Grande Bretagne. |                  | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. |                    | D'autres Pays étrangers. |
|                                    |           |                    | £ s. d.                | £ s. d.          | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         | £ s. d.            |                          |
| Kingston.....                      |           | £ s. d.            | £ s. d.                | £ s. d.          | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.            |                          |
| Montréal.....                      |           | 1,358 12 0         | 1,350 4 6              |                  |                            | 8 7 6                   |                 | 242 17 0           |                          |
| Québec.....                        |           | 29,503 11 5        | 20,433 11 5            |                  |                            | 8,927 3 0               |                 | 182 2 0            |                          |
| Toronto.....                       |           | 4,143 2 1          | 3,881 12 6             |                  |                            | 79 7 7                  |                 |                    |                          |
| Autres Ports.....                  |           | 1,745 17 6         | 1,597 10 0             |                  |                            | 148 7 6                 |                 |                    |                          |
| <b>Totaux.....</b>                 |           | <b>2,548 1 7</b>   | <b>1,793 8 8</b>       |                  |                            | <b>754 12 11</b>        |                 | <b>424 19 0</b>    |                          |
| <b>FER ET QUINCAILLERIES.</b>      |           |                    |                        |                  |                            |                         |                 |                    |                          |
| Braunford.....                     |           | £ s. d.            | £ s. d.                | £ s. d.          | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.            |                          |
| Cobourg.....                       |           | 8,667 13 5         | 2,479 2 1              |                  |                            | 6,188 11 4              |                 |                    |                          |
| Hamilton.....                      |           | 7,050 5 2          | 1,751 15 3             |                  |                            | 5,298 9 11              |                 |                    |                          |
| Kingston.....                      |           | 52,396 8 4         | 21,484 15 0            |                  |                            | 30,424 0 0              |                 |                    |                          |
| London.....                        |           | 12,462 8 7         | 2,931 18 11            |                  |                            | 9,215 15 10             |                 |                    |                          |
| Montréal.....                      |           | 16,491 15 6        | 3,636 1 7              |                  |                            | 12,955 13 11            |                 |                    |                          |
| Québec.....                        |           | 223,426 19 10      | 156,099 9 7            |                  |                            | 64,397 0 8              |                 |                    |                          |
| Toronto.....                       |           | 29,896 7 7         | 22,845 11 11           |                  |                            | 5,948 18 7              |                 |                    |                          |
| Autres Ports.....                  |           | 57,879 8 0         | 26,643 5 7             |                  |                            | 31,236 2 5              |                 |                    |                          |
| <b>Totaux.....</b>                 |           | <b>81,670 18 9</b> | <b>6,619 1 1</b>       | <b>369 18 10</b> |                            | <b>74,681 18 10</b>     |                 | <b>4,864 13 10</b> |                          |
| <b>JOAILLERIES ET ARGENTERIES.</b> |           |                    |                        |                  |                            |                         |                 |                    |                          |
| Hamilton.....                      |           | £ s. d.            | £ s. d.                | £ s. d.          | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.            |                          |
| Montréal.....                      |           | 4,967 13 6         | 2,506 18 5             |                  |                            | 2,114 9 2               |                 | 346 5 11           |                          |
| Québec.....                        |           | 24,239 16 2        | 17,170 18 0            |                  |                            | 6,026 15 0              |                 | 1,042 3 2          |                          |
| Toronto.....                       |           | 1,648 2 3          | 1,195 17 7             |                  |                            | 434 0 3                 |                 | 18 4 5             |                          |
| Woodstock.....                     |           | 9,999 0 3          | 2,046 0 3              |                  |                            | 7,953 0 0               |                 |                    |                          |
| Autres Ports.....                  |           | 1,134 10 9         | 897 18 9               | 72 18 3          |                            | 1,134 10 9              |                 |                    |                          |
| <b>Totaux.....</b>                 |           | <b>3,850 3 1</b>   | <b>23,817 13 0</b>     | <b>72 18 3</b>   |                            | <b>2,879 6 1</b>        |                 | <b>1,406 13 6</b>  |                          |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.              | Quantité totale. | Valeur totale.     | DENTELLES—IMPORTÉES    |         |                            |                    |                 |         |                          |                   |
|---------------------|------------------|--------------------|------------------------|---------|----------------------------|--------------------|-----------------|---------|--------------------------|-------------------|
|                     |                  |                    | De la Grande Bretagne. |         | Des Colonies Britanniques. |                    | Des Etats-Unis. |         | D'autres pays étrangers. |                   |
|                     |                  |                    | £ s. d.                | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d.            | £ s. d.         | £ s. d. |                          |                   |
| Hamilton.....       |                  | 3,133 4 3          | 1,617 18 6             |         |                            | 1,515 5 9          |                 |         |                          |                   |
| Kingston.....       |                  | 2,098 18 2         | 2,092 11 2             |         |                            | 6 7 0              |                 |         |                          |                   |
| Montréal.....       |                  | 6,672 2 10         | 6,373 2 10             |         |                            | 299 0 0            |                 |         |                          |                   |
| Québec.....         |                  | 3,881 5 6          | 3,837 16 9             |         |                            | 43 8 9             |                 |         |                          |                   |
| Toronto.....        |                  | 3,577 19 5         | 3,047 17 0             |         |                            | 530 2 5            |                 |         |                          |                   |
| Autres Ports.....   |                  | 867 2 6            | 797 14 9               |         |                            | 69 7 9             |                 |         |                          |                   |
| <b>Totaux.....</b>  |                  | <b>20,230 12 8</b> | <b>17,767 1 0</b>      |         |                            | <b>2,463 11 8</b>  |                 |         |                          |                   |
| <b>CUIR, Tanné.</b> |                  |                    |                        |         |                            |                    |                 |         |                          |                   |
| Bytown.....         |                  | 1,751 13 1         | 1,752 19 10            |         |                            | 1,751 13 1         |                 |         |                          | 65 13 4           |
| Hamilton.....       |                  | 9,186 15 6         | 881 17 11              |         |                            | 7,868 2 4          |                 |         |                          |                   |
| Kingston.....       |                  | 6,377 19 5         |                        |         |                            | 5,996 1 6          |                 |         |                          |                   |
| London.....         |                  | 2,192 14 9         |                        |         |                            | 2,192 14 9         |                 |         |                          |                   |
| Montréal.....       |                  | 73,448 15 8        | 30,540 18 3            |         | 199 2 1                    | 40,712 5 8         |                 |         |                          | 1,996 9 8         |
| Québec.....         |                  | 5,951 4 4          | 3,669 0 6              |         |                            | 1,698 12 8         |                 |         |                          | 583 11 2          |
| Toronto.....        |                  | 12,859 6 1         | 2,944 18 3             |         |                            | 9,914 7 10         |                 |         |                          |                   |
| Autres Ports.....   |                  | 16,864 15 8        | 291 19 5               |         | 42 19 0                    | 16,519 17 3        |                 |         |                          |                   |
| <b>Totaux.....</b>  |                  | <b>128,623 4 6</b> | <b>39,581 14 2</b>     |         | <b>242 1 1</b>             | <b>86,153 15 1</b> |                 |         |                          | <b>2,645 14 2</b> |

TOILE.

|                    |         |                   |         |                    |         |                  |         |                |
|--------------------|---------|-------------------|---------|--------------------|---------|------------------|---------|----------------|
| Hamilton.....      | £ s. d. | 6,457 14 11       | £ s. d. | 6,218 1 3          | £ s. d. | 239 13 8         | £ s. d. |                |
| Kingston.....      |         | 2,436 17 3        |         | 2,232 6 3          |         | 214 11 0         |         |                |
| London.....        |         | 959 4 6           |         | 707 0 4            |         | 252 4 2          |         |                |
| Montréal.....      |         | 49,659 4 10       |         | 48,036 9 8         |         | 1,394 13 9       |         | 238 1 5        |
| Québec.....        |         | 5,823 9 8         |         | 5,750 1 6          |         | 66 9 4           |         | 6 18 10        |
| Toronto.....       |         | 14,946 13 7       |         | 9,767 15 9         |         | 5,178 17 10      |         |                |
| Autres Ports.....  |         | 3,452 18 9        |         | 2,656 3 10         |         | 856 14 11        |         |                |
| <b>Totaux.....</b> |         | <b>89,746 3 6</b> |         | <b>75,297 18 7</b> |         | <b>8,203 4 8</b> |         | <b>245 0 3</b> |

MÉCANISMES.

|                    |         |                   |         |                   |         |                   |         |  |
|--------------------|---------|-------------------|---------|-------------------|---------|-------------------|---------|--|
| Clifton.....       | £ s. d. | 2,307 0 3         | £ s. d. |                   | £ s. d. | 2,307 0 3         | £ s. d. |  |
| Dalhousie.....     |         | 2,588 8 9         |         |                   |         | 2,588 8 9         |         |  |
| Hamilton.....      |         | 4,474 3 5         |         | 1,743 9 1         |         | 2,730 14 4        |         |  |
| Montréal.....      |         | 15,907 9 1        |         | 12,830 7 8        |         | 3,077 1 5         |         |  |
| Paris.....         |         | 29,704 5 9        |         |                   |         | 29,704 5 9        |         |  |
| Québec.....        |         | 1,497 8 7         |         | 1,232 17 9        |         | 264 10 10         |         |  |
| Toronto.....       |         | 3,622 5 11        |         | 188 2 4           |         | 3,464 3 7         |         |  |
| Autres Ports.....  |         | 19,313 3 5        |         | 180 6 9           |         | 19,182 16 8       |         |  |
| <b>Totaux.....</b> |         | <b>79,414 5 2</b> |         | <b>16,095 3 7</b> |         | <b>63,319 1 7</b> |         |  |

INSTRUMENTS DE MUSIQUE.

|                    |         |                    |         |                   |         |                   |         |                   |
|--------------------|---------|--------------------|---------|-------------------|---------|-------------------|---------|-------------------|
| Hamilton.....      | £ s. d. | 3,189 6 8          | £ s. d. | 1,060 13 9        | £ s. d. | 1,792 14 2        | £ s. d. | 385 18 9          |
| Kingston.....      |         | 1,039 18 7         |         | 2 10 0            |         | 1,037 8 7         |         |                   |
| Montréal.....      |         | 9,349 0 0          |         | 1,059 6 4         |         | 8,125 13 8        |         | 35 10 4           |
| Québec.....        |         | 2,525 9 11         |         | 623 1 1           |         | 507 7 6           |         | 1,395 1 4         |
| Toronto.....       |         | 10,177 3 4         |         | 903 7 1           |         | 9,973 16 3        |         |                   |
| Autres Ports.....  |         | 6,988 15 6         |         | 73 6 8            |         | 6,915 8 10        |         |                   |
| <b>Totaux.....</b> |         | <b>33,269 14 0</b> |         | <b>3,022 4 11</b> |         | <b>28,352 9 0</b> |         | <b>1,766 10 5</b> |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S .             | Quantité totale.   | Valeur totale.      | HUILE—IMPORTÉE         |                  |                            |                  |                  |                   |                          |
|-------------------------|--------------------|---------------------|------------------------|------------------|----------------------------|------------------|------------------|-------------------|--------------------------|
|                         |                    |                     | De la Grande Bretagne. |                  | Des Colonies Britanniques. |                  | Des Etats-Unis.  |                   | D'autres Pays étrangers. |
|                         |                    |                     | £ s. d.                | £ s. d.          | £ s. d.                    | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.           |                          |
| Dalhousie.....          | Gallons<br>5,325   | £ s. d.<br>876 10 0 | £ s. d.<br>.....       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>876 10 0        | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....  |                          |
| Hamilton.....           | 9,763              | 2,194 8 6           | 951 2 6                | .....            | 1,243 6 0                  | .....            | .....            | .....             |                          |
| Montréal.....           | 182,990            | 34,273 3 4          | 22,529 4 6             | .....            | 8,638 11 0                 | .....            | .....            | 2,905 7 0         |                          |
| Québec.....             | 34,178             | 7,370 13 4          | 5,665 4 1              | .....            | 337 11 11                  | .....            | .....            | 1,367 17 4        |                          |
| Toronto.....            | 33,293             | 4,538 15 11         | 661 17 6               | .....            | 3,876 18 5                 | .....            | .....            | .....             |                          |
| Autres Ports.....       | 17,651             | 4,323 4 5           | 589 9 5                | 17 15 0          | 3,621 7 9                  | .....            | .....            | 94 12 3           |                          |
| <b>Totaux.....</b>      | <b>263,190</b>     | <b>53,576 15 6</b>  | <b>30,396 18 0</b>     | <b>17 15 0</b>   | <b>18,794 5 11</b>         | <b>.....</b>     | <b>.....</b>     | <b>4,367 16 7</b> |                          |
| <b>TAPIS A L'HUILE.</b> |                    |                     |                        |                  |                            |                  |                  |                   |                          |
| Hamilton.....           | £ s. d.<br>323 4 6 | £ s. d.<br>155 6 6  | £ s. d.<br>.....       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>167 18 0        | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....  |                          |
| Kingston.....           | 445 14 2           | 313 17 9            | .....                  | .....            | 131 16 5                   | .....            | .....            | .....             |                          |
| Montréal.....           | 6,173 7 6          | 6,143 7 6           | .....                  | .....            | 30 0 0                     | .....            | .....            | .....             |                          |
| Québec.....             | 1,476 12 5         | 1,438 3 4           | .....                  | .....            | 38 9 1                     | .....            | .....            | .....             |                          |
| Toronto.....            | 1,409 0 2          | 1,000 1 6           | .....                  | .....            | 408 18 8                   | .....            | .....            | .....             |                          |
| Autres Ports.....       | 1,261 16 9         | 54 3 10             | .....                  | .....            | 1,207 12 11                | .....            | .....            | .....             |                          |
| <b>Totaux.....</b>      | <b>11,089 15 6</b> | <b>9,105 0 5</b>    | <b>.....</b>           | <b>.....</b>     | <b>1,984 15 1</b>          | <b>.....</b>     | <b>.....</b>     | <b>.....</b>      |                          |

PEINTURES ET COULEURS.

| P O R T S .         | Quantité totale.      | Valeur totale.       | PAPIER.                |                  |                            |                  |                  |         |                          |
|---------------------|-----------------------|----------------------|------------------------|------------------|----------------------------|------------------|------------------|---------|--------------------------|
|                     |                       |                      | De la Grande Bretagne. |                  | Des Colonies Britanniques. |                  | Des Etats-Unis.  |         | D'autres Pays étrangers. |
|                     |                       |                      | £ s. d.                | £ s. d.          | £ s. d.                    | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d. |                          |
| Hamilton.....       | £ s. d.<br>2,461 10 4 | £ s. d.<br>1,334 9 2 | £ s. d.<br>.....       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>1,127 1 2       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |         |                          |
| London.....         | 1,627 4 1             | 149 10 4             | .....                  | .....            | 1,377 13 9                 | .....            | .....            |         |                          |
| Montréal.....       | 23,428 16 11          | 22,866 11 0          | .....                  | .....            | 562 5 11                   | .....            | .....            |         |                          |
| Québec.....         | 6,296 11 4            | 5,484 3 6            | .....                  | .....            | 812 7 10                   | .....            | .....            |         |                          |
| Toronto.....        | 8,639 9 2             | 1,616 2 6            | .....                  | .....            | 7,023 6 8                  | .....            | .....            |         |                          |
| Autres Ports.....   | 6,332 17 11           | 463 12 2             | 6 12 3                 | .....            | 4,862 13 6                 | .....            | .....            |         |                          |
| <b>Totaux.....</b>  | <b>47,686 9 9</b>     | <b>31,914 8 8</b>    | <b>6 12 3</b>          | <b>.....</b>     | <b>15,765 8 10</b>         | <b>.....</b>     | <b>.....</b>     |         |                          |
| <b>PAPIER.</b>      |                       |                      |                        |                  |                            |                  |                  |         |                          |
| Hamilton.....       | £ s. d.<br>1,490 7 10 | £ s. d.<br>218 10 1  | £ s. d.<br>.....       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>1,271 17 9      | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |         |                          |
| Montréal.....       | 8,298 10 8            | 6,565 13 10          | .....                  | .....            | 1,682 10 6                 | .....            | 50 6 4           |         |                          |
| Prescott.....       | 493 0 5               | .....                | .....                  | .....            | 493 0 5                    | .....            | .....            |         |                          |
| Québec.....         | 889 18 9              | 855 13 9             | .....                  | .....            | 34 5 0                     | .....            | .....            |         |                          |
| Toronto.....        | 1,579 6 7             | 418 7 4              | .....                  | .....            | 1,160 19 3                 | .....            | .....            |         |                          |
| Autres Ports.....   | 2,676 7 8             | 396 14 5             | 0 5 6                  | .....            | 2,279 7 9                  | .....            | .....            |         |                          |
| <b>Totaux.....</b>  | <b>15,427 11 11</b>   | <b>8,454 19 5</b>    | <b>0 5 6</b>           | <b>.....</b>     | <b>6,922 0 8</b>           | <b>.....</b>     | <b>50 6 4</b>    |         |                          |
| <b>TAPISSERIES.</b> |                       |                      |                        |                  |                            |                  |                  |         |                          |
| Cobourg.....        | £ s. d.<br>696 4 3    | £ s. d.<br>.....     | £ s. d.<br>.....       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>696 4 3         | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |         |                          |
| Hamilton.....       | 1,877 17 2            | 179 14 0             | .....                  | .....            | 1,698 3 2                  | .....            | .....            |         |                          |
| Kingston.....       | 569 0 2               | .....                | .....                  | .....            | 545 8 9                    | .....            | 28 11 5          |         |                          |
| London.....         | 818 1 6               | 44 7 10              | .....                  | .....            | 773 13 8                   | .....            | .....            |         |                          |
| Montréal.....       | 5,595 0 0             | 3,142 15 5           | .....                  | .....            | 2,452 4 7                  | .....            | .....            |         |                          |
| Québec.....         | 1,543 18 5            | 491 8 1              | .....                  | .....            | 995 11 9                   | .....            | 66 18 7          |         |                          |
| Toronto.....        | 3,779 1 5             | 637 4 6              | .....                  | .....            | 3,141 16 11                | .....            | .....            |         |                          |
| Autres Ports.....   | 4,655 1 4             | .....                | .....                  | .....            | 4,625 1 4                  | .....            | .....            |         |                          |
| <b>Totaux.....</b>  | <b>19,404 4 3</b>     | <b>4,495 9 10</b>    | <b>.....</b>           | <b>.....</b>     | <b>14,828 4 5</b>          | <b>.....</b>     | <b>80 10 0</b>   |         |                          |

| PORTS.             | Quantité totale. | Valeur totale.     | PARASOLS ET PARAPLUIES—IMPORTÉS |         |                            |                |                 |                   |                          |                   |
|--------------------|------------------|--------------------|---------------------------------|---------|----------------------------|----------------|-----------------|-------------------|--------------------------|-------------------|
|                    |                  |                    | De la Grande Bretagne.          |         | Des Colonies Britanniques. |                | Des Etats-Unis. |                   | D'autres Pays étrangers. |                   |
|                    |                  |                    | £ s. d.                         | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d.        | £ s. d.         | £ s. d.           |                          |                   |
| Hamilton.....      |                  | 436 9 8            | 321 0 4                         |         |                            | 115 9 4        |                 |                   |                          |                   |
| Kingsion.....      |                  | 846 3 1            | 770 3 4                         |         |                            | 75 19 9        |                 |                   |                          |                   |
| Montréal.....      |                  | 1,526 0 0          | 1,526 0 0                       |         |                            |                |                 |                   |                          |                   |
| Québec.....        |                  | 1,438 15 8         | 1,398 4 3                       |         |                            | 40 11 5        |                 |                   |                          |                   |
| Toronto.....       |                  | 210 14 5           | 29 9 0                          |         |                            | 181 5 5        |                 |                   |                          |                   |
| Autres Ports.....  |                  | 9 7 10 1           | 371 15 8                        |         |                            | 535 14 5       |                 |                   |                          |                   |
| <b>Totaux.....</b> |                  | <b>5,365 12 11</b> | <b>4,416 12 7</b>               |         |                            | <b>949 0 4</b> |                 |                   |                          |                   |
| <b>PARFUMS.</b>    |                  |                    |                                 |         |                            |                |                 |                   |                          |                   |
| Hamilton.....      |                  | 213 8 7            |                                 |         |                            |                |                 | 213 8 7           |                          |                   |
| Kingsion.....      |                  | 259 2 11           |                                 |         |                            |                |                 | 259 2 11          |                          |                   |
| London.....        |                  | 386 7 0            |                                 |         |                            |                |                 | 386 7 0           |                          |                   |
| Montréal.....      |                  | 3,940 0 0          | 1,950 2 8                       |         |                            |                |                 | 1,078 17 4        |                          | 911 0 0           |
| Québec.....        |                  | 717 9 1            | 432 7 9                         |         |                            |                |                 | 214 12 7          |                          | 70 8 9            |
| Toronto.....       |                  | 674 3 3            | 306 5 1                         |         |                            |                |                 | 367 18 2          |                          |                   |
| Autres Ports.....  |                  | 971 2 11           | 4 5 2                           |         |                            |                |                 | 931 12 9          |                          | 35 5 0            |
| <b>Totaux.....</b> |                  | <b>7,161 13 9</b>  | <b>2,693 0 8</b>                |         |                            |                |                 | <b>3,451 19 4</b> |                          | <b>1,016 13 9</b> |

MARINADES ET SAUCES.

| MARINADES ET SAUCES. | SOIRES.             |                     |           |         |               |         |
|----------------------|---------------------|---------------------|-----------|---------|---------------|---------|
|                      | Bytown.             |                     | Montréal. |         | Autres Ports. |         |
|                      | £ s. d.             | £ s. d.             | £ s. d.   | £ s. d. | £ s. d.       | £ s. d. |
| Bytown.....          | 2,657 6 0           | 2,657 6 0           |           |         |               |         |
| Hamilton.....        | 36,769 16 8         | 28,829 18 7         |           |         |               |         |
| Kingsion.....        | 7,595 1 3           | 7,540 10 10         |           |         |               |         |
| London.....          | 3,438 15 10         | 3,286 4 7           |           |         |               |         |
| Montréal.....        | 113,163 12 4        | 109,241 14 9        |           |         |               |         |
| Québec.....          | 23,073 16 0         | 21,019 10 10        |           |         |               |         |
| Toronto.....         | 63,276 19 1         | 61,999 5 10         |           |         |               |         |
| Autres Ports.....    | 6,484 6 10          | 1,601 13 5          |           |         |               |         |
| <b>Totaux.....</b>   | <b>256,459 14 0</b> | <b>236,176 4 10</b> |           |         |               |         |
| <b>SAVON.</b>        |                     |                     |           |         |               |         |
| Montréal.....        | 17,857 16 1         | 17,449 16 10        |           |         |               |         |
| Québec.....          | 7,722 18 4          | 7,556 11 3          |           |         |               |         |
| Toronto.....         | 645 16 11           | 113 14 11           |           |         |               |         |
| Windsor.....         | 627 4 5             |                     |           |         |               |         |
| Autres Ports.....    | 2,684 10 2          | 228 1 10            |           |         |               |         |
| <b>Totaux.....</b>   | <b>29,438 5 11</b>  | <b>25,348 4 10</b>  |           |         |               |         |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.            | Quantité totale. | Valeur totale. | PAPERIES—IMPORTÉES     |         |                            |                         |                 |                          |
|-------------------|------------------|----------------|------------------------|---------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|
|                   |                  |                | De la Grande Bretagne. |         | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |
|                   |                  |                | £ s. d.                | £ s. d. | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |
| Brantford.....    |                  | 1,416 9 0      | 762 6 11               |         |                            | £ s. d.                 | £ s. d.         |                          |
| Hamilton.....     |                  | 2,995 5 8      | 913 1 9                |         |                            | 654 2 1                 | 18 6 2          |                          |
| Kingston.....     |                  | 1,274 3 11     | 816 9 2                |         |                            | 2,063 17 9              |                 |                          |
| London.....       |                  | 912 3 2        | 192 12 4               |         |                            | 457 14 9                |                 |                          |
| Montréal.....     |                  | 33,489 16 11   | 28,751 16 0            |         |                            | 719 10 10               |                 |                          |
| Québec.....       |                  | 1,981 14 11    | 1,789 15 5             |         |                            | 3,620 12 10             | 1,117 8 1       |                          |
| Toronto.....      |                  | 9,564 8 9      | 4,681 7 9              |         |                            | 115 8 9                 | 76 10 9         |                          |
| Woodstock.....    |                  | 701 7 8        |                        |         |                            | 4,883 1 0               |                 |                          |
| Autres Ports..... |                  | 3,369 1 0      | 433 5 7                |         |                            | 701 7 8                 |                 |                          |
| Totaux.....       |                  | 55,704 11 0    | 38,340 14 11           |         |                            | 2,932 7 11              | 1,212 5 0       |                          |
| OBJETS EN PAILLE. |                  |                |                        |         |                            |                         |                 |                          |
| Cobourg.....      |                  | 1,507 4 7      | 66 19 1                |         |                            | £ s. d.                 | £ s. d.         |                          |
| Hamilton.....     |                  | 6,298 6 8      | 2,205 17 0             |         |                            | 1,440 5 6               |                 |                          |
| Kingston.....     |                  | 2,092 13 0     | 965 19 11              |         |                            | 4,053 3 5               | 39 6 3          |                          |
| London.....       |                  | 2,629 12 11    | 209 4 10               |         |                            | 1,126 13 1              |                 |                          |
| Montréal.....     |                  | 11,170 10 9    | 1,031 0 0              |         |                            | 2,420 8 1               |                 |                          |
| Québec.....       |                  | 2,887 7 3      | 2,238 10 3             |         |                            | 10,029 10 9             | 110 0 0         |                          |
| Toronto.....      |                  | 8,887 6 3      | 6,558 3 11             |         |                            | 648 17 0                |                 |                          |
| Autres Ports..... |                  | 12,169 13 4    | 919 19 5               |         |                            | 2,329 2 4               |                 |                          |
| Totaux.....       |                  | 47,642 14 9    | 14,195 14 5            |         |                            | 11,249 13 11            | 149 6 3         |                          |

PETTES QUINCAILLERIES.

|                   |              |             |         |         |             |           |
|-------------------|--------------|-------------|---------|---------|-------------|-----------|
| Bytown.....       | £ s. d.      | £ s. d.     | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.     | £ s. d.   |
| Hamilton.....     | 3,507 1 11   | 3,507 1 11  |         |         |             |           |
| Kingston.....     | 12,774 1 8   | 8,271 19 6  |         |         | 2,735 18 11 | 1,766 3 3 |
| London.....       | 2,231 15 7   | 2,205 7 0   |         |         | 26 8 7      |           |
| Montréal.....     | 3,878 16 5   | 1,196 17 1  |         |         | 2,681 19 4  |           |
| Québec.....       | 17,070 10 3  | 14,612 17 6 |         |         | 2,101 12 9  | 356 0 0   |
| Toronto.....      | 12,887 12 10 | 12,528 11 5 |         |         | 309 1 5     |           |
| Autres Ports..... | 8,215 18 5   | 2,550 8 4   |         |         | 5,635 10 1  |           |
| Totaux.....       | 3,390 4 11   | 845 1 9     |         |         | 2,545 3 2   |           |
|                   | 63,906 2 0   | 45,748 4 6  |         |         | 16,035 14 3 | 2,122 3 3 |

PIPES A FUMER.

|                   |             |            |         |         |         |
|-------------------|-------------|------------|---------|---------|---------|
| Hamilton.....     | £ s. d.     | £ s. d.    | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
| London.....       | 411 16 3    | 310 19 0   |         |         | 5 4 5   |
| Montréal.....     | 84 13 1     | 74 1 1     |         |         | 10 12 0 |
| Québec.....       | 3,754 0 0   | 3,754 0 0  |         |         |         |
| Autres Ports..... | 2,149 11 9  | 2,149 11 9 |         |         |         |
| Totaux.....       | 143 13 10   | 56 6 5     | 3 15 0  |         | 88 12 5 |
|                   | 6,543 14 11 | 6,344 18 3 | 3 15 0  |         | 99 8 10 |

\* JOUJOUX.

|                   |           |          |         |         |           |
|-------------------|-----------|----------|---------|---------|-----------|
| Hamilton.....     | £ s. d.   | £ s. d.  | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.   |
| Kingston.....     | 555 0 10  |          |         |         | 342 5 4   |
| Montréal.....     | 2,477 0 0 | 807 0 1  |         |         | 146 6 10  |
| Québec.....       | 292 13 0  | 95 7 6   |         |         | 1,088 3 0 |
| Toronto.....      | 327 17 6  | 21 5 9   |         |         | 88 11 9   |
| Autres Ports..... | 245 7 11  |          |         |         | 306 11 9  |
| Totaux.....       | 4,044 6 1 | 923 13 4 |         |         | 245 7 11  |
|                   |           |          |         |         | 2,217 6 7 |
|                   |           |          |         |         | 903 6 2   |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.             | Quantité totale.  | Valeur totale.    | ESPRIT DE TÉRÉBENTHINE—IMPORTÉ |                            |                         |                 |                          | D'autres pays étrangers. |
|--------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|
|                    |                   |                   | De la Grande Bretagne.         | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres pays étrangers. |                          |
|                    |                   |                   |                                | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |                          |
|                    | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.                        | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                  |                          |
| Hamilton.....      | Gallons.<br>8,026 | 1,000 16 7        | .....                          | .....                      | 1,000 16 7              | .....           | .....                    |                          |
| London.....        | 2,508             | 316 10 9          | .....                          | .....                      | 316 10 9                | .....           | .....                    |                          |
| Montréal.....      | 32,613            | 3,669 0 0         | .....                          | .....                      | 3,172 3 7               | .....           | .....                    |                          |
| Québec.....        | 7,497             | 995 9 3           | .....                          | .....                      | 995 9 3                 | .....           | .....                    |                          |
| Toronto.....       | 9,399             | 1,420 2 6         | .....                          | .....                      | 1,420 2 6               | .....           | .....                    |                          |
| Autres Ports.....  | 8,403             | 1,173 1 1         | .....                          | 14 4 0                     | 1,158 17 1              | .....           | .....                    |                          |
| <b>Totaux.....</b> | <b>68,446</b>     | <b>8,575 0 2</b>  | <b>496 16 5</b>                | <b>14 4 0</b>              | <b>8,063 19 9</b>       | <b>.....</b>    | <b>.....</b>             |                          |
| <b>VERNIS.</b>     |                   |                   |                                |                            |                         |                 |                          |                          |
|                    |                   | £ s. d.           | £ s. d.                        | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                  |                          |
| Cobourg.....       | .....             | 519 11 3          | .....                          | .....                      | 519 11 3                | .....           | .....                    |                          |
| Hamilton.....      | .....             | 1,031 12 2        | 14 12 0                        | .....                      | 1,017 0 2               | .....           | .....                    |                          |
| Montréal.....      | .....             | 1,449 15 9        | 379 11 3                       | .....                      | 1,070 4 6               | .....           | .....                    |                          |
| Prescott.....      | .....             | 200 15 0          | .....                          | .....                      | 200 15 0                | .....           | .....                    |                          |
| Autres Ports.....  | .....             | 1,419 5 1         | .....                          | .....                      | 1,419 5 1               | .....           | .....                    |                          |
| <b>Totaux.....</b> | <b>.....</b>      | <b>4,620 19 3</b> | <b>394 3 3</b>                 | <b>.....</b>               | <b>4,226 16 0</b>       | <b>.....</b>    | <b>.....</b>             |                          |

MANUFACTURES EN BOIS.

|                    | £ s. d.            | £ s. d.             | £ s. d.        | £ s. d.      | £ s. d.            | £ s. d.           | £ s. d.      |           |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|--------------------|---------------------|----------------|--------------|--------------------|-------------------|--------------|-----------|--|--|--|--|--|--|
|                    |                    |                     |                |              |                    |                   |              | LAINAGES. |  |  |  |  |  |  |
|                    |                    |                     |                |              |                    |                   |              |           |  |  |  |  |  |  |
| Brantford.....     | 2,401 6 8          | .....               | .....          | .....        | 2,401 6 8          | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| Fort Erie.....     | 2,410 9 2          | .....               | .....          | .....        | 2,410 9 2          | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| Hamilton.....      | 6,577 3 3          | 551 18 6            | .....          | .....        | 6,025 4 9          | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| London.....        | 3,476 16 3         | .....               | .....          | .....        | 3,476 16 3         | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| Montréal.....      | 13,426 13 7        | 3,148 11 8          | .....          | .....        | 9,948 8 6          | .....             | 329 13 5     |           |  |  |  |  |  |  |
| Prescott.....      | 3,046 6 7          | .....               | .....          | .....        | 3,046 6 7          | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| Québec.....        | 1,705 4 5          | 391 9 1             | .....          | .....        | 1,136 18 7         | .....             | 176 16 9     |           |  |  |  |  |  |  |
| Toronto.....       | 9,822 11 8         | 16 14 7             | .....          | .....        | 9,805 17 1         | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| Windsor.....       | 3,259 5 3          | .....               | .....          | .....        | 3,259 5 3          | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| Autres Ports.....  | 24,845 3 3         | 18 10 0             | 113 7 6        | .....        | 24,713 5 9         | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| <b>Totaux.....</b> | <b>70,971 0 1</b>  | <b>4,127 3 10</b>   | <b>113 7 6</b> | <b>.....</b> | <b>66,223 18 7</b> | <b>506 10 2</b>   | <b>.....</b> |           |  |  |  |  |  |  |
| <b>LAINAGES.</b>   |                    |                     |                |              |                    |                   |              |           |  |  |  |  |  |  |
|                    | £ s. d.            | £ s. d.             | £ s. d.        | £ s. d.      | £ s. d.            | £ s. d.           | £ s. d.      |           |  |  |  |  |  |  |
| Bytown.....        | 10,703 7 6         | 10,635 7 3          | .....          | .....        | 68 0 3             | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| Cobourg.....       | 5,870 9 8          | 3,830 16 1          | .....          | .....        | 2,039 13 7         | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| Hamilton.....      | 113,213 18 3       | 101,335 0 1         | .....          | .....        | 7,037 2 4          | .....             | 4,841 15 10  |           |  |  |  |  |  |  |
| Kingston.....      | 21,924 14 9        | 19,911 7 9          | .....          | .....        | 2,013 7 0          | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| London.....        | 19,698 9 10        | 15,542 6 1          | .....          | .....        | 4,156 3 9          | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| Montréal.....      | 485,195 11 2       | 470,574 6 10        | .....          | .....        | 21,211 0 6         | .....             | 3,410 3 10   |           |  |  |  |  |  |  |
| Québec.....        | 74,854 8 9         | 70,384 17 11        | .....          | .....        | 3,401 18 1         | .....             | 1,167 12 9   |           |  |  |  |  |  |  |
| Toronto.....       | 162,919 19 8       | 145,703 3 0         | .....          | .....        | 16,972 10 0        | .....             | 321 6 8      |           |  |  |  |  |  |  |
| Autres Ports.....  | 38,919 6 9         | 18,833 11 8         | 238 1 9        | .....        | 19,847 13 4        | .....             | .....        |           |  |  |  |  |  |  |
| <b>Totaux.....</b> | <b>943,377 6 4</b> | <b>856,650 16 8</b> | <b>238 1 9</b> | <b>.....</b> | <b>76,747 8 10</b> | <b>9,740 19 1</b> | <b>.....</b> |           |  |  |  |  |  |  |

No. 1. TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                        | Quantité totale. | Valeur totale. | CONFITURES SÈCHES—IMPORTÉES |           |                            |                    |                 |         |                          |            |  |
|-------------------------------|------------------|----------------|-----------------------------|-----------|----------------------------|--------------------|-----------------|---------|--------------------------|------------|--|
|                               |                  |                | De la Grande Bretagne.      |           | Des Colonies Britanniques. |                    | Des Etats-Unis. |         | D'autres Pays étrangers. |            |  |
|                               |                  |                | £ s. d.                     | £ s. d.   | Des Indes Occidentales.    | Des Indes du Nord. | £ s. d.         | £ s. d. |                          |            |  |
| Hamilton                      |                  | £ 372 18 8     |                             |           |                            | £ 372 18 8         |                 |         |                          |            |  |
| Kingston                      |                  | 510 1 0        |                             |           |                            | 510 1 0            |                 |         |                          |            |  |
| Montréal                      |                  | 3,801 0 3      | 1,928 10 2                  |           |                            | 1,301 18 3         |                 |         |                          | 510 11 7   |  |
| Québec                        |                  | 1,126 10 3     | 122 18 0                    |           |                            | 860 5 3            |                 |         |                          | 143 7 0    |  |
| Toronto                       |                  | 3,035 18 11    | 271 9 6                     |           |                            | 2,764 9 5          |                 |         |                          |            |  |
| Windsor.                      |                  | 349 19 4       |                             |           |                            | 349 19 4           |                 |         |                          |            |  |
| Autres Ports.                 |                  | 1,301 6 7      | 20 3 9                      | 11 5 0    |                            | 1,269 17 10        |                 |         |                          |            |  |
| <b>Totaux</b>                 |                  | 10,497 14 9    | 2,343 1 5                   | 11 5 0    |                            | 7,489 9 9          |                 |         |                          | 653 18 7   |  |
| <b>ARTICLES NON ÉNUMÉRÉS.</b> |                  |                |                             |           |                            |                    |                 |         |                          |            |  |
| Belleville                    |                  | £ 3,832 7 9    | £ 3,079 14 8                |           |                            | £ 722 4 4          |                 |         |                          | £ 30 8 9   |  |
| Clifton                       |                  | 1,632 4 10     |                             |           |                            | 1,632 4 10         |                 |         |                          |            |  |
| Dalhousie                     |                  | 1,510 8 1      |                             |           |                            | 1,510 8 1          |                 |         |                          |            |  |
| Hamilton                      |                  | 4,495 16 6     | 246 16 2                    |           |                            | 4,222 7 8          |                 |         |                          | 26 12 8    |  |
| Kingston                      |                  | 5,978 14 1     | 1,291 7 7                   |           |                            | 4,688 6 2          |                 |         |                          | 19 0 4     |  |
| Montréal                      |                  | 19,951 5 5     | 9,133 13 3                  | 125 7 9   |                            | 9,509 9 11         |                 |         |                          | 1,182 14 6 |  |
| Prescott                      |                  | 1,660 1 8      |                             |           |                            | 1,660 1 8          |                 |         |                          |            |  |
| Québec                        |                  | 6,031 18 4     | 2,477 19 1                  | 11 10 11  |                            | 3,005 14 9         |                 |         |                          | 536 13 7   |  |
| Toronto                       |                  | 339 4 8        |                             |           |                            | 339 4 8            |                 |         |                          |            |  |
| Windsor                       |                  | 1,814 4 8      |                             |           |                            | 1,814 4 8          |                 |         |                          |            |  |
| Autres Ports                  |                  | 27,024 1 4     | 1,583 6 3                   | 227 13 2  |                            | 25,109 6 2         |                 |         |                          | 103 15 9   |  |
| <b>Totaux</b>                 |                  | 74,270 7 4     | 17,812 17 0                 | 364 11 10 |                            | 54,193 12 11       |                 |         |                          | 1,899 5 7  |  |

TOLE (Canada Plates.)

|               | £ s. d.     | £ s. d.     | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.    | £ s. d. |
|---------------|-------------|-------------|---------|---------|------------|---------|
| Cobourg       | 352 16 9    | 264 15 6    |         |         | 88 1 3     |         |
| Hamilton      | 2,284 14 11 | 1,252 11 8  |         |         | 1,032 3 3  |         |
| Montréal      | 21,905 7 10 | 21,021 7 10 |         |         | 872 0 0    | 12 0 0  |
| Québec        | 3,870 0 0   | 3,870 0 0   |         |         |            |         |
| Toronto       | 1,394 11 4  | 1,394 11 4  |         |         |            |         |
| Autres Ports  | 1,162 13 6  | 303 9 1     |         |         | 859 4 5    |         |
| <b>Totaux</b> | 30,770 4 4  | 27,906 15 5 |         |         | 2,851 8 11 | 12 0 0  |

BIELLES.

|               | £ s. d.  | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.  | £ s. d. |
|---------------|----------|---------|---------|---------|----------|---------|
| Hamilton      | 364 19 8 |         |         |         | 364 19 8 |         |
| <b>Totaux</b> | 364 19 8 |         |         |         | 364 19 8 |         |

CHAINES, autres que Cables-Chafnes.

|               | £ s. d.    | £ s. d.     | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.   | £ s. d.   |
|---------------|------------|-------------|---------|---------|-----------|-----------|
| Hamilton      | 476 17 0   | 370 12 2    |         |         | 47 12 6   |           |
| Montréal      | 3,630 13 8 | 3,215 8 2   |         |         | 271 3 0   |           |
| Québec        | 1,887 7 1  | 1,875 10 7  |         |         | 11 16 6   |           |
| Toronto       | 422 12 8   | 231 4 8     |         |         | 191 8 0   |           |
| Autres Ports  | 1,048 5 7  | 218 18 4    |         |         | 829 7 3   |           |
| <b>Totaux</b> | 7,464 16 0 | 5,911 13 11 |         |         | 1,351 7 3 | 201 14 10 |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                | Quantité totale. | Valeur totale.      | CADRES ET PIEDESTAUX—IMPORTÉS |                            |                         |                  |                          |
|-----------------------|------------------|---------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------|------------------|--------------------------|
|                       |                  |                     | De la Grande Bretagne.        | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis.  | D'autres Pays étrangers. |
|                       |                  |                     | £ s. d.                       | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d.          | £ s. d. | £ s. d. |
| Brantford.....        |                  | £ s. d.<br>153 14 6 | £ s. d.<br>.....              | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>153 14 6     | £ s. d.<br>..... |                          |
| Hamilton.....         |                  | 466 13 10           | .....                         | .....                      | 466 13 10               | .....            |                          |
| Montréal.....         |                  | 88 0 0              | .....                         | .....                      | .....                   | .....            |                          |
| Québec.....           |                  | 391 11 8            | .....                         | .....                      | .....                   | .....            |                          |
| <b>Totaux.....</b>    |                  | <b>1,100 0 0</b>    |                               |                            | <b>620 8 4</b>          |                  |                          |
| <b>FER GALVANISÉ.</b> |                  |                     |                               |                            |                         |                  |                          |
| Hamilton.....         |                  | £ s. d.<br>175 15 7 | £ s. d.<br>142 3 10           | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>33 11 9      | £ s. d.<br>..... |                          |
| Montréal.....         |                  | 493 0 0             | 493 0 0                       | .....                      | .....                   | .....            |                          |
| Québec.....           |                  | 853 11 11           | 853 11 11                     | .....                      | .....                   | .....            |                          |
| Toronto.....          |                  | 554 1 4             | 431 17 1                      | .....                      | 112 4 3                 | .....            |                          |
| Autres Ports.....     |                  | 55 10 7             | .....                         | .....                      | 55 10 7                 | .....            |                          |
| <b>Totaux.....</b>    |                  | <b>2,131 19 5</b>   | <b>1,930 12 10</b>            |                            | <b>201 6 7</b>          |                  |                          |

MÉCANISMES, pour Manufacture de Portes, etc.

|                    |                     |                  |                  |                  |                   |
|--------------------|---------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Fort Erie.....     | £ s. d.<br>462 10 0 | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....  |
| Hamilton.....      | 412 16 6            | .....            | .....            | .....            | 462 10 0          |
| London.....        | 844 8 2             | .....            | .....            | .....            | 412 16 6          |
| Montréal.....      | 400 17 7            | .....            | .....            | .....            | 844 8 2           |
| Québec.....        | 672 16 3            | 78 0 0           | .....            | .....            | 672 16 3          |
| Stratford.....     | 721 12 6            | .....            | .....            | .....            | 721 12 6          |
| Toronto.....       | 1,930 3 11          | .....            | .....            | .....            | 1,930 3 11        |
| Autres Ports.....  | 1,289 6 10          | .....            | .....            | .....            | 1,289 6 10        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>6,734 11 9</b>   | <b>78 0 0</b>    |                  |                  | <b>6,333 14 2</b> |

MÉCANISMES, pour les Manufactures de Coton et Lainages.

|                    |                    |                  |                  |                  |                  |
|--------------------|--------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Clifton.....       | £ s. d.<br>12 10 0 | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |
| Hamilton.....      | 33 7 4             | 33 7 4           | .....            | .....            | 12 10 0          |
| Niagara.....       | 10 10 0            | .....            | .....            | .....            | 10 10 0          |
| <b>Totaux.....</b> | <b>56 7 4</b>      | <b>33 7 4</b>    |                  |                  | <b>23 0 0</b>    |

VERSOIRS DE CHARRUE.

|                    |                   |                  |                  |                  |                  |
|--------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Hamilton.....      | £ s. d.<br>78 9 2 | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |
| Montréal.....      | 409 0 0           | 50 17 0          | .....            | .....            | 27 12 2          |
| Québec.....        | 58 2 1            | 409 0 0          | .....            | .....            | .....            |
| Toronto.....       | 252 10 8          | 56 9 10          | .....            | .....            | 1 12 3           |
| Autres Ports.....  | 96 19 0           | 252 10 8         | .....            | .....            | 79 7 3           |
| <b>Totaux.....</b> | <b>895 0 11</b>   | <b>786 9 8</b>   |                  |                  | <b>108 11 8</b>  |

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                                           | Quantité totale. | Valeur totale.       | PAPIER A IMPRIMER—IMPORTÉ |                  |                            |                         |                  |                  |                          |
|--------------------------------------------------|------------------|----------------------|---------------------------|------------------|----------------------------|-------------------------|------------------|------------------|--------------------------|
|                                                  |                  |                      | De la Grande Bretagne.    |                  | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis.  |                  | D'autres pays étrangers. |
|                                                  |                  |                      | £ s. d.                   | £ s. d.          | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d.          | £ s. d.          |                          |
| Morrisburgh.....                                 |                  | £ s. d.<br>561 15 0  | £ s. d.<br>.....          | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>561 15 0     | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |                          |
| Montréal.....                                    |                  | 2,171 9 9            | 1,465 2 10                | .....            | .....                      | 292 4 5                 | .....            | 414 2 6          |                          |
| Québec.....                                      |                  | 832 6 7              | 609 6 10                  | .....            | .....                      | 23 12 1                 | .....            | 199 7 8          |                          |
| Toronto.....                                     |                  | 2,853 8 8            | 1,061 19 7                | .....            | .....                      | 1,791 9 1               | .....            | .....            |                          |
| Windsor.....                                     |                  | 200 9 9              | .....                     | .....            | .....                      | 200 9 9                 | .....            | .....            |                          |
| Autres Ports.....                                |                  | 876 2 10             | 20 4 9                    | .....            | .....                      | 855 18 1                | .....            | .....            |                          |
| <b>Totaux.....</b>                               |                  | <b>7,495 12 7</b>    | <b>3,156 14 0</b>         | .....            | .....                      | <b>3,725 8 5</b>        | .....            | <b>613 10 2</b>  |                          |
| <b>ROUES ET ESSIEUX, etc., pour Locomotives.</b> |                  |                      |                           |                  |                            |                         |                  |                  |                          |
| Brantford.....                                   |                  | £ s. d.<br>1,331 1 2 | £ s. d.<br>.....          | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>1,331 1 2    | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |                          |
| Hamilton.....                                    |                  | 2,960 15 2           | 604 10 7                  | .....            | .....                      | 2,356 4 7               | .....            | .....            |                          |
| Kingston.....                                    |                  | 764 14 8             | .....                     | .....            | .....                      | 764 14 8                | .....            | .....            |                          |
| Montréal.....                                    |                  | 6,304 3 7            | 1,824 3 6                 | .....            | .....                      | 4,480 0 1               | .....            | .....            |                          |
| Niagara.....                                     |                  | 1,347 16 4           | .....                     | .....            | .....                      | 1,347 16 4              | .....            | .....            |                          |
| Toronto.....                                     |                  | 736 2 11             | .....                     | .....            | .....                      | 736 2 11                | .....            | .....            |                          |
| Autres Ports.....                                |                  | 314 8 10             | .....                     | .....            | .....                      | 314 8 10                | .....            | .....            |                          |
| <b>Totaux.....</b>                               |                  | <b>13,759 2 8</b>    | <b>2,428 14 1</b>         | .....            | .....                      | <b>11,330 8 7</b>       | .....            | .....            |                          |

MANIVELLES en Fer Battu.

|                    |                    |                   |                  |                  |                  |                  |                  |
|--------------------|--------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Kingston.....      | £ s. d.<br>288 0 0 | £ s. d.<br>.....  | £ d. s.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |
| Québec.....        | 1,355 19 4         | 1,355 19 4        | .....            | .....            | .....            | 288 0 0          | .....            |
| Windsor.....       | 102 15 4           | .....             | .....            | .....            | .....            | 102 15 4         | .....            |
| Autres Ports.....  | 20 8 8             | 3 19 1            | .....            | .....            | .....            | 16 9 7           | .....            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>1,767 3 4</b>   | <b>1,359 18 5</b> | .....            | .....            | .....            | <b>407 4 11</b>  | .....            |

ACIDES.

|                    |                    |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
|--------------------|--------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Hamilton.....      | £ s. d.<br>169 6 9 | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |
| Montréal.....      | 780 8 3            | 691 5 2          | .....            | .....            | .....            | 169 6 9          | .....            |
| Québec.....        | 120 18 7           | 73 14 0          | .....            | .....            | .....            | 39 3 1           | .....            |
| Toronto.....       | 245 2 6            | 32 10 6          | .....            | .....            | .....            | 47 4 7           | .....            |
| Autres Ports.....  | 14 16 5            | .....            | .....            | .....            | .....            | 212 12 0         | .....            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>1,280 12 6</b>  | <b>797 9 8</b>   | .....            | .....            | .....            | <b>483 2 10</b>  | .....            |

POUDRES A BLANCHIR.

|                    |                    |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
|--------------------|--------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Brantford.....     | £ s. d.<br>48 13 8 | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... |
| London.....        | 25 15 7            | .....            | .....            | .....            | .....            | 48 13 8          | .....            |
| Montréal.....      | 1,217 0 0          | 1,206 0 0        | .....            | .....            | .....            | 25 15 7          | .....            |
| Québec.....        | 34 16 8            | .....            | .....            | .....            | .....            | 11 0 0           | .....            |
| Autres Ports.....  | 29 14 4            | .....            | .....            | .....            | .....            | 34 16 8          | .....            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>1,356 0 3</b>   | <b>1,206 0 0</b> | .....            | .....            | .....            | <b>150 0 3</b>   | .....            |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Continué.

| PORTS                     | Quantité totale. | Valeur totale.      | TUYAUX DE CUIVRE JAUNE ET ROUGE—IMPORTÉS |         |                            |                         |                 |                          |
|---------------------------|------------------|---------------------|------------------------------------------|---------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|
|                           |                  |                     | De la Grande Bretagne.                   |         | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |
|                           |                  |                     | £ s. d.                                  | £ s. d. | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |
| Brantford.....            |                  | £ s. d.<br>110 13 2 | £ s. d.<br>110 13 2                      | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d.<br>4,339 6 10   | £ s. d.         |                          |
| Hamilton.....             |                  | 5,236 2 11          | 896 16 1                                 |         |                            | 899 5 3                 |                 |                          |
| Montréal.....             |                  | 1,282 16 2          | 383 10 11                                |         |                            |                         |                 |                          |
| <b>Totaux.....</b>        |                  | <b>6,629 12 3</b>   | <b>1,391 0 2</b>                         |         |                            | <b>5,238 12 1</b>       |                 |                          |
| <b>COTON A CHANDELLE.</b> |                  |                     |                                          |         |                            |                         |                 |                          |
| Hamilton.....             |                  | £ s. d.<br>683 1 10 | £ s. d.<br>683 1 10                      | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d.<br>693 1 10     | £ s. d.         |                          |
| Kingston.....             |                  | 208 4 8             | 208 4 8                                  |         |                            | 208 4 8                 |                 |                          |
| Montréal.....             |                  | 2,481 0 0           | 789 13 6                                 |         |                            | 1,691 6 6               |                 |                          |
| Québec.....               |                  | 705 7 8             | 574 11 5                                 |         |                            | 130 16 3                |                 |                          |
| Toronto.....              |                  | 1,111 2 2           | 1 16 1                                   |         |                            | 1,111 2 2               |                 |                          |
| Autres Ports.....         |                  | 877 18 5            |                                          |         |                            | 876 2 4                 |                 |                          |
| <b>Totaux.....</b>        |                  | <b>6,076 14 9</b>   | <b>1,366 1 0</b>                         |         |                            | <b>4,710 13 9</b>       |                 |                          |

COTON, FILÉ ET EN CHAÎNE.

| PORTS                             | Quantité totale. | Valeur totale.       | COTON, FILÉ ET EN CHAÎNE. |                |                            |                       |               |
|-----------------------------------|------------------|----------------------|---------------------------|----------------|----------------------------|-----------------------|---------------|
|                                   |                  |                      | TUILLES A EGOUTS.         |                | CORPS DE CHAPEAUX, Feutre. |                       |               |
|                                   |                  |                      | £ s. d.                   | £ s. d.        | £ s. d.                    | £ s. d.               |               |
| Hamilton.....                     |                  | £ s. d.<br>5,024 6 3 | £ s. d.<br>732 8 9        | £ s. d.        | £ s. d.                    | £ s. d.<br>4,241 17 6 | £ s. d.       |
| Kingston.....                     |                  | 1,725 8 2            |                           |                |                            | 1,725 8 2             |               |
| London.....                       |                  | 1,184 3 3            | 85 8 5                    |                |                            | 1,098 14 0            |               |
| Montréal.....                     |                  | 16,594 12 0          | 13,501 6 10               |                |                            | 3,093 5 2             |               |
| Québec.....                       |                  | 4,905 6 6            | 4,881 0 10                |                |                            | 44 5 8                |               |
| Toronto.....                      |                  | 3,080 7 9            | 235 10 7                  |                |                            | 2,844 17 2            |               |
| Autres Ports.....                 |                  | 5,312 15 8           | 300 12 2                  | 96 10 0        |                            | 4,915 13 6            |               |
| <b>Totaux.....</b>                |                  | <b>37,826 19 7</b>   | <b>19,716 7 7</b>         | <b>96 10 0</b> |                            | <b>17,964 2 0</b>     | <b>50 0 0</b> |
| <b>TUILLES A EGOUTS.</b>          |                  |                      |                           |                |                            |                       |               |
| Montréal.....                     |                  | £ s. d.<br>19 0 0    | £ s. d.<br>19 0 0         | £ s. d.        | £ s. d.                    | £ s. d.<br>2 19 6     | £ s. d.       |
| Niagara.....                      |                  | 2 19 6               |                           |                |                            | 276 18 0              |               |
| Toronto.....                      |                  | 276 18 0             |                           |                |                            |                       |               |
| <b>Totaux.....</b>                |                  | <b>298 17 6</b>      | <b>19 0 0</b>             |                |                            | <b>279 17 6</b>       |               |
| <b>CORPS DE CHAPEAUX, Feutre.</b> |                  |                      |                           |                |                            |                       |               |
| Kingston.....                     |                  | £ s. d.<br>120 17 7  | £ s. d.<br>120 17 7       | £ s. d.        | £ s. d.                    | £ s. d.<br>120 17 7   | £ s. d.       |
| Montréal.....                     |                  | 898 0 0              | 439 10 6                  |                |                            | 458 9 6               |               |
| Québec.....                       |                  | 40 17 7              |                           |                |                            | 40 17 7               |               |
| Toronto.....                      |                  | 86 14 10             |                           |                |                            | 86 14 10              |               |
| Autres Ports.....                 |                  | 177 14 10            |                           |                |                            | 177 14 10             |               |
| <b>Totaux.....</b>                |                  | <b>1,324 4 10</b>    | <b>439 10 6</b>           |                |                            | <b>884 14 4</b>       |               |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                        | Quantité totale.  | Valeur totale.   | BRIQUES A FEU—IMPORTÉES |                            |                         |                 |                         |
|-------------------------------|-------------------|------------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|-------------------------|
|                               |                   |                  | De la Grande Bretagne.  | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers |
|                               |                   |                  |                         | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                         |
|                               | £ s. d.           | £ s. d.          | £ s. d.                 | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         |                         |
| Kingston.....                 | 59 18 3           | 363 0 0          |                         |                            | 59 18 3                 |                 |                         |
| Montréal.....                 | 417 0 0           | 851 16 3         |                         |                            | 34 0 0                  |                 |                         |
| Québec.....                   | 1,092 6 0         | 22 19 6          |                         |                            | 85 3 10                 | 207 9 9         |                         |
| Toronto.....                  | 108 3 4           | 90 12 0          |                         |                            | 221 11 11               |                 |                         |
| Autres Ports.....             | 312 3 11          |                  |                         |                            |                         |                 |                         |
| <b>Totaux.....</b>            | <b>1,989 11 6</b> | <b>1,381 7 9</b> |                         |                            | <b>400 14 0</b>         | <b>207 9 9</b>  |                         |
| <b>HAMEÇONS, FILETS, etc.</b> |                   |                  |                         |                            |                         |                 |                         |
|                               | £ s. d.           | £ s. d.          | £ s. d.                 | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         |                         |
| Amherst.....                  | 195 10 0          |                  | 195 10 0                |                            |                         |                 |                         |
| Gaspé.....                    | 2,304 7 7         | 2,234 5 1        |                         |                            | 70 2 6                  |                 |                         |
| Millard.....                  | 116 5 0           |                  |                         |                            | 116 5 0                 |                 |                         |
| Niagara.....                  | 117 10 0          |                  |                         |                            | 117 10 0                |                 |                         |
| New Carlisle.....             | 699 15 7          | 699 15 7         |                         |                            |                         |                 |                         |
| Sarnia.....                   | 132 17 2          |                  |                         |                            | 132 17 2                |                 |                         |
| Toronto.....                  | 185 12 9          | 1 12 7           |                         |                            | 184 0 2                 |                 |                         |
| Autres Ports.....             | 391 3 3           | 25 10 6          |                         |                            | 365 12 9                |                 |                         |
| <b>Totaux.....</b>            | <b>4,143 1 4</b>  | <b>2,961 3 9</b> | <b>195 10 0</b>         |                            | <b>986 7 7</b>          |                 |                         |

FER en barre, rond et en feuille.

| PORTS.                              | Quantité totale.     | Valeur totale.     | FER en barre et en feuille, non autrement manufacturé. |                            |                         |                  |                         |
|-------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|------------------|-------------------------|
|                                     |                      |                    | De la Grande Bretagne.                                 | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis.  | D'autres Pays étrangers |
|                                     |                      |                    |                                                        | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                  |                         |
|                                     | £ s. d.              | £ s. d.            | £ s. d.                                                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.          |                         |
| Hamilton.....                       | 14,312 2 9           | 13,334 6 0         |                                                        |                            | 977 16 9                |                  |                         |
| Kingston.....                       | 3,226 7 1            | 2,934 9 7          |                                                        |                            | 291 17 6                |                  |                         |
| Montréal.....                       | 135,508 7 8          | 127,946 1 1        |                                                        |                            | 3,267 17 1              | 4,294 9 6        |                         |
| Québec.....                         | 25,802 3 11          | 25,802 3 11        |                                                        |                            |                         |                  |                         |
| Toronto.....                        | 12,195 7 2           | 4,550 15 11        |                                                        |                            | 7,644 11 3              |                  |                         |
| Autres Ports.....                   | 4,157 9 4            | 1,421 7 0          | 13 0 0                                                 |                            | 2,723 2 4               |                  |                         |
| <b>Totaux.....</b>                  | <b>195,201 17 11</b> | <b>175,989 3 6</b> | <b>13 0 0</b>                                          |                            | <b>14,905 4 11</b>      | <b>4,294 9 6</b> |                         |
| <b>FER EN FEUILLE A BOUILLOIRE.</b> |                      |                    |                                                        |                            |                         |                  |                         |
|                                     | £ s. d.              | £ s. d.            | £ s. d.                                                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.          |                         |
| Brantford.....                      | 1,892 4 2            | 1,238 11 8         |                                                        |                            | 653 12 6                |                  |                         |
| Dalhousie.....                      | 1,031 0 3            | 1,031 0 3          |                                                        |                            |                         |                  |                         |
| Kingston.....                       | 4,059 1 11           | 4,034 11 11        |                                                        |                            | 24 10 0                 |                  |                         |
| London.....                         | 1,268 5 6            | 1,263 8 8          |                                                        |                            | 4 16 10                 |                  |                         |
| Québec.....                         | 12,597 3 8           | 12,412 16 9        |                                                        |                            | 184 6 11                |                  |                         |
| Autres Ports.....                   | 1,300 0 10           | 403 14 11          |                                                        |                            | 896 5 11                |                  |                         |
| <b>Totaux.....</b>                  | <b>22,147 16 4</b>   | <b>20,394 4 2</b>  |                                                        |                            | <b>1,763 12 2</b>       |                  |                         |
| Dundas.....                         | 731 1 3              | 130 0 7            |                                                        |                            |                         |                  |                         |
| Hamilton.....                       | 3,616 4 7            | 1,954 18 4         |                                                        |                            | 601 0 8                 |                  |                         |
| Kingsville.....                     | 809 4 10             |                    |                                                        |                            | 1,661 6 3               |                  |                         |
| Montréal.....                       | 1,226 0 0            | 1,094 0 0          |                                                        |                            | 809 4 10                |                  |                         |
| Québec.....                         | 1,180 5 5            | 1,172 6 11         |                                                        |                            | 132 0 0                 |                  |                         |
| Toronto.....                        | 521 4 7              | 440 17 5           |                                                        |                            | 7 18 6                  |                  |                         |
| Autres Ports.....                   | 693 11 0             | 229 2 7            |                                                        |                            | 80 7 2                  |                  |                         |
| <b>Totaux.....</b>                  | <b>8,777 11 8</b>    | <b>5,021 5 10</b>  |                                                        |                            | <b>3,756 5 10</b>       |                  |                         |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S .                       | Quantité totale. | Valeur totale.    | CERCLES DE FER—IMPORTÉS |         |                            |                         |                 |         |                          |  |
|-----------------------------------|------------------|-------------------|-------------------------|---------|----------------------------|-------------------------|-----------------|---------|--------------------------|--|
|                                   |                  |                   | De la Grande Bretagne.  |         | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. |         | D'autres Pays étrangers. |  |
|                                   |                  |                   | £ s. d.                 | £ s. d. | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         | £ s. d. |                          |  |
| Hamilton.....                     |                  | 1,153 8 11        | 990 1 6                 |         |                            |                         | 163 7 5         |         |                          |  |
| Kingston.....                     |                  | 479 8 9           | 479 8 9                 |         |                            |                         |                 |         |                          |  |
| Montréal.....                     |                  | 25,536 13 9       | 25,472 13 9             |         |                            |                         | 64 0 0          |         |                          |  |
| Québec.....                       |                  | 4,170 12 1        | 4,170 12 1              |         |                            |                         |                 |         |                          |  |
| Toronto.....                      |                  | 641 12 1          | 95 4 1                  |         |                            |                         | 446 8 0         |         |                          |  |
| Autres Ports.....                 |                  | 389 13 0          | 136 18 10               |         |                            |                         | 252 14 2        |         |                          |  |
| <b>Totaux.....</b>                |                  | <b>32,271 8 7</b> | <b>31,344 19 0</b>      |         |                            |                         | <b>926 9 7</b>  |         |                          |  |
| <b>FER, vieux et en morceaux.</b> |                  |                   |                         |         |                            |                         |                 |         |                          |  |
| Dundee.....                       |                  | 28 5 0            |                         |         |                            |                         |                 |         | 28 5 0                   |  |
| Québec.....                       |                  | 12 1 3            | 12 1 3                  |         |                            |                         |                 |         |                          |  |
| Toronto.....                      |                  | 27 15 0           |                         |         |                            |                         |                 |         | 27 15 0                  |  |
| Autres Ports.....                 |                  | 9 7 2             |                         |         |                            |                         |                 |         | 9 7 2                    |  |
| <b>Totaux.....</b>                |                  | <b>77 8 5</b>     | <b>12 1 3</b>           |         |                            |                         |                 |         | <b>65 7 2</b>            |  |

FER à Rails.

| P O R T S .                | Quantité totale. | Valeur totale.      | CERCLES DE FER—IMPORTÉS |         |                            |                         |                 |         |                          |            |
|----------------------------|------------------|---------------------|-------------------------|---------|----------------------------|-------------------------|-----------------|---------|--------------------------|------------|
|                            |                  |                     | De la Grande Bretagne.  |         | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. |         | D'autres Pays étrangers. |            |
|                            |                  |                     | £ s. d.                 | £ s. d. | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         | £ s. d. |                          |            |
| Brockville.....            |                  | 12,593 10 3         | 12,593 10 3             |         |                            |                         |                 |         |                          |            |
| Colborne.....              |                  | 30,091 14 0         | 30,091 14 0             |         |                            |                         |                 |         |                          |            |
| Dalhousie.....             |                  | 12,076 18 9         | 9,364 13 9              |         |                            |                         |                 |         | 2,712 5 0                |            |
| Fort Erie.....             |                  | 7,502 8 3           |                         |         |                            |                         |                 |         | 7,502 8 3                |            |
| Hamilton.....              |                  | 75,755 3 8          | 61,716 2 6              |         |                            |                         |                 |         | 14,039 1 2               |            |
| Hope.....                  |                  | 43,011 7 2          | 39,604 13 10            |         |                            |                         |                 |         | 3,406 13 4               |            |
| Québec.....                |                  | 11,445 2 4          | 11,445 2 4              |         |                            |                         |                 |         |                          |            |
| Toronto.....               |                  | 19,967 7 9          | 19,436 6 8              |         |                            |                         |                 |         | 531 1 1                  |            |
| <b>Totaux.....</b>         |                  | <b>212,443 12 2</b> | <b>184,252 3 4</b>      |         |                            |                         |                 |         | <b>28,191 8 10</b>       |            |
| <b>FER Rond et Quarré.</b> |                  |                     |                         |         |                            |                         |                 |         |                          |            |
| Dundas.....                |                  | 339 6 0             |                         |         |                            |                         |                 |         |                          | 339 6 0    |
| Québec.....                |                  | 4,606 3 1           | 4,606 3 1               |         |                            |                         |                 |         |                          |            |
| Toronto.....               |                  | 29 19 3             |                         |         |                            |                         |                 |         | 29 19 3                  |            |
| Autres Ports.....          |                  | 14 15 0             |                         |         |                            |                         |                 |         | 14 15 0                  |            |
| <b>Totaux.....</b>         |                  | <b>4,990 3 4</b>    | <b>4,606 3 1</b>        |         |                            |                         |                 |         | <b>384 0 3</b>           |            |
| <b>NITRE.</b>              |                  |                     |                         |         |                            |                         |                 |         |                          |            |
| Hamilton.....              |                  | 3,325 19 2          |                         |         |                            |                         |                 |         |                          | 3,325 19 2 |
| <b>Totaux.....</b>         |                  | <b>3,325 19 2</b>   |                         |         |                            |                         |                 |         | <b>3,325 19 2</b>        |            |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.            | Quantité totale. | Valeur totale.       | TOURTEAUX DE GRAINE DE LIN—IMPORTÉS |                  |                            |                         |                                 |                          |                  |
|-------------------|------------------|----------------------|-------------------------------------|------------------|----------------------------|-------------------------|---------------------------------|--------------------------|------------------|
|                   |                  |                      | De la Grande Bretagne.              |                  | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis, pays étrangers. | D'autres pays étrangers. |                  |
|                   |                  |                      | £ s. d.                             | £ s. d.          | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                                 |                          |                  |
| Brantford.....    |                  | £ s. d.<br>8 13 9    | £ s. d.<br>.....                    | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>.....        | £ s. d.<br>.....                | £ s. d.<br>.....         |                  |
| London.....       |                  | 0 15 0               | .....                               | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    |                  |
| Totaux.....       | 9 8 9            | 9 8 9                | .....                               | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    |                  |
| BALLOTS.          |                  |                      |                                     |                  |                            |                         |                                 |                          |                  |
| Hamilton.....     |                  | £ s. d.<br>3,500 8 6 | £ s. d.<br>.....                    | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>.....        | £ s. d.<br>.....                | £ s. d.<br>.....         | £ s. d.<br>..... |
| Kingston.....     |                  | 803 7 2              | .....                               | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| London.....       |                  | 1,049 17 10          | .....                               | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Montréal.....     |                  | 25,369 16 4          | .....                               | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Québec.....       |                  | 4,441 9 11           | .....                               | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Toronto.....      |                  | 4,386 11 5           | .....                               | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Autres Ports..... |                  | 1,177 17 0           | .....                               | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Totaux.....       | 40,729 8 2       | 4,260 19 4           | 2,165 6 11                          | 327 17 11        | 28,991 19 4                | 4,983 4 8               |                                 |                          |                  |

GRÉEMENTS DE VAISSEAUX.

| PORTS.                                                 | Quantité totale. | Valeur totale.      | VOILES.                |                  |                            |                         |                                 |                          |                  |
|--------------------------------------------------------|------------------|---------------------|------------------------|------------------|----------------------------|-------------------------|---------------------------------|--------------------------|------------------|
|                                                        |                  |                     | De la Grande Bretagne. |                  | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis, pays étrangers. | D'autres pays étrangers. |                  |
|                                                        |                  |                     | £ s. d.                | £ s. d.          | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                                 |                          |                  |
| Dover.....                                             |                  | £ s. d.<br>334 5 8  | £ s. d.<br>.....       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>.....        | £ s. d.<br>.....                | £ s. d.<br>.....         |                  |
| Dundas.....                                            |                  | 146 19 8            | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    |                  |
| Goderich.....                                          |                  | 110 18 8            | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    |                  |
| Québec.....                                            |                  | 634 12 0            | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    |                  |
| Autres Ports.....                                      |                  | 192 11 2            | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    |                  |
| Totaux.....                                            | 1,419 7 2        | 634 12 0            | 1 3 0                  | .....            | 783 12 2                   | .....                   | .....                           | .....                    |                  |
| VOILES.                                                |                  |                     |                        |                  |                            |                         |                                 |                          |                  |
| Colborne.....                                          |                  | £ s. d.<br>62 10 0  | £ s. d.<br>.....       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>.....        | £ s. d.<br>.....                | £ s. d.<br>.....         | £ s. d.<br>..... |
| Goderich.....                                          |                  | 84 10 0             | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Niagara.....                                           |                  | 45 10 0             | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Québec.....                                            |                  | 2,164 2 9           | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Rowan.....                                             |                  | 95 0 11             | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Autres Ports.....                                      |                  | 94 11 3             | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Totaux.....                                            | 2,546 4 11       | 2,132 0 1           | 2 0 0                  | .....            | 412 4 10                   | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| MATÉRIAUX employés dans la construction des Vaisseaux. |                  |                     |                        |                  |                            |                         |                                 |                          |                  |
| Dalhousie.....                                         |                  | £ s. d.<br>155 10 3 | £ s. d.<br>.....       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>.....        | £ s. d.<br>.....                | £ s. d.<br>.....         | £ s. d.<br>..... |
| Hamilton.....                                          |                  | 180 14 0            | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Oakville.....                                          |                  | 83 14 10            | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Québec.....                                            |                  | 473 14 5            | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Toronto.....                                           |                  | 41 18 9             | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Autres Ports.....                                      |                  | 78 7 6              | .....                  | .....            | .....                      | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |
| Totaux.....                                            | 1,013 19 9       | 363 10 7            | 2 0 0                  | .....            | 648 9 2                    | .....                   | .....                           | .....                    | .....            |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué

| P O R T S .       | Quantité totale. | Valeur totale. | ACIER—IMPORTÉ          |                            |                         |                 |                          | D'autres Pays étrangers. |
|-------------------|------------------|----------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|
|                   |                  |                | De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |                          |
|                   |                  |                |                        | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |                          |
| £ s. d.           | £ s. d.          | £ s. d.        | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         |                          |                          |
| Clifton.....      |                  | 1,172 19 0     |                        |                            |                         | 1,172 19 0      |                          |                          |
| Gananoque.....    |                  | 755 13 8       |                        |                            |                         | 755 13 8        |                          |                          |
| Hamilton.....     |                  | 3,095 6 7      |                        |                            |                         | 177 3 9         |                          |                          |
| Kingston.....     |                  | 1,344 2 8      |                        |                            |                         | 68 13 0         |                          |                          |
| Montréal.....     |                  | 13,801 0 0     |                        |                            |                         | 1,470 10 0      |                          |                          |
| Québec.....       |                  | 2,906 4 1      |                        |                            |                         |                 |                          |                          |
| Toronto.....      |                  | 1,345 0 8      |                        |                            |                         | 665 5 11        |                          |                          |
| Autres Ports..... |                  | 1,817 11 10    |                        |                            |                         | 724 2 10        |                          |                          |
| Totaux.....       |                  | 26,237 18 6    |                        |                            |                         | 5,035 8 2       |                          |                          |

SOUFRE EN BATON.

|                   | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Hamilton.....     | 68 4 2  |         |         |         | 68 4 2  |
| London.....       | 2 17 6  |         |         |         | 2 17 6  |
| New Carlisle..... | 4 3 0   |         |         |         |         |
| Autres Ports..... | 7 1 10  |         |         |         | 7 1 10  |
| Totaux.....       | 82 6 6  |         |         |         | 78 3 6  |

FER—BLANC ET ZINC.

|                   | £ s. d.     | £ s. d.     | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.    |
|-------------------|-------------|-------------|---------|---------|------------|
| Cobourg.....      | 1,606 9 11  | 1,074 8 9   |         |         | 592 1 2    |
| Hamilton.....     | 8,459 5 11  | 6,703 10 4  |         |         | 1,755 15 7 |
| London.....       | 1,726 13 2  | 993 11 3    |         |         | 793 1 11   |
| Montréal.....     | 28,035 6 10 | 25,116 10 0 |         |         | 1,758 15 8 |
| Québec.....       | 9,940 10 2  | 9,940 10 2  |         |         | 1,384 14 0 |
| Toronto.....      | 3,709 11 9  | 2,324 17 9  |         |         | 3,908 16 4 |
| Autres Ports..... | 4,464 7 6   | 555 11 2    |         |         |            |
| Totaux.....       | 57,932 5 3  | 46,648 19 5 |         |         | 10,133 4 8 |

FIL DE FER pour Télégraphes et Ponts.

|                   | £ s. d.    | £ s. d.  | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.    |
|-------------------|------------|----------|---------|---------|------------|
| Brantford.....    | 514 6 7    | 297 15 7 |         |         | 216 11 0   |
| Hamilton.....     | 347 4 8    | 9 14 8   |         |         | 337 10 0   |
| Montréal.....     | 453 0 0    | 3 0 0    |         |         | 450 0 0    |
| Québec.....       | 76 14 1    | 76 14 1  |         |         |            |
| Toronto.....      | 550 10 0   |          |         |         | 550 10 0   |
| Autres Ports..... | 52 18 10   |          |         |         | 52 18 10   |
| Totaux.....       | 1,994 14 2 | 387 4 4  |         |         | 1,607 9 10 |

ARTICLES NON-ÉNUMÉRÉS—payant 2½ pour cent.

|                   | £ s. d.     | £ s. d.    | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.    |
|-------------------|-------------|------------|---------|---------|------------|
| Dundas.....       | 309 13 0    |            |         |         | 309 13 0   |
| Hamilton.....     | 387 0 3     | 278 2 8    |         |         | 108 17 7   |
| Montréal.....     | 4,928 13 11 | 4,108 6 2  |         |         | 820 7 9    |
| Niagara.....      | 386 0 8     |            |         |         | 386 0 8    |
| New Carlisle..... | 316 0 0     | 316 0 0    |         |         |            |
| Québec.....       | 555 11 5    | 453 0 10   |         |         | 59 11 8    |
| Toronto.....      | 1,088 12 2  | 286 6 11   |         |         | 802 5 3    |
| Autres Ports..... | 2,112 12 1  | 689 1 1    |         |         | 1,416 11 0 |
| Totaux.....       | 10,084 3 6  | 6,130 17 8 |         |         | 3,903 6 11 |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.             | Quantité totale. | Valeur totale.    | PRÉPARATIONS ANATOMIQUES—IMPORTÉES |                            |                         |                 |                          |
|--------------------|------------------|-------------------|------------------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|
|                    |                  |                   | De la Grande Bretagne.             | Des Colonies Britanniques. |                         | Des États-Unis. | D'autres Pays étrangers. |
|                    |                  |                   | £ s. d.                            | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         | £ s. d.                  |
| London.....        |                  | £ s. d.           | £ s. d.                            | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         |                          |
| Toronto.....       |                  | 9 5 0             |                                    |                            | 9 5 0                   |                 |                          |
|                    |                  | 27 15 0           |                                    |                            | 27 15 0                 |                 |                          |
| <b>Totaux.....</b> |                  | <b>37 0 0</b>     |                                    |                            | <b>37 0 0</b>           |                 |                          |
| <b>ANCRES.</b>     |                  |                   |                                    |                            |                         |                 |                          |
| Brantford.....     |                  | £ s. d.           | £ s. d.                            | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         |                          |
| Gaspé.....         |                  | 119 15 0          |                                    |                            | 119 15 0                |                 |                          |
| Oakville.....      |                  | 114 4 5           |                                    |                            | 415 2 4                 |                 |                          |
| Québec.....        |                  | 415 2 4           |                                    |                            |                         |                 |                          |
| Toronto.....       |                  | 6,385 8 10        |                                    |                            |                         |                 |                          |
| Autres Ports.....  |                  | 164 3 4           | 16 12 0                            |                            | 106 12 10               |                 |                          |
|                    |                  | 266 2 3           |                                    |                            |                         |                 |                          |
| <b>Totaux.....</b> |                  | <b>7,464 16 2</b> | <b>16 12 0</b>                     |                            | <b>641 10 2</b>         |                 |                          |

VACHES.

|                          | Nombre.      | £ s. d.            | £ s. d.           | £ s. d. | £ s. d.       | £ s. d.           |
|--------------------------|--------------|--------------------|-------------------|---------|---------------|-------------------|
|                          |              |                    |                   |         |               |                   |
| Clifton.....             | 192          | 2,962 10 0         |                   |         | 2,962 10 0    |                   |
| Dickenson's Landing..... | 124          | 783 12 6           |                   |         | 783 12 6      |                   |
| Dundee.....              | 319          | 1,871 0 0          |                   |         | 1,871 0 0     |                   |
| Montreal.....            | 29           | 2,467 13 4         | 2,311 13 4        |         | 156 0 0       |                   |
| Prescott.....            | 71           | 914 12 3           |                   |         | 914 12 3      |                   |
| Québec.....              | 19           | 450 0 0            |                   |         | 294 5 0       |                   |
| Stansstead.....          | 80           | 294 5 0            |                   |         | 2,705 0 0     |                   |
| Autres Ports.....        | 424          | 2,992 0 0          | 260 0 0           |         |               |                   |
|                          |              |                    |                   |         |               |                   |
| <b>Totaux.....</b>       | <b>1,258</b> | <b>12,735 13 1</b> | <b>3,021 13 4</b> |         | <b>27 0 0</b> | <b>9,686 19 9</b> |

CHEVAUX.

|                    | Nombre.      | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d. | £ s. d.     | £ s. d.            |
|--------------------|--------------|-------------------|-------------------|---------|-------------|--------------------|
|                    |              |                   |                   |         |             |                    |
| Clifton.....       | 88           | 2,852 0 0         |                   |         | 2,852 0 0   |                    |
| Coaticook.....     | 109          | 2,161 5 0         |                   |         | 2,161 5 0   |                    |
| Kingston.....      | 53           | 1,498 0 0         |                   |         | 1,498 0 0   |                    |
| Montreal.....      | 32           | 4,272 15 0        | 3,041 13 4        |         | 1,231 1 8   |                    |
| Prescott.....      | 311          | 10,486 16 3       |                   |         | 10,486 16 3 |                    |
| Queenston.....     | 120          | 4,206 15 0        |                   |         | 4,206 15 0  |                    |
| Sarnia.....        | 37           | 948 15 0          |                   |         | 948 15 0    |                    |
| Stanstead.....     | 123          | 3,039 10 0        |                   |         | 3,039 10 0  |                    |
| Toronto.....       | 67           | 2,246 10 0        |                   |         | 2,246 10 0  |                    |
| Windsor.....       | 129          | 2,505 0 0         |                   |         | 2,505 0 0   |                    |
| Autres Ports.....  | 523          | 12,669 17 6       | 575 0 0           |         | 12,094 17 6 |                    |
|                    |              |                   |                   |         |             |                    |
| <b>Totaux.....</b> | <b>1,592</b> | <b>46,887 8 9</b> | <b>3,616 13 4</b> |         |             | <b>43,270 10 5</b> |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S .   | Quantité totale. | Valeur totale.     | BŒUFS ET TAUREAUX—IMPORTÉS |                 |                            |                 |                  |                    |                          |                    |                     |
|---------------|------------------|--------------------|----------------------------|-----------------|----------------------------|-----------------|------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|---------------------|
|               |                  |                    | De la Grande Bretagne.     |                 | Des Colonies Britanniques. |                 | Des Etats-Unis.  |                    | D'autres Pays étrangers. |                    |                     |
|               |                  |                    | £ s. d.                    | £ s. d.         | £ s. d.                    | £ s. d.         | £ s. d.          | £ s. d.            |                          |                    |                     |
| Clifton       | Nombre. 43       | £ s. d. 625 0 0    | £ s. d. 523 11 4           | £ s. d. 625 0 0 | £ s. d. 2,593 10 0         | £ s. d. 817 9 6 | £ s. d. 868 15 0 | £ s. d. 1,341 15 0 | £ s. d. 560 10 0         | £ s. d. 33,653 3 2 | £ s. d. 3,898 19 10 |
| Montréal      | 255              | 3,117 1 4          |                            |                 |                            |                 |                  |                    |                          |                    |                     |
| Prescott      | 75               | 858 15 0           |                            |                 |                            |                 |                  |                    |                          |                    |                     |
| Queenston     | 101              | 1,341 15 0         |                            |                 |                            |                 |                  |                    |                          |                    |                     |
| Sarnia        | 81               | 560 10 0           |                            |                 |                            |                 |                  |                    |                          |                    |                     |
| Stanstead     | 107              | 33,653 3 2         |                            |                 |                            |                 |                  |                    |                          |                    |                     |
| Windsor       | 2,636            | 4,214 9 10         |                            |                 |                            |                 |                  |                    |                          |                    |                     |
| Autres Ports  | 403              |                    | 295 0 0                    | 20 10 0         |                            |                 |                  |                    |                          |                    |                     |
| <b>Totaux</b> | <b>3,701</b>     | <b>45,188 3 10</b> | <b>818 11 4</b>            | <b>20 10 0</b>  |                            |                 |                  |                    |                          |                    | <b>44,349 2 6</b>   |

| MOUTONS.      |              |                    |              |         |                   |
|---------------|--------------|--------------------|--------------|---------|-------------------|
|               | Nombre.      | £ s. d.            | £ d. s.      | £ s. d. | £ s. d.           |
|               |              |                    |              |         |                   |
| Montréal      | 87           | 546 8 0            |              |         | 13 10 0           |
| Niagara       | 165          | 195 3 9            |              |         | 195 3 9           |
| Philipsburgh  | 283          | 142 10 0           |              |         | 142 10 0          |
| Queenston     | 656          | 567 5 0            |              |         | 567 5 0           |
| Toronto       | 512          | 585 5 0            |              |         | 585 5 0           |
| Windsor       | 6,540        | 6,449 0 0          | 8 0 0        |         | 6,449 0 0         |
| Autres Ports  | 1,244        | 1,460 3 0          |              |         | 956 17 0          |
| <b>Totaux</b> | <b>9,911</b> | <b>10,190 14 9</b> | <b>8 0 0</b> |         | <b>9,154 10 9</b> |

COCHONS.

|               | Nombre.      | £ s. d.           | £ s. d.       | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.          |
|---------------|--------------|-------------------|---------------|---------|---------|------------------|
|               |              |                   |               |         |         |                  |
| Chippawa      | 592          | 1,300 0 0         |               |         |         | 1,300 0 0        |
| Dalhousie     | 21           | 63 0 0            |               |         |         | 63 0 0           |
| Dundee        | 208          | 1,019 10 0        |               |         |         | 1,019 10 0       |
| Fort Erie     | 78           | 75 16 3           |               |         |         | 75 16 3          |
| Montréal      | 13           | 79 2 0            |               |         |         | 79 2 0           |
| Québec        | 7            | 38 0 0            |               |         |         | 38 0 0           |
| Windsor       | 1,551        | 3,260 0 9         | 8 10 0        |         |         | 3,260 0 9        |
| Autres Ports  | 110          | 145 8 9           |               |         |         | 141 18 9         |
| <b>Totaux</b> | <b>3,498</b> | <b>7,587 12 8</b> | <b>8 10 0</b> |         |         | <b>7,546 2 8</b> |

VOLAILLES.

|               | Nombre.      | £ s. d.     | £ s. d.      | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.   |
|---------------|--------------|-------------|--------------|---------|---------|-----------|
|               |              |             |              |         |         |           |
| Chippawa      | 62           | 14 5        |              |         |         | 52 14 5   |
| Hamilton      | 275          | 4 3         |              |         |         | 275 4 3   |
| London        | 26           | 0 0         |              |         |         | 16 0 0    |
| Québec        | 12           | 0 0         |              |         |         | 420 14 0  |
| Toronto       | 420          | 14 0        |              |         |         | 1,047 3 4 |
| Windsor       | 1,047        | 3 4         | 8 8 0        |         |         | 96 3 10   |
| Autres Ports  | 104          | 11 10       |              |         |         | 2,011 6 6 |
| <b>Totaux</b> | <b>2,041</b> | <b>14 6</b> | <b>8 8 0</b> |         |         |           |

POTASSE ET PERLASSE.

|               | Nombre.      | £ s. d.     | £ s. d.       | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.          |
|---------------|--------------|-------------|---------------|---------|---------|------------------|
|               |              |             |               |         |         |                  |
| Montréal      | 1,818        | 0 0         |               |         |         | 1,818 0 0        |
| Toronto       | 1,041        | 17 5        |               |         |         | 883 6 9          |
| Autres Ports  | 13           | 4 11        | 10 0 6        |         |         | 3 4 5            |
| <b>Totaux</b> | <b>4,700</b> | <b>12 4</b> | <b>10 0 6</b> |         |         | <b>4,532 1 2</b> |

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.             | Quantité totale. | Valeur totale.   | ECORCE, Baies, Noix et Végétaux, Bois et Droques seulement employés dans les Teintures—IMPORTÉLS |         |                            |         |                    |                |                          |
|--------------------|------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------|---------|--------------------|----------------|--------------------------|
|                    |                  |                  | De la Grande Bretagne.                                                                           |         | Des Colonies Britanniques. |         | Des États-Unis.    |                | D'autres Pays étrangers. |
|                    |                  |                  | £ s. d.                                                                                          | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d. | £ s. d.            | £ s. d.        |                          |
| Brantford.....     |                  | 190 6 2          |                                                                                                  |         |                            |         | 190 6 2            |                |                          |
| Brockville.....    |                  | 180 0 10         |                                                                                                  |         |                            |         | 180 0 10           |                |                          |
| Hamilton.....      |                  | 599 13 2         |                                                                                                  |         |                            |         | 599 13 2           |                |                          |
| Kingston.....      |                  | 147 10 4         |                                                                                                  |         |                            |         | 147 10 4           |                |                          |
| London.....        |                  | 205 17 10        |                                                                                                  |         |                            |         | 205 17 10          |                |                          |
| Montréal.....      |                  | 1,863 10 9       | 631 2 2                                                                                          |         |                            |         | 1,132 8 7          | 100 0 0        |                          |
| Toronto.....       |                  | 916 8 2          | 125 6 0                                                                                          |         |                            |         | 791 2 2            |                |                          |
| Autres Ports.....  |                  | 908 19 9         |                                                                                                  |         |                            |         | 908 19 9           |                |                          |
| <b>Totaux.....</b> |                  | <b>5,012 7 0</b> | <b>756 8 2</b>                                                                                   |         |                            |         | <b>4,155 18 10</b> | <b>100 0 0</b> |                          |

| OUTILS de Relieur, Presses et Ustensiles. |                |                |
|-------------------------------------------|----------------|----------------|
|                                           | £ s. d.        | £ s. d.        |
| Brantford.....                            |                |                |
| Clifton.....                              | 3 6 4          |                |
| Hamilton.....                             | 38 15 0        |                |
| Montréal.....                             | 47 3 9         |                |
| Toronto.....                              | 897 0 0        | 546 0 0        |
| Woodstock.....                            | 371 12 7       |                |
| <b>Totaux.....</b>                        | <b>40 19 3</b> | <b>546 0 0</b> |

| LIVRES.            | SOIES DE COCHON.   |                 |               |               |                   |                  |
|--------------------|--------------------|-----------------|---------------|---------------|-------------------|------------------|
|                    | £ s. d.            | £ s. d.         | £ s. d.       | £ s. d.       | £ s. d.           | £ s. d.          |
|                    | Clifton.....       |                 |               |               |                   |                  |
| Dalhousie.....     | 4,259 13 3         |                 |               |               |                   |                  |
| Hamilton.....      | 3,340 9 10         |                 |               |               |                   |                  |
| Kingston.....      | 9,286 5 10         | 385 14 0        |               |               |                   |                  |
| London.....        | 4,219 2 4          | 228 1 9         |               |               |                   |                  |
| Montréal.....      | 4,392 2 0          | 59 2 1          |               |               |                   |                  |
| Prescott.....      | 42,482 5 10        | 24,203 10 2     | 10 0 0        |               |                   |                  |
| Québec.....        | 5,766 10 10        |                 |               |               |                   |                  |
| Toronto.....       | 7,803 4 10         | 3,697 8 1       | 10 0 0        |               |                   |                  |
| Autres Ports.....  | 37,304 15 10       | 7,888 7 6       |               |               |                   |                  |
| <b>Totaux.....</b> | <b>14,538 12 0</b> | <b>144 13 6</b> | <b>60 0 0</b> | <b>80 0 0</b> | <b>91,271 0 1</b> | <b>5,435 5 5</b> |

| BUSTES ET OBJETS COULÉS. | SOIES DE COCHON. |                  |         |         |         |         |
|--------------------------|------------------|------------------|---------|---------|---------|---------|
|                          | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
|                          | Kingston.....    |                  |         |         |         |         |
| London.....              | 21 19 8          |                  |         |         |         |         |
| Montréal.....            | 17 0 0           | 2 7 5            |         |         |         |         |
| Toronto.....             | 1,697 0 0        | 397 10 6         |         |         |         |         |
| <b>Totaux.....</b>       | <b>51 9 1</b>    | <b>399 17 11</b> |         |         |         |         |

| BUSTES ET OBJETS COULÉS. | SOIES DE COCHON. |                  |                 |                 |                |         |
|--------------------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|----------------|---------|
|                          | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.         | £ s. d.         | £ s. d.        | £ s. d. |
|                          | Hamilton.....    |                  |                 |                 |                |         |
| London.....              | 272 11 0         | 17 0 8           |                 |                 |                |         |
| Montréal.....            | 50 12 6          | 377 0 0          |                 |                 |                |         |
| Prescott.....            | 470 0 0          | 6 18 9           |                 |                 |                |         |
| Québec.....              | 162 15 8         | 430 19 10        |                 |                 |                |         |
| Toronto.....             | 46 19 10         | 51 4 9           |                 |                 |                |         |
| Autres Ports.....        | 901 3 10         | 831 19 3         |                 |                 |                |         |
| <b>Totaux.....</b>       | <b>51 4 9</b>    | <b>1,955 7 7</b> | <b>831 19 3</b> | <b>774 1 11</b> | <b>349 6 5</b> |         |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.        | MEULES ET PIERRES A AIGUISER, Brutes—IMPORTÉES |                |                            |                        |                 |                          |
|-------------------|------------------------------------------------|----------------|----------------------------|------------------------|-----------------|--------------------------|
|                   | Quantité totale.                               | Valeur totale. | Des Colonies Britanniques. |                        | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |
|                   |                                                |                | De la Grande Bretagne.     | De l'Amérique du Nord. |  |  | Des Indes Occidentales. |
|                   | £ s. d.                                        | £ s. d.        | £ s. d.                    | £ s. d.                | £ s. d.         | £ s. d.                  |
| Brockville.....   |                                                | 96 6 1         |                            |                        | 96 6 1          |                          |
| Dundas.....       |                                                | 1,080 14 6     |                            |                        | 1,080 14 6      |                          |
| Hamilton.....     |                                                | 95 0 0         |                            |                        | 95 0 0          |                          |
| Kingston.....     |                                                | 340 1 0        |                            |                        | 340 1 0         |                          |
| Montréal.....     |                                                | 252 0 0        |                            |                        | 252 0 0         |                          |
| Prescott.....     |                                                | 143 15 4       |                            |                        | 143 15 4        |                          |
| Québec.....       |                                                | 403 14 0       | 95 0 0                     |                        | 308 14 0        |                          |
| Toronto.....      |                                                | 407 14 9       |                            |                        | 407 14 9        |                          |
| Autres Ports..... |                                                | 147 8 11       |                            |                        | 147 8 11        |                          |
| Totaux.....       |                                                | 2,966 14 7     | 95 0 0                     |                        | 2,871 14 7      |                          |
| MEULES, Ouvrées.  |                                                |                |                            |                        |                 |                          |
|                   |                                                | £ s. d.        | £ s. d.                    | £ s. d.                | £ s. d.         | £ s. d.                  |
| London.....       |                                                | 89 2 11        |                            |                        | 89 2 11         |                          |
| Montréal.....     |                                                | 1,337 0 0      | 304 0 0                    |                        | 973 0 0         | 60 0 0                   |
| Prescott.....     |                                                | 100 5 4        |                            |                        | 100 5 4         |                          |
| Sarnia.....       |                                                | 37 18 6        |                            |                        | 37 18 6         |                          |
| Stanley.....      |                                                | 28 11 9        |                            |                        | 28 11 9         |                          |
| Autres Ports..... |                                                | 65 15 0        |                            |                        | 65 15 0         |                          |
| Totaux.....       |                                                | 1,658 13 6     | 304 0 0                    |                        | 1,294 13 6      | 60 0 0                   |

ETAMINE.

| P O R T S.        | MILLET A BALAIS. |                |                            |                        |                 |                          |
|-------------------|------------------|----------------|----------------------------|------------------------|-----------------|--------------------------|
|                   | Quantité totale. | Valeur totale. | Des Colonies Britanniques. |                        | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |
|                   |                  |                | De la Grande Bretagne.     | De l'Amérique du Nord. |  |  | Des Indes Occidentales. |
|                   | Qtx.             | £ s. d.        | £ s. d.                    | £ s. d.                | £ s. d.         | £ s. d.                  |
| Dalhousie.....    |                  | 8 8 9          |                            |                        | 8 8 9           |                          |
| Goderich.....     |                  | 1 8 1          |                            |                        | 1 8 1           |                          |
| Kingston.....     |                  | 43 18 3        | 32 5 9                     |                        | 11 12 6         |                          |
| Montréal.....     |                  | 55 0 0         |                            |                        | 55 0 0          |                          |
| Queenston.....    |                  | 5 5 0          |                            |                        | 5 5 0           |                          |
| Toronto.....      |                  | 55 15 3        |                            |                        | 55 15 3         |                          |
| Totaux.....       |                  | 169 15 4       | 88 1 0                     |                        | 81 14 4         |                          |
| MILLET A BALAIS.  |                  |                |                            |                        |                 |                          |
|                   |                  | £ s. d.        | £ s. d.                    | £ s. d.                | £ s. d.         | £ s. d.                  |
| Clifton.....      |                  | 780 13 7       |                            |                        | 780 13 7        |                          |
| Hamilton.....     |                  | 720 19 5       |                            |                        | 720 19 5        |                          |
| Kingston.....     |                  | 600 0 0        |                            |                        | 600 0 0         |                          |
| London.....       |                  | 516 17 1       |                            |                        | 516 17 1        |                          |
| Montréal.....     |                  | 3,936 0 0      |                            |                        | 3,936 0 0       |                          |
| Prescott.....     |                  | 312 12 6       |                            |                        | 312 12 6        |                          |
| Toronto.....      |                  | 1,014 11 9     |                            |                        | 1,014 11 9      |                          |
| Autres Ports..... |                  | 335 13 6       |                            |                        | 335 13 6        |                          |
| Totaux.....       |                  | 8,217 7 10     |                            |                        | 8,217 7 10      |                          |
| BEURRE.           |                  |                |                            |                        |                 |                          |
|                   | Qtx.             | £ s. d.        | £ s. d.                    | £ s. d.                | £ s. d.         | £ s. d.                  |
| Clifton.....      | 233              | 1,218 1 0      |                            |                        | 1,218 1 0       |                          |
| Hamilton.....     | 239              | 1,299 4 4      |                            |                        | 1,299 4 4       |                          |
| Montréal.....     | 268              | 1,327 11 11    | 44 14 11                   |                        | 1,282 17 0      |                          |
| Niagara.....      | 94               | 423 16 4       |                            |                        | 423 16 4        |                          |
| New Carlisle..... | 70               | 391 2 3        | 100 0 3                    | 291 2 0                |                 |                          |
| Québec.....       | 80               | 366 18 9       | 320 9 5                    |                        |                 |                          |
| Queenston.....    | 80               | 473 14 9       |                            |                        |                 |                          |
| Toronto.....      | 475              | 2,639 12 0     |                            |                        |                 |                          |
| Windsor.....      | 75               | 417 17 10      |                            |                        |                 |                          |
| Autres Ports..... | 440              | 2,221 8 5      | 2 4 7                      |                        |                 |                          |
| Totaux.....       | 2,054            | 10,779 7 7     | 467 9 2                    | 291 2 0                |                 |                          |
|                   |                  |                |                            |                        |                 | 46 9 4                   |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S .        | Quantité totale. | Valeur totale.     | CABINETS DE PIÈCES DE MONNAIE—IMPORTES |              |                            |         |                   |                 |                         |
|--------------------|------------------|--------------------|----------------------------------------|--------------|----------------------------|---------|-------------------|-----------------|-------------------------|
|                    |                  |                    | De la Grande Bretagne.                 |              | Des Colonies Britanniques. |         | Des Etats-Unis.   |                 | D'autres Pays étrangers |
|                    |                  |                    | £ s. d.                                | £ s. d.      | £ s. d.                    | £ s. d. | £ s. d.           | £ s. d.         |                         |
| Brockville         |                  | 100 0 0            |                                        |              |                            |         | 100 0 0           |                 |                         |
| Hamilton           |                  | 500 0 0            |                                        |              |                            |         | 500 0 0           |                 |                         |
| <b>Totaux</b>      |                  | <b>600 0 0</b>     |                                        |              |                            |         | <b>600 0 0</b>    |                 |                         |
| <b>CAOUTCHOUC.</b> |                  |                    |                                        |              |                            |         |                   |                 |                         |
| Montréal.          |                  | 9,632 0 0          |                                        |              |                            |         | 9,632 0 0         |                 |                         |
| Toronto            |                  | 10 12 6            |                                        |              |                            |         | 10 12 6           |                 |                         |
| <b>Totaux</b>      |                  | <b>9,642 12 6</b>  |                                        |              |                            |         | <b>9,642 12 6</b> |                 |                         |
| <b>FROMAGE.</b>    |                  |                    |                                        |              |                            |         |                   |                 |                         |
| Brantford.         | Qlx.             | 1,683 3 5          |                                        |              |                            |         | 1,683 3 5         |                 |                         |
| Clifton            |                  | 1,025 17 10        |                                        |              |                            |         | 1,025 17 10       |                 |                         |
| Hamilton           |                  | 6,365 17 4         |                                        |              |                            |         | 6,365 17 4        |                 |                         |
| Kingston.          |                  | 1,275 14 1         | 24 8 5                                 |              |                            |         | 1,251 5 8         |                 |                         |
| London.            |                  | 1,361 0 1          |                                        |              |                            |         | 1,361 0 1         |                 |                         |
| Montréal.          |                  | 7,122 2 8          | 2,142 1 7                              |              |                            |         | 4,989 5 10        | 290 15 3        |                         |
| Prescott.          |                  | 2,018 11 7         |                                        |              |                            |         | 2,018 11 7        |                 |                         |
| Toronto            |                  | 3,721 3 0          |                                        |              |                            |         | 3,721 3 0         |                 |                         |
| Autres Ports       |                  | 10,535 19 10       | 560 17 5                               | 0 6 0        |                            |         | 9,951 0 5         | 23 16 0         |                         |
| <b>Totaux</b>      | <b>15,910</b>    | <b>41,109 9 10</b> | <b>2,727 7 5</b>                       | <b>0 6 0</b> |                            |         | <b>38,067 5 2</b> | <b>314 11 3</b> |                         |

CHARBON ET COKE.

| P O R T S .   | Quantité totale. | Valeur totale.      | CUIVRE ROUGE, en barre ou en feuille. |                   |                            |         |                     |                |                         |
|---------------|------------------|---------------------|---------------------------------------|-------------------|----------------------------|---------|---------------------|----------------|-------------------------|
|               |                  |                     | De la Grande Bretagne.                |                   | Des Colonies Britanniques. |         | Des Etats-Unis.     |                | D'autres Pays étrangers |
|               |                  |                     | £ s. d.                               | £ s. d.           | £ s. d.                    | £ s. d. | £ s. d.             | £ s. d.        |                         |
| Amherstburgh  | Toux.            | 3,636               |                                       |                   |                            |         | 3,606 16 11         |                |                         |
| Cobourg       |                  | 2,247               |                                       |                   |                            |         | 2,927 11 3          |                |                         |
| Dalhousie     |                  | 2,729               |                                       |                   |                            |         | 2,858 3 9           |                |                         |
| Hamilton      |                  | 13,458              |                                       |                   |                            |         | 14,983 10 0         |                |                         |
| Kingston      |                  | 4,913               |                                       |                   |                            |         | 5,570 9 3           |                |                         |
| Montréal.     |                  | 3,018               |                                       |                   |                            |         | 2,652 0 0           |                |                         |
| Québec        |                  | 113,729             |                                       |                   |                            |         | 970 18 11           |                |                         |
| St. Jean      |                  | 6,412               |                                       |                   |                            |         | 5,015 17 6          |                |                         |
| Stanley       |                  | 3,570               |                                       |                   |                            |         | 4,096 6 3           |                |                         |
| Toronto       |                  | 36,190              |                                       |                   |                            |         | 36,111 5 7          |                |                         |
| Autres Ports  |                  | 17,981              |                                       |                   |                            |         | 21,281 4 6          |                |                         |
| <b>Totaux</b> | <b>207,483</b>   | <b>166,746 15 0</b> | <b>62,947 12 1</b>                    | <b>3,724 19 0</b> |                            |         | <b>100,074 3 11</b> | <b>20 8 10</b> |                         |
| Brantford.    |                  | 146 11 4            |                                       |                   |                            |         | 78 14 9             |                |                         |
| Hamilton      |                  | 2,004 14 9          |                                       |                   |                            |         | 1,443 7 0           |                |                         |
| Kingston      |                  | 1,255 15 3          |                                       |                   |                            |         | 1,255 15 3          |                |                         |
| Montréal.     |                  | 4,785 0 0           |                                       |                   |                            |         | 1,687 10 0          |                |                         |
| Québec        |                  | 181 16 9            |                                       |                   |                            |         | 14 0 0              |                |                         |
| Toronto       |                  | 571 4 10            |                                       |                   |                            |         | 528 4 10            |                |                         |
| Windsor       |                  | 419 17 3            |                                       |                   |                            |         | 419 17 3            |                |                         |
| Autres Ports  |                  | 987 18 2            |                                       |                   |                            |         | 801 16 7            |                |                         |
| <b>Totaux</b> |                  | <b>10,352 18 4</b>  | <b>4,093 3 10</b>                     | <b>10 0 0</b>     |                            |         | <b>6,229 5 8</b>    | <b>20 8 10</b> |                         |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                                 | Quantité totale. | Valeur totale.    | CORDAGES, toutes sortes—IMPORTÉS |         |                            |         |                 |         |                          |                    |  |
|----------------------------------------|------------------|-------------------|----------------------------------|---------|----------------------------|---------|-----------------|---------|--------------------------|--------------------|--|
|                                        |                  |                   | De la Grande Bretagne.           |         | Des Colonies Britanniques. |         | Des Etats-Unis. |         | D'autres Pays étrangers. |                    |  |
|                                        |                  |                   | £ s. d.                          | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d. |                          |                    |  |
| Clifton.....                           |                  | 744 13 2          |                                  |         |                            |         | 744 13 2        |         |                          |                    |  |
| Dalhousie.....                         |                  | 772 10 6          |                                  |         |                            |         | 772 10 6        |         |                          |                    |  |
| Gaspé.....                             |                  | 1,853 8 5         |                                  |         |                            |         | 35 7 10         |         |                          |                    |  |
| Hamilton.....                          |                  | 1,971 14 0        |                                  |         |                            |         | 1,359 0 7       |         |                          |                    |  |
| Kingston.....                          |                  | 2,490 17 0        |                                  |         |                            |         | 502 13 2        |         |                          |                    |  |
| Montréal.....                          |                  | 5,425 2 5         |                                  |         |                            |         | 2,516 15 8      |         |                          |                    |  |
| New Carlisle.....                      |                  | 1,446 8 6         |                                  |         |                            |         | 33 9 10         |         |                          |                    |  |
| Québec.....                            |                  | 22,103 18 6       |                                  |         |                            |         | 135 10 1        |         |                          |                    |  |
| Toronto.....                           |                  | 4,245 6 8         |                                  |         |                            |         | 434 11 1        |         |                          | 92 15 3            |  |
| Autres Ports.....                      |                  | 6,193 6 10        |                                  |         |                            |         | 163 17 0        |         |                          | 5,954 12 2         |  |
| <b>Totaux.....</b>                     |                  | <b>47,247 6 0</b> |                                  |         |                            |         | <b>197 6 10</b> |         |                          | <b>16,546 12 9</b> |  |
| <b>DÉCHETS DE COTON ET DE CHANVRE.</b> |                  |                   |                                  |         |                            |         |                 |         |                          |                    |  |
| Brantford.....                         |                  | 91 14 1           |                                  |         |                            |         |                 |         |                          | 91 14 1            |  |
| Hamilton.....                          |                  | 1,118 13 3        |                                  |         |                            |         |                 |         |                          | 1,118 13 3         |  |
| Montréal.....                          |                  | 2,536 0 0         |                                  |         |                            |         |                 |         |                          | 2,044 0 0          |  |
| Prescott.....                          |                  | 93 5 8            |                                  |         |                            |         |                 |         |                          | 93 5 8             |  |
| Autres Ports.....                      |                  | 135 12 11         |                                  |         |                            |         |                 |         |                          | 135 12 11          |  |
| <b>Totaux.....</b>                     |                  | <b>3,975 5 11</b> |                                  |         |                            |         |                 |         |                          | <b>3,463 5 11</b>  |  |

COTON EN LAINE

|                    |                |               |         |         |                |         |
|--------------------|----------------|---------------|---------|---------|----------------|---------|
| Hamilton.....      | £ s. d.        | £ s. d.       | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.        | £ s. d. |
| Montréal.....      | 53 4 7         | 10 0 0        |         |         | 53 4 7         |         |
| Rowan.....         | 756 0 0        |               |         |         | 746 0 0        |         |
| Autres Ports.....  | 33 2 3         | 0 2 5         |         |         | 33 2 3         |         |
|                    | 46 17 9        |               |         |         | 46 15 4        |         |
| <b>Totaux.....</b> | <b>889 4 7</b> | <b>10 2 5</b> |         |         | <b>879 2 2</b> |         |

CABLES-CHAINES.

|                    |                   |                   |         |         |                 |
|--------------------|-------------------|-------------------|---------|---------|-----------------|
| Kingston.....      | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.         |
| Montréal.....      | 64 9 7            | 64 9 7            |         |         |                 |
| New Carlisle.....  | 1,233 0 0         | 1,207 7 6         |         |         | 25 12 6         |
| Québec.....        | 170 9 5           | 170 9 5           |         |         |                 |
| Autres Ports.....  | 8,568 10 6        | 8,568 10 6        |         |         |                 |
|                    | 194 15 7          | 40 14 1           |         |         | 145 5 6         |
| <b>Totaux.....</b> | <b>10,031 5 1</b> | <b>9,851 11 1</b> |         |         | <b>170 18 0</b> |

DONS.

|                    |                |         |         |         |                |
|--------------------|----------------|---------|---------|---------|----------------|
| Clifton.....       | £ s. d.        | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.        |
| Cornwall.....      | 88 10 0        |         |         |         | 88 10 0        |
| Montréal.....      | 25 0 0         |         |         |         | 25 0 0         |
| Windsor.....       | 34 0 0         |         |         |         | 34 0 0         |
| Autres Ports.....  | 39 10 0        |         |         |         | 39 10 0        |
|                    | 54 8 3         |         |         |         | 54 8 3         |
| <b>Totaux.....</b> | <b>241 8 3</b> |         |         |         | <b>241 8 3</b> |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Continué.

| P O R T S .                               | Quantité totale. | Valeur totale. | DESSINS—IMPORTÉS       |                            |                         |            |                 | D'autres Pays étrangers. |
|-------------------------------------------|------------------|----------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|------------|-----------------|--------------------------|
|                                           |                  |                | De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. | Des Indes Occidentales. |            | Des Etats-Unis. |                          |
|                                           |                  |                | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.    | £ s. d.         |                          |
| Clifton .....                             |                  | £ s. d.        |                        |                            |                         |            | £ s. d.         |                          |
| Hamilton .....                            |                  | 250 1 10       |                        |                            |                         | 250 1 10   |                 |                          |
| London .....                              |                  | 3,175 2 5      |                        |                            |                         | 3,133 12 9 | 12 4 6          |                          |
| Montréal .....                            |                  | 990 15 9       |                        |                            |                         | 990 15 9   |                 |                          |
| Québec .....                              |                  | 4,887 6 1      |                        |                            |                         | 1,948 6 7  | 320 3 4         |                          |
| Toronto .....                             |                  | 686 11 11      |                        |                            |                         | 4 5 0      |                 |                          |
| Autres Ports .....                        |                  | 2,159 19 5     |                        |                            |                         | 1,929 19 6 |                 |                          |
|                                           |                  | 764 13 5       |                        |                            |                         | 781 4 3    |                 |                          |
| Totaux .....                              |                  | 12,944 10 10   |                        |                            |                         | 9,018 5 8  | 332 7 10        |                          |
| I N S T R U M E N T S A R A T O I R E S . |                  |                |                        |                            |                         |            |                 |                          |
| Montréal .....                            |                  | £ s. d.        |                        |                            |                         |            | £ s. d.         |                          |
| Stanislead .....                          |                  | 110 0 0        |                        |                            |                         | 57 0 0     |                 |                          |
|                                           |                  | 15 5 0         |                        |                            |                         | 15 5 0     |                 |                          |
| Totaux .....                              |                  | 125 5 0        |                        |                            |                         | 72 5 0     |                 |                          |

F E U T R E G O U D R O N N É .

| P O R T S .                                                     | Quantité totale. | Valeur totale. | ARGILE.                |                            |                         |             |                 | L I N , C H A N V R E E T E T O U P E , n o n p r é p a r é s . |
|-----------------------------------------------------------------|------------------|----------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|-------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                 |                  |                | De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. | Des Indes Occidentales. |             | Des Etats-Unis. |                                                                 |
|                                                                 |                  |                | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.     | £ s. d.         |                                                                 |
| Branford .....                                                  |                  | £ s. d.        |                        |                            |                         |             | £ s. d.         |                                                                 |
| Goderich .....                                                  |                  | 76 5 0         |                        |                            |                         | 76 5 0      |                 |                                                                 |
| Hamilton .....                                                  |                  | 107 10 0       |                        |                            |                         | 107 10 0    |                 |                                                                 |
| London .....                                                    |                  | 90 5 3         |                        |                            |                         | 35 2 8      |                 |                                                                 |
| Montréal .....                                                  |                  | 72 19 3        |                        |                            |                         | 72 19 3     |                 |                                                                 |
| Toronto .....                                                   |                  | 1,201 0 0      |                        |                            |                         | 748 0 0     |                 |                                                                 |
| Autres Ports .....                                              |                  | 526 2 6        |                        |                            |                         | 526 2 6     |                 |                                                                 |
|                                                                 |                  | 229 0 2        |                        |                            |                         | 229 0 2     |                 |                                                                 |
| Totaux .....                                                    |                  | 2,303 2 2      |                        |                            |                         | 1,794 19 7  |                 |                                                                 |
| A R G I L E .                                                   |                  |                |                        |                            |                         |             |                 |                                                                 |
| Belleville .....                                                |                  | £ s. d.        |                        |                            |                         |             | £ s. d.         |                                                                 |
| Branford .....                                                  |                  | 149 15 0       |                        |                            |                         | 149 15 0    |                 |                                                                 |
| Montréal .....                                                  |                  | 203 9 3        |                        |                            |                         | 203 9 3     |                 |                                                                 |
| Picton .....                                                    |                  | 164 0 0        |                        |                            |                         | 122 0 0     |                 |                                                                 |
| St. Jean .....                                                  |                  | 64 5 11        |                        |                            |                         | 64 5 11     |                 |                                                                 |
| Autres Ports .....                                              |                  | 146 10 0       |                        |                            |                         | 146 10 0    |                 |                                                                 |
|                                                                 |                  | 57 7 2         |                        |                            |                         | 39 11 3     |                 |                                                                 |
| Totaux .....                                                    |                  | 785 7 4        |                        |                            |                         | 725 11 5    |                 |                                                                 |
| L I N , C H A N V R E E T E T O U P E , n o n p r é p a r é s . |                  |                |                        |                            |                         |             |                 |                                                                 |
| Cobourg .....                                                   |                  | £ s. d.        |                        |                            |                         |             | £ s. d.         |                                                                 |
| Hamilton .....                                                  |                  | 178 15 2       |                        |                            |                         | 178 15 2    |                 |                                                                 |
| Kingston .....                                                  |                  | 952 1 5        |                        |                            |                         | 952 1 5     |                 |                                                                 |
| Montréal .....                                                  |                  | 335 3 4        |                        |                            |                         | 235 13 0    |                 |                                                                 |
| Québec .....                                                    |                  | 16,011 0 0     |                        |                            |                         | 13,769 0 0  |                 |                                                                 |
| Toronto .....                                                   |                  | 5,308 19 2     |                        |                            |                         | 2,586 13 6  |                 |                                                                 |
| Autres Ports .....                                              |                  | 1,059 7 8      |                        |                            |                         | 1,001 8 10  |                 |                                                                 |
|                                                                 |                  | 133 2 3        |                        |                            |                         | 133 2 3     |                 |                                                                 |
| Totaux .....                                                    |                  | 24,008 9 0     |                        |                            |                         | 18,856 14 2 |                 |                                                                 |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                     | Quantité totale. | Valeur totale.     | FRUITS, Verts—IMPORTÉS |                            |                         |         | D'autres Pays étrangers. |
|----------------------------|------------------|--------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|---------|--------------------------|
|                            |                  |                    | De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. | Des Etats-Unis.         |         |                          |
|                            |                  |                    | £ s. d.                | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d. |                          |
| Clifton.....               |                  | 4,300 17 1         | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d. | £ s. d.                  |
| Cobourg.....               |                  | 1,607 0 4          |                        |                            | 4,300 17 1              |         | 1,607 0 4                |
| Hamilton.....              |                  | 1,092 5 1          |                        |                            | 1,092 5 1               |         | 3,011 14 3               |
| Kingston.....              |                  | 3,011 14 3         |                        |                            | 8,565 0 5               |         | 2,369 15 4               |
| Montréal.....              |                  | 8,565 0 5          |                        |                            | 1,822 5 9               |         | 1,202 5 9                |
| Prescott.....              |                  | 2,369 15 4         |                        |                            | 1,222 17 11             |         | 8,980 19 2               |
| Québec.....                |                  | 1,822 5 9          |                        |                            | 24 0 0                  |         | 6,958 4 2                |
| St. Jean.....              |                  | 1,222 17 11        |                        |                            | 24 0 0                  |         | 39,310 19 6              |
| Toronto.....               |                  | 8,980 19 2         |                        |                            | 24 0 0                  |         | 320 0 0                  |
| Autres Ports.....          |                  | 6,982 4 2          |                        |                            |                         |         |                          |
| <b>Totaux.....</b>         |                  | <b>39,654 19 6</b> |                        |                            |                         |         |                          |
| <b>FOURRURES ET PEaux.</b> |                  |                    |                        |                            |                         |         |                          |
| Brantford.....             |                  | £ s. d.            | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d. | £ s. d.                  |
| Kingston.....              |                  | 133 5 0            |                        |                            | 133 5 0                 |         | 156 15 0                 |
| Sault Ste. Marie.....      |                  | 295 18 2           |                        |                            | 81 13 5                 |         | 264 12 6                 |
| Trout River.....           |                  | 81 13 5            |                        |                            | 10 0 0                  |         | 623 3 4                  |
| Toronto.....               |                  | 264 12 6           |                        |                            | 91 13 5                 |         | 68 16 0                  |
| Autres Ports.....          |                  | 1,030 5 4          |                        |                            |                         |         |                          |
|                            |                  | 116 15 0           |                        |                            |                         |         |                          |
| <b>Totaux.....</b>         |                  | <b>1,922 9 5</b>   |                        |                            |                         |         | <b>1,246 10 10</b>       |

ORGE ET SEIGLE.

|                    | Minots.      | £ s. d.            | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.           |
|--------------------|--------------|--------------------|---------|---------|---------|---------|-------------------|
| Amherstburgh.....  | 1,019        | 194 4 7            |         |         |         |         |                   |
| Chippawa.....      | 4,492        | 971 14 4           |         |         |         |         |                   |
| Prescott.....      | 428          | 77 5 10            |         |         |         |         |                   |
| Stanley.....       | 965          | 178 10 6           |         |         |         |         |                   |
| Toronto.....       | 1,303        | 342 18 9           |         |         |         |         |                   |
| Autres Ports.....  | 821          | 186 2 10           |         |         |         |         |                   |
| <b>Totaux.....</b> | <b>9,028</b> | <b>1,950 16 10</b> |         |         |         |         | <b>1,945 9 10</b> |

SON ET GRAS DE SON.

|                    | Minots. | £ s. d.          | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.          |
|--------------------|---------|------------------|---------|---------|---------|------------------|
| Belleville.....    |         | £ s. d.          |         |         |         |                  |
| Clifton.....       |         | 65 0 0           |         |         |         |                  |
| Fort Erie.....     |         | 69 3 2           |         |         |         |                  |
| Kingston.....      |         | 168 9 9          |         |         |         |                  |
| Montréal.....      |         | 339 16 5         |         |         |         |                  |
| Prescott.....      |         | 121 0 0          |         |         |         |                  |
| Windsor.....       |         | 101 18 9         |         |         |         |                  |
| Autres Ports.....  |         | 576 5 11         |         |         |         |                  |
|                    |         | 68 9 1           |         |         |         |                  |
| <b>Totaux.....</b> |         | <b>1,490 3 1</b> |         |         |         | <b>1,490 3 1</b> |

BLÉ-SARRASIN.

|                    | Minots.      | £ s. d.         | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.         |
|--------------------|--------------|-----------------|---------|---------|---------|-----------------|
| Clifton.....       |              | £ s. d.         |         |         |         |                 |
| Queenston.....     | 460          | 151 18 7        |         |         |         |                 |
| Windsor.....       | 132          | 29 12 6         |         |         |         |                 |
| Autres Ports.....  | 122          | 30 10 0         |         |         |         |                 |
|                    | 312          | 52 17 8         |         |         |         |                 |
| <b>Totaux.....</b> | <b>1,026</b> | <b>264 18 9</b> |         |         |         | <b>264 18 9</b> |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué

| P O R T S.         | Quantité totale.  | Valeur totale.        | BLÉ—IMPORTE            |                  |                            |                         |                  | D'autres Pays étrangers. |
|--------------------|-------------------|-----------------------|------------------------|------------------|----------------------------|-------------------------|------------------|--------------------------|
|                    |                   |                       | De la Grande Bretagne. |                  | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis.  |                          |
|                    |                   |                       | £ s. d.                | £ s. d.          | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |  |  | £ s. d. |
| Chippawa.....      | Minots.<br>96,669 | £ s. d.<br>26,009 7 6 | £ s. d.<br>.....       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>26,009 7 6      | £ s. d.<br>.....        | £ s. d.<br>..... |                          |
| Collingwood.....   | 67,307            | 13,591 1 9            | .....                  | .....            | 13,591 1 9                 | .....                   | .....            |                          |
| Dalhousie.....     | 376,386           | 94,598 8 7            | .....                  | .....            | 94,598 8 7                 | .....                   | .....            |                          |
| Hamilton.....      | 12,500            | 3,968 15 0            | .....                  | .....            | 3,968 15 0                 | .....                   | .....            |                          |
| Hope.....          | 32,285            | 6,724 16 0            | .....                  | .....            | 6,724 16 0                 | .....                   | .....            |                          |
| Kingston.....      | 1,443,919         | 337,736 0 3           | .....                  | .....            | 337,736 0 3                | .....                   | .....            |                          |
| Montréal.....      | 339,936           | 99,575 17 11          | .....                  | .....            | 99,575 17 11               | .....                   | .....            |                          |
| Windsor.....       | 10,873            | 3,173 10 3            | .....                  | .....            | 3,173 10 3                 | .....                   | .....            |                          |
| Autres Ports.....  | 33,465            | 8,266 12 11           | .....                  | .....            | 8,265 4 11                 | .....                   | .....            |                          |
| <b>Totaux.....</b> | <b>2,413,340</b>  | <b>593,644 10 2</b>   | <b>.....</b>           | <b>.....</b>     | <b>593,643 2 2</b>         | <b>.....</b>            | <b>.....</b>     |                          |

| HOUBLON.           |                  |                |                  |
|--------------------|------------------|----------------|------------------|
|                    | £ s. d.          | £ s. d.        | £ s. d.          |
| Dundee.....        | 565 0 0          | .....          | 565 0 0          |
| Hamilton.....      | 993 3 8          | .....          | 993 3 8          |
| Montréal.....      | 683 0 0          | .....          | 683 0 0          |
| Prescott.....      | 339 13 2         | .....          | 339 13 2         |
| Québec.....        | 373 4 0          | .....          | 373 4 0          |
| Toronto.....       | 936 10 8         | .....          | 936 10 8         |
| Autres Ports.....  | 1,560 18 0       | 216 2 0        | 1,344 16 0       |
| <b>Totaux.....</b> | <b>5,451 9 6</b> | <b>216 2 0</b> | <b>5,235 7 6</b> |

FARINE.

|                    | Quarts.       | £ s. d.           | £ s. d.         | £ s. d.       | £ s. d.             | £ s. d.      | GRAISSE ET DÉCHETS. |              | £ s. d.      |
|--------------------|---------------|-------------------|-----------------|---------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|--------------|
|                    |               |                   |                 |               |                     |              | PELUCHE A CHAPEAUX. |              |              |
|                    |               |                   |                 |               |                     |              | £ s. d.             | £ s. d.      |              |
| Belleville.....    | 1,059         | 1,056 7 11        | .....           | .....         | 1,056 7 11          | .....        | .....               | .....        | .....        |
| Cobourg.....       | 400           | 403 11 5          | .....           | .....         | 403 11 5            | .....        | .....               | .....        | .....        |
| Hamilton.....      | 516           | 485 5 7           | .....           | .....         | 485 5 7             | .....        | .....               | .....        | .....        |
| Kingston.....      | 3,550         | 3,187 15 5        | .....           | .....         | 3,187 15 5          | .....        | .....               | .....        | .....        |
| London.....        | 550           | 817 15 3          | .....           | .....         | 817 15 3            | .....        | .....               | .....        | .....        |
| Prescott.....      | 881           | 874 15 4          | .....           | .....         | 874 15 4            | .....        | .....               | .....        | .....        |
| Sarnia.....        | 700           | 721 9 11          | .....           | .....         | 721 9 11            | .....        | .....               | .....        | .....        |
| Toronto.....       | 998           | 679 0 1           | .....           | .....         | 679 0 1             | .....        | .....               | .....        | .....        |
| Windsor.....       | 545           | 424 5 3           | .....           | .....         | 424 5 3             | .....        | .....               | .....        | .....        |
| Autres Ports.....  | 5,088         | 4,773 19 0        | 241 14 4        | 8 12 0        | 4,623 12 8          | .....        | .....               | .....        | .....        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>14,287</b> | <b>13,424 5 2</b> | <b>241 14 4</b> | <b>8 12 0</b> | <b>13,173 18 10</b> | <b>.....</b> | <b>.....</b>        | <b>.....</b> | <b>.....</b> |

| PELUCHE A CHAPEAUX. |                   |                |                   |
|---------------------|-------------------|----------------|-------------------|
|                     | £ s. d.           | £ s. d.        | £ s. d.           |
| Clifton.....        | 319 6 7           | .....          | 319 6 7           |
| Chatham.....        | 154 3 9           | .....          | 154 3 9           |
| Dundas.....         | 670 1 3           | .....          | 670 1 3           |
| Hamilton.....       | 998 15 3          | .....          | 998 15 3          |
| Montréal.....       | 1,268 0 0         | 114 0 0        | 1,154 0 0         |
| Toronto.....        | 1,827 7 5         | .....          | 1,827 7 5         |
| Windsor.....        | 112 17 0          | .....          | 112 17 0          |
| Autres Ports.....   | 240 1 9           | .....          | 240 1 9           |
| <b>Totaux.....</b>  | <b>5,590 13 0</b> | <b>114 0 0</b> | <b>5,476 13 0</b> |

| PELUCHE A CHAPEAUX. |                  |                |                  |
|---------------------|------------------|----------------|------------------|
|                     | £ s. d.          | £ s. d.        | £ s. d.          |
| Montréal.....       | 970 0 0          | 231 2 1        | 438 0 0          |
| Toronto.....        | 838 16 8         | 27 2 1         | 595 13 6         |
| Autres Ports.....   | 282 9 6          | .....          | 282 9 6          |
| <b>Totaux.....</b>  | <b>2,091 6 2</b> | <b>258 4 2</b> | <b>1,316 3 0</b> |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.              | Quantité totale. | Valeur totale.    | FOIN—IMPORTÉ           |                            |                         |                 |                          | D'autres Pays étrangers. |
|---------------------|------------------|-------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|
|                     |                  |                   | De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |                          |
|                     |                  |                   |                        | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |                          |
|                     | Tonn.            | £ s. d.           | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                  |                          |
| Clifton.....        | 52               | 111 2 1           |                        |                            | 111 2 1                 |                 |                          |                          |
| Colborne.....       | 21               | 111 5 0           |                        |                            | 111 5 0                 |                 |                          |                          |
| Dalhousie.....      | 45               | 98 17 6           |                        |                            | 98 17 6                 |                 |                          |                          |
| Stanley.....        | 37               | 124 5 6           |                        |                            | 124 5 6                 |                 |                          |                          |
| Wallaceburgh.....   | 55               | 244 12 6          |                        |                            | 244 12 6                |                 |                          |                          |
| Autres Ports.....   | 174              | 453 15 0          |                        |                            | 453 15 0                |                 |                          |                          |
| <b>Totaux.....</b>  | <b>384</b>       | <b>1,143 17 7</b> |                        |                            | <b>1,143 17 7</b>       |                 |                          |                          |
| <b>PEAUX CRUES.</b> |                  |                   |                        |                            |                         |                 |                          |                          |
| Brockville.....     |                  | 13,841 8 8        |                        |                            | 13,841 8 8              |                 |                          |                          |
| Clarenceville.....  |                  | 1,702 6 7         |                        |                            | 1,702 6 7               |                 |                          |                          |
| Frelighsburgh.....  |                  | 2,985 12 3        |                        |                            | 2,985 12 3              |                 |                          |                          |
| Kingston.....       |                  | 8,168 5 0         |                        |                            | 8,168 5 0               |                 |                          |                          |
| Montréal.....       |                  | 18,612 0 0        | 1,082 0 0              | 1,043 0 0                  | 16,487 0 0              |                 |                          |                          |
| Philipsburgh.....   |                  | 8,470 7 6         |                        |                            | 8,470 7 6               |                 |                          |                          |
| Québec.....         |                  | 1,970 0 0         |                        |                            | 1,970 0 0               |                 |                          |                          |
| St. Jean.....       |                  | 4,836 8 7         |                        |                            | 4,836 8 7               |                 |                          |                          |
| Toronto.....        |                  | 7,750 19 7        |                        |                            | 7,750 19 7              |                 |                          |                          |
| Autres Ports.....   |                  | 8,513 14 10       |                        |                            | 8,513 14 10             |                 |                          |                          |
| <b>Totaux.....</b>  |                  | <b>76,851 3 0</b> | <b>1,082 0 0</b>       | <b>1,043 0 0</b>           | <b>74,726 3 0</b>       |                 |                          |                          |

INDIGO.

|                    | £ s. d.          | £ s. d.           | £ s. d.       | £ s. d. | £ s. d.         |
|--------------------|------------------|-------------------|---------------|---------|-----------------|
| Hamilton.....      | 48 15 0          |                   |               |         | 48 15 0         |
| Kingston.....      | 42 10 2          |                   |               |         | 42 10 2         |
| Montréal.....      | 4,678 10 3       | 4,261 4 0         |               |         | 417 6 3         |
| Québec.....        | 1,095 16 0       | 1,064 3 5         |               |         | 31 12 7         |
| Autres Ports.....  | 254 15 11        | 15 10 0           | 20 7 0        |         | 218 18 11       |
| <b>Totaux.....</b> | <b>6,120 7 4</b> | <b>5,340 17 5</b> | <b>20 7 0</b> |         | <b>759 2 11</b> |

ÉTOUPE ET FIL DE CARRET.

|                    | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.        | £ s. d. | £ s. d.           |
|--------------------|------------------|------------------|----------------|---------|-------------------|
| Kingston.....      | 299 16 2         |                  |                |         | 299 16 2          |
| Montréal.....      | 776 0 0          | 150 0 0          |                |         | 626 0 0           |
| Québec.....        | 4,366 4 3        | 2,251 3 9        | 267 5 0        |         | 1,847 15 6        |
| Toronto.....       | 114 3 8          |                  |                |         | 114 3 8           |
| Autres Ports.....  | 1,244 19 3       | 62 0 3           |                |         | 1,182 19 0        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>6,801 3 4</b> | <b>2,463 4 0</b> | <b>267 5 0</b> |         | <b>4,070 14 4</b> |

SAINDOUX.

|                    | £ s. d.            | £ s. d.        | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.            |
|--------------------|--------------------|----------------|---------|---------|--------------------|
| Hamilton.....      | 847 0 4            |                |         |         | 847 0 4            |
| Montréal.....      | 6,139 4 8          |                |         |         | 6,139 4 8          |
| Québec.....        | 196 15 0           |                |         |         | 196 15 0           |
| Toronto.....       | 2,448 10 5         |                |         |         | 2,448 10 5         |
| Windsor.....       | 2,081 0 2          |                |         |         | 2,081 0 2          |
| Autres Ports.....  | 3,031 0 0          | 58 12 1        |         |         | 2,972 7 11         |
| <b>Totaux.....</b> | <b>14,743 10 7</b> | <b>58 12 1</b> |         |         | <b>14,694 18 6</b> |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                  | Quantité totale. | Valeur totale. | PLOMB, en Saumon et en Feuille—IMPORTÉ |         |                            |         |                 |          |                          |         |           |
|-------------------------|------------------|----------------|----------------------------------------|---------|----------------------------|---------|-----------------|----------|--------------------------|---------|-----------|
|                         |                  |                | De la Grande Bretagne.                 |         | Des Colonies Britanniques. |         | Des Etats-Unis. |          | D'autres Pays étrangers. |         |           |
|                         |                  |                | £ s. d.                                | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d.  |                          |         |           |
| Hamilton.....           |                  | 517 6 10       | 376 9 3                                |         |                            |         |                 |          |                          |         |           |
| Kingston.....           |                  | 161 16 7       | 60 19 2                                |         |                            |         |                 | 140 17 7 |                          |         |           |
| London.....             |                  | 157 5 5        | 86 17 0                                |         |                            |         |                 | 100 17 5 |                          |         |           |
| Montréal.....           |                  | 6,012 0 0      | 4,889 17 6                             |         |                            |         |                 | 70 8 5   |                          |         |           |
| Québec.....             |                  | 1,096 12 7     | 1,071 12 7                             |         |                            |         |                 | 645 2 6  |                          | 477 0 0 |           |
| Toronto.....            |                  | 567 9 1        | 323 16 11                              |         |                            |         |                 | 25 0 0   |                          |         |           |
| Autres Ports.....       |                  | 382 12 9       | 79 4 0                                 |         |                            |         |                 | 243 12 2 |                          |         |           |
| Totaux.....             |                  | 8,895 3 3      | 6,888 16 5                             |         |                            |         |                 | 296 18 9 |                          | 477 0 0 |           |
| MARBRE, en Blocs, Brut. |                  |                |                                        |         |                            |         |                 |          |                          |         |           |
| Hamilton.....           |                  | 816 16 7       |                                        |         |                            |         |                 |          |                          |         |           |
| London.....             |                  | 383 3 3        |                                        |         |                            |         |                 |          |                          |         |           |
| Montréal.....           |                  | 1,464 0 0      | 14 0 0                                 |         |                            |         |                 |          |                          |         |           |
| Toronto.....            |                  | 1,208 18 11    |                                        |         |                            |         |                 |          |                          |         |           |
| Autres Ports.....       |                  | 2,661 8 11     |                                        |         |                            |         |                 |          |                          |         |           |
| Totaux.....             |                  | 6,534 7 8      | 14 0 0                                 |         |                            |         |                 |          |                          |         | 6,520 7 8 |

CIMENT HYDRAULIQUE.

|                   | £ s. d.   | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.   |
|-------------------|-----------|---------|---------|---------|---------|-----------|
| Hamilton.....     | 766 1 10  |         |         |         |         | 766 1 10  |
| Kingston.....     | 773 15 0  |         |         |         |         | 773 15 0  |
| Montréal.....     | 285 0 0   |         |         |         |         | 285 0 0   |
| Toronto.....      | 352 2 7   |         |         |         |         | 352 2 7   |
| Autres Ports..... | 722 5 8   | 11 5 0  |         |         |         | 711 0 8   |
| Totaux.....       | 2,899 5 1 | 11 5 0  |         |         |         | 2,888 0 1 |

CARTES GÉOGRAPHIQUES.

|                   | £ s. d.   | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.    |
|-------------------|-----------|---------|---------|---------|---------|------------|
| Hamilton.....     | 393 15 0  |         |         |         |         | 391 14 3   |
| Montréal.....     | 4,943 0 0 | 14 0 0  |         |         |         | 4,929 0 0  |
| Paris.....        | 926 0 0   |         |         |         |         | 226 0 0    |
| Toronto.....      | 1,097 7 6 | 200 0 0 |         |         |         | 897 7 6    |
| Woodstock.....    | 387 10 0  |         |         |         |         | 387 10 0   |
| Autres Ports..... | 815 8 9   | 66 1 3  |         |         |         | 749 7 6    |
| Totaux.....       | 7,863 1 3 | 280 1 3 |         |         |         | 7,580 19 3 |

ENGRAIS.

|                   | £ s. d.    | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.    |
|-------------------|------------|---------|---------|---------|---------|------------|
| Cobourg.....      | 805 5 0    |         |         |         |         | 805 5 0    |
| Cramahe.....      | 376 2 6    |         |         |         |         | 376 2 6    |
| Hope.....         | 572 16 3   |         |         |         |         | 572 16 3   |
| Montréal.....     | 318 0 0    | 296 0 0 |         |         |         | 22 0 0     |
| Québec.....       | 360 0 0    | 360 0 0 |         |         |         |            |
| Toronto.....      | 1,537 12 1 |         |         |         |         | 1,537 12 1 |
| Autres Ports..... | 795 0 6    |         |         |         |         | 795 0 6    |
| Totaux.....       | 4,764 16 4 | 656 0 0 |         |         |         | 4,108 16 4 |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.             | Quantité totale. | Valeur totale.      | VIANDES, toutes sortes—IMPORTÉES |                     |                            |                         |                     |                     |                         |                   |
|--------------------|------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------|----------------------------|-------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------|-------------------|
|                    |                  |                     | De la Grande Bretagne.           |                     | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis.     |                     | D'autres Pays étrangers |                   |
|                    |                  |                     | £ s. d.                          | £ s. d.             | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. | £ s. d.             | £ s. d.             |                         |                   |
| Brantford.....     | Qix. 1,587       | £ s. d. 5,047 18 1  | £ s. d. 5,047 18 1               | £ s. d. 5,047 18 1  | £ s. d. 5,047 18 1         | £ s. d. 5,047 18 1      | £ s. d. 5,047 18 1  | £ s. d. 5,047 18 1  | £ s. d. 5,047 18 1      |                   |
| Clifton.....       | 1,449            | 3,943 3 10          | 3,943 3 10                       | 3,943 3 10          | 3,943 3 10                 | 3,943 3 10              | 3,943 3 10          | 3,943 3 10          | 3,943 3 10              |                   |
| Chatham.....       | 924              | 2,909 13 3          | 2,909 13 3                       | 2,909 13 3          | 2,909 13 3                 | 2,909 13 3              | 2,909 13 3          | 2,909 13 3          | 2,909 13 3              |                   |
| Dalhousie.....     | 810              | 3,020 2 9           | 3,020 2 9                        | 3,020 2 9           | 3,020 2 9                  | 3,020 2 9               | 3,020 2 9           | 3,020 2 9           | 3,020 2 9               |                   |
| Hamilton.....      | 4,035            | 11,932 0 3          | 11,932 0 3                       | 11,932 0 3          | 11,932 0 3                 | 11,932 0 3              | 11,932 0 3          | 11,932 0 3          | 11,932 0 3              |                   |
| London.....        | 1,017            | 2,901 12 5          | 2,901 12 5                       | 2,901 12 5          | 2,901 12 5                 | 2,901 12 5              | 2,901 12 5          | 2,901 12 5          | 2,901 12 5              |                   |
| Montréal.....      | 1,531            | 3,827 13 9          | 3,827 13 9                       | 3,827 13 9          | 3,827 13 9                 | 3,827 13 9              | 3,827 13 9          | 3,827 13 9          | 3,827 13 9              |                   |
| Québec.....        | 931              | 2,213 14 3          | 2,213 14 3                       | 2,213 14 3          | 2,213 14 3                 | 2,213 14 3              | 2,213 14 3          | 2,213 14 3          | 2,213 14 3              |                   |
| Sarnia.....        | 1,060            | 3,201 1 9           | 3,201 1 9                        | 3,201 1 9           | 3,201 1 9                  | 3,201 1 9               | 3,201 1 9           | 3,201 1 9           | 3,201 1 9               |                   |
| Toronto.....       | 13,588           | 28,051 2 3          | 28,051 2 3                       | 28,051 2 3          | 28,051 2 3                 | 28,051 2 3              | 28,051 2 3          | 28,051 2 3          | 28,051 2 3              |                   |
| Windsor.....       | 3,710            | 8,656 10 10         | 8,656 10 10                      | 8,656 10 10         | 8,656 10 10                | 8,656 10 10             | 8,656 10 10         | 8,656 10 10         | 8,656 10 10             |                   |
| Autres Ports.....  | 7,564            | 19,240 0 2          | 19,240 0 2                       | 19,240 0 2          | 19,240 0 2                 | 19,240 0 2              | 19,240 0 2          | 19,240 0 2          | 19,240 0 2              |                   |
| <b>Totaux.....</b> | <b>38,216</b>    | <b>94,974 13 7</b>  | <b>94,974 13 7</b>               | <b>94,974 13 7</b>  | <b>94,974 13 7</b>         | <b>94,974 13 7</b>      | <b>94,974 13 7</b>  | <b>94,974 13 7</b>  | <b>329 0 0</b>          |                   |
| <b>LARD, Mess.</b> |                  |                     |                                  |                     |                            |                         |                     |                     |                         |                   |
| Brantford.....     | Quarts. 405      | £ s. d. 2,224 8 1   | £ s. d. 2,224 8 1                | £ s. d. 2,224 8 1   | £ s. d. 2,224 8 1          | £ s. d. 2,224 8 1       | £ s. d. 2,224 8 1   | £ s. d. 2,224 8 1   | £ s. d. 2,224 8 1       | £ s. d. 2,224 8 1 |
| Bytown.....        | 1,677            | 7,691 3 10          | 7,691 3 10                       | 7,691 3 10          | 7,691 3 10                 | 7,691 3 10              | 7,691 3 10          | 7,691 3 10          | 7,691 3 10              | 7,691 3 10        |
| Coaticook.....     | 419              | 2,432 13 11         | 2,432 13 11                      | 2,432 13 11         | 2,432 13 11                | 2,432 13 11             | 2,432 13 11         | 2,432 13 11         | 2,432 13 11             | 2,432 13 11       |
| Fort Erie.....     | 580              | 3,139 5 8           | 3,139 5 8                        | 3,139 5 8           | 3,139 5 8                  | 3,139 5 8               | 3,139 5 8           | 3,139 5 8           | 3,139 5 8               | 3,139 5 8         |
| Hamilton.....      | 780              | 3,169 10 7          | 3,169 10 7                       | 3,169 10 7          | 3,169 10 7                 | 3,169 10 7              | 3,169 10 7          | 3,169 10 7          | 3,169 10 7              | 3,169 10 7        |
| Kingston.....      | 3,082            | 16,118 2 6          | 16,118 2 6                       | 16,118 2 6          | 16,118 2 6                 | 16,118 2 6              | 16,118 2 6          | 16,118 2 6          | 16,118 2 6              | 16,118 2 6        |
| Montréal.....      | 9,856            | 49,118 12 8         | 49,118 12 8                      | 49,118 12 8         | 49,118 12 8                | 49,118 12 8             | 49,118 12 8         | 49,118 12 8         | 49,118 12 8             | 49,118 12 8       |
| Prescott.....      | 5,110            | 25,123 14 10        | 25,123 14 10                     | 25,123 14 10        | 25,123 14 10               | 25,123 14 10            | 25,123 14 10        | 25,123 14 10        | 25,123 14 10            | 25,123 14 10      |
| Québec.....        | 1,712            | 7,721 15 5          | 7,721 15 5                       | 7,721 15 5          | 7,721 15 5                 | 7,721 15 5              | 7,721 15 5          | 7,721 15 5          | 7,721 15 5              | 7,721 15 5        |
| Windsor.....       | 473              | 2,430 7 6           | 2,430 7 6                        | 2,430 7 6           | 2,430 7 6                  | 2,430 7 6               | 2,430 7 6           | 2,430 7 6           | 2,430 7 6               | 2,430 7 6         |
| Autres Ports.....  | 2,855            | 16,080 0 9          | 16,080 0 9                       | 16,080 0 9          | 16,080 0 9                 | 16,080 0 9              | 16,080 0 9          | 16,080 0 9          | 16,080 0 9              | 16,080 0 9        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>26,979</b>    | <b>135,249 15 9</b> | <b>135,249 15 9</b>              | <b>135,249 15 9</b> | <b>135,249 15 9</b>        | <b>135,249 15 9</b>     | <b>135,249 15 9</b> | <b>135,249 15 9</b> | <b>135,249 15 9</b>     | <b>81 0 0</b>     |

HARDES MILITAIRES.

|                    | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           |
|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Kingston.....      | £ s. d. 2,180 5 3 | £ s. d. 2,109 8 7 | £ s. d. 2,109 8 7 | £ s. d. 2,109 8 7 | £ s. d. 2,109 8 7 |
| Montréal.....      | 1,363 0 0         | 1,357 0 0         | 1,357 0 0         | 1,357 0 0         | 1,357 0 0         |
| Québec.....        | 3,249 15 1        | 3,184 7 9         | 3,184 7 9         | 3,184 7 9         | 3,184 7 9         |
| Toronto.....       | 1,839 8 4         | 1,825 0 10        | 1,825 0 10        | 1,825 0 10        | 1,825 0 10        |
| Autres Ports.....  | 801 12 0          | 665 8 6           | 665 8 6           | 665 8 6           | 665 8 6           |
| <b>Totaux.....</b> | <b>9,434 0 8</b>  | <b>9,141 5 8</b>  | <b>9,141 5 8</b>  | <b>9,141 5 8</b>  | <b>9,141 5 8</b>  |

EFFETS MILITAIRES.

|                    | £ s. d.            | £ s. d.             | £ s. d.             | £ s. d.             | £ s. d.             |
|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Cobourg.....       | £ s. d. 272 2 1    | £ s. d. 272 2 1     | £ s. d. 272 2 1     | £ s. d. 272 2 1     | £ s. d. 272 2 1     |
| Montréal.....      | 20,940 14 3        | 18,889 0 0          | 18,889 0 0          | 18,889 0 0          | 18,889 0 0          |
| Autres Ports.....  | 262 15 4           | 116 10 10           | 116 10 10           | 116 10 10           | 116 10 10           |
| <b>Totaux.....</b> | <b>21,475 11 8</b> | <b>19,277 12 11</b> | <b>19,277 12 11</b> | <b>19,277 12 11</b> | <b>19,277 12 11</b> |

MODELES.

|                    | £ s. d.         | £ s. d.         | £ s. d.         | £ s. d.         | £ s. d.         |
|--------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Clifton.....       | £ s. d. 54 0 0  | £ s. d. 54 0 0  | £ s. d. 54 0 0  | £ s. d. 54 0 0  | £ s. d. 54 0 0  |
| Coaticook.....     | 21 19 5         | 21 19 5         | 21 19 5         | 21 19 5         | 21 19 5         |
| Kingston.....      | 19 17 6         | 19 17 6         | 19 17 6         | 19 17 6         | 19 17 6         |
| Montréal.....      | 39 0 0          | 39 0 0          | 39 0 0          | 39 0 0          | 39 0 0          |
| Toronto.....       | 50 10 0         | 50 10 0         | 50 10 0         | 50 10 0         | 50 10 0         |
| Autres Ports.....  | 77 0 11         | 77 0 11         | 77 0 11         | 77 0 11         | 77 0 11         |
| <b>Totaux.....</b> | <b>262 7 10</b> | <b>262 7 10</b> | <b>262 7 10</b> | <b>262 7 10</b> | <b>262 7 10</b> |

| PORTS.                                      | Quantité totale. | Valeur totale.   | HUILE DE CACAO, DE PIN ET DE PALMIER—IMPORTÉE |                        |                   |                          | D'autres Pays étrangers. |
|---------------------------------------------|------------------|------------------|-----------------------------------------------|------------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                             |                  |                  | Des Colonies Britanniques.                    |                        | Des Etats-Unis.   | D'autres Pays étrangers. |                          |
|                                             |                  |                  | De la Grande Bretagne.                        | De l'Amérique du Nord. |  |  |  | Des Indes Occidentales. |
|                                             | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.                                       | £ s. d.                | £ s. d.           | £ s. d.                  |                          |
| Fort Erie.....                              |                  | 217 9 9          |                                               |                        |                   |                          |                          |
| Montréal.....                               |                  | 2,536 0 0        | 874 9 7                                       |                        | 217 9 9           |                          |                          |
| Québec.....                                 |                  | 262 0 0          | 262 0 0                                       |                        | 1,661 10 5        |                          |                          |
| Toronto.....                                |                  | 1,508 9 0        | 166 1 0                                       |                        |                   |                          |                          |
| Autres Ports.....                           |                  | 704 6 10         |                                               |                        | 1,342 8 0         |                          |                          |
|                                             |                  |                  |                                               |                        | 704 6 10          |                          |                          |
| <b>Totaux.....</b>                          |                  | <b>5,228 5 7</b> | <b>1,302 10 7</b>                             |                        | <b>3,925 15 0</b> |                          |                          |
| <b>MINERAIS de toutes sortes de Métaux.</b> |                  |                  |                                               |                        |                   |                          |                          |
|                                             |                  | £ s. d.          | £ s. d.                                       | £ s. d.                | £ s. d.           | £ s. d.                  | £ s. d.                  |
| Kingston.....                               |                  | 0 10 0           |                                               |                        | 0 10 0            |                          |                          |
| Montréal.....                               |                  | 2,980 0 0        |                                               |                        | 2,980 0 0         |                          |                          |
| New Carlisle.....                           |                  | 121 13 4         | 121 13 4                                      |                        |                   |                          |                          |
|                                             |                  |                  |                                               |                        |                   |                          |                          |
| <b>Totaux.....</b>                          |                  | <b>3,102 3 4</b> | <b>121 13 4</b>                               |                        | <b>2,980 10 0</b> |                          |                          |

INSTRUMENTS PHILOSOPHIQUES.

|                        | Tonx. | £ s. d.           | FER en Gueuse. |         |         |                  | £ s. d. |
|------------------------|-------|-------------------|----------------|---------|---------|------------------|---------|
|                        |       |                   | FER en Gueuse. |         | £ s. d. | £ s. d.          |         |
|                        |       |                   | £ s. d.        | £ s. d. |         |                  |         |
| Kingston.....          |       | 307 5 9           | 24 15 2        |         |         |                  |         |
| Montréal.....          |       | 536 0 0           | 198 0 0        |         |         | 262 10 7         |         |
| Québec.....            |       | 83 19 7           | 83 19 7        |         |         | 338 0 0          |         |
| Toronto.....           |       | 995 18 1          | 176 14 8       |         |         |                  |         |
| Autres Ports.....      |       | 85 6 8            |                |         |         | 819 3 5          |         |
|                        |       |                   |                |         |         | 85 6 8           |         |
| <b>Totaux.....</b>     |       | <b>2,008 10 1</b> | <b>483 9 5</b> |         |         | <b>1,525 0 8</b> |         |
| <b>ARGILE à Pipes.</b> |       |                   |                |         |         |                  |         |
|                        |       | £ s. d.           | £ s. d.        | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.          | £ s. d. |
| Chatham.....           |       | 45 0 0            |                |         |         |                  |         |
| Coaticook.....         |       | 0 12 6            |                |         |         |                  |         |
| Kingston.....          |       | 0 12 6            |                |         |         |                  |         |
| Montréal.....          |       | 105 0 0           | 89 0 0         |         |         |                  |         |
| Stanley.....           |       | 21 8 9            |                |         |         |                  |         |
|                        |       |                   |                |         |         |                  |         |
| <b>Totaux.....</b>     |       | <b>172 13 9</b>   | <b>89 0 0</b>  |         |         | <b>83 13 9</b>   |         |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                         | Quantité totale. | Valeur totale.    | POIX ET GOUDRON—IMPORTÉS |                     |                            |                         | D'autres Pays étrangers. |                 |
|--------------------------------|------------------|-------------------|--------------------------|---------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------|
|                                |                  |                   | De la Grande Bretagne.   |                     | Des Colonies Britanniques. |                         |                          | Des Etats-Unis. |
|                                |                  |                   | £ s. d.                  | £ s. d.             | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                          |                 |
| Goderich.....                  | Quarts. 58       | £ s. d. 92 14 5   | £ s. d. 92 14 5          | £ s. d. 92 14 5     | £ s. d. 92 14 5            | £ s. d. 92 14 5         |                          |                 |
| Kingston.....                  | 97               | 57 15 10          | 57 15 10                 | 57 15 10            | 57 15 10                   | 57 15 10                |                          |                 |
| Montréal.....                  | 1,257            | 943 0 0           | 234 0 0                  | 709 0 0             | 709 0 0                    | 709 0 0                 |                          |                 |
| New Carlisle.....              | 152              | 110 7 8           | 6 9 2                    | 103 18 6            | 311 10 6                   | 311 10 6                |                          |                 |
| Québec.....                    | 610              | 621 4 6           | 234 14 0                 | 75 0 0              | 221 11 7                   | 221 11 7                |                          |                 |
| Toronto.....                   | 241              | 221 11 7          | 8 18 1                   | 63 0 9              | 674 1 2                    | 674 1 2                 |                          |                 |
| Autres Ports.....              | 835              | 766 0 0           | 484 1 3                  | 261 19 3            | 2,066 13 6                 | 2,066 13 6              |                          |                 |
| <b>Totaux.....</b>             | <b>3,250</b>     | <b>2,812 14 0</b> | <b>484 1 3</b>           | <b>261 19 3</b>     | <b>2,066 13 6</b>          | <b>2,066 13 6</b>       |                          |                 |
| <b>MATÉRIAUX D'IMPRIMERIE.</b> |                  |                   |                          |                     |                            |                         |                          |                 |
| Hamilton.....                  |                  | £ s. d. 849 11 7  | £ s. d. 849 11 7         | £ s. d. 849 11 7    | £ s. d. 849 11 7           | £ s. d. 849 11 7        |                          |                 |
| Kingston.....                  |                  | 549 3 7           | 4 14 7                   | 544 9 0             | 544 9 0                    | 544 9 0                 |                          |                 |
| Montréal.....                  |                  | 5,464 0 0         | 1,141 14 3               | 4,322 5 9           | 4,322 5 9                  | 4,322 5 9               |                          |                 |
| Québec.....                    |                  | 1,395 8 10        | 1,79 15 9                | 1,251 5 6           | 1,251 5 6                  | 1,251 5 6               |                          |                 |
| Sarnia.....                    |                  | 389 3 11          | 32 13 4                  | 389 3 11            | 389 3 11                   | 389 3 11                |                          |                 |
| Toronto.....                   |                  | 5,880 1 11        | 103 8 4                  | 5,847 8 7           | 5,847 8 7                  | 5,847 8 7               |                          |                 |
| Whitby.....                    |                  | 327 12 6          |                          | 327 12 6            | 327 12 6                   | 327 12 6                |                          |                 |
| Autres Ports.....              |                  | 1,513 7 4         |                          | 1,409 19 0          | 1,409 19 0                 | 1,409 19 0              |                          |                 |
| <b>Totaux.....</b>             |                  | <b>16,568 9 8</b> | <b>1,362 6 3</b>         | <b>14,941 15 10</b> | <b>14,941 15 10</b>        | <b>14,941 15 10</b>     |                          |                 |

**GUENILLES.**

|                         | Quantité      | Valeur totale.     | RÉSINE ET ROSINE       |                    |                            |                         | D'autres Pays étrangers. |                 |
|-------------------------|---------------|--------------------|------------------------|--------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------|
|                         |               |                    | De la Grande Bretagne. |                    | Des Colonies Britanniques. |                         |                          | Des Etats-Unis. |
|                         |               |                    | £ s. d.                | £ s. d.            | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                          |                 |
| Dundee.....             |               | £ s. d. 41 10 0    | £ s. d. 41 10 0        | £ s. d. 41 10 0    | £ s. d. 41 10 0            | £ s. d. 41 10 0         |                          |                 |
| Georgéville.....        |               | 0 5 0              | 0 5 0                  | 0 5 0              | 0 5 0                      | 0 5 0                   |                          |                 |
| Montréal.....           |               | 942 0 0            | 36 0 0                 | 942 0 0            | 942 0 0                    | 942 0 0                 |                          |                 |
| Québec.....             |               | 36 0 0             | 36 0 0                 | 36 0 0             | 36 0 0                     | 36 0 0                  |                          |                 |
| <b>Totaux.....</b>      |               | <b>1,019 15 0</b>  | <b>36 0 0</b>          | <b>983 15 0</b>    | <b>983 15 0</b>            | <b>983 15 0</b>         |                          |                 |
| <b>RÉSINE ET ROSINE</b> |               |                    |                        |                    |                            |                         |                          |                 |
| Brantford.....          | Quarts. 191   | £ s. d. 112 18 7   | £ s. d. 112 18 7       | £ s. d. 112 18 7   | £ s. d. 112 18 7           | £ s. d. 112 18 7        |                          |                 |
| Dalhousie.....          | 138           | 233 2 4            | 233 2 4                | 233 2 4            | 233 2 4                    | 233 2 4                 |                          |                 |
| Montréal.....           | 2,027         | 1,530 0 0          | 44 0 0                 | 1,476 0 0          | 1,476 0 0                  | 1,476 0 0               |                          |                 |
| Québec.....             | 2,620         | 1,235 15 0         | 63 10 0                | 1,172 5 0          | 1,172 5 0                  | 1,172 5 0               |                          |                 |
| Toronto.....            | 510           | 284 0 3            | 3 1 0                  | 284 0 3            | 284 0 3                    | 284 0 3                 |                          |                 |
| Autres Ports.....       | 421           | 255 13 9           |                        | 252 12 9           | 252 12 9                   | 252 12 9                |                          |                 |
| <b>Totaux.....</b>      | <b>5,907</b>  | <b>3,641 9 11</b>  | <b>44 0 0</b>          | <b>3,530 18 11</b> | <b>3,530 18 11</b>         | <b>3,530 18 11</b>      |                          |                 |
| <b>RIZ.</b>             |               |                    |                        |                    |                            |                         |                          |                 |
| Brantford.....          | Quin. 205     | £ s. d. 254 17 11  | £ s. d. 254 17 11      | £ s. d. 254 17 11  | £ s. d. 254 17 11          | £ s. d. 254 17 11       |                          |                 |
| Hamilton.....           | 664           | 851 0 6            | 851 0 6                | 851 0 6            | 851 0 6                    | 851 0 6                 |                          |                 |
| Kingston.....           | 99            | 137 3 7            | 137 3 7                | 137 3 7            | 137 3 7                    | 137 3 7                 |                          |                 |
| London.....             | 134           | 186 16 1           | 186 16 1               | 186 16 1           | 186 16 1                   | 186 16 1                |                          |                 |
| Montréal.....           | 16,125        | 18,139 15 3        | 17,727 19 4            | 411 15 11          | 411 15 11                  | 411 15 11               |                          |                 |
| Québec.....             | 4,175         | 7,041 1 9          | 6,988 12 5             | 30 10 0            | 30 10 0                    | 30 10 0                 |                          |                 |
| Toronto.....            | 872           | 1,717 11 3         | 340 13 4               | 1,376 17 11        | 1,376 17 11                | 1,376 17 11             |                          |                 |
| Autres Ports.....       | 3,603         | 2,340 6 0          | 15 11 1                | 2,289 18 11        | 2,289 18 11                | 2,289 18 11             |                          |                 |
| <b>Totaux.....</b>      | <b>25,877</b> | <b>30,668 12 4</b> | <b>25,072 16 2</b>     | <b>5,559 0 10</b>  | <b>5,559 0 10</b>          | <b>5,559 0 10</b>       |                          |                 |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.        | Quantité totale. | Valeur totale.     | SEL—IMPORTÉ            |                   |                            |                            |                   |              |                          |
|---------------|------------------|--------------------|------------------------|-------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------|--------------|--------------------------|
|               |                  |                    | De la Grande Bretagne. |                   | Des Colonies Britanniques. |                            | Des Etats-Unis.   |              | D'autres Pays étrangers. |
|               |                  |                    | £ s. d.                | £ s. d.           | Des Indes Occidentales.    | Des Colonies Britanniques. | £ s. d.           | £ s. d.      |                          |
| Belleville    | 13,505           | 1,024 16 2         | .....                  | .....             | .....                      | 1,024 16 2                 | .....             | .....        | .....                    |
| Cobourg       | 18,539           | 1,433 7 9          | .....                  | .....             | .....                      | 1,433 7 9                  | .....             | .....        | .....                    |
| Gaspé         | 97,171           | 2,868 12 1         | .....                  | .....             | .....                      | 500 0 0                    | .....             | .....        | 630 5 6                  |
| Hamilton      | 68,335           | 4,990 4 2          | .....                  | .....             | .....                      | 4,990 4 2                  | .....             | .....        | .....                    |
| Montréal      | 18,880           | 944 0 0            | .....                  | .....             | .....                      | 75 0 0                     | .....             | .....        | 219 0 0                  |
| New Carlisle  | 78,702           | 3,243 16 10        | .....                  | .....             | .....                      | 700 13 4                   | .....             | .....        | .....                    |
| Québec        | 693,312          | 18,548 5 6         | .....                  | .....             | .....                      | 734 10 0                   | .....             | .....        | 3,495 7 0                |
| Stanley       | 19,809           | 1,607 6 9          | .....                  | .....             | .....                      | 1,607 6 9                  | .....             | .....        | .....                    |
| Toronto       | 67,465           | 7,601 4 5          | .....                  | .....             | .....                      | 7,601 4 5                  | .....             | .....        | .....                    |
| Autres Ports  | 257,973          | 20,497 19 10       | .....                  | .....             | .....                      | 19,603 17 0                | .....             | .....        | .....                    |
| <b>Totaux</b> | <b>1,333,691</b> | <b>62,759 13 6</b> | <b>18,352 10 9</b>     | <b>1,791 10 8</b> | <b>894 0 0</b>             | <b>38,270 19 7</b>         | <b>4,344 12 6</b> | <b>.....</b> | <b>.....</b>             |

| BILLOTS de Sciage. |                 |
|--------------------|-----------------|
| New Carlisle       | £ s. d. 866 0 0 |
| <b>Totaux</b>      | £ s. d. 866 0 0 |

GRAINES.

| GRAINES.      | ETOFFE A VOILE.        |                   |                            |                            |                    |                |
|---------------|------------------------|-------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------|----------------|
|               | De la Grande Bretagne. |                   | Des Colonies Britanniques. |                            | Des Etats-Unis.    |                |
|               | £ s. d.                | £ s. d.           | Des Indes Occidentales.    | Des Colonies Britanniques. | £ s. d.            | £ s. d.        |
| Brantford     | 1,482 17 11            | .....             | .....                      | .....                      | .....              | .....          |
| Clifton       | 1,028 15 5             | .....             | .....                      | .....                      | .....              | .....          |
| Cobourg       | 1,237 18 1             | .....             | .....                      | .....                      | .....              | .....          |
| Fort Erie     | 1,316 3 10             | .....             | .....                      | .....                      | .....              | .....          |
| Hamilton      | 4,479 6 11             | .....             | .....                      | .....                      | .....              | .....          |
| Montréal      | 10,215 0 0             | .....             | .....                      | .....                      | .....              | .....          |
| Toronto       | 5,369 7 0              | .....             | .....                      | .....                      | .....              | .....          |
| Windsor       | 1,020 11 9             | .....             | .....                      | .....                      | .....              | .....          |
| Autres Ports  | 9,084 15 7             | .....             | .....                      | .....                      | .....              | .....          |
| <b>Totaux</b> | <b>35,234 16 6</b>     | <b>4,270 19 1</b> | <b>.....</b>               | <b>.....</b>               | <b>30,853 16 5</b> | <b>110 1 0</b> |

| ETOFFE A VOILE. |                    |
|-----------------|--------------------|
| Dalhousie       | £ s. d. 842 2 7    |
| Kingston        | 1,702 15 7         |
| Montréal        | 6,501 0 0          |
| New Carlisle    | 342 12 7           |
| Québec          | 8,127 3 0          |
| Toronto         | 549 3 9            |
| Autres Ports    | 757. 16 11         |
| <b>Totaux</b>   | <b>18,822 15 5</b> |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.             | Quantité totale. | Valeur totale.       | EFFETS D'EMIGRANTS—IMPORTÉS |                  |                            |                         |                  |                          |
|--------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|------------------|----------------------------|-------------------------|------------------|--------------------------|
|                    |                  |                      | De la Grande Bretagne.      |                  | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis.  | D'autres Pays étrangers. |
|                    |                  |                      | £ s. d.                     | £ s. d.          | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                  |                          |
| Clifton .....      | .....            | £ s. d.<br>3,290 8 9 | £ s. d.<br>.....            | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>3,290 8 9    | £ s. d.<br>..... |                          |
| Dalhousie .....    | .....            | 1,217 7 6            | .....                       | .....            | .....                      | 1,217 7 6               | .....            |                          |
| Hamilton .....     | .....            | 9,966 6 11           | .....                       | .....            | .....                      | 8,976 14 2              | .....            |                          |
| Kingston .....     | .....            | 4,012 15 8           | .....                       | .....            | .....                      | 3,209 9 0               | .....            |                          |
| London .....       | .....            | 7,558 12 0           | .....                       | .....            | .....                      | 6,774 12 0              | .....            |                          |
| Montréal .....     | .....            | 4,405 5 11           | .....                       | 81 3 5           | .....                      | 118 10 9                | .....            |                          |
| Prescott .....     | .....            | 2,792 4 0            | .....                       | .....            | .....                      | 2,792 4 0               | .....            |                          |
| Sarnia .....       | .....            | 2,747 0 0            | .....                       | .....            | .....                      | 2,747 0 0               | .....            |                          |
| Toronto .....      | .....            | 18,355 3 1           | .....                       | .....            | .....                      | 17,371 17 1             | .....            |                          |
| Windsor .....      | .....            | 4,945 6 3            | .....                       | .....            | .....                      | 4,545 6 3               | .....            |                          |
| Autres Ports ..... | .....            | 34,779 7 6           | .....                       | .....            | 727 0 10                   | 31,857 5 7              | .....            |                          |
| <b>Totaux.....</b> | .....            | <b>93,669 17 7</b>   | .....                       | <b>81 3 5</b>    | <b>727 0 10</b>            | <b>82,900 15 1</b>      | .....            |                          |

SOUDE.

|                     |       |                    |                  |                  |                  |                   |                  |
|---------------------|-------|--------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|
| Chatham .....       | ..... | £ s. d.<br>45 0 1  | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>45 0 1 | £ s. d.<br>..... |
| Montréal .....      | ..... | 3,742 0 0          | .....            | .....            | .....            | .....             | .....            |
| Québec .....        | ..... | 664 0 11           | .....            | .....            | .....            | .....             | .....            |
| Autres Ports .....  | ..... | 132 11 11          | .....            | .....            | .....            | 121 12 2          | .....            |
| <b>Totaux .....</b> | ..... | <b>4,583 12 11</b> | .....            | <b>4,417 0 8</b> | .....            | <b>168 12 3</b>   | .....            |

ECHANTILLONS.

|                     |       |                    |                  |                  |                  |                    |                  |
|---------------------|-------|--------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------|------------------|
| Clifton .....       | ..... | £ s. d.<br>12 10 0 | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>12 10 0 | £ s. d.<br>..... |
| Montréal .....      | ..... | 165 0 0            | .....            | .....            | .....            | 103 0 0            | .....            |
| Toronto .....       | ..... | 34 2 6             | .....            | .....            | .....            | 34 2 6             | .....            |
| Autres Ports .....  | ..... | 19 16 6            | .....            | .....            | .....            | 19 16 6            | .....            |
| <b>Totaux .....</b> | ..... | <b>231 9 0</b>     | .....            | <b>62 0 0</b>    | .....            | <b>169 9 0</b>     | .....            |

SUIF.

|                     | Lbs.             | £ s. d.           |         | £ s. d. |         | £ s. d.           |         |
|---------------------|------------------|-------------------|---------|---------|---------|-------------------|---------|
|                     |                  | £ s. d.           | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.           | £ s. d. |
| Clifton .....       | 86,840           | 2,448 5 11        | .....   | .....   | .....   | 2,448 5 11        | .....   |
| Dalhousie .....     | 94,462           | 2,574 7 8         | .....   | .....   | .....   | 2,574 7 8         | .....   |
| Hamilton .....      | 310,416          | 8,148 6 5         | .....   | .....   | .....   | 8,148 6 5         | .....   |
| Kingston .....      | 100,466          | 2,868 1 2         | .....   | .....   | .....   | 2,868 1 2         | .....   |
| Montréal .....      | 1,629,245        | 40,731 3 10       | .....   | .....   | .....   | 40,731 3 10       | .....   |
| Québec .....        | 108,858          | 3,016 5 0         | .....   | .....   | .....   | 3,016 5 0         | .....   |
| Toronto .....       | 827,527          | 17,681 2 10       | .....   | .....   | .....   | 17,681 2 10       | .....   |
| Woodstock .....     | 179,889          | 5,194 10 1        | .....   | .....   | .....   | 5,194 10 1        | .....   |
| Autres Ports .....  | 240,977          | 6,730 4 6         | .....   | .....   | .....   | 6,730 4 6         | .....   |
| <b>Totaux .....</b> | <b>3,578,680</b> | <b>89,392 7 5</b> | .....   | .....   | .....   | <b>89,392 7 5</b> | .....   |

TEASELS.

|                     |       |                    |                  |                  |                  |                    |                  |
|---------------------|-------|--------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------|------------------|
| Credit .....        | ..... | £ s. d.<br>16 19 7 | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>16 19 7 | £ s. d.<br>..... |
| Kingston .....      | ..... | 6 6 3              | .....            | .....            | .....            | 6 6 3              | .....            |
| Toronto .....       | ..... | 7 8 5              | .....            | .....            | .....            | 7 8 5              | .....            |
| <b>Totaux .....</b> | ..... | <b>30 14 3</b>     | .....            | .....            | .....            | <b>30 14 3</b>     | .....            |

| PORTS.             | Quantité totale. | Valeur totale.    | ARBRES ET PLANTES—IMPORTÉS |                   |                            |                 |                          |
|--------------------|------------------|-------------------|----------------------------|-------------------|----------------------------|-----------------|--------------------------|
|                    |                  |                   | De la Grande Bretagne.     |                   | Des Colonies Britanniques. |                 | D'autres Pays étrangers. |
|                    |                  |                   | £ s. d.                    | £ s. d.           | Des Indes Occidentales.    | Des Etats-Unis. |                          |
| Brantford.....     |                  | £ s. d.           | £ s. d.                    | £ s. d.           | £ s. d.                    | £ s. d.         |                          |
| Clifton.....       | 1,111            | 613 11 4          |                            | 613 11 4          |                            |                 |                          |
| Cobourg.....       |                  | 727 16 11         |                            | 727 16 11         |                            |                 |                          |
| Goderich.....      |                  | 962 0 10          |                            | 962 0 10          |                            |                 |                          |
| Guelph.....        |                  | 4,020 0 0         |                            | 4,020 0 0         |                            |                 |                          |
| Hamilton.....      |                  | 64 3 7            |                            | 64 3 7            |                            |                 |                          |
| Kingston.....      |                  | 986 16 11         |                            | 986 16 11         |                            |                 |                          |
| London.....        |                  | 572 18 0          | 6 1 2                      | 566 16 10         |                            |                 |                          |
| Montréal.....      |                  | 1,877 15 0        | 33 0 0                     | 1,877 15 0        |                            |                 |                          |
| Toronto.....       |                  | 528 0 0           |                            | 495 0 0           |                            |                 |                          |
| Autres Ports.....  |                  | 790 11 0          |                            | 790 11 0          |                            |                 |                          |
|                    |                  | 1,746 15 8        |                            | 1,746 15 8        |                            |                 |                          |
| <b>Totaux.....</b> |                  | <b>12,890 9 3</b> | <b>103 4 9</b>             | <b>12,787 4 6</b> |                            |                 |                          |

MÉTAL à Caractères d'imprimerie, en Bloc ou Saumon.

|                    |                |                |         |               |
|--------------------|----------------|----------------|---------|---------------|
| Montréal.....      | £ s. d.        | £ s. d.        | £ s. d. | £ s. d.       |
|                    | 281 0 0        | 188 0 0        |         | 93 0 0        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>281 0 0</b> | <b>188 0 0</b> |         | <b>93 0 0</b> |

VIN, pour Mess. des Officiers.

|                    |              |                   |                   |         |                 |
|--------------------|--------------|-------------------|-------------------|---------|-----------------|
| Kingston.....      | Gallons.     | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d. | £ s. d.         |
| Montréal.....      | 1,111        | 767 11 4          |                   |         |                 |
| Québec.....        | 1,791        | 1,008 7 11        |                   |         | 932 5 1         |
| Toronto.....       | 1,108        | 764 14 8          |                   |         | 574 14 8        |
|                    | 90           | 25 10 0           |                   |         | 25 10 0         |
| <b>Totaux.....</b> | <b>4,100</b> | <b>2,566 3 11</b> | <b>1,733 14 2</b> |         | <b>806 19 9</b> |

LAINES.

|                    |                |                    |               |         |                   |
|--------------------|----------------|--------------------|---------------|---------|-------------------|
| Clifton.....       | Lbs.           | £ s. d.            | £ s. d.       | £ s. d. | £ s. d.           |
| Coaticook.....     | 821            | 549 18 3           |               |         |                   |
| Dundas.....        | 27,065         | 2,149 12 0         |               |         | 2,149 12 0        |
| Hamilton.....      | 18,305         | 1,190 8 5          |               |         | 1,190 8 5         |
| Montréal.....      | 7,000          | 350 0 0            |               |         | 350 0 0           |
| Prescott.....      | 19,640         | 982 0 0            |               |         | 982 0 0           |
| St. Jean.....      | 33,060         | 3,206 13 3         |               |         | 3,206 13 3        |
| Toronto.....       | 9,490          | 996 9 1            |               |         | 996 9 1           |
| Autres Ports.....  | 2,340          | 199 15 1           |               |         | 199 15 1          |
|                    | 4,109          | 420 14 8           | 28 3 9        |         | 392 10 11         |
| <b>Totaux.....</b> | <b>121,830</b> | <b>10,045 10 9</b> | <b>28 3 9</b> |         | <b>10,017 7 0</b> |

VERNIS, Luisant et Noir.

|                    |                |                 |         |                  |
|--------------------|----------------|-----------------|---------|------------------|
| Montréal.....      | £ s. d.        | £ s. d.         | £ s. d. | £ s. d.          |
| New Carlisle.....  | 106 0 0        |                 |         | 106 0 0          |
| Québec.....        | 23 9 1         |                 |         | 0 10 0           |
| Autres Ports.....  | 236 16 11      |                 |         | 218 11 10        |
|                    | 31 3 9         |                 |         | 28 9 0           |
| <b>Totaux.....</b> | <b>397 9 9</b> | <b>43 18 11</b> |         | <b>353 10 10</b> |

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.         | Quantité totale. | Valeur totale. | MÉTAL JAUNE—IMPORTÉ    |         |                            |         |                 |         |                |           |
|----------------|------------------|----------------|------------------------|---------|----------------------------|---------|-----------------|---------|----------------|-----------|
|                |                  |                | De la Grande Bretagne. |         | Des Colonies Britanniques. |         | Des Etats-Unis. |         | D'autres pays. |           |
|                |                  |                | £ s. d.                | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d. |                |           |
| Brantford..... |                  | 24 16 8        |                        |         |                            |         |                 |         |                |           |
| Kingston.....  |                  | 65 16 9        |                        |         |                            |         |                 |         |                |           |
| Montréal.....  |                  | 101 0 0        | 27 0 0                 |         |                            |         |                 |         |                |           |
| Québec.....    |                  | 11,800 19 4    | 10,951 6 9             |         |                            |         |                 |         |                |           |
| Totaux.....    |                  | 11,992 12 9    | 10,978 6 9             |         |                            |         |                 |         |                | 1,014 6 0 |

| BOIS A PLAQUER.   |            |
|-------------------|------------|
| Ports.            | £ s. d.    |
| Brantford.....    | 93 17 8    |
| Kingston.....     | 223 2 1    |
| Montréal.....     | 726 0 0    |
| Oshawa.....       | 86 19 1    |
| Québec.....       | 37 10 0    |
| Toronto.....      | 531 18 5   |
| Autres Ports..... | 319 6 6    |
| Totaux.....       | 2,018 13 9 |

| VÉGÉTAUX.         |            |
|-------------------|------------|
| Ports.            | £ s. d.    |
| Brantford.....    | 631 10 6   |
| Clifton.....      | 2,089 5 4  |
| Dalhousie.....    | 1,109 10 3 |
| Fort Erie.....    | 574 15 2   |
| Hamilton.....     | 4,459 11 3 |
| Paris.....        | 552 6 9    |
| Queenston.....    | 471 7 5    |
| Toronto.....      | 3,619 2 1  |
| Autres Ports..... | 3,218 18 9 |
| Totaux.....       | 16,726 7 6 |

| BOIS pour Montures d'Outils. |          |
|------------------------------|----------|
| Ports.                       | £ s. d.  |
| Kingston.....                | 191 12 6 |
| Montréal.....                | 58 0 0   |
| Totaux.....                  | 249 12 6 |

| AUTRES ARTICLES.  |             |
|-------------------|-------------|
| Ports.            | £ s. d.     |
| Dalhousie.....    | 2,620 8 8   |
| Kingston.....     | 1,569 15 10 |
| Montréal.....     | 14,771 8 6  |
| Québec.....       | 9,637 17 2  |
| Sarnia.....       | 7,503 7 9   |
| Toronto.....      | 6,171 2 9   |
| Autres Ports..... | 4,534 11 10 |
| Totaux.....       | 46,808 12 6 |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué

| PORTS.       | Quantité totale. | Valeur totale. | ECORCE—IMPORTÉE        |                            |                         |                 |                          |
|--------------|------------------|----------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|
|              |                  |                | De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |
|              |                  |                |                        | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |
|              |                  | £ s. d.        | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         |                          |
| Amherstburgh | Cortès, 83       | 124 10 0       |                        |                            | 124 10 0                |                 |                          |
| Chatham      | 140              | 207 10 0       |                        |                            | 207 10 0                |                 |                          |
| Chippawa     | 412              | 467 10 0       |                        |                            | 467 10 0                |                 |                          |
| Dalhousie    | 317              | 335 5 0        |                        |                            | 335 5 0                 |                 |                          |
| Stanley      | 109              | 51 15 7        |                        |                            | 51 15 7                 |                 |                          |
| Autres Ports | 208              | 186 10 0       |                        |                            | 186 10 0                |                 |                          |
| Totaux       | 1,299            | 1,376 0 7      |                        |                            | 1,376 0 7               |                 |                          |
| CEUFS.       |                  |                |                        |                            |                         |                 |                          |
| Bramford     | Douzaïne, 3,925  | 149 11 3       |                        |                            | 149 11 3                |                 |                          |
| Clifton      | 21,693           | 915 5 6        |                        |                            | 915 5 6                 |                 |                          |
| Chippawa     | 3,368            | 105 5 6        |                        |                            | 105 5 6                 |                 |                          |
| Hamilton     | 34,670           | 1,280 11 9     |                        |                            | 1,280 11 9              |                 |                          |
| Queenston    | 3,177            | 110 9 2        |                        |                            | 110 9 2                 |                 |                          |
| Toronto      | 42,282           | 1,774 16 5     |                        |                            | 1,774 16 5              |                 |                          |
| Autres Ports | 9,373            | 308 11 4       |                        |                            | 308 11 4                |                 |                          |
| Totaux       | 118,488          | 4,644 10 11    |                        |                            | 4,644 10 11             |                 |                          |

POISSON.

| PORTS.            | Quantité totale. | Valeur totale. | HUILE DE POISSON.      |                            |                         |                 |                          |
|-------------------|------------------|----------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|
|                   |                  |                | De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |
|                   |                  |                |                        | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |
|                   |                  | £ s. d.        | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         |                          |
| Clifton           |                  | 9,997 1 5      |                        |                            | 9,997 1 5               |                 |                          |
| Coaticook         |                  | 2,205 7 4      |                        |                            | 2,205 7 4               |                 |                          |
| Hamilton          |                  | 877 10 7       |                        |                            | 877 10 7                |                 |                          |
| Kingston          |                  | 2,186 17 1     |                        |                            | 2,186 17 1              |                 |                          |
| Montréal          |                  | 5,282 12 3     |                        |                            | 5,282 12 3              |                 |                          |
| Prescott          |                  | 1,807 6 10     |                        |                            | 1,807 6 10              |                 |                          |
| Québec            |                  | 544 5 1        |                        |                            | 544 5 1                 |                 |                          |
| Toronto           |                  | 1,303 12 8     |                        |                            | 1,303 12 8              |                 |                          |
| Autres Ports      |                  | 5,949 0 4      |                        |                            | 5,949 0 4               |                 |                          |
| Totaux            |                  | 30,153 13 7    |                        |                            | 30,153 13 7             |                 |                          |
| HUILE DE POISSON. |                  |                |                        |                            |                         |                 |                          |
| Bramford          | Gallons, 14,883  | 4,037 8 2      |                        |                            | 4,037 8 2               |                 |                          |
| Clifton           | 44,623           | 14,116 12 6    |                        |                            | 14,116 12 6             |                 |                          |
| Dalhousie         | 3,850            | 735 16 10      |                        |                            | 735 16 10               |                 |                          |
| Hamilton          | 21,438           | 4,926 0 1      |                        |                            | 4,926 0 1               |                 |                          |
| Kingston          | 3,922            | 901 7 7        |                        |                            | 901 7 7                 |                 |                          |
| London            | 4,122            | 937 1 1        |                        |                            | 937 1 1                 |                 |                          |
| Montréal          | 46,542           | 9,308 10 2     |                        |                            | 9,308 10 2              |                 |                          |
| Toronto           | 33,635           | 7,468 17 1     |                        |                            | 7,468 17 1              |                 |                          |
| Autres Ports      | 26,214           | 5,961 2 10     |                        |                            | 5,961 2 10              |                 |                          |
| Totaux            | 199,229          | 48,392 16 4    |                        |                            | 48,392 16 4             |                 |                          |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.      | Quantité totale. | Valeur totale. | BOIS DE CHAUFFAGE—IMPORTÉ |                            |                 |                          |  |
|-----------------|------------------|----------------|---------------------------|----------------------------|-----------------|--------------------------|--|
|                 |                  |                | De la Grande Bretagne.    | Des Colonies Britanniques. | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |  |
|                 |                  |                | £ s. d.                   | £ s. d.                    | £ s. d.         | £ s. d.                  |  |
| Amherstburgh    | Cordes.          | £ s. d.        | £ s. d.                   | £ s. d.                    | £ s. d.         | £ s. d.                  |  |
| Chippawa        | 1,397            | 421 13 9       | .....                     | .....                      | 421 13 9        | .....                    |  |
| Dundee          | 3,067            | 2,442 4 4      | .....                     | .....                      | 2,442 4 4       | .....                    |  |
| Gananoque       | 1,469            | 734 10 0       | .....                     | .....                      | 734 10 0        | .....                    |  |
| St. Jean        | 1,211            | 424 6 0        | .....                     | .....                      | 424 6 0         | .....                    |  |
| St. Régis       | 1,789            | 1,101 17 6     | .....                     | .....                      | 1,101 17 6      | .....                    |  |
| Toronto         | 9,287            | 4,407 5 0      | .....                     | .....                      | 4,407 5 0       | .....                    |  |
| Autres Ports    | 10,559           | 5,554 17 11    | .....                     | .....                      | 5,554 17 11     | .....                    |  |
|                 | 2,693            | 967 16 9       | .....                     | .....                      | 967 16 9        | .....                    |  |
| Totaux          | 31,472           | 16,054 11 3    | .....                     | .....                      | 16,054 11 3     | .....                    |  |
| FRUITS, Séchés. |                  |                |                           |                            |                 |                          |  |
| Brantford       | £ s. d.          | £ s. d.        | £ s. d.                   | £ s. d.                    | £ s. d.         | £ s. d.                  |  |
| Fort Erie       | 616 8 7          | .....          | .....                     | .....                      | 616 8 7         | .....                    |  |
| Hamilton        | 625 6 6          | .....          | .....                     | .....                      | 625 6 6         | .....                    |  |
| London          | 1,841 11 6       | .....          | .....                     | .....                      | 1,841 11 6      | .....                    |  |
| Queenston       | 569 3 3          | .....          | .....                     | .....                      | 569 3 3         | .....                    |  |
| Toronto         | 361 3 3          | .....          | .....                     | .....                      | 361 3 3         | .....                    |  |
| Autres Ports    | 1,255 17 1       | .....          | .....                     | .....                      | 1,255 17 1      | .....                    |  |
|                 | 2,754 11 6       | .....          | .....                     | .....                      | 2,754 11 6      | .....                    |  |
| Totaux          | 8,024 1 8        | .....          | .....                     | .....                      | 8,024 1 8       | .....                    |  |

FOURRURES ET PEAUX, non préparées.

| P O R T S.           | Quantité totale. | Valeur totale. | GYPSE.                 |                            |                 |                          |  |
|----------------------|------------------|----------------|------------------------|----------------------------|-----------------|--------------------------|--|
|                      |                  |                | De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |  |
|                      |                  |                | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.         | £ s. d.                  |  |
| Dundee               | £ s. d.          | £ s. d.        | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.         | £ s. d.                  |  |
| Montreal             | 641 5 0          | .....          | .....                  | .....                      | 641 5 0         | .....                    |  |
| Prescott             | 17,346 6 7       | .....          | .....                  | .....                      | 17,346 6 7      | .....                    |  |
| Québec               | 259 17 6         | .....          | .....                  | .....                      | 259 17 6        | .....                    |  |
| Toronto              | 872 10 9         | .....          | .....                  | .....                      | 872 10 9        | .....                    |  |
| Windsor              | 361 19 3         | .....          | .....                  | .....                      | 361 19 3        | .....                    |  |
| Autres Ports         | 679 6 7          | .....          | .....                  | .....                      | 679 6 7         | .....                    |  |
|                      | 797 18 5         | .....          | .....                  | .....                      | 797 18 5        | .....                    |  |
| Totaux               | 20,959 4 1       | .....          | .....                  | .....                      | 20,959 4 1      | .....                    |  |
| GYPSE.               |                  |                |                        |                            |                 |                          |  |
| Darlington           | £ s. d.          | £ s. d.        | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.         | £ s. d.                  |  |
| Kingston             | 248 10 0         | .....          | .....                  | .....                      | 248 10 0        | .....                    |  |
| Oakville             | 301 5 0          | .....          | .....                  | .....                      | 301 5 0         | .....                    |  |
| Pictou               | 168 8 9          | .....          | .....                  | .....                      | 168 8 9         | .....                    |  |
| Whitby               | 126 11 3         | .....          | .....                  | .....                      | 126 11 3        | .....                    |  |
| Autres Ports         | 668 0 0          | .....          | .....                  | .....                      | 668 0 0         | .....                    |  |
|                      | 460 18 1         | .....          | .....                  | .....                      | 460 18 1        | .....                    |  |
| Totaux               | 1,973 13 1       | .....          | .....                  | .....                      | 1,973 13 1      | .....                    |  |
| PRODUITS DU POISSON. |                  |                |                        |                            |                 |                          |  |
| Brantford            | £ s. d.          | £ s. d.        | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.         | £ s. d.                  |  |
| Chippawa             | 2 14 6           | .....          | .....                  | .....                      | 2 14 6          | .....                    |  |
| London               | 1 7 6            | .....          | .....                  | .....                      | 1 7 6           | .....                    |  |
| Paris                | 0 5 0            | .....          | .....                  | .....                      | 0 5 0           | .....                    |  |
|                      | 5 12 2           | .....          | .....                  | .....                      | 5 12 2          | .....                    |  |
| Totaux               | 9 19 2           | .....          | .....                  | .....                      | 9 19 2          | .....                    |  |

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                | Quantité totale. | Valeur totale.    | ARDOISE—IMPORTÉE       |                            |                   |                          |         |
|-----------------------|------------------|-------------------|------------------------|----------------------------|-------------------|--------------------------|---------|
|                       |                  |                   | De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. | Des Etats-Unis.   | D'autres Pays étrangers. |         |
|                       |                  |                   | De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales.    | Des Etats-Unis.   | D'autres Pays étrangers. |         |
|                       | £ s. d.          | £ s. d.           | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.           | £ s. d.                  |         |
| Chippawa.....         |                  | 148 15 0          |                        |                            | 148 15 0          |                          |         |
| Dundas.....           |                  | 136 10 0          |                        |                            | 136 10 0          |                          |         |
| Hamilton.....         |                  | 1,087 0 0         |                        |                            | 1,087 0 0         |                          |         |
| London.....           |                  | 184 17 6          |                        |                            | 184 17 6          |                          |         |
| Montréal.....         |                  | 810 5 0           |                        |                            | 810 5 0           |                          |         |
| Toronto.....          |                  | 1,380 15 6        |                        |                            | 1,380 15 6        |                          |         |
| Autres Ports.....     |                  | 532 4 6           |                        |                            | 532 4 6           |                          |         |
| <b>Totaux.....</b>    |                  | <b>4,280 7 6</b>  |                        |                            | <b>4,280 7 6</b>  |                          |         |
| <b>PIERRE, Brute.</b> |                  |                   |                        |                            |                   |                          |         |
|                       |                  | £ s. d.           | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.           | £ s. d.                  | £ s. d. |
| Chippawa.....         |                  | 516 3 3           |                        |                            | 516 3 3           |                          |         |
| Clarenceville.....    |                  | 690 10 0          |                        |                            | 690 10 0          |                          |         |
| Hamilton.....         |                  | 2,234 17 8        |                        |                            | 2,234 17 8        |                          |         |
| Québec.....           |                  | 437 10 0          |                        |                            | 437 10 0          |                          |         |
| Stanley.....          |                  | 784 19 9          |                        |                            | 784 19 9          |                          |         |
| Toronto.....          |                  | 5,204 13 3        |                        |                            | 5,204 13 3        |                          |         |
| Autres Ports.....     |                  | 1,675 10 8        |                        |                            | 1,675 10 8        |                          |         |
| <b>Totaux.....</b>    |                  | <b>11,544 4 7</b> |                        |                            | <b>11,544 4 7</b> |                          |         |

BOIS DE CONSTRUCTION et autres.

|                                | Lbs.           | £ s. d.            | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.            | £ s. d. | £ s. d. |                         |         |         |         |         |         |  |
|--------------------------------|----------------|--------------------|---------|---------|--------------------|---------|---------|-------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
|                                |                |                    |         |         |                    |         |         | TABAC, non manufacturé. |         |         |         |         |         |  |
|                                |                |                    |         |         |                    |         |         | £ s. d.                 | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |  |
| Amherstburgh.....              |                | 1,230 3 8          |         |         | 1,230 3 8          |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Colborne.....                  |                | 4,058 1 1          |         |         | 4,058 1 1          |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Kingston.....                  |                | 4,090 0 0          |         |         | 4,090 0 0          |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Montréal.....                  |                | 7,237 12 4         |         |         | 7,237 12 4         |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Prescott.....                  |                | 1,999 14 3         |         |         | 1,999 14 3         |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Québec.....                    |                | 20,550 6 11        |         |         | 20,550 6 11        |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Sarnia.....                    |                | 6,405 11 4         |         |         | 6,405 11 4         |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| St. Régis.....                 |                | 1,894 14 6         |         |         | 1,894 14 6         |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Windsor.....                   |                | 3,138 15 1         |         |         | 3,138 15 1         |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Autres Ports.....              |                | 6,114 19 4         |         |         | 6,114 19 4         |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| <b>Totaux.....</b>             |                | <b>56,719 18 6</b> |         |         | <b>56,719 18 6</b> |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| <b>TABAC, non manufacturé.</b> |                |                    |         |         |                    |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
|                                |                | £ s. d.            | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.            | £ s. d. | £ s. d. |                         |         |         |         |         |         |  |
| Brantford.....                 | 5,482          | 473 4 11           |         |         | 473 4 11           |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Hamilton.....                  | 30,452         | 2,415 10 5         |         |         | 2,415 10 5         |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Kingston.....                  | 2,554          | 154 0 7            |         |         | 154 0 7            |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| London.....                    | 4,084          | 311 1 9            |         |         | 311 1 9            |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Montréal.....                  | 456,337        | 11,873 2 3         |         |         | 11,873 2 3         |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Québec.....                    | 365,461        | 10,554 5 6         |         |         | 10,554 5 6         |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Toronto.....                   | 79,907         | 3,185 10 2         |         |         | 3,185 10 2         |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| Autres Ports.....              | 15,619         | 1,066 12 5         |         |         | 1,066 12 5         |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |
| <b>Totaux.....</b>             | <b>959,896</b> | <b>30,033 8 0</b>  |         |         | <b>30,033 8 0</b>  |         |         |                         |         |         |         |         |         |  |



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.            | Quantité totale. | Valeur totale.     | BISCUIT ET PAIN—IMPORTÉS |         |                            |                         |                 |                          |         |         |  |
|-----------------------|------------------|--------------------|--------------------------|---------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|---------|---------|--|
|                       |                  |                    | De la Grande Bretagne.   |         | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |         |         |  |
|                       |                  |                    | £ s. d.                  | £ s. d. | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          | £ s. d. | £ s. d. |  |
| Gaspé.....            |                  | £ s. d.<br>34 9 3  | £ s. d.<br>34 9 3        |         |                            |                         |                 |                          |         |         |  |
| Montréal.....         |                  | 51 4 8             | 51 4 8                   |         |                            |                         |                 |                          |         |         |  |
| Toronto.....          |                  | 10 3 3             | 10 3 3                   |         |                            |                         |                 |                          |         |         |  |
| <b>Totaux.....</b>    |                  | <b>95 17 2</b>     | <b>95 17 2</b>           |         |                            |                         |                 |                          |         |         |  |
| <b>PATE DE CACAO.</b> |                  |                    |                          |         |                            |                         |                 |                          |         |         |  |
| Montréal.....         |                  | £ s. d.<br>641 9 7 | £ s. d.<br>641 9 7       |         |                            |                         |                 |                          |         |         |  |
| Toronto.....          |                  | 7 8 1              | 7 8 1                    |         |                            |                         |                 |                          |         |         |  |
| <b>Totaux.....</b>    |                  | <b>648 17 8</b>    | <b>641 9 7</b>           |         |                            |                         |                 |                          |         |         |  |

**HUILE DE POISSON.**

|                       | Gallons.       | £ s. d.               |                       | £ s. d.            |         | £ s. d. |         | £ s. d. |         |
|-----------------------|----------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                       |                | £ s. d.               | £ s. d.               | £ s. d.            | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
| Montréal.....         |                | 11,347 9 0            | 11,347 9 0            |                    |         |         |         |         |         |
| New Carlisle.....     |                | 522 7 6               | 522 7 6               |                    |         |         |         |         |         |
| Québec.....           |                | 8,929 4 10            | 316 2 4               | 8,613 2 6          |         |         |         |         |         |
| <b>Totaux.....</b>    | <b>139,094</b> | <b>20,799 1 4</b>     | <b>316 2 4</b>        | <b>20,482 19 0</b> |         |         |         |         |         |
| <b>POISSON, Salé.</b> |                |                       |                       |                    |         |         |         |         |         |
| Montréal.....         |                | £ s. d.<br>27,911 4 7 | £ s. d.<br>27,911 4 7 |                    |         |         |         |         |         |
| New Carlisle.....     |                | 2,940 14 0            | 2,940 14 0            |                    |         |         |         |         |         |
| Québec.....           |                | 18,018 8 6            | 18,018 8 6            |                    |         |         |         |         |         |
| Autres Ports.....     |                | 107 8 4               | 33 10 6               | 73 17 10           |         |         |         |         |         |
| <b>Totaux.....</b>    |                | <b>48,977 15 5</b>    | <b>33 10 6</b>        | <b>48,944 4 11</b> |         |         |         |         |         |
| <b>BOIS.</b>          |                |                       |                       |                    |         |         |         |         |         |
| New Carlisle.....     |                | £ s. d.<br>1,449 8 7  | £ s. d.<br>1,449 8 7  |                    |         |         |         |         |         |
| <b>Totaux.....</b>    |                | <b>1,449 8 7</b>      | <b>1,449 8 7</b>      |                    |         |         |         |         |         |

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE de la Quantité et Valeur des Principaux Articles de Marchandises Britanniques et Etrangères entrés pour la consommation pendant l'année 1857, avec le Montant des Droits perçus sur ces Articles, et indiquant de quel pays ils ont été importés.

| ARTICLES.                                      |                                                          | TOTAL DES IMPORTATIONS. |                |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|
|                                                |                                                          | Quantité.               | Valeur.        |
| <i>Articles payant des Droits Spécifiques.</i> |                                                          |                         | £ s. d.        |
| 1                                              | Balais Douz.                                             | 2,133                   | 965 1 5        |
| 2                                              | Café—Vert... Lbs.                                        | 1,374,121               | 41,583 18 7    |
| 3                                              | Autres... “                                              | 24,318                  | 819 15 9       |
| 4                                              | Cigares... “                                             | 27,316                  | 13,643 5 0     |
| 5                                              | Mélasse... Galls.                                        | 1,288,186               | 116,598 8 7    |
| 6                                              | Moutarde... Lbs.                                         | 85,740                  | 3,351 16 0     |
| 7                                              | Tabac en poudre... “                                     | 23,126                  | 1,151 18 2     |
| 8                                              | Empois... “                                              | 280,165                 | 5,270 15 5     |
| 9                                              | Spiritueux—Eau-de-vie... Galls.                          | 25,591                  | 13,132 16 8    |
| 10                                             | Cordiaux... “                                            | 3,238½                  | 1,297 13 7     |
| 11                                             | Genièvre... “                                            | 99,976                  | 14,215 10 8    |
| 12                                             | Rum... “                                                 | 21,725                  | 3,660 0 5      |
| 13                                             | Wiskey... “                                              | 313,551                 | 34,572 18 9    |
| 14                                             | Vin, en bois, £10 la pipe ou au-dessous... “             | 51,296                  | 3,747 2 0      |
| 15                                             | Do. do. au-dessus £10 la pipe et n'excédant pas £15... “ | 53,090                  | 6,207 14 7     |
| 16                                             | Do. do. au-dessus de £15 do. “                           | 105,898                 | 36,316 19 5    |
| 17                                             | Do. en bouteilles de pinte... Douz.                      | 4,757                   | 8,502 15 4     |
| 18                                             | Do. do. de chopine... “                                  | 705                     | 727 8 6        |
| 19                                             | Sucre—Rafiné... Qtx.                                     | 15,831 1 21             | 42,819 12 10   |
| 20                                             | Blanc et Brun... “                                       | 1,573 0 13              | 3,869 13 11    |
| 21                                             | Autres sortes... “                                       | 222,186 2 18            | 477,132 19 0   |
| 22                                             | Fruits séchés... Lbs.                                    | 1,831,293               | 49,424 3 1     |
| 23                                             | Piment, Epices, Poivre... “                              | 53,876                  | 1,480 3 4      |
| 24                                             | Casse, Cannelle, Clou de Girofle et Gingembre... “       | 83,314                  | 2,961 11 4     |
| 25                                             | Macis et Muscades... “                                   | 16,940                  | 2,309 14 8     |
| 26                                             | Macaroni et Vermicelle... “                              | 16,457                  | 306 10 4       |
| 27                                             | Autres Epices... “                                       | 428                     | 14 1 3         |
| 28                                             | Vinaigre... Galls.                                       | 127,526                 | 6,879 12 8     |
| 29                                             | Thé... Lbs.                                              | 3,790,760               | 337,650 7 9    |
| 30                                             | Tabac—Manufacturé... “                                   | 2,926,185               | 150,507 7 11   |
| 31                                             | Non-manufacturé... “                                     | 43,982                  | 3,423 13 6     |
| TOTAL des Spécifiques...                       |                                                          |                         | 1,384,550 15 5 |
| <i>Effets payant 20 pour cent.</i>             |                                                          |                         |                |
| 32                                             | Cuir manufacturé—Bottes et Souliers... “                 |                         | 81,336 3 7     |
| 33                                             | Do. autre que do. “                                      |                         | 51,699 15 7    |
| 34                                             | Manufactures en Caoutchouc... “                          |                         | 14,617 13 7    |
| TOTAL des effets à 20 pour cent...             |                                                          |                         | 147,653 12 9   |

DE QUEL PAYS IMPORTÉ.

| De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. | * Montant des Droits. |         |
|------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------|---------|
|                        | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |                       |         |
| £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                  | £ s. d.               | £ s. d. |
|                        | 2 18 0                     |                         | 962 3 5         |                          | 266 13 1              | 1       |
| 333 16 3               | 387 15 9                   |                         | 40,240 16 5     | 626 10 2                 | 4,295 8 8             | 2       |
| 39 0 8                 | 1 17 6                     |                         | 778 17 7        |                          | 202 13 0              | 3       |
| 293 13 5               |                            |                         | 12,766 7 4      | 583 4 3                  | 4,097 9 8             | 4       |
|                        | 12,610 8 10                | 1,658 7 6               | 100,577 13 0    | 1,751 19 3               | 13,398 2 4            | 5       |
| 2,405 19 6             |                            |                         | 945 16 6        |                          | 1,071 15 1            | 6       |
|                        | 2 15 0                     |                         | 1,149 2 2       |                          | 578 2 10              | 7       |
| 2,474 2 10             | 2 2 6                      |                         | 2,794 10 1      |                          | 2,334 14 2            | 8       |
|                        | 175 15 6                   |                         | 2,502 19 1      | 7,198 15 2               | 5,118 2 6             | 9       |
| 562 1 6                |                            | 3 0 0                   | 355 5 2         | 3,771 11 11              | 809 13 6              | 10      |
| 9,629 11 2             |                            |                         | 626 10 3        | 3,959 9 3                | 17,495 18 0           | 11      |
| 1,238 13 9             | 943 16 7                   |                         | 863 5 0         | 614 5 1                  | 2,441 4 1             | 12      |
| 6,300 7 6              | 2 10 0                     |                         | 28,196 13 8     | 73 7 7                   | 9,798 13 9            | 13      |
|                        |                            |                         | 97 14 0         | 3,649 8 0                | 2,564 16 0            | 14      |
|                        |                            |                         |                 |                          |                       |         |
| 836 13 4               |                            |                         | 805 12 0        | 4,565 9 3                | 3,981 15 0            | 15      |
|                        |                            |                         |                 |                          |                       |         |
| 11,061 4 0             | 162 12 6                   |                         | 8,506 1 4       | 16,587 1 7               | 10,589 16 0           | 16      |
| 2,155 9 8              |                            |                         | 3,289 11 9      | 3,057 13 11              | 2,452 6 7             | 17      |
| 75 14 11               |                            |                         | 294 5 0         | 357 8 7                  | 181 14 2              | 18      |
| 24,165 10 2            | 50 5 0                     |                         | 11,913 12 9     | 6,690 4 11               | 11,082 14 3           | 19      |
|                        |                            |                         |                 |                          |                       |         |
| 25 17 7                |                            |                         | 3,843 16 4      |                          | 786 9 1               | 20      |
| 1,774 8 10             | 76,698 13 6                | 3,939 7 7               | 384,037 15 1    | 10,632 14 0              | 83,320 5 5            | 21      |
| 12,399 0 1             | 243 0 2                    |                         | 16,932 14 10    | 19,849 8 0               | 9,538 9 7             | 22      |
| 279 8 0                | 4 2 5                      |                         | 1,196 12 2      | 0 0 8                    | 418 19 4              | 23      |
| 915 12 2               | 174 16 9                   |                         | 1,871 2 5       |                          | 911 10 6              | 24      |
| 1,065 7 9              |                            |                         | 1,244 6 11      |                          | 635 4 7               | 25      |
| 9 19 3                 |                            |                         | 42 11 2         | 253 19 11                | 85 14 4               | 26      |
|                        |                            |                         | 14 1 3          |                          | 7 2 7                 | 27      |
| 599 16 8               | 6 14 0                     |                         | 2,339 13 1      | 3,933 8 11               | 1,859 15 1            | 28      |
| 22,377 13 7            | 1,485 7 8                  |                         | 306,341 0 3     | 7,446 6 3                | 39,488 14 9           | 29      |
| 53 15 0                | 1,395 19 6                 |                         | 149,057 13 5    |                          | 30,482 14 11          | 30      |
|                        |                            |                         | 3,238 10 8      | 185 2 10                 | 366 10 4              | 31      |
|                        |                            |                         |                 |                          |                       |         |
| 104,328 4 6            | 94,351 12 3                | 5,650 15 1              | 1,087,826 14 1  | 92,393 9 6               | 260,696 3 2           |         |
|                        |                            |                         |                 |                          |                       |         |
| 3,713 18 0             | 82 18 0                    |                         | 77,007 14 9     | 531 12 10                | 16,268 13 8           | 32      |
| 24,789 16 9            | 3 11 6                     |                         | 24,602 1 1      | 2,304 6 3                | 10,340 9 7            | 33      |
| 1,683 5 6              |                            |                         | 11,024 3 11     | 1,910 4 2                | 2,923 14 2            | 34      |
|                        |                            |                         |                 |                          |                       |         |
| 30,187 0 3             | 86 9 6                     |                         | 112,633 19 9    | 4,746 3 3                | 29,532 17 5           |         |

\* La Colonne des Droits indique les montants effectifs perçus dans les différents Ports de la

Province, les fractions y comprises.

## No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE de la Quantité et Valeur des

| ARTICLES.                              |                                                     | TOTAL DES IMPORTATIONS. |                |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------|----------------|
|                                        |                                                     | Quantité.               | Valeur.        |
| <i>Effets payant 15 pour cent.</i>     |                                                     |                         | £ s. d.        |
| 1                                      | Ale et Bière.....Galls.                             | 366,361                 | 25,518 14 11   |
| 2                                      | Noir à Souliers.....                                |                         | 2,625 12 10    |
| 3                                      | Cidre.....Galls.                                    | 9,556                   | 279 14 1       |
| 4                                      | Cacao et Chocolat.....                              |                         | 393 19 4       |
| 5                                      | Poisson.....                                        |                         | 253 15 10      |
| 6                                      | Bois de construction ou autres.....                 |                         | 290 12 3       |
| 7                                      | Manufactures—Chandelle.....                         |                         | 18,290 1 10    |
| 8                                      | Tapis.....                                          |                         | 33,570 0 3     |
| 9                                      | Horloges et Montres.....                            |                         | 14,830 9 8     |
| 10                                     | Hardes.....                                         |                         | 36,276 16 11   |
| 11                                     | Peignes et Brosses.....                             |                         | 8,678 6 1      |
| 12                                     | Bouchons de Liège.....                              |                         | 2,049 7 4      |
| 13                                     | Coton.....                                          |                         | 1,199,011 9 2  |
| 14                                     | Drogues et Médecines.....                           |                         | 50,794 15 11   |
| 15                                     | Potteries et Faïence.....                           |                         | 69,414 9 6     |
| 16                                     | Marchandises de fantaisie.....                      |                         | 152,042 18 4   |
| 17                                     | Fourrures.....                                      |                         | 38,436 16 1    |
| 18                                     | Verreries.....                                      |                         | 41,086 10 11   |
| 19                                     | Objets en verre.....                                |                         | 33,987 11 3    |
| 20                                     | Poudre à tirer.....                                 |                         | 8,428 16 0     |
| 21                                     | Chapeaux et Casquettes, autres qu'en fourrures..... |                         | 57,258 5 3     |
| 22                                     | Lainages en Bas et Chaussons.....                   |                         | 39,299 4 7     |
| 23                                     | Fer et Quincailleries.....                          |                         | 489,942 5 2    |
| 24                                     | Joanilleries et Argentories.....                    |                         | 45,839 6 0     |
| 25                                     | Dentelles.....                                      |                         | 20,230 12 8    |
| 26                                     | Cuir, tanné.....                                    |                         | 128,623 4 6    |
| 27                                     | Toile.....                                          |                         | 83,746 3 6     |
| 28                                     | Machines.....                                       |                         | 79,414 5 2     |
| 29                                     | Instruments de Musique.....                         |                         | 33,269 14 0    |
| 30                                     | Huile.....Galls.                                    | 283,190                 | 53,576 15 6    |
| 31                                     | Tapis à l'huile.....                                |                         | 11,089 15 6    |
| 32                                     | Peintures et Couleurs.....                          |                         | 47,686 9 9     |
| 33                                     | Papier.....                                         |                         | 15,427 11 11   |
| 34                                     | Tapisseries.....                                    |                         | 19,404 4 3     |
| 35                                     | Parasols et Parapluies.....                         |                         | 5,365 12 11    |
| 36                                     | Parfums.....                                        |                         | 7,161 13 9     |
| 37                                     | Marinades et Sauces.....                            |                         | 9,079 15 9     |
| 38                                     | Soie.....                                           |                         | 256,459 14 0   |
| 39                                     | Savon.....                                          |                         | 29,438 5 11    |
| 40                                     | Papeteries.....                                     |                         | 55,704 11 0    |
| 41                                     | Objets en Paille.....                               |                         | 47,642 14 9    |
| 42                                     | Petites Quincailleries.....                         |                         | 63,905 2 0     |
| 43                                     | Pipes à fumer.....                                  |                         | 6,543 14 11    |
| 44                                     | Joujoux.....                                        |                         | 4,044 6 1      |
| 45                                     | Esprits de Térébenthine.....Galls.                  | 68,446                  | 8,575 0 2      |
| 46                                     | Vernis.....                                         |                         | 4,620 19 3     |
| 47                                     | Bois.....                                           |                         | 70,971 0 1     |
| 48                                     | Lainages.....                                       |                         | 943,377 6 4    |
| 49                                     | Viandes fraîches.....                               |                         | 10,497 14 9    |
| 50                                     | Articles non énumérés.....                          |                         | 74,270 7 4     |
| TOTAL des effets payant 15 pour cent.. |                                                     |                         | 4,468,717 15 3 |

## Principaux Articles de Marchandises Britanniques, etc.—Continué.

| DE QUEL PAYS IMPORTÉ.  |                            |                         |                 |                          | Montant des Droits. |
|------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|---------------------|
| De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |                     |
|                        | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          | £ s. d.             |
| £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                  | £ s. d.             |
| 21,205 5 6             | 2 5 0                      |                         | 4,293 7 9       | 17 16 8                  | 3,530 0 9 1         |
| 578 13 4               |                            |                         | 2,046 19 6      |                          | 394 1 4 2           |
| 1 10 5                 |                            |                         | 278 3 8         |                          | 42 0 0 3            |
| 4 2 9                  |                            |                         | 359 16 7        |                          | 59 2 2 4            |
| 31 15 9                | 45 0 0                     |                         | 52 7 9          | 124 12 4                 | 38 1 6 5            |
|                        |                            |                         | 290 12 3        |                          | 43 11 5 6           |
| 9,815 11 7             | 41 9 8                     |                         | 7,661 15 11     | 771 4 8                  | 2,742 7 0 7         |
| 30,246 17 9            |                            |                         | 3,323 2 6       |                          | 5,035 13 9 8        |
| 3,148 2 9              | 2 9 0                      |                         | 11,254 12 9     | 425 5 2                  | 2,224 15 8 9        |
| 19,986 5 3             | 102 15 0                   |                         | 15,914 7 10     | 273 8 10                 | 5,441 13 7 10       |
| 2,850 0 0              |                            |                         | 5,828 6 1       |                          | 1,301 18 7 11       |
| 55 18 10               |                            |                         | 941 0 8         | 1,052 7 10               | 307 8 4 12          |
| 1,102,472 2 10         | 765 10 8                   |                         | 90,789 16 6     | 4,983 19 2               | 179,853 5 5 13      |
| 19,534 19 0            | 7 10 6                     |                         | 40,843 0 2      | 349 6 3                  | 9,118 17 2 14       |
| 60,127 2 6             | 156 6 6                    |                         | 8,185 7 1       | 945 13 5                 | 10,412 9 8 15       |
| 114,734 19 6           |                            |                         | 29,349 8 3      | 7,953 10 7               | 22,807 5 2 16       |
| 24,368 11 2            | 2,490 6 6                  |                         | 4,394 18 3      | 6,683 0 2                | 5,765 10 9 17       |
| 11,089 9 3             | 4 0 0                      |                         | 5,309 5 8       | 24,683 16 0              | 6,163 6 3 18        |
| 12,889 4 5             | 6 4 9                      |                         | 20,205 15 10    | 886 6 3                  | 5,099 1 11 19       |
| 7,809 1 0              | 24 5 0                     |                         | 548 12 6        | 46 17 6                  | 1,264 7 5 20        |
| 4,564 11 3             | 0 10 0                     |                         | 52,693 4 0      |                          | 8,590 2 0 21        |
| 29,056 7 1             |                            |                         | 9,817 18 6      | 424 19 0                 | 5,824 18 5 22       |
| 244,391 1 0            | 369 18 10                  |                         | 240,316 11 6    | 4,864 13 10              | 73,496 9 0 23       |
| 23,917 13 0            | 72 18 3                    |                         | 20,542 1 3      | 1,406 13 6               | 6,876 1 9 24        |
| 17,767 1 0             |                            |                         | 2,463 11 8      |                          | 3,031 10 10 25      |
| 39,581 14 2            | 242 1 1                    |                         | 86,153 15 1     | 2,645 14 2               | 19,295 10 9 26      |
| 75,297 18 7            |                            |                         | 8,203 4 8       | 245 0 3                  | 12,562 0 10 27      |
| 16,095 3 7             |                            |                         | 63,319 1 7      |                          | 11,916 17 3 28      |
| 3,022 4 11             | 128 9 8                    |                         | 28,352 9 0      | 1,766 10 5               | 4,990 11 11 29      |
| 30,396 18 0            | 17 15 0                    |                         | 18,794 5 11     | 4,367 16 7               | 8,036 15 0 30       |
| 9,105 0 5              |                            |                         | 1,984 15 1      |                          | 1,663 14 0 31       |
| 31,914 8 8             | 6 12 3                     |                         | 15,765 8 10     |                          | 7,152 19 11 32      |
| 8,454 19 5             | 0 5 6                      |                         | 6,922 0 8       | 50 6 4                   | 2,314 16 6 33       |
| 4,495 9 10             |                            |                         | 14,823 4 5      | 80 10 0                  | 2,910 18 0 34       |
| 4,416 12 7             |                            |                         | 949 0 4         |                          | 804 18 9 35         |
| 2,693 0 8              |                            |                         | 3,451 19 4      | 1,016 13 9               | 1,073 19 9 36       |
| 6,489 15 10            |                            |                         | 1,797 16 10     | 792 3 1                  | 1,362 1 4 37        |
| 236,176 4 10           |                            |                         | 10,921 5 8      | 9,362 3 6                | 38,468 8 0 38       |
| 25,348 4 10            | 38 3 10                    |                         | 3,887 15 3      | 164 2 0                  | 4,416 16 11 39      |
| 38,340 14 11           | 3 7 6                      |                         | 16,148 3 7      | 1,212 5 0                | 8,356 3 11 40       |
| 14,195 14 5            |                            |                         | 33,297 14 1     | 149 6 3                  | 7,146 13 7 41       |
| 45,748 4 6             |                            |                         | 16,035 14 3     | 2,122 3 3                | 9,586 12 0 42       |
| 6,344 18 3             | 3 15 0                     |                         | 99 8 10         | 95 12 10                 | 981 13 9 43         |
| 923 13 4               |                            |                         | 2,217 6 7       | 903 6 2                  | 606 14 4 44         |
| 496 16 5               | 14 4 0                     |                         | 8,063 19 9      |                          | 1,286 7 11 45       |
| 394 3 3                |                            |                         | 4,226 16 0      |                          | 693 8 5 46          |
| 4,127 3 10             | 113 7 6                    |                         | 66,223 18 7     | 506 10 2                 | 10,650 5 1 47       |
| 856,650 16 8           | 238 1 9                    |                         | 76,747 8 10     | 9,740 19 1               | 141,502 7 9 48      |
| 2,343 1 5              | 11 5 0                     |                         | 7,489 9 9       | 653 18 7                 | 1,575 1 3 49        |
| 17,812 17 0            | 364 11 10                  |                         | 54,193 12 11    | 1,899 5 7                | 11,145 7 6 50       |
| 3,241,962 7 3          | 5,273 9 7                  |                         | 1,127,809 0 3   | 93,672 18 2              | 670,338 14 2 51     |

## No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE de la Quantité et Valeur des

| ARTICLES.                                                | TOTAL DES IMPORTATIONS. |               |
|----------------------------------------------------------|-------------------------|---------------|
|                                                          | Quantité.               | Valeur.       |
|                                                          |                         | £ s. d.       |
| <i>Effets payant 5 pour cent.</i>                        |                         |               |
| 1 Tôle (Canada Plates).....                              |                         | 30,770 4 4    |
| 2 Bielles.....                                           |                         | 364 19 8      |
| 3 Chaînes, autres que Câbles-Chaînes.....                |                         | 7,464 16 0    |
| 4 Cadres et Piedestaux.....                              |                         | 1,100 0 0     |
| 5 Fer Galvanisé.....                                     |                         | 2,131 19 5    |
| 6 Mécanismes pour manufacture de portes, etc.....        |                         | 6,734 11 9    |
| 7 Mécanismes pour manufactures de Coton et Lainages..... |                         | 56 7 4        |
| 8 Versoirs de Charrues.....                              |                         | 895 0 11      |
| 9 Papier à imprimer.....                                 |                         | 7,495 12 7    |
| 10 Roues et Essieux, etc., pour Locomotives.....         |                         | 13,759 2 8    |
| 11 Manivelles en fer battu.....                          |                         | 1,767 3 4     |
| <i>TOTAL des effets payant 5 pour cent.</i>              |                         | 72,539 18 0   |
| <i>Effets payant 2½ pour cent.</i>                       |                         |               |
| 12 Acides.....                                           |                         | 1,280 12 6    |
| 13 Poudres à blanchir.....                               |                         | 1,356 0 3     |
| 14 Tuyaux de cuivre jaune et rouge.....                  |                         | 6,629 12 3    |
| 15 Coton à Chandelle.....                                |                         | 6,076 14 9    |
| 16 Coton, filé et en chaîne.....                         |                         | 37,826 19 7   |
| 17 Tuiles à égouts.....                                  |                         | 298 17 6      |
| 18 Corps de Chapeaux, Feutre.....                        |                         | 1,324 4 10    |
| 19 Briques à feu.....                                    |                         | 1,989 11 6    |
| 20 Hameçons, Filets, etc.....                            |                         | 4,143 1 4     |
| 21 Fer—En barre, rond et en feuille.....                 |                         | 195,201 17 11 |
| 22 En barre et en feuille non autrement manufacturé..... |                         | 22,147 16 4   |
| 23 En feuille à bouilloir.....                           |                         | 8,777 11 8    |
| 24 Cercles.....                                          |                         | 32,271 8 7    |
| 25 Vieux et en morceaux.....                             |                         | 77 8 5        |
| 26 A rails.....                                          |                         | 212,443 12 2  |
| 27 Rond et carré.....                                    |                         | 4,990 3 4     |
| 28 Nitre.....                                            |                         | 3,325 19 2    |
| 29 Tourteaux de graine de lin.....                       |                         | 9 8 9         |
| 30 Ballots.....                                          |                         | 40,729 8 2    |
| 31 Gréements de vaisseaux préparés.....                  |                         | 1,419 7 2     |
| 32 Voiles.....                                           |                         | 2,546 4 11    |
| 33 Matériaux pour construction de vaisseaux.....         |                         | 1,013 19 9    |
| 34 Acier.....                                            |                         | 26,237 18 6   |
| 35 Souffre en bâton.....                                 |                         | 82 6 6        |
| 36 Fer-blanc et Zinc.....                                |                         | 57,932 5 3    |
| 37 Fil de fer pour Télégraphes et Ponts.....             |                         | 1,994 14 2    |
| 38 Articles non énumérés.....                            |                         | 10,084 3 6    |
| <i>TOTAL des effets payant 2½ pour cent.</i>             |                         | 682,211 8 9   |

## Principaux Articles de Marchandises Britanniques, etc.—Continué.

| ARTICLES. | DE QUEL PAYS IMPORTÉ.  |                            |                         |                 |                          | Montant des Droits. |
|-----------|------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|---------------------|
|           | De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |                     |
|           |                        | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |                     |
|           | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                  |                     |
|           |                        |                            |                         |                 |                          |                     |
|           | 27,906 15 5            |                            |                         | 2,951 8 11      | 12 0 0                   | 1,538 16 4          |
|           |                        |                            |                         | 364 19 8        |                          | 18 5 2              |
|           | 5,911 13 11            |                            |                         | 1,351 7 3       | 201 14 10                | 373 5 4             |
|           | 479 11 8               |                            |                         | 620 8 4         |                          | 54 19 11            |
|           | 1,930 12 10            |                            |                         | 201 6 7         |                          | 106 12 2            |
|           | 78 0 0                 |                            |                         | 6,333 14 2      | 322 17 7                 | 336 14 10           |
|           | 33 7 4                 |                            |                         | 23 0 0          |                          | 2 16 4              |
|           | 786 9 3                |                            |                         | 108 11 8        |                          | 44 15 10            |
|           | 3,156 14 0             |                            |                         | 3,725 8 5       | 613 10 2                 | 374 12 1            |
|           | 2,428 14 1             |                            |                         | 11,330 8 7      |                          | 688 0 3             |
|           | 1,359 18 5             |                            |                         | 407 4 11        |                          | 88 7 3              |
|           | 44,071 16 11           |                            |                         | 27,317 18 6     | 1,150 2 7                | 3,627 5 6           |
|           | 797 9 8                |                            |                         | 483 2 10        |                          | 32 0 6              |
|           | 1,206 0 0              |                            |                         | 150 0 3         |                          | 33 18 3             |
|           | 1,391 0 2              |                            |                         | 5,238 12 1      |                          | 165 14 11           |
|           | 1,366 1 0              |                            |                         | 4,710 13 9      |                          | 152 0 7             |
|           | 19,716 7 7             | 96 10 0                    |                         | 17,964 2 0      | 50 0 0                   | 946 0 5             |
|           | 19 0 0                 |                            |                         | 279 17 6        |                          | 7 9 5               |
|           | 439 10 6               |                            |                         | 884 14 4        |                          | 32 2 7              |
|           | 1,381 7 9              |                            |                         | 400 14 0        | 207 9 9                  | 49 16 0             |
|           | 2,961 3 9              | 195 10 0                   |                         | 986 7 7         |                          | 103 11 10           |
|           | 175,989 3 6            | 13 0 0                     |                         | 14,905 4 11     | 4,294 9 6                | 4,880 10 2          |
|           | 20,384 4 2             |                            |                         | 1,763 12 2      |                          | 553 15 6            |
|           | 5,021 5 10             |                            |                         | 3,756 5 10      |                          | 219 10 1            |
|           | 31,344 19 0            |                            |                         | 926 9 7         |                          | 806 16 3            |
|           | 12 1 3                 |                            |                         | 65 7 2          |                          | 1 18 11             |
|           | 184,252 3 4            |                            |                         | 23,191 8 10     |                          | 5,311 2 0           |
|           | 4,606 3 1              |                            |                         | 384 0 3         |                          | 124 16 3            |
|           |                        |                            |                         | 3,325 19 2      |                          | 83 3 0              |
|           |                        |                            |                         | 9 8 9           |                          | 0 4 9               |
|           | 4,260 19 4             | 2,165 6 11                 | 327 17 11               | 28,991 19 4     | 4,983 4 8                | 1,021 16 1          |
|           | 634 12 0               | 1 3 0                      |                         | 783 12 2        |                          | 35 10 5             |
|           | 2,132 0 1              | 2 0 0                      |                         | 412 4 10        |                          | 63 13 6             |
|           | 363 10 7               | 2 0 0                      |                         | 648 9 2         |                          | 25 8 1              |
|           | 21,202 10 4            |                            |                         | 5,035 8 2       |                          | 656 1 2             |
|           | 4 3 0                  |                            |                         | 78 3 6          |                          | 2 1 2               |
|           | 46,648 19 5            |                            |                         | 10,133 4 8      | 1,150 1 2                | 1,450 10 3          |
|           | 387 4 4                |                            |                         | 1,607 9 10      |                          | 49 18 2             |
|           | 6,130 17 8             | 7 0 0                      |                         | 3,903 6 11      | 42 18 11                 | 257 5 5             |
|           | 532,652 17 4           | 2,482 9 11                 | 327 17 11               | 136,019 19 7    | 10,728 4 0               | 17,067 15 8         |

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE de la Quantité et Valeur des

| ARTICLES.             |                                                                                                     | TOTAL DES IMPORTATIONS. |         |    |    |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------|----|----|
|                       |                                                                                                     | Quantité.               | Valeur. |    |    |
|                       |                                                                                                     |                         | £       | s. | d. |
| <i>Effets Libres.</i> |                                                                                                     |                         |         |    |    |
| 1                     | Préparations anatomiques.....                                                                       |                         | 37      | 0  | 0  |
| 2                     | Ancres.....                                                                                         |                         | 7,464   | 16 | 2  |
| 3                     | Animaux—Vaches..... Nom.                                                                            | 1,258                   | 12,735  | 13 | 1  |
| 4                     | Chevaux.....                                                                                        | 1,592                   | 46,887  | 3  | 9  |
| 5                     | Bœufs et Taureaux.....                                                                              | 3,701                   | 45,188  | 3  | 10 |
| 6                     | Moutons.....                                                                                        | 9,911                   | 10,190  | 14 | 9  |
| 7                     | Cochons.....                                                                                        | 3,438                   | 7,587   | 12 | 8  |
| 8                     | Volailles.....                                                                                      |                         | 2,041   | 14 | 6  |
| 9                     | Potasse et Perlasse.....                                                                            |                         | 4,700   | 12 | 4  |
| 10                    | Ecorce, Baies, Noix et Végétaux, Bois et Drogues, }<br>employés seulement dans les Teintures..... } |                         | 5,012   | 7  | 0  |
| 11                    | Outils de Relieur, Presses et Instruments.....                                                      |                         | 1,398   | 16 | 11 |
| 12                    | Livres.....                                                                                         |                         | 133,393 | 2  | 7  |
| 13                    | Soies de cochon.....                                                                                |                         | 1,787   | 8  | 9  |
| 14                    | Bustes et objets coulés.....                                                                        |                         | 1,955   | 7  | 7  |
| 15                    | Meules et Pierres à aiguiser, brutes.....                                                           |                         | 2,966   | 14 | 7  |
| 16                    | Do. do. ouvrées.....                                                                                |                         | 1,658   | 13 | 6  |
| 17                    | Etamine.....                                                                                        |                         | 169     | 15 | 4  |
| 18                    | Millet à balai.....                                                                                 |                         | 8,217   | 7  | 10 |
| 19                    | Beurre..... Qtx.                                                                                    | 2,054                   | 10,779  | 7  | 7  |
| 20                    | Cabinet de Pièces de Monnaies.....                                                                  |                         | 600     | 0  | 0  |
| 21                    | Caoutchouc.....                                                                                     |                         | 9,642   | 12 | 6  |
| 22                    | Fromage..... Qtx.                                                                                   | 15,910                  | 41,109  | 9  | 10 |
| 23                    | Charbon et Coke..... Ton'x.                                                                         | 207,483                 | 166,746 | 15 | 0  |
| 24                    | Cuivre rouge, en barre, ou en feuille.....                                                          |                         | 10,352  | 13 | 4  |
| 25                    | Cordages, toutes sortes.....                                                                        |                         | 47,247  | 6  | 0  |
| 26                    | Déchets de Coton et de Chanvre.....                                                                 |                         | 3,975   | 5  | 11 |
| 27                    | Coton en laine.....                                                                                 |                         | 889     | 4  | 7  |
| 28                    | Cables-chaines.....                                                                                 |                         | 10,031  | 5  | 1  |
| 29                    | Dons.....                                                                                           |                         | 241     | 8  | 3  |
| 30                    | Dessins.....                                                                                        |                         | 12,944  | 10 | 10 |
| 31                    | Instruments aratoires.....                                                                          |                         | 125     | 5  | 0  |
| 32                    | Feutre goudronné.....                                                                               |                         | 2,303   | 2  | 2  |
| 33                    | Argile.....                                                                                         |                         | 785     | 7  | 4  |
| 34                    | Lin, Chanvre et Etoupe non préparés.....                                                            |                         | 24,008  | 9  | 0  |
| 35                    | Fruits verts.....                                                                                   |                         | 39,654  | 19 | 6  |
| 36                    | Fourrures et Peaux.....                                                                             |                         | 1,922   | 9  | 5  |
| 37                    | Grains—Orge et Seigle..... Mts.                                                                     | 9,028                   | 1,950   | 16 | 10 |
| 38                    | Son et Gras de Son.....                                                                             |                         | 1,490   | 3  | 1  |
| 39                    | Blé-Sarrasin.....                                                                                   | 1,026                   | 264     | 18 | 9  |
| 40                    | Fleur..... Qrts.                                                                                    | 214,542                 | 315,621 | 5  | 11 |
| 41                    | Avoine..... Mts.                                                                                    | 175,481                 | 21,349  | 13 | 9  |
| 42                    | Fèves et Pois.....                                                                                  | 10,488                  | 3,960   | 7  | 5  |
| 43                    | Blé-d'Inde.....                                                                                     | 1,095,703               | 180,108 | 17 | 0  |
| 44                    | Blé.....                                                                                            | 2,413,340               | 593,644 | 10 | 2  |
| 45                    | Houblon.....                                                                                        |                         | 5,451   | 9  | 6  |
| 46                    | Farine provenant des grains ci-dessus..... Qrts.                                                    | 14,287                  | 13,424  | 5  | 2  |
| 47                    | Graisse et Déchets.....                                                                             |                         | 5,590   | 13 | 0  |
| 48                    | Peluche à Chapeaux.....                                                                             |                         | 2,091   | 6  | 2  |
| 49                    | Foin..... Ton'x.                                                                                    | 384                     | 1,143   | 17 | 7  |
| 50                    | Peaux crues.....                                                                                    |                         | 76,851  | 3  | 0  |
| 51                    | Indigo.....                                                                                         |                         | 6,120   | 7  | 4  |

Principaux Articles de Marchandises Britanniques, etc.—Continué.

| Montant des Droits. | DE QUEL PAYS IMPORTÉ.  |                            |                         |                 |                          |    |
|---------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|----|
|                     | De la Grande Bretagne. | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |    |
|                     |                        | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |    |
| £ s. d.             | £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                  |    |
|                     |                        |                            |                         |                 |                          |    |
|                     |                        |                            |                         | 37              | 0                        | 0  |
|                     | 6,806                  | 14                         | 0                       | 641             | 10                       | 2  |
|                     | 3,021                  | 13                         | 4                       | 9,636           | 19                       | 9  |
|                     | 3,616                  | 13                         | 4                       | 43,270          | 10                       | 5  |
|                     | 818                    | 11                         | 4                       | 44,349          | 2                        | 6  |
|                     | 1,028                  | 4                          | 0                       | 9,154           | 10                       | 9  |
|                     | 38                     | 0                          | 0                       | 7,546           | 2                        | 8  |
|                     | 22                     | 0                          | 0                       | 2,011           | 6                        | 6  |
|                     | 158                    | 10                         | 8                       | 4,532           | 1                        | 2  |
|                     | 756                    | 8                          | 2                       | 4,155           | 18                       | 10 |
|                     | 546                    | 0                          | 0                       | 852             | 16                       | 11 |
|                     | 36,606                 | 17                         | 1                       | 91,271          | 0                        | 1  |
|                     | 399                    | 17                         | 11                      | 1,387           | 10                       | 10 |
|                     | 831                    | 19                         | 3                       | 774             | 1                        | 11 |
|                     |                        |                            |                         | 2,871           | 14                       | 7  |
|                     |                        |                            | 95                      | 0               | 0                        |    |
|                     | 304                    | 0                          | 0                       | 1,234           | 13                       | 6  |
|                     | 88                     | 1                          | 0                       | 81              | 14                       | 4  |
|                     |                        |                            |                         | 8,217           | 7                        | 10 |
|                     | 467                    | 9                          | 2                       | 9,974           | 7                        | 1  |
|                     |                        |                            | 291                     | 2               | 0                        |    |
|                     |                        |                            |                         | 600             | 0                        | 0  |
|                     |                        |                            |                         | 9,642           | 12                       | 6  |
|                     | 2,727                  | 7                          | 5                       | 38,067          | 5                        | 2  |
|                     | 62,947                 | 12                         | 1                       | 100,074         | 3                        | 11 |
|                     | 4,093                  | 3                          | 10                      | 6,229           | 5                        | 8  |
|                     | 30,410                 | 11                         | 2                       | 16,546          | 12                       | 9  |
|                     | 492                    | 0                          | 0                       | 3,483           | 5                        | 11 |
|                     | 10                     | 2                          | 5                       | 879             | 2                        | 2  |
|                     | 9,851                  | 11                         | 1                       | 170             | 18                       | 0  |
|                     |                        |                            |                         | 241             | 8                        | 3  |
|                     | 3,593                  | 17                         | 4                       | 9,018           | 5                        | 8  |
|                     | 53                     | 0                          | 0                       | 72              | 5                        | 0  |
|                     | 508                    | 2                          | 7                       | 1,794           | 19                       | 7  |
|                     | 59                     | 15                         | 11                      | 725             | 11                       | 5  |
|                     | 5,151                  | 14                         | 10                      | 18,856          | 14                       | 2  |
|                     |                        |                            | 24                      | 0               | 0                        |    |
|                     | 584                    | 5                          | 2                       | 39,310          | 19                       | 6  |
|                     |                        |                            | 91                      | 13              | 5                        |    |
|                     |                        |                            | 5                       | 7               | 0                        |    |
|                     |                        |                            |                         | 1,945           | 9                        | 10 |
|                     |                        |                            |                         | 1,490           | 3                        | 1  |
|                     |                        |                            |                         | 264             | 18                       | 9  |
|                     | 32                     | 3                          | 0                       | 312,758         | 7                        | 11 |
|                     |                        |                            | 2,809                   | 5               | 0                        |    |
|                     |                        |                            | 68                      | 2               | 6                        |    |
|                     | 150                    | 10                         | 9                       | 21,231          | 11                       | 3  |
|                     |                        |                            | 21                      | 15              | 0                        |    |
|                     |                        |                            |                         | 3,715           | 2                        | 4  |
|                     |                        |                            |                         | 150,108         | 17                       | 0  |
|                     | 1                      | 8                          | 0                       | 593,643         | 2                        | 2  |
|                     |                        |                            | 216                     | 2               | 0                        |    |
|                     |                        |                            |                         | 5,235           | 7                        | 6  |
|                     | 241                    | 14                         | 4                       | 12,173          | 13                       | 10 |
|                     | 114                    | 0                          | 0                       | 5,476           | 13                       | 0  |
|                     | 258                    | 4                          | 2                       | 1,316           | 3                        | 0  |
|                     |                        |                            |                         | 1,143           | 17                       | 7  |
|                     | 1,082                  | 0                          | 0                       | 74,726          | 3                        | 0  |
|                     | 5,340                  | 17                         | 5                       | 759             | 2                        | 11 |



## No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE de la Quantité et Valeur des

| ARTICLES.                                                                                                   | TOTAL DES IMPORTATIONS. |         | Quantité. | Valeur.      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------|-----------|--------------|
|                                                                                                             | Quantité.               | Valeur. |           |              |
| <i>Effets Libres—Continuation.</i>                                                                          |                         |         |           |              |
|                                                                                                             |                         |         |           | £ s. d.      |
| 1 Etoupe et Fil de Carret.....                                                                              |                         |         |           | 6,801 3 4    |
| 2 Saindoux..... Lbs.                                                                                        | 501,270                 |         |           | 14,743 10 7  |
| 3 Plomb, en saumon et en feuille.....                                                                       |                         |         |           | 8,895 3 3    |
| 4 Marbre, en blocs, brut.....                                                                               |                         |         |           | 6,534 7 8    |
| 5 Ciment hydraulique.....                                                                                   |                         |         |           | 2,899 5 1    |
| 6 Cartes géographiques.....                                                                                 |                         |         |           | 7,863 1 3    |
| 7 Engrais.....                                                                                              |                         |         |           | 4,764 16 4   |
| 8 Viandes, toutes sortes..... Qtx.                                                                          | 38,216                  |         |           | 94,974 13 7  |
| 9 Lard, mess..... Qtrs.                                                                                     | 26,979                  |         |           | 135,249 15 9 |
| 10 Hardes militaires.....                                                                                   |                         |         |           | 9,434 0 8    |
| 11 Effets militaires.....                                                                                   |                         |         |           | 21,475 11 8  |
| 12 Modèles.....                                                                                             |                         |         |           | 262 7 10     |
| 13 Huile de Cacao, de Pin et de Palmier.....                                                                |                         |         |           | 5,228 5 7    |
| 14 Minerais, de toutes sortes de métaux.....                                                                |                         |         |           | 3,102 3 4    |
| 15 Instruments philosophiques.....                                                                          |                         |         |           | 2,008 10 1   |
| 16 Fer, en gueuse..... Ton <sup>x</sup> .                                                                   | 19,582                  |         |           | 101,533 6 1  |
| 17 Argile à pipes.....                                                                                      |                         |         |           | 172 13 9     |
| 18 Poix et Goudron..... Qtrs.                                                                               | 3,250                   |         |           | 2,812 14 0   |
| 19 Matériaux d'Imprimerie.....                                                                              |                         |         |           | 16,368 9 8   |
| 20 Guenilles.....                                                                                           |                         |         |           | 1,019 15 0   |
| 21 Résine et Rosine..... Qrts.                                                                              | 5,907                   |         |           | 3,641 9 11   |
| 22 Riz..... Qtx.                                                                                            | 25,877                  |         |           | 30,668 12 4  |
| 23 Sel..... Mts.                                                                                            | 1,333,691               |         |           | 62,759 13 6  |
| 24 Billots de sciage.....                                                                                   |                         |         |           | 866 0 0      |
| 25 Graines.....                                                                                             |                         |         |           | 35,234 16 6  |
| 26 Etoffe à voiles.....                                                                                     |                         |         |           | 18,822 15 5  |
| 27 Effets d'Emigrants.....                                                                                  |                         |         |           | 93,669 17 7  |
| 28 Soude.....                                                                                               |                         |         |           | 4,583 12 11  |
| 29 Echantillons.....                                                                                        |                         |         |           | 231 9 0      |
| 30 Suifs..... Lbs.                                                                                          | 3,578,680               |         |           | 89,392 7 5   |
| 31 Teasels.....                                                                                             |                         |         |           | 30 14 3      |
| 32 Arbres et Plantes.....                                                                                   |                         |         |           | 12,890 9 3   |
| 33 Métal à caractères d'imprimerie, en bloc ou en saumon.....                                               |                         |         |           | 281 0 0      |
| 34 Vin, pour la mess des officiers..... Galls.                                                              | 4,100                   |         |           | 2,566 3 11   |
| 35 Laine..... Lbs.                                                                                          | 121,830                 |         |           | 10,045 10 9  |
| 36 Vernis, luisant et noir.....                                                                             |                         |         |           | 397 9 9      |
| 37 Métal jaune.....                                                                                         |                         |         |           | 11,992 12 9  |
| 38 Bois à plaquer.....                                                                                      |                         |         |           | 2,018 13 9   |
| 39 Végétaux.....                                                                                            |                         |         |           | 16,726 7 6   |
| 40 Bois pour montures d'outils.....                                                                         |                         |         |           | 249 12 6     |
| 41 Autres articles.....                                                                                     |                         |         |           | 46,808 12 6  |
| <i>Articles non énumérés ci-devant et admis libres, des E. U. seulement, sous le Traité de Réciprocité.</i> |                         |         |           |              |
| 42 Ecorce..... Cordes.                                                                                      | 1,299                   |         |           | 1,376 0 7    |
| 43 Œufs..... Douz.                                                                                          | 118,488                 |         |           | 4,614 10 11  |
| 44 Poisson.....                                                                                             |                         |         |           | 30,153 13 7  |
| 45 Huile de poisson..... Galls.                                                                             | 199,229                 |         |           | 48,392 16 4  |
| 46 Bois de chauffage.....                                                                                   | 31,472                  |         |           | 16,054 11 3  |
| 47 Fruits séchés.....                                                                                       |                         |         |           | 8,024 1 8    |

## Principaux Articles de Marchandises Britanniques, etc.—Continué.

| DE LA GRANDE BRETAGNE. | DE QUEL PAYS IMPORTÉ.      |                 |                          |         | MONTANT DES DROITS. |
|------------------------|----------------------------|-----------------|--------------------------|---------|---------------------|
|                        | Des Colonies Britanniques. | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |         |                     |
|                        |                            |                 |                          |         |                     |
| £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.         | £ s. d.                  | £ s. d. | £ s. d.             |
| 2,463 4 0              | 267 5 0                    | 4,070 14 4      |                          |         |                     |
| 58 12 1                |                            | 14,684 18 6     |                          |         |                     |
| 6,888 16 5             | 6 10 0                     | 1,522 16 10     | 477 0 0                  |         |                     |
| 14 0 0                 |                            | 6,520 7 8       |                          |         |                     |
|                        | 11 5 0                     | 2,888 0 1       |                          |         |                     |
| 280 1 3                |                            | 7,580 19 3      | 2 0 9                    |         |                     |
|                        | 656 0 0                    | 4,108 16 4      |                          |         |                     |
| 588 19 3               | 5 15 0                     | 94,050 19 4     | 329 0 0                  |         |                     |
| 2,989 3 2              | 414 10 0                   | 131,765 2 7     | 81 0 0                   |         |                     |
| 9,141 5 8              |                            | 292 15 0        |                          |         |                     |
| 19,277 12 11           |                            | 2,140 4 6       | 57 14 3                  |         |                     |
|                        |                            | 262 7 10        |                          |         |                     |
| 1,302 10 7             |                            | 3,925 15 0      |                          |         |                     |
| 121 13 4               |                            | 2,980 10 0      |                          |         |                     |
| 483 9 5                |                            | 1,525 0 8       |                          |         |                     |
| 96,355 15 9            |                            | 5,177 10 4      |                          |         |                     |
| 89 0 0                 |                            | 83 13 9         |                          |         |                     |
| 484 1 3                | 261 19 3                   | 2,066 13 6      |                          |         |                     |
| 1,362 6 3              |                            | 14,941 15 10    | 64 7 7                   |         |                     |
| 36 0 0                 |                            | 983 15 0        |                          |         |                     |
| 44 0 0                 | 66 11 0                    | 3,530 18 11     |                          |         |                     |
| 25,072 16 2            | 34 16 0                    | 5,539 0 10      | 21 19 4                  |         |                     |
| 18,352 10 9            | 1,791 10 8                 | 38,270 19 7     | 4,344 12 6               |         |                     |
|                        | 813 5 7                    |                 | 52 14 5                  |         |                     |
| 4,270 19 1             |                            | 30,853 16 5     | 110 1 0                  |         |                     |
| 14,129 17 0            | 62 6 0                     | 4,630 12 5      |                          |         |                     |
| 9,960 18 3             | 81 3 5                     | 82,900 15 1     |                          |         |                     |
| 4,417 0 8              |                            | 166 12 3        |                          |         |                     |
| 62 0 0                 |                            | 169 9 0         |                          |         |                     |
|                        |                            | 89,392 7 5      |                          |         |                     |
|                        |                            | 30 14 3         |                          |         |                     |
| 103 4 9                |                            | 12,787 4 6      |                          |         |                     |
| 188 0 0                |                            | 93 0 0          |                          |         |                     |
| 1,733 14 2             |                            | 25 10 0         | 806 19 9                 |         |                     |
| 28 3 9                 |                            | 10,017 7 0      |                          |         |                     |
| 43 18 11               |                            | 353 10 10       |                          |         |                     |
| 10,978 6 9             |                            | 1,014 6 0       |                          |         |                     |
|                        |                            | 2,018 13 9      |                          |         |                     |
|                        |                            | 16,477 1 1      |                          |         |                     |
| 17 14 5                | 231 12 0                   | 227 12 6        |                          |         |                     |
| 22 0 0                 |                            |                 |                          |         |                     |
| 21,524 5 4             | 745 15 6                   | 24,206 16 9     | 331 14 11                |         |                     |

## No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE de la Quantité et Valeur des

| ARTICLES.                                                                                              | TOTAL DES IMPORTATIONS. |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|
|                                                                                                        | Quantité.               | Valeur.        |
| <i>Effets Libres—Continuation.</i>                                                                     |                         |                |
|                                                                                                        |                         | £ s. d.        |
| 1 Fourrures et Peaux non préparées.....                                                                |                         | 20,959 4 1     |
| 2 Gypse.....                                                                                           |                         | 1,973 13 1     |
| 3 Produit du poisson.....                                                                              |                         | 9 19 2         |
| 4 Ardoise.....                                                                                         |                         | 4,280 7 6      |
| 5 Pierre, brute.....                                                                                   |                         | 11,544 4 7     |
| 6 Bois de construction et autre.....                                                                   |                         | 56,719 18 6    |
| 7 Tabac, non manufacturé..... Lbs.                                                                     | 959,896                 | 30,033 8 0     |
| <i>Produit ou Manufacture de la Grande Bretagne ou des Prov. de l'A. B. du N. importé directement.</i> |                         |                |
| 8 Biscuit et Pain..... Qtx.                                                                            |                         | 95 17 2        |
| 9 Pâte de Cacao.....                                                                                   |                         | 648 17 8       |
| 10 Huile de Poisson..... Galls.                                                                        | 139,094                 | 20,799 1 4     |
| 11 Poisson.....                                                                                        |                         | 48,977 15 5    |
| 12 Bois.....                                                                                           |                         | 1,449 8 7      |
| <i>TOTAL des Effets libres.....</i>                                                                    |                         | 3,101,976 1 7  |
| <b>RÉCAPITULATION.</b>                                                                                 |                         |                |
| 13 Effets payant des Droits Spécifiques.....                                                           |                         | 1,384,550 15 5 |
| 14 " " 20 pour cent.....                                                                               |                         | 147,653 12 9   |
| 15 " " 15 ".....                                                                                       |                         | 4,468,717 15 3 |
| 16 " " 5 ".....                                                                                        |                         | 72,539 18 0    |
| 17 " " 2½ ".....                                                                                       |                         | 662,211 8 9    |
| 18 Effets libres.....                                                                                  |                         | 3,101,976 1 7  |
| <b>TOTAL.....</b>                                                                                      |                         | 9,857,649 11 9 |

## Principaux Articles de Marchandises Britanniques, etc.—Continué.

| De la Grande Bretagne. | DE QUEL PAYS IMPORTÉ.      |                         |                 |                          | * Montant des Droits. |
|------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------|
|                        | Des Colonies Britanniques. |                         | Des Etats-Unis. | D'autres Pays étrangers. |                       |
|                        | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |                 |                          |                       |
| £ s. d.                | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                  |                       |
|                        |                            |                         | 20,959 4 1      |                          | 1                     |
|                        |                            |                         | 1,973 13 1      |                          | 2                     |
|                        |                            |                         | 9 19 2          |                          | 3                     |
|                        |                            |                         | 4,280 7 6       |                          | 4                     |
|                        |                            |                         | 11,544 4 7      |                          | 5                     |
|                        |                            |                         | 56,719 18 6     |                          | 6                     |
|                        |                            |                         | 30,033 8 0      |                          | 7                     |
|                        |                            |                         |                 |                          |                       |
| 95 17 2                |                            |                         |                 |                          | 8                     |
| 7 8 1                  | 641 9 7                    |                         |                 |                          | 9                     |
| 316 2 4                | 20,482 19 0                |                         |                 |                          | 10                    |
| 33 10 6                | 48,944 4 11                |                         |                 |                          | 11                    |
|                        | 1,449 8 7                  |                         |                 |                          | 12                    |
| 436,554 0 2            | 85,778 0 9                 | 727 0 10                | 2,564,555 2 8   | 14,361 17 2              |                       |
|                        |                            |                         |                 |                          |                       |
| 104,328 4 6            | 94,351 12 3                | 5,650 15 1              | 1,087,926 14 1  | 92,393 9 6               | 260,696 3 2           |
| 30,187 0 3             | 86 9 6                     |                         | 112,633 19 9    | 4,746 3 3                | 29,532 17 5           |
| 3,241,962 7 3          | 5,273 9 7                  |                         | 1,127,809 0 3   | 93,672 18 2              | 670,338 14 2          |
| 44,071 16 11           |                            |                         | 27,317 18 6     | 1,150 2 7                | 3,627 5 6             |
| 532,652 17 4           | 2,482 9 11                 | 327 17 11               | 136,019 19 7    | 10,728 4 0               | 17,067 15 8           |
| 436,554 0 2            | 85,778 0 9                 | 727 0 10                | 2,564,555 2 8   | 14,361 17 2              |                       |
| 4,389,756 6 5          | 187,972 2 0                | 6,705 13 10             | 5,056,162 14 10 | 217,052 14 8             | 981,262 15 11         |

\* La Colonne des Droits indique les montants effectifs perçus dans les différents Ports de la





## No. 3.—TABLEAU COMPARATIF indiquant la différence des

| ARTICLES.                                                                                         | 1855.     |              |             |         |         |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|-------------|---------|---------|--|
|                                                                                                   | Quantité. | Valeur.      |             | Droit.  |         |  |
|                                                                                                   |           | £ s. d.      | £ s. d.     | £ s. d. | £ s. d. |  |
| 1 Manufactures—Lainages.....                                                                      |           | 538,248 4 1  | 104,781 0 7 |         |         |  |
| 2 † Riz..... Qtx.                                                                                 | 23,095    | 29,999 7 7   | 2,422 11 4  |         |         |  |
| 3 Viandes fraîches.....                                                                           |           | 6,821 5 10   | 852 13 3    |         |         |  |
| 4 Articles non énumérés payant 12½ et 15 %                                                        |           | 166,386 6 1  | 20,798 5 9  |         |         |  |
| 5 Poudres à blanchir.....                                                                         |           | 957 16 7     | 23 19 0     |         |         |  |
| 6 Coton, filé et en chaîne.....                                                                   |           | 29,764 0 11  | 744 2 0     |         |         |  |
| 7 Feutre.....                                                                                     |           | 2,101 7 6    | 52 10 9     |         |         |  |
| 8 Briques.....                                                                                    |           | 3,123 6 0    | 78 1 8      |         |         |  |
| 9 Hameçons, Filets, etc.....                                                                      |           | 4,707 0 9    | 117 13 6    |         |         |  |
| 10 Fer—En barre, rond et en feuille.....                                                          |           | 148,371 16 2 | 3,709 5 10  |         |         |  |
| 11 En feuille à bouillir.....                                                                     |           | 20,135 6 10  | 503 7 8     |         |         |  |
| 12 Chaînes et Câbles-chânes.....                                                                  |           | 11,502 13 10 | 196 6 6     |         |         |  |
| 13 Cercles.....                                                                                   |           | 16,983 13 3  | 424 11 10   |         |         |  |
| 14 A rails.....                                                                                   |           | 179,115 8 7  | 4,477 17 9  |         |         |  |
| 15 Rond et carré.....                                                                             |           | 4,871 14 4   | 121 15 11   |         |         |  |
| 16 Roues et Essieux, cercles et liens, pour chemins de fer.....                                   |           | 43,215 9 0   | 1,080 7 9   |         |         |  |
| 17 Acier.....                                                                                     |           | 22,432 7 2   | 560 16 6    |         |         |  |
| 18 Souffre en bâton.....                                                                          |           | 484 10 3     | 12 2 3      |         |         |  |
| 19 Fer-blanc et Zinc.....                                                                         |           | 33,403 2 4   | 835 1 6     |         |         |  |
| 20 Ballots.....                                                                                   |           | 57,267 19 7  | 1,431 14 0  |         |         |  |
| 21 Articles non énumérés payant 5 et 2½ %                                                         |           | 53,008 9 1   | 1,575 4 1   |         |         |  |
| 22 * Animaux—Vaches..... Nom.                                                                     |           |              |             |         |         |  |
| Chevaux..... “                                                                                    |           |              |             |         |         |  |
| Bœufs et Taureaux..... “                                                                          |           |              |             |         |         |  |
| Moutons..... “                                                                                    | 7,949     | 53,759 14 6  |             |         |         |  |
| Cochons..... “                                                                                    |           |              |             |         |         |  |
| Volailles..... “                                                                                  |           |              |             |         |         |  |
| 23 * Ecorce, Graines, Noix et Végétaux, Bois et Drogues, employés seulement dans la Teinture..... |           | 5,387 14 7   |             |         |         |  |
| 24 Livres.....                                                                                    |           | 133,287 6 0  |             |         |         |  |
| 25 † Soies de cochons.....                                                                        |           | 1,300 8 0    |             |         |         |  |
| 26 Bustes et objets coulés.....                                                                   |           | 991 1 7      |             |         |         |  |
| 27 * Meules et Pierres à aiguiser.....                                                            |           | 2,434 2 1    |             |         |         |  |
| 28 * Millet à balai.....                                                                          |           | 7,047 14 9   |             |         |         |  |
| 29 * Beurre..... Qtx.                                                                             | 1,340     | 6,552 7 1    |             |         |         |  |
| 30 Caoutchouc.....                                                                                |           | 11,275 18 3  |             |         |         |  |
| 31 * Fromage..... Qtx.                                                                            | 10,287    | 27,880 11 1  |             |         |         |  |
| 32 * Charbon et Coke..... Ton <sup>x</sup> .                                                      | 132,830   | 108,067 18 6 |             |         |         |  |
| 33 Cuivre en barre, rond et en feuille.....                                                       |           | 8,589 17 2   |             |         |         |  |
| 34 † Cordages, toutes sortes.....                                                                 |           | 30,530 18 11 |             |         |         |  |
| 35 Laine de coton.....                                                                            |           | 3,957 15 4   |             |         |         |  |
| 36 Dons.....                                                                                      |           | 102 15 10    |             |         |         |  |
| 37 Dessins.....                                                                                   |           | 11,625 2 2   |             |         |         |  |
| 38 Instruments d'agriculture.....                                                                 |           | 398 15 0     |             |         |         |  |
| 39 * Lin, Chanvre et Etoupe, non préparés.....                                                    |           | 18,607 7 1   |             |         |         |  |
| 40 * Fruits—Verts.....                                                                            |           | 36,182 7 9   |             |         |         |  |
| 41 * Grains—Orge et Seigle..... Mts.                                                              | 6,125     | 1,645 6 3    |             |         |         |  |
| 42 Son et Gras de Son..... “                                                                      |           | 622 1 5      |             |         |         |  |
| 43 Fleur..... Qrts.                                                                               | 199,410   | 406,433 17 0 |             |         |         |  |
| 44 Avoine..... Mts.                                                                               | 121,499   | 16,046 5 7   |             |         |         |  |
| 45 Fèves et Pois..... “                                                                           | 1,246     | 415 1 10     |             |         |         |  |

## Quantités et Valeurs des Principaux Articles, etc.—Continué.

|  | 1856.     |               |              |         |         |              | 1857.       |         |        |  |  |  |
|--|-----------|---------------|--------------|---------|---------|--------------|-------------|---------|--------|--|--|--|
|  | Quantité. | Valeur.       |              | Droit.  |         | Quantité.    | Valeur.     |         | Droit. |  |  |  |
|  |           | £ s. d.       | £ s. d.      | £ s. d. | £ s. d. |              | £ s. d.     | £ s. d. |        |  |  |  |
|  |           | 1,080,793 0 3 | 151,059 9 10 |         |         | 976,947 6 7  | 146,538 1 5 |         |        |  |  |  |
|  | 23,097    | 25,664 17 9   | 301 18 3     |         | 25,577  | 30,668 12 4  |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 9,903 8 1     | 1,394 6 8    |         |         | 10,497 14 9  | 1,575 1 3   |         |        |  |  |  |
|  |           | 198,267 0 11  | 26,711 14 6  |         |         | 147,795 4 3  | 22,175 0 0  |         |        |  |  |  |
|  |           | 1,641 1 11    | 41 1 0       |         |         | 1,356 0 3    | 33 18 3     |         |        |  |  |  |
|  |           | 29,129 1 4    | 728 2 2      |         |         | 37,826 19 7  | 946 0 5     |         |        |  |  |  |
|  |           | 1,916 7 1     | 47 18 4      |         |         | 1,324 4 10   | 33 2 7      |         |        |  |  |  |
|  |           | 2,343 13 8    | 58 13 4      |         |         | 1,989 11 6   | 49 16 0     |         |        |  |  |  |
|  |           | 3,115 17 8    | 77 17 10     |         |         | 4,143 1 4    | 103 11 10   |         |        |  |  |  |
|  |           | 249,786 14 10 | 6,245 7 4    |         |         | 217,349 14 3 | 5,434 5 8   |         |        |  |  |  |
|  |           | 25,996 14 11  | 1,076 2 3    |         |         | 39,547 16 0  | 1,758 6 5   |         |        |  |  |  |
|  |           | 23,069 2 2    | 397 0 10     |         |         | 17,496 1 1   | 373 5 4     |         |        |  |  |  |
|  |           | 35,381 2 1    | 884 11 1     |         |         | 32,271 8 7   | 806 16 3    |         |        |  |  |  |
|  |           | 99,643 16 6   | 2,491 2 0    |         |         | 212,443 12 2 | 5,311 2 0   |         |        |  |  |  |
|  |           | 7,619 5 5     | 206 18 3     |         |         | 6,834 15 1   | 215 2 5     |         |        |  |  |  |
|  |           | 13,155 9 3    | 423 10 7     |         |         | 13,759 2 8   | 688 0 3     |         |        |  |  |  |
|  |           | 37,463 16 1   | 936 15 0     |         |         | 26,237 18 6  | 656 1 2     |         |        |  |  |  |
|  |           | 425 17 10     | 10 13 1      |         |         | 82 6 6       | 2 1 2       |         |        |  |  |  |
|  |           | 70,806 5 10   | 1,770 8 2    |         |         | 57,932 5 3   | 1,450 10 3  |         |        |  |  |  |
|  |           | 61,759 4 7    | 1,545 18 9   |         |         | 40,729 8 2   | 1,021 16 1  |         |        |  |  |  |
|  |           | 69,547 8 8    | 1,922 5 3    |         |         | 53,458 6 1   | 1,811 5 1   |         |        |  |  |  |
|  | 17,841    | 122,169 19 10 |              |         | 19,900  | 124,631 2 7  |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 7,265 18 1    |              |         |         | 5,012 7 0    |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 159,156 16 0  |              |         |         | 133,393 2 7  |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 2,515 8 5     |              |         |         | 1,787 8 9    |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 1,323 11 1    |              |         |         | 1,955 7 7    |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 5,078 3 5     |              |         |         | 4,625 8 1    |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 9,825 15 9    |              |         |         | 8,217 7 10   |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 11,412 11 2   |              |         | 2,054   | 10,779 7 7   |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 19,833 3 8    |              |         |         | 9,642 12 6   |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 39,941 7 5    |              |         | 15,910  | 41,109 9 10  |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 133,551 14 6  |              |         | 207,483 | 166,746 15 0 |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 13,634 7 7    |              |         |         | 10,352 18 4  |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 56,329 8 9    |              |         |         | 47,247 6 0   |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 4,759 19 5    |              |         |         | 889 4 7      |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 203 8 2       |              |         |         | 241 8 3      |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 14,207 3 2    |              |         |         | 12,944 10 10 |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 81 10 0       |              |         |         | 125 5 0      |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 26,063 3 9    |              |         |         | 24,008 9 0   |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 34,564 1 6    |              |         |         | 39,654 19 6  |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 4,120 4 4     |              |         | 9,028   | 1,950 16 10  |             |         |        |  |  |  |
|  |           | 1,802 13 1    |              |         |         | 1,490 3 1    |             |         |        |  |  |  |
|  | 140,167   | 202,184 7 2   |              |         | 214,542 | 315,621 5 11 |             |         |        |  |  |  |
|  | 343,036   | 31,336 11 1   |              |         | 175,481 | 21,349 13 9  |             |         |        |  |  |  |
|  | 4,415     | 1,423 1 8     |              |         | 10,488  | 3,960 7 5    |             |         |        |  |  |  |

(\*) Admis franc de droit 1854-5, sous le Traité de Réciprocité et l'Acte 18 Vict. chap. 5.

(†) “ “ “ “ “ “ seulement.

(‡) “ “ “ “ “ “ 18 Vict. chap. 5, seulement.



No. 4.—TABLEAU D'ARTICLES directement importés en Canada du Royaume-Uni et des Provinces de l'Amérique Britannique du Nord, du cru, produit et manufacture du dit Royaume-Uni et de ces Provinces pour l'année 1857, admis franc de droit sous la 12e Vict., chap. 1, et 13e et 14e Vict., chap. 3.

| ARTICLES.               |       | VALEUR.      |
|-------------------------|-------|--------------|
|                         |       | £ s. d.      |
| Animaux.....            |       | 8,612 10 0   |
| Biscuit et Pain.....    |       | 95 17 2      |
| Beurre.....             |       | 758 11 2     |
| Pâte de Cacao.....      |       | 648 17 8     |
| Huile de Poisson.....   |       | 20,799 1 4   |
| Poisson.....            |       | 48,977 15 5  |
| Fleur.....              |       | 2,841 8 0    |
| Fourrures et Peaux..... |       | 675 18 7     |
| Grains.....             |       | 247 3 3      |
| Viandes.....            |       | 3,998 7 5    |
| Graines.....            |       | 4,270 19 1   |
| Arbres et Plantes.....  |       | 103 4 9      |
| Végétaux.....           |       | 249 6 5      |
| Bois.....               |       | 1,449 8 7    |
| Total.....              | 1857. | 93,728 8 10  |
| “.....                  | 1856. | 121,692 7 10 |
| “.....                  | 1855. | 54,244 14 0  |
| “.....                  | 1854. | 87,200 15 6  |

No. 5.—TABLEAU de l'Importation des Articles suivants en Canada venant des Indes Occidentales Etrangères, distinguant si ces Importations ont eu lieu en droite ligne ou si elles sont passées par quelque possession Britannique ou pays étranger pendant l'année 1857.

| ARTICLES.            | Total.     |              | Directement des Indes Occidentales Etrangères. | Par d'autres Pays. |                                                           |
|----------------------|------------|--------------|------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|
|                      | Quantité.  | Valeur.      |                                                | Etats-Unis.        | Nouvelle Ecosse, Terre-Nouve et l'Isle du Prince Edouard. |
|                      |            | £ s. d.      | £ s. d.                                        | £ s. d.            | £ s. d.                                                   |
| Café..... Lbs.       | 211,943    | 5,933 3 11   |                                                | 5,923 12 1         | 9 11 10                                                   |
| Melasse..... Galls.  | 353,428    | 35,395 1 7   | 573 13 2                                       | 31,205 12 8        | 3,615 15 9                                                |
| Cigares..... Lbs.    | 7,372      | 4,059 11 7   |                                                | 4,059 11 7         |                                                           |
| Epices..... Lbs.     | 875        | 319 12 8     |                                                | 319 12 8           |                                                           |
| Rum..... Galls.      | 141        | 24 13 0      |                                                |                    | 24-13 0                                                   |
| Sucre..... Qtx.      | 53,536 2 2 | 104,114 4 7  | 8,493 8 2                                      | 84,371 14 6        | 11,249 1 11                                               |
| Acajou.....          |            | 1 8 10       |                                                | 1 8 10             |                                                           |
| Autres Articles..... |            | 3,580 17 6   |                                                | 3,580 17 6         |                                                           |
| Totaux.....          |            | 153,428 13 8 | 9,067 1 4                                      | 129,462 9 10       | 14,899 2 6                                                |

No. 6.—TABLEAU détaillé indiquant la Valeur des Principaux Articles importés en Canada par la mer, *visé* fleuve St. Laurent, à chacun des ports ci-dessous mentionnés, pendant l'année 1857.

| P O R T S.            | Animaux.  |                    | Charbon.   |         | Café.       |             | Cordage.    |         | Drogues et Médicines. |  |
|-----------------------|-----------|--------------------|------------|---------|-------------|-------------|-------------|---------|-----------------------|--|
|                       | Valeur.   |                    | Quantité.  | Valeur. |             | Quantité.   | Valeur.     |         | Valeur.               |  |
|                       | £ s. d.   | Ton <sup>x</sup> . | £ s. d.    | Ibs.    | £ s. d.     | £ s. d.     | £ s. d.     | £ s. d. | £ s. d.               |  |
| Amherst.....          | .....     | .....              | .....      | .....   | .....       | .....       | .....       | .....   | .....                 |  |
| Brockville.....       | .....     | .....              | .....      | .....   | .....       | .....       | .....       | .....   | .....                 |  |
| Gaspe.....            | .....     | .....              | .....      | .....   | .....       | .....       | .....       | .....   | .....                 |  |
| Hamilton.....         | .....     | .....              | .....      | .....   | .....       | .....       | .....       | .....   | .....                 |  |
| Kingston.....         | .....     | .....              | .....      | .....   | .....       | .....       | .....       | .....   | .....                 |  |
| Montréal.....         | 6,389 0 0 | 3,018              | 3,018 0 0  | 40,997  | 1,186 3 8   | 3,834 17 6  | 20,032 12 2 | .....   | .....                 |  |
| Québec.....           | 1,768 0 0 | 113,727            | 67,009 3 6 | 39,515  | 1,163 1 8   | 21,669 7 5  | 2,316 3 0   | .....   | .....                 |  |
| Sault Ste. Marie..... | .....     | .....              | .....      | 224     | .....       | .....       | .....       | .....   | .....                 |  |
| Toronto.....          | .....     | .....              | .....      | .....   | .....       | .....       | .....       | .....   | .....                 |  |
| Totaux.....           | 8,157 0 0 | 117,015            | 70,278 8 0 | 91,000  | 2,735 12 10 | 28,691 16 7 | 24,421 17 4 | .....   | .....                 |  |

No. 6.—TABLEAU détaillé indiquant la Valeur des Principaux Articles, etc.—Continué.

| P O R T S.       | Poisson.    | Fruits.     | Fer, non manufacturé. | Cuir, tanné. | Liqueurs. |               |
|------------------|-------------|-------------|-----------------------|--------------|-----------|---------------|
|                  | Valeur.     | Valeur.     | Valeur.               | Valeur.      | Quantité. | Valeur.       |
| Amherst          | £ s. d.     | £ s. d.     | £ s. d.               | £ s. d.      | Gallons.  | £ s. d.       |
| Brantford        | 7 2 0       | 7 2 0       | 13 0 0                | 11 15 0      | 134       | 22 7 0        |
| Bytown           |             |             | 1,298 11 8            |              |           |               |
| Gaspé            |             |             | 253 18 0              |              |           |               |
| Hamilton         | 7 16 0      | 5 14 0      | 563 16 2              | 107 0 10     | 700       | 131 12 11     |
| Hope             |             | 65 18 8     | 24,698 13 0           | 59 5 1       | 11,483    | 4,736 9 5     |
| Kingston         |             |             | 403 14 11             |              |           |               |
| London           |             |             | 7,448 10 3            | 381 17 11    | 3,841     | 1,437 0 6     |
| Montréal         | 32,352 4 7  | 39,607 14 7 | 1,263 8 8             |              | 9,005     | 2,149 3 0     |
| Prescott         |             |             | 218,370 16 9          | 18,491 5 8   | 605,606   | 179,836 11 11 |
| Québec           | 18,173 16 7 | 1,789 10 11 | 106,245 18 4          | 3,568 19 5   | 890       | 153 13 6      |
| Sault Ste. Marie |             | 20 19 9     |                       |              | 146,262   | 30,710 14 7   |
| Toronto          |             | 145 13 5    | 6,519 11 11           | 506 6 0      | 183       | 144 19 4      |
|                  |             |             |                       |              | 17,074    | 4,064 5 8     |
| Totaux           | 50,533 17 2 | 41,642 13 4 | 367,009 19 8          | 23,126 9 11  | 795,178   | 223,366 17 10 |

No. 6.—TABLEAU détaillé indiquant la Valeur des Principaux Articles, etc.—Continué.

| P O R T S .      | Chandelle.         | Coton.             | Fournure.          | Verreries,<br>Objets en Verre<br>et Potteries. | Fer et<br>Quincailleries. | Joaileries,<br>Horloges et<br>Montres. |
|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|
|                  | Valeur.<br>£ s. d. | Valeur.<br>£ s. d. | Valeur.<br>£ s. d. | Valeur.<br>£ s. d.                             | Valeur.<br>£ s. d.        | Valeur.<br>£ s. d.                     |
| Amherst          | 21 15 0            | 444 5 3            |                    | 10 0 0                                         | 346 18 3                  |                                        |
| Brantford        |                    | 753 4 0            |                    | 259 7 3                                        | 2,490 10 1                |                                        |
| Brookville       |                    | 1,583 17 10        |                    | 675 8 9                                        |                           |                                        |
| Bytown           |                    | 8,374 19 4         |                    |                                                | 93 14 8                   | 199 6 3                                |
| Dover            |                    | 625 6 9            |                    |                                                | 1,398 10 0                |                                        |
| Gaspé            | 114 15 7           | 1,630 13 4         |                    | 418 0 2                                        |                           |                                        |
| Goderich         |                    | 1,248 17 4         |                    |                                                |                           |                                        |
| Guelph           | 21 7 8             | 700 8 1            |                    |                                                | 90 18 11                  |                                        |
| Hamilton         |                    | 65,919 10 1        | 564 4 7            | 4,458 6 6                                      | 32,636 18 6               | 723 16 5                               |
| Hope             |                    |                    |                    |                                                | 701 4 10                  |                                        |
| Kingston         | 264 13 2           | 6,082 10 1         | 1,547 12 0         | 814 0 9                                        | 1,817 6 3                 |                                        |
| London           |                    | 10,932 5 2         |                    | 3,438 14 4                                     | 3,660 4 8                 |                                        |
| Montréal         | 9,939 0 0          | 324,247 16 3       | 18,606 10 10       | 80,369 16 4                                    | 150,499 13 9              | 14,935 9 9                             |
| Newcastle        |                    |                    |                    |                                                | 16 4 0                    |                                        |
| Niagara          |                    |                    |                    | 305 12 6                                       |                           |                                        |
| Oakville         |                    | 398 1 11           |                    | 26 11 6                                        | 500 3 2                   |                                        |
| Paris            |                    | 163 7 0            |                    | 120 18 9                                       |                           |                                        |
| Pictou           |                    | 502 10 10          |                    |                                                |                           |                                        |
| Québec           | 1,776 8 1          | 75,801 4 11        | 2,651 11 0         | 14,324 4 5                                     | 31,852 4 2                | 976 4 7                                |
| Sault Ste. Marie |                    | 421 1 1            |                    |                                                | 113 8 0                   |                                        |
| St. Jean         |                    | 199 7 11           |                    |                                                |                           |                                        |
| Toronto          | 15 8 4             | 85,495 7 7         | 1,973 16 2         | 6,706 14 6                                     | 23,412 9 2                | 1,574 12 4                             |
| Trenton          |                    | 354 5 10           |                    |                                                |                           |                                        |
| Totaux           | 12,153 7 10        | 585,879 0 7        | 25,343 14 7        | 111,927 15 9                                   | 249,650 8 5               | 18,409 9 4                             |

No. 6.—TABLEAU détaillé indiquant la Valeur des Principaux Articles, etc.—*Continué.*

| PORTS.                | Cuir.  |       | Toile. |       | Dentelles et Marchandises de fantaisie. |       | Soie.   |       | Lainages. |       | Melasse.  |        |       |
|-----------------------|--------|-------|--------|-------|-----------------------------------------|-------|---------|-------|-----------|-------|-----------|--------|-------|
|                       | £      | s. d. | £      | s. d. | £                                       | s. d. | £       | s. d. | £         | s. d. | Quantité. | £      | s. d. |
| Amherst.....          | 87     | 17 6  | 154    | 2 3   | .....                                   | ..... | .....   | ..... | 72        | 0 0   | Gallons.  | 992    | 3 1   |
| Brantford.....        | 23     | 17 10 | 383    | 7 5   | .....                                   | ..... | 288     | 10 1  | 1,359     | 19 1  | 8,403     | .....  | ..... |
| Brookville.....       | .....  | ..... | 909    | 11 7  | .....                                   | ..... | 38      | 14 0  | 1,058     | 8 2   | .....     | .....  | ..... |
| Bytown.....           | .....  | ..... | .....  | ..... | 1,027                                   | 3 0   | 922     | 7 0   | 9,669     | 8 9   | .....     | .....  | ..... |
| Dover.....            | .....  | ..... | .....  | ..... | .....                                   | ..... | .....   | ..... | 1,263     | 6 6   | .....     | .....  | ..... |
| Gaspé.....            | 574    | 0 8   | 231    | 4 8   | 563                                     | 3 1   | .....   | ..... | 3,162     | 19 0  | 6,529     | 851    | 5 1   |
| Guelph.....           | 22     | 1 8   | 62     | 17 5  | .....                                   | ..... | 147     | 11 11 | 528       | 5 8   | .....     | .....  | ..... |
| Hamilton.....         | 1,856  | 3 4   | 2,073  | 11 0  | .....                                   | ..... | 6,496   | 9 0   | 62,462    | 14 2  | .....     | .....  | ..... |
| Hope.....             | .....  | ..... | .....  | ..... | .....                                   | ..... | .....   | ..... | 256       | 5 11  | .....     | .....  | ..... |
| Kingston.....         | 460    | 5 1   | 1,259  | 18 2  | 633                                     | 13 5  | 2,123   | 13 8  | 13,401    | 5 3   | .....     | .....  | ..... |
| London.....           | .....  | ..... | 398    | 0 0   | .....                                   | ..... | 843     | 10 0  | 14,286    | 9 4   | .....     | .....  | ..... |
| Montréal.....         | 11,539 | 12 7  | 26,617 | 17 3  | 55,516                                  | 19 9  | 57,346  | 9 0   | 336,666   | 18 0  | 101,026   | 13,901 | 2 4   |
| Niagara.....          | .....  | ..... | 4      | 12 6  | .....                                   | ..... | .....   | ..... | .....     | ..... | .....     | .....  | ..... |
| Oakville.....         | .....  | ..... | 6      | 0 0   | .....                                   | ..... | .....   | ..... | .....     | ..... | .....     | .....  | ..... |
| Pictou.....           | .....  | ..... | .....  | ..... | .....                                   | ..... | .....   | ..... | 922       | 4 1   | .....     | .....  | ..... |
| Québec.....           | 1,612  | 13 1  | 12,580 | 18 8  | 7,208                                   | 10 0  | 11,046  | 3 9   | 62,672    | 14 1  | 26,272    | 2,507  | 18 1  |
| Sault Ste. Marie..... | .....  | ..... | .....  | ..... | .....                                   | ..... | .....   | ..... | 651       | 14 9  | .....     | .....  | ..... |
| St. Jean.....         | .....  | ..... | .....  | ..... | .....                                   | ..... | .....   | ..... | 316       | 19 4  | .....     | .....  | ..... |
| Toronto.....          | 2,005  | 7 3   | 5,492  | 9 0   | 4,999                                   | 4 1   | 28,759  | 5 7   | 109,037   | 16 9  | .....     | .....  | ..... |
| Trenton.....          | .....  | ..... | .....  | ..... | .....                                   | ..... | .....   | ..... | 64        | 9 7   | .....     | .....  | ..... |
| Whitby.....           | .....  | ..... | .....  | ..... | .....                                   | ..... | .....   | ..... | 405       | 14 4  | .....     | .....  | ..... |
| Woodstock.....        | .....  | ..... | .....  | ..... | .....                                   | ..... | .....   | ..... | 1,312     | 10 5  | .....     | .....  | ..... |
| Totaux.....           | 18,181 | 19 0  | 50,174 | 9 11  | 69,848                                  | 13 4  | 108,031 | 11 0  | 620,023   | 6 7   | 142,230   | 18,252 | 8 7   |

No. 6.—TABLEAU détaillé indiquant la Valeur des Principaux Articles, etc.—Continué.

| P O R T S.            | Huile.      |            | Papier, Papeteries et Livres. | Peintures et Couleurs. | For à Rails. |
|-----------------------|-------------|------------|-------------------------------|------------------------|--------------|
|                       | Quantité.   | Valeur.    | Valeur.                       | Valeur.                | Valeur.      |
|                       |             | £ s. d.    | £ s. d.                       | £ s. d.                | £ s. d.      |
| Amherst.....          | Gallons. 39 | 8 10 0     | 762 6 11                      | 212 14 2               | 12,693 10 3  |
| Brantford.....        | 41          | 13 14 4    | 44 2 2                        | .....                  | .....        |
| Brookville.....       | 550         | 138 14 2   | 3,116 18 10                   | .....                  | .....        |
| Bytown.....           | 560         | 107 13 11  | 11 5 1                        | .....                  | .....        |
| Gaspé.....            | 2,596       | 584 11 3   | .....                         | 1,312 8 9              | 67,984 13 6  |
| Hamilton.....         | .....       | .....      | .....                         | .....                  | 29,158 18 9  |
| Hope.....             | .....       | .....      | 1,025 15 8                    | .....                  | .....        |
| Kingston.....         | .....       | .....      | 65,261 8 2                    | 23,807 19 0            | .....        |
| Montréal.....         | 157,634     | 29,524 0 0 | 10,156 10 0                   | 5,813 13 4             | 11,445 2 4   |
| Québec.....           | 109,909     | 16,285 8 7 | .....                         | .....                  | 234 19 10    |
| Saint Ste. Marie..... | .....       | .....      | 212 15 0                      | .....                  | .....        |
| Trois-Rivières.....   | .....       | .....      | 11,218 8 4                    | 1,289 15 6             | 19,436 6 8   |
| Toronto.....          | 4,756       | 661 17 6   | .....                         | .....                  | .....        |
| Totaux.....           | 276,085     | 47,324 9 9 | 91,809 10 2                   | 32,866 10 9            | 140,263 11 4 |



No. 6.—TABLEAU détaillé indiquant la Valeur des Principaux Articles, etc.—Continué.

| PORTS.                | Riz.      |             | Acier.      |           | Sel.       |           | Sucre.       |  |
|-----------------------|-----------|-------------|-------------|-----------|------------|-----------|--------------|--|
|                       | Quantité. | Valeur.     | Valeur.     | Quantité. | Valeur.    | Quantité. | Valeur.      |  |
| Amherst.....          | Qtz.      | £ s. d.     | £ s. d.     | Mimols.   | £ s. d.    | Qtz.      | £ s. d.      |  |
| Brantford.....        | 19        | 27 4 0      | 356 18 0    | 14,634    | 924 0 0    | 16 0 7    | 45 16 0      |  |
| Gaspé.....            | 20        | 30 2 6      | 28 17 0     | 97,171    | 2,868 12 1 | 107 2 0   | 286 4 6      |  |
| Hamilton.....         |           |             | 2,214 13 11 |           |            | 525 0 0   | 1,450 0 0    |  |
| Kingston.....         |           |             | 515 3 4     |           |            |           |              |  |
| London.....           |           |             | 146 6 11    |           |            |           |              |  |
| Montréal.....         | 13,036    | 14,665 6 11 | 10,476 0 0  | 32,240    | 1,612 3 11 | 39,054    | 92,287 17 7  |  |
| Québec.....           | 4,175     | 7,041 1 9   | 2,906 4 1   | 693,312   | 18,548 5 6 | 9,455     | 23,377 15 5  |  |
| Sault Ste. Marie..... |           |             | 326 10 3    |           |            | 5         | 15 9 0       |  |
| Toronto.....          | 172       | 340 13 4    | 678 14 9    |           |            | 232       | 639 12 8     |  |
| Totaux.....           | 17,422    | 22,104 8 0  | 17,649 8 3  | 837,357   | 23,953 1 6 | 49,396    | 118,102 15 2 |  |

No. 6.—TABLEAU détaillé indiquant la Valeur des Principaux Articles, etc.—*Continué.*

| P O R T S .      | Epices.          |                  | Thé.                |               | Tabac.           |               | Fer-blanc, Zinc, Cuivre et Plomb. |                    | Autres Articles. |           |
|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------|------------------|---------------|-----------------------------------|--------------------|------------------|-----------|
|                  | Valeur.          | Quantité.        | Valeur.             | Quantité.     | Valeur.          | Quantité.     | Valeur.                           | Quantité.          | Valeur.          | Quantité. |
|                  | £ s. d.          | Lbs.             | £ s. d.             | Lbs.          | £ s. d.          | Lbs.          | £ s. d.                           | £ s. d.            | £ s. d.          | Lbs.      |
| Amherst          | 9 3 0            | 2,024            | 157 10 10           | 4,639         | 270 15 10        |               |                                   |                    | 4,820 15 8       |           |
| Brantford        |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 2,050 11 5       |           |
| Brockville       |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 374 17 8         |           |
| Dundas           |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 2,814 4 1        |           |
| Gaspé            | 7 6 8            | 3,256            | 229 6 8             | 5,140         | 305 14 6         |               | 71 1 7                            |                    | 4,331 4 7        |           |
| Goderich         |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 338 17 6         |           |
| Guelph           |                  | 851              | 84 8 8              |               |                  |               |                                   |                    | 772 10 8         |           |
| Hamilton         |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 17,591 15 11     |           |
| Hope             |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 144 5 0          |           |
| Kingston         | 37 11 3          | 65               | 10 7 5              |               |                  |               |                                   |                    | 132 2 1          |           |
| London           |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 309 14 6         |           |
| Montréal         |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 933 11 3         |           |
| Oakville         | 2,144 8 9        | 769,105          | 45,958 13 7         | 3,307         | 739 6 8          |               | 26,755 19 3                       |                    | 566 10 0         |           |
| Pictou           |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 140,611 6 8      |           |
| Québec           |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 77 4 5           |           |
| Québec           | 446 8 11         | 280,517          | 19,663 11 3         | 1,158         | 222 5 3          |               | 21,963 9 6                        |                    | 39 6 2           |           |
| Rowan            |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 66,270 10 10     |           |
| Sault Ste. Marie | 1 14 8           | 822              | 67 16 5             |               |                  |               |                                   |                    | 3 13 0           |           |
| Trois-Rivières   |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 349 17 6         |           |
| Toronto          | 88 8 0           |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 119 17 4         |           |
| Whitby           |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 2,648 14 8       |           |
|                  |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 4,389 2 5        |           |
|                  |                  |                  |                     |               |                  |               |                                   |                    | 313 9 7          |           |
| <b>Totaux</b>    | <b>2,735 1 3</b> | <b>1,056,640</b> | <b>66,161 14 10</b> | <b>14,244</b> | <b>1,538 2 3</b> | <b>14,244</b> | <b>52,826 15 9</b>                | <b>249,837 4 2</b> |                  |           |

No. 7.—TABLEAU COMPARATIF de la Quantité et Valeur des Principaux Articles importés en Canada par la mer, *viâ* fleuve St. Laurent, pendant les années 1856 et 1857.

| ARTICLES.                                                                   | 1856.           |               | 1857.       |                |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-------------|----------------|
|                                                                             | Quantité.       | Valeur.       | Quantité.   | Valeur.        |
|                                                                             |                 | £ s. d.       |             | £ s. d.        |
| Animaux.....                                                                |                 |               |             | 8,157 0 0      |
| Charbon.....                                                                | Ton'x. 73,030   | 37,114 15 6   | 117,015     | 70,278 8 0     |
| Café.....                                                                   | Lbs. 48,428     | 1,802 5 3     | 91,000      | 2,735 12 10    |
| Cordages.....                                                               |                 | 36,975 15 11  |             | 28,691 16 7    |
| Drogues et Médecines.....                                                   |                 |               |             | 24,421 17 4    |
| Poisson.....                                                                |                 | 72,545 17 4   |             | 50,533 17 2    |
| Fruits.....                                                                 |                 | 23,989 0 5    |             | 41,642 13 4    |
| Fer, non manufacturé.....                                                   |                 | 419,588 4 10  |             | 367,009 19 8   |
| Cuir, tanné.....                                                            |                 | 21,531 1 11   |             | 23,126 9 11    |
| Liqueurs.....                                                               | Galls. 775,032  | 214,446 17 8  | 795,178     | 223,386 17 10  |
| Manufactures—Chandelles.....                                                |                 | 15,762 12 4   |             | 12,153 7 10    |
| Coton.....                                                                  |                 | 623,091 2 2   |             | 585,879 0 7    |
| Fourrures.....                                                              |                 | 27,705 14 8   |             | 25,343 14 7    |
| Verreries, objets en }<br>verre et Potteries }.....                         |                 | 23,644 9 4    |             | 111,927 15 9   |
| Fer et Quincaillerie }.....                                                 |                 | 341,794 5 0   |             | 249,630 8 5    |
| Joailleries, Horloges et }<br>Montres }.....                                |                 |               |             | 18,409 9 4     |
| Cuir.....                                                                   |                 | 13,156 6 10   |             | 18,181 19 0    |
| Toile.....                                                                  |                 | 66,330 16 10  |             | 50,174 9 11    |
| Dentelles et marchan- }<br>disés de fantaisie... }.....                     |                 |               |             | 69,848 13 4    |
| Soie.....                                                                   |                 | 158,677 3 6   |             | 108,031 11 0   |
| Lainages.....                                                               |                 | 790,593 6 7   |             | 620,023 6 7    |
| Melasse.....                                                                | Galls. 291,228  | 19,289 15 8   | 142,230     | 18,252 8 7     |
| Huile.....                                                                  | " 401,219       | 74,510 11 3   | 276,085     | 47,324 9 9     |
| Papier, Papeteries et Livres                                                |                 | 73,599 19 3   |             | 91,809 10 2    |
| Peintures et Couleurs                                                       |                 |               |             | 32,386 10 9    |
| Fer à rails.....                                                            |                 | 97,038 10 1   |             | 140,253 11 4   |
| Riz.....                                                                    | Qtz. 25,008     | 26,814 8 0    | 17,422      | 22,104 8 0     |
| Acier.....                                                                  |                 | 21,398 10 2   |             | 17,649 8 3     |
| Sel.....                                                                    | Mts. 831,074    | 21,223 19 6   | 837,357     | 23,953 1 6     |
| Sucre.....                                                                  | Qtz. 74,048 0 6 | 137,700 18 4  | 49,396 0 22 | 118,102 15 2   |
| Epices.....                                                                 |                 | 9,311 10 11   |             | 2,735 1 3      |
| Thé.....                                                                    | Lbs. 585,199    | 26,261 4 8    | 1,056,640   | 66,161 14 10   |
| Tabac.....                                                                  | " 26,402        | 1,452 8 2     | 14,244      | 1,538 2 3      |
| Fer-blanc, Zinc, Cuivre et Plomb                                            |                 |               |             | 52,826 15 9    |
| Autres Articles.....                                                        |                 | 426,115 8 7   |             | 249,837 4 2    |
| Ajoutez les Marchandises en Tran- }<br>situ pour les Etats Unis..... }..... |                 | 3,826 467 3 8 |             | 3,594,523 10 9 |
|                                                                             |                 | 3,373 3 0     |             | 45,947 9 5     |
| Valeur totale des Importations }<br><i>viâ</i> St. Laurent..... }.....      |                 | 3 829,840 6 8 |             | 3,640,471 0 2  |

No. 8.—TABLEAU COMPARATIF de la Quantité et Valeur des  
Marchandises énumérées dans le Traité de Réciprocité, étant  
du crû et produit des Etats-Unis, et importées en Canada  
pendant l'année 1856 et 1857.

| ARTICLES.                                    | 1856.     |                      | 1857.     |                       |
|----------------------------------------------|-----------|----------------------|-----------|-----------------------|
|                                              | Quantité. | Valeur.              | Quantité. | Valeur.               |
|                                              |           | £ s. d.              |           | £ s. d.               |
| Animaux..... Nom.                            | 16,700    | 118,474 6 2          | 19,530    | 114,007 6 1           |
| Cendres.....                                 |           | 1,799 5 5            |           | 4,532 1 2             |
| Ecorce..... Cordes.                          | 608       | 551 6 3              | 1,299     | 1,376 0 7             |
| Millet à balais.....                         |           | 9,825 15 9           |           | 8,217 7 10            |
| Meules et Pierres à aiguiser.....            |           | 4,451 11 5           |           | 4,166 8 1             |
| Beurre..... Qtz.                             | 2,300     | 11,241 11 10         | 1,954     | 9,974 7 1             |
| Fromage.....                                 | 13,800    | 38,415 0 7           | 14,550    | 38,067 5 2            |
| Charbon..... Ton'x.                          | 84,000    | 96,340 4 0           | 94,816    | 100,074 3 11          |
| Laine de coton.....                          |           | 4,383 11 5           |           | 879 2 2               |
| Teintures.....                               |           | 6,453 8 11           |           | 4,155 18 10           |
| Œufs..... Douz.                              | 64,005    | 2,643 1 9            | 118,488   | 4,644 10 11           |
| Poisson.....                                 |           | 38,132 13 9          |           | 30,153 13 7           |
| Huile de poisson..... Galls.                 | 283,158   | 62,297 17 10         | 199,229   | 48,392 16 4           |
| Poisson, Produits du.....                    |           | 72 8 1               |           | 9 19 2                |
| Bois de chauffage..... Cordes.               | 24,717    | 15,115 8 11          | 31,472    | 16,054 11 3           |
| Fruits—Séchés.....                           |           | 11,515 13 4          |           | 8,024 1 8             |
| Do. Verts.....                               |           | 34,395 19 9          |           | 39,310 19 6           |
| Lin, Chanvre et Etoupe, non manufacturé..... |           | 20,270 12 11         |           | 18,856 14 2           |
| Fleur..... Qrts.                             | 138,100   | 199,320 5 0          | 212,640   | 312,758 7 11          |
| Fourrures et Peaux, non préparées.....       |           | 13,707 7 11          |           | 22,205 14 11          |
| Grains, toutes sortes..... Mts.              | 3,453,211 | 675,875 11 0         | 3,726,816 | 807,684 11 11         |
| Gypse.....                                   |           | 1,560 12 3           |           | 1,973 13 1            |
| Peaux et Peaux crues.....                    |           | 20,000 0 0           |           | 25,000 0 0            |
| Saindoux.....                                |           | 35,533 1 4           |           | 14,684 18 6           |
| Engrais.....                                 |           | 2,774 19 11          |           | 4,108 16 4            |
| Farine..... Qrts.                            | 9,900     | 9,178 18 10          | 14,200    | 13,173 18 10          |
| Viandes, toutes sortes..... Qtz.             | 158,800   | 354,442 13 6         | 90,327    | 225,816 1 11          |
| Minéraux et Métaux.....                      |           | 1,488 0 0            |           | 2,980 10 0            |
| Poix et Goudron..... Qrts.                   | 2,300     | 1,964 12 6           | 2,353     | 2,066 13 6            |
| Plantes et Arbustes.....                     |           | 15,839 15 1          |           | 12,787 4 6            |
| Volailles.....                               |           | 1,735 5 2            |           | 2,011 6 6             |
| Guenilles.....                               |           | 217 15 0             |           | 983 15 0              |
| Riz..... Qrx.                                | 8,300     | 10,042 15 4          | 5,550     | 5,539 0 10            |
| Graines.....                                 |           | 16,926 5 1           |           | 30,853 16 5           |
| Ardoises.....                                |           | 5,000 11 10          |           | 4,280 7 6             |
| Pierre et Marbre, brut.....                  |           | 15,947 12 5          |           | 18,064 12 3           |
| Suif..... Lbs.                               | 3,142,500 | 88,880 5 7           | 3,578,680 | 89,392 7 5            |
| Bois de construction et autre.....           |           | 33,421 17 0          |           | 56,719 18 6           |
| Tabac, non manufacturé..... Lbs.             | 536,138   | 26,709 18 10         | 959,896   | 30,033 8 0            |
| Térébenthine.....                            |           | 6 18 8               |           |                       |
| Végétaux.....                                |           | 8,514 17 4           |           | 16,477 1 1            |
| Laine.....                                   |           | 5,205 5 9            |           | 10,017 7 0            |
| <b>Totaux.....</b>                           |           | <b>2,020,705 3 5</b> |           | <b>2,160,510 19 5</b> |

No. 9.—TABLEAU COMPARATIF des Effets en Entrepôt dans la  
et 31 Décembre, 1856 et 1857, et indiquant jusqu'à

| ARTICLES.                                      | 5 Janvier, 1856. |              |             |        |
|------------------------------------------------|------------------|--------------|-------------|--------|
|                                                | Quantité.        | Valeur.      |             | Droit. |
|                                                |                  | £ s. d.      | £ s. d.     |        |
| Balais Douz.                                   |                  |              |             |        |
| Café Lbs.                                      | 155,544          | 4,357 5 8    | 324 13 6    |        |
| Cigares .....                                  | 17,209           | 3,749 9 4    | 1,720 18 0  |        |
| Melasse Galls.                                 | 54,691           | 5,555 18 3   | 455 15 2    |        |
| Moutarde Lbs.                                  |                  |              |             |        |
| Tabac en poudre .....                          | 1,188            | 59 4 9       | 19 16 0     |        |
| Empois .....                                   |                  |              |             |        |
| Spiriteux—Eau-de-vie. Galls.                   | 187,548          | 70,534 10 5  | 28,132 4 0  |        |
| Cordiaux .....                                 | 353              | 54 6 5       | 70 12 0     |        |
| Genièvre .....                                 | 58,958           | 7,597 12 11  | 7,369 15 0  |        |
| Rum .....                                      | 15,162           | 1,851 19 5   | 1,263 10 0  |        |
| Wiskey .....                                   | 27,952           | 3,390 2 8    | 532 6 8     |        |
| Vin .....                                      | 236,649          | 56,509 19 2  | 17,501 8 0  |        |
| Sucré—Raffiné Qux.                             | 3,090 0 8        | 6,891 18 4   | 1,854 1 0   |        |
| Autres sortes .....                            | 64,557 0 22      | 85,323 9 5   | 20,931 0 6  |        |
| Fruits séchés Lbs.                             | 87,645           | 2,656 12 11  | 365 3 9     |        |
| Piment, Epices, Poivre .....                   | 62,120           | 1,532 5 0    | 258 15 10   |        |
| Casse, Cannelle, Clou de girofle et Ging. .... | 23,090           | 430 0 9      | 288 12 6    |        |
| Macis et Muscades .....                        | 1,319            | 185 3 9      | 41 4 6      |        |
| Maccaroni et Vermicelli .....                  | 12,177           | 188 1 7      | 50 14 9     |        |
| Vinaigre Galls.                                | 2,575            | 278 11 8     | 32 3 9      |        |
| Thé Lbs.                                       | 1,410,338        | 105,715 10 0 | 11,752 16 4 |        |
| Tabac—Manufacturé .....                        | 471,677          | 16,496 0 11  | 3,930 12 10 |        |
| Non manufacturé .....                          | 16,960           | 584 19 8     | 141 6 8     |        |
| Marchandises payant 20 pour cent .....         |                  |              |             |        |
| " " 15½ et 12½ pour cent .....                 |                  | 162,178 8 7  | 20,272 6 1  |        |
| " " 5 et 2½ pour cent .....                    |                  | 10,527 2 5   | 263 3 6     |        |
| <b>TOTAUX</b> .....                            |                  | 546,648 14 0 | 117,673 0 4 |        |

Province du Canada, pour les années finissant le 5 Janvier, 1856,  
cette date le montant des Droits payables sur iceux.

| 31 Décembre, 1856. |              |             | 31 Décembre, 1857. |             |              |             |         |
|--------------------|--------------|-------------|--------------------|-------------|--------------|-------------|---------|
| Quantité.          | Valeur.      |             | Droit.             | Quantité.   | Valeur.      |             | Droit.  |
|                    | £ s. d.      | £ s. d.     |                    |             | £ s. d.      | £ s. d.     |         |
|                    |              |             |                    |             |              |             |         |
| 38                 | 20 4 0       |             | 4 15 0             | 47          | 20 13 9      |             | 5 17 6  |
| 191,888            | 5,626 10 9   |             | 599 13 0           | 118,226     | 3,472 10 1   |             | 369 9 1 |
| 7,462              | 1,687 0 11   | 1,119 6 0   |                    | 9,979       | 3,239 11 1   | 1,496 17 0  |         |
| 74,635             | 5,727 7 1    | 777 9 0     |                    | 190,530     | 15,310 8 3   | 1,984 13 9  |         |
| 20,842             | 620 5 0      | 260 10 6    |                    | 15,279      | 487 8 3      | 190 19 9    |         |
| 1,932              | 92 6 4       | 48 6 0      |                    | 1,078       | 54 12 4      | 26 19 0     |         |
| 21,460             | 471 16 11    | 178 16 8    |                    | 63,130      | 1,331 9 1    | 526 1 8     |         |
| 47,289             | 21,134 4 8   | 9,457 16 0  |                    | 89,128      | 47,417 9 6   | 17,825 12 0 |         |
| 176                | 37 0 0       | 44 0 0      |                    | 2,715       | 1,363 10 9   | 678 15 0    |         |
| 16,093             | 2,015 3 0    | 2,816 5 6   |                    | 80,912      | 10,885 5 3   | 14,159 12 0 |         |
| 18,786             | 2,276 16 9   | 2,113 8 6   |                    | 19,212      | 2,501 3 6    | 2,161 7 0   |         |
| 4,086              | 308 9 8      | 127 13 9    |                    | 54,131      | 8,262 9 0    | 1,691 11 11 |         |
| 59,227             | 18,935 12 1  | 4,442 0 6   |                    | 325 577     | 90,349 15 10 | 32,046 8 3  |         |
| 630 0 24           | 2,050 13 6   | 441 3 0     |                    | 989 0 12    | 2,771 9 8    | 692 7 6     |         |
| 56,710 1 12        | 110,398 8 11 | 21,266 7 8  | 43,084 3 0         | 95,017 0 6  | 16,158 15 10 |             |         |
| 127,351            | 4,109 19 5   | 663 5 9     |                    | 467,890     | 10,265 2 11  | 2,436 18 6  |         |
| 1,847              | 33 11 4      | 15 7 10     |                    | 24,959      | 617 15 9     | 207 19 10   |         |
| 23,107             | 883 17 11    | 240 14 0    |                    | 39,784      | 1,010 13 7   | 460 5 7     |         |
| 2,923              | 368 12 1     | 109 12 3    |                    | 3,381       | 492 0 2      | 126 15 9    |         |
| 9,390              | 144 17 8     | 48 18 2     |                    | 11,774      | 172 2 9      | 6 6 6       |         |
| 1,429              | 169 7 3      | 20 16 9     |                    | 32,506      | 2,188 16 11  | 474 0 11    |         |
| 767,598            | 60,496 14 9  | 7,995 16 3  | 1,256,343          | 10,390 8 1  | 13,086 18 1  |             |         |
| 296,949            | 14,522 6 7   | 3,093 4 4   | 286,050            | 14,442 14 0 | 2,979 13 9   |             |         |
| 22,080             | 946 6 4      | 184 0 0     | 16,960             | 534 17 8    | 141 6 8      |             |         |
|                    | 486 17 11    | 97 7 7      |                    |             | 3,719 4 6    | 743 16 11   |         |
|                    | 77,624 1 11  | 11,643 12 0 |                    |             | 224,757 15 7 | 33,713 13 4 |         |
|                    | 6,299 0 3    | 314 19 0    |                    |             | 43,706 7 0   | 1,329 17 8  |         |
|                    | 337,487 13 0 | 68,125 5 0  |                    |             | 687,832 15 9 | 145,778 0 9 |         |

No. 10.—TABLEAU COMPARATIF des Importations, indiquant la différence de la Valeur et des Montants des Droits perçus sur les Marchandises entrées pour la consommation en Canada, durant les années 1854, 1855, 1856 et 1857, respectivement.

| D'OU IMPORTÉ.               | V A L E U R . |       |           |       |            |       | D R O I T . |       |           |       |         |       |           |       |           |       |
|-----------------------------|---------------|-------|-----------|-------|------------|-------|-------------|-------|-----------|-------|---------|-------|-----------|-------|-----------|-------|
|                             | 1854.         |       | 1855.     |       | 1856.      |       | 1857.       |       | 1854.     |       | 1855.   |       | 1856.     |       | 1857.     |       |
|                             | £             | s. d. | £         | s. d. | £          | s. d. | £           | s. d. | £         | s. d. | £       | s. d. | £         | s. d. | £         | s. d. |
| Grande Bretagne.....        | 5,740,832     | 11 4  | 3,325,865 | 2 0   | 4,553,233  | 9 11  | 4,339,756   | 6 5   |           |       |         |       |           |       |           |       |
| Colonies de l'Amér. du Nord | 168,778       | 14 3  | 216,496   | 19 7  | 258,148    | 13 5  | 187,972     | 2 0   |           |       |         |       |           |       |           |       |
| Indes Occidentales.....     | 668           | 3 11  | 3,533     | 18 4  | 4,403      | 8 0   | 6,705       | 13 10 |           |       |         |       |           |       |           |       |
| États-Unis.....             | 3,883,274     | 9 8   | 5,207,169 | 2 11  | 5,676,127  | 5 3   | 5,056,162   | 14 10 |           |       |         |       |           |       |           |       |
| Autres Pays étrangers.....  | 338,777       | 7 7   | 268,477   | 4 5   | 404,183    | 19 7  | 217,052     | 14 8  |           |       |         |       |           |       |           |       |
| Totaux.....                 | 10,132,331    | 6 9   | 9,021,542 | 7 3   | 10,896,096 | 16 2  | 9,857,649   | 11 9  | 1,224,751 | 4 8   | 881,445 | 12 5  | 1,127,220 | 10 5  | 5,981,262 | 15 11 |

No. 11.—RAPPORT de la Quantité et de la Valeur des Marchandises importées en premier lieu aux Etats-Unis et de là au Canada, distinguant les Marchandises passant par ce pays sous entrepôt de celles achetées dans les Etats-Unis ; ainsi que les Marchandises du produit ou des manufactures des Etats-Unis pendant l'année 1857.

| ARTICLES.                                  | Passant par les Etats-Unis en Entrepôt. |                    | Achetés dans les Etats-Unis. |                    | Non du Produit des Etats-Unis. |                    |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------|------------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------|
|                                            | Quantité.                               | Valeur.<br>£ s. d. | Quantité.                    | Valeur.<br>£ s. d. | Quantité.                      | Valeur.<br>£ s. d. |
|                                            |                                         |                    |                              |                    |                                |                    |
| Balaïs..... Douz.                          |                                         |                    | 2,150                        | 965 1 9            |                                |                    |
| Café..... Lbs                              | 1,149                                   | 42 7 8             |                              |                    | 1,352,684                      | 40,983 5 3         |
| Cigares..... " "                           | 3,787                                   | 2,098 0 0          | 12,517                       | 6,150 2 5          | 12,993                         | 6,616 4 11         |
| Melasse..... Galls.                        | 172,437                                 | 18,961 2 1         | 250,036                      | 25,981 14 11       | 770,888                        | 74,619 17 3        |
| Moutarde..... Lbs.                         |                                         |                    | 24,700                       | 887 1 5            | 1,328                          | 58 15 1            |
| Tabac en poudre..... "                     |                                         |                    | 21,680                       | 1,080 12 8         | 1,276                          | 67 17 9            |
| Empois..... "                              |                                         |                    | 155,817                      | 2,795 1 11         |                                |                    |
| Spiritueux—Eau-de-vie..... Galls.          | 417                                     | 256 10 0           | 1,045                        | 410 0 7            | 3,818                          | 2,092 18 6         |
| "    Cordiaux..... "                       | 241                                     | 125 0 0            | 306                          | 165 0 2            | 497                            | 191 12 6           |
| "    Genièvre..... "                       | 130                                     | 32 10 0            | 418                          | 69 19 6            | 2,777                          | 556 10 9           |
| "    Rum..... "                            |                                         |                    |                              |                    | 4,732                          | 863 5 0            |
| "    Wiskey..... "                         | 6,104                                   | 1,301 0 0          | 287,894                      | 28,232 11 2        |                                |                    |
| "    Vin..... "                            | 12,114                                  | 2,729 11 1         | 1,402                        | 503 10 11          | 35,033                         | 12,489 13 2        |
| Sucres—Rafiné..... Qux.                    | 710 3 5                                 | 1,657 9 10         | 1,851 3 1                    | 5,669 15 6         | 2,031 0 14                     | 6,243 17 3         |
| Autres sortes..... "                       | 30,493 2 19                             | 52,422 10 8        | 10,880 2 2                   | 21,090 11 0        | 173,578 0 18                   | 366,767 18 8       |
| Fruits, séchés..... Lbs.                   | 3,824                                   | 135 10 0           | 22,361                       | 599 19 3           | 475,111                        | 16,319 7 11        |
| Epices..... "                              |                                         |                    | 481                          | 14 9 5             | 111,142                        | 4,353 17 5         |
| Vinaigre..... Galls.                       | 2,565                                   | 156 0 0            | 54,602                       | 2,205 7 1          |                                |                    |
| Thé..... Lbs.                              | 278                                     | 36 1 8             |                              |                    | 3,284 181                      | 134 11 0           |
| Tabac..... "                               | 578                                     | 59 0 0             | 2,775,843                    | 144,116 9 1        | 165,331                        | 306,343 18 3       |
| Marchandises à 20 pour cent.<br>Do. à 15 " |                                         | 14,557 11 1        |                              | 1,060,267 6 4      |                                | 281 5 6            |
| Do. à 5 et 2½ pour cent.                   |                                         | 30,617 1 4         |                              | 137,225 9 2        |                                | 67,540 19 9        |
| Effets libres                              |                                         | 24,568 2 5         |                              | 2,557,753 6 5      |                                | 26,109 11 8        |
| Totaux                                     |                                         | 1,395,660 15 11    |                              | 4,108,583 6 3      |                                | 947,579 8 7        |

No. 12.—RAPPORT de la Quantité et de la Valeur des Marchandises importées en Canada par le St. Laurent, des Provinces de la Nouvelle Ecosse, du Nouveau Brunswick, de l'Isle du Prince Edouard et de Terre-Neuve, pour l'année 1857.

| ARTICLES.              | Nouvelle Ecosse. |               | Nouveau Brunswick. |               | Isle du Prince Edouard. |          | Terre-Neuve. |             | Total.    |              |
|------------------------|------------------|---------------|--------------------|---------------|-------------------------|----------|--------------|-------------|-----------|--------------|
|                        | Quantité.        | Valeur.       | Quantité.          | Valeur.       | Quantité.               | Valeur.  | Quantité.    | Valeur.     | Quantité. | Valeur.      |
| Sucre.....Qx.          | 19,501           | £ 50,734 16 7 |                    | £ s. d.       |                         | £ s. d.  |              | £ s. d.     |           | £ s. d.      |
| Melasse.....Galls.     | 64,800           | 6,790 14 5    |                    |               | 50                      | 6 0 0    | 5,686        | 16,243 8 8  | 25,187    | 66,978 5 3   |
| Cigares.....Lbs.       |                  |               |                    |               |                         |          | 23,759       | 3,314 5 0   | 88,609    | 10,110 19 5  |
| Vin.....Galls.         |                  |               |                    |               |                         |          | 675          | 377 1 0     | 675       | 377 1 0      |
| Eau-de-vie....."       | 9                | 6 6 8         |                    |               |                         |          |              |             | 9         | 6 6 8        |
| Rum....."              | 4,260            | 952 7 3       |                    |               |                         |          |              |             | 4,260     | 952 7 3      |
| Epices.....Lbs.        | 4,424            | 176 12 9      |                    |               |                         |          |              |             | 4,424     | 176 12 9     |
| Fruits séchés....."    | 6,918            | 242 16 2      |                    |               |                         |          |              |             | 6,918     | 242 16 2     |
| Café....."             | 9,357            | 342 7 11      |                    |               |                         |          |              |             | 9,357     | 342 7 11     |
| Thé....."              | 3,767            | 291 7 0       |                    |               | 104                     | 7 0 0    |              |             | 3,871     | 298 7 0      |
| Tabac....."            | 7,851            | 414 1 9       |                    |               | 40                      | 2 10 0   |              |             | 7,891     | 416 11 9     |
| Poisson....."          |                  | 19,540 1 7    |                    | 3,529 0 6     |                         | 7 16 0   |              | 19,078 13 0 |           | 42,155 11 1  |
| Huile de Poisson..Gal. | 22,398           | 2,812 18 2    |                    | 4,911 516 0 6 |                         |          | 90,614       | 15,859 7 2  | 117,923   | 19,188 5 10  |
| Fouures et Peaux....." |                  | 1,890 0 0     |                    |               |                         |          |              | 10 0 0      |           | 1,900 0 0    |
| Peaux Crues....."      | 7,430            | 1,043 15 0    |                    |               |                         |          |              |             |           | 1,043 15 0   |
| Charbon.....Tonx.      |                  | 4,646 3 6     |                    |               |                         |          |              |             | 7,430     | 4,646 3 6    |
| Autres Articles....."  |                  | 7,061 0 10    |                    | 1,009 19 0    |                         | 329 12 6 |              | 148 12 6    |           | 8,549 4 10   |
| Totaux.....            |                  | 96,945 9 7    |                    | 5,055 0 0     |                         | 352 18 6 |              | 55,031 7 4  |           | 157,384 15 5 |



---

---

No. 13.

---

**TABLEAU GÉNÉRAL DES EXPORTATIONS**  
OU COMPTE DÉTAILLÉ DES  
**PRINCIPAUX ARTICLES**  
DES  
**MANUFACTURES ET PRODUITS CANADIENS,**

*Mis à bord des Vaisseaux*

PENDANT L'ANNÉE 1857,

Indiquant la Quantité et la Valeur de chaque Article mis à bord,  
et indiquant en quel pays il a été exporté.

---

---

No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS ou Compte détaillé des Principaux Articles des Manufactures et Produits Canadiens, mis à bord des Vaisseaux pendant l'année 1857, indiquant la Quantité et la Valeur de chaque Article mis à bord, et indiquant en quel pays il a été exporté.

| PORTS.                           | Quantité totale.      | Valeur totale.   | CUIVRE—EXPORTE        |         |                            |                         |                 | A d'autres Pays étrangers. |
|----------------------------------|-----------------------|------------------|-----------------------|---------|----------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------|
|                                  |                       |                  | A la Grande Bretagne. |         | Aux Colonies Britanniques. |                         | Aux Etats-Unis. |                            |
|                                  |                       |                  | £ s. d.               | £ s. d. | De l'Amérique du Nord.     | Des Indes Occidentales. |  |  | £ s. d. |
| Clifton.....                     | Ton <sup>x</sup> . 3  | £ s. d. 157 5 3  | £ s. d.               | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Totaux.....                      | 3                     | 157 5 3          |                       |         |                            | 157 5 3                 |                 | 157 5 3                    |
| <b>MINERAIS DE CUIVRE ROUGE.</b> |                       |                  |                       |         |                            |                         |                 |                            |
| Coaticook.....                   | Ton <sup>x</sup> . 17 | £ s. d. 362 10 0 | £ s. d.               | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Montréal.....                    | 308                   | 3,940 0 0        | 3,940 0 0             |         |                            | 362 10 0                |                 |                            |
| Québec.....                      | 6                     | 204 5 0          | 204 5 0               |         |                            |                         |                 |                            |
| Sault Ste. Marie.....            | 2,221                 | 55,435 8 0       | 12,500 8 0            |         |                            | 42,935 0 0              |                 |                            |
| Autres Ports.....                | 10                    | 136 4 9          |                       |         |                            | 136 4 9                 |                 |                            |
| Totaux.....                      | 2,562                 | 60,078 7 9       | 16,644 13 0           |         |                            | 43,433 14 9             |                 |                            |

FER EN GUEUSE ET EN MORCEAUX.

|                        | QIX.   | £ s. d.     | £ s. d.     | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | PIERRE.     |         |         |         |
|------------------------|--------|-------------|-------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-------------|---------|---------|---------|
|                        |        |             |             |         |         |         |         |         |         | £ s. d.     | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
|                        |        |             |             |         |         |         |         |         |         | £ s. d.     | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
| Coaticook.....         |        | 465 17 3    |             |         |         |         |         |         |         | 465 17 3    |         |         |         |
| Cobourg.....           |        | 482 10 0    |             |         |         |         |         |         |         | 482 10 0    |         |         |         |
| Hamilton.....          |        | 126 5 0     |             |         |         |         |         |         |         | 126 5 0     |         |         |         |
| Kingston.....          |        | 2,338 18 0  |             |         |         |         |         |         |         | 2,338 18 0  |         |         |         |
| Montréal.....          |        | 147 0 0     |             |         |         |         |         |         |         | 147 0 0     |         |         |         |
| St. Jean.....          |        | 2,408 15 0  |             |         |         |         |         |         |         | 2,408 15 0  |         |         |         |
| Toronto.....           |        | 908 2 2     |             |         |         |         |         |         |         | 908 2 2     |         |         |         |
| Autres Ports.....      |        | 464 3 10    |             |         |         |         |         |         |         | 464 3 10    |         |         |         |
| Totaux.....            |        | 7,341 11 3  |             |         |         |         |         |         |         | 7,341 11 3  |         |         |         |
| <b>PIERRE.</b>         |        |             |             |         |         |         |         |         |         |             |         |         |         |
| Amherstburgh.....      |        | 3,931 15 0  |             |         |         |         |         |         |         | 3,931 15 0  |         |         |         |
| Kingston.....          |        | 52 3 9      |             |         |         |         |         |         |         | 52 3 9      |         |         |         |
| Napanee.....           |        | 20 0 0      |             |         |         |         |         |         |         | 20 0 0      |         |         |         |
| Autres Ports.....      |        | 36 0 0      |             |         |         |         |         |         |         | 36 0 0      |         |         |         |
| Totaux.....            |        | 4,039 18 9  |             |         |         |         |         |         |         | 4,039 18 9  |         |         |         |
| <b>POISSON, Séché.</b> |        |             |             |         |         |         |         |         |         |             |         |         |         |
| Amherst.....           | 8,639  | 4,495 10 0  |             |         |         |         |         |         |         | 4,495 10 0  |         |         |         |
| Gaspé.....             | 53,798 | 40,455 15 0 | 6,256 0 0   |         |         |         |         |         |         | 3,893 0 0   |         |         |         |
| Montréal.....          | 370    | 463 0 0     |             |         |         |         |         |         |         | 3,915 0 0   |         |         |         |
| New Carlisle.....      | 32,755 | 24,734 17 0 | 4,032 5 0   |         |         |         |         |         |         | 44 0 0      |         |         |         |
| Québec.....            | 300    | 329 8 3     | 215 10 9    |         |         |         |         |         |         | 386 5 0     |         |         |         |
| Totaux.....            | 95,762 | 70,478 10 3 | 10,503 15 9 |         |         |         |         |         |         | 8,270 10 0  |         |         |         |
|                        |        |             |             |         |         |         |         |         |         | 602 10 0    |         |         |         |
|                        |        |             |             |         |         |         |         |         |         | 81 15 0     |         |         |         |
|                        |        |             |             |         |         |         |         |         |         | 419 0 0     |         |         |         |
|                        |        |             |             |         |         |         |         |         |         | 20,234 12 0 |         |         |         |
|                        |        |             |             |         |         |         |         |         |         | 81 12 6     |         |         |         |
|                        |        |             |             |         |         |         |         |         |         | 684 5 0     |         |         |         |
|                        |        |             |             |         |         |         |         |         |         | 51,019 19 6 |         |         |         |

No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.       | Quantité totale. | Valeur totale.      | POISSON, Saumuré—EXPORTE |                   |                            |                   |                   |                   |                            |                   |
|------------------|------------------|---------------------|--------------------------|-------------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|-------------------|
|                  |                  |                     | A la Grande Bretagne.    |                   | Aux Colonies Britanniques. |                   | Aux Etats-Unis.   |                   | A d'autres Pays étrangers. |                   |
|                  |                  |                     | £ s. d.                  | £ s. d.           | £ s. d.                    | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.                    | £ s. d.           |
| Amherst          | Quarts. 48,723   | £ s. d. 26,753 10 0 | £ s. d. 20,435 10 0      | £ s. d. 942 10 0  | £ s. d. 6,318 0 0          | £ s. d. 1,720 5 0 | £ s. d. 942 10 0  | £ s. d. 6,318 0 0 | £ s. d. 1,720 5 0          | £ s. d. 942 10 0  |
| Coaticook        | 1,700            | 942 10 0            | 849 10 0                 | 116 0 0           | 3,323 0 0                  | 5,421 12 6        | 2,431 0 0         | 3,323 0 0         | 5,421 12 6                 | 2,431 0 0         |
| Cramahé          | 538              | 1,094 10 0          | 245 0 0                  | 77 10 0           | 106 0 0                    | 1,096 10 0        | 1,077 10 0        | 1,096 10 0        | 1,077 10 0                 | 1,077 10 0        |
| Gaspé            | 540              | 2,431 0 0           | 77 10 0                  | 106 0 0           | 1,096 10 0                 | 1,077 10 0        | 1,077 10 0        | 1,096 10 0        | 1,077 10 0                 | 1,077 10 0        |
| Milford          | 1,520            | 3,439 0 0           | 483 15 0                 | 322 10 0          | 21,990 15 0                | 30,046 15 0       | 30,046 15 0       | 30,046 15 0       | 30,046 15 0                | 30,046 15 0       |
| Montréal         | 2,414            | 5,605 2 6           | 52,360 0 0               | 52,360 0 0        | 52,360 0 0                 | 52,360 0 0        | 52,360 0 0        | 52,360 0 0        | 52,360 0 0                 | 52,360 0 0        |
| New Carlisle     | 12,029           | 735                 | 1,077 10 0               | 1,077 10 0        | 1,077 10 0                 | 1,077 10 0        | 1,077 10 0        | 1,077 10 0        | 1,077 10 0                 | 1,077 10 0        |
| Sault Ste. Marie | 669              | 1,667 15 0          | 1,667 15 0               | 1,667 15 0        | 1,667 15 0                 | 1,667 15 0        | 1,667 15 0        | 1,667 15 0        | 1,667 15 0                 | 1,667 15 0        |
| Wellington       | 1,498            | 6,532 7 6           | 6,532 7 6                | 6,532 7 6         | 6,532 7 6                  | 6,532 7 6         | 6,532 7 6         | 6,532 7 6         | 6,532 7 6                  | 6,532 7 6         |
| Autres Ports     | 4,077            | 74,443              | 74,443                   | 74,443            | 74,443                     | 74,443            | 74,443            | 74,443            | 74,443                     | 74,443            |
| <b>Totaux</b>    | <b>74,443</b>    | <b>52,360 0 0</b>   | <b>52,360 0 0</b>        | <b>52,360 0 0</b> | <b>52,360 0 0</b>          | <b>52,360 0 0</b> | <b>52,360 0 0</b> | <b>52,360 0 0</b> | <b>52,360 0 0</b>          | <b>52,360 0 0</b> |

| POISSON, Frais.  |                   |                   |                   |                   |                   |
|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| £ s. d.          | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           |
| Coaticook        | 2,436 15 0        | 1,402 0 0         | 2,528 0 0         | 453 5 0           | 183 6 0           |
| Cobourg          | 1,402 0 0         | 2,528 0 0         | 453 5 0           | 183 6 0           | 182 10 0          |
| Cramahé          | 2,528 0 0         | 453 5 0           | 183 6 0           | 182 10 0          | 371 1 0           |
| New Carlisle     | 453 5 0           | 183 6 0           | 182 10 0          | 371 1 0           | 7,556 17 0        |
| Sault Ste. Marie | 183 6 0           | 182 10 0          | 371 1 0           | 7,556 17 0        |                   |
| Windsoir         | 182 10 0          | 371 1 0           | 7,556 17 0        |                   |                   |
| Autres Ports     | 371 1 0           | 7,556 17 0        |                   |                   |                   |
| <b>Totaux</b>    | <b>7,556 17 0</b> | <b>7,556 17 0</b> | <b>7,556 17 0</b> | <b>7,556 17 0</b> | <b>7,556 17 0</b> |

HUILE DE POISSON.

|               | Gallons.      | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           |
|---------------|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Amherst       | 19,198        | 2,836 2 6         | 270 0 0           | 1,241 0 0         | 204 5 0           | 1,715 5 0         |
| Gaspé         | 1,800         | 270 0 0           | 1,241 0 0         | 204 5 0           | 1,715 5 0         | 2,601 3 9         |
| New Carlisle  | 9,555         | 1,264 5 0         | 223 11 3          | 39 0 0            | 4,632 18 9        | 316 10 0          |
| Québec        | 1,316         | 223 11 3          | 39 0 0            | 4,632 18 9        | 316 10 0          |                   |
| Autres Ports  | 101           | 39 0 0            | 4,632 18 9        | 316 10 0          |                   |                   |
| <b>Totaux</b> | <b>31,950</b> | <b>4,632 18 9</b> | <b>4,632 18 9</b> | <b>4,632 18 9</b> | <b>4,632 18 9</b> | <b>4,632 18 9</b> |

POTASSE.

|               | Quarts.       | £ s. d.             | £ s. d.             | £ s. d.             | £ s. d.             | £ s. d.             |
|---------------|---------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Coaticook     | 6,216         | 48,841 10 0         | 875 0 0             | 2,196 10 0          | 118,559 0 0         | 40,129 15 0         |
| Dalhousie     | 100           | 875 0 0             | 2,196 10 0          | 118,559 0 0         | 40,129 15 0         | 1,045 1 10          |
| Fort Erie     | 230           | 2,196 10 0          | 118,559 0 0         | 40,129 15 0         | 1,045 1 10          | 3,318 19 9          |
| Montréal      | 11,110        | 118,559 0 0         | 40,129 15 0         | 1,045 1 10          | 3,318 19 9          | 214,965 16 7        |
| Québec        | 3,705         | 40,129 15 0         | 1,045 1 10          | 3,318 19 9          | 214,965 16 7        |                     |
| Sarnia        | 135           | 1,045 1 10          | 3,318 19 9          | 214,965 16 7        |                     |                     |
| Autres Ports  | 384           | 3,318 19 9          | 214,965 16 7        |                     |                     |                     |
| <b>Totaux</b> | <b>21,880</b> | <b>214,965 16 7</b> | <b>214,965 16 7</b> | <b>214,965 16 7</b> | <b>214,965 16 7</b> | <b>214,965 16 7</b> |

PERLASSE.

|               | Quarts.      | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           | £ s. d.           |
|---------------|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Georgeville   | 37           | 275 12 6          | 49,885 0 0        | 21,837 12 0       | 71,998 4 6        | 275 12 6          |
| Montréal      | 6,711        | 49,885 0 0        | 21,837 12 0       | 71,998 4 6        | 275 12 6          |                   |
| Québec        | 1,828        | 21,837 12 0       | 71,998 4 6        | 275 12 6          |                   |                   |
| <b>Totaux</b> | <b>7,576</b> | <b>71,998 4 6</b> | <b>71,998 4 6</b> | <b>71,998 4 6</b> | <b>71,998 4 6</b> | <b>71,998 4 6</b> |



No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| PORTS.              | Quantité totale. | Valeur totale.      | PIN BLANC—EXPORTÉ     |                                                   |                         |                 | A d'autres Pays étrangers. |
|---------------------|------------------|---------------------|-----------------------|---------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------|
|                     |                  |                     | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies Britanniques. De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux Etats-Unis. |                            |
|                     | Ton's.           | £ s. d.             | £ s. d.               | £ s. d.                                           | £ s. d.                 | £ s. d.         |                            |
| Amherst .....       | 36               | 36 0 0              | 36 0 0                |                                                   |                         |                 |                            |
| Bath .....          | 25               | 25 0 0              |                       |                                                   | 25 0 0                  |                 |                            |
| Bellevil .....      | 2,752            | 1,376 0 0           |                       |                                                   | 1,376 0 0               |                 |                            |
| Gaspé .....         | 211              | 211 0 0             | 211 0 0               |                                                   |                         |                 |                            |
| Iste Verte .....    | 15               | 15 0 0              |                       |                                                   |                         |                 |                            |
| Napanee .....       | 656              | 393 10 0            |                       |                                                   | 393 10 0                |                 |                            |
| New Carlisle .....  | 2,967            | 3,057 6 3           | 45 0 0                |                                                   |                         |                 |                            |
| Québec .....        | 481,162          | 689,664 15 4        | 689,622 1 2           | 42 14 2                                           |                         |                 |                            |
| Rowan .....         | 1,280            | 1,562 0 0           |                       |                                                   | 1,562 0 0               |                 |                            |
| St. Jean .....      | 11,707           | 8,989 6 0           |                       |                                                   | 8,989 6 0               |                 |                            |
| <b>Totaux .....</b> | <b>500,781</b>   | <b>705,329 17 7</b> | <b>692,860 7 5</b>    | <b>123 14 2</b>                                   | <b>12,345 16 0</b>      |                 |                            |

| PIN ROUGE.          |                    |
|---------------------|--------------------|
|                     | £ s. d.            |
| Fort Erie .....     | 200 0 0            |
| Québec .....        | 131,414 9 0        |
| <b>Totaux .....</b> | <b>131,614 9 0</b> |

TAMARAC.

|                     | Ton's.       | £ s. d.           | £ s. d.          | £ s. d.        | £ s. d.        | £ s. d. |
|---------------------|--------------|-------------------|------------------|----------------|----------------|---------|
|                     |              |                   |                  |                |                |         |
| New Carlisle .....  | 30           | 35 0 0            |                  |                |                |         |
| Québec .....        | 4,093        | 6,604 5 1         | 6,524 7 7        | 79 17 6        |                |         |
| St. Jean .....      | 286          | 227 4 0           |                  |                | 227 4 0        |         |
| <b>Totaux .....</b> | <b>4,571</b> | <b>7,117 14 1</b> | <b>6,559 7 7</b> | <b>79 17 6</b> | <b>478 9 0</b> |         |

| NOYER.              |              |                   |
|---------------------|--------------|-------------------|
|                     | £ s. d.      |                   |
| Clifton .....       | 69           | 133 0 0           |
| Chatham .....       | 756          | 3,781 4 0         |
| Kingsville .....    | 23           | 110 0 0           |
| Montréal .....      | 25           | 800 0 0           |
| Québec .....        | 455          | 4,648 6 4         |
| Rondeau .....       | 502          | 2,513 0 0         |
| Stanley .....       | 19           | 105 0 0           |
| Wallaceburgh .....  | 260          | 694 10 0          |
| <b>Totaux .....</b> | <b>2,109</b> | <b>12,785 0 4</b> |

| BOIS BLANC, NOYER CENDRÉ ET TENDRE. |              |                   |
|-------------------------------------|--------------|-------------------|
|                                     | £ s. d.      |                   |
| Québec .....                        | 59           | 282 1 9           |
| Rondeau .....                       | 1,144        | 3,433 10 0        |
| Russeltown .....                    | 26           | 150 0 0           |
| <b>Totaux .....</b>                 | <b>1,229</b> | <b>3,865 11 9</b> |

No. 13.—TABLEAU GÉNÉRAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.            | Quantité totale. | Valeur totale.      | DOUVES MARCHANDES—EXPORTÉES |                                                  |                         |                    |                  | A d'autres Pays étrangers. |
|-----------------------|------------------|---------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------------------|------------------|----------------------------|
|                       |                  |                     | A la Grande Bretagne.       | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux États-Unis.    | £ s. d.          |                            |
|                       |                  |                     | £ s. d.                     | £ s. d.                                          | £ s. d.                 | £ s. d.            |                  |                            |
| Amherstburgh.....     | Mille. 22        | 105 0 0             |                             |                                                  |                         | 105 0 0            |                  |                            |
| Chatham.....          | 445              | 5,245 10 0          |                             |                                                  |                         | 5,245 10 0         |                  |                            |
| Coaticook.....        | 42               | 851 4 0             |                             |                                                  |                         |                    | 851 4 0          |                            |
| Hamilton.....         | 14               | 310 0 0             |                             |                                                  |                         | 310 0 0            |                  |                            |
| Montréal.....         | 199              | 9,942 0 0           |                             |                                                  |                         |                    | 9,942 0 0        |                            |
| Québec.....           | 2,162            | 113,296 9 0         | 113,038 19 0                | 107 10 0                                         |                         |                    | 150 0 0          |                            |
| Rimouski.....         | 1                | 29 12 11            | 29 12 11                    |                                                  |                         |                    |                  |                            |
| Rondeau.....          | 16               | 276 5 0             |                             |                                                  |                         | 276 5 0            |                  |                            |
| Wallaceburgh.....     | 352              | 7,040 0 0           |                             |                                                  |                         | 7,040 0 0          |                  |                            |
| <b>Totaux.....</b>    | <b>3,253</b>     | <b>137,096 0 11</b> | <b>122,188 11 11</b>        | <b>107 10 0</b>                                  |                         | <b>12,976 15 0</b> | <b>1,823 4 0</b> |                            |
| <b>AUTRES DOUVES.</b> |                  |                     |                             |                                                  |                         |                    |                  |                            |
| Burwell.....          | Mille. 57        | 571 10 0            |                             |                                                  |                         | 571 10 0           |                  |                            |
| Dunville.....         | 230              | 500 0 0             |                             |                                                  |                         | 500 0 0            |                  |                            |
| Hamilton.....         | 55               | 762 10 0            |                             |                                                  |                         | 762 10 0           |                  |                            |
| Montréal.....         | 1,071            | 6,423 0 0           | 2,562 0 0                   | 3,861 0 0                                        |                         |                    |                  |                            |
| Québec.....           | 2,361            | 33,504 15 10        | 30,739 3 3                  | 2,765 12 7                                       |                         |                    | 730 0 0          |                            |
| Wallaceburgh.....     | 256              | 1,578 15 0          |                             |                                                  |                         | 848 15 0           |                  |                            |
| Autres Ports.....     | 87               | 352 4 3             |                             | 30 12 11                                         |                         | 321 11 4           |                  |                            |
| <b>Totaux.....</b>    | <b>4,117</b>     | <b>48,692 15 1</b>  | <b>33,301 3 3</b>           | <b>6,657 5 6</b>                                 |                         | <b>3,004 6 4</b>   | <b>730 0 0</b>   |                            |

COLOMBAGES.

| P O R T S.                   | Pièces.          | Valeur totale.   | COURBES.              |                                                  |                         |                  |         | A d'autres Pays étrangers. |
|------------------------------|------------------|------------------|-----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------------------|---------|----------------------------|
|                              |                  |                  | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux États-Unis.  | £ s. d. |                            |
|                              |                  |                  | £ s. d.               | £ s. d.                                          | £ s. d.                 | £ s. d.          |         |                            |
| Coaticook.....               | 127              | 1,014 0 0        |                       |                                                  |                         | 1,014 0 0        |         |                            |
| Gaspé.....                   | 300              | 47 5 0           |                       |                                                  |                         | 25 0 0           |         |                            |
| Québec.....                  | 42               | 12 10 0          |                       |                                                  |                         | 47 5 0           |         |                            |
| <b>Totaux.....</b>           | <b>100</b>       | <b>31 13 9</b>   | <b>12 10 0</b>        | <b>31 13 9</b>                                   |                         |                  |         |                            |
| Amherstburgh.....            | 569              | 116 8 9          | 44 3 9                |                                                  |                         | 72 5 0           |         |                            |
| Fort Erie.....               |                  |                  |                       |                                                  |                         |                  |         |                            |
| New Carlisle.....            |                  |                  |                       |                                                  |                         |                  |         |                            |
| Québec.....                  |                  |                  |                       |                                                  |                         |                  |         |                            |
| <b>Totaux.....</b>           | <b>569</b>       | <b>116 8 9</b>   | <b>44 3 9</b>         |                                                  |                         | <b>72 5 0</b>    |         |                            |
| <b>PETIT BOIS A ENDUITS.</b> |                  |                  |                       |                                                  |                         |                  |         |                            |
| Gaspé.....                   |                  | 77 10 0          | 74 10 0               |                                                  |                         |                  |         |                            |
| New Carlisle.....            |                  | 147 0 0          | 147 0 0               |                                                  |                         |                  |         |                            |
| Philipsburgh.....            |                  | 5,092 0 0        |                       |                                                  |                         | 5,092 0 0        |         |                            |
| Québec.....                  |                  | 2 3 0            |                       |                                                  |                         |                  |         |                            |
| St. Jean.....                |                  | 223 7 6          |                       |                                                  |                         | 223 7 6          |         |                            |
| <b>Totaux.....</b>           | <b>5,542 0 6</b> | <b>5,542 0 6</b> | <b>74 10 0</b>        | <b>152 3 0</b>                                   |                         | <b>5,315 7 6</b> |         |                            |

## No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.        | Quantité totale.          | Valeur totale.              | GOURNABLES—EXPORTÉES        |         |                                                  |         |                 |          |                            |
|-------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------|--------------------------------------------------|---------|-----------------|----------|----------------------------|
|                   |                           |                             | A la Grande Bretagne.       |         | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. |         | Aux Etats-Unis. |          | A d'autres Pays étrangers. |
|                   |                           |                             | £ s. d.                     | £ s. d. | £ s. d.                                          | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d.  |                            |
| New Carlisle..... | Nombre.<br>9,500<br>7,000 | £ s. d.<br>20 0 0<br>15 1 0 | £ s. d.<br>20 0 0<br>15 1 0 | £ s. d. | £ s. d.                                          | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d.  |                            |
| Québec.....       |                           |                             |                             |         |                                                  |         |                 |          |                            |
| Totaux.....       | 16,500                    | 35 1 0                      | 35 1 0                      |         |                                                  |         |                 |          |                            |
| <b>MADRIERS.</b>  |                           |                             |                             |         |                                                  |         |                 |          |                            |
| Gaspé.....        | Cent Marché.<br>648       | £ s. d.<br>3,130 0 0        | £ s. d.<br>3,130 0 0        | £ s. d. | £ s. d.                                          | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d.  |                            |
| Isle Verte.....   | 1,097                     | 10,605 10 0                 | 10,605 10 0                 |         |                                                  |         |                 |          |                            |
| Montréal.....     | 655                       | 2,297 0 0                   | 2,297 0 0                   |         |                                                  |         |                 |          |                            |
| New Carlisle..... | 343                       | 2,741 15 10                 | 2,706 15 10                 |         |                                                  |         |                 |          |                            |
| Québec.....       | 45,910                    | 451,436 13 11               | 450,720 14 11               | 77 8 0  |                                                  |         |                 | 36 0 0   |                            |
| Rimouski.....     | 2,530                     | 17,981 3 11                 | 17,981 3 11                 |         |                                                  |         |                 | 698 11 0 |                            |
| St. Jean.....     | 67                        | 652 0 0                     | 652 0 0                     |         |                                                  |         |                 |          |                            |
| Totaux.....       | 51,250                    | 488,844 3 8                 | 487,441 4 8                 | 77 8 0  |                                                  |         |                 | 673 11 0 |                            |

## BOUTS DE MADRIERS.

| P O R T S.                 | Quantité totale.    | Valeur totale.        | BOUTS DE MADRIERS.    |            |                                                  |         |                 |            |                            |
|----------------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|------------|--------------------------------------------------|---------|-----------------|------------|----------------------------|
|                            |                     |                       | A la Grande Bretagne. |            | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. |         | Aux Etats-Unis. |            | A d'autres Pays étrangers. |
|                            |                     |                       | £ s. d.               | £ s. d.    | £ s. d.                                          | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d.    |                            |
| Gaspé.....                 | Cent Marché.<br>30  | £ s. d.<br>107 0 0    | £ s. d.<br>107 0 0    | £ s. d.    | £ s. d.                                          | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d.    |                            |
| Isle Verte.....            | 120                 | 820 0 0               | 820 0 0               |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| New Carlisle.....          | 18                  | 72 10 7               | 72 10 7               |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Québec.....                | 1,669               | 13,009 16 6           | 12,881 17 6           |            |                                                  |         |                 | 127 18 0   |                            |
| Rimouski.....              | 130                 | 703 16 1              | 703 16 1              |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Totaux.....                | 1,867               | 14,713 2 2            | 14,585 4 2            |            |                                                  |         |                 | 127 18 0   |                            |
| <b>PIÈCES ET PLANCHES.</b> |                     |                       |                       |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Belleville.....            | M. Pieds.<br>19,947 | £ s. d.<br>49,811 0 0 | £ s. d.<br>49,811 0 0 | £ s. d.    | £ s. d.                                          | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d.    |                            |
| Burwell.....               | 23,611              | 69,941 18 3           | 69,941 18 3           |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Bytown.....                | 3,308               | 9,058 19 3            | 9,058 19 3            |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Coaticook.....             | 11,178              | 22,465 5 0            | 22,440 5 0            |            |                                                  |         |                 | 25 0 0     |                            |
| Cobourg.....               | 14,410              | 36,367 7 3            | 36,367 7 3            |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Dover.....                 | 4,707               | 19,777 4 11           | 19,777 4 11           |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Dunville.....              | 12,644              | 46,025 18 6           | 46,025 18 6           |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Hamilton.....              | 8,798               | 35,523 2 6            | 35,523 2 6            |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Kingston.....              | 16,185              | 40,214 17 6           | 40,214 17 6           |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Napanee.....               | 7,805               | 15,801 16 6           | 15,801 16 6           |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Rowan.....                 | 10,169              | 21,763 9 10           | 21,763 9 10           |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| St. Jean.....              | 34,232              | 101,235 7 6           | 101,235 7 6           |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Trois-Rivières.....        | 8,640               | 33,092 2 2            | 33,092 2 2            |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Toronto.....               | 3,026               | 19,685 10 10          | 19,685 10 10          |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Trenton.....               | 19,809              | 49,602 10 0           | 49,602 10 0           |            |                                                  |         |                 |            |                            |
| Autres Ports.....          | 24,142              | 73,001 1 3            | 1,078 2 6             | 1,571 10 7 |                                                  |         |                 | 1,391 4 10 |                            |
| Totaux.....                | 222,611             | 643,367 11 3          | 1,078 2 6             | 1,571 10 7 |                                                  |         |                 | 1,416 4 10 |                            |



| P O R T S.               | Quantité totale. | Valeur totale.     | EPARS—EXPORTÉS        |                    |                           |                 |                                 |         |
|--------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|---------------------------|-----------------|---------------------------------|---------|
|                          |                  |                    | A la Grande Bretagne. |                    | Aux Colonies Britanniques |                 | Aux Etats-Unis, Pays étrangers. |         |
|                          |                  |                    | £ s. d.               | £ s. d.            | Des Indes Occidentales.   | £ s. d.         | £ s. d.                         | £ s. d. |
| Burwell.....             | Pièces, 283      | £ s. d. 5,209 15 0 | £ s. d. 314 19 6      | £ s. d. 5,209 15 0 | £ s. d. 167 14 0          |                 |                                 |         |
| Québec.....              | 4,121            | 15,575 3 8         | 15,092 10 2           | 42 0 0             |                           |                 |                                 |         |
| Autres Ports.....        | 161              | 317 10 0           | 50 10 0               | 225 0 0            | 167 14 0                  |                 |                                 |         |
| <b>Totaux.....</b>       | <b>4,565</b>     | <b>21,102 8 8</b>  | <b>15,134 10 2</b>    | <b>365 9 6</b>     | <b>5,484 15 0</b>         | <b>167 14 0</b> |                                 |         |
| <b>MATURES.</b>          |                  |                    |                       |                    |                           |                 |                                 |         |
| Québec.....              | Pièces, 1,495    | £ s. d. 33,971 1 6 | £ s. d. 32,337 1 6    | £ s. d. 236 10 0   | £ s. d. 1,397 10 0        |                 |                                 |         |
| <b>Totaux.....</b>       | <b>1,495</b>     | <b>33,971 1 6</b>  | <b>32,337 1 6</b>     | <b>236 10 0</b>    | <b>1,397 10 0</b>         |                 |                                 |         |
| <b>BARRES D'ANSPECT.</b> |                  |                    |                       |                    |                           |                 |                                 |         |
| Québec.....              | Pièces, 1,697    | £ s. d. 109 3 1    | £ s. d. 105 8 6       | £ s. d. 3 14 7     | £ s. d. 3 14 7            |                 |                                 |         |
| <b>Totaux.....</b>       | <b>1,697</b>     | <b>109 3 1</b>     | <b>105 8 6</b>        | <b>3 14 7</b>      | <b>3 14 7</b>             |                 |                                 |         |

LATTES ET BOIS A LATTES.

| P O R T S.                | Quantité totale. | Valeur totale.      | BOIS DE CHAUFFAGE.    |                     |                           |         |                                 |         |
|---------------------------|------------------|---------------------|-----------------------|---------------------|---------------------------|---------|---------------------------------|---------|
|                           |                  |                     | A la Grande Bretagne. |                     | Aux Colonies Britanniques |         | Aux Etats-Unis, Pays étrangers. |         |
|                           |                  |                     | £ s. d.               | £ s. d.             | Des Indes Occidentales.   | £ s. d. | £ s. d.                         | £ s. d. |
| Belleville.....           | Cordes, 234      | £ s. d. 463 0 0     | £ s. d. 463 0 0       | £ s. d. 463 0 0     | £ s. d. 463 0 0           |         |                                 |         |
| Burwell.....              | 621              | 1,150 7 0           | 1,150 7 0             | 315 10 0            | 1,150 7 0                 |         |                                 |         |
| Conitcook.....            | 1,100            | 315 10 0            | 372 15 0              | 372 15 0            | 372 15 0                  |         |                                 |         |
| Napanee.....              | 834              | 11,513 16 10        | 11,513 16 10          | 1,174 13 3          | 1,174 13 3                |         |                                 |         |
| Québec.....               | 5,586            | 1,390 18 3          | 216 5 0               | 1,174 13 3          | 1,174 13 3                |         |                                 |         |
| Autres Ports.....         | 1,239            | 15,206 7 1          | 11,730 1 10           | 3,476 5 3           | 3,476 5 3                 |         |                                 |         |
| <b>Totaux.....</b>        | <b>9,614</b>     | <b>15,206 7 1</b>   | <b>11,730 1 10</b>    | <b>3,476 5 3</b>    | <b>3,476 5 3</b>          |         |                                 |         |
| <b>BOIS DE CHAUFFAGE.</b> |                  |                     |                       |                     |                           |         |                                 |         |
| Amherstburgh.....         | Cordes, 14,211   | £ s. d. 8,535 19 10 | £ s. d. 8,535 19 10   | £ s. d. 8,535 19 10 | £ s. d. 8,535 19 10       |         |                                 |         |
| Philpsburgh.....          | 4,236            | 995 19 0            | 995 19 0              | 1,533 15 0          | 1,533 15 0                |         |                                 |         |
| Sarnia.....               | 3,060            | 1,533 15 0          | 3,045 16 3            | 3,045 16 3          | 3,045 16 3                |         |                                 |         |
| Wallaceburgh.....         | 11,780           | 1,527 17 3          | 1,527 17 3            | 1,527 17 3          | 1,527 17 3                |         |                                 |         |
| Autres Ports.....         | 3,273            | 15,639 7 4          | 15,639 7 4            | 15,639 7 4          | 15,639 7 4                |         |                                 |         |
| <b>Totaux.....</b>        | <b>36,560</b>    | <b>15,639 7 4</b>   | <b>15,639 7 4</b>     | <b>15,639 7 4</b>   | <b>15,639 7 4</b>         |         |                                 |         |
| <b>BARDEAUX.</b>          |                  |                     |                       |                     |                           |         |                                 |         |
| Burwell.....              | Mille, 8,338     | £ s. d. 4,899 3 3   | £ s. d. 4,899 3 3     | £ s. d. 4,899 3 3   | £ s. d. 4,899 3 3         |         |                                 |         |
| Conitcook.....            | 710              | 304 13 3            | 304 13 3              | 794 15 0            | 794 15 0                  |         |                                 |         |
| Colbourg.....             | 1,588            | 794 15 0            | 366 5 0               | 366 5 0             | 366 5 0                   |         |                                 |         |
| Collingwood.....          | 590              | 366 5 0             | 3,225 8 3             | 3,225 8 3           | 3,225 8 3                 |         |                                 |         |
| New Carlisle.....         | 7,396            | 3,578 13 3          | 256 0 0               | 256 0 0             | 256 0 0                   |         |                                 |         |
| Toronto.....              | 544              | 256 0 0             | 133 9 10              | 133 9 10            | 133 9 10                  |         |                                 |         |
| Autres Ports.....         | 3,893            | 1,364 12 8          | 1,364 12 8            | 1,231 2 10          | 1,231 2 10                |         |                                 |         |
| <b>Totaux.....</b>        | <b>22,559</b>    | <b>11,564 2 5</b>   | <b>11,564 2 5</b>     | <b>8,205 4 4</b>    | <b>8,205 4 4</b>          |         |                                 |         |



| P O R T S.     | Quantité totale. | Valeur totale.      | LAMBOURDES—EXPORTÉES  |                           |                         |                 |           | A d'autres Pays étrangers. |
|----------------|------------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|-----------------|-----------|----------------------------|
|                |                  |                     | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies Britanniques |                         | Aux Etats-Unis. | £ s. d.   |                            |
|                |                  |                     | £ s. d.               | De l'Amérique du Nord.    | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         |           |                            |
| Québec         | Pièces.<br>5,793 | £ s. d.<br>340 16 3 | £ s. d.<br>268 5 0    | £ s. d.<br>72 11 3        | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.   |                            |
| Totaux         | 5,793            | 340 16 3            | 268 5 0               | 72 11 3                   |                         |                 |           |                            |
| LIENS A RAILS. |                  |                     |                       |                           |                         |                 |           |                            |
| Coaticook      | Pièces.<br>4,500 | £ s. d.<br>191 5 0  | £ s. d.               | £ s. d.                   | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.   |                            |
| Dunville       | 14,225           | 804 16 3            |                       |                           |                         | 191 5 0         |           |                            |
| Philipsburgh   | 77,985           | 2,894 15 0          |                       |                           |                         | 804 16 3        |           |                            |
| St. Jean       | 11,787           | 474 12 11           |                       |                           |                         | 2,894 15 0      |           |                            |
| Autres Ports   | 2,700            | 140 15 0            |                       |                           |                         | 474 12 11       |           |                            |
| Totaux         | 111,197          | 4,506 4 2           |                       |                           |                         | 140 15 0        | 4,506 4 2 |                            |

| P O R T S.         | Quantité totale.  | Valeur totale.        | RAMES.                    |                         |                 |            |            | A d'autres Pays étrangers. |
|--------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|-----------------|------------|------------|----------------------------|
|                    |                   |                       | Aux Colonies Britanniques |                         | Aux Etats-Unis. | £ s. d.    |            |                            |
|                    |                   |                       | De l'Amérique du Nord.    | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         |            |            |                            |
| Québec             | Paires.<br>5,628  | £ s. d.<br>1,603 18 5 | £ s. d.<br>1,603 18 5     | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.    | £ s. d.    |                            |
| Totaux             | 5,804             | 1,645 8 5             | 1,641 18 5                | 3 10 0                  |                 |            |            |                            |
| AUTRES BOIS.       |                   |                       |                           |                         |                 |            |            |                            |
| Chatham            | Paires.<br>18     | £ s. d.<br>38 0 0     | £ s. d.                   | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.    | £ s. d.    |                            |
| Gananoque          | 5,628             | 1,603 18 5            |                           |                         |                 | 38 0 0     |            |                            |
| Kingsville         | 1,043             | 10 0 0                |                           |                         |                 | 1,603 18 5 |            |                            |
| Philipsburgh       | 490               | 5 0 0                 |                           |                         |                 | 3 10 0     |            |                            |
| Prescott           | 1,138             | 4 6 0                 |                           |                         |                 |            |            |                            |
| Québec             | 2,347             | 19 5 5                |                           |                         |                 |            |            |                            |
| Autres Ports       | 2,769             | 14 9 9                |                           |                         |                 |            |            |                            |
| Totaux             | 8,931             | 9 0 0                 | 267 3 5                   | 2,273 11 0              |                 |            | 6,390 14 7 |                            |
| BILLOTS DE SCIAGE. |                   |                       |                           |                         |                 |            |            |                            |
| Belleville         | Nombre.<br>23,161 | £ s. d.<br>5,790 0 0  | £ s. d.                   | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.    | £ s. d.    |                            |
| Burwell            | 26,206            | 6,551 10 0            |                           |                         |                 | 5,790 0 0  |            |                            |
| Prescott           | 600               | 300 10 0              |                           |                         |                 | 6,551 10 0 |            |                            |
| Rowan              | 49,167            | 14,651 5 0            |                           |                         |                 | 300 10 0   |            |                            |
| Autres Ports       | 2,330             | 566 15 0              |                           |                         |                 | 14,651 5 0 |            |                            |
| Totaux             | 101,464           | 27,860 0 0            |                           |                         |                 | 566 15 0   | 27,860 0 0 |                            |

No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| PORTS.           | Quantité totale. | Valeur totale.      | FOURRURES ET PEAUX—EXPORTÉES |                 |                                                  |                     |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
|------------------|------------------|---------------------|------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|---------------------|------------------|------------------|----------------------------|---------|-----------------------|---------|--------------------------------------------------|---------|-----------------|---------|----------------------------|
|                  |                  |                     | A la Grande Bretagne.        |                 | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. |                     | Aux Etats-Unis.  |                  | A d'autres Pays étrangers. |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
|                  |                  |                     | £ s. d.                      | £ s. d.         | £ s. d.                                          | £ s. d.             | £ s. d.          | £ s. d.          |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Brockville       |                  | 1,467 8 2           |                              |                 |                                                  | 1,467 8 2           |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Chatham          |                  | 1,277 11 4          |                              |                 |                                                  | 1,277 11 4          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Coaticook        |                  | 1,650 15 0          |                              |                 |                                                  | 1,650 15 0          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Kingston         |                  | 1,938 11 3          |                              |                 |                                                  | 1,938 11 3          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Montréal         |                  | 8,772 0 0           | 3,412 0 0                    |                 |                                                  | 1,938 11 3          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Prescott         |                  | 1,031 5 0           |                              |                 |                                                  | 5,360 0 0           |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Québec           |                  | 2,130 13 0          | 2,115 12 0                   |                 |                                                  | 1,031 5 0           |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Sault Ste. Marie |                  | 11,498 2 2          | 11,498 2 2                   |                 |                                                  |                     |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Toronto          |                  | 2,275 7 6           |                              | 16 1 0          |                                                  |                     |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Windsor          |                  | 1,634 5 6           |                              |                 |                                                  | 2,275 7 6           |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Autres Ports     |                  | 5,043 17 6          |                              |                 |                                                  | 1,634 5 6           |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| <b>Totaux</b>    |                  | <b>38,719 16 5</b>  | <b>17,025 14 2</b>           | <b>676 11 0</b> | <b>17,025 14 2</b>                               | <b>21,017 11 3</b>  | <b>2,275 7 6</b> | <b>1,634 5 6</b> | <b>4,382 7 6</b>           |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| CHEVAUX.         |                  |                     |                              |                 |                                                  |                     |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
|                  | Nombre.          | £ s. d.             | £ s. d.                      | £ s. d.         | £ s. d.                                          | £ s. d.             | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.                    | £ s. d. |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
|                  |                  |                     |                              |                 |                                                  |                     |                  |                  |                            |         | A la Grande Bretagne. |         | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. |         | Aux Etats-Unis. |         | A d'autres Pays étrangers. |
|                  |                  |                     |                              |                 |                                                  |                     |                  |                  |                            |         | £ s. d.               | £ s. d. | £ s. d.                                          | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d. |                            |
| Brockville       | 118              | 1,584 15 0          |                              |                 |                                                  | 1,584 15 0          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Chatham          | 77               | 2,005 0 0           |                              |                 |                                                  | 2,005 0 0           |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Coaticook        | 249              | 6,195 10 0          |                              |                 |                                                  | 6,195 10 0          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Dundee           | 95               | 1,667 10 0          |                              |                 |                                                  | 1,667 10 0          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Freightsburgh    | 163              | 3,670 0 0           |                              |                 |                                                  | 3,670 0 0           |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Kingston         | 97               | 2,621 10 0          |                              |                 |                                                  | 2,621 10 0          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Lacolle          | 149              | 2,297 5 0           |                              |                 |                                                  | 2,297 5 0           |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Montréal         | 2,866            | 44,741 0 0          |                              |                 |                                                  | 44,741 0 0          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Prescott         | 114              | 1,957 13 0          |                              |                 |                                                  | 1,957 13 0          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Russeltown       | 121              | 2,972 15 0          |                              |                 |                                                  | 2,972 15 0          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Stanstead        | 479              | 11,790 0 0          |                              |                 |                                                  | 11,790 0 0          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Sutton           | 110              | 2,325 0 0           |                              |                 |                                                  | 2,325 0 0           |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Windsor          | 168              | 3,353 10 0          |                              |                 |                                                  | 3,353 10 0          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Autres Ports     | 676              | 17,108 5 0          |                              |                 |                                                  | 17,108 5 0          |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| <b>Totaux</b>    | <b>5,482</b>     | <b>104,288 13 0</b> |                              |                 |                                                  | <b>104,288 13 0</b> |                  |                  |                            |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |

VACHES ET VEAUX.

|                     | Nombre.       | £ s. d.           | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.           | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
|---------------------|---------------|-------------------|---------|---------|---------|-------------------|---------|---------|---------|-----------------------|---------|--------------------------------------------------|---------|-----------------|---------|----------------------------|
|                     |               |                   |         |         |         |                   |         |         |         | A la Grande Bretagne. |         | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. |         | Aux Etats-Unis. |         | A d'autres Pays étrangers. |
|                     |               |                   |         |         |         |                   |         |         |         | £ s. d.               | £ s. d. | £ s. d.                                          | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d. |                            |
| Beauce              | 222           | 2,250 0 0         |         |         |         | 2,250 0 0         |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Brockville          | 458           | 2,856 0 0         |         |         |         | 2,856 0 0         |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Coaticook           | 786           | 5,330 10 0        |         |         |         | 5,330 10 0        |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Cornwall            | 908           | 4,306 0 0         |         |         |         | 4,306 0 0         |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Dickenson's Landing | 954           | 3,973 5 0         |         |         |         | 3,973 5 0         |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Dundee              | 670           | 3,345 5 0         |         |         |         | 3,345 5 0         |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Fort Erie           | 556           | 2,213 12 6        |         |         |         | 2,213 12 6        |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Freightsburgh       | 427           | 2,687 10 0        |         |         |         | 2,687 10 0        |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Morrisburgh         | 618           | 3,151 15 0        |         |         |         | 3,151 15 0        |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Prescott            | 1,087         | 6,652 13 0        |         |         |         | 6,652 13 0        |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Russeltown          | 557           | 2,393 5 0         |         |         |         | 2,393 5 0         |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Stanstead           | 2,442         | 18,921 2 6        |         |         |         | 18,921 2 6        |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Autres Ports        | 2,463         | 14,341 9 6        |         |         |         | 14,341 9 6        |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| <b>Totaux</b>       | <b>12,143</b> | <b>72,402 7 6</b> |         |         |         | <b>72,402 7 6</b> |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |

BŒUFS ET TAUREAUX.

|               | Nombre.       | £ s. d.            | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.            | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
|---------------|---------------|--------------------|---------|---------|---------|--------------------|---------|---------|---------|-----------------------|---------|--------------------------------------------------|---------|-----------------|---------|----------------------------|
|               |               |                    |         |         |         |                    |         |         |         | A la Grande Bretagne. |         | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. |         | Aux Etats-Unis. |         | A d'autres Pays étrangers. |
|               |               |                    |         |         |         |                    |         |         |         | £ s. d.               | £ s. d. | £ s. d.                                          | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d. |                            |
| Brockville    | 194           | 1,235 10 0         |         |         |         | 1,235 10 0         |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Clifton       | 207           | 1,535 0 0          |         |         |         | 1,535 0 0          |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Fort Erie     | 175           | 2,125 0 0          |         |         |         | 2,125 0 0          |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Freightsburgh | 625           | 3,860 0 0          |         |         |         | 3,860 0 0          |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Huntingdon    | 316           | 1,521 5 0          |         |         |         | 1,521 5 0          |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Kingston      | 1,253         | 9,306 10 0         |         |         |         | 9,306 10 0         |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Phillipsburgh | 580           | 2,853 10 0         |         |         |         | 2,853 10 0         |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Pictou        | 173           | 1,600 0 0          |         |         |         | 1,600 0 0          |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Prescott      | 5,421         | 36,232 5 0         |         |         |         | 36,232 5 0         |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| St. Régis     | 180           | 1,786 5 0          |         |         |         | 1,786 5 0          |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Windsor       | 474           | 4,603 10 6         |         |         |         | 4,603 10 6         |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Woodstock     | 182           | 1,664 0 0          |         |         |         | 1,664 0 0          |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| Autres Ports  | 1,091         | 9,632 1 9          |         |         |         | 9,632 1 9          |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |
| <b>Totaux</b> | <b>10,871</b> | <b>77,854 17 3</b> |         |         |         | <b>77,854 17 3</b> |         |         |         |                       |         |                                                  |         |                 |         |                            |

| PORTS.             | Quantité totale. | Valeur totale.    | COCHONS—EXPORTÉS      |                                                  |                         |                   |                            |
|--------------------|------------------|-------------------|-----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------------------|
|                    |                  |                   | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux Etats-Unis.   | A d'autres Pays étrangers. |
|                    |                  |                   | £ s. d.               | £ s. d.                                          | £ s. d.                 | £ s. d.           | £ s. d.                    |
| Clifton.....       | Nombre, 607      | £ s. d. 686 10 0  | £ s. d. 686 10 0      | £ s. d. 686 10 0                                 | £ s. d. 686 10 0        | £ s. d. 686 10 0  |                            |
| Chippawa.....      | 1,500            | 5,050 0 0         | 5,050 0 0             | 5,050 0 0                                        | 5,050 0 0               | 5,050 0 0         |                            |
| Fort Erie.....     | 1,902            | 2,727 5 0         | 2,727 5 0             | 2,727 5 0                                        | 2,727 5 0               | 2,727 5 0         |                            |
| Kingston.....      | 1,219            | 1,638 5 0         | 1,638 5 0             | 1,638 5 0                                        | 1,638 5 0               | 1,638 5 0         |                            |
| London.....        | 1,014            | 2,786 0 0         | 2,786 0 0             | 2,786 0 0                                        | 2,786 0 0               | 2,786 0 0         |                            |
| Pictou.....        | 434              | 619 10 0          | 619 10 0              | 619 10 0                                         | 619 10 0                | 619 10 0          |                            |
| Prescott.....      | 1,246            | 1,686 5 0         | 1,686 5 0             | 1,686 5 0                                        | 1,686 5 0               | 1,686 5 0         |                            |
| Wellington.....    | 687              | 1,398 8 6         | 1,398 8 6             | 1,398 8 6                                        | 1,398 8 6               | 1,398 8 6         |                            |
| Autres Ports.....  | 1,657            | 2,792 4 0         | 2,792 4 0             | 2,792 4 0                                        | 2,792 4 0               | 2,792 4 0         |                            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>10,276</b>    | <b>19,384 7 6</b> | <b>19,384 7 6</b>     | <b>19,384 7 6</b>                                | <b>19,384 7 6</b>       | <b>19,384 7 6</b> |                            |

| MOUTONS.           |               |                  |                  |                  |
|--------------------|---------------|------------------|------------------|------------------|
|                    | Nombre.       | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          |
| Clarenceville..... | 101           | 375 0 0          | 375 0 0          | 375 0 0          |
| Coaticook.....     | 358           | 280 10 0         | 280 10 0         | 280 10 0         |
| Frelighsburg.....  | 465           | 275 10 0         | 275 10 0         | 275 10 0         |
| Georgeville.....   | 2,058         | 1,092 0 0        | 1,092 0 0        | 1,092 0 0        |
| Kingston.....      | 537           | 729 6 3          | 729 6 3          | 729 6 3          |
| Phillipsburgh..... | 640           | 433 18 9         | 433 18 9         | 433 18 9         |
| Prescott.....      | 806           | 792 15 0         | 792 15 0         | 792 15 0         |
| Stanstead.....     | 4,316         | 2,787 2 6        | 2,787 2 6        | 2,787 2 6        |
| Sutton.....        | 600           | 300 0 0          | 300 0 0          | 300 0 0          |
| Autres Ports.....  | 1,733         | 1,236 2 6        | 1,236 2 6        | 1,236 2 6        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>11,614</b> | <b>8,302 5 0</b> | <b>8,302 5 0</b> | <b>8,302 5 0</b> |

| VOLAILLES.         |                  |                  |                  |                  |
|--------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                    | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          |
| Coaticook.....     | 1,298 10 0       | 1,298 10 0       | 1,298 10 0       | 1,298 10 0       |
| Fort Erie.....     | 125 6 0          | 125 6 0          | 125 6 0          | 125 6 0          |
| Frelighsburg.....  | 160 0 0          | 160 0 0          | 160 0 0          | 160 0 0          |
| Hemmingford.....   | 100 0 0          | 100 0 0          | 100 0 0          | 100 0 0          |
| Montréal.....      | 5,427 0 0        | 5,427 0 0        | 5,427 0 0        | 5,427 0 0        |
| Phillipsburgh..... | 134 7 10         | 134 7 10         | 134 7 10         | 134 7 10         |
| Russelltown.....   | 302 15 0         | 302 15 0         | 302 15 0         | 302 15 0         |
| Stanstead.....     | 104 14 5         | 104 14 5         | 104 14 5         | 104 14 5         |
| Windsor.....       | 131 1 4          | 131 1 4          | 131 1 4          | 131 1 4          |
| Autres Ports.....  | 177 9 5          | 177 9 5          | 177 9 5          | 177 9 5          |
| <b>Totaux.....</b> | <b>7,961 4 0</b> | <b>7,961 4 0</b> | <b>7,961 4 0</b> | <b>7,961 4 0</b> |

| BŒUF, Viande.      |                  |                  |                  |                  |
|--------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                    | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          | £ s. d.          |
| Coaticook.....     | 140 0 0          | 140 0 0          | 140 0 0          | 140 0 0          |
| Montréal.....      | 974 0 0          | 974 0 0          | 974 0 0          | 974 0 0          |
| Prescott.....      | 509 5 0          | 509 5 0          | 509 5 0          | 509 5 0          |
| Québec.....        | 1,140 0 9        | 1,140 0 9        | 1,140 0 9        | 1,140 0 9        |
| Windsor.....       | 257 12 6         | 257 12 6         | 257 12 6         | 257 12 6         |
| Autres Ports.....  | 51 5 1           | 51 5 1           | 51 5 1           | 51 5 1           |
| <b>Totaux.....</b> | <b>3,072 3 4</b> | <b>3,072 3 4</b> | <b>3,072 3 4</b> | <b>3,072 3 4</b> |

| VIANDES SÉCHÉES ET JAMBONS. |            |                |                |                |
|-----------------------------|------------|----------------|----------------|----------------|
|                             | Qix.       | £ s. d.        | £ s. d.        | £ s. d.        |
| London.....                 | 44         | 166 8 9        | 166 8 9        | 166 8 9        |
| Prescott.....               | 63         | 151 15 0       | 151 15 0       | 151 15 0       |
| Québec.....                 | 18         | 61 12 0        | 61 12 0        | 61 12 0        |
| Autres Ports.....           | 10         | 25 12 0        | 25 12 0        | 25 12 0        |
| <b>Totaux.....</b>          | <b>135</b> | <b>405 7 9</b> | <b>405 7 9</b> | <b>405 7 9</b> |

No. 13.—TABLEAU GÉNÉRAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| P O R T S .       | Quantité totale. | Valeur totale.    | BEURRE—EXPORTÉ        |                           |                         |                 |              | A d'autres Pays étrangers. |
|-------------------|------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|-----------------|--------------|----------------------------|
|                   |                  |                   | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies Britanniques |                         | Aux Etats-Unis. | £ s. d.      |                            |
|                   |                  |                   | £ s. d.               | De l'Amérique du Nord.    | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         |              |                            |
| Coaticook.....    | Qix. 1,869       | £ s. d. 9,775 0 0 | £ s. d. 9,775 0 0     | £ s. d. 0 0               | £ s. d. 0 0             | £ s. d. 0 0     | £ s. d. 0 0  |                            |
| Freighsburgh..... | 908              | 4,365 0 0         | 4,365 0 0             | 0 0                       | 0 0                     | 0 0             | 0 0          |                            |
| Georgeville.....  | 217              | 1,225 10 0        | 1,225 10 0            | 0 0                       | 0 0                     | 0 0             | 0 0          |                            |
| Kingston.....     | 782              | 4,278 16 8        | 4,278 16 8            | 0 0                       | 0 0                     | 0 0             | 0 0          |                            |
| Morrisburgh.....  | 380              | 1,865 3 0         | 1,865 3 0             | 0 0                       | 0 0                     | 0 0             | 0 0          |                            |
| Montréal.....     | 4,361            | 19,866 0 0        | 5,161 0 0             | 11,642 0 0                | 0 0                     | 0 0             | 0 0          |                            |
| Philipsburgh..... | 327              | 1,785 13 0        | 1,785 13 0            | 0 0                       | 0 0                     | 0 0             | 0 0          |                            |
| Prescott.....     | 2,493            | 12,806 16 6       | 102 13 3              | 5,910 9 9                 | 0 0                     | 0 0             | 0 0          |                            |
| Russeltown.....   | 1,009            | 6,013 3 0         | 0 0                   | 0 0                       | 0 0                     | 0 0             | 0 0          |                            |
| Trout River.....  | 729              | 2,860 5 0         | 0 0                   | 0 0                       | 0 0                     | 0 0             | 0 0          |                            |
| Autres Ports..... | 436              | 1,675 0 0         | 5 17 0                | 206 3 4                   | 0 0                     | 0 0             | 0 0          |                            |
| 1,115             | 5,438 8 1        | 0 0               | 0 0                   | 0 0                       | 0 0                     | 0 0             | 0 0          |                            |
| Totaux.....       | 14,626           | 71,954 15 3       | 5,269 10 3            | 17,768 13 1               | 0 0                     | 0 0             | 48,926 11 11 |                            |

| CIRE.             |      |         |         |
|-------------------|------|---------|---------|
|                   | Lbs. | £ s. d. | £ s. d. |
| Dundas.....       | 12   | 1 5 0   | 1 5 0   |
| Huntingdon.....   | 10   | 0 12 6  | 0 12 6  |
| Philipsburgh..... | 160  | 10 0 0  | 10 0 0  |
| Russeltown.....   | 27   | 1 13 9  | 1 13 9  |
| Totaux.....       | 209  | 13 11 3 | 13 11 3 |

FROMAGE.

|                   | Qix. | £ s. d.  | £ s. d.  | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
|-------------------|------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|
| Coaticook.....    | 40   | 100 15 0 | 100 15 0 | 0 0     | 0 0     | 0 0     | 0 0     |
| Lacolle.....      | 15   | 53 12 8  | 53 12 8  | 0 0     | 0 0     | 0 0     | 0 0     |
| Montréal.....     | 22   | 143 0 0  | 114 0 0  | 29 0 0  | 0 0     | 0 0     | 0 0     |
| Québec.....       | 14   | 67 19 6  | 67 19 6  | 0 0     | 0 0     | 0 0     | 0 0     |
| Autres Ports..... | 33   | 92 19 0  | 0 0      | 0 0     | 0 0     | 0 0     | 0 0     |
| Totaux.....       | 124  | 458 6 2  | 114 0 0  | 96 19 6 | 0 0     | 0 0     | 247 6 8 |

| GRAISSE D'OURS. |         |         |         |
|-----------------|---------|---------|---------|
|                 | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
| Coaticook.....  | 326 3 5 | 0 0     | 0 0     |
| Totaux.....     | 326 3 5 | 0 0     | 0 0     |

| ŒUFS.                    |           |             |            |
|--------------------------|-----------|-------------|------------|
|                          | Doizaine. | £ s. d.     | £ s. d.    |
| Clarenceville.....       | 51,050    | 2,089 3 4   | 2,089 3 4  |
| Coaticook.....           | 23,976    | 617 15 0    | 617 15 0   |
| Dickenson's Landing..... | 13,796    | 484 7 9     | 484 7 9    |
| Lacolle.....             | 37,894    | 1,538 19 5  | 1,538 19 5 |
| Montréal.....            | 471,360   | 17,608 0 0  | 17,608 0 0 |
| St. Jean.....            | 65,987    | 2,069 15 3  | 2,069 15 3 |
| Windsor.....             | 4,559     | 207 14 9    | 207 14 9   |
| Autres Ports.....        | 29,857    | 881 17 8    | 876 6 2    |
| Totaux.....              | 698,479   | 25,497 13 2 | 25,492 1 8 |

| PORTS.             | Quantité totale. | Valeur totale.     | PEAUX ET PEAUX CRUES—EXPORTÉES |                                                  |                         |                    |                            |  |  |
|--------------------|------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|--------------------|----------------------------|--|--|
|                    |                  |                    | A la Grande Bretagne.          | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux États-Unis.    | A d'autres Pays étrangers. |  |  |
|                    |                  |                    | £ s. d.                        | £ s. d.                                          | £ s. d.                 | £ s. d.            | £ s. d.                    |  |  |
| Clifton.....       |                  | 11,493 2 7         |                                |                                                  |                         | 11,493 2 7         |                            |  |  |
| Chatham.....       |                  | 1,239 1 4          |                                |                                                  |                         | 1,239 1 4          |                            |  |  |
| Coaticook.....     |                  | 3,588 5 0          |                                |                                                  |                         | 3,588 5 0          |                            |  |  |
| Elgin.....         |                  | 6,441 5 0          |                                |                                                  |                         | 6,441 5 0          |                            |  |  |
| Hamilton.....      |                  | 5,976 8 5          |                                |                                                  |                         | 5,976 8 5          |                            |  |  |
| Kingston.....      |                  | 4,368 2 1          |                                |                                                  |                         | 4,368 2 1          |                            |  |  |
| London.....        |                  | 1,925 5 0          |                                |                                                  |                         | 1,925 5 0          |                            |  |  |
| Montréal.....      |                  | 3,782 0 0          |                                |                                                  |                         | 3,782 0 0          |                            |  |  |
| Prescott.....      |                  | 6,682 15 0         |                                |                                                  |                         | 6,682 15 0         |                            |  |  |
| Toronto.....       |                  | 1,943 15 0         |                                |                                                  |                         | 1,943 15 0         |                            |  |  |
| Autres Ports.....  |                  | 4,941 13 1         | 12 3 8                         |                                                  |                         | 4,929 9 5          |                            |  |  |
| <b>Totaux.....</b> |                  | <b>52,381 12 6</b> | <b>12 3 8</b>                  |                                                  |                         | <b>52,369 8 10</b> |                            |  |  |
| <b>CORNES.</b>     |                  |                    |                                |                                                  |                         |                    |                            |  |  |
| Clifton.....       |                  | 111 14 8           |                                |                                                  |                         | 111 14 8           |                            |  |  |
| Chippawa.....      |                  | 87 10 0            |                                |                                                  |                         | 87 10 0            |                            |  |  |
| Coaticook.....     |                  | 90 15 0            |                                |                                                  |                         | 90 15 0            |                            |  |  |
| Guelph.....        |                  | 512 19 4           |                                |                                                  |                         | 512 19 4           |                            |  |  |
| Montréal.....      |                  | 357 0 0            | 357 0 0                        |                                                  |                         | 175 0 0            |                            |  |  |
| Prescott.....      |                  | 175 0 0            |                                |                                                  |                         | 182 17 6           |                            |  |  |
| Autres Ports.....  |                  | 182 17 6           |                                |                                                  |                         |                    |                            |  |  |
| <b>Totaux.....</b> |                  | <b>1,517 16 6</b>  | <b>357 0 0</b>                 |                                                  |                         | <b>1,160 16 6</b>  |                            |  |  |

OS.

|                    | Quantité | Valeur          | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux États-Unis. | A d'autres Pays étrangers. |
|--------------------|----------|-----------------|-----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------|
|                    |          | £ s. d.         | £ s. d.               | £ s. d.                                          | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Coaticook.....     |          | 69 19 1         |                       |                                                  |                         | 69 19 1         |                            |
| Guelph.....        |          | 31 5 0          |                       |                                                  |                         | 31 5 0          |                            |
| Montréal.....      |          | 171 0 0         | 171 0 0               |                                                  |                         |                 |                            |
| St. Jean.....      |          | 87 10 0         |                       |                                                  |                         | 87 10 0         |                            |
| <b>Totaux.....</b> |          | <b>359 14 1</b> | <b>171 0 0</b>        |                                                  |                         | <b>188 14 1</b> |                            |

PLUME.

|                       | Quantité   | Valeur          | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux États-Unis. | A d'autres Pays étrangers. |
|-----------------------|------------|-----------------|-----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------|
|                       |            | £ s. d.         | £ s. d.               | £ s. d.                                          | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Clifton.....          | Lbs. 196   | 12 0 0          |                       |                                                  |                         | 12 0 0          |                            |
| Dunville.....         | 16         | 2 10 0          |                       |                                                  |                         | 2 10 0          |                            |
| Fort Erie.....        | 25         | 1 5 0           |                       |                                                  |                         | 1 5 0           |                            |
| Québec.....           | 116        | 14 10 3         |                       | 14 10 3                                          |                         |                 |                            |
| Sault Ste. Marie..... | 75         | 3 15 0          |                       |                                                  |                         | 3 15 0          |                            |
| Windsor.....          | 58         | 5 10 8          |                       |                                                  |                         | 5 10 8          |                            |
| <b>Totaux.....</b>    | <b>486</b> | <b>39 10 11</b> |                       | <b>14 10 3</b>                                   |                         | <b>25 0 8</b>   |                            |

SAINDOUX.

|                    | Quantité    | Valeur             | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux États-Unis.   | A d'autres Pays étrangers. |
|--------------------|-------------|--------------------|-----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------------------|
|                    |             | £ s. d.            | £ s. d.               | £ s. d.                                          | £ s. d.                 | £ s. d.           | £ s. d.                    |
| Coaticook.....     | Barils. 171 | 1,652 0 0          |                       |                                                  |                         | 1,652 0 0         |                            |
| Fort Erie.....     | 150         | 650 0 0            |                       |                                                  |                         | 650 0 0           |                            |
| Kingston.....      | 7           | 43 5 0             |                       |                                                  |                         | 43 5 0            |                            |
| Montréal.....      | 56          | 317 0 0            | 168 0 0               | 149 0 0                                          |                         | 46 5 0            |                            |
| Prescott.....      | 5           | 46 5 0             |                       |                                                  |                         | 46 5 0            |                            |
| Québec.....        | 5           | 29 1 11            |                       | 29 1 11                                          |                         |                   |                            |
| Autres Ports.....  | 3           | 16 0 0             |                       |                                                  |                         | 16 0 0            |                            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>397</b>  | <b>2,753 11 11</b> | <b>168 0 0</b>        | <b>178 1 11</b>                                  |                         | <b>2,407 10 0</b> |                            |



No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.         | Quantité totale. | Valeur totale.      | LARD—EXPORTÉ          |         |                           |                         |                            |                            |
|--------------------|------------------|---------------------|-----------------------|---------|---------------------------|-------------------------|----------------------------|----------------------------|
|                    |                  |                     | A la Grande Bretagne. |         | Aux Colonies Britanniques |                         | A d'autres Pays étrangers. |                            |
|                    |                  |                     | £ s. d.               | £ s. d. | De l'Amérique du Nord.    | Des Indes Occidentales. | Aux Etats-Unis.            | A d'autres Pays étrangers. |
| Coaticook.....     | Qix.<br>240      | £ s. d.<br>669 5 0  | £ s. d.               | £ s. d. | £ s. d.                   | £ s. d.                 | £ s. d.                    | £ s. d.                    |
| Montréal.....      | 868              | 1,595 0 0           | 1,419 0 0             | 200 0 0 | 669 5 0                   | 476 0 0                 |                            |                            |
| New Carlisle.....  | 80               | 200 0 0             | 200 0 0               |         |                           |                         |                            |                            |
| Québec.....        | 1,762            | 5,055 14 6          | 5,055 14 6            |         |                           |                         |                            |                            |
| Russeltown.....    | 500              | 1,000 0 0           | 1,000 0 0             |         |                           |                         |                            |                            |
| St. Jean.....      | 244              | 335 0 0             | 335 0 0               |         |                           |                         |                            |                            |
| Autres Ports.....  | 395              | 620 15 7            | 40 0 0                |         |                           |                         |                            |                            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>4,089</b>     | <b>9,775 15 1</b>   | <b>6,714 14 6</b>     |         |                           |                         |                            | <b>3,061 0 7</b>           |
| <b>SUIF.</b>       |                  |                     |                       |         |                           |                         |                            |                            |
| Coaticook.....     | Barils.<br>41    | £ s. d.<br>254 10 0 | £ s. d.               | £ s. d. | £ s. d.                   | £ s. d.                 | £ s. d.                    | £ s. d.                    |
| Dundee.....        | 1                | 4 10 0              | 4 10 0                |         |                           |                         |                            |                            |
| Québec.....        | 13               | 38 14 10            | 38 14 10              |         |                           |                         |                            |                            |
| Sarnia.....        | 2                | 12 0 0              | 12 0 0                |         |                           |                         |                            |                            |
| Windsor.....       | 4                | 33 18 0             | 33 18 0               |         |                           |                         |                            |                            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>61</b>        | <b>343 12 10</b>    | <b>38 14 10</b>       |         |                           |                         |                            | <b>304 18 0</b>            |

LANGUES.

|                    | Tinettes. | £ s. d.       | £ s. d.      | £ s. d.        | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.       |
|--------------------|-----------|---------------|--------------|----------------|---------|---------|---------|---------------|
| Coaticook.....     | 13        | 10 5 0        | 4 6 0        | 12 18 0        |         |         |         |               |
| Québec.....        | 15        | 17 4 0        |              |                |         |         |         |               |
| <b>Totaux.....</b> | <b>28</b> | <b>27 9 0</b> | <b>4 6 0</b> | <b>12 18 0</b> |         |         |         | <b>10 5 0</b> |

LAINES.

|                    | Lbs.             | £ s. d.           | £ s. d.        | £ s. d.        | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.            |
|--------------------|------------------|-------------------|----------------|----------------|---------|---------|---------|--------------------|
| Clifton.....       | 30,634           | 4,330 11 5        |                |                |         |         |         |                    |
| Chippawa.....      | 28,173           | 1,468 6 3         |                |                |         |         |         |                    |
| Coaticook.....     | 244,944          | 18,787 5 0        |                |                |         |         |         |                    |
| Fort Erie.....     | 41,898           | 5,924 12 9        |                |                |         |         |         |                    |
| Hamilton.....      | 68,003           | 4,490 13 6        |                |                |         |         |         |                    |
| Hope.....          | 78,881           | 4,638 19 9        |                |                |         |         |         |                    |
| Kingston.....      | 27,428           | 1,828 10 0        |                |                |         |         |         |                    |
| London.....        | 124,995          | 7,792 11 0        |                |                |         |         |         |                    |
| Montréal.....      | 61,060           | 4,616 0 0         |                |                |         |         |         |                    |
| Paris.....         | 24,948           | 1,554 8 6         |                |                |         |         |         |                    |
| Autres Ports.....  | 173,077          | 12,257 4 4        |                |                |         |         |         |                    |
| <b>Totaux.....</b> | <b>1,276,041</b> | <b>67,689 2 6</b> | <b>27 10 0</b> | <b>27 10 0</b> |         |         |         | <b>67,661 12 6</b> |



No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.       | Quantité totale. | Valeur totale.   | FOIN—EXPORTÉ          |                                     |                         |                 |                            |
|------------------|------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------|
|                  |                  |                  | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux Etats-Unis. | A d'autres Pays étrangers. |
|                  |                  |                  | £ s. d.               | £ s. d.                             | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Coaticook        | Tonx. 35         | £ s. d. 37 8 3   | £ s. d.               | £ s. d.                             | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Sault Ste. Marie | 45               | 150 17 0         |                       |                                     | 37 8 3                  |                 |                            |
| Trout River      | 31               | 44 10 0          |                       |                                     | 150 17 0                |                 |                            |
| Windsor          | 88               | 313 9 0          |                       |                                     | 44 10 0                 |                 |                            |
| Autres Ports     | 31               | 79 5 0           |                       |                                     | 313 9 0                 |                 |                            |
| <b>Totaux</b>    | <b>230</b>       | <b>625 9 3</b>   |                       |                                     |                         | <b>625 9 3</b>  |                            |
| <b>HOUBLON.</b>  |                  |                  |                       |                                     |                         |                 |                            |
| Coaticook        | Lbs. 2,193       | £ s. d. 197 5 11 | £ s. d.               | £ s. d.                             | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Fort Erie        | 4,090            | 199 10 0         |                       |                                     | 197 5 11                |                 |                            |
| Georgeville      | 8,025            | 237 14 1         |                       |                                     | 199 10 0                |                 |                            |
| Montréal         | 42,000           | 1,224 0 0        | 10 0 0                |                                     | 237 14 1                |                 |                            |
| Stanstead        | 11,400           | 468 10 0         |                       |                                     | 1,214 0 0               |                 |                            |
| Autres Ports     | 2,884            | 76 0 0           |                       |                                     | 468 10 0                |                 |                            |
| <b>Totaux</b>    | <b>52,592</b>    | <b>2,403 0 0</b> | <b>10 0 0</b>         |                                     | <b>2,393 0 0</b>        |                 |                            |

BLÉ-D'INDE.

| P O R T S.     | Quantité totale. | Valeur totale.     | DRÈCHE.               |                                     |                         |                 |                            |
|----------------|------------------|--------------------|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------|
|                |                  |                    | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux Etats-Unis. | A d'autres Pays étrangers. |
|                |                  |                    | £ s. d.               | £ s. d.                             | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Coaticook      | Minots. 1,601    | £ s. d. 329 10 0   | £ s. d.               | £ s. d.                             | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Kingson        | 3,430            | 765 15 0           |                       |                                     | 329 10 0                |                 |                            |
| Kingsville     | 2,638            | 384 18 3           |                       |                                     | 765 15 0                |                 |                            |
| Montréal       | 1,624            | 302 0 0            | 233 0 0               |                                     | 384 18 3                |                 |                            |
| Québec         | 63,851           | 11,466 0 2         | 68 16 0               |                                     | 69 0 0                  |                 |                            |
| Autres Ports   | 2,198            | 423 19 5           |                       |                                     | 423 19 5                |                 |                            |
| <b>Totaux</b>  | <b>65,342</b>    | <b>13,672 2 10</b> | <b>301 16 0</b>       |                                     | <b>1,973 2 8</b>        |                 |                            |
| <b>DRÈCHE.</b> |                  |                    |                       |                                     |                         |                 |                            |
| Québec         |                  | £ s. d. 10 15 0    | £ s. d.               | £ d. s.                             | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| <b>Totaux</b>  |                  | <b>10 15 0</b>     | <b>10 15 0</b>        |                                     |                         |                 |                            |
| <b>FARINE.</b> |                  |                    |                       |                                     |                         |                 |                            |
| Coaticook      | Quarts. 1,158    | £ s. d. 1,864 10 0 | £ s. d.               | £ s. d.                             | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Darlington     | 318              | 541 5 0            |                       |                                     | 1,864 10 0              |                 |                            |
| Montréal       | 2,438            | 2,909 0 0          | 1,175 0 0             |                                     | 541 5 0                 |                 |                            |
| Québec         | 1,605            | 2,034 6 7          | 2,023 0 10            |                                     | 1,734 0 0               |                 |                            |
| St. Jean       | 1,044            | 1,316 5 0          | 41 5 0                |                                     | 1,316 5 0               |                 |                            |
| Autres Ports   | 1,622            | 1,836 4 7          |                       |                                     | 1,794 19 7              |                 |                            |
| <b>Totaux</b>  | <b>8,185</b>     | <b>10,501 11 2</b> | <b>3,239 5 10</b>     |                                     | <b>7,260 19 7</b>       |                 |                            |



| P O R T S.    | Quantité totale. | Valeur totale.     | A VOINE—EXPORTÉE      |                 |                           |                 |                    |                    |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
|---------------|------------------|--------------------|-----------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|--------------------|--------------------|----------------------------|--------------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|-------------------|------------------|
|               |                  |                    | A la Grande Bretagne. |                 | Aux Colonies Britanniques |                 | Aux Etats-Unis.    |                    | A d'autres Pays étrangers. |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
|               |                  |                    | £ s. d.               | £ s. d.         | Des Indes Occidentales.   | £ s. d.         | £ s. d.            | £ s. d.            |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Clarenceville | Minots. 13,885   | £ s. d. 1,388 10 0 | £ s. d. 1 12 3        | £ s. d. 94 11 0 | £ s. d. 1 12 3            | £ s. d. 94 11 0 | £ s. d. 1,388 10 0 | £ s. d. 2,054 0 0  | £ s. d. 2,749 12 6         | £ s. d. 21,552 0 0 | £ s. d. 989 8 6  | £ s. d. 56,164 2 6 | £ s. d. 974 4 9    | £ s. d. 4,331 17 0 | £ s. d. 90,203 15 3 | £ s. d. 866,860   |                  |
| Coaticook     | 24,108           | 2,054 0 0          |                       |                 |                           |                 |                    | 2,054 0 0          |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Hemmingford   | 27,620           | 2,749 12 6         |                       |                 |                           |                 |                    | 2,749 12 6         |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Montréal      | 216,122          | 21,552 0 0         |                       |                 |                           |                 |                    | 21,552 0 0         |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Phillipsburgh | 10,733           | 989 8 6            |                       |                 |                           |                 |                    | 989 8 6            |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| St. Jean      | 528,564          | 56,164 2 6         |                       |                 |                           |                 |                    | 56,164 2 6         |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Windsor       | 7,068            | 974 4 9            |                       |                 |                           |                 |                    | 974 4 9            |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Autres Ports  | 38,740           | 4,331 17 0         |                       |                 |                           |                 |                    | 4,331 17 0         |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Totaux        | 866,860          | 90,203 15 3        | 1 12 3                | 94 11 0         | 1 12 3                    | 94 11 0         |                    |                    |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| P O I S.      |                  |                    |                       |                 |                           |                 |                    |                    |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Bath          | Minots. 2,130    | £ s. d. 452 17 6   | £ s. d. 34,457 0 0    | £ s. d. 757 0 0 | £ s. d. 249 8 0           | £ s. d. 652 5 0 | £ s. d. 8 15 0     | £ s. d. 34,706 8 0 | £ s. d. 1,418 0 0          | £ s. d. 1,596 11 3 | £ s. d. 513 16 0 | £ s. d. 2,787 0 0  | £ s. d. 11,547 9 9 | £ s. d. 452 17 6   | £ s. d. 2,401 10 0  | £ s. d. 2,942 0 0 | £ s. d. 903 15 0 |
| Coaticook     | 12,025           | 2,401 10 0         |                       |                 |                           |                 |                    |                    |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Montréal      | 175,968          | 38,156 0 0         | 34,457 0 0            | 757 0 0         | 249 8 0                   | 652 5 0         | 8 15 0             |                    |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Pictou        | 4,802            | 903 15 0           |                       |                 |                           |                 |                    |                    |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Québec        | 3,753            | 901 13 0           |                       |                 |                           |                 |                    |                    |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| St. Jean      | 7,888            | 1,596 11 3         |                       |                 |                           |                 |                    |                    |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Wellington    | 2,569            | 513 16 0           |                       |                 |                           |                 |                    |                    |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Autres Ports  | 11,591           | 2,745 15 0         |                       |                 |                           |                 |                    |                    |                            |                    |                  |                    |                    |                    |                     |                   |                  |
| Totaux        | 220,726          | 47,671 17 9        | 34,706 8 0            | 1,418 0 0       | 249 8 0                   | 652 5 0         | 8 15 0             | 34,706 8 0         | 1,418 0 0                  | 1,596 11 3         | 513 16 0         | 2,787 0 0          | 11,547 9 9         | 452 17 6           | 2,401 10 0          | 2,942 0 0         | 903 15 0         |

| P O R T S.                 | Quantité totale. | Valeur totale. | B A U M E.            |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
|----------------------------|------------------|----------------|-----------------------|----------|---------------------------|----------|-----------------|---------|----------------------------|------------|-----------|-------------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|
|                            |                  |                | A la Grande Bretagne. |          | Aux Colonies Britanniques |          | Aux Etats-Unis. |         | A d'autres Pays étrangers. |            |           |             |            |           |           |           |            |
|                            |                  |                | £ s. d.               | £ s. d.  | Des Indes Occidentales.   | £ s. d.  | £ s. d.         | £ s. d. |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Coaticook                  | 125 15 0         | 125 15 0       |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Montréal                   | 2,162 0 0        | 2,162 0 0      | 548 0 0               |          |                           |          |                 | 548 0 0 |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| St. Jean                   | 77 10 0          | 77 10 0        |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Totaux                     | 2,365 5 0        | 2,365 5 0      | 548 0 0               |          |                           |          |                 | 548 0 0 |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| G R A I N E D E L I N.     |                  |                |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Coaticook                  | 26 0 0           | 26 0 0         |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Hamilton                   | 2,077 0 0        | 2,077 0 0      |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Montréal                   | 1,726            | 619 0 0        |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Québec                     | 3                | 1 5 9          |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| St. Jean                   | 152              | 39 5 0         |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Totaux                     | 4,397            | 2,762 10 9     |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| A U T R E S G R A I N E S. |                  |                |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Coaticook                  | 9,357            | 7,072 15 0     |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Cornwall                   | 2,084            | 1,548 0 0      |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Dundee                     | 2,661            | 1,848 0 0      |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| London                     | 13,420           | 8,415 0 0      |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Montréal                   | 16,798           | 12,157 0 0     |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| St. Jean                   | 1,658            | 1,001 15 0     |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Autres Ports               | 6,787            | 4,640 2 5      |                       |          |                           |          |                 |         |                            |            |           |             |            |           |           |           |            |
| Totaux                     | 52,665           | 36,682 12 5    | 379 6 0               | 176 11 4 | 4 6 0                     | 102 11 4 | 176 11 4        | 379 6 0 | 176 11 4                   | 1,001 15 0 | 4,633 5 1 | 86,126 15 1 | 7,072 15 0 | 1,548 0 0 | 1,848 0 0 | 8,415 0 0 | 11,708 0 0 |

No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                | Quantité totale. | Valeur totale.     | SUCRE D'ÉRABLE—EXPORTÉ |                  |                           |                   |                      |                  |                            |  |
|-----------------------|------------------|--------------------|------------------------|------------------|---------------------------|-------------------|----------------------|------------------|----------------------------|--|
|                       |                  |                    | A la Grande Bretagne.  |                  | Aux Colonies Britanniques |                   | Aux Etats-Unis.      |                  | A d'autres Pays étrangers. |  |
|                       |                  |                    | £ s. d.                | £ s. d.          | Des Indes Occidentales.   | £ s. d.           | £ s. d.              | £ s. d.          | £ s. d.                    |  |
| Chatham.....          | Lbs<br>45        | £ s. d.<br>20 0 0  | £ s. d.<br>18 15 9     | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....          | £ s. d.<br>20 0 0 | £ s. d.<br>151 13 10 | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....           |  |
| Coaticook.....        | 6,260            | 151 13 10          | 18 15 9                | .....            | .....                     | 1 0 6             | .....                | .....            | .....                      |  |
| Québec.....           | 893              | 19 16 3            | .....                  | .....            | .....                     | .....             | .....                | .....            | .....                      |  |
| Sault Ste. Marie..... | 8,340            | 208 10 0           | .....                  | .....            | .....                     | .....             | 208 10 0             | .....            | .....                      |  |
| Stanley.....          | 3,373            | 84 13 9            | .....                  | .....            | .....                     | .....             | 84 13 9              | .....            | .....                      |  |
| Autres Ports.....     | 2,398            | 56 9 6             | .....                  | .....            | .....                     | .....             | 56 9 6               | .....            | .....                      |  |
| <b>Totaux.....</b>    | <b>21,309</b>    | <b>541 3 4</b>     | <b>18 15 9</b>         | <b>.....</b>     | <b>.....</b>              | <b>1 0 6</b>      | <b>621 7 1</b>       | <b>.....</b>     | <b>.....</b>               |  |
| <b>FRUITS, Verts.</b> |                  |                    |                        |                  |                           |                   |                      |                  |                            |  |
| Dalhousie.....        | Quarts.<br>595   | £ s. d.<br>223 0 0 | £ s. d.<br>.....       | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....          | £ s. d.<br>.....  | £ s. d.<br>223 0 0   | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>.....           |  |
| Fort Erie.....        | 353              | 132 10 0           | .....                  | .....            | .....                     | .....             | 132 10 0             | .....            | .....                      |  |
| London.....           | 600              | 300 0 0            | .....                  | .....            | .....                     | .....             | 300 0 0              | .....            | .....                      |  |
| Montréal.....         | 981              | 981 0 0            | 828 0 0                | .....            | .....                     | 128 0 0           | 25 0 0               | .....            | .....                      |  |
| Québec.....           | 599              | 737 4 1            | 476 9 11               | .....            | .....                     | 260 14 2          | .....                | .....            | .....                      |  |
| Windsor.....          | 137              | 90 8 9             | .....                  | .....            | .....                     | .....             | 90 8 9               | .....            | .....                      |  |
| Autres Ports.....     | 423              | 190 8 0            | .....                  | .....            | .....                     | 20 10 0           | 169 18 0             | .....            | .....                      |  |
| <b>Totaux.....</b>    | <b>3,688</b>     | <b>2,654 10 10</b> | <b>1,304 9 11</b>      | <b>.....</b>     | <b>.....</b>              | <b>409 4 2</b>    | <b>940 16 9</b>      | <b>.....</b>     | <b>.....</b>               |  |

VÉGÉTAUX.

|                    |                     |                  |                  |                  |                     |                  |
|--------------------|---------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|------------------|
| Chatham.....       | £ s. d.<br>151 8 9  | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>151 8 9  | £ s. d.<br>..... |
| Coaticook.....     | 436 15 0            | .....            | .....            | .....            | 436 15 0            | .....            |
| Kingsville.....    | 1,270 17 4          | .....            | .....            | .....            | 1,270 17 4          | .....            |
| Montréal.....      | 114 0 0             | .....            | 7 0 0            | .....            | 107 0 0             | .....            |
| Prescott.....      | 173 5 7             | .....            | .....            | .....            | 173 5 7             | .....            |
| Québec.....        | 104 8 2             | .....            | 8 12 0           | .....            | .....               | .....            |
| Saugen.....        | 150 0 0             | .....            | .....            | .....            | 150 0 0             | .....            |
| St. Jean.....      | 266 15 0            | .....            | .....            | .....            | 266 15 0            | .....            |
| Windsor.....       | 1,051 3 1           | .....            | .....            | .....            | 1,051 3 1           | .....            |
| Autres Ports.....  | 222 10 3            | .....            | .....            | .....            | 222 10 3            | .....            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>3,941 3 2</b>    | <b>8 12 0</b>    | <b>102 16 2</b>  | <b>.....</b>     | <b>3,829 15 0</b>   | <b>.....</b>     |
| <b>TABAC.</b>      |                     |                  |                  |                  |                     |                  |
| Chatham.....       | £ s. d.<br>484 13 9 | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>..... | £ s. d.<br>484 13 9 | £ s. d.<br>..... |
| Kingsville.....    | 288 0 0             | .....            | .....            | .....            | 288 0 0             | .....            |
| Windsor.....       | 233 15 5            | .....            | .....            | .....            | 233 15 5            | .....            |
| Autres Ports.....  | 75 14 2             | .....            | .....            | .....            | 75 14 2             | .....            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>1,082 3 4</b>    | <b>.....</b>     | <b>.....</b>     | <b>.....</b>     | <b>1,082 3 4</b>    | <b>.....</b>     |

No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| PORTS.        | Quantité totale. | Valeur totale.      | BLÉ—EXPORTÉ           |                                     |                         |                        | A d'autres Pays étrangers. |
|---------------|------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------|------------------------|----------------------------|
|               |                  |                     | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux Etats-Unis.        |                            |
|               |                  |                     | £ s. d.               | £ s. d.                             | £ s. d.                 | £ s. d.                |                            |
| Bayfield      | Minots. 80,683   | £ s. d. 24,055 8 9  | £ s. d. 24,055 8 9    | £ s. d. 24,055 8 9                  | £ s. d. 24,055 8 9      | £ s. d. . . . .        |                            |
| Clifton       | 542,534          | 20,660 13 6         | 20,660 13 6           | 20,660 13 6                         | 20,660 13 6             | £ s. d. . . . .        |                            |
| Credit        | 73,120           | 26,658 4 6          | 26,658 4 6            | 26,658 4 6                          | 26,658 4 6              | £ s. d. . . . .        |                            |
| Dalhousie     | 131,141          | 38,808 15 0         | 38,808 15 0           | 38,808 15 0                         | 38,808 15 0             | £ s. d. . . . .        |                            |
| Dover         | 101,811          | 23,676 19 4         | 23,676 19 4           | 23,676 19 4                         | 23,676 19 4             | £ s. d. . . . .        |                            |
| Hamilton      | 222,469          | 60,569 7 0          | 60,569 7 0            | 60,569 7 0                          | 60,569 7 0              | £ s. d. . . . .        |                            |
| Hope          | 87,540           | 30,551 2 0          | 30,551 2 0            | 30,551 2 0                          | 30,551 2 0              | £ s. d. . . . .        |                            |
| London        | 59,706           | 21,847 18 9         | 21,847 18 9           | 21,847 18 9                         | 21,847 18 9             | £ s. d. . . . .        |                            |
| Montréal      | 189,892          | 59,196 0 0          | 59,196 0 0            | 59,196 0 0                          | 59,196 0 0              | £ s. d. . . . .        |                            |
| Oakville      | 77,493           | 26,093 11 0         | 26,093 11 0           | 26,093 11 0                         | 26,093 11 0             | £ s. d. . . . .        |                            |
| Québec        | 232,200          | 78,490 12 4         | 78,378 15 3           | 78,378 15 3                         | 78,378 15 3             | £ s. d. . . . .        |                            |
| Stratford     | 49,268           | 12,995 2 6          | 12,995 2 6            | 12,995 2 6                          | 12,995 2 6              | £ s. d. . . . .        |                            |
| Stanley       | 102,142          | 23,110 6 7          | 23,110 6 7            | 23,110 6 7                          | 23,110 6 7              | £ s. d. . . . .        |                            |
| Toronto       | 279,926          | 78,052 0 11         | 78,052 0 11           | 78,052 0 11                         | 78,052 0 11             | £ s. d. . . . .        |                            |
| Whitby        | 169,237          | 62,881 4 6          | 62,881 4 6            | 62,881 4 6                          | 62,881 4 6              | £ s. d. . . . .        |                            |
| Autres Ports  | 363,282          | 109,546 11 0        | 109,546 11 0          | 109,546 11 0                        | 109,546 11 0            | £ s. d. . . . .        |                            |
| <b>Totaux</b> | <b>2,762,454</b> | <b>697,493 17 8</b> | <b>137,253 15 3</b>   | <b>111 17 1</b>                     | <b>560,128 5 4</b>      | <b>£ s. d. . . . .</b> |                            |

COTON.

|               | Quantité totale. | Valeur totale.   | A la Grande Bretagne. |                  | Aux Colonies De l'Amérique du Nord. |                  | Des Indes Occidentales. |                  | Aux Etats-Unis.  |                        | A d'autres Pays étrangers. |
|---------------|------------------|------------------|-----------------------|------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------|------------------|------------------|------------------------|----------------------------|
|               |                  |                  | £ s. d.               | £ s. d.          | £ s. d.                             | £ s. d.          | £ s. d.                 | £ s. d.          |                  |                        |                            |
| Clifton       |                  | £ s. d. 311 10 8 | £ s. d. 311 10 8      | £ s. d. 311 10 8 | £ s. d. 311 10 8                    | £ s. d. 311 10 8 | £ s. d. 311 10 8        | £ s. d. 311 10 8 | £ s. d. 311 10 8 | £ s. d. . . . .        |                            |
| Fort Erie     |                  | 45 0 0           | 45 0 0                | 45 0 0           | 45 0 0                              | 45 0 0           | 45 0 0                  | 45 0 0           | 45 0 0           | £ s. d. . . . .        |                            |
| Montréal      |                  | 125 0 0          | 125 0 0               | 125 0 0          | 125 0 0                             | 125 0 0          | 125 0 0                 | 125 0 0          | 125 0 0          | £ s. d. . . . .        |                            |
| Québec        |                  | 45 0 0           | 45 0 0                | 45 0 0           | 45 0 0                              | 45 0 0           | 45 0 0                  | 45 0 0           | 45 0 0           | £ s. d. . . . .        |                            |
| Sarnia        |                  | 2 0 0            | 2 0 0                 | 2 0 0            | 2 0 0                               | 2 0 0            | 2 0 0                   | 2 0 0            | 2 0 0            | £ s. d. . . . .        |                            |
| Autres Ports  |                  | 11 16 6          | 11 16 6               | 11 16 6          | 11 16 6                             | 11 16 6          | 11 16 6                 | 11 16 6          | 11 16 6          | £ s. d. . . . .        |                            |
| <b>Totaux</b> |                  | <b>640 7 2</b>   | <b>640 7 2</b>        | <b>640 7 2</b>   | <b>640 7 2</b>                      | <b>640 7 2</b>   | <b>640 7 2</b>          | <b>640 7 2</b>   | <b>640 7 2</b>   | <b>£ s. d. . . . .</b> |                            |

CHANDELLES.

|               | Lbs.         | Valeur totale.  | A la Grande Bretagne. |                 | Aux Colonies De l'Amérique du Nord. |                 | Des Indes Occidentales. |                 | Aux Etats-Unis. |                        | A d'autres Pays étrangers. |
|---------------|--------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-------------------------------------|-----------------|-------------------------|-----------------|-----------------|------------------------|----------------------------|
|               |              |                 | £ s. d.               | £ s. d.         | £ s. d.                             | £ s. d.         | £ s. d.                 | £ s. d.         |                 |                        |                            |
| Montréal      | 1,200        | £ s. d. 77 0 0  | £ s. d. 77 0 0        | £ s. d. 77 0 0  | £ s. d. 77 0 0                      | £ s. d. 77 0 0  | £ s. d. 77 0 0          | £ s. d. 77 0 0  | £ s. d. 77 0 0  | £ s. d. . . . .        |                            |
| Québec        | 5,576        | 207 11 9        | 207 11 9              | 207 11 9        | 207 11 9                            | 207 11 9        | 207 11 9                | 207 11 9        | 207 11 9        | £ s. d. . . . .        |                            |
| <b>Totaux</b> | <b>6,776</b> | <b>284 11 9</b> | <b>284 11 9</b>       | <b>284 11 9</b> | <b>284 11 9</b>                     | <b>284 11 9</b> | <b>284 11 9</b>         | <b>284 11 9</b> | <b>284 11 9</b> | <b>£ s. d. . . . .</b> |                            |

FOURRURES.

|               | Lbs. | Valeur totale.    | A la Grande Bretagne. |                   | Aux Colonies De l'Amérique du Nord. |                   | Des Indes Occidentales. |                   | Aux Etats-Unis.   |                        | A d'autres Pays étrangers. |
|---------------|------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|-------------------|------------------------|----------------------------|
|               |      |                   | £ s. d.               | £ s. d.           | £ s. d.                             | £ s. d.           | £ s. d.                 | £ s. d.           |                   |                        |                            |
| Prescott      |      | £ s. d. 1,506 0 0 | £ s. d. 1,506 0 0     | £ s. d. 1,506 0 0 | £ s. d. 1,506 0 0                   | £ s. d. 1,506 0 0 | £ s. d. 1,506 0 0       | £ s. d. 1,506 0 0 | £ s. d. 1,506 0 0 | £ s. d. . . . .        |                            |
| Québec        |      | 58 11 9           | 58 11 9               | 58 11 9           | 58 11 9                             | 58 11 9           | 58 11 9                 | 58 11 9           | 58 11 9           | £ s. d. . . . .        |                            |
| <b>Totaux</b> |      | <b>1,564 11 9</b> | <b>1,564 11 9</b>     | <b>1,564 11 9</b> | <b>1,564 11 9</b>                   | <b>1,564 11 9</b> | <b>1,564 11 9</b>       | <b>1,564 11 9</b> | <b>1,564 11 9</b> | <b>£ s. d. . . . .</b> |                            |

VERRE.

|               | Lbs. | Valeur totale.  | A la Grande Bretagne. |                 | Aux Colonies De l'Amérique du Nord. |                 | Des Indes Occidentales. |                 | Aux Etats-Unis. |                        | A d'autres Pays étrangers. |
|---------------|------|-----------------|-----------------------|-----------------|-------------------------------------|-----------------|-------------------------|-----------------|-----------------|------------------------|----------------------------|
|               |      |                 | £ s. d.               | £ s. d.         | £ s. d.                             | £ s. d.         | £ s. d.                 | £ s. d.         |                 |                        |                            |
| Québec        |      | £ s. d. 30 10 3 | £ s. d. 30 10 3       | £ s. d. 30 10 3 | £ s. d. 30 10 3                     | £ s. d. 30 10 3 | £ s. d. 30 10 3         | £ s. d. 30 10 3 | £ s. d. 30 10 3 | £ s. d. . . . .        |                            |
| <b>Totaux</b> |      | <b>30 10 3</b>  | <b>30 10 3</b>        | <b>30 10 3</b>  | <b>30 10 3</b>                      | <b>30 10 3</b>  | <b>30 10 3</b>          | <b>30 10 3</b>  | <b>30 10 3</b>  | <b>£ s. d. . . . .</b> |                            |

No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Continué.

| P O R T S.         | Quantité totale. | Valeur totale. | QUINCAILLERIES—EXPORTÉES |           |                                                  |         |                         |                 |                            |
|--------------------|------------------|----------------|--------------------------|-----------|--------------------------------------------------|---------|-------------------------|-----------------|----------------------------|
|                    |                  |                | A. la Grande Bretagne.   |           | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. |         | Des Indes Occidentales. | Aux Etats-Unis. | A d'autres Pays étrangers. |
|                    |                  |                | £ s. d.                  | £ s. d.   | £ s. d.                                          | £ s. d. | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Clifton .....      |                  | 314 17 6       |                          |           |                                                  |         | 314 17 6                |                 |                            |
| Coaticook .....    |                  | 115 5 0        |                          |           |                                                  |         | 2,300 0 0               |                 | 115 5 0                    |
| Cobourg .....      |                  | 2,300 0 0      |                          |           |                                                  |         | 102 10 0                |                 |                            |
| Dundas .....       |                  | 102 10 0       |                          |           |                                                  |         |                         |                 |                            |
| Gaspé .....        |                  | 163 13 8       |                          |           |                                                  |         | 114 0 0                 |                 |                            |
| Montréal .....     |                  | 490 0 0        |                          |           |                                                  |         | 251 0 0                 |                 |                            |
| Québec .....       |                  | 805 8 11       |                          |           |                                                  |         | 802 7 5                 |                 |                            |
| Russelstown .....  |                  | 10 10 0        |                          |           |                                                  |         | 10 10 0                 |                 |                            |
| St. Jean .....     |                  | 146 16 3       |                          |           |                                                  |         | 146 16 3                |                 |                            |
| Autres Ports ..... |                  | 123 10 0       |                          |           |                                                  |         | 123 10 0                |                 |                            |
| Totaux .....       |                  | 4,572 11 4     | 128 1 6                  | 1,217 1 1 |                                                  |         | 3,112 3 9               |                 | 115 5 0                    |
| CAOUTCHOUC.        |                  |                |                          |           |                                                  |         |                         |                 |                            |
| Coaticook .....    |                  | 7,115 3 10     |                          |           |                                                  |         |                         |                 | 7,115 3 10                 |
| Montréal .....     |                  | 26,083 0 0     |                          |           |                                                  |         | 664 0 0                 |                 | 11,403 0 0                 |
| Québec .....       |                  | 7,678 14 10    |                          |           |                                                  |         |                         |                 | 47 10 0                    |
| Autres Ports ..... |                  | 47 10 0        |                          |           |                                                  |         |                         |                 |                            |
| Totaux .....       |                  | 40,924 8 8     | 21,694 14 10             | 664 0 0   |                                                  |         |                         |                 | 7,115 3 10                 |

OBJETS EN ECORCE.

| P O R T S.             | Quantité totale. | Valeur totale. | OBJETS EN ECORCE.      |          |                                                  |         |                         |                 |                            |
|------------------------|------------------|----------------|------------------------|----------|--------------------------------------------------|---------|-------------------------|-----------------|----------------------------|
|                        |                  |                | A. la Grande Bretagne. |          | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. |         | Des Indes Occidentales. | Aux Etats-Unis. | A d'autres Pays étrangers. |
|                        |                  |                | £ s. d.                | £ s. d.  | £ s. d.                                          | £ s. d. | £ s. d.                 | £ s. d.         | £ s. d.                    |
| Coaticook .....        |                  | 7 13 9         |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 5 12 9                     |
| Québec .....           |                  | 3 1 6          |                        |          |                                                  |         |                         |                 |                            |
| Sault Ste. Marie ..... |                  | 86 9 6         |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 86 9 6                     |
| St. Jean .....         |                  | 5 0 0          |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 5 0 0                      |
| Totaux .....           |                  | 102 4 9        |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 93 10 6                    |
| CUIR.                  |                  |                |                        |          |                                                  |         |                         |                 |                            |
| Chatham .....          |                  | 295 17 6       |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 295 17 6                   |
| Coaticook .....        |                  | 48 11 5        |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 23 10 0                    |
| Gaspé .....            |                  | 91 17 6        |                        |          |                                                  |         |                         |                 |                            |
| Montréal .....         |                  | 66 0 0         |                        |          |                                                  |         |                         |                 |                            |
| Québec .....           |                  | 391 14 0       |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 116 18 9                   |
| Autres Ports .....     |                  | 116 18 9       |                        |          |                                                  |         |                         |                 |                            |
| Totaux .....           |                  | 1,010 19 2     | 20 0 0                 | 529 11 6 |                                                  |         |                         |                 | 435 6 3                    |
| MACHINES.              |                  |                |                        |          |                                                  |         |                         |                 |                            |
| Clifton .....          |                  | 355 15 0       |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 355 15 0                   |
| Fort Erie .....        |                  | 340 0 0        |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 340 0 0                    |
| Montréal .....         |                  | 252 0 0        |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 82 0 0                     |
| Niagara .....          |                  | 1,000 0 0      |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 1,000 0 0                  |
| Québec .....           |                  | 129 0 0        |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 73 0 0                     |
| St. Jean .....         |                  | 73 0 0         |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 79 0 0                     |
| Trois-Rivières .....   |                  | 79 0 0         |                        |          |                                                  |         |                         |                 | 10 0 0                     |
| Toronto .....          |                  | 10 0 0         |                        |          |                                                  |         |                         |                 |                            |
| Totaux .....           |                  | 2,268 15 0     | 329 0 0                |          |                                                  |         |                         |                 | 1,939 15 0                 |

No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.         | Quantité totale. | Valeur totale.    | INSTRUMENTS DE MUSIQUE—EXPORTÉS |                                                  |                         |                  |                            |               |
|--------------------|------------------|-------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------------------|----------------------------|---------------|
|                    |                  |                   | A la Grande Bretagne.           | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux Etats-Unis.  | A d'autres Pays étrangers. |               |
|                    |                  |                   | £ s. d.                         | £ s. d.                                          | £ s. d.                 | £ s. d.          | £ s. d.                    |               |
| Clifton.....       |                  | 87 10 0           |                                 |                                                  |                         | 87 10 0          |                            |               |
| Coaticook.....     |                  | 61 10 0           |                                 |                                                  |                         | 61 10 0          |                            |               |
| Montréal.....      |                  | 35 0 0            |                                 |                                                  |                         | 35 0 0           |                            |               |
| <b>Totaux.....</b> |                  | <b>184 0 0</b>    |                                 |                                                  |                         | <b>184 0 0</b>   |                            |               |
| <b>VOITURES.</b>   |                  |                   |                                 |                                                  |                         |                  |                            |               |
| Chatham.....       | 10               | 302 10 0          |                                 |                                                  |                         | 302 10 0         |                            |               |
| Cobourg.....       | 3                | 100 0 0           |                                 |                                                  |                         | 100 0 0          |                            |               |
| Kingston.....      | 12               | 237 10 0          |                                 |                                                  |                         | 237 10 0         |                            |               |
| London.....        | 10               | 162 10 0          |                                 |                                                  |                         | 162 10 0         |                            |               |
| Montréal.....      | 12               | 326 0 0           | 168 0 0                         |                                                  |                         | 158 0 0          |                            |               |
| Queenston.....     | 8                | 65 10 0           |                                 |                                                  |                         | 65 10 0          |                            |               |
| Starstead.....     | 3                | 57 10 0           |                                 |                                                  |                         | 57 10 0          |                            |               |
| Wallaceburgh.....  | 5                | 71 5 0            |                                 |                                                  |                         | 71 5 0           |                            |               |
| Windsor.....       | 8                | 85 0 0            |                                 |                                                  |                         | 85 0 0           |                            |               |
| Autres Ports.....  | 34               | 350 19 8          |                                 |                                                  |                         | 317 14 8         |                            | 33 5 0        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>105</b>       | <b>1,758 14 8</b> | <b>168 0 0</b>                  |                                                  |                         | <b>1,557 9 8</b> |                            | <b>33 5 0</b> |

| <b>EMPOIS.</b>           |                  |                    |                                                  |                         |                 |                            |
|--------------------------|------------------|--------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------|
| P O R T S.               | Quantité totale. | Valeur totale.     | BOITES A SUCRE.                                  |                         |                 | A d'autres Pays étrangers. |
|                          |                  |                    | Aux Colonies Britanniques De l'Amérique du Nord. | Des Indes Occidentales. | Aux Etats-Unis. |                            |
| <b>OBJETS EN PAILLE.</b> |                  |                    |                                                  |                         |                 |                            |
| Québec.....              |                  | 19 0 0             |                                                  |                         |                 | 19 0 0                     |
| <b>Totaux.....</b>       |                  | <b>19 0 0</b>      |                                                  |                         |                 | <b>19 0 0</b>              |
| <b>BOITES A SUCRE.</b>   |                  |                    |                                                  |                         |                 |                            |
| Coaticook.....           | Nombre, 127,238  | 10,089 10 0        |                                                  |                         |                 | 10,089 10 0                |
| <b>Totaux.....</b>       | <b>127,238</b>   | <b>10,089 10 0</b> |                                                  |                         |                 | <b>10,089 10 0</b>         |
| <b>OBJETS EN PAILLE.</b> |                  |                    |                                                  |                         |                 |                            |
| Coaticook.....           |                  | 376 16 3           |                                                  |                         |                 | 376 16 3                   |
| Montréal.....            |                  | 1,566 0 0          |                                                  |                         |                 | 1,566 0 0                  |
| Windsor.....             |                  | 40 0 0             |                                                  |                         |                 | 40 0 0                     |
| Autres Ports.....        |                  | 26 17 6            |                                                  |                         |                 | 26 17 6                    |
| <b>Totaux.....</b>       |                  | <b>2,009 13 9</b>  |                                                  |                         |                 | <b>2,009 13 9</b>          |

No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| PORTS.             | Quantité totale. | Valeur totale. | GÉNÉRALES—EXPORTÉES   |          |                           |                         |                 |                            |
|--------------------|------------------|----------------|-----------------------|----------|---------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------|
|                    |                  |                | A la Grande Bretagne. |          | Aux Colonies Britanniques |                         | Aux États-Unis. | A d'autres pays étrangers. |
|                    |                  |                | £ s. d.               | £ s. d.  | De l'Amérique du Nord.    | Des Indes Occidentales. |                 |                            |
| Brockville.....    |                  | £ s. d.        | £ s. d.               | £ s. d.  | £ s. d.                   | £ s. d.                 | £ s. d.         |                            |
| Clifton .....      |                  | 228 12 0       |                       | 228 12 0 |                           | 228 12 0                |                 |                            |
| Coaticook .....    |                  | 215 14 2       |                       | 215 14 2 |                           | 215 14 2                |                 |                            |
| Montréal .....     |                  | 750 10 0       |                       | 750 10 0 |                           | 750 10 0                |                 |                            |
| Prescott.....      |                  | 1,214 0 0      |                       | 35 0 0   |                           | 1,179 0 0               |                 |                            |
| Whitby .....       |                  | 397 5 0        |                       | 397 5 0  |                           | 397 5 0                 |                 |                            |
| Autres Ports.....  |                  | 106 10 0       |                       | 75 0 0   |                           | 106 10 0                |                 |                            |
|                    |                  | 997 13 6       |                       |          |                           | 932 13 6                |                 |                            |
| Totaux.....        |                  | 3,910 4 8      |                       | 110 0 0  |                           | 3,800 4 8               |                 |                            |
| SAVON.             |                  |                |                       |          |                           |                         |                 |                            |
| Coaticook.....     |                  | £ s. d.        | £ s. d.               | £ s. d.  | £ s. d.                   | £ s. d.                 | £ s. d.         |                            |
| Montréal .....     |                  | 38 10 0        |                       | 38 10 0  |                           | 38 10 0                 |                 |                            |
| New Carlisle ..... |                  | 309 0 0        |                       | 309 0 0  |                           | 309 0 0                 |                 |                            |
| Québec.....        |                  | 6 0 0          |                       | 6 0 0    |                           | 6 0 0                   |                 |                            |
|                    |                  | 216 13 2       |                       | 216 13 2 |                           | 216 13 2                |                 |                            |
| Totaux.....        |                  | 570 3 2        |                       | 531 13 2 |                           | 38 10 0                 |                 |                            |

TOURTEAUX DE LIN.

| PORTS.         | Qté. | Valeur totale. | TOURTEAUX DE LIN. |         |
|----------------|------|----------------|-------------------|---------|
|                |      |                | £ s. d.           | £ s. d. |
| Coaticook..... |      | £ s. d.        | £ s. d.           | £ s. d. |
| Montréal ..... |      | 85 10 0        |                   | 85 10 0 |
| Québec.....    |      | 3,720 0 0      |                   | 3 0 0   |
|                |      | 236 14 8       |                   |         |
| Totaux.....    |      | 4,042 4 8      |                   | 3 0 0   |

BISCUIT.

| PORTS.             | Qté. | Valeur totale. | BISCUIT. |         |
|--------------------|------|----------------|----------|---------|
|                    |      |                | £ s. d.  | £ s. d. |
| Coaticook.....     |      | £ s. d.        | £ s. d.  | £ s. d. |
| Montréal .....     |      | 6 9 2          |          | 6 9 2   |
| New Carlisle ..... |      | 1,134 0 0      |          |         |
| Québec.....        |      | 258 0 0        |          |         |
|                    |      | 1,529 18 9     |          |         |
| Totaux.....        |      | 2,928 7 11     |          | 6 9 2   |

OBJETS EN BOIS.

| PORTS.            | Valeur totale. | OBJETS EN BOIS. |            |
|-------------------|----------------|-----------------|------------|
|                   |                | £ s. d.         | £ s. d.    |
| Brockville.....   |                | £ s. d.         | £ s. d.    |
| Clifton .....     |                | 143 0 2         | 143 0 2    |
| Coaticook .....   |                | 207 1 3         | 207 1 3    |
| Cobourg .....     |                | 271 6 1         | 271 6 1    |
| Montréal .....    |                | 141 15 0        | 141 15 0   |
| Québec.....       |                | 404 0 0         | 113 0 0    |
| Autres Ports..... |                | 6,596 1 4       | 313 15 0   |
|                   |                | 499 1 0         |            |
| Totaux.....       |                | 8,262 4 10      | 1,189 17 6 |



No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| PORTS.                            | Quantité totale. | Valeur totale.   | LAINAGES—EXPORTÉS     |                           |                         |                 |         |                            |  |                   |                 |
|-----------------------------------|------------------|------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|-----------------|---------|----------------------------|--|-------------------|-----------------|
|                                   |                  |                  | A la Grande Bretagne. | Aux Colonies Britanniques |                         | Aux Etats-Unis. |         | A d'autres Pays étrangers. |  |                   |                 |
|                                   |                  |                  | £ s. d.               | De l'Amérique du Nord.    | Des Indes Occidentales. | £ s. d.         | £ s. d. | £ s. d.                    |  |                   |                 |
| Brockville.....                   |                  | 4 14 6           |                       |                           |                         | 4 14 6          |         |                            |  |                   |                 |
| Coaticook.....                    |                  | 255 19 1         |                       |                           |                         | 66 4 1          |         |                            |  | 189 15 0          |                 |
| Hamilton.....                     |                  | 47 5 0           |                       |                           |                         | 47 5 0          |         |                            |  |                   |                 |
| Québec.....                       |                  | 9 13 6           |                       |                           |                         | 9 13 6          |         |                            |  |                   |                 |
| Queenston.....                    |                  | 20 2 6           |                       |                           |                         | 20 2 6          |         |                            |  |                   |                 |
| Stanstead.....                    |                  | 6 10 0           |                       |                           |                         | 6 10 0          |         |                            |  |                   |                 |
| <b>Totaux.....</b>                |                  | <b>344 4 7</b>   |                       |                           |                         | <b>9 13 6</b>   |         |                            |  | <b>144 16 1</b>   | <b>189 15 0</b> |
| <b>PLATRE EN POWDRE ET CHAUX.</b> |                  |                  |                       |                           |                         |                 |         |                            |  |                   |                 |
| Amherstburgh.....                 |                  | 1,216 18 9       |                       |                           |                         | 1,216 18 9      |         |                            |  |                   |                 |
| Coaticook.....                    |                  | 603 18 0         |                       |                           |                         | 603 18 0        |         |                            |  |                   |                 |
| Dunville.....                     |                  | 442 0 0          |                       |                           |                         | 442 0 0         |         |                            |  |                   |                 |
| Montréal.....                     |                  | 128 0 0          |                       |                           |                         | 128 0 0         |         |                            |  |                   |                 |
| Québec.....                       |                  | 3 12 6           |                       |                           |                         | 3 12 6          |         |                            |  |                   |                 |
| <b>Totaux.....</b>                |                  | <b>2,394 9 3</b> |                       |                           |                         | <b>3 12 6</b>   |         |                            |  | <b>2,390 16 9</b> |                 |

ALE, BIERRE ET CIDRE.

|                    | Gallons.      | £ s. d.        | £ s. d.       | £ s. d.         | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | WISKEY.         |               |
|--------------------|---------------|----------------|---------------|-----------------|---------|---------|---------|-----------------|---------------|
|                    |               |                |               |                 |         |         |         | £ s. d.         | £ s. d.       |
| Clifton.....       | 2,499         | 170 10 0       |               |                 |         |         |         | 170 10 0        |               |
| Chippawa.....      | 800           | 66 10 0        |               |                 |         |         |         | 66 10 0         |               |
| Fort Erie.....     | 3,464         | 253 0 0        |               |                 |         |         |         | 253 0 0         |               |
| Kingston.....      | 2,040         | 107 15 0       |               |                 |         |         |         | 107 15 0        |               |
| Montréal.....      | 1,700         | 84 0 0         |               |                 |         |         |         | 84 0 0          |               |
| Prescott.....      | 1,975         | 34 10 0        |               |                 |         |         |         | 34 10 0         |               |
| Québec.....        | 2,195         | 117 14 3       |               |                 |         |         |         | 117 14 3        |               |
| Autres Ports.....  | 1,217         | 98 6 3         |               |                 |         |         |         | 98 6 3          |               |
| <b>Totaux.....</b> | <b>14,890</b> | <b>932 5 6</b> | <b>5 0 0</b>  | <b>117 14 3</b> |         |         |         | <b>809 11 3</b> |               |
| Coaticook.....     | 65            | 13 0 0         |               |                 |         |         |         |                 | 13 0 0        |
| Fort Erie.....     | 480           | 72 17 6        |               |                 |         |         |         | 72 17 6         |               |
| Québec.....        | 799           | 119 1 4        |               |                 |         |         |         | 15 0 0          |               |
| St. Jean.....      | 20            | 15 0 0         |               |                 |         |         |         | 262 10 0        |               |
| Sutton.....        | 1,050         | 262 10 0       |               |                 |         |         |         | 1 17 6          |               |
| Windsor.....       | 10            | 1 17 6         |               |                 |         |         |         |                 |               |
| <b>Totaux.....</b> | <b>2,424</b>  | <b>484 6 4</b> | <b>10 4 7</b> | <b>108 16 9</b> |         |         |         | <b>352 5 0</b>  | <b>13 0 0</b> |

No. 13.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS—Continué.

| P O R T S.         | Quantité totale.  | Valeur totale.       | AUTRES SPIRITUEUX—EXPORTÉS |                     |                           |                         |                      |                  |                            |
|--------------------|-------------------|----------------------|----------------------------|---------------------|---------------------------|-------------------------|----------------------|------------------|----------------------------|
|                    |                   |                      | A la Grande Bretagne.      |                     | Aux Colonies Britanniques |                         | Aux Etats-Unis.      |                  | A d'autres Pays étrangers. |
|                    |                   |                      | £ s. d.                    | £ s. d.             | De l'Amérique du Nord.    | Des Indes Occidentales. | £ s. d.              | £ s. d.          |                            |
| Montréal.....      | Gallons.<br>6,120 | £ s. d.<br>3,060 0 0 | £ s. d.<br>1,638 0 0       | £ s. d.<br>494 10 0 | £ s. d.<br>.....          | £ s. d.<br>.....        | £ s. d.<br>1,422 0 0 | £ s. d.<br>..... |                            |
| Québec.....        | 872               | 494 10 0             | .....                      | .....               | .....                     | .....                   | 6,198 0 0            | .....            |                            |
| St. Jean.....      | 6,622             | 6,198 0 0            | .....                      | .....               | .....                     | .....                   | 637 0 0              | .....            |                            |
| Windsor.....       | 814               | 537 0 0              | .....                      | .....               | .....                     | .....                   | 117 2 6              | .....            |                            |
| Autres Ports.....  | 197               | 117 2 6              | .....                      | .....               | .....                     | .....                   | .....                | .....            |                            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>14,625</b>     | <b>10,406 12 6</b>   | <b>2,132 10 0</b>          | .....               | .....                     | .....                   | <b>8,274 2 6</b>     | .....            |                            |
| <b>VINAIGRE.</b>   |                   |                      |                            |                     |                           |                         |                      |                  |                            |
| Clifton.....       | Gallons.<br>40    | £ s. d.<br>2 10 0    | £ s. d.<br>.....           | £ s. d.<br>.....    | £ s. d.<br>.....          | £ s. d.<br>.....        | £ s. d.<br>2 10 0    | £ s. d.<br>..... |                            |
| Montréal.....      | 420               | 55 0 0               | 55 0 0                     | .....               | .....                     | .....                   | .....                | .....            |                            |
| Québec.....        | 153               | 12 12 7              | 12 12 7                    | .....               | .....                     | .....                   | .....                | .....            |                            |
| <b>Totaux.....</b> | <b>613</b>        | <b>70 2 7</b>        | .....                      | .....               | .....                     | .....                   | <b>2 10 0</b>        | .....            |                            |

AUTRES ARTICLES.

|                    | £ s. d.           |                  | £ s. d.           |         | £ s. d. |         | £ s. d.            |         |
|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|---------|---------|---------|--------------------|---------|
|                    | £ s. d.           | £ s. d.          | £ s. d.           | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d.            | £ s. d. |
| Clifton.....       | 6,679 1 6         | .....            | .....             | .....   | .....   | .....   | 6,679 1 6          | .....   |
| Conitcook.....     | 2,142 2 6         | .....            | .....             | .....   | .....   | .....   | 2,142 2 6          | .....   |
| Fort Erie.....     | 4,390 14 0        | .....            | .....             | .....   | .....   | .....   | 4,390 14 0         | .....   |
| Montréal.....      | 4,339 0 0         | .....            | 794 0 0           | .....   | .....   | .....   | 605 0 0            | .....   |
| Paris.....         | 2,294 17 6        | .....            | .....             | .....   | .....   | .....   | 2,294 17 6         | .....   |
| Québec.....        | 1,925 18 6        | .....            | 377 3 9           | .....   | .....   | .....   | .....              | .....   |
| Autres Ports.....  | 8,508 6 4         | .....            | 605 10 0          | .....   | .....   | .....   | 7,902 8 4          | .....   |
| <b>Totaux.....</b> | <b>30,280 0 4</b> | <b>4,489 2 9</b> | <b>1,776 13 9</b> | .....   | .....   | .....   | <b>24,014 3 10</b> | .....   |





| ARTICLES.                                   | TOTAL DES EXPORTATIONS. |                    | A QUEL PAYS EXPORTÉS. |                         |                           |         |                            |                                       |
|---------------------------------------------|-------------------------|--------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------------|---------|----------------------------|---------------------------------------|
|                                             | Quantité.               | Valeur.<br>£ s. d. | A la Grande Bretagne. |                         | Aux Colonies Britanniques |         | Aux Etats-Unis.<br>£ s. d. | A d'autres Pays étrangers.<br>£ s. d. |
|                                             |                         |                    | £ s. d.               | Des Indes Occidentales. | De l'Amérique du Nord.    | £ s. d. |                            |                                       |
| <b>ANIMAUX, etc.—Continuation.</b>          |                         |                    |                       |                         |                           |         |                            |                                       |
| Plume..... Lbs.                             | 486                     | 39 10 11           |                       |                         | 14 10 3                   |         | 25 0 8                     |                                       |
| Saindoux..... Qrs.                          | 397                     | 2,753 11 11        | 168 0 0               |                         | 178 1 11                  |         | 2,407 10 0                 |                                       |
| Lard..... Qrs.                              | 4,089                   | 9,775 15 1         |                       |                         | 6,714 14 6                |         | 3,061 0 7                  |                                       |
| Suif..... Qrs.                              | 61                      | 343 12 10          |                       |                         | 38 14 10                  |         | 304 18 0                   |                                       |
| Langues..... Caques.                        | 28                      | 27 9 0             | 4 6 0                 |                         | 12 18 0                   |         | 10 5 0                     |                                       |
| Laine..... Lbs.                             | 1,275,041               | 67,689 2 6         |                       |                         | 27 10 0                   |         | 67,661 12 6                |                                       |
| <i>Total des Animaux et leurs Produits.</i> |                         |                    |                       |                         |                           |         |                            |                                       |
|                                             |                         | 536,809 19 11      | 6,933 15 11           |                         | 26,057 10 4               |         | 493,668 13 8               | 150 0 0                               |
| <b>PRODUITS AGRICOLES:</b>                  |                         |                    |                       |                         |                           |         |                            |                                       |
| Orge et Seigle..... Mts.                    | 831,412                 | 171,016 9 6        |                       |                         | 20 8 6                    |         | 170,996 1 0                |                                       |
| Fèves..... "                                | 3,599                   | 993 11 0           |                       |                         | 25 16 0                   |         | 967 15 0                   |                                       |
| Son..... Qrs.                               | 8,334                   | 1,673 16 7         |                       |                         | 25 0 0                    |         | 1,648 16 7                 |                                       |
| Fleur..... Qrs.                             | 743,949                 | 1,134,410 12 2     | 130,049 7 8           |                         | 122,829 3 1               |         | 881,532 1 5                |                                       |
| Foin..... Ton <sup>x</sup> .                | 230                     | 625 9 3            |                       |                         |                           |         | 625 9 3                    |                                       |
| Houblon..... Lbs.                           | 82,592                  | 2,403 0 0          |                       |                         | 10 0 0                    |         | 2,393 0 0                  |                                       |
| Rié-d'Inde..... Mts.                        | 65,342                  | 13,672 2 10        | 11,397 4 2            |                         | 301 16 0                  |         | 1,973 2 8                  |                                       |
| Drèche..... "                               | 24                      | 10 15 0            |                       |                         | 10 15 0                   |         |                            |                                       |
| Farine..... Qrts.                           | 8,185                   | 10,501 11 2        | 11 5 9                |                         | 3,239 5 10                |         | 7,250 19 7                 |                                       |
| Avoine..... Mts.                            | 866,860                 | 90,203 15 3        | 1 12 3                |                         | 94 11 0                   |         | 90,107 12 0                |                                       |
| Pois..... "                                 | 220,726                 | 47,671 17 9        | 34,706 8 0            |                         | 1,418 0 0                 |         | 11,547 9 9                 |                                       |
| Baume..... "                                |                         | 2,365 5 0          | 548 0 0               |                         |                           |         | 1,817 5 0                  |                                       |
| Graine de Lin..... Mts.                     | 4,397                   | 2,762 10 9         |                       |                         | 1 5 9                     |         | 2,761 5 0                  |                                       |
| Autres graines..... "                       | 52,665                  | 36,682 12 5        | 379 6 0               |                         | 176 11 4                  |         | 36,126 15 1                |                                       |
| Sucre d'érable..... Lbs.                    | 21,309                  | 541 3 4            | 18 15 9               |                         | 1 0 6                     |         | 521 7 1                    |                                       |
| Fruits verts..... Qrts.                     | 3,688                   | 2,654 10 10        | 1,304 9 11            |                         | 409 4 2                   |         | 940 16 9                   |                                       |
| Végétaux..... "                             |                         | 3,941 3 2          | 8 12 0                |                         | 102 16 2                  |         | 3,829 15 0                 |                                       |

|                                      |           |               |              |  |              |  |                 |            |
|--------------------------------------|-----------|---------------|--------------|--|--------------|--|-----------------|------------|
| Tabac..... Lbs.                      | 60,865    | 1,082 3 4     |              |  | 111 17 1     |  | 1,082 3 4       |            |
| Bié..... Mts.                        | 2,762,454 | 697,493 17 8  | 137,953 15 3 |  |              |  | 560,128 5 4     |            |
| <i>Total des Produits Agricoles.</i> |           |               |              |  |              |  |                 |            |
|                                      |           | 2,220,706 7 0 | 315,678 16 9 |  | 128,777 10 5 |  | 1,776,249 19 10 |            |
| <b>MANUFACTURES:</b>                 |           |               |              |  |              |  |                 |            |
| Coton..... Lbs.                      |           | 540 7 2       |              |  | 45 0 0       |  | 495 7 2         |            |
| chandelles..... Lbs.                 | £,776     | 284 11 9      |              |  | 280 11 9     |  | 4 0 0           |            |
| Fournures..... "                     |           | 1,564 11 9    | 32 2 0       |  | 26 9 9       |  | 1,506 0 0       |            |
| Vitres..... "                        |           | 30 10 3       |              |  | 30 10 3      |  |                 |            |
| Quincaileries..... "                 |           | 4,572 11 4    | 128 1 6      |  | 1,217 1 1    |  | 3,112 3 9       | 115 5 0    |
| Caoutchouc..... "                    |           | 40,924 8 8    | 21,694 14 10 |  | 664 0 0      |  | 11,450 10 0     | 7,115 3 10 |
| Ouvrage en écorce..... "             |           | 102 4 9       |              |  | 3 1 6        |  | 93 10 6         | 5 12 9     |
| Cuir..... "                          |           | 1,010 19 2    | 20 0 0       |  | 529 11 6     |  | 1,939 15 0      | 26 1 6     |
| Machines..... No.                    |           | 2,268 15 0    | 329 0 0      |  |              |  | 184 0 0         |            |
| Instruments de Musique..... No.      | 105       | 1,758 14 8    | 168 0 0      |  |              |  | 1,557 9 8       | 33 5 0     |
| Voitures..... "                      |           | 19 0 0        | 19 0 0       |  |              |  |                 |            |
| Paille..... "                        |           | 2,009 13 9    |              |  |              |  | 2,009 13 9      |            |
| Boîtes à Sucre..... No.              | 127,238   | 10,089 10 0   |              |  |              |  | 10,089 10 0     |            |
| Guenilles..... "                     |           | 3,910 4 8     | 110 0 0      |  |              |  | 3,800 4 8       |            |
| Savon..... "                         |           | 570 3 2       |              |  | 531 13 2     |  |                 | 38 10 0    |
| Tourteaux de Lin..... Qrs.           |           | 4,042 4 8     | 3,953 14 8   |  |              |  | 3 0 0           | 85 10 0    |
| Biscuit..... "                       | 2,459     | 2,928 7 11    |              |  | 2,921 18 9   |  | 6 9 2           |            |
| Bois..... "                          |           | 8,262 4 10    | 581 3 10     |  | 6,491 3 6    |  | 1,189 17 6      |            |
| Lainages..... "                      |           | 344 4 7       |              |  | 9 13 6       |  | 144 16 1        | 189 15 0   |
| Piâtre en poudre et Chaux..... "     |           | 2,394 9 3     |              |  | 3 12 6       |  | 2,390 16 9      |            |
| <i>Liqueurs—</i>                     |           |               |              |  |              |  |                 |            |
| Ale, Bière et Cidre..... Galls.      | 14,890    | 932 5 6       | 5 0 0        |  | 117 14 3     |  | 809 11 3        |            |
| Whisky..... "                        | 2,424     | 484 6 4       | 10 4 7       |  | 108 16 9     |  | 352 5 0         | 13 0 0     |
| Autres Spiritueux..... "             | 14,625    | 10,406 12 6   | 2,132 10 0   |  |              |  | 8,274 2 6       |            |
| Vinaigre..... "                      | 613       | 70 2 7        |              |  | 67 12 7      |  | 2 10 0          |            |
| <i>Total des Manufactures.</i>       |           |               |              |  |              |  |                 |            |
|                                      |           | 99,705 4 3    | 29,183 11 5  |  | 13,048 10 10 |  | 49,850 19 0     | 7,622 3 0  |
| <b>AUTRES ARTICLES.</b>              |           |               |              |  |              |  |                 |            |
|                                      |           | 30,280 0 4    | 4,489 2 9    |  | 1,776 13 9   |  | 24,014 3 10     |            |

No. 14.—TABLEAU SOMMAIRE de la Quantité et de la Valeur, etc.—Continué.

|                                                                                                         | Valeur totale. |         | Grande Bretagne. |         | Colonies Britanniques   |         | Aux Etats-Unis. |         | A d'autres Pays étrangers. |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------|------------------|---------|-------------------------|---------|-----------------|---------|----------------------------|---------|
|                                                                                                         |                |         |                  |         | Des Indes Occidentales. |         |                 |         |                            |         |
|                                                                                                         | £ s. d.        | £ s. d. | £ s. d.          | £ s. d. | De l'Amérique du Nord.  | £ s. d. | £ s. d.         | £ s. d. | £ s. d.                    | £ s. d. |
| Produits des Mines.....                                                                                 | 71,617         | 3 0     | 16,644           | 13 0    |                         |         | 54,972          | 10 0    |                            |         |
| “ des Pêcheries.....                                                                                    | 135,028        | 6 0     | 12,541           | 10 9    | 32,862                  | 8 9     | 38,604          | 7 0     | 51,019                     | 19 6    |
| “ des Forêts.....                                                                                       | 2,932,596      | 14 2    | 2,044,178        | 12 6    | 16,287                  | 1 8     | 864,248         | 7 2     | 7,882                      | 12 10   |
| Animaux et leurs Produits.....                                                                          | 526,809        | 19 11   | 6,933            | 15 11   | 26,057                  | 10 4    | 493,668         | 13 8    | 150                        | 0 0     |
| Produits agricoles.....                                                                                 | 2,220,706      | 7 0     | 315,678          | 16 9    | 128,777                 | 10 5    | 1,776,249       | 19 10   |                            |         |
| Manufactures.....                                                                                       | 99,705         | 4 3     | 29,183           | 11 5    | 13,048                  | 10 10   | 49,850          | 19 0    | 7,622                      | 3 0     |
| Autres articles.....                                                                                    | 30,380         | 0 4     | 4,489            | 2 9     | 1,776                   | 13 9    | 24,014          | 3 10    |                            |         |
| Ajoutez pour les Vaisseaux construits à Québec dans le cours de l'année : 38,429 ton. à £9 par ton..... | 6,016,743      | 14 8    | 2,429,650        | 3 1     | 218,809                 | 15 9    |                 |         | 3,301,609                  | 0 6     |
| Valeur totale des Exportations d'après les rapports.....                                                | 6,362,604      | 14 8    | 2,775,511        | 3 1     | 218,809                 | 15 9    |                 |         | 3,301,609                  | 0 6     |
| Valeur des Exportations de Québec.....                                                                  |                |         |                  |         |                         |         | £2,363,078      | 19 5    |                            |         |
| “ Montréal.....                                                                                         |                |         |                  |         |                         |         | 729,335         | 0 0     |                            |         |
| “ Gaspé.....                                                                                            |                |         |                  |         |                         |         | 47,052          | 11 2    |                            |         |
| “ New Carlisle.....                                                                                     |                |         |                  |         |                         |         | 45,354          | 16 0    |                            |         |
| “ Amherst.....                                                                                          |                |         |                  |         |                         |         | 35,108          | 2 6     |                            |         |
| “ Rimouski.....                                                                                         |                |         |                  |         |                         |         | 18,924          | 12 11   |                            |         |
| “ Isle-Verte.....                                                                                       |                |         |                  |         |                         |         | 11,440          | 10 0    |                            |         |
| Total des Exportations des ports de l'extérieur.....                                                    |                |         |                  |         |                         |         | £3,250,194      | 12 0    |                            |         |
| “ des ports de l'intérieur d'après rapports.....                                                        |                |         |                  |         |                         |         | 3,112,410       | 2 8     |                            |         |
| Estimé du montant des Exportations, moins remis des ports de l'intérieur.....                           |                |         |                  |         |                         |         | 6,362,604       | 14 8    |                            |         |
| Grand Total des Exportations.....                                                                       |                |         |                  |         |                         |         | 380,051         | 5 4     |                            |         |
|                                                                                                         |                |         |                  |         |                         |         | £6,751,666      | 0 0     |                            |         |



| TOTAL DES EXPORTATIONS.                     |  |           |           |    |    |           |  |           |           |    |           |           |         |           |    |    |  |
|---------------------------------------------|--|-----------|-----------|----|----|-----------|--|-----------|-----------|----|-----------|-----------|---------|-----------|----|----|--|
| 1855.                                       |  |           |           |    |    | 1856.     |  |           |           |    |           | 1857.     |         |           |    |    |  |
| Articles.                                   |  | Quantité. | Valeur.   |    | d. | Quantité. |  | Valeur.   |           | d. | Quantité. |           | Valeur. |           | d. |    |  |
|                                             |  |           | £         | s. | d. |           |  | £         | s.        | d. |           |           | £       | s.        | d. |    |  |
| <b>PRODUITS DES FORÊTS.—Continuation.</b>   |  |           |           |    |    |           |  |           |           |    |           |           |         |           |    |    |  |
| Autres Douves                               |  | 2,737     | 32,552    | 12 | 6  |           |  | 2,978     | 41,689    | 5  | 9         | 4,117     |         | 43,692    | 15 | 1  |  |
| Colombages                                  |  | 4,980     | 110       | 7  | 8  |           |  | 3,060     | 196       | 10 | 4         |           |         | 1,068     | 19 | 6  |  |
| Courbes                                     |  |           | 1,677     | 9  | 1  |           |  | 10,960    | 2,876     | 4  | 3         | 569       |         | 116       | 8  | 9  |  |
| Solvives                                    |  |           | 12,787    | 18 | 1  |           |  |           | 5,784     | 13 | 0         |           |         | 5,542     | 0  | 6  |  |
| Gourrabies                                  |  |           | 400       | 8  | 9  |           |  |           | 137       | 12 | 6         |           |         | 35        | 1  | 0  |  |
| Mudriers                                    |  | 26,766    | 294,257   | 13 | 9  |           |  | 36,729    | 420,289   | 4  | 3         | 51,250    |         | 488,844   | 3  | 8  |  |
| Bouts de Madriers                           |  | 332       | 6,045     | 16 | 7  |           |  | 1,746     | 17,216    | 6  | 2         | 1,867     |         | 14,713    | 3  | 2  |  |
| Pièces et Planches                          |  | 221,109   | 581,989   | 5  | 10 |           |  | 229,793   | 625,796   | 14 | 2         | 232,611   |         | 643,367   | 11 | 3  |  |
| Epars                                       |  | 4,696     | 17,032    | 9  | 2  |           |  | 7,751     | 20,146    | 12 | 9         | 4,565     |         | 21,102    | 8  | 8  |  |
| Mâts                                        |  | 2,503     | 55,466    | 3  | 6  |           |  | 2,214     | 35,423    | 0  | 1         | 1,495     |         | 33,971    | 1  | 6  |  |
| Anspacts                                    |  | 1,354     | 95        | 19 | 10 |           |  | 1,204     | 74        | 4  | 4         | 1,697     |         | 109       | 3  | 1  |  |
| Lattes et Bois à Lattes                     |  | 29,098    | 7,160     | 10 | 8  |           |  | 16,160    | 12,835    | 13 | 5         | 9,614     |         | 15,206    | 7  | 1  |  |
| Bois de chauffage                           |  | 12,023    | 16,429    | 1  | 6  |           |  | 45,959    | 19,903    | 14 | 1         | 36,500    |         | 15,639    | 7  | 4  |  |
| Bardeaux                                    |  | 20,660    | 6,791     | 16 | 10 |           |  | 14,810    | 6,960     | 0  | 5         | 22,559    |         | 11,564    | 2  | 5  |  |
| Bois à enchûts                              |  | 84,056    | 1,408     | 15 | 11 |           |  | 30        | 1         | 1  | 6         | 5,793     |         | 340       | 16 | 3  |  |
| Liens de chemin de fer                      |  | 14,687    | 6,734     | 19 | 9  |           |  | 17,841    | 6,947     | 13 | 5         | 5,804     |         | 1,645     | 8  | 5  |  |
| Rames                                       |  |           | 7,611     | 9  | 6  |           |  |           | 7,027     | 17 | 9         |           |         | 8,931     | 9  | 0  |  |
| Autres Bois                                 |  |           | 7,257     | 5  | 8  |           |  |           | 5,924     | 6  | 0         |           |         | 7,961     | 4  | 0  |  |
| Billots de sciage                           |  | 54,094    | 11,701    | 10 | 2  |           |  | 66,472    | 18,192    | 18 | 9         | 101,464   |         | 27,860    | 0  | 0  |  |
| Fourrages et Peaux                          |  |           | 28,815    | 1  | 0  |           |  |           | 51,938    | 4  | 3         |           |         | 38,719    | 16 | 5  |  |
| <i>Total du Produit des Forêts.</i>         |  |           |           |    |    |           |  |           |           |    |           |           |         |           |    |    |  |
|                                             |  |           | 1,986,980 | 16 | 10 |           |  |           | 2,504,970 | 15 | 5         |           |         | 2,932,596 | 14 | 2  |  |
| <b>ANIMAUX ET LEURS PRODUITS :</b>          |  |           |           |    |    |           |  |           |           |    |           |           |         |           |    |    |  |
| <i>Animaux.—Chevaux</i>                     |  |           |           |    |    |           |  |           |           |    |           |           |         |           |    |    |  |
| Vaches et Veaux                             |  | 3,561     | 66,111    | 2  | 1  |           |  | 6,385     | 123,045   | 12 | 0         | 5,482     |         | 104,288   | 13 | 0  |  |
| Bœufs et Taureaux                           |  | 8,003     | 36,769    | 0  | 2  |           |  | 14,382    | 69,351    | 13 | 7         | 12,143    |         | 72,402    | 7  | 6  |  |
| Cochons                                     |  | 11,210    | 74,033    | 6  | 0  |           |  | 9,701     | 76,926    | 16 | 3         | 10,871    |         | 77,854    | 17 | 3  |  |
| Moutons                                     |  | 14,111    | 16,652    | 11 | 9  |           |  | 28,744    | 43,442    | 18 | 2         | 10,276    |         | 19,384    | 7  | 6  |  |
| Moutons                                     |  | 15,196    | 8,740     | 2  | 9  |           |  | 28,267    | 20,011    | 15 | 3         | 11,614    |         | 8,302     | 5  | 0  |  |
| Volailles                                   |  |           | 1,528     | 3  | 5  |           |  |           | 5,924     | 6  | 0         |           |         | 7,961     | 4  | 0  |  |
| <i>Produit des Animaux.—Basif.</i>          |  | 4,228     | 6,387     | 16 | 5  |           |  | 2,232     | 4,132     | 3  | 4         | 1,536     |         | 3,072     | 3  | 4  |  |
| Viandes séchées et Jambons                  |  | 618       | 2,384     | 11 | 4  |           |  | 185       | 520       | 1  | 6         | 135       |         | 405       | 7  | 9  |  |
| <i>Total des Animaux et leurs Produits.</i> |  |           |           |    |    |           |  |           |           |    |           |           |         |           |    |    |  |
|                                             |  |           | 1,986,980 | 16 | 10 |           |  |           | 2,504,970 | 15 | 5         |           |         | 2,932,596 | 14 | 2  |  |
| <b>PRODUITS AGRICOLES :</b>                 |  |           |           |    |    |           |  |           |           |    |           |           |         |           |    |    |  |
| <i>Total des Animaux et leurs Produits.</i> |  |           |           |    |    |           |  |           |           |    |           |           |         |           |    |    |  |
|                                             |  |           | 398,796   | 0  | 6  |           |  |           | 641,014   | 16 | 11        |           |         | 526,809   | 19 | 11 |  |
| <b>PRODUITS AGRICOLES :</b>                 |  |           |           |    |    |           |  |           |           |    |           |           |         |           |    |    |  |
| Orge et Seigle                              |  | 566,534   | 145,807   | 10 | 6  |           |  | 989,447   | 326,820   | 5  | 8         | 831,412   |         | 171,016   | 9  | 6  |  |
| Fèves                                       |  | 1,507     | 384       | 6  | 9  |           |  | 1,571     | 738       | 1  | 6         | 3,599     |         | 993       | 11 | 0  |  |
| Son                                         |  | 22,587    | 4,809     | 12 | 1  |           |  | 1,771     | 428       | 8  | 6         | 8,934     |         | 1,673     | 16 | 7  |  |
| Fleur                                       |  | 643,936   | 1,450,480 | 2  | 7  |           |  | 878,775   | 1,502,452 | 3  | 8         | 743,949   |         | 1,134,410 | 12 | 2  |  |
| Foin                                        |  | 124       | 358       | 13 | 9  |           |  |           | 768       | 7  | 2         | 230       |         | 625       | 9  | 3  |  |
| Houblon                                     |  | 43,275    | 2,788     | 5  | 8  |           |  | 217,260   | 4,686     | 15 | 7         | 82,592    |         | 2,403     | 0  | 0  |  |
| Blé-d'Inde                                  |  | 73,066    | 19,861    | 16 | 4  |           |  | 164,495   | 22,886    | 17 | 7         | 65,342    |         | 13,672    | 2  | 10 |  |
| Drèche                                      |  | 50        | 19        | 4  | 4  |           |  | 300       | 112       | 17 | 6         | 24        |         | 10        | 15 | 0  |  |
| Farine                                      |  | 5,805     | 8,418     | 19 | 1  |           |  | 17,028    | 20,261    | 2  | 5         | 8,155     |         | 10,501    | 11 | 2  |  |
| Avoine                                      |  | 370,275   | 42,385    | 11 | 0  |           |  | 1,298,677 | 114,355   | 16 | 6         | 866,860   |         | 90,203    | 17 | 3  |  |
| Pois                                        |  | 264,034   | 64,863    | 17 | 7  |           |  | 374,479   | 76,935    | 4  | 9         | 220,726   |         | 47,671    | 15 | 9  |  |
| Baume                                       |  | 6,072     | 578       | 12 | 6  |           |  | 11,879    | 2,027     | 10 | 0         |           |         | 2,365     | 5  | 0  |  |
| Graine de Lin                               |  | 18,676    | 1,751     | 14 | 7  |           |  | 21,506    | 4,719     | 1  | 0         | 4,397     |         | 2,762     | 10 | 9  |  |
| Autres Graines                              |  | 12,856    | 11,802    | 1  | 9  |           |  | 9,872     | 15,299    | 13 | 8         | 52,665    |         | 36,682    | 12 | 5  |  |
| Sucre d'étable                              |  | 2,452     | 216       | 16 | 1  |           |  | 4,183     | 190       | 12 | 1         | 21,309    |         | 541       | 3  | 4  |  |
| Fruits verts                                |  |           | 2,387     | 10 | 7  |           |  |           | 3,074     | 19 | 0         | 3,688     |         | 2,654     | 10 | 10 |  |
| Végétaux                                    |  | 13,730    | 17,977    | 0  | 11 |           |  | 17,435    | 2,604     | 0  | 11        | 60,865    |         | 3,941     | 3  | 2  |  |
| Tabac                                       |  | 3,193,748 | 491       | 10 | 0  |           |  | 4,997,656 | 246       | 7  | 6         | 2,762     |         | 1,082     | 3  | 4  |  |
| Blé                                         |  |           | 1,482,216 | 12 | 1  |           |  |           | 1,744,460 | 13 | 7         | 2,762,454 |         | 697,493   | 17 | 8  |  |
| <i>Total des Produits Agricoles.</i>        |  |           |           |    |    |           |  |           |           |    |           |           |         |           |    |    |  |
|                                             |  |           | 3,257,599 | 18 | 2  |           |  |           | 3,743,068 | 17 | 8         |           |         | 2,220,706 | 7  | 0  |  |

| ARTICLES.                          | TOTAL DES EXPORTATIONS. |                    |           |                    |           |                    |       |  |  |
|------------------------------------|-------------------------|--------------------|-----------|--------------------|-----------|--------------------|-------|--|--|
|                                    | 1855.                   |                    |           | 1856.              |           |                    | 1857. |  |  |
|                                    | Quantité.               | Valeur.<br>£ s. d. | Quantité. | Valeur.<br>£ s. d. | Quantité. | Valeur.<br>£ s. d. |       |  |  |
| <b>MANUFACTURES :</b>              |                         |                    |           |                    |           |                    |       |  |  |
| Coton.....                         |                         | 53 15 0            |           | 276 12 6           |           | 510 7 2            |       |  |  |
| Chandelles.....                    | 7,390                   | 305 15 1           | 7,301     | 301 14 4           | 6,776     | 284 11 9           |       |  |  |
| Fourrages.....                     |                         | 1,443 9 8          |           | 4,550 18 9         |           | 1,564 11 9         |       |  |  |
| Verre.....                         |                         | 2 15 0             |           | 411 6 0            |           | 30 10 3            |       |  |  |
| Quincailleries.....                |                         | 4,936 14 4         |           | 5,362 13 0         |           | 4,572 11 4         |       |  |  |
| Caoutchouc.....                    |                         | 8,592 15 11        |           | 25,703 10 7        |           | 40,924 8 8         |       |  |  |
| Ouvrages en écorce.....            |                         | 410 0 0            |           | 187 12 3           |           | 102 4 9            |       |  |  |
| Cuir.....                          |                         | 3,357 4 1          |           | 1,462 1 2          |           | 1,010 19 2         |       |  |  |
| Machines.....                      |                         | 42 0 0             |           | 1,412 0 0          |           | 2,268 15 0         |       |  |  |
| Instruments de Musique.....        |                         | 235 0 0            |           | 199 0 0            |           | 181 0 0            |       |  |  |
| Voitures.....                      | 44                      | 1,636 18 4         | 95        | 1,527 1 0          | 105       | 1,755 14 8         |       |  |  |
| Empois.....                        |                         | 26 17 8            |           | 5 4 6              |           | 19 0 0             |       |  |  |
| Paille.....                        |                         | 2,289 13 7         |           | 2,406 9 9          |           | 2,009 13 9         |       |  |  |
| Boîtes à Sucre.....                |                         | 46,889 6 7         |           | 14,035 10 0        | 127,938   | 10,089 10 0        |       |  |  |
| Guenilles.....                     |                         | 4,687 3 3          |           | 3,485 12 4         |           | 3,910 4 8          |       |  |  |
| Savon.....                         |                         | 309 8 5            |           | 314 1 1            |           | 570 3 2            |       |  |  |
| Tourteaux de Lin.....              |                         | 3,271 0 0          |           | 4,133 5 0          |           | 4,042 4 8          |       |  |  |
| Biscuits.....                      |                         | 3,038 0 2          | 4,301     | 5,462 5 9          | 2,459     | 2,925 7 11         |       |  |  |
| Bois.....                          |                         | 11,002 9 1         |           | 12,658 6 1         |           | 8,262 4 10         |       |  |  |
| Lainages.....                      |                         | 3,246 19 1         |           | 501 0 11           |           | 344 4 7            |       |  |  |
| Plâtre en poudre et Chaux.....     |                         | 19,112 6 8         |           | 3,545 13 6         |           | 2,394 9 3          |       |  |  |
| <b>Liqueurs—</b>                   |                         |                    |           |                    |           |                    |       |  |  |
| Ale, Bière et Cidre.....           | 21,441                  | 1,187 12 8         | 19,136    | 1,082 5 5          | 14,890    | 932 5 6            |       |  |  |
| Whisky.....                        | 9,778                   | 581 14 8           | 14,180    | 1,574 5 0          | 2,424     | 484 6 4            |       |  |  |
| Autres Spiritueux.....             | 5,868                   | 2,324 5 1          | 9,536     | 2,811 10 3         | 14,625    | 10,406 12 6        |       |  |  |
| Vinaique.....                      | 407                     | 36 1 9             | 619       | 47 1 2             | 613       | 70 2 7             |       |  |  |
| <b>AUTRES ARTICLES.....</b>        |                         | 119,019 6 1        |           | 93,407 0 4         |           | 99,705 4 3         |       |  |  |
| <i>Total des Manufactures.....</i> |                         | 17,140 13 8        |           | 10,799 14 4        |           | 30,280 0 4         |       |  |  |

RÉCAPITULATION.

|                                                                                 | 1855.                |                      | 1856.                |         | 1857.   |         |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------|---------|---------|
|                                                                                 | £ d. s.              | £ s. d.              | £ d. s.              | £ s. d. | £ d. s. | £ s. d. |
| Produits des mines.....                                                         | 31,458 15 8          | 41,411 18 8          | 71,617 3 0           |         |         |         |
| “ des pêcheries.....                                                            |                      |                      |                      |         |         |         |
| “ des forêts.....                                                               | 114,980 1 0          | 114,086 13 7         | 135,028 6 0          |         |         |         |
| Animaux et leurs produits.....                                                  | 1,986,980 16 10      | 2,504,970 15 5       | 2,932,596 14 2       |         |         |         |
| Produits agricoles.....                                                         | 398,796 0 6          | 641,014 16 11        | 526,809 19 11        |         |         |         |
| Manufactures.....                                                               | 3,257,599 18 2       | 3,743,068 17 8       | 2,320,706 7 0        |         |         |         |
| Autres articles.....                                                            | 119,019 6 1          | 93,407 0 4           | 99,705 4 3           |         |         |         |
|                                                                                 | 17,140 13 8          | 10,799 14 4          | 30,280 0 4           |         |         |         |
| Valeur totale des exportations.....                                             | 5,925,975 11 11      | 7,148,759 16 11      | 6,016,743 14 8       |         |         |         |
| Valeur des vaisseaux construits à Québec.....                                   | 304,886 5 0          | 303,269 7 6          | 345,861 0 0          |         |         |         |
| Estimé du déficit sur le montant des exportations aux ports de l'intérieur..... | 816,253 8 4          | 559,725 0 0          | 389,051 5 4          |         |         |         |
| <b>Grand Total des Exportations.....</b>                                        | <b>7,047,115 5 3</b> | <b>8,011,754 4 5</b> | <b>6,751,656 0 0</b> |         |         |         |

No. 16—TABLEAU COMPARATIF montrant la valeur des principaux articles exportés du Canada, par la mer sur le St. Laurent, pendant les années 1856 et 1857.

| ARTICLES.                                                              | 1856.     |                   | 1857.     |                    |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-----------|--------------------|
|                                                                        | Quantité. | Valeur<br>£ s. d. | Quantité. | Valeur.<br>£ s. d. |
| Potasse et Perlasse.....                                               | 16,749    | 155,558 18 7      | 21,754    | 224,121 7 0        |
| Beurre.....                                                            | 5,399     | 25,255 13 9       | 5,136     | 22,841 3 0         |
| Mineral de Cuivre.....                                                 | 235       | 5,730 10 0        | 558       | 10,190 0 0         |
| Poisson, séché et saumuré.....                                         | 265,848   | 86,062 12 9       | 175,050   | 56,729 18 3        |
| Farine.....                                                            | 3,349     | 458 697 1 6       | 2,112     | 268,822 10 9       |
| Fourures et Peaux.....                                                 | 2,568     | 23 639 11 5       | 3,465     | 6,516 3 0          |
| Lard.....                                                              | 4,446     | 16,798 13 0       | 3,442     | 6,474 14 6         |
| Bois—Frêne.....                                                        | 38,069    | 3,539 5 2         | 4,442     | 6,319 5 7          |
| "    ".....                                                            | 36,350    | 9,976 0 4         | 50,657    | 11,170 1 6         |
| "    ".....                                                            | 26,560    | 436,695 8 8       | 33,421    | 486,974 3 11       |
| "    ".....                                                            | 2,298     | 127,024 16 5      | 5,598     | 99,090 11 0        |
| "    ".....                                                            | 352,293   | 9,769 4 6         | 37,676    | 11,523 16 10       |
| "    ".....                                                            | 61,582    | 85,078 13 7       | 7,178     | 124,616 19 11      |
| "    ".....                                                            | 3,511     | 8,613 19 9        | 481,485   | 5,348 10 4         |
| "    ".....                                                            | 633,905   | 507,868 2 8       | 61,124    | 689,987 15 4       |
| "    ".....                                                            | 231,258   | 117,560 4 2       | 47,040    | 131,414 9 0        |
| "    ".....                                                            |           | 47,126 7 2        | 165,011   | 49,727 8 3         |
| "    ".....                                                            |           | 125,189 12 11     |           | 438,208 17 9       |
| "    ".....                                                            |           | 240,332 4 2       |           | 294,702 12 4       |
| "    ".....                                                            |           | 49,033 17 0       |           | 36,115 13 0        |
| "    ".....                                                            |           | 111,464 0 10      |           | 105,439 16 6       |
| Autres articles.....                                                   |           | 2,651,014 18 4    |           | 3,093,335 12 9     |
| Total des exportations par la mer sur le St. Laurent.....              |           |                   |           |                    |
| Récapitulation des importations et exportations par le St. Laurent.    |           |                   |           |                    |
| Importations.....                                                      |           | 3,826,467 3 8     |           | 3,594,523 10 9     |
| Marchandises en transitu pour les Etats-Unis.....                      |           | 3,373 3 0         |           | 45,947 9 5         |
| Exportations.....                                                      |           | 2,651,014 18 4    |           | 3,093,335 12 9     |
| Valeur des Vaisseaux construits à Québec.....                          |           | 303,269 7 6       |           | 345,861 0 0        |
| Valeur totale des importations et exportations par le St. Laurent..... |           | 6,784,124 12 6    |           | 7,079,667 12 11    |

No. 18.—APERÇU STATISTIQUE du Commerce du Canada, montrant la Valeur des Exportations et Importations en Angleterre, de ses Colonies et autres pays étrangers, ainsi que du tonnage des Vaisseaux qui y sont arrivés et en sont partis pendant l'année 1857, comprenant dans ce tonnage les vaisseaux engagés dans le commerce de l'intérieur.

|                               | C O M M E R C E .        |    |                          |           | N A V I G A T I O N .               |    |                                          |           |             |           |           |           |
|-------------------------------|--------------------------|----|--------------------------|-----------|-------------------------------------|----|------------------------------------------|-----------|-------------|-----------|-----------|-----------|
|                               | Valeur des Exportations. |    | Valeur des Importations. |           | Tonnage des Vaisseaux Britanniques. |    | Tonnage des Vaisseaux de pays étrangers. |           | T O T A L . |           |           |           |
|                               | £                        | s. | d.                       | £         | s.                                  | d. | Entrés.                                  | Sortis.   | Entrés.     | Sortis.   |           |           |
|                               | Entrés.                  |    | Sortis.                  |           | Entrés.                             |    | Sortis.                                  |           | Entrés.     |           | Sortis.   |           |
| Grande-Bretagne.....          | 2,775,511                | 3  | 1                        | 4,389,756 | 6                                   | 5  | 2,598,206                                | 2,696,261 | 2,685,763   | 2,448,495 | 5,283,969 | 5,144,756 |
| Colonies de l'Am. du Nord...  | 218,809                  | 15 | 9                        | 187,972   | 2                                   | 0  |                                          |           |             |           |           |           |
| Indes Occident. Britanniques. | 3,301,609                | 0  | 6                        | 6,705     | 13                                  | 10 | 2,598,206                                | 2,696,261 | 2,685,763   | 2,448,495 | 5,283,969 | 5,144,756 |
| Etats-Unis de l'Amérique....  | 66,674                   | 15 | 4                        | 5,056,162 | 14                                  | 10 |                                          |           |             |           |           |           |
| Autres pays étrangers.....    |                          |    |                          | 217,052   | 14                                  | 8  |                                          |           |             |           |           |           |
| Totaux.....                   | 6,362,604                | 14 | 8                        | 9,857,649 | 11                                  | 9  | 2,598,206                                | 2,696,261 | 2,685,763   | 2,448,495 | 5,283,969 | 5,144,756 |

Nota.—Pour le Tonnage des Vaisseaux de ports intérieurs et extérieurs, compris dans ce Tableau, voir les Tableaux Nos. 25 et 26.

No. 19.—TABLEAU COMPARATIF de la valeur des Importations et Exportations du Canada, pendant les années 1856 et 1857.

|                         | Exportations. |    | Importations. |            | Total Importations et Exportations. |    |
|-------------------------|---------------|----|---------------|------------|-------------------------------------|----|
|                         | £             | s. | d.            | £          | s.                                  | d. |
| 1856.....               | 8,011,754     | 4  | 5             | 10,896,096 | 16                                  | 2  |
| 1857.....               | 6,362,604     | 14 | 8             | 9,857,649  | 11                                  | 9  |
| Diminution en 1857..... |               |    |               | 2,687,696  | 14                                  | 2  |

ou 14.21 pour cent.



No. 20.—TABLEAU COMPARATIF du nombre de gallons de Spiritueux réduits distillés dans la province du Canada, pendant les années 1854, 1855, 1856 et 1857, avec le nombre des Alambics et le Revenu en provenant.

|                   | Nombre d'Alambics. |                           |                   |                           | Nombre de Gallons Manufacturés. |                           |                   |           |                 |
|-------------------|--------------------|---------------------------|-------------------|---------------------------|---------------------------------|---------------------------|-------------------|-----------|-----------------|
|                   | 1854.              |                           | 1855.             |                           | 1856.                           |                           | 1857.             |           |                 |
|                   | Alambics.          | Droit sur les Spiritueux. | Total des Droits. | Droit sur les Spiritueux. | Total des Droits.               | Droit sur les Spiritueux. | Total des Droits. |           |                 |
| CANADA EST.....   | 100                | £ s. d. 2,786 4 6         | £ s. d. 2,886 4 6 | 6                         | 668,694                         | £ s. d. 818,766           | 10                | 751,720   | £ s. d. 936,824 |
| CANADA OUEST..... | 1,120              | 8,013 15 6                | 9,133 15 6        | 109                       | 1,923,306                       | 2,346,057                 | 94                | 2,011,882 | 2,218,732       |
| Totaux.....       | 1,220              | 10,800 0 0                | 12,020 0 0        | 115                       | 2,592,000                       | 3,164,823                 | 104               | 2,763,602 | 3,155,556       |

| R E V E N U P E R Ç U . |                     |                           |                   |                     |                           |                   |                     |                           |                    |                     |                           |                    |
|-------------------------|---------------------|---------------------------|-------------------|---------------------|---------------------------|-------------------|---------------------|---------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------|--------------------|
|                         | 1854.               |                           |                   | 1855.               |                           |                   | 1856.               |                           |                    | 1857.               |                           |                    |
|                         | Droit sur Alambics. | Droit sur les Spiritueux. | Total des Droits. | Droit sur Alambics. | Droit sur les Spiritueux. | Total des Droits. | Droit sur Alambics. | Droit sur les Spiritueux. | Total des Droits.  | Droit sur Alambics. | Droit sur les Spiritueux. | Total des Droits.  |
|                         | Canada Est..        | £ 100                     | £ s. d. 2,786 4 6 | £ s. d. 2,886 4 6   | £ 60                      | £ s. d. 3,132 3 4 | £ s. d. 3,192 3 4   | £ 60                      | £ s. d. 3,598 18 8 | £ s. d. 3,658 18 8  | £ 100                     | £ s. d. 5,855 2 11 | £ s. d. 5,955 2 11 |
| Canada Ouest            | 1,120               | 8,013 15 6                | 9,133 15 6        | 1,090               | 8,382 16 10               | 9,472 16 10       | 1,070               | 12,550 1 3                | 13,620 1 3         | 940                 | 13,887 1 6                | 14,807 1 6         |
| Totaux....              | 1,220               | 10,800 0 0                | 12,020 0 0        | 1,150               | 11,515 0 2                | 12,665 0 2        | 1,130               | 16,148 19 11              | 17,278 19 11       | 1,040               | 19,722 4 5                | 20,762 4 5         |

No. 21.—TABLEAU COMPARATIF du Revenu Brut et Net provenant des Droits des Douanes pour les années 1853, 1854, 1855, 1856 et 1857.

|                                       | 1853.         |    |    | 1854.         |    |    | 1855.       |    |    | 1856.         |    |    | 1857.       |    |    |
|---------------------------------------|---------------|----|----|---------------|----|----|-------------|----|----|---------------|----|----|-------------|----|----|
|                                       | £             | s. | d. | £             | s. | d. | £           | s. | d. | £             | s. | d. | £           | s. | d. |
| Recettes brutes des Droits.....       | (1) 1,025,782 | 15 | 4  | (2) 1,225,192 | 7  | 4  | (3) 881,774 | 10 | 3  | (4) 1,127,532 | 0  | 9  | (5) 981,802 | 3  | 10 |
| Frais de Perception.....              | 42,016        | 15 | 9  | 51,845        | 11 | 11 | 62,489      | 8. | 6  | 72,486        | 11 | 11 | 75,921      | 9  | 9  |
|                                       | 987,765       | 19 | 7  | 1,173,346     | 15 | 5  | 819,285     | 1  | 9  | 1,055,045     | 8  | 10 | 905,880     | 14 | 1  |
| Moins, Droits et Balances.....        | 1,168         | 2  | 9  | 5,328         | 6  | 4  | 5,465       | 10 | 6  | 26,139        | 19 | 8  | 6,941       | 19 | 11 |
| Revenu Net des Droits de Douanes..... | 986,597       | 16 | 10 | 1,168,018     | 9  | 1  | 813,819     | 11 | 3  | 1,028,905     | 9  | 2  | 898,938     | 14 | 2  |

NOTE.—(1) Cette somme comprend celle de £1,105 19 9 pour emmagasinage à Québec, et pour diverses défalcactions antérieures.  
 (2) " " " " " "  
 (3) " " " " " " et Montréal.  
 (4) " " " " " "  
 (5) " " " " " " Montréal et Toronto.

No. 22.—TABLEAU DES VAISSEAUX entrés, distinguant les vaisseaux Britanniques d'avec ceux de l'étranger, ainsi que ceux qui étaient chargés d'avec ceux qui ne l'étaient point, aux Ports de Québec, Montréal, New Carlisle, Gaspé et Rimouski, pendant l'année 1857.

| Pays d'où ils viennent.              | Chargés.          |         |       |                   |        |       | Non Chargés.      |         |       |                   |        |       |
|--------------------------------------|-------------------|---------|-------|-------------------|--------|-------|-------------------|---------|-------|-------------------|--------|-------|
|                                      | Britanniques.     |         |       | De l'Étranger.    |        |       | Britanniques.     |         |       | De l'Étranger.    |        |       |
|                                      | No. de Vaiss's'x. | Ton'x.  | Homs. | No. de Vaiss's'x. | Ton'x. | Homs. | No. de Vaiss's'x. | Ton'x.  | Homs. | No. de Vaiss's'x. | Ton'x. | Homs. |
| Royaume-Uni.....                     | 402               | 229,449 | 7,884 | 30                | 15,463 | 480   | 318               | 168,736 | 5,435 | 20                | 8,912  | 268   |
| Nouvelle-Ecosse.....                 | 41                | 4,491   | 220   |                   |        |       | 9                 | 4,842   | 137   | 2                 | 1,005  | 27    |
| Nouveau Brunswick.....               | 20                | 1,147   | 77    |                   |        |       | 12                | 558     | 37    |                   |        |       |
| Terreneuvo.....                      | 41                | 4,183   | 247   | 1                 | 87     | 5     | 30                | 6,119   | 242   | 1                 | 188    | 8     |
| Ile du Prince Edouard.....           | 1                 | 29      | 3     |                   |        |       | 1                 | 107     | 17    |                   |        |       |
| Malte.....                           |                   |         |       |                   |        |       | 10                | 4,035   | 123   | 6                 | 3,091  | 89    |
| Gibraltar.....                       | 1                 | 659     | 21    |                   |        |       | 14                | 6,274   | 191   |                   |        |       |
| Indes Occidentales Britanniques..... | 1                 | 688     | 21    |                   |        |       | 1                 | 303     | 13    |                   |        |       |
| Corfou.....                          |                   |         |       |                   |        |       | 4                 | 3,283   | 86    |                   |        |       |
| Etats-Unis.....                      | 2                 | 1,850   | 49    | 6                 | 4,279  | 98    | 16                | 10,958  | 289   | 22                | 21,174 | 452   |
| France.....                          | 8                 | 2,086   | 73    | 1                 | 446    | 15    | 27                | 8,444   | 284   | 9                 | 3,411  | 104   |
| Stille.....                          | 5                 | 2,566   | 73    |                   |        |       | 2                 | 843     | 29    |                   |        |       |
| Espagne.....                         | 5                 | 1,659   | 57    | 3                 | 715    | 28    | 72                | 28,212  | 881   | 6                 | 2,660  | 81    |
| Portugal.....                        | 1                 | 316     | 9     | 4                 | 833    | 39    | 14                | 5,497   | 180   | 5                 | 2,067  | 65    |
| Brazil.....                          |                   |         |       |                   |        |       |                   |         |       | 1                 | 253    | 7     |
| Belgique.....                        | 4                 | 2,181   | 64    | 1                 | 748    | 22    | 1                 | 1,006   | 21    |                   |        |       |
| Hollande.....                        |                   |         |       | 1                 | 172    | 7     |                   |         |       |                   |        |       |
| Hambourg.....                        | 4                 | 1,067   | 41    | 9                 | 4,264  | 139   |                   |         |       | 2                 | 750    | 26    |
| Bremes.....                          |                   |         |       |                   |        |       | 1                 | 663     | 18    |                   |        |       |
| Norwège.....                         |                   |         |       | 1                 | 400    | 14    |                   |         |       |                   |        |       |
| Russie.....                          |                   |         |       |                   |        |       |                   |         |       | 48                | 21,122 | 664   |
| Afrique.....                         |                   |         |       |                   |        |       | 7                 | 2,204   | 78    | 1                 | 463    | 14    |
| Totaux.....                          | 536               | 252,371 | 8,839 | 57                | 27,407 | 847   | 557               | 260,039 | 8,311 | 133               | 69,627 | 1,941 |

|                |  |  |  |  |  |  |     |         |       |     |        |       |
|----------------|--|--|--|--|--|--|-----|---------|-------|-----|--------|-------|
| Grèce.....     |  |  |  |  |  |  | 3   | 1,496   | 45    |     |        |       |
| Tuscane.....   |  |  |  |  |  |  | 1   | 300     | 10    |     |        |       |
| Italie.....    |  |  |  |  |  |  | 10  | 4,042   | 130   | 6   | 2,538  | 79    |
| Autriche.....  |  |  |  |  |  |  | 4   | 2,117   | 65    | 1   | 543    | 14    |
| Sardaigne..... |  |  |  |  |  |  |     |         |       | 1   | 394    | 12    |
| Suède.....     |  |  |  |  |  |  |     |         |       | 2   | 1,056  | 31    |
| Totaux.....    |  |  |  |  |  |  |     |         |       |     |        |       |
|                |  |  |  |  |  |  | 557 | 260,039 | 8,311 | 133 | 69,627 | 1,941 |

| PORT DE MONTRÉAL.                      |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |
|----------------------------------------|-------------------|--------|-------|-------------------|--------|-------|-------------------|--------|-------|-------------------|--------|-------|
| Pays d'où ils viennent.                | Chargés.          |        |       | De l'Étranger.    |        |       | Britanniques.     |        |       | Non Chargés.      |        |       |
|                                        | No. de Vaiss's'x. | Ton'x. | Homs. | No. de Vaiss's'x. | Ton'x. | Homs. | No. de Vaiss's'x. | Ton'x. | Homs. | No. de Vaiss's'x. | Ton'x. | Homs. |
| Royaume-Uni.....                       | 88                | 47,471 | 1,921 | 1                 | 382    | 10    |                   |        |       |                   |        |       |
| Nouvelle-Ecosse.....                   | 46                | 4,003  | 208   |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |
| Nouveau Brunswick.....                 | 14                | 1,119  | 58    |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |
| Terreneuvo.....                        | 8                 | 792    | 39    |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |
| Ports Inférieurs—Canada.....           | 8                 | 504    | 30    |                   |        |       | 13                | 2,842  | 100   |                   |        |       |
| Baie des Esquimaux.....                | 1                 | 86     | 4     |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |
| Baie d'Hudson—Factoreries de York..... | 1                 | 522    | 22    |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |
| Indes Occidentales Britanniques.....   | 1                 | 146    | 7     |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |
| Indes Occidentales de l'Espagne.....   | 2                 | 250    | 12    |                   |        |       |                   |        |       | 1                 | 166    | 8     |
| Etats-Unis.....                        |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |
| France.....                            | 7                 | 1,753  | 61    |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |
| Espagne.....                           | 6                 | 917    | 42    |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |
| Portugal.....                          |                   |        |       | 2                 | 417    | 21    |                   |        |       |                   |        |       |
| Belgique.....                          | 6                 | 2,702  | 82    | 1                 | 749    | 22    |                   |        |       |                   |        |       |
| Hollande.....                          |                   |        |       | 1                 | 173    | 7     |                   |        |       |                   |        |       |
| Norwège.....                           |                   |        |       | 1                 | 466    | 19    |                   |        |       |                   |        |       |
| Chine—Shanghai.....                    | 1                 | 253    | 12    |                   |        |       |                   |        |       |                   |        |       |
| Totaux.....                            | 189               | 60,518 | 2,498 | 6                 | 2,186  | 79    | 13                | 2,842  | 100   | 1                 | 166    | 8     |

No. 22.—TABLEAU DES VAISSEAUX entrés, distinguant les Vaisseaux Britanniques, etc.—Continué.

| Pays d'où ils viennent.    | Chargés.         |              |            |                  |            |           | Non Chargés.     |              |            |                  |              |           |    |
|----------------------------|------------------|--------------|------------|------------------|------------|-----------|------------------|--------------|------------|------------------|--------------|-----------|----|
|                            | Britanniques.    |              |            | De l'Etranger.   |            |           | Britanniques.    |              |            | De l'Etranger.   |              |           |    |
|                            | No. de Vais's's. | Ton'x.       | Homs.      | No. de Vais's's. | Ton'x.     | Homs.     | No. de Vais's's. | Ton'x.       | Homs.      | No. de Vais's's. | Ton'x.       | Homs.     |    |
| Royaume-Uni.....           | 10               | 1,916        | 88         |                  |            |           | 4                | 475          | 22         |                  | 2            | 861       | 27 |
| Nouvelle Ecosse.....       | 13               | 823          | 49         |                  |            |           | 12               | 799          | 46         |                  | 1            | 184       | 6  |
| Nouveau Brunswick.....     | 24               | 1,375        | 100        | 1                | 245        | 9         | 10               | 809          | 46         |                  |              |           |    |
| Terreneuve.....            | 2                | 161          | 9          |                  |            |           | 2                | 88           | 6          |                  |              |           |    |
| Ile du Prince Edouard..... | 4                | 680          | 35         |                  |            |           | 3                | 1,186        | 34         |                  |              |           |    |
| Labrador.....              | 2                | 184          | 10         | 1                | 245        | 10        | 1                | 266          | 9          |                  |              |           |    |
| Etats-Unis.....            |                  |              |            |                  |            |           |                  |              |            |                  |              |           |    |
| Alger.....                 | 1                | 251          | 11         |                  |            |           | 1                | 228          | 9          |                  | 1            | 392       | 13 |
| Sicile.....                |                  |              |            |                  |            |           |                  |              |            |                  |              |           |    |
| Espagne.....               |                  |              |            |                  |            |           |                  |              |            |                  |              |           |    |
| Norwége.....               |                  |              |            |                  |            |           |                  |              |            |                  |              |           |    |
| <b>Totaux.....</b>         | <b>56</b>        | <b>5,390</b> | <b>302</b> | <b>2</b>         | <b>490</b> | <b>19</b> | <b>33</b>        | <b>3,851</b> | <b>172</b> | <b>4</b>         | <b>1,487</b> | <b>46</b> |    |

## PORT DE GASPÉ.

|                            |           |              |            |          |            |           |           |              |           |          |              |           |  |
|----------------------------|-----------|--------------|------------|----------|------------|-----------|-----------|--------------|-----------|----------|--------------|-----------|--|
| Royaume-Uni.....           | 21        | 2,450        | 151        |          |            |           | 5         | 1,196        | 40        |          |              |           |  |
| Nouvelle Ecosse.....       | 8         | 382          | 31         |          |            |           | 7         | 341          | 27        |          |              |           |  |
| Nouveau Brunswick.....     | 2         | 36           | 4          |          |            |           | 3         | 224          | 15        |          |              |           |  |
| Terreneuve.....            | 2         | 160          | 12         |          |            |           |           |              |           |          |              |           |  |
| Ile du Prince Edouard..... | 3         | 184          | 16         |          |            |           | 2         | 390          | 17        |          |              |           |  |
| Etats-Unis.....            | 1         | 380          | 10         | 2        | 490        | 19        |           |              |           |          |              |           |  |
| Espagne.....               | 4         | 442          | 33         |          |            |           |           |              |           |          |              |           |  |
| Portugal.....              | 1         | 64           | 6          |          |            |           |           |              |           |          |              |           |  |
| <b>Totaux.....</b>         | <b>42</b> | <b>4,098</b> | <b>263</b> | <b>2</b> | <b>490</b> | <b>19</b> | <b>17</b> | <b>2,151</b> | <b>99</b> | <b>4</b> | <b>1,487</b> | <b>46</b> |  |

## PORT DE RIMOUSKI.

|                    |  |  |  |  |  |  |          |            |           |           |   |              |            |
|--------------------|--|--|--|--|--|--|----------|------------|-----------|-----------|---|--------------|------------|
| Royaume-Uni.....   |  |  |  |  |  |  | 2        | 765        | 24        |           | 6 | 6,963        | 142        |
| Etats-Unis.....    |  |  |  |  |  |  |          |            |           |           | 4 | 1,785        | 55         |
| Norwége.....       |  |  |  |  |  |  |          |            |           |           |   |              |            |
| <b>Totaux.....</b> |  |  |  |  |  |  | <b>2</b> | <b>765</b> | <b>24</b> | <b>10</b> |   | <b>8,748</b> | <b>197</b> |

No. 23.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des Vaisseaux et Rimouski, et en sont partis, en l'année 1857,

| PORT DE QUÉBEC.       |                            |                |                       |                             |                |
|-----------------------|----------------------------|----------------|-----------------------|-----------------------------|----------------|
| ARRIVÉS.              |                            |                | PARTIS.               |                             |                |
| Sous quels Pavillons. | No de Vaiss <sup>x</sup> . | Tonnage        | Sous quels Pavillons. | No. de Vaiss <sup>x</sup> . | Tonnage.       |
| Britanniques.....     | 1,093                      | 512,410        | Britanniques.....     | 1,166                       | 547,376        |
| Etats-Unis.....       | 41                         | 34,140         | Etats-Unis.....       | 41                          | 34,438         |
| Norwége.....          | 91                         | 39,848         | Norwége.....          | 90                          | 39,402         |
| Prusse.....           | 36                         | 14,911         | Prusse.....           | 36                          | 14,911         |
| Suède.....            | 2                          | 645            | Suède.....            | 2                           | 645            |
| Germanie.....         | 4                          | 1,065          | Germanie.....         | 4                           | 1,065          |
| Hambourg.....         | 9                          | 4,594          | Hambourg.....         | 9                           | 4,594          |
| Brèmes.....           | 2                          | 807            | Brèmes.....           | 2                           | 807            |
| Portugal.....         | 5                          | 1,024          | Portugal.....         | 5                           | 1,024          |
| <b>Totaux.....</b>    | <b>1,283</b>               | <b>609,444</b> | <b>Totaux.....</b>    | <b>1,355</b>                | <b>644,262</b> |

## RÉCAPITULATION.

|                    |              |                |                    |              |                |
|--------------------|--------------|----------------|--------------------|--------------|----------------|
| Britanniques.....  | 1,093        | 512,410        | Britanniques.....  | 1,166        | 547,376        |
| De l'étranger..... | 190          | 97,034         | De l'étranger..... | 189          | 96,886         |
| <b>Totaux.....</b> | <b>1,283</b> | <b>609,444</b> | <b>Totaux.....</b> | <b>1,355</b> | <b>644,262</b> |

## PORT DE MONTRÉAL.

| ARRIVÉS.              |                             |               | PARTIS.               |                             |               |
|-----------------------|-----------------------------|---------------|-----------------------|-----------------------------|---------------|
| Sous quels Pavillons. | No. de Vaiss <sup>x</sup> . | Tonnage       | Sous quels Pavillons. | No. de Vaiss <sup>x</sup> . | Tonnage       |
| Britanniques.....     | 202                         | 63,360        | Britanniques.....     | 207                         | 64,011        |
| Etats-Unis.....       | 3                           | 1,297         | Etats-Unis.....       | 1                           | 749           |
| Norwége.....          | 1                           | 466           | Norwége.....          | 1                           | 466           |
| Hambourg.....         | 1                           | 172           | Hambourg.....         | 1                           | 172           |
| Portugal.....         | 2                           | 417           | Portugal.....         | 2                           | 417           |
| <b>Totaux.....</b>    | <b>209</b>                  | <b>65,712</b> | <b>Totaux.....</b>    | <b>212</b>                  | <b>65,815</b> |

## RÉCAPITULATION.

|                    |            |               |                    |            |               |
|--------------------|------------|---------------|--------------------|------------|---------------|
| Britanniques.....  | 202        | 63,360        | Britanniques.....  | 207        | 64,011        |
| De l'étranger..... | 7          | 2,352         | De l'étranger..... | 5          | 1,804         |
| <b>Totaux.....</b> | <b>209</b> | <b>65,712</b> | <b>Totaux.....</b> | <b>212</b> | <b>65,815</b> |

qui sont arrivés par la mer à Québec, Montréal, New Carlisle, Gaspé distinguant les pays auxquels ils appartiennent.

| PORT DE NEW CARLISLE. |                            |               |                       |                             |               |
|-----------------------|----------------------------|---------------|-----------------------|-----------------------------|---------------|
| ARRIVÉS.              |                            |               | PARTIS.               |                             |               |
| Sous quels Pavillons. | No de Vaiss <sup>x</sup> . | Tonnage       | Sous quels Pavillons. | No. de Vaiss <sup>x</sup> . | Tonnage.      |
| Britanniques.....     | 90                         | 9,240         | Britanniques.....     | 86                          | 9,278         |
| Etats-Unis.....       | 3                          | 674           | Etats-Unis.....       | 3                           | 674           |
| Norwége.....          | 3                          | 1,253         | Norwége.....          | 3                           | 1,253         |
| <b>Totaux.....</b>    | <b>96</b>                  | <b>11,167</b> | <b>Totaux.....</b>    | <b>92</b>                   | <b>11,205</b> |

## RÉCAPITULATION.

|                    |           |               |                    |           |               |
|--------------------|-----------|---------------|--------------------|-----------|---------------|
| Britanniques.....  | 90        | 9,240         | Britanniques.....  | 86        | 9,278         |
| De l'étranger..... | 6         | 1,927         | De l'étranger..... | 6         | 1,927         |
| <b>Totaux.....</b> | <b>96</b> | <b>11,167</b> | <b>Totaux.....</b> | <b>92</b> | <b>11,205</b> |

## PORT DE GASPÉ.

| ARRIVÉS.              |                             |              | PARTIS.               |                             |              |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|-----------------------|-----------------------------|--------------|
| Sous quels Pavillons. | No. de Vaiss <sup>x</sup> . | Tonnage      | Sous quels Pavillons. | No. de Vaiss <sup>x</sup> . | Tonnage      |
| Britanniques.....     | 59                          | 6,249        | Britanniques.....     | 45                          | 5,447        |
| Etats-Unis.....       | 2                           | 490          | Etats-Unis.....       | 1                           | 245          |
| <b>Totaux.....</b>    | <b>61</b>                   | <b>6,739</b> | <b>Totaux.....</b>    | <b>46</b>                   | <b>5,692</b> |

## RÉCAPITULATION.

|                    |           |              |                    |           |              |
|--------------------|-----------|--------------|--------------------|-----------|--------------|
| Britanniques.....  | 59        | 6,249        | Britanniques.....  | 45        | 5,447        |
| De l'étranger..... | 2         | 490          | De l'étranger..... | 1         | 245          |
| <b>Totaux.....</b> | <b>61</b> | <b>6,739</b> | <b>Totaux.....</b> | <b>46</b> | <b>5,692</b> |

## PORT DE RIMOUSKI.

| ARRIVÉS.              |                             |              | PARTIS.               |                             |              |
|-----------------------|-----------------------------|--------------|-----------------------|-----------------------------|--------------|
| Sous quels Pavillons. | No. de Vaiss <sup>x</sup> . | Tonnage.     | Sous quels Pavillons. | No. de Vaiss <sup>x</sup> . | Tonnage      |
| Britanniques.....     | 2                           | 765          | Britanniques.....     | 2                           | 765          |
| Etats-Unis.....       | 6                           | 6,963        | Etats-Unis.....       | 6                           | 6,963        |
| Norwége.....          | 4                           | 1,785        | Norwége.....          | 4                           | 1,785        |
| <b>Totaux.....</b>    | <b>12</b>                   | <b>9,513</b> | <b>Totaux.....</b>    | <b>12</b>                   | <b>9,513</b> |

## RÉCAPITULATION.

|                    |           |              |                    |           |              |
|--------------------|-----------|--------------|--------------------|-----------|--------------|
| Britanniques.....  | 2         | 765          | Britanniques.....  | 2         | 765          |
| De l'étranger..... | 10        | 8,748        | De l'étranger..... | 10        | 8,748        |
| <b>Totaux.....</b> | <b>12</b> | <b>9,513</b> | <b>Totaux.....</b> | <b>12</b> | <b>9,513</b> |

No. 24.—TABLEAU des Vaisseaux tant Britanniques que de l'Etranger Rimouski, pendant

| PORT DE QUÉBEC.            |               |         |        |               |        |        |
|----------------------------|---------------|---------|--------|---------------|--------|--------|
| Pays où ils sont allés.    | Chargés.      |         |        |               |        |        |
|                            | Britanniques. |         |        | A l'Etranger. |        |        |
|                            | No.           | Ton'x.  | Hommes | No.           | Ton'x. | Hommes |
| Royaume-Uni.....           | 1,023         | 535,492 | 15,711 | 182           | 94,861 | 2,616  |
| Etats-Unis.....            | 3             | 626     | 19     | 1             | 357    | 8      |
| Portugal.....              |               |         |        | 3             | 608    | 31     |
| Espagne.....               | 1             | 98      | 6      |               |        |        |
| Australie.....             |               |         |        | 1             | 569    | 17     |
| France.....                | 1             | 358     | 12     |               |        |        |
| Nouvelle Ecosse.....       | 11            | 977     | 52     |               |        |        |
| Nouveau Brunswick.....     | 66            | 3,295   | 226    | 1             | 128    | 4      |
| Terreneuve.....            | 51            | 4,458   | 247    |               |        |        |
| Ile du Prince Edouard..... | 2             | 197     | 16     |               |        |        |
| Italie.....                | 1             | 412     | 13     |               |        |        |
| Totaux.....                | 1,159         | 545,913 | 16,302 | 188           | 96,523 | 2,676  |
| En lest { Royaume-Uni..... | 1             | 817     | 60     |               |        |        |
| { Nouvelle Ecosse.....     | 4             | 514     | 22     | 1             | 363    | 13     |
| { Terreneuve.....          | 2             | 132     | 8      |               |        |        |
| Totaux.....                | 1,166         | 547,376 | 16,392 | 189           | 96,886 | 2,689  |

## PORT DE MONTREAL.

| Pays où ils sont allés.      | Chargés.      |        |        |               |        |        |
|------------------------------|---------------|--------|--------|---------------|--------|--------|
|                              | Britanniques. |        |        | A l'Etranger. |        |        |
|                              | No.           | Ton'x. | Hommes | No.           | Ton'x. | Hommes |
| Royaume-Uni.....             | 73            | 36,072 | 1,558  |               |        |        |
| Etats-Unis.....              |               |        |        | 1             | 466    | 19     |
| Portugal.....                |               |        |        | 1             | 184    | 10     |
| Nouvelle Ecosse.....         | 37            | 3,263  | 192    |               |        |        |
| Nouveau Brunswick.....       | 13            | 790    | 51     |               |        |        |
| Terreneuve.....              | 26            | 2,841  | 147    |               |        |        |
| Ile du Prince Edouard.....   | 4             | 319    | 19     |               |        |        |
| Baie d'Hudson.....           | 1             | 522    | 21     |               |        |        |
| Ports Inferieurs—Canada..... | 7             | 431    | 24     |               |        |        |
| Totaux.....                  | 161           | 44,238 | 2,012  | 2             | 650    | 29     |

qui sont partis des ports de Québec, Montréal, New Carlisle, Gaspé et l'année 1857.

| PORT DE NEW CARLISLE.      |               |        |       |               |        |       |
|----------------------------|---------------|--------|-------|---------------|--------|-------|
| Pays où ils sont allés.    | Chargés.      |        |       |               |        |       |
|                            | Britanniques. |        |       | A l'Etranger. |        |       |
|                            | No.           | Ton'x. | Homs. | No.           | Ton'x. | Homs. |
| Royaume-Uni.....           | 11            | 3,352  | 121   | 3             | 1,253  | 40    |
| Etats-Unis.....            | 3             | 256    | 17    | 3             | 674    | 25    |
| Portugal.....              | 1             | 73     | 7     |               |        |       |
| Espagne.....               | 1             | 59     | 6     |               |        |       |
| Amérique du Sud.....       | 4             | 933    | 45    |               |        |       |
| Naples.....                | 3             | 504    | 33    |               |        |       |
| Nouvelle Ecosse.....       | 21            | 1,253  | 91    |               |        |       |
| Nouveau Brunswick.....     | 18            | 799    | 77    |               |        |       |
| Terreneuve.....            | 11            | 875    | 54    |               |        |       |
| Ile du Prince Edouard..... | 1             | 44     | 3     |               |        |       |
| Labrador.....              | 4             | 576    | 33    |               |        |       |
| Totaux.....                | 78            | 8,724  | 487   | 6             | 1,927  | 65    |

| PORT DE GASPÉ.             |               |        |       |               |        |       |
|----------------------------|---------------|--------|-------|---------------|--------|-------|
| Pays où ils sont allés.    | Chargés.      |        |       |               |        |       |
|                            | Britanniques. |        |       | A l'Etranger. |        |       |
|                            | No.           | Ton'x. | Homs. | No.           | Ton'x. | Homs. |
| Royaume-Uni.....           | 12            | 2,672  | 111   |               |        |       |
| Italie.....                | 10            | 1,160  | 73    |               |        |       |
| Espagne.....               | 8             | 736    | 53    |               |        |       |
| Nouvelle Ecosse.....       | 7             | 351    | 28    |               |        |       |
| Nouveau Brunswick.....     | 2             | 124    | 10    | 1             | 245    | 9     |
| Terreneuve.....            | 2             | 174    | 12    |               |        |       |
| Ile du Prince Edouard..... | 3             | 184    | 16    |               |        |       |
| Totaux.....                | 44            | 5,401  | 303   | 1             | 245    | 9     |

| PORT DE RIMOUSKI.       |               |        |       |               |        |       |
|-------------------------|---------------|--------|-------|---------------|--------|-------|
| Pays où ils sont allés. | Chargés.      |        |       |               |        |       |
|                         | Britanniques. |        |       | A l'Etranger. |        |       |
|                         | No.           | Ton'x. | Homs. | No.           | Ton'x. | Homs. |
| Royaume-Uni.....        | 2             | 765    | 24    | 10            | 8,748  | 197   |
| Totaux.....             | 2             | 765    | 24    | 10            | 8,748  | 197   |

No. 25.—VAISSEAUX ENTRES.—TABLEAU du nombre de Vaisseaux venant de la mer entrés aux ports sous-mentionnés, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés, et le pays d'où ils sont venus, pendant l'année 1857, et les deux années précédentes.

| PORTS.             | TOTALUX.     |         |         |        |         |         | Grande-Bretagne. |        | Colonies Britanniques. |        | Etats-Unis. |         | Autres Pays Etrangers. |  |
|--------------------|--------------|---------|---------|--------|---------|---------|------------------|--------|------------------------|--------|-------------|---------|------------------------|--|
|                    | No.          | Ton's.  | Hommes. | No.    | Ton's.  | No.     | Ton's.           | No.    | Ton's.                 | No.    | Ton's.      | No.     | Ton's.                 |  |
|                    | Québec ..... | 1,283   | 609,444 | 19,938 | 770     | 422,560 | 196              | 41,089 | 46                     | 38,261 | 271         | 107,534 |                        |  |
| Montréal .....     | 467          | 104,823 | 8,793   | 88     | 47,471  | 88      | 10,014           | 263    | 39,277                 | 28     | 8,061       |         |                        |  |
| Amherst .....      | 128          | 6,739   | 618     | 2      | 1,180   | 104     | 4,033            | 22     | 1,526                  | .....  | .....       |         |                        |  |
| New Carlisle ..... | 96           | 11,167  | 539     | 13     | 2,837   | 73      | 5,578            | 6      | 1,615                  | 4      | 1,197       |         |                        |  |
| Gaspé .....        | 61           | 6,739   | 381     | 21     | 2,450   | 30      | 2,523            | 5      | 1,260                  | 5      | 506         |         |                        |  |
| Rimouski .....     | 12           | 9,513   | 221     | 2      | 765     | .....   | .....            | 6      | 6,963                  | 4      | 1,785       |         |                        |  |
| Totaux 1857 .....  | 2,047        | 748,425 | 30,490  | 896    | 477,263 | 491     | 63,237           | 348    | 88,902                 | 312    | 119,023     |         |                        |  |
| 1856 .....         | 1,494        | 550,573 | 18,976  | 641    | 358,526 | 508     | 47,196           | 71     | 32,849                 | 274    | 112,022     |         |                        |  |
| 1855 .....         | 1,168        | 419,553 | 14,252  | 523    | 279,986 | 424     | 50,730           | 80     | 38,706                 | 141    | 50,131      |         |                        |  |

No. 26.—VAISSEaux SORTIS.—TABLEAU du nombre de Vaisseaux allant à la mer sortis des ports sous-mentionnés, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays de leur destination, pour l'année 1857, et les deux années précédentes.

| P O R T S .        | T O T A U X . |         |        |       |         |       | Grande-Bretagne. |        | Colonies Britanniques. |        | Etats-Unis. |        | Autres Pays Etrangers. |        |
|--------------------|---------------|---------|--------|-------|---------|-------|------------------|--------|------------------------|--------|-------------|--------|------------------------|--------|
|                    | No.           |         | Ton'x. |       | Hommes. |       | No.              | Ton'x. | No.                    | Ton'x. | No.         | Ton'x. | No.                    | Ton'x. |
|                    |               |         |        |       |         |       |                  |        |                        |        |             |        |                        |        |
| Québec .....       | 1,355         | 644,262 | 19,081 | 1,205 | 630,353 | 139   | 10,881           | 4      | 983                    | 7      | 2,045       |        |                        |        |
| Montréal .....     | 201           | 55,005  | 2,577  | 74    | 36,538  | 89    | 8,166            | 38     | 10,117                 | 1      | 184         |        |                        |        |
| Amherst .....      | 142           | 5,690   | 763    | ..... | .....   | 124   | 4,486            | 18     | 1,204                  | .....  | .....       |        |                        |        |
| New Carlisle ..... | 92            | 11,205  | 584    | 14    | 4,605   | 63    | 4,101            | 6      | 930                    | 9      | 1,569       |        |                        |        |
| Gaspé .....        | 46            | 5,692   | 315    | 12    | 2,672   | 15    | 879              | 1      | 245                    | 18     | 1,896       |        |                        |        |
| Rimouski .....     | 12            | 9,513   | 221    | 12    | 9,513   | ..... | .....            | .....  | .....                  | .....  | .....       |        |                        |        |
| Totaux 1857 .....  | 1,848         | 731,367 | 23,541 | 1,317 | 683,681 | 429   | 28,513           | 67     | 13,479                 | 35     | 5,694       |        |                        |        |
| 1856 .....         | 1,532         | 573,648 | 19,880 | 1,004 | 536,303 | 450   | 28,623           | 37     | 3,575                  | 41     | 5,147       |        |                        |        |
| 1855 .....         | 1,219         | 451,241 | 15,314 | 760   | 412,782 | 385   | 27,545           | 24     | 3,000                  | 50     | 7,914       |        |                        |        |



No. 27.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des Steamers et Vaisseaux à voiles construits et enregistrés, ainsi que des Steamers et Vaisseaux non enregistrés, aux ports sous-mentionnés du Canada pendant l'année 1857.

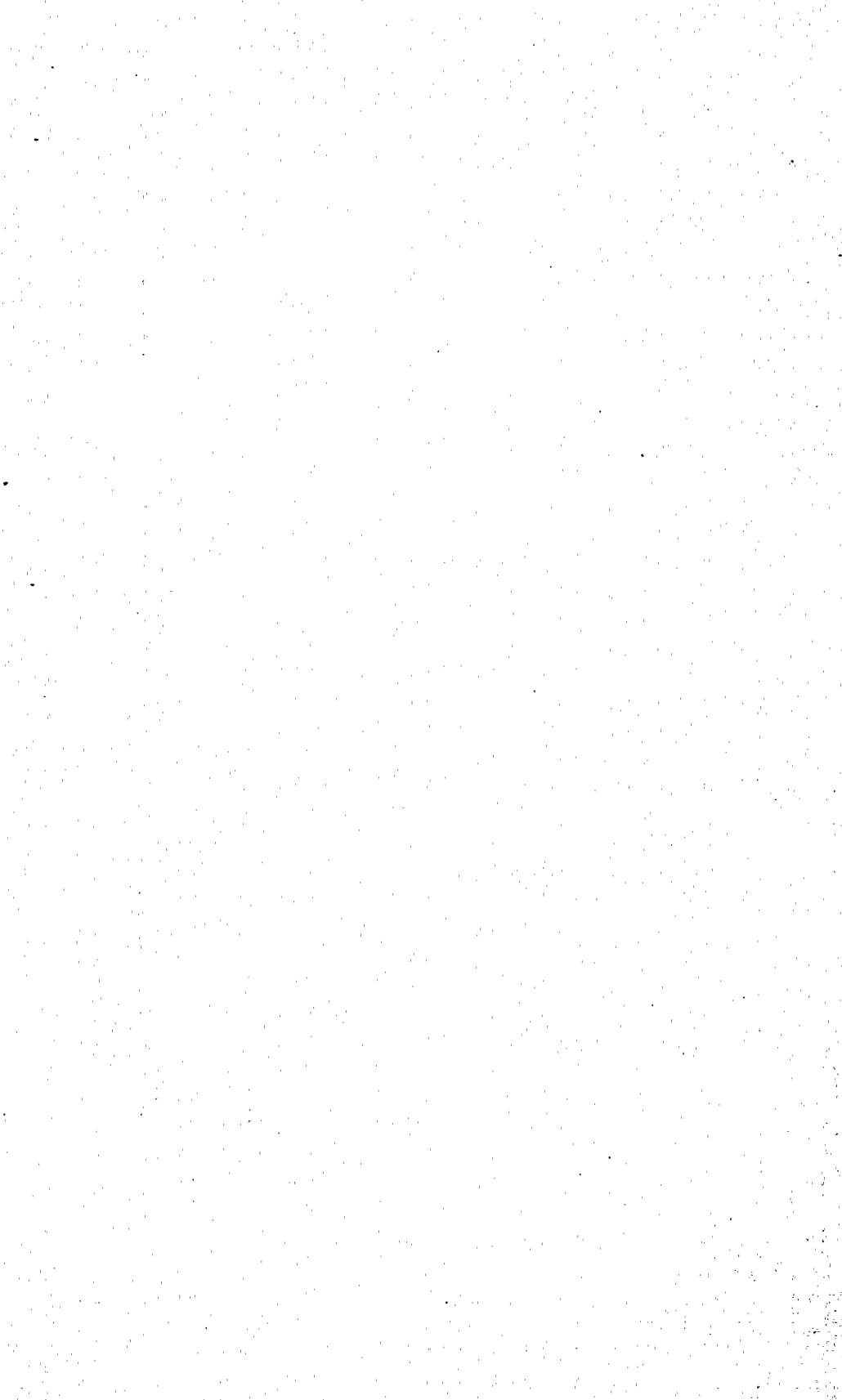
| PORTS.             | CONSTRUITS. |          |                     |                                           | ENREGISTRÉS. |          |                     |                                           | NON ENREGISTRÉS. |          |                     |                                           |          |                     |                                           |
|--------------------|-------------|----------|---------------------|-------------------------------------------|--------------|----------|---------------------|-------------------------------------------|------------------|----------|---------------------|-------------------------------------------|----------|---------------------|-------------------------------------------|
|                    | Steamers.   | Tonnage. | Vaisseaux à voiles. | Total des Steamers et Vaisseaux à voiles. | Steamers.    | Tonnage. | Vaisseaux à voiles. | Total des Steamers et Vaisseaux à voiles. | Steamers.        | Tonnage. | Vaisseaux à voiles. | Total des Steamers et Vaisseaux à voiles. | Tonnage. | Vaisseaux à voiles. | Total des Steamers et Vaisseaux à voiles. |
| Amherst.....       |             |          |                     |                                           |              | 177      | 5                   | 177                                       |                  | 177      |                     | 177                                       |          |                     | 177                                       |
| Bath.....          |             | 177      | 5                   | 177                                       |              | 437      | 2                   | 437                                       |                  | 437      |                     | 437                                       |          |                     | 437                                       |
| Belleville.....    |             |          |                     |                                           | 1            | 207      |                     | 207                                       |                  | 207      |                     | 207                                       |          |                     | 207                                       |
| Brighton.....      |             |          |                     |                                           |              | 127      | 2                   | 127                                       |                  | 127      |                     | 127                                       |          |                     | 127                                       |
| Brookville.....    |             |          |                     |                                           |              | 84       | 1                   | 84                                        |                  | 84       |                     | 84                                        |          |                     | 84                                        |
| Bytown.....        |             |          |                     |                                           |              | 83       | 1                   | 83                                        |                  | 83       |                     | 83                                        |          |                     | 83                                        |
| Chatham.....       |             |          |                     |                                           |              |          |                     |                                           |                  |          |                     |                                           |          |                     |                                           |
| Chippawa.....      |             |          |                     |                                           | 2            | 142      |                     | 142                                       |                  | 142      |                     | 142                                       |          |                     | 142                                       |
| Clarenceville..... |             |          |                     |                                           |              |          |                     |                                           |                  |          |                     |                                           |          |                     |                                           |
| Cobourg.....       |             | 126      | 1                   | 126                                       |              | 411      | 3                   | 411                                       |                  | 411      |                     | 411                                       |          |                     | 411                                       |
| Cramah.....        |             |          |                     |                                           |              |          |                     |                                           |                  |          |                     |                                           |          |                     |                                           |
| Credit.....        |             | 148      | 1                   | 148                                       |              |          |                     |                                           |                  |          |                     |                                           |          |                     |                                           |
| Dalhousie.....     |             | 1,092    | 3                   | 1,092                                     |              | 831      | 3                   | 831                                       |                  | 831      |                     | 831                                       |          |                     | 831                                       |
| Dover.....         |             | 176      | 2                   | 176                                       |              | 61       | 1                   | 61                                        |                  | 61       |                     | 61                                        |          |                     | 61                                        |
| Gaspé.....         |             | 214      | 4                   | 214                                       |              | 214      | 4                   | 214                                       |                  | 214      |                     | 214                                       |          |                     | 214                                       |
| Georgeville.....   |             |          |                     |                                           |              |          |                     |                                           |                  |          |                     |                                           |          |                     |                                           |
| Goderich.....      |             |          |                     |                                           |              |          |                     |                                           |                  |          |                     |                                           |          |                     |                                           |
| Hamilton.....      |             | 241      | 1                   | 241                                       |              |          |                     |                                           |                  |          |                     |                                           |          |                     |                                           |
| Hope.....          |             |          |                     |                                           |              |          |                     |                                           |                  |          |                     |                                           |          |                     |                                           |
| Kingston.....      | 2           | 700      | 6                   | 2,098                                     | 3            | 729      | 10                  | 1,740                                     | 13               | 2,469    | 8                   | 3,894                                     | 11       | 2,777               | 6,171                                     |
| Millford.....      |             |          |                     |                                           |              | 50       | 1                   | 50                                        |                  | 50       |                     | 50                                        |          |                     | 50                                        |
| Montréal.....      | 9           | 836      | 17                  | 2,184                                     | 9            | 836      | 17                  | 1,948                                     | 26               | 2,184    |                     | 2,184                                     |          |                     | 2,184                                     |

|                     |           |             |            |               |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
|---------------------|-----------|-------------|------------|---------------|------------|---------------|-----------|-------------|------------|---------------|------------|---------------|------------|---------------|--------------|--|--|
| Napanee.....        | 1         | 81          | 1          | 81            |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
| New Carlisle.....   | 1         | 83          | 1          | 83            |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
| Niagara.....        |           |             |            |               |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
| Oakville.....       | 6         | 810         | 6          | 810           |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
| Owen Sound.....     |           |             |            |               |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
| Pictou.....         |           |             |            |               |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
| Québec.....         | 3         | 173         | 61         | 38,378        | 64         | 38,551        | 11        | 777         | 88         | 39,707        |            |               |            |               |              |  |  |
| Rowan.....          |           |             | 1          | 90            |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
| Toronto.....        |           |             | 1          | 90            |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
| Trois-Rivières..... | 1         | 97          | 1          | 97            | 1          | 53            | 8         | 1,417       | 9          | 1,470         |            |               |            |               |              |  |  |
| Wallaceburgh.....   |           |             | 1          | 18            |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
| Whitby.....         |           |             | 1          | 18            |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
| Windsor.....        | 1         | 750         | 1          | 750           |            |               |           |             |            |               |            |               |            |               |              |  |  |
| <b>Totaux.....</b>  | <b>16</b> | <b>2556</b> | <b>110</b> | <b>44,380</b> | <b>126</b> | <b>46,936</b> | <b>28</b> | <b>2833</b> | <b>187</b> | <b>51,410</b> | <b>103</b> | <b>13,343</b> | <b>127</b> | <b>19,895</b> | <b>6,171</b> |  |  |

No. 28.—TABLEAU du Tonnage du Canada et de l'Amérique, entré et sorti des Ports ci-dessous mentionnés, montrant le partage cotoyé des eaux intérieures du Canada, et la communication par la navigation intérieure (les traverses non comprises) entre le Canada et les Etats-Unis pendant l'année 1857.

Table with columns for Ports, Entré, and Sorti, categorized by Canadian and American vessels. Sub-columns include Vapeur (Steam) and Voile (Sail), with further sub-columns for No. (Number), Ton's. (Tons), and Ton's. (Tons).

Table with columns for Ports, Entré, and Sorti, categorized by Canadian and American vessels. Sub-columns include Vapeur (Steam) and Voile (Sail), with further sub-columns for No. (Number), Ton's. (Tons), and Ton's. (Tons). Includes a 'TOTAL' section at the bottom.



---

---

TRANSPORT

DU

COMMERCE ET DE LA NAVIGATION

SUR LES

CANAUX PROVINCIAUX

DU CANADA,

POUR L'ANNÉE 1857.

---

---

No. 1.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le CANAL WELLAND pendant l'année 1857, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.

| ARTICLES.                               | TONNEAUX.         |                     | De Ports du Canada à des Ports du Canada. |                     | De Ports du Canada à des Ports d'Amérique. |                     | De Ports d'Amérique à des Ports du Canada. |                     | De Ports d'Amérique à des Ports d'Amérique. |                     | TOTAL U X.        |                     | MONTANT DES PÉAGES. |
|-----------------------------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------|---------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
|                                         | TOTAL.            |                     | Descente                                  |                     | Descente                                   |                     | Descente                                   |                     | Descente                                    |                     | Descente          |                     |                     |
|                                         | M <sup>ts</sup> . | Des <sup>ts</sup> . | M <sup>ts</sup> .                         | Des <sup>ts</sup> . | M <sup>ts</sup> .                          | Des <sup>ts</sup> . | M <sup>ts</sup> .                          | Des <sup>ts</sup> . | M <sup>ts</sup> .                           | Des <sup>ts</sup> . | M <sup>ts</sup> . | Des <sup>ts</sup> . |                     |
| Potasse et Perlasse.....                | 409               | 18                  | 143                                       | 10                  | 38                                         | 44                  | 33                                         | 123                 | 61                                          | 348                 | 61                | 348                 | £ s. d.             |
| Pommes, oignons et autres végétaux..... | 349               | 1                   | 54                                        | 38                  | 10                                         | 5                   | 233                                        | 6                   | 277                                         | 72                  | 277               | 72                  | 22 16 8             |
| Lard séché.....                         | 49                | ..                  | 16                                        | ..                  | ..                                         | 1                   | 21                                         | 11                  | 1                                           | 48                  | 1                 | 48                  | 14 2 4              |
| Ecure.....                              | 917               | 330                 | ..                                        | ..                  | ..                                         | 166                 | 414                                        | 7                   | 503                                         | 414                 | 503               | 414                 | 2 5 3               |
| Orges.....                              | 434               | 5                   | 233                                       | 27                  | 132                                        | 2                   | 40                                         | ..                  | 69                                          | 365                 | 69                | 365                 | 17 17 7             |
| Farine d'Orge.....                      | 5                 | ..                  | ..                                        | ..                  | ..                                         | 1                   | ..                                         | ..                  | 5                                           | ..                  | 5                 | ..                  | 13 16 1             |
| Beut.....                               | 1,105             | 74                  | 5                                         | 5                   | 4                                          | 1                   | 1                                          | 1,103               | 1                                           | 1,104               | 1                 | 1,104               | 0 3 9               |
| Bière, cidre et vinaigre.....           | 2                 | ..                  | 1                                         | ..                  | ..                                         | 1                   | ..                                         | 4                   | 59                                          | 15                  | 59                | 15                  | 124 4 0             |
| Cire.....                               | ..                | ..                  | ..                                        | ..                  | ..                                         | ..                  | ..                                         | ..                  | 2                                           | ..                  | 2                 | ..                  | 4 13 6              |
| Biscuit.....                            | 424               | 163                 | 168                                       | 81                  | ..                                         | ..                  | ..                                         | ..                  | 266                                         | 168                 | 266               | 168                 | 0 3 5               |
| Son et farine à biscuit de bord.....    | 2,688             | 607                 | 1,797                                     | 115                 | 9                                          | 115                 | 9                                          | 160                 | 832                                         | 1,806               | 832               | 1,806               | 12 8 2              |
| Briques, chaux et sable.....            | 141               | ..                  | 13                                        | ..                  | ..                                         | 5                   | 16                                         | 76                  | 36                                          | 105                 | 36                | 105                 | 01 10 3             |
| Beurre.....                             | 298               | 7                   | 1                                         | 1                   | ..                                         | 4                   | 3                                          | 282                 | 294                                         | 4                   | 294               | 4                   | 10 2 1              |
| Charrettes, wagons et carioles.....     | 4                 | 1                   | ..                                        | ..                  | 2                                          | ..                  | ..                                         | ..                  | 2                                           | ..                  | 2                 | ..                  | 32 18 10            |
| Bestiaux.....                           | 5,861             | 7                   | ..                                        | ..                  | ..                                         | 71                  | ..                                         | 5,783               | 5,861                                       | ..                  | 5,861             | ..                  | 0 4 0               |
| Ciment et Chaux hydraulique.....        | 120               | 7                   | ..                                        | ..                  | ..                                         | 28                  | 4                                          | 60                  | 88                                          | 32                  | 88                | 32                  | 292 12 4            |
| Fromage.....                            | 7                 | ..                  | ..                                        | ..                  | ..                                         | ..                  | ..                                         | ..                  | ..                                          | ..                  | ..                | ..                  | 10 14 4             |
| Charbon de bois.....                    | 467               | 9                   | ..                                        | ..                  | ..                                         | 262                 | 2                                          | 142                 | 413                                         | 54                  | 413               | 54                  | 0 15 9              |
| Argile.....                             | 81                | ..                  | ..                                        | ..                  | ..                                         | ..                  | ..                                         | ..                  | 81                                          | ..                  | 81                | ..                  | 12 6 4              |
| Graine de trèfle.....                   | 65,930            | 5                   | 257                                       | 3,185               | 41,171                                     | 3,185               | 18,542                                     | 2,770               | 21,732                                      | 44,198              | 21,732            | 44,198              | 5 18 7              |
| Charbon.....                            | 1,073             | 1                   | ..                                        | ..                  | ..                                         | 2                   | ..                                         | 1,070               | 1,073                                       | ..                  | 1,073             | ..                  | 3,119 12 1          |
| Café.....                               | 79,756            | 11                  | 791                                       | 1,589               | 15,959                                     | 1,589               | 15,959                                     | 11                  | 1,600                                       | 78,156              | 1,600             | 78,156              | 120 14 4            |
| Couperose.....                          | 34                | ..                  | ..                                        | ..                  | ..                                         | 24                  | 6                                          | ..                  | 24                                          | 10                  | 24                | 10                  | 0 15 9              |
| Mé-d'Inde.....                          | 1,447             | 182                 | 1                                         | 46                  | 32                                         | 14                  | 1,111                                      | ..                  | 1,353                                       | 94                  | 1,353             | 94                  | 0 19 6              |
| Farine de Blé-d'Inde.....               | 16                | ..                  | ..                                        | ..                  | ..                                         | ..                  | ..                                         | ..                  | 16                                          | ..                  | 16                | ..                  | 157 9 2             |
| Poisson.....                            | 41,949            | 66                  | 7,659                                     | 4                   | 1,936                                      | 225                 | 5,789                                      | 2                   | 237                                         | 41,652              | 237               | 41,652              | 1 4 0               |
| Farine.....                             | 1,068             | 35                  | 2                                         | 20                  | 3                                          | 19                  | 7                                          | 926                 | 1,000                                       | 58                  | 1,000             | 58                  | 124 4 0             |
| Meubles et bagages.....                 | ..                | ..                  | ..                                        | ..                  | ..                                         | ..                  | ..                                         | ..                  | ..                                          | ..                  | ..                | ..                  | 4 13 6              |

|                                             |                |               |               |               |              |              |               |                |                |                |               |              |            |
|---------------------------------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|---------------|----------------|----------------|----------------|---------------|--------------|------------|
| Gypse.....                                  | 3,121          | 14            | ..            | ..            | ..           | ..           | ..            | ..             | ..             | ..             | ..            | ..           | 58 17 7    |
| Jambons.....                                | 389            | 5             | ..            | ..            | ..           | 16           | 39            | ..             | 16             | 320            | ..            | 320          | 39 8 0     |
| Châvre.....                                 | 18             | ..            | ..            | ..            | ..           | ..           | 6             | ..             | 7              | 7              | ..            | 7            | 0 13 9     |
| Peaux crues et cuir.....                    | 379            | ..            | ..            | ..            | ..           | 8            | 39            | ..             | 7              | 324            | ..            | 324          | 39 9 0     |
| Cochons.....                                | 139            | ..            | ..            | ..            | ..           | 138          | ..            | ..             | ..             | ..             | ..            | ..           | 1 6 0      |
| Cornes, sabots et os.....                   | 103            | 3             | ..            | ..            | ..           | 2            | 6             | 12             | 12             | 70             | ..            | 70           | 6 11 0     |
| Chevaux.....                                | 668            | ..            | ..            | ..            | ..           | ..           | 1             | 93             | 667            | 4              | ..            | 4            | 11 9 11    |
| Fer (fonte cassée).....                     | 5,427          | 1,204         | 17            | 985           | 31           | ..           | ..            | 667            | ..             | ..             | ..            | ..           | 33 7 8     |
| Do. (en gueuse et ferrailles).....          | 38,253         | 11,355        | 6             | 2,303         | 958          | ..           | ..            | 3,190          | 5,379          | 48             | ..            | 48           | 268 9 6    |
| Do. (pour railroad).....                    | 3,093          | 88            | 6             | 45            | 60           | 1            | 1             | 2,884          | 38,253         | ..             | ..            | ..           | 1,872 18 0 |
| Do. (poëles et autres objets de fonte)..... | 4,895          | 1,078         | 1             | 203           | 25           | 10           | 3,571         | 7              | 3,077          | 16             | ..            | 16           | 226 15 6   |
| Do. (tout autre non énuméré).....           | 100            | 38            | ..            | ..            | ..           | ..           | 59            | ..             | 4,877          | 18             | ..            | 18           | 861 2 11   |
| Saindoux.....                               | 386            | 4             | ..            | ..            | ..           | 4            | 6             | 142            | 190            | 40             | ..            | 40           | 7 10 6     |
| Huile de Saindoux.....                      | 325            | ..            | ..            | ..            | ..           | ..           | ..            | ..             | 190            | 196            | ..            | 196          | 28 5 8     |
| Manil.....                                  | 49             | ..            | ..            | ..            | ..           | ..           | ..            | ..             | 325            | ..             | ..            | ..           | 36 3 5     |
| Manganèse et engrais.....                   | 786            | 11            | ..            | ..            | ..           | 7            | ..            | ..             | 49             | ..             | ..            | ..           | 2 9 0      |
| Marbre.....                                 | 68             | ..            | ..            | ..            | ..           | ..           | ..            | ..             | 785            | 1              | ..            | 1            | 38 16 11   |
| Outils.....                                 | 1,546          | 43            | ..            | ..            | ..           | ..           | 9             | 58             | 58             | 10             | ..            | 10           | 7 11 1     |
| Melasse.....                                | 1,257          | 384           | ..            | ..            | ..           | 60           | ..            | 1,426          | 1,541          | 5              | ..            | 5            | 172 8 2    |
| Cloux.....                                  | 1,700          | 27            | 391           | 26            | 1            | 15           | ..            | 832            | 1,242          | 15             | ..            | 15           | 91 6 9     |
| Avoine.....                                 | 2,265          | 19            | ..            | ..            | ..           | 81           | 932           | 2              | 110            | 1,590          | ..            | 1,590        | 102 13 4   |
| Farine d'avoine.....                        | ..             | ..            | ..            | ..            | ..           | ..           | ..            | ..             | 19             | 2,265          | ..            | 2,265        | 1 8 5      |
| Tourteaux de lin.....                       | 16,869         | 4             | 255           | 4,355         | 536          | ..           | ..            | 11,163         | 15,498         | 1,371          | ..            | 1,371        | 262 5 2    |
| Moulée de lin.....                          | 221            | 18            | ..            | ..            | ..           | 1            | 16            | 194            | 199            | 22             | ..            | 22           | 24 10 1    |
| Minéral, (toutes sortes).....               | 2,565          | 408           | ..            | ..            | ..           | 36           | 918           | 1              | 1,588          | 57             | ..            | 57           | 189 10 6   |
| Charrues et ustensiles d'agriculture.....   | 171            | 1             | 3             | 6             | 3            | 82           | 20            | 120            | 208            | 200            | ..            | 200          | 16 9 2     |
| Lard.....                                   | 408            | 1             | ..            | ..            | ..           | ..           | 2             | 44             | 144            | 170            | ..            | 170          | 12 14 5    |
| Patates.....                                | 176            | 4             | ..            | ..            | ..           | 3            | ..            | ..             | 52             | 124            | ..            | 124          | 13 17 8    |
| Foin pressé et millet à balai.....          | ..             | ..            | ..            | ..            | ..           | 112          | ..            | ..             | 4              | ..             | ..            | ..           | 0 6 0      |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe.....    | 112            | ..            | ..            | ..            | ..           | ..           | ..            | ..             | 112            | ..             | ..            | ..           | 0 6 0      |
| Coton brut.....                             | 63,564         | 264           | ..            | ..            | ..           | 1,963        | ..            | 58,630         | 63,564         | ..             | ..            | ..           | 1 1 3      |
| Seigle et farine de Seigle.....             | 1              | 8             | ..            | ..            | ..           | ..           | ..            | ..             | 1              | ..             | ..            | ..           | 3,100 15 7 |
| Sel.....                                    | 60             | ..            | ..            | ..            | ..           | ..           | ..            | ..             | 60             | ..             | ..            | ..           | 0 0 9      |
| Moutons.....                                | 322            | 121           | ..            | ..            | ..           | 41           | ..            | 160            | 322            | ..             | ..            | ..           | 2 19 6     |
| Ardoise.....                                | 1,895          | 232           | ..            | ..            | ..           | 4            | 14            | 1,448          | 1,871          | 24             | ..            | 24           | 16 4 11    |
| Fiches.....                                 | ..             | ..            | ..            | ..            | ..           | ..           | ..            | ..             | ..             | ..             | ..            | ..           | 209 12 1   |
| Potteries et Verres.....                    | ..             | ..            | ..            | ..            | ..           | ..           | ..            | ..             | ..             | ..             | ..            | ..           | ..         |
| <b>Totaux portés en l'autre part.....</b>   | <b>356,151</b> | <b>16,412</b> | <b>14,987</b> | <b>11,154</b> | <b>2,870</b> | <b>9,184</b> | <b>65,546</b> | <b>137,768</b> | <b>174,518</b> | <b>181,633</b> | <b>19,280</b> | <b>17 11</b> |            |

No. 1.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—Continué.

| ARTICLES.                                            | TONNEAUX. |           | De Ports du Canada à des Ports du Canada. |                     | De Ports du Canada à des Ports d'Amérique. |                     | De Ports d'Amérique à des Ports du Canada. |                     | De Ports d'Amérique à des Ports d'Amérique. |           | TOTAL.  |           | MONTANT DES PÉAGES. |    |    |
|------------------------------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------|-----------|---------|-----------|---------------------|----|----|
|                                                      | TOTAL.    | Descente. | M <sup>tee</sup> .                        | Des <sup>te</sup> . | M <sup>tee</sup> .                         | Des <sup>te</sup> . | M <sup>tee</sup> .                         | Des <sup>te</sup> . | Montée.                                     | Descente. | Montée. | Descente. |                     |    |    |
|                                                      |           |           |                                           |                     |                                            |                     |                                            |                     |                                             |           |         |           |                     | l  | s. | d. |
| <i>Totaux rapportés de l'autre part.</i>             | 356,151   | 14,987    | 11,154                                    | 2,870               | 9,184                                      | 65,546              | 137,768                                    | 98,230              | 174,518                                     | 181,633   |         |           | 19,280              | 17 | 11 |
| Pierre.....                                          | 13,413    | 4,482     | 175                                       | 149                 | 1,120                                      | 5,691               | 314                                        | 1,482               | 6,065                                       | 7,348     |         |           | 235                 | 3  | 3  |
| Sucre.....                                           | 3,707     | 387       | 23                                        | 23                  | 252                                        | 2                   | 3,041                                      | 2                   | 3,703                                       | 4         |         |           | 393                 | 11 | 6  |
| Suif.....                                            | 354       | 1         | 1                                         | 1                   | 5                                          | 121                 |                                            | 227                 | 5                                           | 349       |         |           | 26                  | 3  | 4  |
| Fer-blanc et acier.....                              | 1,179     | 4         | 7                                         |                     | 12                                         |                     | 1,068                                      | 4                   | 1,171                                       | 8         |         |           | 130                 | 18 | 9  |
| Tabac non manufacturé.....                           | 297       |           |                                           | 20                  | 1                                          |                     | 15                                         | 287                 | 16                                          | 281       |         |           | 14                  | 16 | 1  |
| Blé.....                                             | 213,174   | 35        | 9,160                                     | 4,612               | 2,965                                      | 59,088              |                                            | 137,314             | 3,000                                       | 210,174   |         |           | 22,326              | 5  | 3  |
| Wiskey, autres esprits et vins.....                  | 863       | 186       | 44                                        | 3                   | 16                                         | 1                   | 20                                         | 643                 | 175                                         | 688       |         |           | 88                  | 8  | 4  |
| Vitres.....                                          | 931       | 118       | 3                                         | 3                   |                                            |                     | 803                                        | 7                   | 924                                         | 7         |         |           | 69                  | 9  | 11 |
| Laine.....                                           | 207       |           |                                           | 18                  |                                            | 29                  |                                            | 160                 |                                             | 207       |         |           | 21                  | 14 | 9  |
| Tous autres produits d'agriculture non énumérés..... | 287       |           | 11                                        |                     | 5                                          |                     | 228                                        | 38                  | 244                                         | 43        |         |           | 31                  | 14 | 0  |
| Tous autres effets et march.....                     | 10,072    | 1,031     | 28                                        | 42                  | 380                                        | 31                  | 8,315                                      | 245                 | 9,768                                       | 304       |         |           | 2,436               | 5  | 2  |
| Bois, carré, en radeaux.....                         | 22,821    | 20        | 13,067                                    | 6,208               | 70                                         | 2,824               | 10                                         | 692                 | 30                                          | 22,791    |         |           | 1,425               | 15 | 6  |
| Do, do, en radeaux.....                              | 9,628     | 3,652     |                                           | 5,906               |                                            |                     |                                            |                     | 70                                          | 9,558     |         |           | 443                 | 9  | 6  |
| Do, rond ou plat en vaisseaux.....                   | 5,271     | 110       |                                           | 5,161               |                                            |                     |                                            |                     |                                             | 5,271     |         |           | 65                  | 3  | 9  |
| Do, do, en radeaux.....                              | 2,439     | 2,291     |                                           | 148                 |                                            |                     |                                            |                     |                                             | 2,439     |         |           | 61                  | 19 | 8  |
| Do, Planches et autres bois scies en vaisseaux.....  | 109,201   | 1,897     | 33,770                                    | 14,718              | 30,454                                     | 308                 | 205                                        | 17,403              | 27,369                                      | 81,832    |         |           | 3,555               | 15 | 6  |
| Do, do, do, en radeaux.....                          | 100       | 8         |                                           |                     |                                            |                     |                                            | 92                  |                                             | 100       |         |           | 6                   | 16 | 1  |
| Douves et fonds à pipes.....                         | 17,534    | 12,226    |                                           | 4,780               |                                            | 120                 |                                            | 368                 |                                             | 17,534    |         |           | 1,007               | 1  | 9  |
| Do, des Indes Occidentales.....                      | 37,247    | 7,313     |                                           | 4,906               |                                            | 3,569               |                                            | 21,459              |                                             | 37,247    |         |           | 824                 | 16 | 4  |
| Do, à baril.....                                     | 9,196     | 42        | 3,244                                     | 58                  | 3,766                                      |                     |                                            | 128                 | 3,926                                       | 5,270     |         |           | 137                 | 8  | 8  |
| Bardeaux.....                                        | 128       | 1         | 16                                        |                     | 54                                         |                     |                                            | 70                  | 70                                          | 58        |         |           | 17                  | 11 | 5  |
| Bois de chauffage.....                               | 68,763    | 502       | 53,316                                    | 1,280               | 2,232                                      | 10,874              | 559                                        |                     | 13,215                                      | 55,548    |         |           | 320                 | 10 | 1  |
| Billots de sciage.....                               | 16,984    | 261       | 16,689                                    | 34                  | 4                                          |                     |                                            |                     | 261                                         | 16,723    |         |           | 236                 | 19 | 6  |
| Cercles de quart.....                                | 161       | 23        |                                           |                     |                                            |                     |                                            | 130                 | 4                                           | 157       |         |           | 15                  | 9  | 2  |
| Bois divers, 40 pds. cubes à 1 tonneau.....          | 521       | 51        |                                           | 1                   | 6                                          |                     |                                            | 25                  | 478                                         | 43        |         |           | 49                  | 19 | 3  |
| Piquets et poteaux pour clôtures.....                | 38        | 7         |                                           |                     |                                            |                     |                                            |                     | 31                                          | 7         |         |           | 1                   | 15 | 5  |
| Quarts vides.....                                    | 367       | 16        |                                           | 11                  | 176                                        |                     |                                            | 128                 | 213                                         | 154       |         |           | 9                   | 2  | 9  |

| ARTICLES.                                            | TONNEAUX. |           | De Ports du Canada à des Ports du Canada. |                     | De Ports du Canada à des Ports d'Amérique. |                     | De Ports d'Amérique à des Ports du Canada. |                     | De Ports d'Amérique à des Ports d'Amérique. |           | TOTAL.  |           | MONTANT DES PÉAGES. |    |    |
|------------------------------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------|-----------|---------|-----------|---------------------|----|----|
|                                                      | TOTAL.    | Descente. | M <sup>tee</sup> .                        | Des <sup>te</sup> . | M <sup>tee</sup> .                         | Des <sup>te</sup> . | M <sup>tee</sup> .                         | Des <sup>te</sup> . | Montée.                                     | Descente. | Montée. | Descente. |                     |    |    |
|                                                      |           |           |                                           |                     |                                            |                     |                                            |                     |                                             |           |         |           |                     | l  | s. | d. |
| <i>Totaux rapportés de l'autre part.</i>             | 356,151   | 14,987    | 11,154                                    | 2,870               | 9,184                                      | 65,546              | 137,768                                    | 98,230              | 174,518                                     | 181,633   |         |           | 19,280              | 17 | 11 |
| Pierre.....                                          | 13,413    | 4,482     | 175                                       | 149                 | 1,120                                      | 5,691               | 314                                        | 1,482               | 6,065                                       | 7,348     |         |           | 235                 | 3  | 3  |
| Sucre.....                                           | 3,707     | 387       | 23                                        | 23                  | 252                                        | 2                   | 3,041                                      | 2                   | 3,703                                       | 4         |         |           | 393                 | 11 | 6  |
| Suif.....                                            | 354       | 1         | 1                                         | 1                   | 5                                          | 121                 |                                            | 227                 | 5                                           | 349       |         |           | 26                  | 3  | 4  |
| Fer-blanc et acier.....                              | 1,179     | 4         | 7                                         |                     | 12                                         |                     | 1,068                                      | 4                   | 1,171                                       | 8         |         |           | 130                 | 18 | 9  |
| Tabac non manufacturé.....                           | 297       |           |                                           | 20                  | 1                                          |                     | 15                                         | 287                 | 16                                          | 281       |         |           | 14                  | 16 | 1  |
| Blé.....                                             | 213,174   | 35        | 9,160                                     | 4,612               | 2,965                                      | 59,088              |                                            | 137,314             | 3,000                                       | 210,174   |         |           | 22,326              | 5  | 3  |
| Wiskey, autres esprits et vins.....                  | 863       | 186       | 44                                        | 3                   | 16                                         | 1                   | 20                                         | 643                 | 175                                         | 688       |         |           | 88                  | 8  | 4  |
| Vitres.....                                          | 931       | 118       | 3                                         | 3                   |                                            |                     | 803                                        | 7                   | 924                                         | 7         |         |           | 69                  | 9  | 11 |
| Laine.....                                           | 207       |           |                                           | 18                  |                                            | 29                  |                                            | 160                 |                                             | 207       |         |           | 21                  | 14 | 9  |
| Tous autres produits d'agriculture non énumérés..... | 287       |           | 11                                        |                     | 5                                          |                     | 228                                        | 38                  | 244                                         | 43        |         |           | 31                  | 14 | 0  |
| Tous autres effets et march.....                     | 10,072    | 1,031     | 28                                        | 42                  | 380                                        | 31                  | 8,315                                      | 245                 | 9,768                                       | 304       |         |           | 2,436               | 5  | 2  |
| Bois, carré, en vaisseaux.....                       | 22,821    | 20        | 13,067                                    | 6,208               | 70                                         | 2,824               | 10                                         | 692                 | 30                                          | 22,791    |         |           | 1,425               | 15 | 6  |
| Do, do, en radeaux.....                              | 9,628     | 3,652     |                                           | 5,906               |                                            |                     |                                            |                     | 70                                          | 9,558     |         |           | 443                 | 9  | 6  |
| Do, rond ou plat en vaisseaux.....                   | 5,271     | 110       |                                           | 5,161               |                                            |                     |                                            |                     |                                             | 5,271     |         |           | 65                  | 3  | 9  |
| Do, do, en radeaux.....                              | 2,439     | 2,291     |                                           | 148                 |                                            |                     |                                            |                     |                                             | 2,439     |         |           | 61                  | 19 | 8  |
| Do, Planches et autres bois scies en vaisseaux.....  | 109,201   | 1,897     | 33,770                                    | 14,718              | 30,454                                     | 308                 | 205                                        | 17,403              | 27,369                                      | 81,832    |         |           | 3,555               | 15 | 6  |
| Do, do, do, en radeaux.....                          | 100       | 8         |                                           |                     |                                            |                     |                                            | 92                  |                                             | 100       |         |           | 6                   | 16 | 1  |
| Douves et fonds à pipes.....                         | 17,534    | 12,226    |                                           | 4,780               |                                            | 120                 |                                            | 368                 |                                             | 17,534    |         |           | 1,007               | 1  | 9  |
| Do, des Indes Occidentales.....                      | 37,247    | 7,313     |                                           | 4,906               |                                            | 3,569               |                                            | 21,459              |                                             | 37,247    |         |           | 824                 | 16 | 4  |
| Do, à baril.....                                     | 9,196     | 42        | 3,244                                     | 58                  | 3,766                                      |                     |                                            | 128                 | 3,926                                       | 5,270     |         |           | 137                 | 8  | 8  |
| Bardeaux.....                                        | 128       | 1         | 16                                        |                     | 54                                         |                     |                                            | 70                  | 70                                          | 58        |         |           | 17                  | 11 | 5  |
| Bois de chauffage.....                               | 68,763    | 502       | 53,316                                    | 1,280               | 2,232                                      | 10,874              | 559                                        |                     | 13,215                                      | 55,548    |         |           | 320                 | 10 | 1  |
| Billots de sciage.....                               | 16,984    | 261       | 16,689                                    | 34                  | 4                                          |                     |                                            |                     | 261                                         | 16,723    |         |           | 236                 | 19 | 6  |
| Cercles de quart.....                                | 161       | 23        |                                           |                     |                                            |                     |                                            | 130                 | 4                                           | 157       |         |           | 15                  | 9  | 2  |
| Bois divers, 40 pds. cubes à 1 tonneau.....          | 521       | 51        |                                           | 1                   | 6                                          |                     |                                            | 25                  | 478                                         | 43        |         |           | 49                  | 19 | 3  |
| Piquets et poteaux pour clôtures.....                | 38        | 7         |                                           |                     |                                            |                     |                                            |                     | 31                                          | 7         |         |           | 1                   | 15 | 5  |
| Quarts vides.....                                    | 367       | 16        |                                           | 11                  | 176                                        |                     |                                            | 128                 | 213                                         | 154       |         |           | 9                   | 2  | 9  |

Courbes..... 38

Grands Totaux..... 901,072

Moins les péages remis sur articles libres, le fer, etc.— Voir note

Total du revenu provenant des péages sur les effets.....

Do. sur les vaisseaux.....

Do. sur les passagers.....

Do. sur les annués.....

Do. sur les rentes.....

Total du revenu provenant de toutes sources.....

Totaux..... 20,241

\* NOTE.—Sur la quantité du fer, etc., représentée dans la colonne des totaux en montant le Canal Welland, ce qui en suit ci-après est passé exempt des péages, ayant payé leur montant entier au Canal St. Laurent, savoir :

|                     |               |             |             |             |
|---------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
| Fer en gueuse.....  | 1,772         | Péages, £88 | 12          | 0           |
| Do. à rail.....     | 13,302        | "           | 665         | 2           |
| Do. autres.....     | 982           | "           | 73          | 13          |
| Sol.....            | 2,887         | "           | 103         | 10          |
| Mineral de fer..... | 2,070         | "           | 25          | 17          |
| <b>Totaux.....</b>  | <b>20,241</b> |             | <b>£956</b> | <b>14 6</b> |

No. 2.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les CANAUX du St. LAURENT pendant l'année 1857, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.

| ARTICLES.                           | TONNEAUX. |          | De Ports du Canada à des Ports d'Amérique. |          | De Ports d'Amérique à des Ports du Canada. |          | De Ports d'Amérique à des Ports d'Amérique. |          | TOTAL. |         | MONTANT DES PÉAGES. |    |       |
|-------------------------------------|-----------|----------|--------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|----------|---------------------------------------------|----------|--------|---------|---------------------|----|-------|
|                                     | TOTAL.    |          | Descente                                   |          | M'tée.                                     |          | Descente                                    |          | M'tée. |         | Descente            |    |       |
|                                     | Montée.   | Descente | M'tée.                                     | Descente | M'tée.                                     | Descente | M'tée.                                      | Descente | M'tée. | Montée. | Descente            | £  | s. d. |
| Potasse et Perlasse                 | 2,786     | 2,532    |                                            |          | 30                                         |          |                                             |          | 254    | 2,532   | 153                 | 5  | 8     |
| Pommes, oignons et autres végétaux. | 1,063     | 1,063    |                                            |          |                                            |          |                                             |          |        | 1,063   | 51                  | 6  | 3     |
| Lard séché                          | 96        | 96       |                                            |          |                                            |          |                                             |          |        | 96      | 1                   | 15 | 9     |
| Orge                                | 2,012     | 1,013    |                                            | 985      |                                            |          |                                             |          | 14     | 1,998   | 54                  | 16 | 11    |
| Bœuf                                | 12        | 12       |                                            |          |                                            |          |                                             |          |        | 12      | 0                   | 15 | 0     |
| Bière, cidre et vinaigre.           | 392       | 36       |                                            |          |                                            |          |                                             |          | 356    | 36      | 24                  | 13 | 0     |
| Cire                                | 1         | 6        |                                            |          |                                            |          |                                             |          |        | 6       | 0                   | 1  | 6     |
| Biscuit                             | 6         | 263      |                                            |          |                                            |          |                                             |          |        | 263     | 19                  | 10 | 7     |
| Son et farine à biscuit de bord.    | 263       | 263      |                                            |          |                                            |          |                                             |          |        | 263     | 84                  | 18 | 11    |
| Brîques, chaux et sable             | 5,214     | 3,483    | 28                                         | 70       | 705                                        | 1        |                                             |          | 4,216  | 998     | 15                  | 8  | 8     |
| Beurre..                            | 454       | 450      | 1                                          |          |                                            |          |                                             |          | 3      | 451     | 9                   | 4  | 0     |
| Charrrettes, wagons et carrioles    | 217       | 92       | 124                                        | 1        |                                            |          |                                             |          | 93     | 845     | 45                  | 14 | 6     |
| Bétail                              | 888       | 43       | 845                                        |          |                                            |          |                                             |          | 43     | 845     | 26                  | 10 | 1     |
| Ciment et chaux hydraulique.        | 855       | 84       | 758                                        | 1        |                                            |          |                                             |          | 84     | 771     | 3                   | 1  | 11    |
| Fromage                             | 48        | 47       | 1                                          |          |                                            |          |                                             |          | 1      | 47      | 3                   | 10 | 4     |
| Charbon de bois                     |           |          |                                            |          |                                            |          |                                             |          |        |         |                     |    |       |
| Argile                              | 54        | 54       |                                            |          |                                            |          |                                             |          | 54     |         | 2                   | 14 | 0     |
| Graine de trèfle                    | 20,490    | 15,016   | 847                                        |          | 4,404                                      | 221      |                                             |          | 19,420 | 1,070   | 363                 | 9  | 2     |
| Charbon                             | 20        | 17       | 3                                          |          |                                            |          |                                             |          | 17     | 3       | 1                   | 13 | 5     |
| Café                                |           |          |                                            |          |                                            |          |                                             |          |        |         |                     |    |       |
| Coquerose                           |           |          |                                            |          |                                            |          |                                             |          |        |         |                     |    |       |
| Grains                              | 9,590     | 27       | 9,559                                      |          |                                            |          |                                             |          | 27     | 9,563   | 703                 | 3  | 6     |
| Farine de Blé-d'Inde.               | 3         | 3        |                                            |          |                                            |          |                                             |          |        | 3       | 0                   | 4  | 6     |
| Poisson..                           | 3,298     | 3,027    | 105                                        | 165      |                                            | 1        |                                             |          | 3,192  | 106     | 202                 | 10 | 6     |
| Lin et graine de lin.               | 162       | 157      | 2                                          | 3        |                                            |          |                                             |          | 157    | 5       | 3                   | 1  | 11    |
| Farine.                             | 56,100    | 694      | 54,996                                     |          | 169                                        | 241      |                                             |          | 863    | 55,237  | 3,893               | 17 | 7     |
| Meubles et bagages.                 | 1,318     | 906      | 411                                        | 1        |                                            |          |                                             |          | 907    | 411     | 91                  | 13 | 1     |

|                                        |         |        |        |       |       |       |     |  |  |  |    |  |         |    |    |
|----------------------------------------|---------|--------|--------|-------|-------|-------|-----|--|--|--|----|--|---------|----|----|
| Gypse.....                             | 1,297   | 1,195  | 102    |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 15      | 11 | 8  |
| Jambons.....                           | 115     | 74     | 11     |       |       |       |     |  |  |  | 41 |  | 102     |    | 8  |
| Chanvre                                | 18      | 11     |        |       |       |       |     |  |  |  | 7  |  | 115     |    | 12 |
| Peaux crues et cuir                    | 130     | 3      | 127    |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 18      |    | 14 |
| Cochons.....                           | 156     | 1      | 155    |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 127     |    | 9  |
| Cornes, sabots et os.                  | 107     |        | 107    |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 165     |    | 7  |
| Chevaux.....                           | 351     | 214    | 135    | 2     |       |       |     |  |  |  |    |  | 107     |    | 4  |
| Fer, fonte cassée.                     | 22      |        | 22     |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 216     |    | 3  |
| Do. en gueuse et ferrailles.           | 11,378  | 10,588 | 231    | 350   | 209   |       |     |  |  |  |    |  | 22      |    | 1  |
| Do. pour railroad.                     | 28,214  | 26,206 | 8      | 5     |       |       |     |  |  |  |    |  | 440     |    | 11 |
| Do. poeles et autres objets de fonte.  | 1,713   | 1,596  | 112    | 135   |       |       |     |  |  |  |    |  | 8       |    | 9  |
| Do. tout autre non énuméré.            | 11,675  | 11,379 | 150    | 135   |       |       |     |  |  |  |    |  | 112     |    | 5  |
| Saindoux                               | 89      | 47     | 47     |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 161     |    | 8  |
| Huile de saindoux                      | 409     | 397    | 12     |       | 42    |       |     |  |  |  |    |  | 47      |    | 7  |
| Manil.....                             | 41      | 36     | 5      |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 12      |    | 11 |
| Manganèse et engrais                   | 744     | 130    |        |       | 614   |       |     |  |  |  |    |  | 5       |    | 8  |
| Marbre                                 | 72      | 71     | 1      |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 744     |    | 2  |
| Outils.....                            |         |        |        |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 71      |    | 0  |
| Melasse.                               | 1,790   | 1,708  | 4      | 78    |       |       |     |  |  |  |    |  | 1       |    | 18 |
| Cloux.....                             | 2,515   | 2,463  | 2      | 50    |       |       |     |  |  |  |    |  | 4       |    | 11 |
| Avoine.....                            | 1,411   | 804    | 547    | 60    |       |       |     |  |  |  |    |  | 2       |    | 3  |
| Farine d'avoine.....                   | 339     | 200    | 134    | 5     |       |       |     |  |  |  |    |  | 607     |    | 8  |
| Tourteaux de lin.                      | 15      | 15     |        |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 139     |    | 0  |
| Moulée de lin                          | 1       | 1      |        |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 15      |    | 0  |
| Mineral, (toutes sortes).              | 2,436   | 246    | 44     |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 1       |    | 5  |
| Charrues et ustensiles d'agriculture.  | 198     | 185    | 13     |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 246     |    | 2  |
| Lard.                                  | 2,219   | 848    | 1,043  |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 13      |    | 0  |
| Patates                                | 236     | 185    | 51     |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 848     |    | 6  |
| Foin pressé et millet à balai.         | 61      | 41     | 41     |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 1,371   |    | 8  |
| Guacillies, vieux cordages et étoupe.  | 398     | 344    | 54     |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 51      |    | 11 |
| Coton brut                             |         |        |        |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 61      |    | 1  |
| Seigle et Farine de Seigle.            | 227     | 5      | 222    |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 54      |    | 7  |
| Sel.....                               | 12,239  | 9,730  | 74     | 2,423 |       |       |     |  |  |  |    |  | 222     |    | 10 |
| Montons.                               | 172     | 3      | 169    |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 5       |    | 2  |
| Ardoise.....                           | 237     | 237    |        |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 86      |    | 5  |
| Fiches.....                            | 606     | 552    |        |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 169     |    | 3  |
| Poterie et verrerie.....               | 2,648   | 2,424  | 17     | 207   |       |       |     |  |  |  |    |  | 237     |    | 3  |
|                                        |         |        |        |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 606     |    | 5  |
|                                        |         |        |        |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 17      |    | 1  |
|                                        |         |        |        |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 2,631   |    | 0  |
| <i>Totaux portés en l'autre part..</i> | 189,621 | 97,571 | 78,161 | 3,545 | 1,946 | 7,496 | 865 |  |  |  |    |  | 81,009  |    | 9  |
|                                        |         |        |        |       |       |       |     |  |  |  |    |  | 108,612 |    | 7  |

| ARTICLES.                                              | TONNEAUX |          | De Ports du Canada à des Ports d'Amérique. |          | De Ports d'Amérique à des Ports du Canada. |        | De Ports d'Amérique à des Ports d'Amérique. |          | TOTAL.   |        | MONTANT DES PÉAGES. |    |
|--------------------------------------------------------|----------|----------|--------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|--------|---------------------------------------------|----------|----------|--------|---------------------|----|
|                                                        | TOTAL.   |          | Descente                                   |          | Montée                                     |        | Descente                                    |          | Montée   |        | MONTANT DES PÉAGES. |    |
|                                                        | TONNEAUX | Descente | TONNEAUX                                   | Descente | TONNEAUX                                   | Montée | TONNEAUX                                    | Descente | TONNEAUX | Montée | £                   | s. | d. |
| <i>Tableau rapportés de l'autre part.</i>              | 189,621  |          | 3,545                                      | 1,946    | 7,496                                      | 865    | 37                                          | 108,612  | 81,009   | 9,349  | 9                   | 7  |
| Pierre.....                                            | 4,810    | 4,422    | 1                                          | 56       | 1,712                                      | 130    |                                             | 388      | 4,423    | 38     | 15                  | 9  |
| Sucre.....                                             | 5,493    | 227      | 5                                          | 6        |                                            | 10     |                                             | 5,492    | 1        | 314    | 14                  | 8  |
| Suif.....                                              | 357      | 1,099    | 24                                         |          |                                            | 7      |                                             | 357      | 5        | 26     | 5                   | 7  |
| Fer-blanc et acier.....                                | 1,110    | 48,040   | 483                                        | 4        |                                            | 2      |                                             | 1,105    | 34       | 85     | 19                  | 4  |
| Tabac, non manufacturé.....                            | 34       | 1,005    | 415                                        | 2        |                                            |        |                                             | 1,005    | 48,056   | 3,379  | 13                  | 11 |
| Blé.....                                               | 49,061   | 909      | 1,252                                      | 2        |                                            |        |                                             | 415      | 494      | 51     | 10                  | 1  |
| Whiskey, autres esprits et vins.....                   | 909      | 1,252    | 2                                          |          |                                            |        |                                             | 1,252    | 4        | 84     | 5                   | 4  |
| Vitres.....                                            | 1,256    | 2        |                                            |          |                                            |        |                                             | 2        | 2        | 0      | 0                   | 7  |
| Laine.....                                             | 2        | 139      | 2,092                                      |          |                                            |        |                                             | 139      | 2,092    | 66     | 1                   | 2  |
| Tous autres produits d'agriculture } non énumérés..... | 2,231    | 9,608    | 1,080                                      | 187      | 120                                        | 14     | 3                                           | 9,915    | 1,097    | 2,330  | 1                   | 6  |
| Tous autres effets et march. } do.....                 | 11,012   | 2,074    | 1,834                                      |          |                                            |        |                                             | 240      | 1,834    | 13     | 13                  | 8  |
| Bois, quarté, en vaisseaux.....                        | 2,074    | 14,477   | 57                                         | 14,420   |                                            |        |                                             | 57       | 14,420   | 90     | 8                   | 9  |
| Do. do. en radeaux.....                                | 14,477   | 2,112    | 500                                        | 1,612    |                                            |        |                                             | 500      | 1,612    | 5      | 15                  | 5  |
| Do. rond en vaisseaux.....                             | 2,112    | 4,290    | 30                                         | 4,260    |                                            |        |                                             | 30       | 4,260    | 16     | 5                   | 9  |
| Do. do. en radeaux.....                                | 4,290    | 52,389   | 2,085                                      | 21,328   | 693                                        | 28,213 | 70                                          | 2,778    | 49,611   | 286    | 18                  | 9  |
| Do. Planches et autres bois sciés } en vaisseaux.....  | 52,389   | 16,394   |                                            | 16,187   |                                            | 207    |                                             |          | 16,394   | 125    | 12                  | 5  |
| Do. do. en radeaux.....                                | 16,394   | 7,711    |                                            | 7,711    |                                            |        |                                             |          | 7,711    | 383    | 2                   | 11 |
| Do. Douves et fonds à pipes.....                       | 7,711    | 10,254   |                                            | 10,254   |                                            |        |                                             |          | 10,254   | 207    | 4                   | 7  |
| Do. des Indes Occidentales do.....                     | 10,254   | 4,552    |                                            | 4,552    |                                            |        |                                             |          | 4,552    | 36     | 19                  | 3  |
| Do. à baril do.....                                    | 4,552    | 43       |                                            | 43       |                                            |        |                                             |          | 43       | 1      | 3                   | 5  |
| Bardeaux.....                                          | 43       | 202,204  | 2,139                                      | 197,326  | 2,739                                      |        |                                             | 2,139    | 200,065  | 1,649  | 2                   | 6  |
| Bois de chauffage.....                                 | 202,204  | 10,571   | 75                                         | 10,496   |                                            |        |                                             | 75       | 10,496   | 180    | 0                   | 4  |
| Billots de sciage.....                                 | 10,571   | 35       |                                            | 35       |                                            |        |                                             |          | 35       | 1      | 0                   | 2  |
| Cerclés de quart.....                                  | 35       | 129      | 26                                         | 80       |                                            |        |                                             |          | 26       | 9      | 19                  | 3  |
| Bois divers, 40 pds. cubes à l'anneau.....             | 129      | 12       | 2                                          | 10       |                                            |        | 17                                          | 2        | 10       | 0      | 11                  | 3  |
| Piquets et perches pour clôtures.....                  | 12       | 509      | 189                                        | 320      |                                            |        |                                             | 189      | 320      | 16     | 8                   | 11 |
| Quatre vides.....                                      | 509      |          |                                            |          |                                            |        |                                             |          |          |        |                     |    |

| COURBES ET FRACTIONS.     | Grands Totaux..... |                    | Total du revenu provenant des péages sur les effets..... |                    | Total du revenu provenant de toutes sources..... |                    | MONTANT DES PÉAGES. |    |    |
|---------------------------|--------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------|--------------------|---------------------|----|----|
|                           | TONNEAUX           | Grands Totaux..... | TONNEAUX                                                 | Grands Totaux..... | TONNEAUX                                         | Grands Totaux..... | £                   | s. | d. |
| Courbes et Fractions..... | 593,652            | 120,544            | 4,493                                                    | 30,366             | 17                                               | 130                | 18,668              | 5  | 6  |
| Flottes et Traverses..... |                    |                    |                                                          |                    |                                                  |                    | 4,926               | 15 | 3  |
|                           |                    |                    |                                                          |                    |                                                  |                    | 13,741              | 10 | 3  |
|                           |                    |                    |                                                          |                    |                                                  |                    | 1,898               | 8  | 11 |
|                           |                    |                    |                                                          |                    |                                                  |                    | 519                 | 13 | 1  |
|                           |                    |                    |                                                          |                    |                                                  |                    | 203                 | 10 | 4  |
|                           |                    |                    |                                                          |                    |                                                  |                    | 1,503               | 19 | 10 |
|                           |                    |                    |                                                          |                    |                                                  |                    | 17,867              | 2  | 5  |

Moins les péages remis sur les articles libres.— Voir note\*.....

Total du revenu provenant des péages sur les effets.....

Do. do. sur les vaisseaux.....

Do. do. sur les passagers.....

Do. do. sur les amendes, etc. £160 15s. 4d., Domnages £42 15s.....

Do. do. sur les emmagasinages £375 14s. 10d., Rentes £1,128 5s.....

Total du revenu provenant de toutes sources.....

Grains..... Ton'x. 9,167 à 1s. 6d. .... £ 687 10 6

Blé..... " 40,153 " ..... 3,011 9 6

Fleur..... " 15,675 " ..... 1,175 12 6

Minerais..... " 2,146 à 3d. .... 26 16 6

Péages remis..... ..... 25 6 3

Totaux..... 67,141 Péages..... £4,926 15 3

\* NOTE.—Sur la quantité des grains, blé, fleur et minerais, représentée dans la dernière colonne des totaux, en descendant le Canal St. Laurent, ce qui en suit et après est passé exempt des péages, ayant payé leur montant entier au Canal Welland, savoir :



No. 3.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le CANAL de CHAMBLY, pendant l'année 1857, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.

| ARTICLES.                           | TONNEAUX. |           | De Ports du Canada à des Ports d'Amérique. |           | De Ports d'Amérique à des Ports du Canada. |           | De Ports d'Amérique à des Ports d'Amérique. |           | TOTAL.  |           | MONTANT.    |          |
|-------------------------------------|-----------|-----------|--------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------|-----------|---------|-----------|-------------|----------|
|                                     | TOTAL.    |           | Descente.                                  |           | Montée.                                    |           | Descente.                                   |           | Montée. |           | DES PÉAGES. |          |
|                                     | Montée.   | Descente. | Montée.                                    | Descente. | Montée.                                    | Descente. | Montée.                                     | Descente. | Montée. | Descente. | £ s. d.     |          |
| Potasse et perlasse.                | 771       |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           | 771     |           |             | 19 5 6   |
| Pommes, oignons et autres végétaux. | 841       |           | 146                                        |           |                                            |           | 693                                         |           | 2       |           | 839         | 20 9 4   |
| Lard séché                          |           |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           |         |           |             |          |
| Ecorce                              |           |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           |         |           |             |          |
| Orge                                | 7,212     |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           |         |           |             | 169 18 0 |
| Beuf                                | 26        |           |                                            |           |                                            |           | 26                                          |           |         |           |             | 0 19 2   |
| Bière, cidre et vinaigre            | 55        |           | 1                                          |           |                                            |           | 54                                          |           |         |           |             | 1 7 4    |
| Cire                                |           |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           |         |           |             |          |
| Biscuit                             |           |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           |         |           |             |          |
| Son et farine à biscuit de bord     | 9         |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           |         |           |             |          |
| Briques, chaux et sable             | 1,694     |           | 17                                         |           |                                            |           | 1,331                                       |           | 9       |           | 1,348       | 0 4 6    |
| Beurre                              | 1         |           |                                            |           |                                            |           | 1                                           |           |         |           |             | 36 7 0   |
| Charrettes, wagons et carioles      | 3         |           | 2                                          |           |                                            |           |                                             |           |         |           |             | 0 0 6    |
| Bestiaux                            | 37        |           | 13                                         |           |                                            |           |                                             |           | 2       |           | 1           | 0 1 9    |
| Ciment et chaux hydraulique         | 28        |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           | 24      |           | 13          | 0 7 7    |
| Fromage                             |           |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           |         |           | 28          | 0 13 9   |
| Charbon de bois                     |           |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           |         |           |             |          |
| Argile                              |           |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           |         |           |             |          |
| Graine de tréfle                    | 9,063     |           | 58                                         |           |                                            |           | 7,080                                       |           | 1,925   |           | 7,138       | 217 10 4 |
| Charbon                             | 28        |           |                                            |           |                                            |           | 28                                          |           |         |           | 28          | 1 0 7    |
| Couperose                           |           |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           |         |           |             |          |
| Grains                              | 110       |           | 4                                          |           |                                            |           |                                             |           | 106     |           | 4           | 0 18 9   |
| Farine de Blé-d'Inde                | 6         |           | 6                                          |           |                                            |           |                                             |           | 6       |           |             | 0 1 4    |
| Poisson                             | 69        |           | 5                                          |           |                                            |           |                                             |           | 69      |           |             | 2 9 8    |
| Lin et graine de lin                | 40        |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           | 40      |           |             | 0 19 0   |
| Farine                              | 668       |           | 121                                        |           |                                            |           | 462                                         |           | 206     |           | 462         | 22 2 3   |
| Mobilier et bagages                 |           |           |                                            |           |                                            |           |                                             |           |         |           |             |          |

|                                      |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
|--------------------------------------|---------------|--|--------------|--|--|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|------------------|
| Gypse                                | 658           |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  | 11 19 10         |
| Jambons                              |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Chanvre                              | 11            |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  | 0 3 3            |
| Peaux crues et cuir                  | 3             |  | 3            |  |  |  |               |  | 3             |  |               |  | 0 1 6            |
| Coiffons                             |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Cornes, sabots et os                 | 4             |  | 2            |  |  |  |               |  | 2             |  |               |  | 0 2 0            |
| Chevaux                              | 12            |  |              |  |  |  |               |  | 12            |  |               |  | 0 6 0            |
| Far, fonte cassée                    | 523           |  | 11           |  |  |  |               |  | 512           |  |               |  | 12 9 1           |
| Do. en gueuse et ferrailles          |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Do. pour railroad                    | 191           |  | 9            |  |  |  |               |  | 9             |  |               |  | 4 0 4            |
| Do. poêles et autres objets de fonte | 25            |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  | 0 12 9           |
| Do. tout autre non énuméré           |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Saindoux                             |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Huile de saindoux                    |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Manil                                |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Manganèse et engrais                 | 61            |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  | 1 10 6           |
| Marbre                               |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Outils                               | 1,362         |  | 15           |  |  |  | 1,347         |  | 15            |  | 1,347         |  | 50 14 5          |
| Mélasse                              | 6             |  | 1            |  |  |  | 5             |  | 1             |  | 5             |  | 0 2 8            |
| Cloix                                | 8,921         |  | 72           |  |  |  | 8,796         |  | 125           |  | 125           |  | 214 8 7          |
| Avoine                               | 162           |  |              |  |  |  |               |  | 152           |  |               |  | 3 16 0           |
| Farine d'avoine                      |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Fourreaux de lin                     |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Moules de lin                        |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Minerai, (toutes sortes)             | 2,188         |  |              |  |  |  | 2,188         |  |               |  | 2,188         |  | 27 7 2           |
| Charrues et ustensiles d'agriculture |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Lard                                 | 176           |  | 7            |  |  |  | 162           |  | 14            |  | 162           |  | 4 5 11           |
| Pâtates                              | 75            |  | 2            |  |  |  |               |  | 63            |  | 12            |  | 1 16 7           |
| Foin pressé et millet à balai        | 78            |  | 59           |  |  |  |               |  | 59            |  | 19            |  | 0 13 0           |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe  | 2             |  |              |  |  |  |               |  | 2             |  |               |  | 0 1 0            |
| Coton brut                           |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Seigle                               | 2,271         |  | 1,384        |  |  |  |               |  |               |  | 9             |  | 48 14 4          |
| Sel                                  | 282           |  |              |  |  |  |               |  |               |  | 282           |  | 7 1 0            |
| Moutons                              | 123           |  | 6            |  |  |  |               |  | 6             |  | 117           |  | 3 16 8           |
| Fiches                               |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| Poteries et verreries                |               |  |              |  |  |  |               |  |               |  |               |  |                  |
| <b>Total</b>                         | <b>37,786</b> |  | <b>3,231</b> |  |  |  | <b>13,945</b> |  | <b>20,042</b> |  | <b>14,512</b> |  | <b>888 18 11</b> |

Total portés en l'autre part

| ARTICLES.                                            | TONNEAUX. |     | De Ports du Canada à des Ports du Canada. |           | De Ports du Canada à des Ports d'Amérique. |         | De Ports d'Amérique à des Ports du Canada. |           | De Ports d'Amérique à des Ports d'Amérique. |         | TOTAL U X. |           | MONTANT DES PÉAGES. |
|------------------------------------------------------|-----------|-----|-------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------|---------|--------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------|---------|------------|-----------|---------------------|
|                                                      | TOTAL.    |     | Montée.                                   | Descente. | Montée.                                    | Des'te. | M'tée.                                     | Descente. | M'tée.                                      | Des'te. | Montée.    | Descente. |                     |
|                                                      |           |     |                                           |           |                                            |         |                                            |           |                                             |         |            |           |                     |
| <i>Totaux rattachés de l'autre part.</i>             | 37,785    | 567 | 20,042                                    |           |                                            |         | 13,945                                     |           |                                             | 23,273  | 14,512     | 888 18 11 |                     |
| Pierre.....                                          | 205       |     |                                           |           |                                            |         | 205                                        |           |                                             |         | 205        | 3 11 1    |                     |
| Sucre.....                                           | 2,764     |     | 1                                         |           |                                            |         | 2,763                                      |           |                                             | 1       | 2,763      | 104 4 3   |                     |
| Suif.....                                            | 12        |     |                                           |           |                                            |         | 12                                         |           |                                             |         | 12         | 0 6 0     |                     |
| Fer-blanc et acier.....                              | 9         |     |                                           |           |                                            |         | 9                                          |           |                                             |         | 9          | 0 6 5     |                     |
| Tabac, non manufacturé.....                          |           |     |                                           |           |                                            |         |                                            |           |                                             |         |            |           |                     |
| Bié.....                                             | 123       | 2   | 115                                       |           |                                            |         |                                            |           |                                             | 117     | 6          | 4 10 7    |                     |
| Wiskey, autres esprits et vins.....                  |           |     |                                           |           |                                            |         |                                            |           |                                             |         |            |           |                     |
| Vitres.....                                          | 1         |     |                                           |           |                                            |         |                                            |           |                                             | 1       |            | 0 0 9     |                     |
| Laine.....                                           | 1,109     | 6   | 171                                       |           |                                            |         | 2                                          |           |                                             | 177     | 982        | 21 11 6   |                     |
| Tous autres produits d'agriculture non énumérés..... | 1,884     | 300 | 321                                       |           |                                            |         | 1,122                                      |           |                                             | 621     | 1,263      | 63 2 11   |                     |
| Bois, carré, en vaisseaux.....                       | 10,016    |     | 10,016                                    |           |                                            |         |                                            |           |                                             | 10,016  |            | 249 14 3  |                     |
| Do. do. en radeaux.....                              | 151       |     | 151                                       |           |                                            |         |                                            |           |                                             | 151     |            | 0 15 1    |                     |
| Do. rond ou plat, en vaisseaux.....                  |           |     |                                           |           |                                            |         |                                            |           |                                             |         |            |           |                     |
| Do. do. en radeaux.....                              |           |     |                                           |           |                                            |         |                                            |           |                                             |         |            |           |                     |
| Do. Planches et autres bois sciés en vaisseaux.....  | 75,719    | 954 | 74,598                                    |           |                                            |         | 154                                        |           |                                             | 75,706  | 13         | 1,170 9 5 |                     |
| Do. do. en radeaux.....                              |           |     |                                           |           |                                            |         |                                            |           |                                             |         |            |           |                     |
| Do. des Indes Occidentales do. do. baril.....        | 72        |     | 72                                        |           |                                            |         |                                            |           |                                             | 72      |            | 0 18 9    |                     |
| Bardeaux.....                                        | 217       |     | 214                                       |           |                                            |         |                                            |           |                                             | 216     |            | 16 5 2    |                     |
| Bois de chauffage.....                               | 2,999     | 54  | 1,625                                     |           |                                            |         | 198                                        |           |                                             | 1,679   | 1,320      | 14 10 6   |                     |
| Billots de sciage.....                               |           |     |                                           |           |                                            |         |                                            |           |                                             |         |            |           |                     |
| Cercles de quart.....                                | 559       |     | 543                                       |           |                                            |         |                                            |           |                                             | 543     | 16         | 34 18 4   |                     |
| Bois divers, 40 pds. cubes à 1 tonneau.....          |           |     |                                           |           |                                            |         |                                            |           |                                             |         |            |           |                     |
| Piquets et perches pour clôtures.....                |           |     |                                           |           |                                            |         |                                            |           |                                             |         |            |           |                     |
| Quarts vides.....                                    | 37        | 6   | 30                                        |           |                                            |         |                                            |           |                                             | 36      | 1          | 1 10 3    |                     |

|                                                  |         |       |       |         |  |  |        |     |  |         |        |  |             |
|--------------------------------------------------|---------|-------|-------|---------|--|--|--------|-----|--|---------|--------|--|-------------|
| Courbes.....                                     | 25      |       |       |         |  |  |        |     |  |         |        |  | 0 8 4       |
| Flottes et Traverses.....                        |         |       |       |         |  |  |        |     |  |         |        |  | 1 4 2       |
| Grands Totaux.....                               | 133,687 | 4,553 | 2,781 | 107,925 |  |  | 18,272 | 156 |  | 112,634 | 21,053 |  |             |
| Total du revenu provenant des offits.....        |         |       |       |         |  |  |        |     |  |         |        |  | 2,577 6 8   |
| Do. do. des vaisseaux.....                       |         |       |       |         |  |  |        |     |  |         |        |  | 443 19 10   |
| Do. do. des passagers.....                       |         |       |       |         |  |  |        |     |  |         |        |  | 10 11 0     |
| Do. do. des amendes.....                         |         |       |       |         |  |  |        |     |  |         |        |  | 60 10 4     |
| Do. do. des rentes.....                          |         |       |       |         |  |  |        |     |  |         |        |  | 28 5 0      |
| Total du revenu provenant de toutes sources..... |         |       |       |         |  |  |        |     |  |         |        |  | 3,120 12 10 |



No. 4.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le CANAL de la BAIE BURLINGTON, pendant l'année 1857, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.

| ARTICLES.                           | TONNEAUX. |  | De Ports du Canada à des Ports du Canada. |          | De Ports du Canada à des Ports d'Amérique. |          | De Ports d'Amérique à des Ports du Canada. |         | De Ports d'Amérique à des Ports d'Amérique. |         | T O T A U X. |           | MONTANT DES PÉAGES.<br>£ s. d. |
|-------------------------------------|-----------|--|-------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|---------|---------------------------------------------|---------|--------------|-----------|--------------------------------|
|                                     | TOTAL.    |  | Montée.                                   | Descente | M'tée.                                     | Descente | M'tée.                                     | Des'te. | M'tée.                                      | Des'te. | M'tée.       | Descente. |                                |
|                                     |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Potasse et perlasce.                | 174       |  |                                           |          | 3                                          |          | 4                                          |         | 4                                           |         | 170          |           | 21 15 7                        |
| Pommes, oignons et autres végétaux. | 8         |  |                                           |          |                                            |          | 7                                          |         |                                             |         | 1            |           | 2 0 6                          |
| Lard séché.                         |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Ecorce.                             |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Orge.                               |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Bœuf.                               |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Bière, cidre et vinaigre.           | 62        |  | 61                                        | 1        |                                            |          |                                            |         | 61                                          |         | 1            |           | 5 2 8                          |
| Cire.                               |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Biscuit.                            |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Son et farine à biscuit de bord.    | 20        |  |                                           | 20       |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              | 20        | 2 10 0                         |
| Briques, chaux et sable.            | 1,216     |  | 1,208                                     | 8        |                                            |          |                                            |         | 1,208                                       |         | 8            |           | 50 13 0                        |
| Beurre.                             | 11        |  |                                           |          | 9                                          |          |                                            |         | 2                                           |         | 9            |           | 0 14 2                         |
| Charrettes, wagons et carioles.     | 62        |  |                                           | 30       |                                            |          |                                            |         | 32                                          |         | 30           |           | 7 15 4                         |
| Bétail.                             |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Ciment et chaux hydraulique.        | 319       |  |                                           | 2        |                                            |          |                                            |         | 317                                         |         | 2            |           | 9 5 11                         |
| Fromage.                            | 1         |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         | 1                                           |         |              |           | 0 5 3                          |
| Charbon de bois.                    |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Argile.                             |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Graine de trèfle.                   |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Charbon.                            | 12,479    |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         | 12,479                                      |         |              |           | 623 19 0                       |
| Café.                               |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Couperose.                          |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Grains.                             | 212       |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         | 212                                         |         |              |           | 8 16 6                         |
| Farine de Blé-d'Inde.               |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Poisson.                            | 152       |  | 109                                       |          |                                            |          |                                            |         | 43                                          |         |              |           | 20 6 4                         |
| Lin et graine de lin.               |           |  |                                           |          |                                            |          |                                            |         |                                             |         |              |           |                                |
| Farine.                             | 13,426    |  | 21                                        | 7,768    | 5,637                                      |          |                                            |         |                                             |         | 21           | 13,405    | 889 2 6                        |
| Meubles et bagages.                 | 43        |  | 11                                        | 6        |                                            |          |                                            |         | 26                                          |         | 6            |           | 2 13 1                         |

|                                       |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
|---------------------------------------|---------------|--|---------------|--------------|--------------|--|--|--|---------------|--|---------------|--|--|-------------------|
| Gypse.                                |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Jambons.                              | 2             |  |               | 2            |              |  |  |  |               |  |               |  |  | 0 4 10            |
| Chanvre.                              |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Peaux et Peaux crues.                 | 22            |  |               |              | 22           |  |  |  |               |  |               |  |  | 1 16 3            |
| Cochons.                              |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Cornes, sabots et os.                 | 43            |  | 16            | 26           |              |  |  |  | 1             |  | 26            |  |  | 1 12 6            |
| Chevaux.                              |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Fer, fonte cassée.                    | 10,180        |  | 10,059        | 101          |              |  |  |  | 20            |  | 101           |  |  | 509 0 5           |
| Do. en gueuses et ferrailles.         |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Do. pour railroad.                    |               |  |               |              |              |  |  |  | 87            |  | 17            |  |  | 19 19 11          |
| Do. poêles et autres objets de fonte. | 160           |  | 56            | 17           |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Do. tout autre non énuméré.           |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Saindoux.                             |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Huile de saindoux.                    | 201           |  | 177           | 1            |              |  |  |  | 23            |  | 1             |  |  | 25 2 0            |
| Mail.                                 |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Manganèse et engrais.                 |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Marbre.                               |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Outils.                               |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Melasse.                              |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Cloux.                                | 265           |  | 45            | 3            |              |  |  |  | 217           |  | 3             |  |  | 15 9 5            |
| Avoine.                               |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Farine d'avoine.                      |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Pain de lin.                          |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Mouée de lin.                         |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Minerai, (toutes sortes).             |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Charrues et ustensiles d'agriculture. | 109           |  |               | 101          |              |  |  |  | 8             |  | 101           |  |  | 14 9 4            |
| Lard.                                 | 192           |  |               |              |              |  |  |  | 192           |  |               |  |  | 7 19 11           |
| Patates.                              |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Foin pressé et millet à balai.        | 12            |  | 8             | 5            |              |  |  |  | 4             |  | 4             |  |  | 1 0 2             |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe.  | 5             |  |               |              |              |  |  |  |               |  | 5             |  |  | 0 14 3            |
| Coton brut.                           |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Seigle.                               |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Sol.                                  | 2             |  |               | 2            |              |  |  |  |               |  | 2             |  |  | 0 3 4             |
| Montons.                              |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Ardoise.                              |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Fiches.                               |               |  |               |              |              |  |  |  |               |  |               |  |  |                   |
| Potterrie et verrerie.                | 371           |  | 308           |              |              |  |  |  | 63            |  |               |  |  | 37 2 2            |
| <b>Totaux portés en l'autre part.</b> | <b>59,749</b> |  | <b>12,079</b> | <b>8,261</b> | <b>5,675</b> |  |  |  | <b>13,734</b> |  | <b>13,936</b> |  |  | <b>2,299 14 4</b> |

| ARTICLES.                                                 | TONNEAUX. |        | De Ports du Canada à des Ports du Canada. |          | De Ports du Canada à des Ports d'Amérique. |          | De Ports d'Amérique à des Ports du Canada. |                       | De Ports d'Amérique à des Ports d'Amérique. |                     | TOTAL U X.            |         | MONTANT DES PÉAGES. |        |       |
|-----------------------------------------------------------|-----------|--------|-------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------|---------------------|-----------------------|---------|---------------------|--------|-------|
|                                                           | TOTAL.    |        | Montéc.                                   | Descente | M <sup>te</sup> ée.                        | Descente | Montéc.                                    | Des <sup>te</sup> ée. | Des <sup>te</sup> ée.                       | M <sup>te</sup> ée. | Des <sup>te</sup> ée. | Montéc. | Descente            | £      | s. d. |
|                                                           |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| <i>Totaux rapportés de l'autre part.</i>                  |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Pierre.....                                               | 39,749    | 12,079 | 8,261                                     | 5,675    |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     | 25,813                | 13,936  | 2,229               | 14 4   |       |
| Sucre.....                                                | 1,335     |        | 48                                        |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     | 1,287                 | 48      | 11                  | 2 6    |       |
| Sulf.....                                                 | 1,567     | 392    |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     | 1,567                 |         | 261                 | 4 0    |       |
| Fer-blanc et acier.....                                   |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Tabac, non manufacturé.....                               | 8         |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     | 8                     |         |                     | 1 17 5 |       |
| Blé.....                                                  | 3,527     |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     | 3,527                 |         | 135                 | 19 1 1 |       |
| Whiskey, autres liqueurs et vins.....                     | 237       | 161    | 54                                        |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     | 183                   | 54      | 29                  | 11 6   |       |
| Vières.....                                               |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Laine.....                                                | 38        |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       | 38      |                     | 0 8 6  |       |
| Tous autres produits d'agriculture }<br>non énumérés..... |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Tous autres effets et march. do.....                      |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Bois, carré, en vaisseaux.....                            | 3,754     | 2,429  | 50                                        | 2        |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     | 3,702                 | 52      | 713                 | 10 5   |       |
| Do. do. en vaisseaux.....                                 |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Do. rond ou plat en vaisseaux.....                        |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Do. do. en radeaux.....                                   |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Planches et bois sciés en vaisseaux.....                  | 16,672    | 32     |                                           | 16,640   |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     | 32                    | 16,640  | 250                 | 1 3    |       |
| Do. do. en radeaux.....                                   |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Douves et fonds à pipes.....                              | 460       |        | 340                                       | 120      |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       | 460     | 20                  | 1 3    |       |
| Do. des Indes Occidentales do.....                        | 2,038     |        | 1,565                                     | 473      |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       | 2,038   | 19                  | 15 0   |       |
| Do. Baril do.....                                         |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Bardeaux.....                                             |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Bois de chauffage.....                                    | 358       |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         | 358                 | 0 18 8 |       |
| Billois de sciage.....                                    |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Ceroles de quart.....                                     |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Autres bois, 40 pds. cubes à l'anneau.....                |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Piquets et porches pour clôtures.....                     |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |
| Quarts vidés.....                                         | 8         | 2      | 6                                         |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       | 2       | 6                   | 0 3 3  |       |
| Courbes.....                                              |           |        |                                           |          |                                            |          |                                            |                       |                                             |                     |                       |         |                     |        |       |

| ARTICLES.                                                | TONNEAUX. |          | De Ports du Canada à des Ports du Canada. |          | De Ports du Canada à des Ports d'Amérique. |                       | De Ports d'Amérique à des Ports du Canada. |                     | De Ports d'Amérique à des Ports d'Amérique. |         | TOTAL U X. |     | MONTANT DES PÉAGES. |             |
|----------------------------------------------------------|-----------|----------|-------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------|---------|------------|-----|---------------------|-------------|
|                                                          | Montéc.   | Descente | M <sup>te</sup> ée.                       | Descente | Montéc.                                    | Des <sup>te</sup> ée. | Des <sup>te</sup> ée.                      | M <sup>te</sup> ée. | Des <sup>te</sup> ée.                       | Montéc. | Descente   | £   | s. d.               |             |
| Flottes.....                                             |           |          |                                           |          |                                            |                       |                                            |                     |                                             |         |            |     |                     |             |
| Traverses.....                                           |           |          |                                           |          |                                            |                       |                                            |                     |                                             |         |            |     |                     |             |
| Grands Totaux.....                                       | 69,761    | 15,453   | 10,924                                    | 26,475   | 17,499                                     | 32,952                | 36,799                                     | 3,674               | 7 2                                         |         |            |     |                     |             |
| Total du revenu provenant des péages sur les effets..... |           |          |                                           |          |                                            |                       |                                            |                     |                                             |         |            |     |                     |             |
| Do.                                                      | do.       | do.      | do.                                       | do.      | do.                                        | do.                   | do.                                        | do.                 | do.                                         | do.     | do.        | do. | do.                 | do.         |
| Do.                                                      | do.       | do.      | do.                                       | do.      | do.                                        | do.                   | do.                                        | do.                 | do.                                         | do.     | do.        | do. | do.                 | do.         |
| Do.                                                      | do.       | do.      | do.                                       | do.      | do.                                        | do.                   | do.                                        | do.                 | do.                                         | do.     | do.        | do. | do.                 | do.         |
| Do.                                                      | do.       | do.      | do.                                       | do.      | do.                                        | do.                   | do.                                        | do.                 | do.                                         | do.     | do.        | do. | do.                 | do.         |
| Total du revenu provenant de toutes sources.....         |           |          |                                           |          |                                            |                       |                                            |                     |                                             |         |            |     |                     |             |
|                                                          |           |          |                                           |          |                                            |                       |                                            |                     |                                             |         |            |     |                     | 3,956 10 11 |

No. 5.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le CANAL STE. ANNE pendant l'année 1857, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.

| ARTICLES.                               | TONNEAUX. |     | De Ports du Canada à des Ports du Canada. |           | De Ports du Canada à des Ports d'Amérique. |           | De Ports d'Amérique à des Ports du Canada. |           | T O T A U X. |           | MONTANT DES PÉAGES.<br>£ s d. |
|-----------------------------------------|-----------|-----|-------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------|-----------|--------------|-----------|-------------------------------|
|                                         | TOTAL.    |     | Montée.                                   | Descente. | Montée.                                    | Descente. | Montée.                                    | Descente. | Montée.      | Descente. |                               |
|                                         |           |     |                                           |           |                                            |           |                                            |           |              |           |                               |
| Potasse et Perlasse.....                | 772       | 772 |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 772          |           | 9 12 11                       |
| Pommes, oignons et autres végétaux..... | 12        | 12  |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 12           |           | 0 2 0                         |
| Lard séché.....                         | 57        | 57  |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 57           |           | 0 9 6                         |
| Orge.....                               | 724       | 724 |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 724          |           | 9 1 6                         |
| Bière, cidre et vinaigre.....           | 66        | 66  |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 66           |           | 0 16 6                        |
| Cire.....                               | 2         | 2   |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 2            |           | 0 0 6                         |
| Biscuit.....                            | 6         | 6   |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 6            |           | 0 1 0                         |
| Son et farine à biscuit de bord.....    | 319       | 319 |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 319          |           | 3 19 9                        |
| Briques, chaux et sable.....            | 6         | 6   |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 6            |           | 0 1 6                         |
| Beurre.....                             | 180       | 180 |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 180          |           | 2 5 1                         |
| Charrettes, wagons et carioles.....     | 10        | 10  |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 10           |           | 0 1 8                         |
| Bestiaux.....                           |           |     |                                           |           |                                            |           |                                            |           |              |           |                               |
| Ciment et Chaux hydraulique.....        |           |     |                                           |           |                                            |           |                                            |           |              |           |                               |
| Fromage.....                            |           |     |                                           |           |                                            |           |                                            |           |              |           |                               |
| Charbon de bois.....                    |           |     |                                           |           |                                            |           |                                            |           |              |           |                               |
| Argile.....                             | 775       | 775 |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 775          |           | 6 9 3                         |
| Graine de tréfle.....                   | 2         | 2   |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 2            |           | 0 0 6                         |
| Charbon.....                            | 21        | 21  |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 21           |           | 0 3 5                         |
| Café.....                               | 575       | 575 |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 575          |           | 7 3 9                         |
| Couperose.....                          |           |     |                                           |           |                                            |           |                                            |           |              |           |                               |
| Ble-d'Inde.....                         | 974       | 974 |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 974          |           | 12 3 6                        |
| Farine de Blé-d'Inde.....               | 116       | 116 |                                           |           |                                            |           |                                            |           | 116          |           | 1 8 11                        |
| Poisson.....                            |           |     |                                           |           |                                            |           |                                            |           |              |           |                               |
| Lin et graine de lin.....               |           |     |                                           |           |                                            |           |                                            |           |              |           |                               |
| Farine.....                             |           |     |                                           |           |                                            |           |                                            |           |              |           |                               |
| Meubles et bagages.....                 |           |     |                                           |           |                                            |           |                                            |           |              |           |                               |
| Gypse.....                              |           |     |                                           |           |                                            |           |                                            |           |              |           |                               |

|                                            |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
|--------------------------------------------|--------|-------|--|--|--|--|--|--|-------|--|--|----------|
| Jambons.....                               |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Chaux.....                                 |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Peaux crues et cuir.....                   | 2      | 2     |  |  |  |  |  |  |       |  |  | 0 0 5    |
| Cochons.....                               |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Cornes, sabots et os.....                  | 87     | 34    |  |  |  |  |  |  | 34    |  |  | 1 1 10   |
| Chevaux.....                               | 326    | 326   |  |  |  |  |  |  | 326   |  |  | 2 14 4   |
| Fer (fonte cassée).....                    | 647    | 647   |  |  |  |  |  |  | 647   |  |  | 8 1 9    |
| Do. (en gueuse et ferrailles).....         | 261    | 261   |  |  |  |  |  |  | 261   |  |  | 3 5 1    |
| Do. (pour railroad).....                   | 792    | 778   |  |  |  |  |  |  | 778   |  |  | 9 17 11  |
| Do. (autres objets de fonte).....          | 2      | 2     |  |  |  |  |  |  | 2     |  |  | 0 0 7    |
| Do. (tout autre non énuméré).....          | 142    | 142   |  |  |  |  |  |  | 142   |  |  | 1 15 6   |
| Saindoux.....                              | 21     | 21    |  |  |  |  |  |  | 21    |  |  | 0 5 3    |
| Huile de Saindoux.....                     |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Moulin.....                                |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Manganèse et engrais.....                  |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Marbre.....                                |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Outils.....                                | 245    | 245   |  |  |  |  |  |  | 245   |  |  | 3 1 3    |
| Melasse.....                               | 312    | 312   |  |  |  |  |  |  | 312   |  |  | 3 18 0   |
| Cloux.....                                 | 182    | 32    |  |  |  |  |  |  | 22    |  |  | 2 5 7    |
| avoine.....                                | 18     | 9     |  |  |  |  |  |  | 9     |  |  | 0 4 5    |
| Farine d'avoine.....                       |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Tourteaux de lin.....                      |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Moulin de lin.....                         |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Minerai, (toutes sortes).....              | 42     | 42    |  |  |  |  |  |  | 42    |  |  | 0 10 6   |
| Chartrues et ustensiles d'agriculture..... | 622    | 575   |  |  |  |  |  |  | 575   |  |  | 7 15 5   |
| Lard.....                                  | 20     | 20    |  |  |  |  |  |  | 20    |  |  | 0 3 4    |
| Potatoes.....                              | 4      | 4     |  |  |  |  |  |  | 4     |  |  | 0 1 0    |
| Foin pressé et millet à balai.....         |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe.....   |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Coton brut.....                            |        |       |  |  |  |  |  |  |       |  |  |          |
| Seigle et farine de Seigle.....            | 11     | 11    |  |  |  |  |  |  | 11    |  |  | 0 2 10   |
| Sel.....                                   | 2,272  | 2,272 |  |  |  |  |  |  | 2,272 |  |  | 18 18 8  |
| Moutons.....                               | 16     | 16    |  |  |  |  |  |  | 16    |  |  | 0 3 11   |
| Ardoise.....                               | 5      | 5     |  |  |  |  |  |  | 5     |  |  | 0 0 10   |
| Fiches.....                                | 27     | 27    |  |  |  |  |  |  | 27    |  |  | 0 6 9    |
| Poteries et Verres.....                    | 263    | 263   |  |  |  |  |  |  | 263   |  |  | 3 5 8    |
| Pierre.....                                | 112    | 112   |  |  |  |  |  |  | 112   |  |  | 0 18 9   |
| Totaux portés en l'autre part.....         | 11,050 | 7,984 |  |  |  |  |  |  | 7,984 |  |  | 123 0 10 |





No. 6.—ETAT SOMMAIRE des affaires des CANAUX WELLAND, ST. OURS et STE. ANNE, indiquant la quantité totale de, et le montant de l'année 1857.

| ARTICLES.                                                  | Canal Welland.     |                      | Canal St. Laurent. |                       |
|------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
|                                                            | Ton <sup>x</sup> . | Péages.              | Ton <sup>x</sup> . | Péages.               |
| VAISSEAUX DE TOUTES SORTES.....                            | 1,148 434          | £ s. d.<br>5,919 9 7 | 690,031            | £ s. d.<br>1,898 8 11 |
| PASSAGERS.....Nombre.                                      | 17,232             | 82 3 2               | 31,962             | 519 13 1              |
| FORÊT.                                                     |                    |                      |                    |                       |
| <i>Produit du bois</i> —Planches et autres bois sciés..... | 109,301            | 3,562 11 7           | 68,783             | 412 11 2              |
| Bois de chauffage.....                                     | 68,763             | 320 10 1             | 202,304            | 1,649 2 6             |
| Bardoux.....                                               | 128                | 17 11 5              | 43                 | 1 3 5                 |
| Douves.....                                                | 63,977             | 1,969 6 9            | 22,517             | 627 6 9               |
| Ecorce.....                                                | 917                | 17 17 7              | 96                 | 1 15 9                |
| Bois de construction et autre.....                         | 57,901             | 2,292 0 1            | 33,700             | 333 0 9               |
| Total des forêts.....                                      | 300,987            | 8,179 17 6           | 327,343            | 3,025 0 4             |
| AGRICULTURE.                                               |                    |                      |                    |                       |
| <i>Animaux</i> —Bêtes à cornes, moutons et porcs.....      | 144                | 1 10 9               | 1,216              | 59 11 0               |
| Chevaux.....                                               | 103                | 11 9 11              | 351                | 23 18 5               |
| Total des animaux de ferme.....                            | 247                | 13 0 8               | 1,567              | 83 9 5                |
| <i>Produit des animaux</i> —Lard séché et Jambons.....     | 438                | 41 13 3              | 115                | 8 12 6                |
| Bœuf et lard.....                                          | 3,670              | 313 14 6             | 2,231              | 111 8 8               |
| Beurre et fromage.....                                     | 261                | 20 16 5              | 502                | 18 18 4               |
| Peaux non tannées, peaux, cornes, sabots et os.....        | 467                | 46 0 0               | 237                | 13 0 1                |
| Saindoux, suif et cre.....                                 | 456                | 33 17 3              | 447                | 33 15 0               |
| Laine.....                                                 | 207                | 21 14 9              | 2                  | 0 0 7                 |
| Total du produit des animaux.....                          | 5,499              | 477 16 2             | 3,534              | 185 15 2              |
| <i>Comestibles végétaux</i> —Orges et autres grains.....   | 2,216              | 117 10 6             | 3,650              | 136 13 9              |
| Soie marine à biscuit de bord.....                         | 424                | 12 8 2               | 263                | 19 10 7               |
| Farine de blé d'Inde et d'avoine.....                      | 58                 | 2 11 8               | 343                | 18 4 11               |
| Blé.....                                                   | 79,756             | 3,887 8 1            | 9,590              | 703 3 6               |
| Fleur.....                                                 | 41,949             | 3,786 13 4           | 56,100             | 3,892 17 7            |
| Oignons, patates et pommes.....                            | 757                | 30 11 6              | 1,299              | 61 14 2               |
| Orge.....                                                  | 213,174            | 22,326 5 3           | 49,061             | 3,379 13 11           |
| Total des comestibles végétaux.....                        | 338,334            | 30,165 8 8           | 120,306            | 8,212 18 5            |
| <i>Autres Produits</i> —Graines de toutes sortes.....      | 97                 | 7 2 7                | 162                | 3 1 11                |
| Foin, paille et millet à balai.....                        | 171                | 12 14 5              | 61                 | 4 1 11                |
| Chanvre et maïs.....                                       | 343                | 36 17 2              | 59                 | 3 7 5                 |
| Coton brut.....                                            | 4                  | 0 6 0                |                    |                       |
| Tabac.....                                                 | 297                | 14 16 1              | 34                 | 1 14 6                |
| Autres articles non énumérés.....                          | 287                | 31 14 0              | 2,231              | 66 1 2                |
| Total des produits agricoles.....                          | 1,199              | 103 10 3             | 2,547              | 78 6 11               |

LAURENT, CHAMBLY, de la BAIE BURLINGTON, des ECLUSES de ST. OURS et STE. ANNE, indiquant la quantité totale de, et le montant de l'année 1857.

| Canal Chambly, l'Ecluse de St. Ours y comprise. |                      | Canal de la Baie Burlington. |                    | Ecluse de Ste. Anne. |                     |
|-------------------------------------------------|----------------------|------------------------------|--------------------|----------------------|---------------------|
| Tonneaux.                                       | Péages.              | Tonneaux.                    | Péages.            | Tonneaux.            | Péages.             |
| 158,064                                         | £ s. d.<br>443 19 10 | 142,410                      | £ s. d.<br>282 3 9 | 176,956              | £ s. d.<br>552 19 9 |
| 2,423                                           | 10 11 0              |                              |                    | 11,614               | 24 3 11             |
| 75,719                                          | 1,170 9 5            | 16,672                       | 250 1 3            | 43,600               | 218 0 2             |
| 2,999                                           | 14 10 6              | 358                          | 0 18 8             | 87,594               | 170 14 4            |
| 217                                             | 16 5 2               |                              |                    | 41                   | 2 1 0               |
| 72                                              | 0 18 9               | 2,498                        | 39 16 3            | 1,726                | 8 18 2              |
| 10,751                                          | 286 19 9             |                              |                    | 57                   | 0 9 6               |
| 89,758                                          | 1,489 3 7            | 19,528                       | 290 16 2           | 373                  | 2 16 2              |
| 40                                              | 0 9 1                | 2                            | 0 3 4              | 198                  | 2 9 5               |
| 4                                               | 0 2 0                | 43                           | 1 12 6             | 87                   | 1 1 10              |
| 44                                              | 0 11 1               | 45                           | 1 15 10            | 285                  | 3 11 3              |
| 202                                             | 5 5 1                | 2                            | 0 4 10             | 622                  | 7 15 0              |
| 1                                               | 0 0 6                | 109                          | 14 9 4             | 319                  | 3 19 9              |
| 11                                              | 0 3 3                | 22                           | 0 19 5             |                      |                     |
| 12                                              | 0 6 0                |                              | 1 16 3             | 2                    | 0 0 7               |
| 1                                               | 0 0 9                | 38                           | 0 8 6              | 2                    | 0 0 6               |
| 227                                             | 5 15 7               | 183                          | 17 18 4            | 945                  | 11 15 10            |
| 16,133                                          | 384 6 7              | 265                          | 15 9 5             | 919                  | 11 9 11             |
| 9                                               | 0 4 6                | 20                           | 2 10 0             |                      |                     |
| 158                                             | 3 17 4               |                              |                    | 18                   | 0 4 5               |
| 110                                             | 0 18 9               | 212                          | 8 16 6             | 21                   | 0 3 5               |
| 668                                             | 22 2 3               | 13,426                       | 839 2 6            | 974                  | 12 3 6              |
| 916                                             | 22 5 11              | 200                          | 10 0 5             | 32                   | 0 5 4               |
| 123                                             | 4 10 7               | 3,527                        | 135 19 1           | 221                  | 2 15 3              |
| 18,117                                          | 438 5 11             | 17,650                       | 1,011 17 11        | 2,185                | 27 1 10             |
| 40                                              | 0 19 0               |                              |                    | 4                    | 0 1 0               |
| 78                                              | 0 13 0               |                              |                    | 21                   | 0 5 3               |
|                                                 |                      | 5                            | 0 14 3             |                      |                     |
|                                                 |                      | 8                            | 1 17 5             |                      |                     |
| 1,109                                           | 21 11 6              |                              |                    | 76                   | 0 19 0              |
| 1,227                                           | 23 3 6               | 13                           | 2 11 8             | 101                  | 1 5 3               |

## No. 6.—ETAT SOMMAIRE des affaires des CANAUX WELLAND, du

| ARTICLES.                                                            | Canal Welland. |             | Canaux St. Laurent. |             |
|----------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|---------------------|-------------|
|                                                                      | Ton'x.         | Péages.     | Ton'x.              | Péages.     |
|                                                                      |                | £ s. d.     |                     | £ s. d.     |
| <b>MANUFACTURES.</b>                                                 |                |             |                     |             |
| Potasse et Perlasse.....                                             | 409            | 22 16 8     | 2,786               | 153 5 8     |
| Biscuit.....                                                         |                |             | 6                   | 0 2 1       |
| Briques, chaux et sable.....                                         | 2,688          | 61 10 3     | 5,214               | 84 18 11    |
| Ciment, chaux hydraulique et argile.....                             | 6,328          | 304 18 8    | 909                 | 29 4 1      |
| Bière, cidre et vinaigre.....                                        | 74             | 4 13 6      | 392                 | 24 13 0     |
| Spiritueux du pays et vins.....                                      | 863            | 88 8 4      | 909                 | 51 10 1     |
| Quarts vides.....                                                    | 367            | 9 2 9       | 509                 | 16 8 11     |
| Poterie et verrerie.....                                             | 1,895          | 209 12 1    | 2,648               | 198 1 0     |
| Fer pour railroad.....                                               | 38,253         | 1,872 18 0  | 28,214              | 1,155 11 7  |
| Do. en gueuse et ferrailles.....                                     | 6,095          | 291 17 2    | 11,400              | 411 13 0    |
| Fiches, clous, fer-blanc et acier.....                               | 2,758          | 228 19 5    | 4,231               | 289 6 5     |
| Poëles et autres objets de fonte.....                                | 3,093          | 226 15 6    | 1,713               | 86 16 0     |
| Autre fer non énuméré.....                                           | 4,895          | 361 2 11    | 11,675              | 691 8 3     |
| Huile.....                                                           | 386            | 28 5 8      | 409                 | 22 1 0      |
| Tourteaux de lin.....                                                | 2,265          | 169 16 9    | 15                  | 0 11 3      |
| Sel.....                                                             | 63,564         | 3,100 15 7  | 12,239              | 354 14 5    |
| Sucre et melasse.....                                                | 5,253          | 565 19 8    | 7,283               | 396 5 11    |
| Voitures et ustensiles d'agriculture.....                            | 519            | 57 8 11     | 415                 | 15 12 6     |
| Vitres.....                                                          | 931            | 69 9 11     | 1,256               | 84 5 4      |
| Total des manufactures.....                                          | 140,636        | 7,684 2 9   | 92,223              | 4,066 3 5   |
| <b>MARCHANDISES.</b>                                                 |                |             |                     |             |
| Café.....                                                            | 1,073          | 120 12 5    | 20                  | 1 13 5      |
| Charbon.....                                                         | 65,930         | 3,119 12 1  | 20,490              | 363 9 2     |
| Poisson.....                                                         | 1,447          | 157 9 2     | 3,298               | 202 10 6    |
| Meubles et Baggage.....                                              | 1,058          | 116 15 4    | 1,318               | 91 13 1     |
| Gypse.....                                                           | 3,121          | 58 17 7     | 1,297               | 15 11 8     |
| Marbre, ardoise et pierre.....                                       | 14,253         | 276 19 8    | 5,119               | 46 8 3      |
| Minéral, (toutes sortes).....                                        | 16,869         | 262 5 2     | 2,436               | 40 2 0      |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe.....                             | 176            | 13 17 8     | 398                 | 15 15 7     |
| Toutes autres marchandises non énumérées.....                        | 10,317         | 2,446 5 10  | 11,756              | 2,239 7 2   |
| Total des Marchandises.....                                          | 114,250        | 6,572 14 11 | 46,132              | 3,016 10 10 |
| Grand total—(le tonnage des vaisseaux et passagers non compris)..... | 901,072        | 59,198 3 8  | 593,652             | 21,086 6 6  |
| Moins, remis sur les articles libres.....                            |                | 956 14 6    |                     | 4,926 15 3  |
| Grand total des péages.....                                          |                | 58,241 9 2  |                     | 16,159 11 3 |

## ST. LAURENT, CHAMBLY et de la BAIE BURLINGTON, etc.—Continué.

| Canal de Chambly, l'Ecluse de St. Ours y comprise. |            | Canal de la Baie Burlington. |             | Ecluse de Ste. Anne. |            |
|----------------------------------------------------|------------|------------------------------|-------------|----------------------|------------|
| Tonneaux.                                          | Péages.    | Tonneaux.                    | Péages.     | Tonneaux.            | Péages.    |
|                                                    | £ s. d.    |                              | £ s. d.     |                      | £ s. d.    |
|                                                    |            |                              |             |                      |            |
| 771                                                | 19 5 6     | 174                          | 21 15 7     | 772                  | 9 12 11    |
|                                                    |            |                              |             | 2                    | 0 0 6      |
| 1,694                                              | 36 7 0     | 1,216                        | 50 13 0     | 6                    | 0 1 0      |
| 28                                                 | 0 13 9     | 319                          | 9 5 11      | 10                   | 0 1 8      |
| 55                                                 | 1 7 4      | 62                           | 5 2 8       | 66                   | 0 16 6     |
|                                                    |            | 237                          | 29 11 8     | 115                  | 1 8 9      |
| 37                                                 | 1 10 3     | 8                            | 0 3 3       | 39                   | 0 9 9      |
| 123                                                | 3 16 8     | 371                          | 37 2 2      | 263                  | 3 5 8      |
|                                                    |            |                              |             | 647                  | 8 1 9      |
| 535                                                | 12 15 1    | 10,180                       | 509 0 5     | 326                  | 2 14 4     |
| 15                                                 | 0 9 1      |                              |             | 414                  | 5 2 6      |
| 191                                                | 4 0 4      | 160                          | 19 19 11    | 261                  | 3 5 1      |
| 25                                                 | 0 12 9     |                              |             | 792                  | 9 17 11    |
|                                                    |            | 201                          | 25 2 0      | 142                  | 1 15 6     |
|                                                    |            |                              |             |                      |            |
| 2,271                                              | 48 14 4    |                              |             | 2,272                | 18 18 8    |
| 4,126                                              | 154 18 8   | 1,567                        | 261 4 0     | 611                  | 7 12 11    |
| 3                                                  | 0 1 9      | 62                           | 7 15 4      | 48                   | 0 12 0     |
|                                                    |            |                              |             | 90                   | 1 2 6      |
|                                                    |            |                              |             |                      |            |
| 9,874                                              | 284 12 6   | 14,557                       | 976 15 9    | 6,876                | 75 0 11    |
|                                                    |            |                              |             |                      |            |
| 28                                                 | 1 0 7      |                              |             | 2                    | 0 0 6      |
| 9,063                                              | 217 10 4   | 12,479                       | 623 19 0    | 775                  | 6 9 3      |
| 69                                                 | 2 9 8      | 152                          | 20 6 4      | 575                  | 7 3 9      |
|                                                    |            | 43                           | 2 13 1      | 116                  | 1 8 11     |
|                                                    |            |                              |             |                      |            |
| 658                                                | 11 19 10   |                              |             |                      |            |
| 548                                                | 12 2 7     | 1,335                        | 11 2 6      | 117                  | 0 19 7     |
| 2,188                                              | 27 7 2     |                              |             |                      |            |
| 2                                                  | 0 1 0      | 12                           | 1 0 2       |                      |            |
|                                                    |            |                              |             |                      |            |
| 1,884                                              | 63 3 4     | 3,754                        | 713 10 5    | 3,487                | 22 6 9     |
|                                                    |            |                              |             |                      |            |
| 14,440                                             | 335 14 6   | 17,775                       | 1,372 11 6  | 5,072                | 38 8 9     |
|                                                    |            |                              |             |                      |            |
| 133,687                                            | 3,031 17 6 | 69,751                       | 3,956 10 11 | 148,845              | 1,137 6 10 |
|                                                    |            |                              |             |                      |            |
|                                                    |            |                              |             |                      |            |
|                                                    | 3,031 17 6 |                              | 3,956 10 11 |                      | 1,137 6 10 |





No. 8.—TABLEAU des affaires des CANAUX de WELLAND, du ST. LAURENT, de CHAMBLY, et de la BAIE BURLINGTON, et des ECLUSES de ST. OURS et de STE. ANNE, indiquant le Total du Revenu provenant de chaque Classe ou Taux des Péages sur chaque Canal, pendant l'année 1857.

Table with columns for Articles, TAUX DE PÉAGES PRÉLEVÉS (Welland, St. Laurent, Ecluse de Chambly et St. Ours, Baie Burlington, Ecluse Ste. Anne), and CANAL DE WELLAND, CANAL DU ST. LAURENT, CANAL DE CHAMBLY, CANAL DE LA BAIE BURLINGTON, ECLUSE DE STE. ANNE. Rows include various goods like 'St. Amers et Vaisseaux', 'Passagers', 'Pommes, Oignons', etc.

No. 9.—TABLEAU indiquant le nombre des Vaisseaux, leur Nationalité et leur Tonnage, qui ont passé dans les CANAUX WELLAND, du ST. LAURENT, de CHAMBLY et de la BAIE BURLINGTON, et dans les ECLUSES de ST. OURS et de STE. ANNE, pendant l'année 1857, et le montant du Revenu en provenant.

Table with 22 columns: VAISSEAUX, TOTAL, Des Ports du Canada à des Ports du Canada, Des Ports du Canada à des Ports d'Amérique, Des Ports d'Amérique à des Ports du Canada, Des Ports d'Amérique à des Ports d'Amérique, TOTAUX, and Montant des Péages sur les Vaisseaux. It details shipping statistics for various canals and locks in 1857.

NOTE.—Ce tableau est fait d'après le nombre entier des voyages de chaque vaisseau fait pendant la saison de la navigation.—Pour le nombre et le tonnage employé, Voir le Tableau No. 13.

No. 10.—TABLEAU COMPARATIF du nombre et du tonnage des Vaisseaux et Effets qui ont été transportés sur les Canaux ci-dessous mentionnés pour les années 1854, 1855, 1856 et 1857, distinguant le trafic en montant d'avec celui qui s'est fait en descendant.

| EFFETS ET VAISSEAUX.                                                             | WELLAND.  |           |           |           | ST. LAURENT. |           |           |           | CHAMBLY. |         |         |         | BAIE BURLINGTON. |         |         |         | ECLUSE DE STE. ANNE. |         |         |         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|-----------|-----------|-----------|----------|---------|---------|---------|------------------|---------|---------|---------|----------------------|---------|---------|---------|
|                                                                                  | 1854.     | 1855.     | 1856.*    | 1857.     | 1854.        | 1855.     | 1856.     | 1857.     | 1854.    | 1855.   | 1856.   | 1857.   | 1854.            | 1855.   | 1856.   | 1857.   | 1854.                | 1855.   | 1856.   | 1857.   |
| Tonnage des Effets en montant.....                                               | 208,589   | 220,012   | 276,919   | 245,256   | 203,623      | 122,205   | 131,430   | 134,382   | 63,013   | 101,419 | 107,878 | 112,634 | 45,019           | 39,444  | 47,642  | 32,952  | 19,037               | 14,285  | 10,784  | 10,425  |
| Do. do. en descendant.....                                                       | 588,621   | 629,321   | 699,637   | 655,816   | 458,990      | 419,049   | 503,106   | 459,270   | 20,234   | 16,065  | 21,788  | 21,053  | 32,759           | 40,766  | 49,462  | 36,799  | 101,032              | 112,076 | 158,617 | 138,420 |
| Total du Tonnage des Effets en montant et en descendant.....                     | 797,210   | 849,333   | 976,556   | 901,072   | 662,613      | 541,254   | 634,536   | 593,652   | 83,247   | 117,484 | 129,666 | 133,687 | 77,778           | 80,210  | 97,104  | 69,751  | 120,069              | 126,361 | 169,401 | 148,845 |
| Tonnage des Vaisseaux en montant.....                                            | 469,200   | 491,364   | 594,266   | 582,285   | 379,554      | 335,672   | 367,142   | 351,324   | 36,544   | 67,737  | 74,374  | 77,676  | 138,237          | 328,255 | 411,380 | 113,170 | 82,360               | 76,919  | 90,179  | 92,683  |
| Do. do. en descendant.....                                                       | 478,538   | 560,103   | 584,980   | 566,149   | 357,570      | 319,832   | 347,899   | 338,707   | 37,783   | 69,064  | 76,696  | 80,388  | 30,841           | 34,797  | 38,663  | 29,240  | 71,996               | 74,271  | 87,507  | 84,273  |
| Total du Tonnage des Vaisseaux en montant et en descendant.....                  | 947,738   | 1,051,467 | 1,179,246 | 1,148,434 | 737,124      | 655,504   | 715,041   | 690,031   | 74,327   | 136,801 | 151,070 | 158,064 | 169,078          | 363,052 | 450,043 | 142,410 | 154,356              | 151,190 | 177,686 | 176,956 |
| Grand Total du Tonnage des Effets et des Vaisseaux en montant et en descendant } | 1,744,948 | 1,900,800 | 2,155,802 | 2,049,506 | 1,399,737    | 1,196,758 | 1,349,577 | 1,283,683 | 157,574  | 254,281 | 280,736 | 291,751 | 246,856          | 443,262 | 547,147 | 212,161 | 274,425              | 277,551 | 347,087 | 325,801 |

No. 11.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement total des Effets, des Passagers et Vaisseaux sur les CANAUX de WELLAND, du ST. LAURENT, de CHAMBLY (l'Ecluse de St. Ours y comprise) et de la BAIE BURLINGTON, et de STE. ANNE pour l'année 1857, et les trois années précédentes.

| MARCHANDISES<br>ET<br>EFFETS.             | CANAL DE WELLAND.                                            |           |                                                      |           | CANAL DE ST. LAURENT.                                        |         |                                                              |         | CANAL DE CHAMBLY.                                    |         |                                                      |         | CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.                                 |         |                                                              |         | ECLUSE DE STE. ANNE.                                         |         |                                                      |         |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------|---------|
|                                           | 1854.                                                        | 1855.     | 1856.                                                | 1857.     | 1854.                                                        | 1855.   | 1856.                                                        | 1857.   | 1854.                                                | 1855.   | 1856.                                                | 1857.   | 1854.                                                        | 1855.   | 1856.                                                        | 1857.   | 1854.                                                        | 1855.   | 1856.                                                | 1857.   |
| Fonds de fermes.....                      | 120                                                          | 185       | 310                                                  | 247       | 2,603                                                        | 2,491   | 19,61                                                        | 1,567   | 3                                                    | 10      | 10                                                   | 44      | 90                                                           | 105     | 18                                                           | 43      | 285                                                          | 174     | 287                                                  | 285     |
| Produits des forêts.....                  | 254,160                                                      | 264,723   | 273,038                                              | 300,987   | 319,497                                                      | 306,489 | 302,716                                                      | 327,343 | 63,006                                               | 90,854  | 87,822                                               | 89,758  | 10,444                                                       | 8,994   | 9,559                                                        | 19,528  | 99,502                                                       | 109,718 | 154,457                                              | 133,381 |
| Manufactures.....                         | 166,943                                                      | 160,116   | 161,959                                              | 140,636   | 165,379                                                      | 87,611  | 92,075                                                       | 92,223  | 7,464                                                | 6,813   | 10,321                                               | 9,874   | 26,331                                                       | 16,458  | 18,365                                                       | 14,557  | 9,987                                                        | 7,389   | 6,692                                                | 6,876   |
| Marchandises.....                         | 85,552                                                       | 93,251    | 99,588                                               | 114,170   | 60,589                                                       | 45,958  | 87,236                                                       | 46,132  | 9,204                                                | 10,628  | 10,078                                               | 14,440  | 18,976                                                       | 23,987  | 26,307                                                       | 17,775  | 7,881                                                        | 6,783   | 3,916                                                | 5,072   |
| Comestibles végétaux.....                 | 272,546                                                      | 318,641   | 408,405                                              | 338,334   | 103,022                                                      | 89,554  | 132,177                                                      | 120,306 | 2,109                                                | 7,263   | 1,519                                                | 18,117  | 21,259                                                       | 29,947  | 40,442                                                       | 17,650  | 1,052                                                        | 1,376   | 1,650                                                | 2,185   |
| Autres produits agricoles.....            | 17,889                                                       | 12,417    | 33,405                                               | 6,698     | 11,523                                                       | 9,151   | 18,371                                                       | 6,081   | 1,461                                                | 1,916   | 19,916                                               | 1,454   | 678                                                          | 719     | 2,413                                                        | 196     | 1,362                                                        | 921     | 2,399                                                | 1,046   |
| Total des Tonneaux.....                   | 797,210                                                      | 849,333   | 976,556                                              | 901,072   | 662,613                                                      | 541,254 | 634,536                                                      | 593,652 | 83,247                                               | 117,484 | 129,666                                              | 133,687 | 77,778                                                       | 80,210  | 97,104                                                       | 69,751  | 120,069                                                      | 126,361 | 169,401                                              | 148,845 |
| Passagers.....                            | 5,638                                                        | 15,276    | 17,424                                               | 17,232    | 54,068                                                       | 42,678  | 38,530                                                       | 31,962  | 1,304                                                | 2,581   | 1,777                                                | 2,423   | .....                                                        | .....   | .....                                                        | .....   | 23,973                                                       | 15,876  | 12,731                                               | 11,614  |
| No. des Vaiss'x et Bat'x (toutes sortes). | 5,863                                                        | 6,779     | 6,766                                                | 6,239     | 8,740                                                        | 7,899   | 8,306                                                        | 7,872   | 1,483                                                | 2,347   | 2,617                                                | 2,631   | 1,204                                                        | 1,319   | 885                                                          | 692     | 2,548                                                        | 2,565   | 2,874                                                | 2,849   |
| Total du Tonnage des Vaisseaux, do.       | 947,738                                                      | 1,051,467 | 1,179,246                                            | 1,148,434 | 737,124                                                      | 655,504 | 715,041                                                      | 690,031 | 74,327                                               | 136,801 | 151,070                                              | 158,064 | 169,078                                                      | 363,052 | 450,043                                                      | 142,410 | 154,356                                                      | 151,190 | 177,686                                              | 176,956 |
|                                           | WELLAND.                                                     |           |                                                      |           | ST. LAURENT.                                                 |         |                                                              |         | CHAMBLY.                                             |         |                                                      |         | BAIE BURLINGTON.                                             |         |                                                              |         | ECLUSE DE STE. ANNE.                                         |         |                                                      |         |
|                                           | Per Centage<br>de diminution<br>en 1857<br>comparé avec 1856 |           | Per Centage<br>d'augmentation<br>de 1857<br>sur 1854 |           | Per Centage<br>de diminution<br>en 1857<br>comparé avec 1856 |         | Per Centage<br>de diminution<br>en 1857<br>comparé avec 1854 |         | Per Centage<br>d'augmentation<br>de 1857<br>sur 1856 |         | Per Centage<br>d'augmentation<br>de 1857<br>sur 1854 |         | Per Centage<br>de diminution<br>en 1857<br>comparé avec 1856 |         | Per Centage<br>de diminution<br>en 1857<br>comparé avec 1854 |         | Per Centage<br>de diminution<br>en 1857<br>comparé avec 1856 |         | Per Centage<br>d'augmentation<br>de 1857<br>sur 1854 |         |
|                                           | (A) 7.73                                                     |           | 13.02                                                |           | 6.45                                                         |         | 8.10                                                         |         | 3.10                                                 |         | 60.58                                                |         | 28.17                                                        |         | 10.33                                                        |         | 12.14                                                        |         | 23.96                                                |         |

La diminution moyenne du mouvement des effets sur les cinq Canaux, en 1857, comparée avec 1856, est de 10.55 pour cent.

L'augmentation moyenne du mouvement des effets sur les cinq Canaux, en 1857 sur 1854, est de 13.76 pour cent.

(A) Ce tableau de pourcentages s'applique à la première ligne des totaux indiquant le mouvement des effets.



No. 12.—COMPTES du REVENU BRUT et NET provenant des péages des Canaux pour l'année 1857, tel que comparé avec les 5 années précédentes.

|                                                                  |  | ANNÉES.     |             |             |             |             |             |
|------------------------------------------------------------------|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                                                                  |  | 1852.       | 1853.       | 1854.       | 1855.       | 1856.       | 1857.       |
|                                                                  |  | £ s. d.     | £ s. d.     | £ s. d.     | £ s. d.     | £ s. d.     | £ s. d.     |
| Revenu brut des péages .....                                     |  | 84,602 7 0  | 95,814 5 2  | 82,765 6 3  | 81,172 17 1 | 95,395 10 5 | 82,626 16 8 |
| Pour perception (1) .....                                        |  | 15,209 19 7 | 16,319 10 7 | 18,716 7 10 | 19,737 15 4 | 25,416 4 2  | 26,887 4 0  |
| Revenu net, (entretien et dépenses incidentes non déduits) ..... |  | 69,392 7 5  | 79,494 14 7 | 64,048 18 5 | 61,435 1 9  | 69,979 6 3  | 55,639 12 8 |

Revenu net annuel moyen.....£66,661 13s. 6d.

(1) Cette somme couvre la dépense des écluseurs et des maîtres d'écluse, ainsi que des percepteurs des péages.

No. 13.—TABLEAU du nombre et du tonnage de toute espèce de vaisseaux saison de la navigation pour l'année 1857, et

| CANADIENS.                     |     |                   |                    |     |                   |                     |     |                   |                    |     |                   |
|--------------------------------|-----|-------------------|--------------------|-----|-------------------|---------------------|-----|-------------------|--------------------|-----|-------------------|
| VAISSEAUX A VOILES, ET AUTRES. |     |                   |                    |     |                   | VAISSEAUX A VAPEUR. |     |                   |                    |     |                   |
| Tonnage de chaque.             | No. | Total du Tonnage. | Tonnage de chaque. | No. | Total du Tonnage. | Tonnage de chaque.  | No. | Total du Tonnage. | Tonnage de chaque. | No. | Total du Tonnage. |
|                                |     |                   | Rapporté.          | 793 | 61,020            |                     |     |                   | Rapporté.          | 91  | 7,680             |
| 4                              | 3   | 12                | 170                | 14  | 2,380             | 4                   | 1   | 4                 | 195                | 1   | 195               |
| 8                              | 33  | 264               | 175                | 9   | 1,575             | 16                  | 2   | 32                | 200                | 2   | 400               |
| 12                             | 10  | 120               | 180                | 11  | 1,980             | 20                  | 3   | 60                | 205                | 2   | 410               |
| 16                             | 16  | 256               | 185                | 6   | 1,110             | 22                  | 1   | 22                | 210                | 1   | 210               |
| 20                             | 13  | 260               | 190                | 4   | 760               | 24                  | 4   | 96                | 219                | 1   | 219               |
| 25                             | 11  | 275               | 195                | 8   | 1,560             | 30                  | 1   | 30                | 223                | 2   | 446               |
| 30                             | 14  | 420               | 200                | 10  | 2,000             | 37                  | 2   | 74                | 226                | 1   | 226               |
| 35                             | 20  | 700               | 205                | 3   | 615               | 40                  | 4   | 160               | 230                | 1   | 230               |
| 40                             | 44  | 1,760             | 210                | 9   | 1,890             | 42                  | 1   | 42                | 250                | 3   | 750               |
| 45                             | 31  | 1,395             | 215                | 4   | 860               | 48                  | 5   | 240               | 260                | 3   | 780               |
| 50                             | 46  | 2,300             | 220                | 5   | 1,100             | 50                  | 4   | 200               | 350                | 1   | 350               |
| 55                             | 23  | 1,265             | 225                | 2   | 450               | 54                  | 3   | 162               |                    |     |                   |
| 60                             | 41  | 2,460             | 230                | 7   | 1,610             | 56                  | 5   | 280               |                    |     |                   |
| 65                             | 20  | 1,300             | 235                | 3   | 705               | 59                  | 1   | 59                |                    |     |                   |
| 70                             | 21  | 1,470             | 240                | 6   | 1,440             | 64                  | 5   | 320               |                    |     |                   |
| 75                             | 61  | 4,575             | 245                | 2   | 890               | 68                  | 2   | 136               |                    |     |                   |
| 80                             | 57  | 4,560             | 250                | 5   | 1,250             | 71                  | 3   | 213               |                    |     |                   |
| 85                             | 35  | 2,975             | 255                | 2   | 510               | 76                  | 4   | 304               |                    |     |                   |
| 90                             | 29  | 2,610             | 260                | 5   | 1,300             | 84                  | 1   | 84                |                    |     |                   |
| 95                             | 26  | 2,470             | 265                | 4   | 1,060             | 88                  | 4   | 352               |                    |     |                   |
| 100                            | 43  | 4,300             | 270                | 3   | 810               | 90                  | 2   | 180               |                    |     |                   |
| 105                            | 13  | 1,368             | 280                | 11  | 3,080             | 100                 | 6   | 600               |                    |     |                   |
| 110                            | 26  | 2,860             | 285                | 6   | 1,710             | 114                 | 2   | 228               |                    |     |                   |
| 115                            | 20  | 2,300             | 290                | 7   | 2,030             | 120                 | 2   | 240               |                    |     |                   |
| 120                            | 39  | 4,680             | 300                | 6   | 1,800             | 128                 | 3   | 384               |                    |     |                   |
| 125                            | 13  | 1,625             | 310                | 4   | 1,240             | 130                 | 2   | 260               |                    |     |                   |
| 130                            | 11  | 1,430             | 320                | 3   | 960               | 134                 | 2   | 268               |                    |     |                   |
| 135                            | 12  | 1,620             | 330                | 2   | 660               | 140                 | 2   | 280               |                    |     |                   |
| 140                            | 12  | 1,680             | 335                | 1   | 335               | 144                 | 1   | 144               |                    |     |                   |
| 145                            | 8   | 1,160             | 340                | 5   | 1,700             | 156                 | 2   | 312               |                    |     |                   |
| 150                            | 17  | 2,550             | 345                | 6   | 2,070             | 160                 | 2   | 320               |                    |     |                   |
| 155                            | 7   | 1,085             | 355                | 4   | 1,420             | 173                 | 2   | 346               |                    |     |                   |
| 160                            | 11  | 1,760             | 400                | 1   | 400               | 176                 | 5   | 880               |                    |     |                   |
| 165                            | 7   | 1,155             |                    |     |                   | 184                 | 2   | 368               |                    |     |                   |
| Porté....                      | 793 | 61,020            | Totaux             | 971 | 104,280           | Porté....           | 91  | 7,680             | Totaux             | 109 | 11,896            |

NOMBRE ET TONNAGE MOYEN DES

CANADIENS.

| Classe      | Vaisseaux à voiles et autres. | No. | Tonnage. | Classe      | Vaisseaux à vapeur.       | No. | Tonnage. |
|-------------|-------------------------------|-----|----------|-------------|---------------------------|-----|----------|
| 1           | 250 à 400 Tonneaux....        | 75  | 22,335   | 1           | 250 à 350 Tonneaux....    | 7   | 1,880    |
| 2           | 200 et au-dessous 250....     | 51  | 11,560   | 2           | 200 et au-dessous 250.... | 10  | 2,141    |
| 3           | 150 et au-dessous 200....     | 94  | 15,915   | 3           | 150 et au-dessous 200.... | 14  | 2,421    |
| 4           | 100 et au-dessous 150....     | 197 | 23,023   | 4           | 100 et au-dessous 150.... | 20  | 2,404    |
| 5           | 50 et au-dessous 100....      | 359 | 25,985   | 5           | 50 et au-dessous 100....  | 34  | 2,290    |
| 6           | Au-dessous de 50 Ton'x..      | 195 | 5,462    | 6           | Au-dessous de 50 Ton'x..  | 24  | 760      |
| Totaux..... |                               | 971 | 104,280  | Totaux..... |                           | 109 | 11,896   |

employés dans le commerce du transport sur les Canaux du Canada, pendant la saison de la navigation pour l'année 1857, et

| AMÉRICAINS.                    |     |                   |                    |     |                   |                     |     |                   |                    |     |                   |
|--------------------------------|-----|-------------------|--------------------|-----|-------------------|---------------------|-----|-------------------|--------------------|-----|-------------------|
| VAISSEAUX A VOILES, ET AUTRES. |     |                   |                    |     |                   | VAISSEAUX A VAPEUR. |     |                   |                    |     |                   |
| Tonnage de chaque.             | No. | Total du Tonnage. | Tonnage de chaque. | No. | Total du Tonnage. | Tonnage de chaque.  | No. | Total du Tonnage. | Tonnage de chaque. | No. | Total du Tonnage. |
|                                |     |                   | Rapporté.          | 233 | 22,708            |                     |     |                   | Rapporté.          | 472 | 94,613            |
| 14                             | 2   | 28                | 220                | 5   | 1,100             | 28                  | 1   | 28                | 390                | 5   | 1,950             |
| 35                             | 8   | 280               | 225                | 11  | 2,475             | 31                  | 1   | 31                | 395                | 6   | 2,370             |
| 40                             | 23  | 920               | 230                | 7   | 1,610             | 40                  | 1   | 40                | 406                | 3   | 1,218             |
| 45                             | 35  | 1,575             | 235                | 3   | 705               | 53                  | 1   | 53                |                    |     |                   |
| 50                             | 34  | 1,700             | 240                | 4   | 960               | 56                  | 2   | 112               |                    |     |                   |
| 55                             | 8   | 440               | 245                | 4   | 980               | 60                  | 1   | 60                |                    |     |                   |
| 60                             | 5   | 300               | 250                | 15  | 3,750             | 107                 | 1   | 107               |                    |     |                   |
| 65                             | 2   | 130               | 255                | 8   | 2,040             | 115                 | 1   | 115               |                    |     |                   |
| 70                             | 7   | 490               | 260                | 11  | 2,860             | 160                 | 1   | 160               |                    |     |                   |
| 90                             | 8   | 720               | 265                | 4   | 1,060             | 166                 | 1   | 166               |                    |     |                   |
| 95                             | 5   | 475               | 270                | 9   | 2,430             | 177                 | 1   | 177               |                    |     |                   |
| 100                            | 4   | 400               | 275                | 7   | 1,925             | 239                 | 1   | 239               |                    |     |                   |
| 110                            | 6   | 660               | 280                | 7   | 1,960             | 255                 | 1   | 255               |                    |     |                   |
| 115                            | 5   | 575               | 285                | 10  | 2,850             | 284                 | 1   | 284               |                    |     |                   |
| 120                            | 4   | 480               | 290                | 8   | 2,320             | 326                 | 1   | 326               |                    |     |                   |
| 125                            | 2   | 250               | 295                | 9   | 2,655             | 344                 | 3   | 1,032             |                    |     |                   |
| 130                            | 3   | 390               | 300                | 9   | 2,700             | 349                 | 2   | 698               |                    |     |                   |
| 135                            | 4   | 540               | 305                | 2   | 610               | 352                 | 2   | 704               |                    |     |                   |
| 140                            | 2   | 280               | 310                | 10  | 3,100             | 360                 | 1   | 360               |                    |     |                   |
| 145                            | 3   | 515               | 315                | 2   | 630               | 372                 | 1   | 372               |                    |     |                   |
| 150                            | 5   | 750               | 320                | 4   | 1,280             | 378                 | 1   | 378               |                    |     |                   |
| 155                            | 2   | 310               | 325                | 2   | 650               | 385                 | 1   | 385               |                    |     |                   |
| 160                            | 6   | 960               | 330                | 5   | 1,650             | 397                 | 1   | 397               |                    |     |                   |
| 165                            | 3   | 495               | 335                | 7   | 2,345             | 400                 | 1   | 400               |                    |     |                   |
| 170                            | 6   | 1,020             | 340                | 4   | 1,360             |                     |     |                   |                    |     |                   |
| 175                            | 5   | 875               | 345                | 10  | 3,450             |                     |     |                   |                    |     |                   |
| 180                            | 3   | 540               | 350                | 20  | 7,000             |                     |     |                   |                    |     |                   |
| 185                            | 4   | 740               | 355                | 12  | 4,260             |                     |     |                   |                    |     |                   |
| 190                            | 3   | 570               | 360                | 4   | 1,440             |                     |     |                   |                    |     |                   |
| 195                            | 6   | 1,170             | 365                | 2   | 730               |                     |     |                   |                    |     |                   |
| 200                            | 9   | 1,800             | 370                | 9   | 3,330             |                     |     |                   |                    |     |                   |
| 205                            | 2   | 410               | 375                | 6   | 2,250             |                     |     |                   |                    |     |                   |
| 210                            | 3   | 630               | 380                | 5   | 1,900             |                     |     |                   |                    |     |                   |
| 215                            | 6   | 1,290             | 385                | 4   | 1,540             |                     |     |                   |                    |     |                   |
| Porté.....                     | 233 | 22,708            | .....              | 472 | 94,613            | Totaux              | 486 | 100,151           | Totaux             | 29  | 6,879             |

VAISSEAUX DIVISES EN SIX CLASSES.

AMÉRICAINS.

| Classe      | Vaisseaux à voiles et autres. | No. | Tonnage. | Classe      | Vaisseaux à vapeur.       | No. | Tonnage. |
|-------------|-------------------------------|-----|----------|-------------|---------------------------|-----|----------|
| 1           | 250 à 406 Tonneaux....        | 219 | 69,613   | 1           | 250 à 400 Tonneaux....    | 16  | 5,591    |
| 2           | 200 à 250 ".....              | 54  | 11,960   | 2           | 200 et au-dessous 250.... | 1   | 239      |
| 3           | 150 à 200 ".....              | 43  | 7,430    | 3           | 150 et au-dessous 200.... | 3   | 503      |
| 4           | 100 à 150 ".....              | 33  | 4,090    | 4           | 100 et au-dessous 150.... | 2   | 222      |
| 5           | 50 à 100 ".....               | 69  | 4,255    | 5           | 50 et au-dessous 100....  | 4   | 225      |
| 6           | Au-dessous de 50 Ton'x..      | 68  | 2,803    | 6           | Au-dessous de 50 Ton'x..  | 3   | 99       |
| Totaux..... |                               | 486 | 100,151  | Totaux..... |                           | 29  | 6,879    |

No. 14.—TABLEAU COMPARATIF montrant la quantité des articles 1857, et le montant des péages

| ARTICLES.                                   | 1856.   |             | 1857.   |             |
|---------------------------------------------|---------|-------------|---------|-------------|
|                                             | Ton'x.  | Péages.     | Ton'x.  | Péages.     |
|                                             |         |             |         |             |
| Pommes, oignons et végétaux.....            | 2,531   | 102 6 0     | 2,273   | 88 0 5      |
| Potasse et perlasse.....                    | 4,660   | 229 5 5     | 4,912   | 226 16 4    |
| Lard séché.....                             | 292     | 21 3 6      | 49      | 2 5 3       |
| Ecorce.....                                 | 768     | 14 18 4     | 1,070   | 20 2 10     |
| Orge et Farine d'orge.....                  | 13,327  | 519 10 8    | 10,389  | 247 16 3    |
| Bœuf.....                                   | 1,032   | 108 4 0     | 1,143   | 125 18 2    |
| Bière.....                                  | 257     | 19 15 6     | 264     | 19 18 6     |
| Cire.....                                   | 2       | 0 4 8       | 3       | 0 4 11      |
| Biscuit.....                                | 11      | 0 16 6      | 8       | 0 2 7       |
| Son et farine à biscuit de bord.....        | 555     | 19 3 7      | 716     | 34 13 3     |
| Briques, chaux et sable.....                | 7,398   | 186 18 5    | 10,818  | 233 10 2    |
| Beurre.....                                 | 877     | 29 2 9      | 926     | 30 5 2      |
| Charrettes et voitures.....                 | 2,634   | 169 7 8     | 586     | 50 1 5      |
| Bestiaux.....                               | 1,028   | 51 9 2      | 1,109   | 48 11 2     |
| Ciment.....                                 | 7,469   | 341 0 6     | 7,073   | 329 3 9     |
| Charbon de bois.....                        |         |             | 7       | 0 15 9      |
| Fromage.....                                | 108     | 7 7 1       | 169     | 14 9 11     |
| Cidre.....                                  | 74      | 4 15 0      | 13      | 0 14 6      |
| Argile.....                                 | 1,693   | 28 6 8      | 521     | 15 0 4      |
| Tréfle et autres graines.....               | 66      | 4 13 0      | 81      | 5 18 7      |
| Charbon.....                                | 87,712  | 3,713 7 8   | 108,737 | 4,330 19 10 |
| Café.....                                   | 2,044   | 226 4 9     | 1,123   | 123 6 11    |
| Couperose.....                              | 24      | 2 10 2      | 11      | 1 4 10      |
| Blé-d'Inde et farine de Blé-d'Inde.....     | 158,528 | 6,876 2 11  | 89,732  | 4,601 15 7  |
| Poisson.....                                | 7,273   | 556 0 8     | 5,541   | 389 19 5    |
| Lin et graine de lin.....                   | 407     | 8 16 9      | 218     | 5 4 11      |
| Fleur.....                                  | 131,118 | 7,904 5 7   | 113,117 | 8,553 19 2  |
| Meubles et bagages.....                     | 3,338   | 281 16 6    | 2,535   | 212 10 5    |
| Gypse.....                                  | 3,266   | 40 0 6      | 5,076   | 86 9 1      |
| Jambons.....                                | 2,647   | 279 13 10   | 506     | 48 5 4      |
| Chanvre.....                                | 94      | 4 14 6      | 36      | 1 8 6       |
| Peaux crues et peaux.....                   | 493     | 53 19 9     | 542     | 50 15 10    |
| Cochons.....                                | 356     | 13 11 1     | 300     | 8 12 2      |
| Cornes, Sabots et os.....                   | 80      | 5 9 4       | 195     | 10 3 9      |
| Chevaux.....                                | 1,007   | 67 3 7      | 588     | 38 4 3      |
| Fer, (fonte cassée).....                    | 761     | 41 13 5     | 702     | 34 14 9     |
| Do. (en gueuses).....                       | 34,889  | 1,548 9 1   | 21,884  | 922 6 6     |
| Do. (pour railroad).....                    | 41,202  | 1,946 4 7   | 67,114  | 3,036 11 4  |
| Do. (ferrailles).....                       | 1,303   | 31 1 8      | 5,950   | 270 18 9    |
| Do. (poêles et autres objets de fonte)..... | 6,575   | 422 10 9    | 5,418   | 340 16 10   |
| Do. (tout autre non énuméré).....           | 27,263  | 1,701 14 1  | 17,387  | 1,063 1 10  |
| Saindoux.....                               | 2,386   | 174 18 8    | 191     | 14 19 0     |
| Manganèse et engrais.....                   | 363     | 6 9 9       | 793     | 11 15 0     |
| Manil.....                                  | 500     | 54 5 7      | 387     | 39 1 4      |
| Marbre.....                                 | 1,769   | 84 18 6     | 919     | 41 5 8      |
| Outils.....                                 | 31      | 3 9 9       | 68      | 7 11 1      |
| Melasse.....                                | 5,517   | 372 19 3    | 4,943   | 307 15 1    |
| Cloux.....                                  | 6,668   | 443 6 2     | 4,090   | 257 6 1     |
| Avoine et farine d'avoine.....              | 25,208  | 1,005 17 5  | 13,007  | 426 12 5    |
| Porté ci-contre.....                        | 597,604 | 29,739 14 8 | 513,240 | 26,732 4 11 |

transportés sur les CANAUX PROVINCIAUX pendant les années 1856 et sur chacun de ces articles.

| ARTICLES.                                                              | 1856.     |              | 1857.     |              |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|-----------|--------------|
|                                                                        | Ton'x.    | Péages.      | Ton'x.    | Péages.      |
|                                                                        |           |              |           |              |
| Rapporté de ci-contre.....                                             | 597,604   | 29,739 14 8  | 513,240   | 26,732 4 11  |
| Huile.....                                                             | 2,431     | 199 4 6      | 1,138     | 77 4 2       |
| Tourteaux de lin et moulée de lin.....                                 | 3,423     | 255 13 4     | 2,281     | 170 8 7      |
| Minerai (de cuivre et de fer).....                                     | 15,313    | 245 18 2     | 21,493    | 329 14 4     |
| Charrues et Instruments d'agriculture.....                             | 650       | 35 18 3      | 461       | 31 9 1       |
| Lard.....                                                              | 15,091    | 1,021 5 0    | 5,691     | 326 14 10    |
| Patates.....                                                           | 1,789     | 69 4 0       | 931       | 36 16 11     |
| Foin pressé et millet à balai.....                                     | 454       | 20 11 3      | 314       | 17 10 4      |
| Guenilles, vieux cordages et étoupe.....                               | 624       | 25 13 5      | 588       | 30 14 5      |
| Coton brut.....                                                        | 73        | 7 4 2        | 9         | 1 0 3        |
| Seigle.....                                                            | 4,527     | 295 1 10     | 350       | 14 14 3      |
| Sel.....                                                               | 91,823    | 3,978 17 5   | 80,346    | 3,523 3 0    |
| Moutons.....                                                           | 195       | 8 14 7       | 191       | 7 0 3        |
| Ardoise.....                                                           | 2,317     | 62 3 3       | 584       | 16 15 7      |
| Fiches.....                                                            | 1,536     | 110 16 11    | 955       | 57 14 1      |
| Verrerie et poterie.....                                               | 6,084     | 522 10 7     | 5,300     | 451 17 7     |
| Pierre.....                                                            | 62,868    | 438 19 9     | 19,875    | 289 11 4     |
| Sucre.....                                                             | 23,173    | 1,867 9 5    | 13,897    | 1,078 6 1    |
| Suif.....                                                              | 1,127     | 80 1 7       | 723       | 52 14 11     |
| Fer-blanc et acier.....                                                | 2,901     | 272 3 1      | 2,373     | 218 3 3      |
| Tabac.....                                                             | 369       | 26 0 9       | 339       | 18 8 0       |
| Vinaigre.....                                                          | 580       | 25 6 5       | 372       | 16 0 6       |
| Blé.....                                                               | 288,677   | 25,542 2 10  | 266,106   | 25,849 4 1   |
| Whiskey, autres esprits et vins.....                                   | 3,244     | 280 9 2      | 2,124     | 170 18 8     |
| Vitres.....                                                            | 2,261     | 158 4 10     | 2,277     | 154 17 9     |
| Laine.....                                                             | 301       | 32 17 2      | 250       | 22 5 1       |
| Produits d'agriculture non énuméré.....                                | 7,818     | 301 3 0      | 3,703     | 120 5 8      |
| Marchandises et autres effets do.....                                  | 40,183    | 7,789 11 4   | 30,209    | 5,465 6 9    |
| <i>Bois de construction et autres bois.</i>                            |           |              |           |              |
| Cercles de quart.....                                                  | 196       | 18 9 2       | 196       | 16 9 4       |
| Planches (toutes sortes).....                                          | 351,909   | 5,806 12 7   | 314,075   | 5,613 13 7   |
| Courbes.....                                                           | 360       | 6 3 11       | 63        | 1 16 3       |
| Quarts vides.....                                                      | 2,993     | 46 0 5       | 960       | 27 14 11     |
| Bois de chauffage.....                                                 | 333,864   | 1,905 5 3    | 361,908   | 2,155 16 1   |
| Billots de sciage.....                                                 | 22,771    | 378 1 6      | 27,555    | 416 19 10    |
| Bardeaux.....                                                          | 461       | 38 2 9       | 429       | 37 1 0       |
| Douves (toutes sortes).....                                            | 35,093    | 1,157 6 2    | 90,790    | 2,646 6 8    |
| Bois (toutes sortes) et objets en bois.....                            | 82,180    | 2,450 18 4   | 74,911    | 2,479 10 8   |
| Grand total du tonnage, vaisseaux }<br>et passagers non compris..... } | 2,007,263 |              | 1,847,007 |              |
| Passagers—Total.....                                                   | 70,462    | 760 10 7     | 63,231    | 636 10 9     |
| Vaisseaux—Total du tonnage.....                                        | 2,673,086 | 9,415 9 1    | 2,315,894 | 9,097 1 10   |
| Grand Total des Péages.....                                            |           | £95,396 10 5 |           | £78,676 13 5 |



No. 15.—COMPTE du REVENU BRUT provenant des péages des Canaux pendant l'année 1857.

|                                                        | £       | s. | d. |
|--------------------------------------------------------|---------|----|----|
| Canal de Welland.....                                  | 58,241  | 9  | 2  |
| Canal du St. Laurent.....                              | 16,159  | 12 | 3  |
| Canal de Chambly, l'Ecluse de St. Ours y comprise..... | 3,031   | 17 | 6  |
| Canal de la Baie Burlington.....                       | 3,956   | 10 | 11 |
| Ecluse de Ste. Anne.....                               | 1,137   | 6  | 10 |
| Total.....                                             | £82,526 | 16 | 8  |

No. 16.—COMPTE du REVENU BRUT et NET provenant de toutes sources des Canaux Provinciaux du Canada pour l'année 1857.

|                                                                                            | £       | s. | d. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|----|
| Montant de la perception des péages.....                                                   | 88,410  | 6  | 5  |
| Do. do. amendes du Canal Welland. £155 0 0—Rentes £1,504 5 7                               | 1,659   | 5  | 7  |
| Do. amendes, dommages et emmagasinages du Canal St. Laurent.. } £579 5 2—Rentes £1,128 5 0 | 1,707   | 10 | 2  |
| Do. do. du Canal Chambly..... £ 60 10 4—Rentes £ 28 5 0                                    | 88      | 15 | 4  |
| Revenu brut provenant de toutes sources.....                                               | 91,865  | 17 | 6  |
| Moins, montant des salaires des collecteurs, éclusiers, etc..... £26,887 4 0               | 64,486  | 6  | 7  |
| Do. do. entretien et autres dépenses incidentes..... 31,715 12 10                          |         |    |    |
| Do. Péages remis sur effets libres..... 5,883 9 9                                          |         |    |    |
| Revenu net, toutes dépenses incidentes déduites.....                                       | £27,379 | 10 | 11 |

No 17.—RAPPORT COMPARATIF de la valeur des Exportations des Produits et Manufactures Domestiques, et de la valeur des Marchandises importées pour consommation, et du montant des droits perçus à chaque port en Canada, pendant les années 1854, 1855, 1856 et 1857.

Table with columns for PORTS, 1854, 1855, 1856, and 1857. Each year is subdivided into Exportations, Importations, and Gros du Montant des Droits Perçus. The table lists 92 ports and a total summary, with values in pounds, shillings, and pence.

## INDEX DES TABLEAUX.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PAGES.       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Table des droits de Douanes d'entrée .....                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3            |
| No. 1.—Tableau général des Importations, ou compte détaillé des principaux articles des marchandises britanniques et étrangères entrés en Canada pour la consommation, pendant l'année expirée le 31 Décembre, 1857, indiquant la quantité et la valeur de chaque article, ainsi que le pays d'où il a été importé.....                 | 8            |
| No. 2.—Tableau sommaire de la quantité et valeur des principaux articles de marchandises britanniques et étrangères entrés pour la consommation pendant l'année 1857, avec le montant des droits perçus sur ces articles, et indiquant de quel pays ils ont été importés .....                                                          | 104          |
| No. 3.—Tableau comparatif indiquant la différence des quantités et valeurs des principaux articles des marchandises britanniques et étrangères entrés pour la consommation en Canada, pendant les années 1855, 1856 et 1857.....                                                                                                        | 116          |
| No. 4.—Tableau d'articles directement importés en Canada du Royaume-Uni et des provinces de l'Amérique Britannique du Nord, du crû, produit et manufacture du dit Royaume-Uni et de ces provinces pour l'année 1857, admis franc de droit sous la 12e Vict., chap. 1, et 13e et 14e Vict., chap. 3.....                                 | 122          |
| No. 5.—Tableau de l'importation des articles suivants en Canada venant des Indes Occidentales étrangères, distinguant si ces importations ont eu lieu en droite ligne ou si elles sont passées par quelque possession Britannique ou pays étranger pendant l'année 1857 .....                                                           | <i>Ibid.</i> |
| No. 6.—Tableau détaillé indiquant la valeur des principaux articles importés en Canada par la mer, <i>viâ</i> fleuve St. Laurent, à chacun des ports y mentionnés, pendant l'année 1857.....                                                                                                                                            | 123          |
| No. 7.—Tableau comparatif de la quantité et valeur des principaux articles importés en Canada par la mer, <i>viâ</i> fleuve St. Laurent, pendant les années 1856 et 1857.....                                                                                                                                                           | 130          |
| No. 8.—Tableau comparatif de la quantité et valeur des marchandises énumérées dans le Traité de Réciprocité, étant du crû et produit des Etats-Unis, et importées en Canada pendant les années 1856 et 1857....                                                                                                                         | 131          |
| No. 9.—Tableau comparatif des Effets en Entrepôt dans la province du Canada, pour les années finissant le 5 Janvier, 1856, et 31 Décembre, 1856 et 1857, et indiquant jusqu'à cette date le montant des droits payables sur iceux.....                                                                                                  | 132          |
| No. 10.—Tableau comparatif des importations, indiquant la différence de la valeur et des montants des droits perçus sur les marchandises entrées pour la consommation en Canada, durant les années 1854, 1855, 1856 et 1857, respectivement.....                                                                                        | 134          |
| No. 11.—Rapport de la quantité et de la valeur des marchandises importées en premier lieu aux Etats-Unis et de là au Canada, distinguant les marchandises passant par ce pays sous entrepôt de celles achetées dans les Etats-Unis; ainsi que les marchandises, du produit ou des manufactures des Etats-Unis pendant l'année 1857..... | 135          |

INDEX DES TABLEAUX—*Continué.*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | PAGES.       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| No. 12.—Rapport de la quantité et de la valeur des marchandises importées en Canada par le St. Laurent, des provinces de la Nouvelle Ecosse, du Nouveau Brunswick, de l'Isle du Prince Edouard et de Terre-Neuve, pour l'année 1857.....                                                                                                          | 136          |
| No. 13.—Tableau général des exportations ou compte détaillé des principaux articles des manufactures et produits canadiens, mis à bord des vaisseaux pendant l'année 1857, indiquant la quantité et la valeur de chaque article mis à bord, et indiquant en quel pays il a été exporté.....                                                       | 138          |
| No. 14.—Tableau sommaire de la quantité et de la valeur des principaux articles des produits des effets manufacturés du Canada, exportés pendant l'année 1857, et indiquant à quel pays ils ont été exportés.....                                                                                                                                 | 184          |
| No. 15.—Tableau comparatif de la quantité et de la valeur des principaux articles des produits des effets manufacturés du Canada, exportés pendant les années 1855, 1856 et 1857.....                                                                                                                                                             | 189          |
| No. 16.—Tableau comparatif montrant la valeur des principaux articles exportés du Canada, par la mer sur le St. Laurent, pendant les années 1856 et 1857.....                                                                                                                                                                                     | 194          |
| No. 17.—Rapport comparatif de la valeur des exportations des produits et manufactures domestiques, et de la valeur des marchandises importées pour consommation, et du montant des droits perçus à chaque port en Canada, pendant les années 1854, 1855, 1856 et 1857.....                                                                        | 195          |
| No. 18.—Aperçu statistique du commerce du Canada, montrant la valeur des exportations et importations en Angleterre, de ses colonies et autres pays étrangers, ainsi que du tonnage des vaisseaux qui y sont arrivés et en sont partis pendant l'année 1857, comprenant dans ce tonnage les vaisseaux engagés dans le commerce de l'intérieur.... | 197          |
| No. 19.—Tableau comparatif de la valeur des importations et exportations du Canada, pendant les années 1856 et 1857.....                                                                                                                                                                                                                          | <i>Ibid.</i> |
| No. 20.—Tableau comparatif du nombre de gallons de spiritueux réduits distillés dans la province du Canada, pendant les années 1854, 1855, 1856 et 1857, avec le nombre des alambics et le revenu en provenant.                                                                                                                                   | 198          |
| No. 21.—Tableau comparatif du revenu brut et net provenant des droits des douanes pour les années 1853, 1854, 1855, 1856 et 1857.....                                                                                                                                                                                                             | 199          |
| No. 22.—Tableau des vaisseaux entrés, distinguant les vaisseaux britanniques d'avec ceux de l'étranger, ainsi que ceux qui étaient chargés d'avec ceux qui ne l'étaient point, aux ports de Québec, Montréal, New Carlisle, Gaspé et Rimouski, pendant l'année 1857.....                                                                          | 200          |
| No. 23.—Tableau indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés par la mer à Québec, Montréal, New Carlisle, Gaspé et Rimouski, et en sont partis, en l'année 1857, distinguant les pays auxquels ils appartiennent.....                                                                                                         | 204          |
| No. 24.—Tableau des vaisseaux tant britanniques que de l'étranger qui sont partis des ports de Québec, Montréal, New Carlisle, Gaspé et Rimouski, pendant l'année 1857.....                                                                                                                                                                       | 206          |
| No. 25.—Vaisseaux entrés.—Tableau du nombre de vaisseaux venant de la mer entrés aux ports sous-mentionnés, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés, et le pays d'où ils sont venus, pendant l'année 1857, et les deux années précédentes.....                                                                                        | 208          |
| No. 26.—Vaisseaux sortis.—Tableau du nombre de vaisseaux allant à la mer sortis des ports sous-mentionnés, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays de leur destination, pour l'année 1857, et les deux années précédentes.....                                                                                             | 209          |
| No. 27.—Tableau indiquant le nombre et le tonnage des steamers et vaisseaux à voiles construits et enregistrés, ainsi que des steamers et vaisseaux non enregistrés, aux ports sous-mentionnés du Canada pendant l'année 1857.....                                                                                                                | 210          |

INDEX DES TABLEAUX—*Continué.*

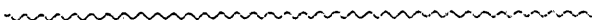
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PAGES. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| No. 28.—Tableau du tonnage du Canada et de l'Amérique, entré et sorti des ports ci-dessous mentionnés, montrant le parage-cotoyé des eaux intérieures du Canada, et la communication par la navigation intérieure (les traverses non comprises) entre le Canada et les Etats-Unis pendant l'année 1857..... | 212    |

## CANAUX.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | PAGES. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| No. 1.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland pendant l'année 1857, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.....                                                                                                                          | 216    |
| No. 2.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du St. Laurent pendant l'année 1857, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.....                                                                                                                 | 220    |
| No. 3.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal de Chambly, pendant l'année 1857, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.....                                                                                                                      | 224    |
| No. 4.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal de la Baie Burlington, pendant l'année 1857, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.....                                                                                                           | 228    |
| No. 5.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Ste. Anne pendant l'année 1857, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.....                                                                                                                        | 232    |
| No. 6.—Etat sommaire des affaires des canaux Welland, St. Laurent, Chambly, de la Baie Burlington, des écluses de St. Ours et Ste. Anne, indiquant la quantité totale de, et le montant du revenu perçu sur chaque espèce d'effets passant pendant l'année 1857.....                                | 236    |
| No. 7.—Tableau indiquant la recette mensuelle des péages aux différents bureaux des divers canaux pendant l'année 1857.....                                                                                                                                                                         | 240    |
| No. 8.—Tableau des affaires des canaux de Welland, du St. Laurent, de Chambly, et de la Baie Burlington, et des écluses de St. Ours et de Ste. Anne, indiquant le total du revenu provenant de chaque classe ou taux des péages sur chaque canal, pendant l'année 1857.....                         | 241    |
| No. 9.—Tableau indiquant le nombre des vaisseaux, leur nationalité et leur tonnage, qui ont passé dans les canaux de Welland, du St. Laurent, de Chambly et de la Baie Burlington, et dans les écluses de St. Ours et de Ste. Anne, pendant l'année 1857, et le montant du revenu en provenant..... | 242    |
| No. 10.—Tableau comparatif du nombre et du tonnage des vaisseaux et effets qui ont été transportés sur les canaux ci-dessous mentionnés pour les années 1854, 1855, 1856 et 1857, distinguant le trafic en montant d'avec celui qui s'est fait en descendant.....                                   | 243    |

INDEX DES TABLEAUX—*Continué.*

|                                                                                                                                                                                                                                                                             | PAGES.       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| No. 11.—Tableau comparatif du mouvement total des effets, des passagers et vaisseaux sur les canaux de Welland, du St. Laurent, de Chambly (l'Ecluse de St. Ours y comprise) de la Baie Burlington, et de Ste. Anne pour l'année 1857, et les trois années précédentes..... | 244          |
| No. 12.—Comptes du revenu brut et net provenant des péages des Canaux pour l'année 1857, tel que comparé avec les 5 années précédentes.....                                                                                                                                 | 245          |
| No. 13.—Tableau du nombre et du tonnage de toute espèce de vaisseaux employés dans le commerce du transport sur les canaux du Canada, pendant la saison de la navigation pour l'année 1857, et faisant voir le nombre du tonnage en six classes .....                       | 246          |
| No. 14.—Tableau comparatif montrant la quantité des articles transportés sur les canaux provinciaux pendant les années 1856 et 1857, et le montant des péages sur chacun de ces articles.....                                                                               | 248          |
| No. 15.—Compte du revenu brut provenant des péages des canaux pendant l'année 1857.....                                                                                                                                                                                     | 250          |
| No. 16.—Compte du revenu brut et net provenant de toutes sources des canaux provinciaux du Canada pour l'année 1857 .....                                                                                                                                                   | <i>Ibid.</i> |



INDEX détaillé des Importations et Exportations de la Province du  
Canada pour l'année 1857.

| ARTICLES.                                     | IMPORTA-<br>TIONS. | EXPORTA-<br>TIONS. |
|-----------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| A                                             | PAGES.             | PAGES              |
| Acides .....                                  | 47                 |                    |
| Acier .....                                   | 56                 |                    |
| Ale et Bière .....                            | 22                 |                    |
| Ancre .....                                   | 58                 |                    |
| Animaux, Vaches .....                         | 59                 |                    |
| Arbres et Plantes .....                       | 92                 |                    |
| Ardoise .....                                 | 100                |                    |
| Argile à Pipes .....                          | 85                 |                    |
| Articles, autres .....                        | 95                 | 183                |
| Do. non énumérés .....                        | 42                 |                    |
| Do. do. payant 2½ pour cent .....             | 57                 |                    |
| Avoine .....                                  | 74                 | 168                |
| B                                             |                    |                    |
| Balais .....                                  | 8                  |                    |
| Ballots .....                                 | 54                 |                    |
| Barres d'Aspect .....                         |                    | 150                |
| Bardeaux .....                                |                    | 151                |
| Bas et Chaussons .....                        | 31                 |                    |
| Baume .....                                   |                    | 169                |
| Beurre .....                                  | 65                 | 158                |
| Bielles .....                                 | 43                 |                    |
| Bière et Cidre .....                          |                    | 181                |
| Billots de sciage .....                       | 88                 | 153                |
| Biscuit et Pain .....                         | 102                | 179                |
| Blé-d'Inde .....                              | 75                 | 167                |
| Blé .....                                     | 76                 | 172                |
| Do. Sarrasin .....                            | 73                 |                    |
| Bouchons de Liège .....                       | 27                 |                    |
| Bois de construction ou planches, Frêne ..... | 24-101             | 142                |
| Do. blanc, Noyer cendré et tendre .....       |                    | 145                |
| Do. à enduits .....                           |                    | 147                |
| Do. autres .....                              | 103                | 153                |
| Do. de chauffage .....                        |                    | 151                |
| Do. à plaquer .....                           | 94                 |                    |
| Do. pour montures d'Outils .....              | 95                 |                    |
| Boîtes à sucre .....                          |                    | 177                |
| Bœufs et Taureaux .....                       | 60                 | 155                |
| Bœuf, Viande .....                            |                    | 157                |
| Briques à feu .....                           | 50                 |                    |
| Brosses et Peignes .....                      | 26                 |                    |
| Bustes et Objets coulés .....                 | 63                 |                    |
| C                                             |                    |                    |
| Cacao, Pâte de .....                          | 102                |                    |
| Cabinets de Pièces de Monnaie .....           | 66                 |                    |
| Chaînes, autres que Cables-chaînes .....      | 43-69              |                    |
| Cadres et Piedestaux .....                    | 44                 |                    |
| Café, Vert .....                              | 8                  |                    |
| Do. autre .....                               | 9                  |                    |
| Caoutchouc .....                              | 66                 | 174                |
| Cartes Géographiques .....                    | 81                 |                    |

INDEX—*Continué.*

| ARTICLES.                                                  | IMPORTA-<br>TIONS. | EXPORTA-<br>TIONS. |
|------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| C                                                          | PAGES.             | PAGES.             |
| Casse, Cannelles, Clou de Girofle et Gingembre.....        | 17                 |                    |
| Cercles de fer.....                                        | 52                 |                    |
| Chandelles.....                                            | 24                 | 173                |
| Charbon et Coke.....                                       | 67                 |                    |
| Chapeaux et Casquettes, autres qu'en fourrure.....         | 30                 |                    |
| Chaînes de Fer, autres que des Câbles-chaînes.....         | 43-69              |                    |
| Chêne.....                                                 |                    | 143                |
| Chevaux.....                                               | 59                 | 154                |
| Cidre.....                                                 | 23                 | 181                |
| Cigares.....                                               | 9                  |                    |
| Ciment hydraulique.....                                    | 81                 |                    |
| Cire.....                                                  |                    | 158                |
| Confitures sèches.....                                     | 42                 |                    |
| Cordiaux.....                                              | 11                 |                    |
| Cordages, toutes sortes.....                               | 68                 |                    |
| Cacao et Chocolat.....                                     | 23                 |                    |
| Corps de Chapeaux, feutre.....                             | 49                 |                    |
| Colombages.....                                            |                    | 147                |
| Courbes.....                                               |                    | 147                |
| Cornes.....                                                |                    | 160                |
| Cochons.....                                               | 61                 | 150                |
| Coton.....                                                 | 27                 | 172                |
| Do. à chandelle.....                                       | 48                 |                    |
| Do. filé et en chaîne.....                                 | 49                 |                    |
| Do. en laine.....                                          | 69                 |                    |
| Cuir, Bottes et Souliers.....                              | 21                 |                    |
| Do. autre que Bottes et Souliers.....                      | 21                 |                    |
| Do. Tanné, etc.....                                        | 32                 | 176                |
| Cuivre rouge.....                                          |                    | 138                |
| Do. do. en barre ou en feuille.....                        | 57                 |                    |
| <b>D</b>                                                   |                    |                    |
| Déchets de Coton et de Chanvre.....                        | 68                 |                    |
| Dentelles.....                                             | 32                 |                    |
| Dessins.....                                               | 70                 |                    |
| Dons.....                                                  | 69                 |                    |
| Douves, Marchandes.....                                    |                    | 146                |
| Do. autres.....                                            |                    | 146                |
| Drèche.....                                                |                    | 167                |
| Drogues et Médecines.....                                  | 27                 |                    |
| <b>E</b>                                                   |                    |                    |
| Eau-de-vie.....                                            | 11                 |                    |
| Ecorce, Baies, Noix et Végétaux, etc., pour teintures..... | 62-96              |                    |
| Do. ouvrage en.....                                        |                    | 175                |
| Echantillons.....                                          | 91                 |                    |
| Effets Militaires.....                                     | 83                 |                    |
| Do. d'Emigrants.....                                       | 90                 |                    |
| Empois.....                                                | 11                 | 177                |
| Engrais.....                                               | 81                 |                    |
| Epices.....                                                | 18                 |                    |
| Epars.....                                                 |                    | 150                |
| Erable.....                                                |                    | 143                |



INDEX—*Continué.*

| ARTICLES.                                  | IMPORTATIONS. | EXPORTATIONS. |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|
| E                                          | PAGES.        | PAGES.        |
| Esprit de Térébenthine .....               | 40            | .....         |
| Etamine .....                              | 65            | .....         |
| Etoffe à voiles .....                      | 89            | .....         |
| Etoupe et Fil de Carret .....              | 79            | .....         |
| F                                          |               |               |
| Farine .....                               | 77            | 167           |
| Fer et Quincailleries .....                | 31            | .....         |
| Fer-blanc et Zinc .....                    | 57            | .....         |
| Do. galvanisé .....                        | 44            | .....         |
| Do. en barre et en feuille .....           | 51            | .....         |
| Do. en feuille et à Bouilloire .....       | 51            | .....         |
| Do. à Cercles .....                        | 52            | .....         |
| Do. en gueuse, vieux et en morceaux .....  | 52-85         | 139           |
| Do. à Rails .....                          | 53            | .....         |
| Do. en barre, rond et en feuille .....     | 51            | .....         |
| Do. rond et carré .....                    | 53            | .....         |
| Feutre .....                               | 49-71         | .....         |
| Fèves et Pois .....                        | 75            | 164           |
| Fil de fer pour télégraphes et ponts ..... | 57            | .....         |
| Fleur .....                                | 74            | 165           |
| Foin .....                                 | 78            | 166           |
| Fourrures .....                            | 29            | 173           |
| Do. et Peaux .....                         | 72            | 154           |
| Fromage .....                              | 66            | 159           |
| Fruits, séchés .....                       | 16            | .....         |
| Do. verts .....                            | 72            | 170           |
| G                                          |               |               |
| Genièvre .....                             | 12            | .....         |
| Gournables .....                           | .....         | 148           |
| Graisse d'Ours .....                       | .....         | 159           |
| Graisse et Déchets .....                   | 77            | .....         |
| Grains, Orge et Seigle .....               | 73            | 164           |
| Graines .....                              | 89            | .....         |
| Do. de Lin .....                           | .....         | 169           |
| Do. autres .....                           | .....         | 169           |
| Gréments de Vaisseaux .....                | 55            | .....         |
| Guenilles .....                            | 87            | 178           |
| Gypse .....                                | 99            | .....         |
| H                                          |               |               |
| Hameçons, Filets, etc. ....                | 50            | .....         |
| Hardes .....                               | 26            | .....         |
| Do. Militaires .....                       | 83            | .....         |
| Horloges et Montres .....                  | 25            | .....         |
| Houblon .....                              | 76            | 166           |
| Huile .....                                | 34            | .....         |
| Do. de cacao, de pin et de palmier .....   | 84            | .....         |
| Do. de poisson .....                       | 97            | 102-141       |

## INDEX—Continué.

| ARTICLES.                                           | IMPORTATIONS. | EXPORTATIONS. |
|-----------------------------------------------------|---------------|---------------|
| I                                                   | PAGES.        | PAGES.        |
| Indigo.....                                         | 79            |               |
| Instruments de Musique.....                         | 33            | 176           |
| Do. Aratoires.....                                  | 70            |               |
| Do. Philosophiques.....                             | 85            |               |
| J                                                   | -             |               |
| Joalleries et Argenteries.....                      | 31            |               |
| Joux.....                                           | 39            |               |
| L                                                   |               |               |
| Lainages en bas et chaussons.....                   | 31-41         | 180           |
| Laine.....                                          | 93            |               |
| Lambourdes.....                                     |               | 163           |
| Langues.....                                        |               | 163           |
| Lard, mess, etc.....                                | 82            | 162           |
| Lattes et Bois à Lattes.....                        |               | 151           |
| Liens à rails.....                                  |               | 152           |
| Lin, Chanvre et Etoupe non préparé.....             | 71            |               |
| Livres.....                                         | 63            |               |
| M                                                   |               |               |
| Manufactures en Bois.....                           | 41            |               |
| Do. en Cuir, Bottes et Souliers.....                | 21            |               |
| Do. autres que Bottes et Souliers.....              | 21            |               |
| Do. de Caoutchouc.....                              | 21            |               |
| Macis et Muscades.....                              | 17            |               |
| Macaroni et Vermicelle.....                         | 18            |               |
| Machines.....                                       |               | 175           |
| Mécanismes pour manufacture de Portes, etc.....     | 45            | 175           |
| Do. pour les manufactures de Coton et Lainages..... | 45            |               |
| Do. autres.....                                     | 33            |               |
| Madreries.....                                      |               | 148           |
| Do. bouts de.....                                   |               | 149           |
| Manivelles en fer battu.....                        | 47            |               |
| Marchandises de fantaisie.....                      | 28            |               |
| Marinades et Sauces.....                            | 37            |               |
| Marbre, en blocs, brut.....                         | 80            |               |
| Matériaux pour construction de Vaisseau.....        | 55            |               |
| Do. d'Imprimerie.....                               | 86            |               |
| Mâtures.....                                        |               | 150           |
| Melasse.....                                        | 9             |               |
| Meules et Pierres à aiguiser, brutes.....           | 64            |               |
| Do. ouvrées.....                                    | 64            |               |
| Métal à caractères d'Imprimerie.....                | 92            |               |
| Do. jaune.....                                      | 94            |               |
| Médecines et Drogues.....                           | 27            |               |
| Mérisier.....                                       |               | 142           |
| Millet à Balai.....                                 | 65            |               |
| Minerais de toutes sortes de métaux.....            | 84            | 138           |
| Modèles.....                                        | 83            |               |
| Montres et Horloges.....                            | 25            |               |
| Moutons.....                                        | 60            | 156           |
| Moutarde.....                                       | 10            |               |

## INDEX—Continué.

| ARTICLES.                            | IMPORTA-<br>TIONS. | EXPORTA-<br>TIONS. |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|
| N                                    | PAGES.             | PAGES.             |
| Noir à Souliers.....                 | 22                 |                    |
| Nitre.....                           | 53                 |                    |
| Noyer.....                           |                    | 145                |
| O                                    |                    |                    |
| Objets en paille.....                | 38                 | 177                |
| Do. en bois.....                     |                    | 179                |
| Do. en verre.....                    |                    | 29                 |
| Oufs.....                            | 96                 | 159                |
| Orge et Seigle.....                  | 73                 | 164                |
| Orme.....                            |                    | 143                |
| Os.....                              |                    | 161                |
| Outils de Relieur, Presses, etc..... | 62                 |                    |
| Objets en écorce.....                |                    | 175                |
| P                                    |                    |                    |
| Paille, Objets en.....               | 38                 |                    |
| Papier.....                          | 35                 |                    |
| Do. à imprimer.....                  | 46                 |                    |
| Parasols et Parapluies.....          | 36                 |                    |
| Papeteries.....                      | 38                 |                    |
| Parfums.....                         | 36                 | 160                |
| Peaux et Peaux crues.....            | 78                 |                    |
| Peignes et Brosses.....              | 26                 |                    |
| Peintures et Couleurs.....           | 35                 |                    |
| Peluche à Chapeaux.....              | 77                 |                    |
| Perlasse.....                        | 61                 | 141                |
| Petites Quincailleries.....          | 39                 |                    |
| Betit Bois à enduits.....            |                    | 147                |
| Pierre, brute.....                   | 100                |                    |
| Pierre.....                          |                    | 139                |
| Pièces et Planches.....              |                    | 149                |
| Piment, Epices et Poivre.....        | 17                 |                    |
| Pin Blanc.....                       |                    | 144                |
| Do. Rouge.....                       |                    | 144                |
| Pipés à fumer.....                   | 39                 |                    |
| Plâtre en poudre et chaux.....       |                    | 180                |
| Plomb en saumon et en feuille.....   | 80                 |                    |
| Plume.....                           |                    | 161                |
| Pois.....                            |                    | 168                |
| Poisson.....                         | 23-97              |                    |
| Do. saumuré.....                     | 103                | 140                |
| Do. frais.....                       |                    | 140                |
| Do. huile de.....                    |                    | 141                |
| Do. produits du.....                 | 99                 |                    |
| Do. séché.....                       |                    | 139                |
| Poix et Goudron.....                 | 86                 |                    |
| Poteries et Faïence.....             | 28                 |                    |
| Potasse et Perlasse.....             | 61                 | 141                |
| Poudre à tirer.....                  | 30                 |                    |
| Poudres à blanchir.....              | 47                 |                    |
| Préparations Anatomiques.....        | 58                 |                    |

INDEX—*Continué.*

| ARTICLES.                                         | IMPORTA-<br>TIONS. | EXPORTA-<br>TIONS. |
|---------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                                   | PAGES.             | PAGES.             |
| <b>Q</b>                                          |                    |                    |
| Quincailleries .....                              |                    | 174                |
| Do. Petites .....                                 | 39                 |                    |
| <b>R</b>                                          |                    |                    |
| Rames .....                                       |                    | 153                |
| Résine et Rosinc. ....                            | 87                 |                    |
| Relieur, Outils de, etc. ....                     | 62                 |                    |
| Riz .....                                         | 87                 |                    |
| Roues et Essieux, etc., pour locomotives .....    | 46                 |                    |
| Rum .....                                         | 12                 |                    |
| <b>S</b>                                          |                    |                    |
| Saindoux .....                                    | 79                 | 161                |
| Sauces et Marinades .....                         | 37                 |                    |
| Savon .....                                       | 37                 | 178                |
| Seigle et Orgc .....                              | 73                 |                    |
| Sel .....                                         | 88                 |                    |
| Soies de Cochons .....                            | 63                 |                    |
| Soiries .....                                     | 37                 |                    |
| Son et Gras de Son .....                          | 73                 |                    |
| Son .....                                         |                    | 165                |
| Soude .....                                       | 90                 |                    |
| Soufre en bâton .....                             | 56                 |                    |
| Spiritueux .....                                  |                    | 182                |
| Sucre, blanc, terré et brun, terré ou jaune ..... | 15                 |                    |
| Do. raffiné .....                                 | 15                 |                    |
| Do. autres sortes .....                           | 16                 |                    |
| Do. d'érable .....                                |                    | 170                |
| Do. Boîtes à .....                                |                    | 177                |
| Suif .....                                        | 91                 | 162                |
| <b>T</b>                                          |                    |                    |
| Tabac en poudre et autre .....                    | 10                 | 171                |
| Do. manufacturé .....                             | 20                 |                    |
| Do. non manufacturé .....                         | 20-101             |                    |
| Tamarac .....                                     |                    | 145                |
| Tapis .....                                       | 25                 |                    |
| Do. à l'huile .....                               | 34                 |                    |
| Tapisseries .....                                 | 35                 |                    |
| Teasels .....                                     | 91                 |                    |
| Térébenthine, Esprit de .....                     | 40                 |                    |
| Thé .....                                         | 19                 |                    |
| Toile .....                                       | 33                 |                    |
| Tôle (Canada Plates) .....                        | 43                 |                    |
| Tourteaux de Lin .....                            | 54                 | 179                |
| Tuiles à Egoûts .....                             | 49                 |                    |
| Tuyaux de cuivre jaune et rouge .....             | 48                 |                    |
| <b>V</b>                                          |                    |                    |
| Vaches et Veaux .....                             | 59                 | 155                |
| Vaisseaux, matériaux pour construction de .....   | 55                 |                    |

## INDEX—Continué.

| ARTICLES.                                        | IMPORTA-<br>TIONS. | EXPORTA-<br>TIONS. |
|--------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| V                                                | PAGES.             | PAGES.             |
| Vernis.....                                      | 40                 |                    |
| Do. luisant et noir.....                         | 93                 |                    |
| Verreries.....                                   | 29                 |                    |
| Verre, Objets en.....                            | 29                 |                    |
| Verre.....                                       |                    | 173                |
| Versoirs de Charrue.....                         | 45                 |                    |
| Végétaux.....                                    | 95                 | 171                |
| Viandes séchées et Jambons.....                  |                    | 157                |
| Do. toutes sortes.....                           | 82                 |                    |
| Vinaigre.....                                    | 19                 | 182                |
| Vin, £10 et au-dessous.....                      | 13                 |                    |
| Do. au-dessus de £10, et n'excédant pas £15..... | 13                 |                    |
| Do. au-dessus de £15 la pipe.....                | 14                 |                    |
| Do. en bouteilles (pinte).....                   | 14                 |                    |
| Do. do. (chopine).....                           | 15                 |                    |
| Do. Mess des officiers.....                      | 93                 |                    |
| Voiles.....                                      | 55                 |                    |
| Voitures.....                                    |                    | 176                |
| Volailles.....                                   | 61                 | 157                |
| W                                                |                    |                    |
| Whiskey.....                                     | 13                 | 181                |
| Z                                                |                    |                    |
| Zinc et Fer-blanc.....                           | 57                 |                    |